

BID. T 4989

LOS DISCURSOS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE EN LA
SOCIEDAD VALENCIANA (1996-2000). UN ANÁLISIS
CUALITATIVO A PARTIR DEL CONFLICTO ECOLÓGICO-
SOCIAL DE LA ALBUFERA.

Tesis Doctoral de

José Manuel Rodríguez Victoriano

Programa de doctorado: Sociología

Código: 330A

Dirigida por

Dr. Ernest García García

Prof. C.E.U

Universidad de Valencia

Universidad de Valencia-Estudio General

Facultad de Ciencias Sociales

Departamento de Sociología y Antropología Social

Valencia, Curso Académico 2001-2002

UMI Number: U602959

All rights reserved

INFORMATION TO ALL USERS

The quality of this reproduction is dependent upon the quality of the copy submitted.

In the unlikely event that the author did not send a complete manuscript and there are missing pages, these will be noted. Also, if material had to be removed, a note will indicate the deletion.



UMI U602959

Published by ProQuest LLC 2014. Copyright in the Dissertation held by the Author.
Microform Edition © ProQuest LLC.

All rights reserved. This work is protected against
unauthorized copying under Title 17, United States Code.



ProQuest LLC
789 East Eisenhower Parkway
P.O. Box 1346
Ann Arbor, MI 48106-1346

37153
5-2-2002
BID.T 4999
1252803

Nº-D. 1252738

**A PILAR Y A PEPE PORQUE, A PESAR DE LOS TRIÁNGULOS EDÍPICOS, DE
ELLOS APRENDÍ A QUERER Y A REIR.**

**A LUIS MARTÍN SANTOS Y A JESÚS IBÁÑEZ PORQUE POR ELLOS SUPE,
MÁS ALLÁ DE LATESIS, QUE ESTE CAMINO TENÍA CORAZÓN.**

A RAQUEL POR ESE POEMA QUE TANTO NOS GUSTA DE BENEDETTI

PRIMERA PARTE

I. EL PROYECTO DE TESIS DOCTORAL.....	8
<i>I.1. INTRODUCCIÓN.....</i>	<i>8</i>
<i>I.2. LOS ANTECEDENTES DEL PROYECTO.</i>	<i>11</i>
<i>I.3. LA PERSPECTIVA EPISTEMOLÓGICA.</i>	<i>15</i>
<i>I.4. LA PERSPECTIVA TEÓRICA.</i>	<i>18</i>
<i>I.5. LA REGULACIÓN METODOLÓGICA: LA PERSPECTIVA DEL CUALITATIVISMO CRÍTICO EN EL ANÁLISIS DE LOS NÚCLEOS DISCURSIVOS EN LA PERCEPCIÓN DEL CONFLICTO MEDIOAMBIENTAL.</i>	<i>23</i>
II. LOS MAPAS DEL TERRITORIO.....	33
<i>II.1. DIME DÓNDE VIVES Y TE DIRÉ QUIEN ERES.....</i>	<i>33</i>
<i>II.2. LAS ETAPAS DEL CAMINO: TRES ENCRUCIJADAS EPISTEMOLÓGICAS.....</i>	<i>38</i>
<i>II.3. EL CONCEPTO DE RUPTURA EPISTEMOLÓGICA.....</i>	<i>44</i>
III. LA PRIMERA RUPTURA. TODOS LOS HOMBRES SON MORTALES: LA MATEMATIZACIÓN DE LA NATURALEZA Y LA NATURALIZACIÓN DE LA VIDA SOCIAL.....	48
<i>III.1. LA CUANTIFICACIÓN DEL MUNDO NATURAL: EL TODO ES LA SUMA DE LAS PARTES.</i>	<i>48</i>
<i>III.2. ESTUDIO POSITIVO DE LOS FENÓMENOS SOCIALES COMO SI FUERAN COSAS NATURALES.....</i>	<i>60</i>
<i>III.3. LAS CIENCIAS SOCIALES: UNAS IDEOLOGÍAS DE LA CIENCIA. LA NATURALIZACIÓN DE LA DOMINACIÓN SOCIAL.....</i>	<i>63</i>
<i>III.4. LA FALACIA ECONÓMICA.....</i>	<i>67</i>
<i>III.5. LA REGULACIÓN SOCIOLOGICA DEL ORDEN BURGUÉS.....</i>	<i>70</i>
IV. LA SEGUNDA RUPTURA EPISTEMOLÓGICA. TODOS LOS HOMBRES SON HIERBA : INCERTIDUMBRE E	

INDETERMINACIÓN DE LO REAL; LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA NATURALEZA. 74

IV.1. SISTEMAS FÍSICOS Y ECOSISTEMAS: PRÓLOGO Y POSDATA A TODA ECOLOGÍA..... 81
IV.2. DEL PRESUPUESTO DE OBJETIVIDAD AL DE REFLEXIVIDAD: LAS CIENCIAS SOCIALES UNAS CIENCIAS DE LAS IDEOLOGÍAS 89

V. HACIA UNA TERCERA RUPTURA. SOMOS DEL COLOR DE LA TIERRA : LA ECOLOGÍA POLÍTICA 96

V.1. LA POSICIÓN DEL INVESTIGADOR SOCIAL: DE LA REFLEXIVIDAD EPISTÉMICA A LA PRAXIS POLÍTICA.101

SEGUNDA PARTE

VI. LAS INTERSECCIONES ENTRE SOCIOLOGÍA Y ECOLOGÍA. 105

VI.1. ESPACIOS TEÓRICOS.....105
VI.1.1. TRES MODELOS USUALES DE CLASIFICACIÓN DE LAS CORRIENTES TEÓRICAS EN LA INTERSECCIÓN ENTRE SOCIOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE.....106
VI.1.2. LOS MODELOS TEÓRICOS DE LA INVESTIGACIÓN114

VII. LA EXPLOTACIÓN COMO FENÓMENO SOCIAL TOTAL. 121

VII.1. EL SISTEMA SOCIAL COMO ORGANIZACIÓN ENERGÉTICA E INFORMACIONAL. LA ESTRUCTURA DE LA SOCIEDAD: BASES FÍSICAS Y BIOLÓGICAS.121
VII.2. LA SOCIEDAD COMO SISTEMA DE LOS SUBSISTEMAS DE INTERCAMBIO DE SUJETOS, OBJETOS, Y MENSAJES.....122
VII.3. DEL INTERCAMBIO REVERSIBLE Y PROPORCIONAL EN LAS SOCIEDADES PROTOCAPITALISTAS AL INTERCAMBIO IRREVERSIBLE Y ASIMÉTRICO EN LAS SOCIEDADES HISTÓRICAS.....126

<i>VII.4. LA EMERGENCIA DEL PODER: EL ACONTEMIENTO DEL ESTADO Y DE LA HISTORIA.....</i>	<i>129</i>
<i>VII.5. LAS CRISIS EN LA CIRCULACIÓN DE LA ENERGÍA.</i>	<i>132</i>
<i>VII.6. LA EXPLOTACIÓN COMO FENÓMENO SOCIAL TOTAL EN EL CAPITALISMO DE PRODUCCIÓN Y EN EL DE CONSUMO.....</i>	<i>133</i>
<i>VII.6.1. DEFINICIÓN DE EXPLOTACIÓN Y TIPOS.....</i>	<i>134</i>
<i>VII.6.2. LA ÉTICA DE LA (ECO)RESPONSABILIDAD.....</i>	<i>141</i>

VIII. HACIA UN NUEVO SENTIDO COMÚN EMANCIPADOR. **142**

<i>VIII.1. LAS PROMESAS INCUMPLIDAS DE LA MODERNIDAD.</i>	<i>142</i>
<i>VIII.2. EL CONOCIMIENTO EMANCIPACIÓN COMO NUEVO SENTIDO COMÚN EMANCIPATORIO: UN CONOCIMIENTO PRUDENTE PARA UNA VIDA DIGNA</i>	<i>145</i>
<i>VIII.3. DE LA REGULACIÓN A LA EMANCIPACIÓN LOS ESPACIOS DEL NUEVO SENTIDO COMÚN EMANCIPADOR.....</i>	<i>146</i>

IX. SUJETO, ACTOR SOCIAL E IMAGINARIO ECOLÓGICO. **153**

<i>IX.1. LA DIMENSIÓN INSTITUYENTE DE LO IMAGINARIO SOCIAL: LÍMITES Y POSIBILIDADES.....</i>	<i>155</i>
<i>IX.2. LA REDUCCIÓN LIBERAL DE LA SUBJETIVIDAD HUMANA.</i>	<i>159</i>
<i>IX.3. EL HOMO Oeconomicus: UN MR. HYDE INDIVIDUALISTA Y MERCANTILIZADOR.</i>	<i>160</i>

TERCERA PARTE

X. LA PRODUCCIÓN SOCIAL DE LA 'PROBLEMÁTICA MEDIOAMBIENTAL'. 164

<i>X.1. EL SUSTRATO SOCIO-HISTÓRICO EN LA PERCEPCIÓN DE LOS PROBLEMAS DEL MEDIO AMBIENTE ENTRE 1945-1999.....</i>	<i>164</i>
<i>X.2. LOS DOS SENTIDOS DE LA INVESTIGACIÓN SOCIOLÓGICA SOBRE LA PROBLEMÁTICA MEDIOAMBIENTAL: FORMACIÓN E INFORMACIÓN</i>	<i>170</i>

<i>X.3. LAS ENCUESTAS DE OPINIÓN: LA CUANTIFICACIÓN DEL CONSENSO AMBIENTALISTA EN LAS DÉCADAS DE LOS OCHENTA Y NOVENTA.....</i>	<i>177</i>
<i>X.4. LOS PROBLEMAS DE LA MEDICIÓN CUANTITATIVA.</i>	<i>181</i>
<i>X.5. HACIA UNA APERTURA CUALITATIVA EN LA INVESTIGACIÓN MEDIOAMBIENTAL.....</i>	<i>185</i>

XI. EL HÁBITAT QUE SE HABITA: ESTRUCTURA SOCIAL Y CONFLICTOS ECOLÓGICO-SOCIALES EN EL PAÍS VALENCIANO. 191

<i>XI.1. EL PROCESO DE MODERNIZACIÓN EN LA SOCIEDAD ESPAÑOLA: LA CARA OCULTA DEL CRECIMIENTO ECONÓMICO.</i>	<i>192</i>
<i>XI.2. LA ESTRUCTURA SOCIAL VALENCIANA: 'PAÍS PERPLEX'.....</i>	<i>199</i>
<i>XI.3. LOS CONFLICTOS ECOLÓGICO-SOCIALES EN LA SOCIEDAD VALENCIANA.</i>	<i>202</i>
<i>XI.4. LA ALBUFERA: UN MODELO PRIVILEGIADO PARA EL ANÁLISIS DEL CONFLICTO ECOLÓGICO-SOCIAL EN LA SOCIEDAD VALENCIANA.....</i>	<i>206</i>

XII. EL TERRITORIO DISCURSIVO. 214

<i>XII.1. ARTICULACIÓN DEL CAMPO IDEOLÓGICO Y POSICIONES DISCURSIVAS.....</i>	<i>215</i>
<i>XII.2. RG.1. JÓVENES ASALARIADOS EVENTUALES Y DESEMPLEADOS. 221</i>	
<i>XII.2.1. LA CULTURA DE LA SUPERVIVENCIA.....</i>	<i>221</i>
<i>XII.3. RG.2. CLASES MEDIAS: AUTÓNOMOS Y PROFESIONALES.....</i>	<i>231</i>
<i>XII.3.1. LOS COSTES ECOLÓGICOS DE TENER UNOS VALORES MEDIO AMBIENTALES POST-MATERIALES.....</i>	<i>231</i>
<i>XII.4. RG.3. OBREROS INDUSTRIALES: DELEGADOS SINDICALES.....</i>	<i>245</i>
<i>XII.4.1. EL DOBLE VINCULO DE LA PRÁCTICA SINDICAL: 'MAL SI REIVINDICAMOS LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE LABORAL Y MAL SI NO LO HACEMOS'.</i>	<i>245</i>
<i>XII.5. RG.4. OBREROS INDUSTRIALES.....</i>	<i>275</i>
<i>XII.5.1. LA PAREJA IMPOSIBLE: PRECARIEDAD LABORAL Y REIVINDICACIONES MEDIO AMBIENTALES.</i>	<i>275</i>
<i>XII.6. RG.5. JÓVENES ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS.</i>	<i>286</i>

XII.6.1. LOS HIJOS DE LA SOCIALIZACIÓN NEOLIBERAL. LA ECOLOGÍA PUEDE ESPERAR: 'ES COMO EL TABACO SABEMOS QUE NOS HACE DAÑO PERO AÚN FALTA MUCHO...'	286
<i>XII.7. RG.6. PEQUEÑOS Y MEDIANOS EMPRESARIOS.</i>	297
XII.7.1. EL BENEFICIO ES LO QUE CUENTA	297
<i>XII.8. RG.7. MUJERES DE EL PALMAR.</i>	309
XII.8.1. LA NATURALEZA SOCIALMENTE PROTEGIDA: EL CONFLICTO ENTRE EL PARQUE NATURAL Y LOS POBLADORES' NATURALES'	309
<i>XII.9. RG.8. AGRICULTORES Y PESCADORES DE EL PALMAR.</i>	320
XII.9.1. ¿A QUIÉN LE INTERESA QUE EL AGUA DE LA ALBUFERA NO ESTE CLARA?. LOS TURBIOS INTERESES DE LA ADMINISTRACIÓN.	320
<i>XII.10. RG.9. JUBILADOS Y JUBILADAS DE LA CIUDAD DE VALENCIA.</i>	329
XII.10.1. LA DESTRUCCIÓN DEL MEDIO NATURAL COMO CONSECUENCIA DE LA MODERNIZACIÓN ECONÓMICA VALENCIANA.	329

XIII. CONCLUSIONES. UNA MODERNIZACIÓN CONTRA EL TERRITORIO.....338

<i>XIII.1. LA MODERNIZACIÓN ANTIECOLÓGICA.</i>	343
<i>XIII.2. EL MARCO ESTRUCTURAL: VULNERABILIDAD Y FRAGMENTACIÓN SOCIAL.</i>	345
<i>XIII.3. LA PERCEPCION DE LAS SOLUCIONES: ENTRE LA NECESIDAD Y LA IMPOSIBILIDAD.</i>	348
<i>XIII.4. ABRIR EL PRESENTE, ABRIR LA HISTORIA.</i>	349

XIV. ANEXO 1. TRANSCRIPCIONES DE LAS REUNIONES DE GRUPO.364

ÍNDICE ANEXO 1.

REUNIÓN DE GRUPO 1. RG/1. JOVENES PRECARIZADOS. ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.- VALENCIA.....	365
REUNIÓN DE GRUPO 2. RG/2. CLASES MEDIAS.- ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.- VALENCIA.	384
REUNIÓN DE GRUPO 3. RG/3. SINDICALISTAS.- ESTUDIO MEDIO AMBIENTE.- VALENCIA.	413
REUNIÓN DE GRUPO 4. RG/4. OBREROS INDUSTRIALES. ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.	436
REUNIÓN DE GRUPO 5. RG/5. ESTUDIANTS. ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.- VALENCIA.	465
REUNIÓN DE GRUPO 6. RG/6. REUNION DE GRUPO EMPRESARIOS. ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.	495
REUNIÓN DE GRUPO 7. RG/7. DONES D'EL PALMAR. ESTUDIO SALUD PÚBLICA PARQUE NATURAL DE L' ALBUFERA.	527
REUNIÓN DE GRUPO 8. RG/8 PESCADORS I LLAURADORS. ESTUDIO SALUD PÚBLICA.	542
REUNIÓN DE GRUPO 9. RG/9. JUBILADOS. ESTUDIO IDENTIDAD VALENCIANA..	559

CAPÍTULO 1. EL PROYECTO DE TESIS DOCTORAL.

“ Y me parece que antes de empezar una investigación, hay que preguntarse por qué se hace esa investigación, de dónde viene el problema: viene del campo autónomo de la sociología, es un problema generado por la discusión interna a la sociedad científica, o es un problema importado al campo sociológico desde afuera, por el poder político. Un campo es más o menos autónomo: el campo de la sociología, por razones sociales, es menos autónomo que el campo de la física, o que el campo de la biología, y cada sociólogo ha de luchar para defender su autonomía, y usando los instrumentos de crítica, pero no se puede luchar solo, hay que luchar colectivamente, desarrollando instrumentos.”

Bourdieu (2000:70)

I. EL PROYECTO DE TESIS DOCTORAL.

“ Y me parece que antes de empezar una investigación, hay que preguntarse por qué se hace esa investigación, de dónde viene el problema: viene del campo autónomo de la sociología, es un problema generado por la discusión interna a la sociedad científica, o es un problema importado al campo sociológico desde afuera, por el poder político. Un campo es más o menos autónomo: el campo de la sociología, por razones sociales, es menos autónomo que el campo de la física, o que el campo de la biología, y cada sociólogo ha de luchar para defender su autonomía, y usando los instrumentos de crítica, pero no se puede luchar solo, hay que luchar colectivamente, desarrollando instrumentos.”

Bourdieu (2000:70)

I.1. INTRODUCCIÓN.

“Lo mismo que el saber/poder sobre el sistema social se escinde en sociología y socialismo, el saber/poder sobre el ecosistema de ese sistema –la “naturaleza”- se escinde en ecología y ecologismo. Ambas escisiones causan una desvinculación entre saber y poder. La palabra información articula dos significados: *informarse de* (extraer información mediante la observación) y *dar forma a* (inyectar neguentropía mediante la acción). Los sociólogos y ecólogos se limitan a extraer información sobre la realidad positiva. Los socialistas y los ecologistas intentan inyectar neguentropía para llevar esa realidad a alguno de sus estados posibles. Pero la escisión ha generado sociólogos y ecólogos mancos (pueden decir lo que quieran, con tal que no hagan nada), socialistas y ecologistas ciegos (pueden hacer lo que quieran pero, como no saben lo que hacen, no les sirve para nada). Así toda la información se concentra arriba, toda la neguentropía abajo; sólo los que mandan pueden manejar”

J. Ibáñez (1997:474)

La perspectiva ecológica en sus diferentes manifestaciones científicas, sociales culturales y políticas proporciona la mejor metáfora de los límites y las posibilidades de la vida humana sobre el planeta. Las diversas ramas de sus saberes naturales, históricos y antro-po-sociales han elaborado unos conceptos teóricos y unos modelos de actuación prácticos de los que ya no podemos prescindir para

nombrar y habitar nuestro mundo. La consolidación de la perspectiva ecológica ha ampliado nuestro conocimiento en una triple dimensión. epistemológica, teórica y tecnológica; ya que, por una parte, es un elemento central en la transición paradigmática de la ciencia clásica hacia el paradigma de la complejidad, por otra ha desarrollado unas descripciones cada vez detalladas sobre el funcionamiento de los ecosistemas vivos, y, en tercer término, ha posibilitado un conocimiento progresivo de los efectos que las actividades humanas tienen sobre los habitats naturales.

Los límites de la perspectiva ecológica, en términos amplios, nos muestran nuestros límites como especie: la explotación humana de la naturaleza por parte del actual sistema capitalista amenazan su futuro y el nuestro; nuestra destrucción como especie por una confrontación bélica o por una catástrofe tecnológica accidental amenazan nuestro futuro y el suyo. Hoy sabemos que entre los futuros posibles que la humanidad puede construir se encuentra el de la ausencia de futuro y, precisamente, contra ese límite se enfrenta el pensamiento ecológico: su apuesta trata de escribir tantos futuros diferentes que ninguno sea el definitivo.¹

Sus esperanzas, la perspectiva de conocimiento y de acción política que implica el llamado paradigma ecológico, dibujan -por su exigencia científica, ética y política de simetría y reciprocidad en nuestros intercambios con los otros seres humanos y el medio- uno de los futuros sociales menos tóxico, una posibilidad de asumir, esta vez desde las nuevas coordenadas que marcan la incertidumbre y la complejidad, las promesas incumplidas de la modernidad, es decir la posibilidad de hacer efectivo un horizonte de mayor igualdad y libertad, construido desde la aspiración a una igual libertad para todos los seres humanos.

En una reciente reflexión promovida por la UNESCO sobre los saberes necesarios para la educación del futuro, Edgar Morin, (2001) recapitulaba sobre el doble legado del siglo XX. En su balance la dimensión ecológica ocupaba un papel central. Tanto en lo que se refería a la herencia de amenazas como a la de las

¹ Sostiene Joaquín Araújo en *La naturaleza nuestro lujo*: "Seremos sustituidos, cierto, pero eso en lugar de ser irremediable final es la inabarcable importancia de ser comienzo de otro, de otros, de la vida...ese lujo del universo que se esconde en un diminuto rincón, construido con polvo de estrellas. La luz de una de ellas se encargo de activar el misterio y sigue manteniéndolo. Nosotros somos los afortunados testigos de una representación de la que podríamos escribir el final. O escribir tantos diferentes como para que ninguno sea el definitivo" (2000:47).

esperanzas de transformación progresistas de la realidad. Las amenazas las cifraba en dos formas de barbarie radicalmente contemporáneas: la que introduce la posibilidad de la muerte de toda la humanidad por armas nucleares, trágicamente encarnada en las ciudades de Hiroshima y Nagasaki en el final de la segunda guerra mundial; y la que introduce la posibilidad de muerte ecológica a cargo de los efectos de desarrollo técnico-industrial del sistema capitalista en su tercera revolución industrial; principalmente por la explotación desenfrenada de la naturaleza que propicia su intenso desarrollo tecnológico. Igualmente es la energía nuclear, aunque esta vez vinculada a su forma blanda, las catástrofes en las centrales nucleares –y, en particular, la que acarreo el estallido de reactor número 4 de la central ucraniana de Chernóbil-, la que mejor representa en nuestra memoria colectiva este riesgo.

Se trata de dos amenazas que ponen en peligro las promesas revolucionarias de la modernidad y muestran la otra cara –la realidad material-, del delirio omnipotente de la ciencia positiva y del sistema capitalista cuya idea de progreso se asocia al ejercicio de un dominio y control absoluto de la tierra por parte del hombre, en palabras de Morin:

“Nuestra civilización, nacida en occidente, al soltar sus amarras respecto al pasado, creía dirigirse hacia un futuro de progreso infinito guiado por el progreso conjunto de la ciencia, la razón, la historia, la economía y la democracia. Con Hiroshima ya aprendimos que la ciencia es ambivalente; hemos visto el retroceso de la razón y el delirio estalinista adoptando la máscara de la razón histórica; hemos visto que no había leyes en la Historia que guiaran inequívocamente hacia un porvenir radiante; hemos visto que el triunfo de la democracia no estaba definitivamente garantizado en ninguna parte; hemos visto que el desarrollo industrial podía causar estragos culturales y contaminaciones mortíferas; hemos visto que la civilización del bienestar podía producir al mismo tiempo malestar. Si la modernidad se define como fe incondicional en el progreso, en la técnica y en el desarrollo económico, entonces esta modernidad está muerta.” (2001: 85-86)

El segundo legado: la herencia de las promesas de transformación social, conecta con parte de las grandes esperanzas revolucionarias del siglo pasado pero ha dado lugar a la generación de nuevas formas de movimientos sociales, a nuevas contracorrientes regeneradoras: entre ellas, la ecología tiene una centralidad

indiscutible; transformada en nuevo movimiento social: el ecologismo, va más allá de las reacciones contra la degradación ambiental y propone e impulsa social y políticamente unos nuevos modos de relación entre los seres humanos y entre estos y su medio basados en la cooperación y la exploración, en contraposición a los modos dominantes del sistema capitalista tecno-industrial, basados en la competición y la explotación de los seres humanos y el medio natural. Los ejemplos de estas culturas de resistencia han proliferado a finales de la década de los noventa. Los caminos que van de Seattle a Génova, pasando por Porto Alegre, han simbolizado en el cambio de milenio estas nuevas búsquedas colectivas de transformación social basadas en la solidaridad y la eco-responsabilidad.

I.2. LOS ANTECEDENTES DEL PROYECTO.

“El científico tampoco tiene siempre una actitud inequívocamente entusiasta ante los sucesos científicos. Buena parte del ecologismo o de la respuesta a la amenaza de suicidio capitalista procede de las actitudes críticas de los científicos. En particular lo que sabemos de la amenaza nuclear.”

J. V. Marqués (1980:71)

Las investigaciones que la sociología española ha producido sobre la percepción de los conflictos ecológico-sociales, tanto desde una perspectiva cualitativa como desde una perspectiva que haya articulado la dimensión cuantitativa y la dimensión cualitativa, han sido más bien escasas. Entre ellas merece la pena destacar la investigación con grupos de discusión sobre la conciencia medioambiental de los jóvenes de Ruano (1990); el análisis del discurso ambiental del movimiento ecologista y del ámbito institucional que a partir de fuentes secundarias realizó Pedro Ibarra (1995) en el trabajo colectivo *Nacionalismo y ecología. Conflicto e institucionalización en el movimiento ecologista vasco*. Y, a otra escala, dentro de un proyecto de investigación en el que se articula la dimensión cuantitativa y la cualitativa la investigación *Percepción de los problemas medioambientales por la población andaluza* promovido por la Junta de Andalucía, el Instituto de Estudios Sociales Avanzados de Andalucía y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (1996) es una referencia central. En este informe la parte cualitativa que corrió a cargo de Javier Callejo constituye un modelo de análisis en este tipo de investigaciones.

En el balance sobre la percepción de los conflictos-ecológico sociales en la sociología española podemos detectar una doble carencia: la ausencia de una perspectiva cualitativa con las excepciones reseñadas y la ausencia de una contextualización socio-histórica y política para enmarcar la interpretación de dichos conflictos. Una doble carencia que ha sido señalada por una de las sociólogas que mejor conocen este campo de investigación, Mercedes Pardo. En la introducción al libro *sociología y Medio ambiente*, -la primera recopilación sistemática de los trabajos en la sociología española en este campo-, Pardo presentaba un balance del estado de la investigación sobre esta intersección en la sociedad española a finales de los noventa. Tras afirmar que el análisis de los valores sociales, políticos y medioambientales es uno de los campos preferentes de los sociólogos interesados por las cuestiones medioambientales -un campo que entra de lleno en el dominio de las alternativas políticas-, señalaba como una importante limitación la falta de una contextualización en el espacio social, económico, y político, para concluir: "Pero aún así, el objeto sociológico, o lo propio de la sociología medioambiental, quedaría muy reducido si no se profundiza en los asuntos relevantes desde el punto de vista histórico contemporáneo." (1999:9).

La necesidad de una apertura cualitativa frente a la hegemonía de la encuesta de opinión también era señalada por esta misma autora (1998:347): "*Un problema adicional, aunque no por ello menos importante, es que la mayoría de estos análisis utilizan la encuesta como instrumento básico, si no único, de medición de los valores ambientales. No es este artículo para analizar las ventajas y limitaciones de la encuesta. Solamente recordar que otros instrumentos de investigación social, como son por ejemplo, los grupos de discusión, ayudarían a profundizar las conclusiones de las encuestas de opinión -para concluir-, por todo ello, después de muchos años de investigación sobre valores y Actitudes medioambientales continuamos sin saber las formas en que los actores (re) producen los diversos (y a veces contradictorios) significados de la naturaleza y el medio ambiente en las diferentes esferas de su vida diaria: en el hogar, en el trabajo o en el lugar de ocio, en el proceso de producción o como consumidores*".

Las investigaciones sobre la percepción ambiental en la sociedad valenciana constituyen, en cierto sentido, una excepción. Comenzando por el trabajo pionero de carácter teórico-político *Ecología y lucha de Clases*, de Josep Vicent Marqués (1980) hasta la progresiva consolidación de una línea de investigación en sociología

ecológica en el Departamento de Sociología de la Universidad de Valencia dirigida por Ernest García. A mi modo de ver, conviene destacar dos importantes contribuciones en esta línea de investigación. Una de carácter, predominantemente teórico *EL trampolí fáustic*, donde García (1995), descompone el concepto de desarrollo sostenible y culmina su crítica a la sociología de la modernización iniciada en otros trabajos anteriores (1990a, 1990b); y la investigación *La sostenibilidad del desarrollo: el caso valenciano*, donde a parte de realizarse un exhaustivo estudio del consumo y la sustentabilidad (1998) se realizó la primera encuesta sobre actitudes, percepciones y valores en torno a la sostenibilidad en la población valenciana, para completar esta encuesta se realizaron dos grupos de discusión. En otra línea de trabajo, merece la pena reseñar dos contribuciones de interés: la primera con un enfoque cualitativo que utilizaba entrevistas semi-abiertas investigo las asociaciones ecologistas y fue llevada a cabo por Ariño y colaboradores (Ariño, et al. 1998); la segunda utilizando entrevistas y fuentes secundarias realizó una reconstrucción histórica del movimiento ecologista valenciano y fue realizada por Enric Amer (2000).

La presente investigación con formato académico de proyecto de tesis doctoral, necesariamente obligada a ser original (tal y como señala el punto segundo del artículo primero del Real Decreto 778/1998 de 30 de abril que regula esta cuestión y en el que textualmente se dice: "Presentar y aprobar una tesis doctoral consistente en un trabajo original de investigación") analiza, el territorio discursivo en torno al medio ambiente en la sociedad valenciana en el periodo comprendido entre los años 1996 y 2000.

El proyecto se inscribe en la línea de trabajo de la sociología ecológica y la sociología cualitativa y supone un intento de ir llenando las carencias señaladas más atrás en la percepción de los conflictos ecológico-sociales. Desde su misma concepción incluye, explícitamente, una búsqueda de transparencia, democratización y universalización del conocimiento que pueda permitir, desde una ética de la objetivación (Theyss, J. Y Kalaora, B.:1996), comprender las tipologías, las determinaciones, las potencialidades, las contradicciones y, en última instancia, el concreto sentido social de los discursos medio ambientales en la sociedad valenciana de fin de siglo. En suma, una propuesta de investigación de carácter sociohermenéutico cuyo objetivo es captar, utilizando la concisa definición de Luis Enrique Alonso (1998: 31-33), los sentidos profundos de los procesos de interacción

social más allá de sus expresiones manifiestas. La mirada hermenéutica en la que se sustenta esta propuesta metodológica no entiende la interpretación de la vida social como un sistema hipotético deductivo que pueda permitir la verificación o falsación de un conjunto de categorías predeterminadas y codificables, supone, por el contrario, un proceso de captación de los productos discursivos reales para tratar de determinar en ellos el sentido real de la acción de los sujetos como sujetos sociales. El proyecto de esta sociología interpretativa entiende que lo social es inseparable de lo simbólico que es resultado de un intercambio comunicativo, y que, además, sólo comunicativamente puede analizarse.

A su vez, en coherencia con el planteamiento que aquí se sigue, la sociología interpretativa "reclama, necesariamente, en su realización una profundización de la democracia, la tolerancia y el antitotalitarismo. Como aseguraba Hannah Arendt, el resultado de la comprensión es el *sentido*, y el *sentido* es el único camino para la construcción de un mundo esencialmente humano" (citado por Alonso 1997:33)

Un propósito que de acuerdo con Ernest García y aplicado a la investigación sobre las percepciones medioambientales lo podríamos formular del siguiente modo: los conflictos ecológico-sociales no se pueden entender sólo con los datos procedentes de la economía y la ecología, no son el resultado de un corte entre naturaleza y sociedad. Por el contrario, son la expresión de una convulsión en la cultura, por esta razón no parece que la investigación con los usos y técnicas más frecuentes de la sociología (encuestas de opinión...) este en condiciones de aportar algo nuevo, en consecuencia:

"Si hom volgués aprofundir una mica més caldria preguntar-se per la formació de les diferents creences i valors, és a dir, caldria anar a l'aprenentatge social, a les experiències de socialització, a les pràctiques específiques en la vida quotidiana, en l'oci, en l'activitat laboral, etc. I caldria reorientar la investigació tot adreçant-la a la recerca i la determinació de línies de fractura del conflicte entre sistemes de valors, de la configuració de camps ideològics, segurament amb tècniques més qualitatives." (1997:84)

El segundo presupuesto de partida que esta en el origen de esta investigación tiene que ver con la necesidad de repensar el campo epistemológico y teórico que

se crea con la intersección entre la ecología y las ciencias sociales, dicho de otro modo, con la necesidad de re-pensar la intersección entre las ciencias sociales y las ciencias naturales, en un contexto socio-histórico de transición entre el paradigma de la Ciencia moderna a un nuevo paradigma de complejidad. No sólo porque, como señala, García en *El trampolín fàustic*, (1995:63) las ciencias sociales y las ciencias naturales no tengan, con sus estructuras y categorías actuales capacidad de enfrentarse con todas las dimensiones de este nuevo objeto de conocimiento que crea su intersección y sea necesaria una nueva complementariedad que vaya más allá del recurso retórico a la inter-disciplinaridad. Si no porque, en un contexto como el actual de intensa globalización del capital financiero y de las desigualdades sociales y ecológicas, desde una perspectiva crítica como la que este trabajo de tesis doctoral mantiene, la pregunta por el conocimiento científico como práctica social no puede ser obviada.

EL tercer presupuesto tiene que ver con la praxis. El proyecto de esta investigación comenzó a rondarme a principios de los noventa; la necesidad de investigar cualitativamente el sentido que la naturaleza, la ecología o el medio ambiente tenía para cada clase social y para cada sector me parecía un paso previo para obtener no sólo un mayor conocimiento de estas cuestiones si no también y, fundamentalmente, mejores criterios para avanzar en los procesos de transformación social. Esta posibilidad no se materializó hasta mediados de los noventa cuando mi colaboración en diferentes investigaciones me permitió producir el material empírico que está en la base de este trabajo.

I.3. LA PERSPECTIVA EPISTEMOLÓGICA.

“Lo concreto es concreto porque es la síntesis de múltiples determinaciones y
por lo tanto unidad de lo diverso”

Karl Marx

Sostiene Boaventura de Sousa Santos (1989:10) que con independencia de la opción epistemológica sobre lo que la ciencia sea, se impone la reflexión sobre lo que la ciencia hace. Desde mediados del siglo XIX hasta la actualidad la ciencia ha adquirido una hegemonía total en el pensamiento occidental. El reconocimiento social de sus virtualidades instrumentales y su tecnología aplicada han llevado a caracterizar nuestro tiempo como la 'era de la información' (Castells:1996). Pero mistificaciones aparte, De acuerdo con Santos, la reflexión epistemológica sobre la ciencia no sólo debe dar cuenta de 'la ciencia que se hace' en tanto que práctica de conocimiento sino que necesariamente debe explicar 'lo que la ciencia hace', en tanto que práctica social. Dar respuesta a estas preguntas nos enfrenta a dos exigencias: la primera implica que comprender la ciencia como práctica de conocimiento y poder entender cualquiera de sus partes (las diferentes disciplinas científicas) exige algún tipo de comprensión de cómo trabaja su 'todo'; y que, simultáneamente, comprender su totalidad nos exige algún tipo de comprensión de cómo trabajan sus partes.

La segunda exigencia supone que lejos de aceptar sin discusión los principios absolutos de la ciencia ya sean el *ens cogitans* de Descartes, la reflexión trascendental de Kant, el espíritu absoluto de Hegel, el empirismo anglosajón o el sensualismo francés, de lo que se trata es de comprender la ciencia en cuanto práctica social de conocimiento. Una práctica en relación dialéctica con el mundo y sus luchas por la conservación o transformación del orden social que lo regula, en definitiva, la ciencia inscrita en la tensión entre la regulación del orden social dominante y su transformación en un sentido progresista. El principio general de la orientación de este programa hermenéutico, que suscribo en mi trabajo, es pragmático. Sostiene que el objetivo existencial de la ciencia está fuera de ella, su objetivo consiste en democratizar y profundizar la sabiduría práctica, la *phorensis* aristotélica, en suma, el hábito democráticamente participado por el conjunto de la sociedad, y no por sólo por alguna de sus partes dominantes, de decidir con mayor conocimiento sobre los fines colectivos. Para ello es necesario volver comprensible el papel que juega la ciencia en la sociedad, explicitar las condiciones de producción y apropiación del conocimiento y como esas condiciones tienen efectos políticos al potenciar o disminuir los diferentes y a menudo contrapuestas objetivos y estrategias de los sujetos sociales.

A su vez, volver comprensibles las construcciones teóricas que desde la ciencia explican la sociedad y la transforman y cosifican en múltiples objetos teóricos, y potenciar su vinculación con otros saberes prácticos de conocimiento social. Este trabajo de desvelamiento es especialmente necesario para las Ciencias Sociales, cuyas corrientes dominantes se han construido sobre un olvido interesado: que las ciencias sociales son también una práctica social.

Esta dirección me resulta particularmente próxima, me permite explicitar una de las motivaciones básicas de la presente investigación. Mas allá de los imperativos académicos, si tiene algún sentido realizar un trabajo empírico sobre los discursos medioambientales estriba en su capacidad de posibilitar una mayor transparencia, una ampliación del horizonte de la conciencia ciudadana sobre la comprensión de la problemática ecológico-social susceptible de ser empleada en un sentido políticamente emancipador. El carácter sustancialmente ideológico que cumplía en las ciencias sociales el esquema clásico de Max Weber de separar lo científico y lo político se hace todavía más evidente en el ámbito de la ecología. Un ámbito donde continuamente se conjugan e instrumentalizan la cientifización de la política y la politización de la ciencia.

Ante esta situación, el enfoque que introduce la ecología política permite explicitar con claridad las determinaciones del conocimiento científico por el Poder político y/o económico (Jacob 1999); cuestiona su monopolio en las representaciones 'verdaderas' de la naturaleza y del medio ambiente y señala como la acción política deviene un instrumento central para hacer transparente y accesible al conjunto de la ciudadanía el saber ecológico y para poder democratizar realmente las decisiones sobre los fines ecológico-sociales. *"De lo que se trata –escribe Riechmann- es de quebrar la lógica de la acción insolidaria y reemplazarla por una lógica de la acción colectiva solidaria. Hará falta mucha presión organizada sobre políticos e industriales para imponer las transformaciones ecológicas y sociales necesarias que chocan contra poderosos intereses. Hará falta mucha más democracia, mucha más participación de base para conseguir que las medidas adoptadas sean las que mejor se adaptan al interés común. Nada de ello puede conseguirse sin la autoorganización de ciudadanos y ciudadanas"* (2000:62)

En las páginas que siguen se asume modestamente esta epistemología pragmática.

I.4. LA PERSPECTIVA TEÓRICA.

“...En los años recientes se ha desarrollado un discurso sobre la ecología global que está en gran medida desprovisto de toda consideración sobre relaciones de poder, autenticidad cultural y elección moral; en lugar de ello promueve más bien las aspiraciones de una ecocracia ascendente a gestionar la naturaleza y a regular a la gente de todo el mundo. Irónicamente, un movimiento que un día invito a los seres humanos ha producido expertos que sucumben a la tentación de la hybris

Sachs (1993: 15)

La sociología ofrece una notable de diversidad de propuestas teóricas para dar cuenta de la problemática ecológico-social. Podríamos hablar de tres grandes grupos. Una primera que con raíces en la ecología humana va evolucionando a lo largo de la segunda mitad del siglo pasado hacia una sociología medioambiental que asume la inter-dependencia de los seres humanos en las relaciones del ecosistema global. (Catton, Dunlap, Jiménez Blanco). La segunda que podríamos denominar sociología ecológica se construye históricamente como una crítica radical desde la perspectiva ecológica a la civilización industrial y a su concepto de cambio social basado en la modernización social y el crecimiento económico. Los límites al desarrollo desde las escalas físico-energética y del desarrollo humano son su punto de partida. La idea de sustentabilidad (García 2001:162) es un concepto clave. Un concepto que relaciona cuatro cuestiones: el mantenimiento de la escala física de la sociedad dentro de la capacidad de carga del planeta; la conservación de la diversidad biológica que evite una simplificación catastrófica de la biosfera, la reserva frente a la intensificación innecesaria de la degradación entropiíta que acompaña a toda actividad productiva y el mantenimiento de las condiciones de espacio y tiempo del aprendizaje social.

El tercer grupo lo forma la perspectiva de la Ecología política (Martínez-Alier, Naredo, Ibáñez, Leff) desde este lugar se señala la contradicción estructural entre entre el ecosistema del planeta tierra que es finito y la tendencia de acumulación del Capital que es potencialmente infinita. A la vez, desde esta perspectiva, resulta ‘políticamente’ necesario trabajar por la superación del actual modelo de relación con la naturaleza lo que presupone una transformación global,

no sólo de los modos de producción, sino también de las formas de socialización, de los universos simbólicos, de los estilos de vida, de los usos actuales del conocimiento científico. Sus planteamientos, explicitan una repolitización de la realidad social dirigida hacia una transformación de carácter local y global. Su método es la democracia radical ejercida por una nueva ciudadanía individual y colectiva.

El segundo y el tercer grupo comparten, con los matices oportunos, el presupuesto de que las relaciones entre la humanidad y la naturaleza son históricas. Del mismo modo que lo las percepciones y las interpretaciones de estas relaciones y sus expresiones a través de lenguajes cultos o/y populares.

La hipótesis teórico-epistemológica que articula la presente investigación sostiene que cada una de las perspectivas anteriores sustenta, implícita o explícitamente, un modelo de conocimiento científico y privilegia un modelo de regulación metodológica y de acción política. De este modo, el grupo de la sociología medioambiental se asienta epistemológicamente en el paradigma de la ciencia clásica; privilegia la perspectiva distributiva y el 'objetivismo' cuantificador de la técnica de investigación de la encuesta estadística. Enmarcadas este mismo paradigma hay que situar las investigaciones medioambientales del constructivismo social, un humanismo subjetivista que aunque aparece como reacción frente al modelo objetivista de la 'física social' y privilegia los métodos cualitativos en la investigación social, reduce el mundo social a las simples representaciones que los agentes se hacen de él. En cuanto a las propuestas explícitas de acción de la sociología ambiental se reduce, en términos culturales, a la educación ambiental como una forma de producir conciencia ambiental es su propuesta praxeológica dominante. Sus propuestas implícitas, en términos políticos se basan en una regulación social que contemple la cuestión medioambiental pero que no entre en contradicción con las líneas dominantes del sistema económico capitalista. Una nueva modernización 'ecológica' que a modo de <<modernización reflexiva>>, posibilite el crecimiento económico y la protección medioambiental. En términos ideológicos funcionan como un conocimiento científico que reproduce la ideología dominante del 'desarrollo sustentable': más crecimiento económico es el camino para solucionar la degradación medioambiental y la desigualdad social.

El segundo grupo de la sociología ecológica asume la ruptura con el paradigma de la ciencia clásica y se instala en el paradigma de la complejidad o en la transición hacia él. En su regulación metodológica privilegia un enfoque estructural que busca combinar el conocimiento realista de la distribución del intercambio de los flujos de energía entre sociedad y naturaleza con la investigación de las representaciones y percepciones que los agentes sociales se hacen de ellas. Un enfoque en definitiva, que tiende a combinar y complementar el objetivismo cuantitativo con el subjetivismo cualitativo entendiendo a ambos como componentes inseparables de la realidad empírica. Su propuesta praxeológica central va más allá de la modernización ecológica se centra en el desarrollo de una cultura alternativa: una cultura que asume los problemas ecológicos como una orientación errónea del actual progreso industrial y que entiende que el bienestar debe ser conseguido a partir de un intercambio más simétrico entre los seres humanos y la naturaleza. En términos políticos. Apuesta por una profundización social-democrática que permita transformar desde dentro los límites de la sociedad industrial. En términos ideológicos su núcleo básico se centra en la insostenibilidad física y social de la civilización industrial.

El tercer grupo, el de la ecología política. Se instala en el paradigma de la complejidad y apuesta por una tercera ruptura epistemológica que integre el conocimiento científico de la complejidad y el saber común en dirección hacia la emancipación social. Una epistemología política que radicalizando el planteamiento de la sociología ecológica parte de la directa imbricación entre conocimiento e intereses. Su regulación metodológica se inscribe en la perspectiva dialéctica en la cual la investigación social es un instrumento para la transformación social. Las metodologías de la Investigación-acción- participativa y el socioanálisis son sus instrumentos privilegiados. En términos culturales, la resolución de la problemática ecológica actual implica la necesaria construcción de una nueva racionalidad productiva, cultural y política y la consiguiente reelaboración interdisciplinaria del saber, propiciando un nuevo sentido común científica ilustrado y democráticamente distribuido. En términos políticos, en contraposición con el ambientalismo liberal que busca mediante la sensibilización de la ciudadanía, pequeñas reformas y llamamientos a la buena voluntad de empresarios y gobernantes la resolución de la problemática ecológica, incide, en que la única posibilidad de frenar las macro-contaminaciones planetarias pasa por una confrontación abierta con el 'núcleo duro'

del capitalismo y un cambio en el modo de vida actual sustentado en un insostenible despilfarro energético.

En términos ideológicos presenta el problema ecológico como un problema político y social por este orden. Entiende que si la ecología se sitúa como adjetivo o complemento cabe perfectamente en los discursos teóricos del desarrollo sostenible, como técnica correctora de los desequilibrios medio ambientales, puede acompañar al consumo, a la producción o a la política. Su propuesta consiste en sustantivizar el término hablar de ecología política, en vez de política ecológica. Su crítica ideológica a las corrientes teóricas la sociología medioambiental y la modernización ecológica se basa en que permiten escamotear el nudo del conflicto ecológico-social y producen una percepción reformista e irreal del problema. El mecanismo que utilizan para ello consiste en presentar las necesarias transformaciones no en términos sociales sino culturales aceptando como 'natural' la necesidad e insustituibilidad del modo de vida capitalista. Al reconocer que la modernización capitalista no se ha realizado de modo correcto y adecuado remiten el problema ecológico al pasado y trasladan su resolución al futuro por medio del crecimiento económico y de los avances tecnológicos y la educación ambiental. De este modo, como señala esta crítica ideológica de la ecología política, lo que se obvia es el propio presente y, por tanto, el espacio real y concreto del conflicto ecológico-social.

La perspectiva epistemológica de la presente investigación se inscribe, en términos amplios, dentro del tercer grupo, es decir, en el espacio que abre la ecología política en las ciencias sociales. De esta perspectiva se da cuenta en los capítulos que van del tercero al sexto. En contraposición a la primera corriente sociológica que incorpora la problemática ecológica desde una perspectiva tecnológica y que apuesta por estrategias correctas de gestión medioambiental compatibles con la actual racionalidad productiva capitalista y capaces de resolver mediante la racionalidad científica las irracionalidades o externalidades del sistema. En palabras de Riechmann (1996:27), la cuestión se plantea del siguiente modo: "*Si no logramos combinar difíciles luchas colectivas con profundos cambios individuales en las vidas de mucha gente, no tenemos posibilidad de éxito. Las dos dimensiones son imprescindibles creo que no habría que tenerle miedo a la palabra revolución*".

1999; 2000). El capítulo décimo esboza un modelo teórico de articulación entre actor social e imaginario ecológico con capacidad de transformación social, inspirado en la obra de Castoriadis (1998; 1989).

I.5. LA REGULACIÓN METODOLÓGICA: LA PERSPECTIVA DEL CUALITATIVISMO CRÍTICO EN EL ANÁLISIS DE LOS NÚCLEOS DISCURSIVOS EN LA PERCEPCIÓN DEL CONFLICTO MEDIOAMBIENTAL.

“Cuando el sujeto sabe lo que hace se ha transformado en matemático: matemática no es más que la autoconciencia de la propia actividad (de la actividad real y –sobre todo- de la actividad posible: el universo matemático es más rico que el universo real), Podemos transformar la frase que encabeza este capítulo (‘un investigador cuantitativo es el que no sabe lo que hace un investigador cualitativo es el que sabe lo que hace’), por esta otra: un cualitativo es un cuantitativo que sabe matemáticas”

Ibáñez (1985:88)

La propuesta de regulación metodológica de la presente investigación se inscribe en el ámbito de la Escuela de Cualitativismo Crítico de Madrid y sus trabajos de síntesis metodológica e investigaciones prácticas concretas: Jesús Ibáñez (1979, 1985, 2001), Alfonso Ortí (1987, 1989, 1995a, 1995b, 1996, 2001); Ángel de Lucas 1992, 1995), Colectivo IOE (1996, 1998, 1999); Luis Enrique Alonso (1998, 1999) , Javier Callejo (1992, 1996) , Fernando Conde (1996, 1999); Martín Criado (1998). Villasante (1994; 1995).

La práctica metodológica utilizada ha sido el grupo de discusión. La perspectiva teórico-metodológica de dicha práctica que se mantiene en la presente investigación esta ligada a ligada a la llamada ‘Escuela de Cualitativismo Crítico de Madrid’ (Ibáñez, 1979; De Lucas y Ortí, 1996). Desde esta perspectiva, el Grupo de Discusión es un práctica cualitativa mediante la cual se producen discursos colectivos diferenciados de una manera más o menos espontánea. Mediante este dispositivo conversacional se pueden alcanzar las vivencias de los sujetos y, a partir de ellas sus estrategias. El discurso, en cuanto a reconstrucción de experiencias de los sujetos, esta condicionado por la posición social de los sujetos. En este sentido esta práctica proporciona materiales empíricos que permiten captar las posiciones

El presente trabajo da cuenta a grandes trazos y en una escala amplia de esta perspectiva en la segunda parte de este proyecto de tesis doctoral del capítulo tercero al octavo. En el punto de partida se inicia con la constitución de la Ciencia Moderna durante el protocapitalismo y la emergencia del paradigma liberal. En el punto de llegada, describe la progresiva consolidación del paradigma de la 'complejidad', en un nuevo contexto socio-histórico: el nuevo orden mundial impuesto por un rejuvenecido capitalismo ultraliberal. Al final del recorrido, en el CAPÍTULO sexto se apuesta por una tercera ruptura epistemológica capaz de integrar dialécticamente el sentido común y el conocimiento científico en un proyecto crítico de emancipación social. Se trata de describir la emergencia de un nuevo espacio que posibilita la plena convergencia entre las ciencias sociales, las ciencias naturales y la transformación social. En este capítulo se incluye una reflexión sobre el investigador social y su transición de la reflexividad epistémica a la praxis política. En suma, en estos capítulos, a partir del seguimiento histórico de las transformaciones epistemológicas y teóricas trato de dar cuenta del territorio abierto por la exportación del campo biológico al campo social, es decir del territorio que genera la intersección entre la concepción propiamente ecológica y la concepción propiamente social y que introduce una nueva dialéctica entre la sociedad y la naturaleza.

Tras una breve descripción de las intersecciones contemporáneas entre sociología y ecología en el capítulo séptimo; paso a describir, en los siguientes tres capítulos, dos modelos teóricos que están en el sustrato de la presente investigación y que a mi modo de ver actualizan en el campo de las ciencias sociales la perspectiva de la ecología política. El primero en el capítulo octavo presenta el concepto de explotación como fenómeno social total y la definición del sistema social como organización energética e informacional. Sus elementos teóricos están elaborados a partir de la obra de Jesús Ibáñez (1979;1985,1994). Se trata de un modelo que desde el paradigma de la complejidad se propone y fundamenta el concepto teórico de 'explotación' como concepto central en las ciencias sociales, articulando la perspectiva ecológica y la ética de la responsabilidad. El capítulo noveno propone un modelo teórico capaz de dar respuesta a la impotencia de las sociologías de la modernización contemporáneas (Touraine, 1999), los constructivismos posmodernos (MacNaughten y John Urry 1998), y las terceras vías (Giddens 1997); se basa en los trabajos de Boaventura de Sousa Santos (1989;

ideológicas dominantes y contextualizar las opiniones y valoraciones de los diferentes sectores sociales, así como, desentrañar el sentido o sentidos que atribuyen a sus prácticas sociales. En suma, el grupo de discusión es una práctica cualitativa que permite captar de forma abierta (Colectivo IOÉ, 1996: 86):

las opiniones, es decir, las verbalizaciones formalizadas en que cristalizan los puntos de vista de los participantes

Las actitudes, es decir, las pautas de reacción más o menos estables ante los acontecimientos que se describen

Las motivaciones, es decir, las valoraciones e ideologías que subyacen o están connotadas en las múltiples condensaciones simbólicas y signos no cuantificables que aparecen a lo largo de las reuniones

Las expectativas, es decir, las proyecciones de deseos y efectos prácticos que se pueden derivar del análisis de las opiniones, las actitudes, y las motivaciones.

La representatividad de los discursos resultantes de los grupos de discusión se basa en la captación de forma abierta de los campos de sentido que atraviesan la discursividad social y que permiten posicionarse diferencialmente a los individuos. El criterio de validación de la representatividad de los grupos es el de la saturación de los campos discursivos que se produce cuando se vuelven a hacer grupos de discusión equivalentes.

Los campos discursivos y las posiciones a las que dan lugar son representaciones de modos recurrentes y articulados de pensar y de ubicarse en la vida con los consiguientes efectos prácticos de conformación social: impregnación de valores específicos y asignación de identidades sociales. La variabilidad de campos discursivos y de las posiciones individuales que generan es poca. Se relaciona estrechamente con la posición social y las coordenadas espacio-temporales de los individuos que la componen: estatus socio-económico, género, edad, hábitat, patrones culturales, adscripción política, etc.).

El análisis sociológico-pragmático del discurso busca el sentido, la relevancia frente a la precisión². se realiza en un doble nivel. El nivel textual que estudia la significación del texto producido en la reunión. El nivel contextual busca dar cuenta de el sentido o conexión práctica que tiene ese discurso con el contexto social. De acuerdo con Bourdieu, (1985) esta perspectiva de interpretación esta lejos de los análisis posmodernistas del discurso y se vincula con las razones prácticas (Alonso y Callejo, 1999). Esta perspectiva de interpretación asume -frente a las tendencias intertextualistas, constructivistas y deconstruccionistas del postestructuralismo-, que no hay ciencia del discurso. El discurso no puede ser considerado al margen de las condiciones sociales de su producción y sus productores. El análisis sociológico de los discurso consiste en la reconstrucción crítica de su sentido ligada a la contextualización histórica de la enunciación. La interpretación se basa en la fuerza social y en los espacios comunicativos concretos que generan y contextualizan los discursos de los actores sociales como prácticas significantes.

En este sentido, como señala Javier callejo (1995:11), el análisis del discurso tiene en cuenta el momento y las condiciones de su producción. De aquí la importancia de que el analista de los discursos este presente en el momento de su producción. Pero sobre todo, atiende a la posición social de quienes lo emiten de quienes hablan como jóvenes precarizados, empresarios o profesionales.

El material empírico utilizado para captar las principales posiciones ideológicas del discurso medioambiental de la presente investigación procede del análisis de nueve reuniones de grupo realizadas entre noviembre de 1996 y mayo de 2000. En cada una de las reuniones participaron entre siete y diez personas. La reclutación de los seis primeros grupos estuvo a cargo de la empresa de Alberto Godoy de Madrid y fueron moderados por mí mismo con la colaboración de Ignacio Lerma y Mara Cabrejas. De la selección de los participantes de las dos reuniones

² El grupo de discusión persigue el sentido del fenómeno social. De este modo, como ha observado Javier callejo, coincide con la definición que weber (1979:11) hacia del objeto de la sociología cuando al circunscribirlo a "la captación de la conexión del sentido de la acción". En este sentido separaba la precisión cuantitativa de la relevancia cualitativa: " Si falta la adecuación de sentido nos encontramos meramente ante una probabilidad estadística no susceptible de comprensión (o comprensible de forma incompleta); y esto aunque conozcamos la regularidad en el desarrollo del hecho (tanto exterior como psíquico) con el máximo de precisión y sea determinante cuantitativamente" (1979: 11)

siguientes se hizo cargo la antropóloga Raquel Ferrero y conté con su ayuda en la moderación de ambos grupos. El noveno grupo fue reclutado Los participantes de la por Raquel Ferrero y por la socióloga Ana Laura Iturrioz. El grupo fue dirigido por Rafael Xambó con mi colaboración. En las seis primeras reuniones de grupo que incluí en su diseño que todos los participantes hubieran nacido, residieran y/o trabajaran en los municipios limítrofes al Parque Natural de la Albufera. La misma característica se incluyo en el diseño de los participantes en las reuniones 7 y 8 celebradas en El palmar, los participantes debían haber nacido en este municipio y trabajar en la zona. De este modo, se buscaba introducir y subrayar la huella de la dimensión diacrónica buscando que la memoria de la degradación del entorno estuviera latente en el discurso de los participantes. En esta misma dirección la última reunión fue realizada con jubilados y jubiladas de Valencia. Las reuniones fueron realizadas en las localidades de Catarroja, Valencia y El Palmar. La duración aproximada de las reuniones fue entre hora y media y dos horas. Todas las grabaciones de las reuniones fueron transcritas y están incluidas en el anexo 1 de la presente investigación.

Las características de los grupos son las siguientes:

RG.1. Jóvenes asalariados eventuales y desempleados.

Mujeres (4) y varones (4). Entre 20 y 30 años. Status bajo / medio bajo. Asalariados eventuales o desempleados. Nacidos en municipios limítrofes al Parque Natural de La Albufera (Albal, Alfafar, Beniparell, Catarroja, Massanassa, Sedaví y Silla). Realizado en Catarroja en noviembre de 1996.

RG.2. Clases medias: autónomos y profesionales.

Mujeres (4) y varones(4). Entre 40 y 55 años. Status medio / medio. Profesión: empleados de empresas de servicios, trabajadores autónomos sin asalariados, pequeños comerciantes, etc. Nacidos y trabajando en municipios limítrofes con el Parque Natural de La Albufera (Albal, Alfafar, Beniparell, Catarroja, Massanassa, Sedaví y Silla). Realizado en Catarroja en noviembre de 1996.

RG.3. Obreros industriales: delegados sindicales.

Varones. Asalariados fijos. Entre 35 y 55 años. Status bajo / medio-bajo. Profesión: obreros especialistas o cualificados de las empresas industriales. Delegados sindicales. Nacidos y trabajando en empresas situadas en siete

municipios limítrofes al Parque Natural de La Albufera (Albal, Alfafar, Beniparell, Catarroja, Massanassa, Sedaví y Silla). Realizado en noviembre de 1996.

RG.4. Obreros industriales.

Varones. Asalariados fijos. Entre 35 y 55 años. Status bajo / medio bajo. Profesión: obreros especialistas o cualificados de las empresas industriales. Nacidos y trabajando en empresas situadas en siete municipios limítrofes al Parque Natural de La Albufera (Albal, Alfafar, Beniparell, Catarroja, Massanassa, Sedaví y Silla). Realizado en febrero de 1997.

RG.5. Jóvenes estudiantes universitarios.

Mujeres(4) y varones (4). Entre 19 y 24 años. Status medio / medio. Estudiantes. Nacidos y residentes en los municipios situados al noroeste del Parque Natural de La Albufera. Realizado en Valencia en junio de 1997.

RG.6. Pequeños y medianos empresarios.

Varones. Entre 35 y 55 años. Status medio-alto. Propietarios de empresas con menos de cincuenta trabajadores de los sectores de la madera, metal, química, alimentación y plástico. Nacidos y con sus empresas ubicadas en municipios limítrofes al Parque Natural de La Albufera (Albal, Alfafar, Beniparell, Catarroja, Massanassa, Sedaví y Silla). Realizado en Valencia en junio de 1997.

RG.7. Mujeres de El Palmar.

Status medio-medio/ medio-alto. Entre 35 y 60 años. Dos tercios del grupo amas de casa esposas o hijas de pescadores y/o agricultores. El resto mujeres con profesiones liberales esposas de trabajadores autónomos o profesionales. Todas las participantes nacidas o residentes en EL Palmar. Realizado en El Palmar en octubre de 1998.

RG.8. Agricultores y pescadores de El Palmar.

Status medio / bajo y medio / medio. Edad entre 50 y 65 años. Ocupados principalmente en tareas agrícolas y/o de pesca. Todos los participantes nacidos y residentes en El Palmar. Realizado en noviembre de 1998.

RG.9. Jubilados y Jubiladas de la ciudad de Valencia.

Status medio / medio. Hombres y mujeres. Todos ellos nacidos o Residentes la mayor parte de su vida en la ciudad de Valencia o en los municipios de su área metropolitana. Realizado en Mayo de 2000.

El área de estudio seleccionada para el desarrollo de la presente investigación ha sido El Parque Natural de La Albufera. La Albufera es un lago de agua dulce con una superficie aproximada de 25 kilómetros cuadrados separado del mar por una franja de dunas arenosas. El lago se alimenta de la provisión hídrica de una amplia cuenca, así como de fuentes subterráneas que brotan bajo el mismo lago o sus alrededores. En torno al lago hay un área de antiguo marjal donde se cultiva arroz. Se trata, como desarrollo en el capítulo décimo, de un espacio privilegiado para estudiar los conflictos ecológico-sociales de la sociedad valenciana. Un hábitat de carácter hologramático en la medida en que reproduce en una pequeña parte, prácticamente, la totalidad de los conflictos ecológico-sociales que genero la modernización económica en el País Valenciano. Los reproduce en las dos vertientes del conflicto ecológico-social, la macro que como señala Ernest García remite a un conflicto genérico entre ecologismo y productivismo:

“El ecologismo (o tras-industrialismo) tiende a un uso parsimonioso de las fuentes naturales de energía y materiales, a evitar alteraciones catastróficas de los equilibrios ecológicos que mantienen la vida y a regular equitativamente la distribución entre los humanos y los demás seres vivos. El productivismo (o industrialismo) tiende a la máxima explotación de las fuentes de baja entropía, a ignorar las fuentes naturales valiosas para el bienestar y a maximizar la parte de los recursos de la tierra correspondiente a la actividad humana” (1996: 76-77)

Y la micro-social que aparece cuando determinados grupos, organizaciones u otros agentes sociales consideran que determinadas actividades económicas conducen a una explotación irreversible de los recursos naturales y/o generan una contaminación excesiva. En definitiva, un conflicto que en sus dos vertientes apunta y condensa la desigual distribución de los recursos naturales y de los costos ambientales que tanto sobre la estructura social como sobre el territorio ha tenido la modernización económica valenciana.

El material empírico procede de tres investigaciones. En todas ellas fui el responsable de el diseño de las reuniones de grupo o de la investigación en su conjunto. Describo a continuación dichas investigaciones.

La posibilidad material del presente proyecto tuvo su origen en una investigación que con el soporte financiero de la Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología (SEC95-1577), tenía por objetivo investigar la participación de la población trabajadora en la gestión medioambiental de las empresas situadas al noroeste del parque natural de la Albufera en el País valenciano. El proyecto titulado³: '*Condiciones de trabajo y medio ambiente: representaciones y actitudes de la población y su incidencia en las relaciones industriales, la formación ocupacional y el empleo*', fue iniciado en agosto de 1996 y concluido a finales de 1997. El equipo de trabajo fue dirigido por Ernest García y estaba integrado por Pura Duart, Mara Cabrejas, Alicia Viguer, Ignacio Lerma y José Manuel Rodríguez, por la Universitat de València y Artur Aparici, por la Universitat Jaume I de Castellón. De esta investigación proceden las primeras seis reuniones de grupo.

La segunda investigación titulada '*Representaciones sociales de la salud y actitudes ante los insecticidas organofosforados (piridafentión) en la población residente en una zona arroceras (Parque Natural de la Albufera, Valencia)*' estudiamos, en un equipo formado por la doctora del Departamento de Salud Pública de la Universitat de València, Ana García García y la antropóloga Raquel Ferrero Gandia, las actitudes y las percepciones sociales de la población frente al medio ambiente y el lugar los insecticidas organofosforados ocupan en el conjunto de sus representaciones sociales sobre la salud y sus riesgos (Rodríguez, J., Ferrero, R. Y García, A., 1999). En dicho proyecto, ampliábamos cualitativamente investigaciones anteriores que desde el área de la salud pública habían cuantificado los niveles de exposición, e identificado la presencia y la importancia de las alteraciones para la salud, en relación con los tratamientos aéreos de insecticidas (piridafentión), de la población residente en el área alrededor del lago de L'Albufera, en una zona de antiguo marjal dedicada al cultivo de arroz, cuyos cultivos son

³ En dicho proyecto (Duart, García, La Roca, Lerma, Rodríguez y Viguer, 1997) investigamos las representaciones y actitudes de la población trabajadora, así como su incidencia en las relaciones industriales, la formación ocupacional y el empleo en una zona geográficamente delimitada: los municipios industriales situados al noroeste del parque natural de L'Albufera: Albal, Alfafar, Beniparrell, Catarroja, Massanassa, Sedaví y Silla.

tratados dos veces al año mediante piridafentión, un insecticida organofosforado, aplicado desde avionetas. Esta zona del Parque Natural de L'Albufera vio transformada su actividad productiva durante las décadas de la industrialización, durante este proceso la principal actividad productiva de la zona la agrícola fue desplazada por la industria en particular en las ramas de la madera y del mueble y los servicios. Dicha transformación ha dado lugar a problemas importantes de salubridad y contaminación, especialmente porque a pesar de la existencia de una regulación medioambiental, numerosas industrias siguen vertiendo al lago de La Albufera sin depuración ni control. A su vez, en los cultivos agrícolas que todavía se realizan se siguen utilizando herbicidas y pesticidas contaminantes. La conciencia de estas prácticas, como comprobamos en el trabajo empírico era explícita en la población de la zona. De esta investigación proceden las reuniones séptima y octava.

La tercera investigación se enmarcaba en un proyecto de investigación del programa sectorial de promoción general del conocimiento (Proyecto de investigación Nº: PB97-0092) y su investigador principal era Enric Saperas Lapiedra. En este proyecto que llevaba por título: *La identidad de España a través de los noticiarios televisivos, entre el Estado autonómico y la Unión Europea*, Rafael Xambó y yo mismo dirigimos la parte de la investigación correspondiente al País Valenciano. De los dos grupos de discusión que diseñamos, uno de jóvenes estudiantes universitarios y otro de jubilados residentes en Valencia y su área metropolitana, he utilizado el segundo para el presente proyecto.

Partiendo del material empírico de estas tres investigaciones, la presente tesis doctoral amplía su perspectiva epistemológica y teórica con el objetivo de delimitar el mapa discursivo, es decir, la tipología de discursos sobre el medio ambiente en la sociedad valenciana y su vinculación con los diferentes sectores sociales, en el periodo comprendido entre los años 1996 y 2000⁴, a partir del conflicto ecológico social de La Albufera.

Las hipótesis metodológicas de la presente investigación son las siguientes:

⁴ Me parece oportuno precisar que la presente investigación no ha tenido ningún tipo de ayuda económica o soporte financiero adicional.

La perspectiva cuantitativa de las encuestas de opinión sobre la percepción del medio ambiente tienden a encontrar lo homogéneo. En este sentido tienen un sesgo conservador que tiende a reproducir la ideología dominante sobre la cuestión investigada, en este caso el concepto de desarrollo sostenible que afirma la compatibilidad entre crecimiento económico capitalista y conservación de la naturaleza.

La práctica cualitativa del grupo de discusión permite describir y explicar estructuralmente, a través del análisis del discurso, como la posición social y los contextos socio-históricos determinan las representaciones de lo medioambiental.

Los distintos grupos sociales según su posición socioestructural y los condicionamientos ambientales más cercanos y concretos construyen de manera distinta su representaciones sobre el medio ambiente, es decir sus preocupaciones, y sus actitudes y comportamientos, es decir, sus ocupaciones.

El lugar en que ha situado a los diferentes sectores sociales el proceso de modernización de la sociedad valenciana: promotores del proceso, consumidores del proceso, víctimas del proceso y alternativos al proceso de modernización es el elemento central para acceder al sentido de su específico discurso medioambiental.

En la conformación de la experiencia con el medio ambiente, la posición en la estructura social que conforma la matriz y las posiciones discursivas de los actores sociales -el 'habitus', en términos de Bourdieu (1988)-, está atravesada por el hábitat. A la cultura de clase se le superpone la relación con los medios de producción. En consecuencia cabe distinguir cuatro grandes formas de incorporar el medio ambiente: el de las clases altas, el de clases medias, el de las clases populares y el de los grupos con actividades relacionadas con la agricultura y la pesca.

La distancia, es decir, la experiencia de la relación con el medio ambiente relacionada con la proximidad / distancia de los conflictos ecológico-sociales es un elemento a tener en cuenta para abordar la conformación de la percepción de los conflictos ecológico-sociales y para establecer la vinculación entre dichos problemas y los procesos que generan la concepción general del medio ambiente.

en los capítulos que componen la tercera parte de esta investigación se contrastan estas hipótesis.

SEGUNDA PARTE.

EL ESPACIO DE LA ECOLOGÍA POLÍTICA EN LAS CIENCIAS SOCIALES: RUPTURAS HISTÓRICAS Y EPISTEMOLÓGICAS QUE LO POSIBILITAN.

“Toda cultura occidental, cultura atravesada por lucha de clases, por tanto explotadora, es una cobertura ideológica de la esclavitud. El hilemorfismo –dice Simondon- es la filosofía propia de una sociedad esclavista: los señores deciden y diseñan (ponen la forma –morfe-), los esclavos ejecutan (ponen la materia –hyle-). Ya no hay esclavos, al menos no se les reconoce como tales, pero la ejecución sigue separada de la decisión y el diseño, el sujeto (los que mandan) sigue separado del objeto (los mandados) Y esa es la madre del cordero”

Jesús Ibáñez.
(1990:3)

“...La ciencia no ha sido en todas partes ni en todas épocas como la conocemos ahora, ni en su forma moderna ha llegado hasta nosotros a través de una orden como determinados mandamientos revelados durante la brevedad de un relámpago llegaron a todos los hombres en cualquier parte del mundo. La ciencia tuvo una génesis y una evolución en el sentido que se emplean esos términos en biología. Cuanto más reflexionamos sobre el modo en que la ciencia se ha transformado de forma radical a lo largo de los tres o cuatro últimos siglos, se hace mucho más evidente que se trata de un organismo vivo.”

Georgescu-Roegen (1996:69)

CAPÍTULO 2. LOS MAPAS DEL TERRITORIO.

“Se yuxtaponen dos culturas, dos grupos, dos colectividades hablan dos familias de lenguas. Aquellos que, desde la infancia, fueron formados por las ciencias, suelen excluir de su pensamiento, de su historia, de sus acciones comunes, lo que puede parecerse a la historia y a las artes, a las obras de lengua, a las obras del tiempo.

Instruidos incultos, se les forma para olvidar a los hombres, sus relaciones, sus sufrimientos, la mortalidad. Aquellos que, desde la infancia, fueron formados para las letras, son arrojados en lo que suele llamarse ciencias humanas, donde pierden para siempre el mundo: obras sin árbol, ni mar, sin nube ni tierra, salvo en los sueños y en

los diccionarios. Cultos ignorantes, se dedican a las rencillas sin objeto, nunca conocieron más que Apuestas, fetiches o mercancías. Mucho me temo que estos dos grupos no pugnen más que por posiciones hace tiempo hurtadas por un tercero, parásito, ignorante e inculto a la vez que las ordena y las gestiona, que goza de su división y la alimenta.”

M. Serres.

(1991:17)

II. LOS MAPAS DEL TERRITORIO.

“Se yuxtaponen dos culturas, dos grupos, dos colectividades hablan dos familias de lenguas. Aquellos que, desde la infancia, fueron formados por las ciencias, suelen excluir de su pensamiento, de su historia, de sus acciones comunes, lo que puede parecerse a la historia y a las artes, a las obras de lengua, a las obras del tiempo.

Instruidos incultos, se les forma para olvidar a los hombres, sus relaciones, sus sufrimientos, la mortalidad. Aquellos que, desde la infancia, fueron formados para las letras, son arrojados en lo que suele llamarse ciencias humanas, donde pierden para siempre el mundo: obras sin árbol, ni mar, sin nube ni tierra, salvo en los sueños y en los diccionarios. Cultos ignorantes, se dedican a las rencillas sin objeto, nunca conocieron más que Apuestas, fetiches o mercancías. Mucho me temo que estos dos grupos no pugnen más que por posiciones hace tiempo hurtadas por un tercero, parásito, ignorante e inculto a la vez que las ordena y las gestiona, que goza de su división y la alimenta.”

M. Serres.
(1991:17)

II.1. DIME DÓNDE VIVES Y TE DIRÉ QUIEN ERES.

“Sí todo conocimiento científico es social en su constitución y en las consecuencias que produce, sólo el conocimiento científico de la sociedad permite comprender y dar sentido a la explicación del mundo ‘natural’ que las ciencias naturales producen. En otras palabras, las ciencias sociales proporcionan una comprensión que da sentido y justifica la explicación de las ciencias naturales. Sin tal comprensión no hay verdadera explicación, por esta razón las ciencias sociales son epistemológicamente prioritarias frente a las ciencias naturales.”

Santos (1989:75)

La emergencia del paradigma ecológico (Morin, E. 1980; Ibáñez J. 1983; Deleàge, J. P., 1993) y sus diversas aproximaciones desde la historia económico-ecológica (Martínez-Alier, 1993; Worster, 1985; Guha y Gaddil, 1992) y la ecología política (Antunes, C. et alii., 1990; Garrido Peña, F.; 1996; Fernández Buey, F. y Riechmann, J., 1996; Jacob, H. 1999) dentro del campo de las ciencias sociales están unidas a profundas transformaciones históricas, culturales y sociales. En

concreto, desde la perspectiva del conocimiento científico, se vincula con la crisis del paradigma cartesiano de ciencia Moderna y el modelo analítico mecanicista sobre el que ésta sustentaba su racionalidad científica y tecnológica; y con la transición hacia un nuevo paradigma de conocimiento científico basado en la complejidad. El Paradigma ecológico⁵ condensa ejemplarmente las fronteras de la ciencia clásica y las posibilidades del conocimiento científico basado en la complejidad. A su vez, la ecología en el pensamiento social contemporáneo y, en concreto, la perspectiva de la ecología política se ha convertido en un observatorio privilegiado para dar cuenta de los límites naturales y sociales del actual sistema de desarrollo económico capitalista y en un espacio político desde él que se formulan propuestas sociales y culturales para su superación desde una nueva concepción eco-sistémica de la relación sociedad/ naturaleza.

Desde la perspectiva de la ecología política resulta 'ecológicamente' meridiana la contradicción entre el ecosistema del planeta tierra que es finito y la tendencia de acumulación del Capital que es potencialmente infinita. A la vez, desde esta perspectiva, resulta 'políticamente' obvio que la superación del actual modelo de relación con la naturaleza presupone una transformación global, no sólo de los modos de producción, sino también de las formas de socialización, de los universos simbólicos, de los estilos de vida y de los usos actuales del conocimiento científico. Sus planteamientos reclaman una repolitización de la realidad social dirigida hacia una transformación de carácter local y global. Su método propone una democracia radical ejercida por una nueva ciudadanía individual y colectiva (Santos, 1999; Alonso, 1999;)

5 La primera parte del presente trabajo se centra en la génesis histórica de este paradigma. Sin embargo, es conveniente introducir desde el comienzo una definición de sus rasgos más destacados (Ibáñez 1997: 486-488):

Es ecológico. Esto es no se puede analizar un sistema sin analizar sus relaciones con su ecosistema. No hay sistema sin ecosistema: la vida es ecosistema de la sociedad y la naturaleza física es ecosistema de la vida.

Es global. Cualquier sistema es ecosistema para otro cualquiera. Ningún sistema puede sobrevivir si no sobreviven todos los ecosistemas que lo comprenden.

Es complejo. Lo que implica: a) va de lo simple a lo complejo: así van la vida y el pensamiento: un genotipo simple genera –por absorción del azar– un fenotipo complejo; b) integra el azar, el desorden y el ruido, el caos como principio creador; c) da cuenta de lo singular; d) analiza cada sistema en relación con sus ecosistemas; e) incluye al observador en la observación, el objeto es un producto de la acción subjetivadora de un sujeto, objeto es literalmente lo que ha sido arrojado (yectum) fuera (ob) por un sujeto.

La génesis histórica de esta perspectiva científico-social deviene la primera tarea. Si asumimos con Bourdieu (1997) que no hay más verdad -en el caso de que exista alguna-, que la que nace de la lucha: la objetivización e historización de estas luchas en el campo del conocimiento científico devienen un requisito ineludible. Planteado de este modo, la objetivización y la historización -la puesta de manifiesto de las condiciones históricas y sociales de posibilidad, individuales y colectivas del conocimiento científico-, no suponen una relativización, ni una denuncia 'irracionalista' de la ciencia disfrazada de crítica a las trivialidades del cientificismo y del positivismo. Suponen, por el contrario, un esfuerzo por incrementar la autonomía sobre las determinaciones económicas y sociales del saber científico, explicitando los efectos de estas determinaciones. En palabras de Bourdieu:

"Al volver contra sí mismas, y, en particular, contra los universos sociales en los que los producen, los instrumentos de conocimiento que producen, las ciencias históricas se dotan de los instrumentos para librarse, al menos en parte, de los efectos de los determinismos económicos y sociales que sacan a la luz, así como para conjurar la amenaza de relativización historicista que hacen pesar en primer lugar sobre sí mismas." (1999:160).

En Consecuencia, la segunda parte de este trabajo se abre con el diario de un breve viaje por la historia reciente de las ciencias con el objetivo último de mostrar, a gran escala, los caminos y las encrucijadas epistemológicas y teóricas sobre las que se sustenta la investigación de los discursos sobre el medio ambiente en la sociedad valenciana entre los años 1996 y 2000. De la misma manera que el mapa no es el territorio, los caminos que indico son los que han dibujado las huellas de un andar errático⁶. Su rastro comunica⁷ los paisajes epistemológicos y

6 Un caminar que quisiera que fuera, como decía Ibáñez, un nomadeo por libros y ciudades para encontrar nuevas islas, aunque uno es consciente que se trata de un nomadeo un poco cojo y precario y con una acusada tendencia a descubrir lo descubierto: las mismas islas del mismo mediterráneo.

7 Aprecio los sentidos del viaje que utiliza Michel Serres (1995; 1994) cuando lo entiende como comunicación, traducción, o intercambio. Comparto su preocupación por la creciente necesidad de dibujar nuevos mapas y diseñar nuevos Atlas que nos sirvan para localizar nuestros movimientos y orientar nuestras metas. Sin embargo, mi propósito es consciente de sus muchas limitaciones. Elaborado con los mapas rudimentarios de un atlas de bolsillo tiene la intención de mostrar las huellas de un recorrido -de donde vengo-; señalar mi posición -la casa que habito-, para intentar aproximarse a un horizonte genérico: un conocimiento social vinculado a la transformación social.

teóricos que he visitado para dar sentido y comprender⁸ los diversos contextos donde se inscriben los discursos medioambientales en la sociedad valenciana de la segunda mitad de los noventa.

El medio ambiente es una construcción social. El análisis sociológico de los discursos (Ibáñez 1977; Ortí, 2001; Alonso 1997; Callejo 2001) enseña que el 'habla' del medio ambiente es también un habla de la sociedad desde la que se habla. Como señale en la primera parte, las diferentes culturas y los diversos grupos sociales, se representan de diversas maneras, en diferentes momentos históricos, las relaciones entre los humanos y la sociedad, en consecuencia, analizar las representaciones discursivas científicas y populares reclama una aproximación previa a la historia de la ciencia y sus modelos paradigmáticos. Tanto la 'conquista de la naturaleza' del capitalismo de producción como la 'vuelta a la naturaleza' del capitalismo de consumo son discursos sociales producidos social e históricamente. En este sentido, la historia de las representaciones sociales del entorno natural de carácter científico o popular nos ayuda a interpretar, a 'psicoanalizar o socioanalizar' que diría Morin los conflictos e intereses de los sectores sociales de la sociedad de la que han surgido.

En *Diez lecciones de sociología*, Luis Martín Santos decía de la mirada sociológica que para que abandone su pasividad, para que se vuelva activa es necesaria una ruptura: 'Cuando algo me sobresalta –escribía Luis Martín Santos- me doy cuenta que estaba sumergido en una ensoñación; cuando alguien me traiciona, me doy cuenta que estaba viviendo una amistad en la que nunca había pensado; cuando algo se detiene me doy cuenta que estaba en marcha; un repentino silencio me descubre que estaba en medio de un ruido que no oía.' (1988:11). Del mismo modo, parafraseando a Luis Martín Santos, podemos decir nosotros por nuestra parte que la conciencia científica y ciudadana de las últimas décadas sobre los límites de nuestro entorno sólo se ha adquirido cuando el actual sistema de producción capitalista ha dado señales inequívocas de que lo está conduciendo a una crisis de explotación insostenible. Las noticias de los medios de comunicación sobre catástrofes y amenazas para el futuro han sido el vehículo privilegiado con el

⁸ Comprender, en el sentido de reducir, de separar lo general de lo accesorio, de buscar lo común entre lo diferente y lo diferente entre lo común y sobre todo convertirlo en transmisible. (Wagensberg, 1998)

que la noticia de esta ruptura se ha transmitido a la mayoría de la población desde mediados del siglo pasado. Si en 1989 podía escribir Félix Guattari que aunque tal vez aún no habíamos llegado al fin del mundo, indudablemente habíamos llegado al fin de un mundo; en 2001, su afirmación, a la luz de la reciente evolución del neoliberalismo de la última década se ha hecho más real.

Ya, a mediados del siglo pasado, en *La imagen de la Naturaleza en la Física actual* Werner Heisenberg⁹, (1994) advertía sobre los peligros de la fe ilimitada en el progreso científico, del riesgo de naufragio al que exponía a la 'nave humanidad' dicha creencia. Desde entonces, la certeza de los riesgos, la conciencia de los límites del progreso dentro del actual sistema capitalista sólo ha hecho que incrementarse¹⁰. En paralelo, el rigor del conocimiento científico en sus procesos de conocimiento se paraliza sospechosamente a la hora de evaluar sus efectos; dicho de otro modo, las consecuencias de las acciones del espectacular desarrollo científico de nuestro siglo tienden a ser muy poco científicas. Asumir, con todas sus consecuencias, esta información define la perspectiva de la ecología política en las ciencias sociales. Su conciencia es nuestra diferencia crítica. Una diferencia que nos permite luchar por cambiar el rumbo, por encontrar otras formas de orientarnos hacia lugares con valor de supervivencia colectiva, por encontrar una gestión realmente colectiva y democrática y no meramente económica del conocimiento científico y sus consecuencias. Este, 'pragmatismo epistemológico', orienta la brújula del viaje que aquí se inicia por la historia de las ciencias y las representaciones del entorno natural. Se orienta hacia un norte que, de acuerdo con Jesús Ibáñez (1997:460), reclama la necesidad de asumir con todas sus consecuencias epistemológicas, teóricas, metodológicas y políticas la perspectiva según la cual, la

9 En su ejemplo Heisenberg escribe: "la esperanza de que la expansión del poderío material y espiritual del hombre haya de constituir siempre un progreso, se ve constreñida por limitaciones ciertas, por más que resulte difícil dibujarlas con nitidez; y los riesgos crecen en la medida en que la ola de optimismo, impulsada por la fe en el progreso, se obstina en batir contra aquellos límites. Tal vez otra imagen sirva mejor para mostrar la suerte de riesgo a la que nos referimos. La expansión ilimitada en apariencia, de su poderío material, ha colado a la humanidad en el predicamento de un capitán cuyo buque está construido con tanta abundancia de acero y hierro que la aguja de su compás apunta sólo a la masa férrea del propio buque, y no al norte. Con un barco semejante no hay modo de poner proa hacia ninguna meta; navegará en círculo, entregado a vientos y corrientes."(1994:25)

10 Desde los años sesenta, el crecimiento académico y social de los temas vinculados al riesgo ha sido notable. En *Ciencia y política del riesgo* (1999) José A. López Cerezo y José Luis Luján dan cumplida cuenta de los enfoques y las recientes investigaciones en este campo.

concepción ecológica y ecologista son un componente necesario de toda sociología y de todo socialismo posibles. Una perspectiva que, en definitiva, impulsa una ética ecológica del conocimiento y la acción, que de acuerdo con el planteamiento de Jorge Riechmann¹¹ (2000:60-62), nos permita abandonar la pasividad a la que nos conduce el 'desarrollo de las fuerzas productivas' y la tecnociencia contemporánea y asumir personal y colectivamente que desde el espacio privilegiado del Norte *la desesperación es un lujo que no podemos permitirnos* (Robert Jungk).

Dicho de otro modo, una ética que exige abandonar la 'razón perezosa' para trabajar por reintegrar en la conciencia y en la práctica de los hombres y las mujeres la gestión ciudadana sobre su propio destino.

II.2. LAS ETAPAS DEL CAMINO: TRES ENCRUCIJADAS EPISTEMOLÓGICAS.

"No me considero alguien intelectual, ni tampoco una persona erudita, sencillamente porque cuando me encuentro con alguien culto me quedo estupefacto. No me inspira ninguna admiración. Una persona así, que sabe todo en toda circunstancia, que se halla al corriente de todo, que conoce la historia de Italia en la época del Renacimiento la geografía del Polo Norte, me parece abominable. Quiero decir que yo no poseo ningún saber de reserva. A mi muerte no tendré problema. Es una ventaja. No habrá nada que publicar. No quedará ninguna provisión. Todo lo que aprendo es para una tarea precisa, de tal forma que una vez acabada ésta, me olvido. Sí después al cabo de 10 años, estoy obligado a tratar el mismo tema, debo recomenzar desde cero. Salvo que sea por motivos que se hallen en mi corazón. No en mi cabeza."

Gilles Deleuze (1995)

En el punto de partida nuestro recorrido arranca con la constitución de la Ciencia Moderna durante el protocapitalismo y la emergencia del paradigma liberal. En el punto de llegada, asistimos a la progresiva consolidación del paradigma de la 'complejidad', en un nuevo contexto socio-histórico: el nuevo orden mundial

11 Riechmann (2000:63) concreta esta ética ecológica a partir de tres supuestos básicos en los que conjuga un antropocentrismo y un biocentrismo moderados. Primero, Universalismo moral por el que entiende que los intereses de todos y cada uno de los seres humanos cuentan lo mismo moralmente. Segundo, Cuestionamiento del antropocentrismo excluyente, por el que entiende que el principio de consideración igualitaria de los intereses no se detiene en la barrera de nuestra especie. Tercero, Responsabilidad especial de los seres humanos, respecto a los demás seres vivos y la integridad de la biosfera.

impuesto por un rejuvenecido capitalismo ultraliberal, y hacia el final de esta segunda parte vislumbramos la apuesta epistemológica y teórica por una tercera ruptura epistemológica capaz de integrar dialécticamente el sentido común y el conocimiento científico en un proyecto crítico de emancipación social.

Por el camino yo me entretengo con el seguimiento histórico de las diversas rupturas epistemológicas, teóricas y políticas que lo hacen posible, trato de dar cuenta del territorio abierto por la exportación del campo biológico al campo social, es decir del territorio que genera la intersección entre la concepción propiamente ecológica y la concepción propiamente social y la nueva dialéctica sociedad / naturaleza que introduce.

La primera etapa, muestra la superación del paradigma clásico de la antigüedad greco-romana y la emergencia del paradigma liberal de la Ciencia Moderna. Describiremos la consolidación de un modelo de conocimiento cuantitativo que hace posible que la naturaleza sea ley para la razón y, a su vez, que la razón sea ley para la naturaleza, sus procedimientos para la naturalización de la dominación social, basados, el estudio de los fenómenos sociales como si fueran cosas 'naturales'. La Ciencia Nueva, pertrechada con el método analítico de Descartes y el método inductivo de Bacon, trata de abandonar los falsos ídolos del pensamiento mítico-religioso de la edad media, así como el conocimiento espontáneo dogmático y prejuicioso del sentido común, para arribar al 'pensamiento simple', el pensamiento del objeto.

Tras apuntar los síntomas de su crisis describiré su tránsito, en las últimas décadas del siglo XX, hacia un emergente paradigma 'cualitativo' de la complejidad. Un paradigma¹² que ilumina la cara oscura de la socialización de la naturaleza, de sus construcciones simbólicas y de sus efectos reales, y que da entrada a dos perspectivas nuevas. La primera permite enfocar el estudio de los fenómenos naturales como si fueran cosas sociales. Un territorio donde, como ilustra uno de los mayores representantes de este construccionismo simbólico, el popular sociólogo

12 Conviene no perder de vista que el contexto socio-histórico de consolidación del 'nuevo paradigma' coincide con la hegemonía casi totalitaria de un sistema capitalista mundial e informacionalmente rejuvenecido. En el tiempo transcurrido entre la crisis del petróleo de 1973 y nuestro inmediato presente este sistema ha demostrado una inaudita capacidad para generar pobreza y exclusión social tanto local como globalmente y para amenazar gravemente la supervivencia futura de la especie humana.

del 'riesgo' Ulrich Beck (1998), hablar de Naturaleza como no-sociedad significa exponerse a no captar la realidad contemporánea por estar utilizando categorías de otros siglos¹³. Para Beck, la "Naturaleza" es todo menos 'natural' ha devenido "un concepto, una norma, un recuerdo, una utopía, una contrapropuesta" (1998:68). La segunda perspectiva, se abre a una nueva dialéctica más realista entre naturaleza y sociedad y sociedad y naturaleza, atiende no sólo a las representaciones y construcciones simbólicas, en las que insiste Beck, si no, también, al intercambio físico, biológico e informacional de los flujos de energía. Situándonos en esta segunda perspectiva observaremos como es posible dar cuenta de la naturaleza y de las actuaciones del actual sistema de producción capitalista contra ella. Explicar como la explotación hasta límites irreversibles de la naturaleza es la dimensión energética de la socialización de la naturaleza por parte del actual sistema capitalista en este umbral de cambio de milenio.

He elegido tres nombres para estas etapas. Para la primera he seleccionado el primer enunciado del conocido silogismo de Aristóteles¹⁴: 'Todos los hombres son mortales / Sócrates es hombre / Sócrates es mortal'; le da su nombre. Con él quiero ilustrar: la razón mortal de la ciencia, frente a las creencias inmortales de la religión inmortal; las posibilidades y los límites que introduce la racionalidad de la Ciencia Moderna; y la lógica de la que va acompañada: una lógica bivalente-identitaria que se asume como reflejo directo de las estructuras innatas de la racionalidad humana. Una lógica deductiva identitaria cerrada y estática que, como ha observado Morin (1992:195), sólo es válida para todo aquello que sea aislable, parcelario, determinista o mecánico.

En la segunda etapa con la crisis del paradigma anterior y veremos someramente las implicaciones que introduce la epistemología de la complejidad, es

13 En cuanto a las representaciones sociales podríamos distinguir tres tipos: separación entre Naturaleza y Sociedad, percepción de la Naturaleza como Sociedad y, en tercer término, de la Sociedad como Naturaleza. Para Beck se estaríamos en una transición del primer al segundo tipo: "La medida en que la naturaleza se ha convertido en sociedad puede deducirse de cómo se interpretan y discuten las catástrofes naturales de 'tipo clásico' –aludes de montañas, inundaciones, bosques moribundos, etc.- como asuntos de responsabilidad política. No sólo es expresión del alcance de la integración de naturaleza social sino también de la percepción social de estos hechos fundamentales." (1998:68)

14 El nombre de sus dos primeras estaciones me lo ha sugerido la lectura del libro de Maite Larrauri El deseo según Gilles Deleuz. Se trata de un texto de filosofía para profanos, que conecta con la mejor tradición de una filosofía pensada para aprender a pensar y para aprender vivir (Martín Santos, 1991)

decir, el pensamiento que piensa el pensamiento del objeto. El nombre de esta etapa lo he tomado del tercer enunciado con el que Bateson replica al silogismo aristotélico y con él a la Ciencia Moderna: 'La hierba es mortal / los hombres son mortales / los hombres son hierba. La elección de este enunciado quiere indicar a la emergencia de otro paradigma, de otra manera de pensar que no se apoya en los sujetos sino en los predicados, de una lógica de las relaciones (lo real es lo relacional, en términos de Bourdieu), en la que se entiende que son ellas lo importante en la vida, no sólo los sujetos sino sobretodo sus relaciones, sus acciones¹⁵. La segunda etapa, se corresponde con otras lógicas 'no-monótonas' (Garrido Peña 1996:251), lógicas plurivalentes que permiten el acceso a la diferencia, la pluralidad y la temporalidad. En definitiva, un instrumento que permite entender lo que la lógica bivalente ignora, la captación / producción de la diferencia y la relación¹⁶.

Del mismo modo que la imagen de la máquina juega un papel central en la descripción de los modelos de la Ciencia Moderna -modelos naturales o sociales en la que todas sus partes son susceptibles de objetivación, y modelos meramente reproductivos-, el concepto de auto- producción, juega un papel central en la descripción de los modelos en el emergente paradigma de la complejidad y remite a unos modelos con capacidad objetivadora, reflexivos y auto-productivos.

La tercera etapa explicita la dimensión política del conocimiento desde los presupuestos de la ética de la eco-responsabilidad, que en términos de Ibáñez, podríamos definirla así: un sistema abierto tiene tres niveles y su supervivencia está en función de la supervivencia de todos los niveles, individuales (yo); sociales (los grupos que me incluyen); naturales (los nichos ecológicos de esos grupos). La ética de la eco-responsabilidad prescribe que de nada vale la supervivencia de un sistema

15 Como escribe Larrauri (2000:23), desde esta nueva perspectiva: "la vida es un predicado, es una relación, no es algo que está en los sujetos, sino que es algo que pasa a través de los sujetos... la vida es lo que está entre, entre los seres humanos y las plantas y los animales, existió sin sujetos (sin el lenguaje de los sujetos) desde hace millones de años y se multiplicó y avanzó por los caminos que indica la metáfora: los hombres son hierba".

16 La admisión de la pluralidad de lógicas y de las lógicas plurales, tiene consecuencias epistemológicas y metodológicas importantes. Por una parte, como observa Garrido Peña (1996:251-252) supone la eliminación de pensar la contradicción y la oposición, junto con el levantamiento de la aduana del <<tercio-exclusus>>; implica, igualmente, que "no hay ningún tribunal supremo que siente jurisprudencia sobre la verdad o falsedad de los distintos tipos de racionalidad y pensamiento". Supone por último, que asumiendo el valor instrumental de la lógica clásica, la trasciende para poder pensar la 'lógica de lo viviente' como lógica generativa

si no sobreviven todos los ecosistemas que lo contienen. Mi propia supervivencia es función de la supervivencia de todo el universo: y nosotros (colectivamente) somos responsables de él: " La ética de la (eco)responsabilidad –escribe Ibáñez- en un sistema abierto exige un diálogo abierto entre los sujetos y una simbiosis abiertas con los objetos. Así pasamos del "Cogito ergo sum" al "Loquor, ergo sumus" (1997:472-473).

En la tercera etapa, veremos la emergencia del espacio de la ecología política, de un conocimiento que reflexivamente ha asumido en su integridad que todo conocimiento es una forma de actuar con efectos políticos y sociales; para analizar, posteriormente, las posibilidades de algunas de sus propuestas teóricas vinculadas explícitamente con la transformación social, con la explotación como fenómeno social total, o con la reconstrucción, en palabras de Santos (2000), de un nuevo sentido común emancipatorio. El nombre que toma esta etapa 'Somos del color de la tierra' es una expresión poético-política líder del Movimiento Zapatista, el *subcomandante Marcos*¹⁷, símbolo máximo de un ejército cuyas armas son las palabras. Marcos toma su inspiración de uno de los documentos centrales del pensamiento ecologista¹⁸, la carta con la que el jefe Seattle de la tribu Suwamish

17 Observa Marcos en una conversación con García Márquez y Roberto Pombo, publicada por EL PAÍS el domingo 25 de marzo de 2001: "En los ejércitos de antes, el militar aprovechaba el tiempo (libre) para limpiar su arma... En este caso como nuestras armas son las palabras tenemos que estar pendientes de nuestro arsenal a cada momento", para más adelante añadir explicar el sentido pragmático que para él tiene el lenguaje, el 'hacer' que, como dicen Humberto Maturana y Francisco Varela (1994), contiene todo 'decir': "De una u otra forma adquirimos la conciencia del lenguaje como una forma no de comunicarnos, sino de construir algo. Como si fuera un placer más que un deber. Cuando viene la etapa de las catacumbas, frente a los intelectuales burgueses, la palabra no es lo más valorado. Queda relegada a un segundo plano. Es cuando llegamos a las comunidades indígenas, cuando el lenguaje llega como una catapulta. Te das cuenta que faltan palabras para expresar muchas cosas, y eso obliga a un trabajo sobre el lenguaje. Volver una y otra vez sobre las palabras para armarlas y desarmarlas."

18 La carta condensa el estupor (y miedo) que el modelo social de la economía capitalista produce en las sociedades no capitalistas. La carta tiene la virtud de recordarnos el futuro con casi dos siglos de anticipación:

" Mis palabras son como las estrellas: no se pueden detener".
¿Cómo intentar comprar o vender el cielo, el calor de la tierra? La idea nos resulta extraña. Ya que nosotros no poseemos la frescura del aire o el destello del agua. ¿Cómo pueden comprarnos esto? Lo decidiremos a tiempo... Sabemos que el hombre blanco no entiende nuestras razones. Una porción de nuestra tierra es lo mismo para él, que la siguiente; para él, que es un extraño que viene en la noche y nos arrebató la tierra donde quiera que la necesite. La tierra no es su hermana sino su enemiga y cuando la ha conquistado se retira de allí. Deja atrás la sepultura de su padre, no le importa.
Plagia la tierra para su hijo, no le importa. Olvida tanto la sepultura de su padre como el lugar en que nació su hijo. Su apetito devorará la Tierra y dejará detrás sólo un desierto. La sola vista de sus ciudades, llenas de pánico a los ojos del piel roja. Pero quizá esto es porque el piel roja es un "salvaje y no entiende..."

contesta en 1855, al Presidente de los Estados Unidos de América que le había ofrecido comprarle las tierras de su pueblo. En un agudo análisis sobre el zapatismo y las ciencias sociales en América Latina, John Holloway (2001) señala que la desilusión, la pérdida de la esperanza, es la herencia más triste que nos deja el siglo XX. Para este investigador especialista en teoría del Estado, el problema de las ciencias sociales, o del conocimiento científico en general, no es el ser correcto o la exactitud, para él el problema radica en la complicidad, en el abandono en nuestro trabajo de la exploración de la posibilidad de cambiar un mundo donde la miseria y la explotación se vuelven cada día más intensas. Frente a esta situación, el 'zapatismo' deviene una alternativa, un nuevo sujeto de las ciencias sociales que rechaza la programada desilusión posmoderna y erige la dignidad humana como su categoría central. Una perspectiva científico-social caracterizada por su optimismo trágico, un optimismo que rechazando la desilusión no niega la amargura de la historia, ni Auschwitz, ni las tragedias precipitadas en nombre de la lucha del comunismo, pero que rescata el concepto de emancipación de los escombros de la historia:

“ La esperanza es insegura y por eso da miedo. La esperanza significa un presente que está abierto, lleno de la posibilidad de la dignidad pero también lleno de Auschwitz, Hiroshima y Acteal, no sólo con monstruosidades del pasado sino como presagios estridentes de un futuro posible. No sólo Bloch sino también Adorno. La desilusión, con sus categorías vestidas de anteojeras, con su fragmentación del mundo en unidades con divisiones seguras, con sus temas ordenados que se dejan encapsular en proyectos de investigación, nos protege de esta inseguridad. La desilusión nos ampara de la amargura del pasado, nos borra las posibilidades del futuro. La desilusión nos encierra en la seguridad de un presente absoluto, en la eternidad del poder. La desilusión nos pone a marchar en la carretera segura y bien construida que apunta hacia la destrucción de la humanidad...Cerrar los ojos a la amargura de la historia es cerrar los ojos a la posibilidad de un futuro digno.” (2001:175)

Por mi parte, el uso de esta expresión busca mostrar una tercera ruptura, un tercer momento, separado analíticamente pero integrado dialécticamente con los dos momentos anteriores: la necesaria vinculación, en una tercera cultura, en el espacio que propicia la ecología política, entre el nuevo conocimiento emergente del

Si decidiera aceptar lo haría con una condición. El hombre blanco debe tratar a las bestias de esta tierra como a sus propios hermanos. Cualquier cosa que le pase a los animales le pasará también al hombre. Todos los seres están relacionados. Cualquier cosa que acontezca a la tierra acontecerá también a sus hijos... Ni el hombre blanco está exento de su destino”.(en Ibáñez 1991:166)

paradigma de la complejidad y la exigencia de la emancipación social. A mi modo de ver, ambos forman un todo.

En suma, el recorrido por las tres rupturas que suponen las encrucijadas anteriores nos servirá para delimitar el territorio de las perspectivas ecológicas en las Ciencias Sociales y nuestra ubicación dentro de ellas. Como veremos a continuación, el modelo de Bachelard/ Bourdieu, su estructura conceptual inspira la articulación de las etapas de este recorrido trabajo y está en la matriz de la presente investigación sobre los discursos medioambientales en la sociedad valenciana. El concepto de obstáculo epistemológico¹⁹ la doble discontinuidad histórica y epistemológica a la que remite y superación nos permite dar cuenta de la sucesión de etapas.

Dicho de otra manera: Todos los hombres son mortales / los hombres son hierbal somos del color de la tierra.

II.3. EL CONCEPTO DE RUPTURA EPISTEMOLÓGICA.

“En cuanto se acepta reconocer, dejando de negar la evidencia histórica, que la razón no está arraigada en una naturaleza antihistórica y, en tanto que invento humano sólo puede afirmarse en relación con unos juegos sociales aptos para propiciar su aparición y su ejercicio, es posible utilizar las condiciones históricas de su desarrollo para tratar de fortalecer todo lo que por naturaleza favorece, en cada campo, el reino exclusivo de su lógica específica, es decir, la independencia respecto a cualquier clase de poder o autoridad extrínsecos: tradición, religión, Estado, fuerzas del mercado. Así, desde esta perspectiva, cabría trazar la descripción realista del campo científico como una especie de utopía razonable de lo que podría ser un campo político conforme a la razón democrática.”

P. Bourdieu (1999: 166-167)

El concepto de ruptura epistemológica que he sigo procede de Gaston Bachelard. Su obra permite plantear las etapas del conocimiento científico en

¹⁹ Para esta tarea he revisado las diversas lecturas que de este concepto han hecho entre otros Althusser (1981), Bourdieu (1976), Ibáñez (1985), Castells e Ipola (1981), Santos (2000)

términos de superación de los obstáculos epistemológicos²⁰. Distingue tres momentos diferenciados. El primer momento es el de confrontación con la experiencia ingenua, el conocimiento científico a partir de la pregunta inicial hecha contra la experiencia básica, una experiencia colocada 'por delante y por encima de la crítica', posibilita la emergencia del objeto de conocimiento, su irrupción. En el segundo momento, el objeto será integrado dentro de un sistema que dará cuenta de él, es decir, se compondrá. Y Por último se contrastará con la realidad empírica se verificará. Veamos su planteamiento por parte de Gaston Bachelard, en las páginas preliminares de *La formación del espíritu científico*:

"Una experiencia científica es, pues, una experiencia que contradice a la experiencia común. Por otra parte, la experiencia inmediata y usual mantiene siempre una especie de carácter tautológico, ella se desarrolla en el mundo de las palabras y de las definiciones, y carece precisamente de aquella perspectiva de errores rectificables que caracteriza, según nuestro modo de ver, al pensamiento científico. La experiencia común no está en verdad compuesta a lo sumo esta hecha con observaciones yuxtapuestas, y es realmente llamativo que la antigua epistemología haya establecido una vinculación continua entre la observación y la experimentación, cuando la experimentación debe apartarse de las condiciones ordinarias de la observación. Como la experiencia común no está compuesta, ella no podrá ser, creemos nosotros, verificada. Permanece siendo un hecho. No puede darnos una ley. Para confirmar científicamente la verdad, es conveniente verificarla desde varios puntos de vista." (1982:14)

La epistemología de Bachelard es una propuesta concreta, se caracteriza por su esfuerzo en captar la lógica del error, por construir una lógica del descubrimiento y por su esfuerzo por someter las 'verdades' de la ciencia y los métodos que utiliza a una vigilancia y rectificación metódica y permanente. Aunque sin identificarse plenamente con él, la teorización del concepto de ruptura epistemológica de Bachelard sólo es comprensible en el marco de un paradigma

²⁰La perspectiva de Bachelard es sumamente fecunda por lo que tiene de crítica al positivismo más rancio. Aún así, no está de más observar como su perspectiva histórica comparte evidencias y prenociones ideológicas centrales en él. Bachelard describe con solvencia el funcionamiento de los diferentes tipos de obstáculos epistemológicos y sus efectos en la ciencia; en cambio, su explicación de los procesos de formación de tales obstáculos y de las condiciones que determinan su reproducción suelen rozar el psicologismo y el idealismo. Ciertamente, el uso del término progreso, objetividad, verdad o espíritu, estarían en esta línea, donde, además, las resonancias religiosas, laicizadas no andan muy lejos. Sirva, a modo de ejemplo, su planteamiento inicial en 'La formación del espíritu científico': "Cuando se investigan las condiciones psicológicas del progreso de la ciencia, se llega muy pronto a la convicción de que hay que plantear el problema del conocimiento en términos de obstáculos epistemológicos"; más adelante completará la idea del siguiente modo: "Al volver sobre un pasado de errores, se encuentra la verdad en un verdadero estado de arrepentimiento intelectual. En efecto, se conoce en contra de un conocimiento anterior, destruyendo conocimientos mal adquiridos o superando aquello que, en el espíritu mismo, obstaculiza la espiritualización" (1982:15)

científico positivista que separa el sujeto y el objeto de conocimiento y subordina el segundo al primero, un modelo de conocimiento que separa teoría y práctica, ciencia y ética y que tiende a reducir el universo de lo cognoscible a lo cuantificable matemáticamente. Es en este sentido en el que se puede afirmar con Santos (1998:38) que la epistemología de Bachelard representa el máximo de consciencia posible dentro de los límites de la Ciencia Moderna.

Inspirándose en ella en *El Oficio del sociólogo* (1976) Bourdieu, Chamboredon y Passeron, señalan tres operaciones necesarias para el dominio científico de los hechos sociales. Estas operaciones se encuentran interrelacionadas y jerarquizadas entre sí de forma que cada una da razón de las siguientes: la primera, de carácter epistemológico, se dirige a la conquista contra la ilusión del saber inmediato, la segunda, de carácter metodológico, se dirige a su construcción teórica, y la tercera, de carácter tecnológico, se dirige a su comprobación empírica. El nivel epistemológico nos da razón de *para qué o para quién* de la investigación social; el nivel metodológico nos da razón de *por qué* se realiza así; por último el nivel tecnológico nos da razón de *cómo* se hace. Estas operaciones están jerarquizadas y dialécticamente relacionadas, es decir, no se reducen a su orden cronológico sino que por el contrario en cada una de ellas esta presente todo el ciclo. La superación o "ruptura" de los obstáculos epistemológicos, supone la irrupción de un proceso de producción de conocimiento científico.

Desde la perspectiva anterior, la investigación social implica una ruptura con la sociología espontánea del sentido común, con la ilusión de la transparencia de la vida social. Se trata de establecer la diferencia entre un objeto 'real', preconstruido por la percepción, y un objeto 'científico' como sistema de relaciones expresamente construido. Es decir, entre la descripción de las relaciones sociales mediante el recurso exclusivo a la concepción que se hacen los que en ellas participan (naturaleza, medio ambiente, contaminación...), y la explicación de la vida social buscando encontrar el sentido de las acciones en causas más profundas que pueden escapar a la conciencia de los actores sociales; en causas que adquieren su pleno sentido al insertarlas en el contexto histórico de las relaciones sociales de las cuales forman parte. En contra del empirismo que reduce el acto científico a una comprobación tautológica – y del que, como señalábamos en la primera parte, en

la investigación sobre la percepción del medio ambiente gran parte de las encuestas ofrecen un magnífico ejemplo²¹-, la propuesta de *El oficio del sociólogo* rechaza la simple remisión a la prueba «experimental en tanto no vaya acompañada de los supuestos teóricos que la fundamentan: "Preguntarse qué es hacer ciencia o, más precisamente, tratar de saber «qué hace el científico, sepa este o no lo que hace, no es sólo interrogarse sobre la eficacia de la teoría o los métodos, es examinar a las teorías y los métodos en su aplicación para determinar que hacen con los objetos y que objetos hacen" (Bourdieu et al. 1976:25). En suma, el hecho social se 'conquista', se 'construye' y se 'comprueba'.

²¹ La importancia de el papel que puede tener una adecuada utilización de las encuestas de opinión sobre el medio ambiente para una correcta 'governabilidad' del proceso, no se reduce al ámbito político. La gestión empresarial 'mediambientalmente orientada exige el conocimiento y la producción de una opinión favorable al 'Desarrollo sostenible'. En esta estrategia de ingeniería ambiental se sitúa el libro de Mariano Seoánez (1997), cuyo título es suficientemente claro: *El medio ambiente en la opinión pública española. Tendencias de opinión. Demanda social. Análisis y gestión de la opinión pública en materia del medio ambiente. Comunicación medioambiental en la administración y en las empresas.*

CAPÍTULO 3. LA PRIMERA RUPTURA. TODOS LOS HOMBRES SON MORTALES: LA MATEMATIZACIÓN DE LA NATURALEZA Y LA NATURALIZACIÓN DE LA VIDA SOCIAL.

“Su preocupación demuestra seriedad. Realmente..., pero no es tan sencillo la explicación que usted desea (...) No sé cómo se imagina usted esas cosas; lo que está más allá de los estrictos límites del entendimiento es algo muy especial. (...) Pero en lo tocante a las matemáticas (...) es absolutamente seguro que se trata de una cuestión sólo natural y matemática (...) Además no tenemos tiempo. Sepa usted que me doy cuenta de que, por ejemplo, esos valores numéricos imaginarios, que realmente no existen, son un hueso duro de pelar para cualquier estudiante joven (...)

Afortunadamente sólo muy pocos sienten verdadera curiosidad por esas cosas; pero cuando viene uno, como usted hoy (aunque, cómo ya le dije, me ha complacido mucho), a plantear estas cuestiones, entonces lo único que puedo decirle es: querido amigo, aquí no cabe otra cosa que creer”.

Robert

Musil. Las tribulaciones del estudiante Törless.

III. LA PRIMERA RUPTURA. TODOS LOS HOMBRES SON MORTALES: LA MATEMATIZACIÓN DE LA NATURALEZA Y LA NATURALIZACIÓN DE LA VIDA SOCIAL.

“No sé que impresión produciré ante el mundo; pero a mí me parece ser un niño que juega en la playa, y que de vez en cuando encuentra un guijarro más redondo o una concha más hermosa de lo ordinario, mientras el gran océano de la verdad permanece sin desvelar ante sus ojos”

I. Newton

“Su preocupación demuestra seriedad. Realmente..., pero no es tan sencillo la explicación que usted desea (...) No sé cómo se imagina usted esas cosas; lo que está más allá de los estrictos límites del entendimiento es algo muy especial. (...) Pero en lo tocante a las matemáticas (...) es absolutamente seguro que se trata de una cuestión sólo natural y matemática (...) Además no tenemos tiempo. Sepa usted que me doy cuenta de que, por ejemplo, esos valores numéricos imaginarios, que realmente no existen, son un hueso duro de pelar para cualquier estudiante joven (...) Afortunadamente sólo muy pocos sienten verdadera curiosidad por esas cosas; pero cuando viene uno, como usted hoy (aunque, cómo ya le dije, me ha complacido mucho), a plantear estas cuestiones, entonces lo único que puedo decirle es: querido amigo, aquí no cabe otra cosa que creer”.

Robert

Musil²². Las tribulaciones del estudiante Törless.

III.1. LA CUANTIFICACIÓN DEL MUNDO NATURAL: EL TODO ES LA SUMA DE LAS PARTES.

22 Citado por Emmanuel Lizcano (1993:271)

“La ciencia moderna ha cometido un error al renunciar a toda ontología y al reducir todo criterio de verdad al éxito pragmático. Verdad es que el éxito pragmático es una fuente de pregnancia y, por lo tanto, de significación. Pero se trata de un sentido inmediato, puramente local. El pragmatismo –en este sentido– no es más que la forma conceptualizada de retorno a la animalidad. El positivismo vivió a causa del miedo al compromiso ontológico. Pero desde el momento en que uno reconoce la existencia de los demás, desde el momento que uno acepta dialogar con ellos, se compromete ontológicamente. ¿Por qué no aceptar entonces las entidades que nos son sugeridas por el lenguaje? Sin perjuicio de controlar la hipóstasis abusivas, pues ésta es la única manera de dar al mundo cierta inteligibilidad. Únicamente una metafísica realista puede volver a dar sentido al mundo”.

René Thom
(1990:236)

En su extenso recorrido por la historia de las relaciones entre naturaleza y cultura, el historiador de las ideas Clarence J. Glacken (1996) señala tres preguntas constantes en el pensamiento occidental relativas a la tierra habitable y sus relaciones con la misma. Las respuestas dadas a estas cuestiones las agrupa, a su vez, en tres ideas generales. Así, a la primera pregunta: ¿es la tierra una creación hecha con un designio? Le corresponde la idea del designio en la naturaleza. A la segunda pregunta: sus climas, su relieve la configuración de sus continentes ¿han influido en la naturaleza moral y social de los individuos y en moldear el carácter y la naturaleza de la cultura humana? Le corresponde la idea de la influencia del medio ambiente. A la tercera pregunta: en el transcurso de su larga posesión de la tierra ¿cómo la ha cambiado el hombre a partir de su hipotética condición original? Le corresponde la idea del hombre como modificador de la naturaleza. Escribe Glacken:

“La idea del designio en la naturaleza centraba la atención en Dios como artesano, y dejaba al hombre y la naturaleza en una posición subordinada, la de criaturas. La idea de la influencia del medio se centraba en la naturaleza; si se expresaba en un contexto religioso, Dios aparecía como creador, y el hombre en buena medida como materia plástica en los moldes de la naturaleza. Por el contrario la idea del hombre como modificador de la naturaleza está centrada en el hombre; si la idea se expresa en un contexto religioso, Dios se convierte en un Creador que intencionalmente deja la creación sin acabar; la naturaleza está ahí para ser perfeccionada por el talento humano. En muchos sentidos está es la más interesante de las tres ideas porque asume opciones alternativas: distintas destrezas producen resultados distintos.” (1996:651)

Las dos primeras ideas se expresaron abundantemente en la antigüedad²³, la tercera comienza a ser predominante a partir de la edad moderna²⁴ y el nacimiento de la sociedad burguesa. La matematización del mundo natural marca el tránsito. En efecto, entre los siglos XII y XIV se desarrollaron en el occidente europeo toda una serie de transformaciones económicas, políticas, sociales que crearon las condiciones sociales y culturales adecuadas para el nacimiento de la ciencia moderna y el paradigma científico-positivo. De la mano del saber matemático, como oportunamente observa Emmánuel Lizcano (1993), el mito de la razón entierra la razón de los mitos, bajo su pretendida pureza, necesidad y universalidad late una nueva fe, su aspiración a convertirse en un nuevo saber absoluto. Una fe condenada al fracaso ya que el saber matemático, que no supone ninguna

23 Narciso Pizarro (1981: 9-34) ha distinguido tres paradigmas fundamentales del pensamiento de lo social en la evolución de las sociedades occidentales. Entendiendo por paradigma la articulación del objeto y del método que conduce a la definición del primero, el paradigma clásico sería el primero de ellos e iría de la antigüedad greco-romana al inicio de la sociedad burguesa. Le sucedería el paradigma liberal, que explica el orden social como la interacción contractual de los individuos; y, a partir de las últimas décadas del siglo XX, estaríamos asistiendo a la emergencia del paradigma histórico un paradigma que se vincula con, la crisis de la ciencia Moderna y el pensamiento de la complejidad. La caracterización del primero de los paradigmas resulta muy instructiva. Por paradigma Clásico entiende Pizarro la concepción del orden social y sus relaciones con la Naturaleza imperante desde los orígenes de la historia de nuestra cultura hasta la emergencia de la sociedad burguesa. El punto de partida de la reflexión sobre lo social consiste en la constatación de la existencia de regularidades en la vida social que trascienden a la vida de los hombres. Esas constantes son concebidas como un orden cuyo origen se vincula de una u otra manera con la divinidad. La aproximación clásica a la cuestión del orden es ante todo naturalista: "Es naturalista precisamente por que las formas de representación de lo social como sistema, que son propias del desarrollo de la cuestión del orden, se extienden hasta englobar la totalidad de lo real: la Naturaleza y la Sociedad son dos partes del Mundo sometidas a un mismo orden. O, mejor dicho a un mismo principio ordenador... El orden social existe y funciona como existen estrellas, animales y plantas: (1981:18-19) A su vez la característica más relevante de este orden es su dimensión jerárquica: "Y esto no sólo es verdad en el ámbito de lo social, sino que se extiende a la Naturaleza... La sociedad es, pues, un conjunto de individuos sometidos a un orden jerárquico tan natural como el que rige los astros o las plantas. Y la sumisión al orden y la diferenciación funcional de los individuos aparecen como dos aspectos de la misma realidad" (1981:19) En suma, una etapa caracterizada por una visión mítico-religiosa orgánica y unitaria del orden social y del orden natural, donde los individuos son sujetos de un orden, están plenamente supeditados al sistema de relaciones que le definen y de la que forman parte. En este sentido, la desigualdad es un fenómeno <<natural>> vinculada a una regulación transcendente, la justicia concluye Pizarro es la desigualdad: "Un comportamiento justo es aquél que se conforma al orden jerárquico y ayuda a mantenerlo... lo justo, es pues, el orden jerárquico de una sociedad de clases. La educación contribuye al mantenimiento de la justicia, adaptando cada hombre a su oficio, asegurando esa unidad del ciudadano que es condición de la unidad del estado" (1981: 32-33)

24 Siguiendo a), las tres ideas propuestas por Glacken, se expresan en la antigüedad mediante la imagen de una naturaleza orgánica, en la edad moderna mediante la imagen predominante de una naturaleza mecánica y en la edad contemporánea mediante la imagen de una naturaleza cibernética o histórica.

excepción con respecto a los demás saberes, esta anclado en el imaginario colectivo y en los conflictos históricos de la sociedad que lo produce.

Siguiendo este rastro, en la revisión de las perspectivas metodológicas cualitativa y cuantitativa en el contexto de la historia de las ciencias, Fernando Conde (1994:56-65), desde el trabajo de historiadores de la ciencia como Duhem y Koyre, destaca un acontecimiento determinante en el origen de la Ciencia Moderna: La aceptación del cero y la posibilidad de pensar el vacío por parte de la iglesia. En efecto, en 1277 el Obispo de París edita una carta en la que por primera vez en la historia de la iglesia se admite el cero y la posibilidad de pensar el vacío. Este acontecimiento, como han subrayado historiadores como J. Le Goff o G. Duby, se produce de forma paralela a la descomposición de las sociedades del Antiguo Régimen y la emergencia de una nueva sociedad burguesa.

El análisis genético-estructural de la cuestión anterior por parte de Emmanuel Lizcano resulta especialmente instructivo. Lizcano entiende en línea con E. Severino que la herencia griega de la civilización occidental se distingue por un particular terror a la nada/ cero; por un nihilismo radical: todas las cosas devienen de la nada y a la nada. Para zafarse de esta angustia radical se han elaborado tres mecanismos que a la larga sólo conseguirán reforzar el pánico que querían combatir. Un campo atravesado por contradicciones no resueltas que generan continuos efectos perversos. El primero consiste en el establecimiento de 'los inmutables' y de un modo paradigmático los inmutables matemáticos a través de los cuales pretende sosegar el vértigo de aniquilamiento:

"La aspiración griega a la *epistème*, a un saber incontrovertible que 'esta' (-*stème*), quieto, 'sobre' (*epi-*) todo lo que sobreviene de la nada, tiene un propósito terapéutico, una motivación religiosa: La *epistème* es un saber de salvación." En definitiva, la pretensión de un saber matemático que supere la edad teológica y metafísica desde Aristóteles a Newton, esta atravesada por rígidas raíces religiosas: "Los inmutables libran al hombre de la amenaza del porvenir en la precisa medida en que lo niegan, lo que supone la negación de la evidencia de todas las evidencias del hombre griego. La otra cara de la erección de los inmutables será así la de su necesaria destrucción sistemática, la permanente crítica con que occidente, negándose, se afirma a sí mismo" (1993: 262-264).

El segundo mecanismo de defensa se expresa en el afán de dominio del hombre sobre las cosas y su devenir. De nuevo, el remedio es peor que la enfermedad. La evolución de la ciencia condensará perfectamente esta cuestión: "El terror que despierta la voluntad de dominio se hace mayor que el que alentara el devenir que pretendía aplacar". El tercer mecanismo supone que la creencia insoportable de que las cosas son nada sólo puede sobrellevarse extremando la afirmación contraria, a saber, la distancia entre lo que 'es' y 'nada' es absoluta. Así Severino escribe:

"El nihilismo es el inconsciente de occidente, el inconsciente que se expresa en forma inversa en los diferentes modos con los que occidente rechaza la identificación del ente y la nada; y sobre todo se expresa en esa forma de rechazo de la nadedad del ente que se denomina 'principio de contradicción' (...) Es justamente en el modo con el que la cultura occidental afirma la oposición del ente y la nada, es ahí justamente, donde se esconde la extrema locura, esto es, la persuasión implícita inconsciente de que el ente es nada." (1991:166 en Lizcano 1993:263)

En definitiva, paradójicamente es la convicción de los griegos de que el 'ente es nada' y el refuerzo de esta creencia por parte del cristianismo (la idea de la creación ex nihilo) lo que explica que la cultura occidental ponga todo su empeño en negarlo, construyendo los límites de lo pensable y lo decible desde el tabú de la negatividad, el rechazo del cero y del vacío:

"Algo como un cero o unas magnitudes negativas no cabe en su epistème porque ello sería tanto como instalar la angustia de la nada en el cielo de las formas inmutables, en ese refugio que se ha construido y donde las matemáticas ofrecen un abrigo ejemplar. Muchas civilizaciones han prescindido de lo que hoy llamaríamos un cero, casi ninguna ha construido unos números negativos, pero sólo la greco-europea se ha acorazado contra ambos, sólo ella se ha defendido con uñas y dientes –mediante principios primeros como el de no-contradicción o el de tercero excluido- contra la posibilidad de tránsito o mediación entre el ser y la nada, entre el número y el cero, entre la positividad y la negatividad" (Lizcano 1993:264)

Podríamos generalizar más, entender con Ibáñez (1979:204) que toda cultura es un artefacto construido para evitar la conciencia de la muerte: suspendiéndola. Si esto es así, sólo cabría una salida para afirmar la vida, la aceptación subjetiva de la muerte. En la medida que la cultura occidental se aproxima o se aleja de este lugar su imaginario, el campo de lo pensable y lo impensable se desplaza.

En consecuencia, la aceptación cultural del vacío y del cero se traduce en efectos concretos. En primer lugar, permite la generalización del uso de las cifras árabes en la contabilidad de la época. En segundo lugar, posibilita el pleno desarrollo del pensamiento lógico formal. De este modo, en la medida que se acepta que la naturaleza es 'vacía', se puede desarrollar la plena "formalización", "matematización" y cuantificación de la misma. Por último, la admisión del cero y del vacío inscribe la polémica entre lo cuantitativo y lo cualitativo en un horizonte diferente al de la filosofía griega. Se hace posible pensar no sólo la plena matematización de la naturaleza, sino también que la 'forma' es ontológica y lógicamente primera y anterior a la sustancia, siendo ésta un derivado posterior de la primera. Así la aceptación del vacío y del cero permite una concepción de la Naturaleza, desnaturalizada y descualitativizada, ideal y abstracta. Permiten el descubrimiento de la exactitud del número frente a la palabra. Aquí radica su grandeza y su miseria. Frente a la pretensión de Galileo de que aquello que no puede medirse ni reducirse a cifras no es real cabría objetar la pregunta de Goethe: ¿Qué es exacto en matemáticas excepto su propia exactitud?.

Más adelante, la revolución copernicana (1473-1543) supone una severa convulsión de los pilares del pensamiento cristiano medieval basados en la física y la cosmología aristotélica y la antesala de un antropocentrismo cimentado en la sacralización de la Ciencia Moderna y en la fe en sus posibilidades ilimitadas. El universo y la naturaleza serán concebidos como fuerzas a someter en una única dirección: la idea del progreso²⁵. Finalmente, será Galileo (1564-1642), el primero

25 Como ha señalado Naredo la idea de la degeneración del mundo y la sociedad humana fue la dominante hasta la generalización de la idea del progreso en el siglo XVII. Sin embargo la Ciencia Clásica transforma esta concepción y propicia la degradación real del medio natural: "Al separarse lo divino de lo natural -escribe Naredo-, al romperse la integración armónica del hombre en la Naturaleza, reflejada en los antiguos panteísmos, se despojaron de todo sentido moral sus relaciones con el entorno físico-natural propiciándose el proceso de degradación ecológica de todos conocido, a la vez que se facilitó el desarrollo de la ciencia experimental base de la nueva fe en el progreso" (1987:15)

en realizar experimentos sistemáticos y en usar el lenguaje matemático para expresar las leyes de la naturaleza:

“La filosofía –escribe Galileo- está escrita en el gran libro que permanece constantemente abierto ante nuestros ojos, pero no podemos comprenderlo si primero no aprendemos el lenguaje y los caracteres con los que está escrito. Este lenguaje es las matemáticas y los caracteres son triángulos, círculos y otras figuras geométricas” (Galileo en Capra 1998:131)

La nueva ciencia de la naturaleza asienta la ruptura que se venía operando con el pensamiento teológico y metafísico tradicional y comienza a explicar los fenómenos naturales apoyándose en hipótesis deducidas lógicamente y susceptibles de contratación empírica. (Muguerza 1975). Para leer los caracteres matemáticos del ‘libro de la naturaleza’, Galileo observará una severa disciplina científica y racionalista que tras desechar los principios de las afirmaciones dogmáticas se atendrá únicamente a las pruebas empíricas y las normas de la lógica. Descartes²⁶ iniciará la codificación de este proceder en un método científico, en unas reglas generales que permitan conocer la Verdad, con mayúsculas. En adelante, la verdadera meta del conocimiento será la búsqueda de conexiones empíricas, críticamente aclaradas del acaecer natural. Por su parte, Hobbes (1588-1679) realizará su traducción en términos políticos y económicos. En *Leviatán* (1651), la doctrina del cuerpo artificial que es el Estado, Hobbes definirá la política como la culminación del arte del hombre, en cuanto imitación desde la razón humana, de la operación racional de la Naturaleza en la constitución de la realidad física. En Hobbes, la matematización de la Naturaleza de Galileo y Descartes encuentra su expresión política burguesa. Su aritmética política emerge en el momento en que William Petty y los teóricos del mercantilismo están poniendo los fundamentos de la teoría económica capitalista:

26 Los dos planteamientos que existían en tiempos de Galileo para la resolución de problemas matemáticos procedían de la geometría de los filósofos de la antigua Grecia y del álgebra (al-yabr en árabe que quiere decir <<reunión de partes>> y se refiere al proceso de reducir el número de cantidades desconocidas uniéndolas en ecuaciones) desarrollado por filósofos islámicos en Persia. Ambos planteamientos fueron unificados por la geometría analítica de Descartes. (Capra 1997: 131)

“La circulación de la mercancía –escribe Carlos Moya en el estudio introductorio de *Leviatán*- anuncia ya el advenimiento de la lógica universal de la mercancía desde la propia lógica universal de la razón físico-matemática. Desde el arquetipo de burgués – jefe de familia y empresario racional- delineado por Hobbes hay que entender la nueva significación epistemológica que ahora se configura. La reformada Razón Burguesa no se constituye en la pública discusión verbal entre ciudadanos sino en la solitaria lectura individual de dos libros fundamentales para la existencia de todo piadoso negociante: la Biblia y el Libro de Cuentas.” (1983:50)

La Ciencia Moderna y la Razón Política sustentan la naturalización de la dominación política y la explotación económica del emergente sistema capitalista, en palabras de Moya:

“Desde un principio la Razón moderna más allá de los específicos sueños de eternidad de sus afanosos autores, se configura como razón instrumental: como razón pura de dominación. Desde Colón a Bacon y Galileo, un gran argumento dramático para toda la conciencia ilustrada europea: el progresivo descubrimiento y conquista de todo ese Nuevo mundo que ahora comienza a ser mecánicamente calculable y mundialmente explotable para sus occidentales protagonistas.” (1983:56)

Con Newton (1642-1727) encontramos la sistematización de la moderna ciencia. Partiendo de la inducción buscará liberar a la Naturaleza de su inmersión en el seno de Dios, mediante una modalidad de matematización cuantitativa, puramente extensiva, descualitativizada, global y universal, que se podrá inscribir y subsumir en el espacio homogéneo, isótropo, en la pura extensividad de la geometría euclídea. Su importancia será decisiva en la conformación de la imagen mecanicista y materialista del universo. Resulta muy instructivo detenerse en las reglas para la investigación de la Naturaleza según su clásico planteamiento:

“ *Regla primera.* Para explicar las cosas naturales, no admitir más causas que las que son verdaderas y bastan para la explicación de aquellos fenómenos.

Dicen los físicos: la naturaleza no hace nada en vano, y vano es lo que ocurre por efecto de mucho, pudiendo realizarse con menos. La naturaleza es simple y no prodiga las causas de las cosas.

Regla segunda. Por consiguiente, en cuanto sea posible hay que adscribir las mismas causas a idéntico efectos.

Verbigracia a la respiración de los hombres y los animales, a la caída de las piedras en Europa y en América, a la luz de la llama en el hogar y en el sol, a la reflexión de la luz en la tierra y en los planetas.

Regla tercera. Las propiedades de los cuerpos que no pueden ser aumentadas ni disminuidas y que se encuentran en todos los cuerpos que es posible ensayar deben ser tenidas por propiedades de todos los cuerpos.

En efecto, las propiedades de los cuerpos no se conocen más que por ensayos, y por lo tanto hay que tener por generales aquéllas que concuerdan generalmente con todos los ensayos, sin que puedan ser disminuidas ni suprimidas. Es evidente que no se puede fantasear contra el curso de los experimentos, ni alejarse de la analogía de la Naturaleza, ya que esta es siempre simple y coherente...

Regla cuarta. En la física experimental, los teoremas derivados por inducción de los fenómenos, si no se dan presuposiciones contrarias deben ser tenidos por precisamente o aproximadamente ciertos, hasta que aparecen otros fenómenos gracias a los cuales aquellos teoremas alcanzan mayor precisión o son sometidos a excepciones.

Así debe hacerse, para que el argumento de la inducción no fuere abolido a fuerza de hipótesis" (Isaac Newton, *Philosophiae naturalis principia mathematica*, libro III en Heisenberg 1994:96)

La inducción nos permite descubrir las leyes de la naturaleza y las matemáticas describir sus algoritmos. El mundo que emerge con la construcción newtoniana es ya un mundo des-animado, inerte, una mera masa agregándose y desagregándose mecánicamente por el principio rector de las llamadas 'fuerzas'. La visión del mundo social y político que se desprende de este constructo es la de una realidad ordenada mecánicamente desde fuera un calco estricto de la aritmética política del esquema hobbesiano. Veamos la síntesis que de dicho paralelismo realiza Antonio Escohotado, en su introducción al libro de Lizcano *Imaginario colectivo y creación matemática*:

" La construcción newtoniana reduce la dinámica a la mecánica, imponiendo un universo meramente ideal donde en vez de singularidades, bifurcaciones y turbulencias hay sólidos regulares euclidianos, perfectamente indeformables, describiendo trayectorias lineales prefiguradas por la geometría de las secciones cónicas. De ahí que lo objetivo sea la Ley, sostenida por el juego de las nunca mejor llamadas 'fuerzas',

aunque eso suponga conformarse con una objetividad ilusoria, válida tan sólo para el álgebra y la fe; lo que muestra como prueba irrefutable de adecuación al mundo real es la exactitud en el cálculo del movimiento, sin pararse a examinar hasta que punto la exactitud esta viciada por esa previa idealización del horizonte, y más aún por la tendenciosidad de aquellos instrumentos con los que pretende ser investigado. Del mismo modo que el soberano hace abstracción de lo que opinen sus súbditos, el constructo newtoniano hace abstracción de la cualidad para atenerse sólo a la cantidad, porque su incumbencia no es el cuerpo como fuente de sentido sino como masa inercial, sometida desde siempre y para siempre a una potencia incorpórea. Del mismo modo que el soberano considera eterna su égida, la construcción newtoniana trata el tiempo como magnitud reversible, reduciendo todo cambio a una mera apariencia de tal: no hay otra irreversibilidad que su dominio. Del mismo modo que el soberano exige acatamiento incondicional, desterrando cualquier espontaneidad como contumacia o petulancia, la construcción newtoniana empieza y termina en un mundo formado por autómatas deterministas, radicalmente ajenos a cualquier actividad innovadora." (1993:6)

En suma, una mecánica que otorga históricamente un enorme poder a la Ciencia Moderna y a la racionalidad en la que se sustenta en la medida que reduce a leyes simples la complejidad del orden cósmico. Y en la medida que abre las puertas al control efectivo de la naturaleza. Su exportación y aplicación al conocimiento de la realidad social será el siguiente paso dentro del proyecto de control de la naturaleza y naturalización de la dominación social que acompaña el incipiente desarrollo de la sociedad burguesa:

"La clase burguesa –resume Ibáñez-, al erigirse en representante del interés general de la especie, se niega a sí misma como clase, borrando hasta las huellas de su nombre: es una <clase anónima>, que disuelve la historia en naturaleza, la contingencia en necesidad, que oculta el hecho histórico y contingente de su dominación fundándolo en la necesidad de la razón natural (por eso la <clase> es designada con el nombre de <nación>, y las formaciones ideológicas que justifican el poder burgués –filosofía, religión, derecho... - se cubren con el adjetivo <natural>... La diferencia amos / esclavos queda borrada: se seudomorfiza en la oposición funcionarios de lo universal (burócratas o ejecutivos)/ciudadanos>, la relación de poder se transmuta en relación de servicio" (1979:47)

En resumen, desde el interés del presente trabajo resulta importante precisar tres dimensiones que acompañan el desarrollo histórico de estas rupturas

y que determinarán decisivamente la evolución de la idea de Naturaleza (Santos 2000: 64-65):

-En primer lugar, en términos epistemológicos, el presupuesto metateórico que acompaña a la concepción mecanicista de la naturaleza -una máquina cuyas operaciones podemos descomponer y determinar mediante las leyes físicas y matemáticas-, lleva implícito la idea de orden y de estabilidad del mundo.

-En segundo lugar, en términos de regulación metodológica esta nueva visión realiza dos rupturas radicales: conocimiento científico y sentido común, por un lado; y naturaleza y seres humanos por otro. La visión de la naturaleza se caracteriza por su movimiento mecánico, por su carácter eterno, por ser una fuente inagotable y por su reversibilidad. Los seres humanos a través del nuevo conocimiento científico pueden explicitar sus mecanismos y agruparlos en forma de leyes generales. Su objetivo es dominarla y controlarla. Como señala Bacon en el *Novum Organum* (1933) la ciencia convertirá al ser humano en el señor y dueño de la naturaleza.

-En tercer lugar, en términos de praxis social, la resultante de las dos dimensiones proveerá de un conocimiento utilitario y funcional, tecnológico en definitiva, cuyo valor radicarán no en su capacidad de comprender en profundidad lo real, sino en su capacidad de dominarlo y transformarlo. Obviamente no en cualquier dirección. Sólo serán practicables aquellas determinadas por los intereses de la burguesía ascendente y su nueva fe en el progreso²⁷.

Por el camino, como señala Fernando Conde apoyándose en los trabajos de Stengers (1991), Rada (1980) y Prigogine y Stengers (1983) han quedado otras opciones. En concreto, podemos apuntar la concepción de Leibniz (1646-1716) de una Naturaleza cualitativa, "llena y no vacía" que busca una formalización

²⁷ Siguiendo a Naredo, la Sacralización de la ciencia queda atestiguada al recordar los títulos de algunas obras centrales del siglo XIX: Catecismo de la nueva concepción de la sociedad (Owen, 1817), Catecismo de los industriales (Saint-Simon, 1825), Sistema de la política positiva o Tratado de sociología instituyendo la Religión de la Humanidad (Comte, 1851-1854), o, por último, recordar que Engels escribió un borrador del Manifiesto Comunista (1848) al que le daba por título Profesión de fe comunista o algunas expresiones de Marx particularmente sintomáticas como: 'orgullo comunista de la infalibilidad'

matemática de carácter 'local' y no 'global', capaz de respetar al menos la riqueza multidimensional de la Naturaleza. El modelo global de Naturaleza que se impone exige una racionalidad científica totalitaria en la medida que niega el carácter racional a todas las otras formas de conocimiento que no se guíen por sus principios epistemológicos o por su regulación metodológica.

Sin embargo, como veremos más adelante al analizar la crisis del paradigma dominante, lo reprimido retorna. La concepción de Leibniz de una matematización compatible con un mundo múltiple, activo y cualitativamente diferenciado reaparece en el emergente paradigma científico contemporáneo. De la mano de las llamadas Ciencias Naturales, con el premio Nóbel de Química I. Prigogine a la cabeza, acompañado en el empeño de superación del estrecho paradigma de la matematización cuantitativa absoluta, desde teorías como la Teoría geométrica de los fractales y Teoría de las catástrofes, desde las matemáticas, Teoría del caos y Teoría de los atractores extraños desde la física, Teoría de las estructuras disipativas desde la química o Teoría de la autopoiesis desde la biología; y desde autores procedentes de diversos campos científicos como Thom, Mandelbrot, Prigogine, Bateson, Atlan, Von Foerster, Maturana, Varela, Thom, Petitot... Su esfuerzo se centrará en encontrar el desarrollo de un nuevo paradigma que integre y complete lo que el anterior dejaba de lado, a saber, "... La vida, la complejidad, la organización, la producción, los procesos, lo real y lo social con la necesaria modelización de los fenómenos" (Conde, 1994:67).

También de la mano de las llamadas Ciencias Sociales, Georgescu-Roegen, Edgar Morin, Michel Serres, Enrique Leff, Jesús Ibáñez o Boaventura de Sousa Santos, entre otros, se centraran en lo que este último inspirándose en el Prólogo de la obra de Leibniz, Teodicea, ha llamado *A crítica da Razao Indolente* (2000) Una razón perezosa y prejuiciosa, con la que se ha construido el paradigma dominante de la Ciencia Clásica y que ha ido acompañada e impulsada por el desarrollo del sistema capitalista occidental. Una razón que se caracteriza por su comodidad, por su resignación fatalista y por su explícita renuncia a pensar frente a las amenazas del futuro que el propio sistema capitalista genera. A ella le opondrán un nuevo conocimiento basado en las lógicas de la transformación y de la emancipación social. En el próximo apartado volveremos sobre esta oposición. Retornemos al tiempo de la hegemonía de la Ciencia Clásica.

III.2. ESTUDIO POSITIVO DE LOS FENÓMENOS SOCIALES COMO SI FUERAN COSAS NATURALES.

“Pues viendo que la vida no es sino un movimiento de miembros, cuyo origen se encuentra en alguna parte principal de ellos ¿Por qué no podríamos decir que todos los autómatas (artefactos movidos por sí mismos mediante muelles y ruedas como un reloj) tienen vida artificial? Pues ¿qué es el corazón sino un muelle? ¿Y qué son los nervios sino otras tantas cuerdas? ¿Y qué son las articulaciones sino otras tantas ruedas dando movimiento al cuerpo como el artífice del proyecto”

Thomas Hobbes
(Leviatán, Citado por Naredo 1987:68)

Como señalábamos más arriba, las transformaciones sociales que sustentan la Ilustración, la crisis política de las antiguas monarquías y el incipiente desarrollo del sistema capitalista industrial suponen un avance decisivo en la matematización del mundo y en la definitiva consolidación del método científico y su extensión al campo social. Los ilustrados destacarán en su intento de ampliar y aplicar los criterios de las ciencias naturales a otras áreas del saber tradicional. A la razón humana, le otorgaran la tarea de organizar la vida. “El pensamiento –como resume Cassier- no sólo debe desmembrar y ordenar sino promover y realizar el orden que concibe como necesario, a fin de demostrar con este acto de realización su propia realidad y verdad”. (Cassier 1932:12. Citado por Lenk 1982:11). La exportación al conocimiento de lo Social era su continuidad lógica. El proyecto de la modernidad ilustrada de aplicar el método científico al estudio de la realidad social es el inmediato antecedente del descubrimiento de la sociedad como objeto de conocimiento científico. Todo ello enmarcado en un genérico proyecto de progreso basado en las promesas de Igualdad, Libertad, Paz perpetua y dominación de la naturaleza y vinculado al trabajo de demoler las antiguas creencias y con ellas las formas de autoridad feudales que las sustentaban. Las rupturas económicas y políticas que suponen respectivamente la revolución industrial inglesa y la revolución francesa acabarán de despejar los obstáculos que quedaban para la hegemonía absoluta del método científico como forma de conocimiento y su extensión al conocimiento y regulación de la realidad humana y social.

El campo político y económico será el primero en incorporar la síntesis operada por la obra de Newton entre la mecánica y el atomismo. De este modo, siguiendo a Naredo (1987: 65-69), el sistema económico surge como un microcosmos dentro del sistema político, un campo especialmente favorable a la aplicación de la *"Aritmética política" y las formulas y símiles mecanicistas y organicistas ya que "... Por mucho que los políticos se esforzaran -al decir de Hobbes- en <<sumar pactos para descubrir los deberes de los hombres>> difícilmente podían llegar a resultados aritmómorficos como no fuera en el campo de <<lo económico >> en el que se veían asistidos por la experiencia firmemente asentada de las prácticas contables empresariales"* (1987:68). Unas prácticas coherentes con la ideología liberal y las exigencias individualistas que predicaba. Una ideología liberal purgada de sus rasgos más libertarios pero no de aquellas ideas que servían para reforzar el poder ejercido desde las organizaciones estatales o empresariales. El Mercado o el sufragio, más o menos universal, serán desde esta nueva perspectiva la suma mecánica de las voluntades individuales. Así, lo resume Naredo:

"En los nuevos sistemas políticos y económicos ocurría lo mismo que en la física newtoniana que tomaban como modelo: la individualidad más estricta, la independencia más absoluta que se atribuía a las partículas elementales de la materia, no evitaba que su comportamiento se viera sometido a los más rígidos determinismos" (1987:71)

E igualmente, dentro de la dimensión ideológica, sirviera para legitimar las prácticas de acumulación del incipiente capitalismo industrial:

"La persistente vocación mecanicista de las Ciencias Sociales colaboró con eficacia a poner en práctica el afán exacerbado de algunos de acumular poder y riquezas sirviéndose de esas organizaciones mecánicamente configuradas, en las que los individuos aparecen como meros instrumentos con los que alcanzar tales fines que les resultan ajenos, y a conformar la mentalidad de las personas a las exigencias de un comportamiento robotizado." (1987:71)

En cuanto a la sociología, durante el siglo XIX el conocimiento científico-natural se erige como modelo (Moya, 1979:21) La 'Física social' de Comte es su expresión paradigmática:

"Ahora que el espíritu humano ha fundado la física celeste, la física terrestre mecánica o química, la física orgánica vegetal o animal, fáltale completar el sistema de las ciencias de la observación fundando la física social..." (Comte, 1985:34)

El método científico convertido en positivismo comtiano, la creencia en el progreso y la necesidad de regular el nuevo orden social nacido del capitalismo de producción, se impondrán dentro de las ciencias sociales y humanas:

"Las ciencias humanas -escribirá Durkheim más de cincuenta años después del curso de filosofía positiva de Comte- han de ser construidas a imitación de las demás ciencias naturales... Puesto que se ha demostrado que el método positivo es el único que permite conocer al mundo inorgánico, se deduce de ello que es también el único que conviene al mundo humano". (Durkheim, en Moya 1985:160)

Los supuestos básicos del positivismo -es decir, atenerse a los hechos y desterrar toda concepción religiosa, filosófica o teórica que no se ajuste al empirismo-positivista; establecer "leyes generales" de la realidad social análogas a las de la realidad natural y, por último, suministrar un conocimiento instrumental, técnico, desde una posición "neutral" con respecto a los valores (Lapassade y Lourau 1981; Giddens 1974), presidirán la etapa central de la ciencia clásica. La etapa de la mecanización de la naturaleza y de la naturalización de la sociedad.

En el dominio de las ciencias sociales la primera ruptura epistemológica obedecerá a dos principios básicos: el principio de la 'falsa conciencia' del sentido común, y el principio de la primacía de las relaciones sociales para explicar los fenómenos sociales. (Durkheim, 1988).

III.3. LAS CIENCIAS SOCIALES: UNAS IDEOLOGÍAS DE LA CIENCIA. LA NATURALIZACIÓN DE LA DOMINACIÓN SOCIAL.

“La línea del ecuador no atraviesa por la mitad el mapamundi que aprendimos en la escuela. Hace más de medio siglo, el investigador alemán Arno Peters advirtió esto que todos habían mirado pero nadie había visto: el rey de la geografía estaba desnudo.

El mapamundi que nos enseñaron otorga dos tercios al norte y un tercio al sur. Europa es, en el mapa, más extensa que América Latina aunque en realidad América Latina duplica la superficie de Europa. La India parece más pequeña que Escandinavia, aunque es tres veces mayor. Estados Unidos y Canadá ocupan, en el mapa, más espacio que África y en realidad apenas llegan a dos terceras partes del territorio africano.

El mapa miente. La geografía tradicional roba el espacio, como la economía imperial roba la riqueza, la historia oficial roba la memoria y la cultura formal roba la palabra.”

Eduardo Galeano (1998:323)

Los obstáculos epistemológicos que en Bachelard designaban las “resistencias intelectuales” que bloquean la producción del conocimiento científico a causa de la relación imaginaria del científico con su propia práctica; Althusser (1981) las inscribe en el contexto de su teoría general de la ideología, añadiéndoles una nueva significación. Veamos su planteamiento siguiendo a Castells e Ipola (1975) Partiendo de una formación ideológica definida como la estructura (sistema de transformaciones) de los procesos de producción de discursos, generadora de prácticas significantes en un modo de producción determinado históricamente, la diferencia entre ideología y ciencia²⁸ radicarán en el diferente tipo de significación que producen: efecto de reconocimiento o ideología, por un lado; efecto de conocimiento o ciencia, por otro.

Por efecto de reconocimiento o ideología se entiende el conjunto de discursos que producen una representación de las prácticas reales, separándolas de la totalidad de los procesos sociales. Se trata de una representación socialmente funcional que asegura la reproducción de las prácticas dentro de las relaciones sociales de producción existentes. Los aparatos ideológicos del Estado (Althusser

28 Narciso Pizarro en Metodología sociológica y teoría lingüística, (1979: 211-218) sintetiza con claridad esta cuestión.

1974) son el instrumento para sujetar a los individuos al orden social, transformándolos en reproductores del mismo.

Por efecto de conocimiento o ciencia se entiende el conjunto de discursos que avanzan en dirección a la objetividad –implicando una comunicación entre la propia singularidad y la propia singularidad de las otras cosas o personas (Ibáñez 1985:113)-, mediante un sistema de transformaciones por el que se asimilan operaciones con una serie de conceptos e inversamente. Estos conceptos, no son la imagen de los procesos reales que conceptualizan, sino reglas de operación que permiten coordinar las prácticas, dominar, en otras palabras, el desarrollo de los procesos reales.

En consecuencia, una ciencia, inscrita en una formación ideológica, para producir un efecto de conocimiento debe articular dos momentos (Ibáñez 1985:1159): un primer momento de ruptura externa o corte epistemológico, mediante una subversión del discurso ideológico, que implica su discontinuidad con él; así, Galileo y Darwin, por ejemplo, subvierten los enunciados ideológicos dominantes de su época: “La tierra es el centro del universo y el sol gira entorno a ella”; “Dios creo a los seres vivos tal y como son ahora”, para después producir un nuevo discurso científico desde otro marco teórico; es decir, subversión de la continuidad ideológica mediante un trabajo teórico que, después producirá el nuevo discurso científico²⁹. En un segundo momento, el discurso se pone a prueba. Es el momento de la reproducción metódica, haciendo visibles los fenómenos que la ciencia produce mediante un trabajo empírico de rupturas internas y reproducción metódica, que poniendo a prueba el discurso científico, hace visibles los fenómenos que la ciencia produce mediante un trabajo experimental o empírico.

Sin este corte epistemológico, el ideal del discurso científico, tiende a considerarse como algo <<objetivamente>> separado del discurso social; reposa en una mitología que existe exclusivamente en el lenguaje de la ciencia y en la mente de quienes fabrican el discurso social. Como escribe A. Wilden: “E/

29 “ El criterio principal –escribe Wilden- de un punto de vista crítico es bastante sencillo: toda teoría o posición científica que parezca una metáfora de la ideología social o que pueda entenderse como una contribución a la alienación psicológica, social o material de cualquier clase o grupo sociales, es automáticamente sospechosa. Debe, por tanto, someterse a una evaluación metacientífica antes de aceptarla como válida, útil o <<verdadera>>.” (1979, p.19)

<<científico>> no habla del mito de la <<ciencia>>; es el mito el que en realidad habla del <<científico>>. (1979, p.19) La necesaria instrumentalidad del conocimiento científico o bien se obvia, o bien se diluye en la ideología del <<puro>> conocimiento. De nuevo Wilden:

“ El problema de la instrumentalidad del conocimiento es, una vez más, el problema del contexto en el que éste es utilizado... es el contexto, en el que es utilizado, el que le da su valor semántico-pragmático... Pero la ideología del <<puro>> conocimiento, a la que paga su tributo el intelectual, además de dispensarlo de problemas tales como el valor real de su trabajo, esta incapacitada para tratar el problema del tiempo y del espacio. Se trata, de hecho, de un moralismo absoluto, acontextuado y atemporal, parecido al de una religión fundamentalista.” (1979, p.21)

Si analizamos históricamente las dos rupturas en la evolución de las ciencias comprobaremos se ha tendido a soslayar la ruptura externa, centrándose en el análisis de las rupturas internas mediante dos aproximaciones: una que acepta discontinuidades en la evolución de la ciencia (cambio de paradigma); otra que desde la 'fe' en el progreso, deviene racionalismo crítico basado en la refutación de hipótesis probadas falsas con la aceptación provisional, de las que, por el momento, no pueden rechazarse de manera convincente. De este modo, el conocimiento científico ha podido encarnar el mito evolutivo del progreso (selección natural del conocimiento: sólo triunfa el conocimiento verdadero) y representarse a sí mismo autónomo del contexto histórico-social que lo produce y del poder social que lo instrumentaliza.

Si observamos esta cuestión siguiendo la historia de las ciencias de M. Serres (1991:381-408), podemos retrotraerla al momento en que la ciencia positiva toma el poder y al conjunto de acontecimientos (políticos, sociales, intelectuales, científicos, religiosos y antropológicos), que tienen lugar en Francia desde el final del Antiguo Régimen hasta la Restauración (1789-1814) Se trata de una época de promesas para los nuevos tiempos, la química de Lavoisier, la termodinámica de Carnot, el álgebra de Galois y Pinel; las teorías discontinuas de la escisión pasan de la referencia santa o profética a la referencia verdadera, la investigación empírica es el camino que permite salir del error, alcanzar la luz. No es pues un corte epistemológico externo en el sentido de Copérnico o Galileo.

Por otra parte, la matriz que subyace en el modelo es la religiosa. La ausencia de un corte epistemológico externo en los orígenes del positivismo se traduce en la sustitución de la fe en un dios trascendente por la creencia en la existencia de un objeto científico independiente de lo social que puede expresarse en una verdad universal para todos y objetiva en sí misma. La ciencia positiva desde su origen, no sólo no implica una discontinuidad con la religión, sino que, trasluce una versión laicizada del Espíritu Santo:

"En lugar de creer en la historia -escribe Serres- porque se cree en Dios, o mejor dicho en Jesucristo, creemos en la historia, extrapolando lo que se hace en las ciencias. La única prueba que tenemos para afirmar que la historia existe es la historia de las ciencias. Fuera de ella todo son dudas. Dios, razón infinita, garantizaba el camino hacia la salvación; la ciencia, depósito y función de la razón, sólo garantiza con sus resultados, sus conquistas y sus triunfos, que existe un determinado progreso. El esquema es el mismo. Dios ha muerto pero resucita. La ciencia progresa y basa la creencia en el desarrollo general del espíritu." (1991, p.398)

Aplicando el teorema de la incompletitud de Gödel a los grupos sociales, Régis Debray muestra que las sociedades sólo se organizan con la expresa condición de crearse a partir de algo ajeno a ellas, fuera de su propia definición y frontera. La continuidad de la trascendencia exterior, entendiendo por tal el hecho de no pertenecer a un conjunto y sus condicionantes, llaméese dios, objetividad o verdad asegura la estabilidad de lo social. En este sentido, concluirá Serres, las sociedades actuales, se asemejan a las arcaicas, la ciencia a la religión. El 'nunca hemos sido modernos' de Bruno Latour (1993) adquiere en este contexto su pleno significado.

Las ciencias sociales en tanto que ideologías se caracterizan por que se articulan directamente con la formación ideológica dominante. De este modo, la formación ideológica aparece como el cemento que mantiene la cohesión del orden social. Su función consiste en enmascarar y velar el fundamento último de ese orden, a saber, las relaciones asimétricas de poder y dominación: "La ideología -escribe C. Lerena- no es simplemente falsa, no es un accidente casual..., es coherente y necesaria, es un inevitable puente entre los individuos y la realidad, y es, al mismo tiempo, una urdidumbre o velo que, en un momento dado, protege y

solidifica una determinada relación entre aquellos dos términos.” (1986. p. 69) La economía y la sociología construyen sus discursos teóricos en continuidad con ella, sin operar la ruptura que manifiesta la imposición y la ocultación de esa imposición. En palabras de Ibáñez: *“Los objetos y los sujetos son pensados como naturales, como dados y no como producidos, y las relaciones y las operaciones son pensadas como transparentes... La equivalencia en el proceso de circulación e intercambio es manifestada. La desequivalencia en el proceso de producción / consumo es ocultada..., su referente no es la realidad, sino la representación ideológica de la realidad, son mapas disfrazados de copias o calcos”*(1985:122-124)

III.4. LA FALACIA ECONÓMICA.

“...la creencia en un progreso general se basa en el antojadizo sueño de que cabe conseguir algo a cambio de nada. La suposición subyacente es que las ganancias obtenidas en un campo no hay que pagarlas con pérdidas en otros”

Aldous Huxley (en Naredo 1993:73)

Dentro de las ciencias sociales la ciencia económica y la sociología han desempeñado un papel angular en su dimensión de ideologías de las ciencias sociales. En el caso de la Ciencia económica, como ha estudiado Naredo (1986), antes del siglo XVII lo económico no era un campo autónomo independiente de la religión y la moral, hubo que esperar a los inicios del capitalismo y los inicios de la sociedad industrial para que elaborase, con la obra de los economistas franceses, los ‘fisiócratas’ y la obra de Adam Smith, su propio aparato conceptual y se constituyese como un campo autónomo sujeto a leyes propias. La noción de ‘producción’ será su categoría central. Una producción ‘humana’, frente a la concepción religiosa anterior que estimaba que todo era producido por Dios. Cuando la naciente ciencia experimental moderna respalda la idea que el hombre podía favorecer aquellas producciones de la madre-tierra que fueran de utilidad para los hombres aparece la ciencia económica. Su primera presentación como sistema económico basado en las nociones de gasto y producción la encontramos con el autor de *Tableau oeconomique* (1758) François Quasnay, quien señala que el objetivo de la ciencia de lo económico se dirige a acrecentar la producción de <<riquezas renacientes>> sin menos cabo de los <<bienes de fondo>> entre los

que la capacidad creativa (de producción y generación física) de la tierra ocupaba un lugar prioritario, tanto en el mundo animal, y al vegetal como al mineral. De esta visión orgánica de la economía de la naturaleza se va pasando con el desarrollo del capitalismo de producción a la economía del capital. La visión de la naturaleza de los fisiócratas: un orden orgánico 'Natural y dado' que se había que emular y respetar, deja paso con el auge del mecanicismo newtoniano de la ciencia experimental a una nueva economía que la entiende como un mero conjunto de recursos y fuerzas a explotar. Un paso que marca, entre otras cuestiones decisivas, la separación de la ciencia económica del mundo físico y del biológico. El abandono definitivo por parte de los posteriores economistas <<neoclásicos>> de las preocupaciones por los límites. Tres consideraciones radicalmente ideológicas del capitalismo incipiente pasan a la 'matriz científica' de la naciente ciencia económica. Por una parte como acabamos de señalar, la idea, que esta en el origen del utopismo tecnológico contemporáneo, de que las disponibilidades de la tierra podían ser sustituibles o incluso productibles por el capital.

Por otra, el concepto de interés propio motor del movimiento continuo de la producción y el gasto y que se equipara conceptualmente al papel que juega la gravitación universal en la física newtoniana: los <<vicios privados>> del egoísmo y la avaricia devienen, guiados por la mano invisible del mercado en prosperidad pública. La fábula de las abejas (Mandeville, 1714) es el prelude del avispero del capitalismo salvaje.

Por último, la asimilación y naturalización de los mecanismos que regulan la incipiente economía de mercado a las leyes que gobiernan la naturaleza misma. Una naturaleza competitiva y selectiva donde sólo sobreviven los más aptos. Así, por ejemplo, para la economía clásica la ley de los rendimientos decrecientes era una ley de la fisiología vegetal o la Ley malthusiana de la población reflejaba la relación existente entre la fecundidad del hombre y la del suelo.

La génesis de estas falacias económica en los inicios mismos del capitalismo ha sido estudiada con detalle por el antropólogo e historiador de las formas económicas y destacado humanista societario Karl Polanyi (1976, 1989, 1994). Detengámonos en su análisis. Para Polanyi, el predominio y generalización de las formas de intercambio basadas en la explotación capitalista, están vinculadas a un

hecho único y excepcional en la historia de la humanidad³⁰: el intento de institución por el estado de un Mercado económico autorregulador³¹. Esto significaba, en primer lugar, la suposición de que los seres humanos se van a comportar con la pretensión de ganar más dinero, el ánimo de lucro es el motor de los actores individuales, egoísmo privado que produce el bien público. De este modo, la generalización del mercado y la empresa capitalista significa que se compra para ser vendido y se vende para comprar y ser vendido posteriormente. Los bienes no se estiman por su valor de uso sino por su valor de cambio. El dominio de la rentabilidad contable, la mercantilización, se impone como el valor central en la vida social. Las consecuencias históricas de este hecho implican, en primer lugar, la sumisión de la sociedad a las leyes del mercado con la progresiva destrucción de todas las formas pasadas de vida comunitaria. Significan, en segundo lugar, la creencia en el progreso, entendido como crecimiento económico ilimitado, como el objetivo social último. E implican, por último, la preeminencia teórica y práctica del individualismo como valor máximo a cuyo servicio debe ponerse la sociedad. Un individualismo que devendrá metodológico (Martinez-Alier 1984) y que se basará en un estrecho psicologismo de corte racionalista/conductista³².

30 "Se puede afirmar, en general, —escribe Polanyi— que todos los sistemas económicos que conocemos, hasta el final del feudalismo en Europa Occidental, estaban organizados siguiendo los principios de la reciprocidad, de la redistribución, de la administración doméstica o de una combinación de los tres. Estos principios se institucionalizaron gracias a la ayuda de una organización social que utilizaba los modelos de la simetría, de la centralidad, y de la autarquía entre otros. En este marco, la producción y la distribución ordenada de bienes estaban aseguradas gracias a la existencia de toda clase de móviles individuales, disciplinados por los principios generales de comportamiento. Y, entre estas motivaciones, el beneficio no ocupaba el primer puesto. La costumbre y el derecho, la magia y la religión impulsaban de consuno al individuo a conformarse a reglas de conducta que, en definitiva, le permitían funcionar en el sistema económico." (1989.100)

31 Según Polanyi la autoregulación significa que toda la producción esta destinada a la venta en el mercado y que todos los ingresos provienen de ella. Existen, en consecuencia mercados para todos los elementos de la industria, no solo para los bienes, sino también para el trabajo, la tierra y el dinero cuyos precios son denominados respectivamente precios de mercancías, salario, renta territorial o <renta>, e interés.

32 Martinez Alier nos proporciona en *L'ecolisme i la economia* (1984:13-17) las definiciones de individualismo metodológico y de racionalidad económica. La primera la toma de Karl Popper, según este autor habría que sustituir la creencia en la existencia empírica de colectivos sociales, fruto de un colectivismo ingenuo por la exigencia de que todos los fenómenos sociales sean analizados en términos de individuos, de sus acciones y sus reacciones. En cuanto a la racionalidad económica, señala Martinez-Alier: "La teoría económica moderna no predica pas que l'egoisme de cadascú porti necessàriament a la prosperitat general. El que si que continua predicant, tanmateix, es que les actuacions humanes se poden explicar suposant que els homes son <<racionals>>: persegueixen fins (tenen preferències, posen valors a les coses i situacions) que no son pas discutits per la teoria economica (ni, evidentement, per les formalitzacions que la teoria economica fa servir o ha fet neixer), i aquests fins son commensurables." (op.cit. p.18).

En definitiva, la ciencia económica dominante jugará un papel ideológico central en la gran transformación capitalista iniciada hacia 1890 y asociada a la II revolución industrial que impuso de modo forzoso la remodelación y sujeción de la sociedad mundial al principio de maximización de la rentabilidad del capital.

III.5. LA REGULACIÓN SOCIOLOGICA DEL ORDEN BURGUÉS

“Las visiones teóricas de la ideología y de la ciencia se separan cuando los que manipulan se separan de los que son manipulados, cuando hay explotación. Cuando un prestidigitador realiza un truco, a la vez que manipula las cosas, tiene que manipular a las personas para que no vean como manipula las cosas, lo que el prestidigitador ve y lo que el público ve no coincide. El sociólogo se parece en esto al prestidigitador: obligado a ampliar el campo de lo visible para desarrollar las posibilidades de manipulación (el componente científico de la teoría) y a reducir el campo de lo visible para que los que son manipulados no se den cuenta que son manipulados (el componente ideológico de la teoría)

Jesús Ibáñez
(1985:93)

Desde una perspectiva histórica, la Revolución Burguesa en Francia y la Revolución Industrial en Inglaterra supusieron la quiebra del orden tradicional que sustentaba el Antiguo Régimen feudal y marcan el comienzo un nuevo orden social, articulado en torno al incipiente desarrollo económico capitalista. Emerge una nueva organización social que dará paso a fenómenos y procesos, específicamente nuevos, tales como la industrialización, la producción fabril, el proletariado o la urbanización. La formación del pensamiento sociológico esta directamente relacionado con las profundas transformaciones políticas, económicas y culturales, que tienen lugar en Europa occidental en un largo periodo que va del siglo XVII al XIX. La constatación de estos cambios sociales y la reflexión sobre su sentido se encuentra en el origen de la ciencia social moderna. La reflexión sociológica surge como reacción frente a estas grandes revoluciones. Cuando 'Todo lo sólido se desvanece en el aire' (Berman, 1991) aparece la necesidad de un conocimiento sobre lo social que permita reflexionar sobre las condiciones de la existencia social y las relaciones humanas. Sus elaboraciones teóricas buscan explicar los cambios, intentan descubrir las leyes que sostienen la nueva organización social:

"Una revolución continua en la producción - escriben Marx y Engels en el Manifiesto Comunista -una incesante conmoción de todas las condiciones sociales, una inquietud y un movimiento constantes distinguen la época burguesa de todas las anteriores. Todas las relaciones estancadas y enmohecidas, con su cortejo de creencias y de ideas veneradas durante siglos, quedan rotas; las nuevas se hacen añejas antes de haber podido osificarse. Todo lo sólido se desvanece en el aire; todo lo sagrado es profanado, y los hombres al fin se ven forzados a considerar serenamente sus condiciones de existencia y sus relaciones recíprocas." (Marx y Engels en Berman 1991: 7)

La sociedad, a través de sus conceptualizaciones sociológicas, deviene progresivamente consciente de su propia realidad, de su historicidad. La sociedad se constituye en objetividad posible para el conocimiento científico. La constatación de que la estructura social es una realidad compleja, en constante transformación, cuyas leyes deben ser buscadas en la propia vida social, se convierte en un postulado metodológico central en las obras de los clásicos de la sociología. Los cambios y las transformaciones sociales, así como la necesidad de consolidar el nuevo orden social emergente, serán los dos grandes ejes, en torno a los que girará la reflexión de los clásicos de la sociología. El origen de la sociología-sociológica como conocimiento científico de la realidad social separado de la filosofía social esta estrechamente unido a este proyecto de regulación del nuevo orden burgués. Un proyecto, que como ya hemos señalado, busca naturalizar, convertir en necesidad biológica, el hecho contingente de su dominación, un derecho, una moral, una religión y, como no, una sociedad 'Naturales'. La sociología producirá un orden social natural, su teoría y su empírica tendrán una fundamentación racional. Sin embargo, mientras que el acento en los aspectos estáticos, en el carácter crucial del orden y de una sociedad integrada (Comte, Durkheim) predominan en esta perspectiva, en la sociología-socialista se impondrá, por el contrario, la preocupación por los aspectos dinámicos, los conflictos y las transformaciones sociales (Marx, Engels):

"La sociología - sintetiza J. Ibáñez- nace de la revolución (burguesa), de la revolución política que transforma la estructura de las relaciones sociales y de la revolución industrial que transforma la estructura de las relaciones técnicas. Pero nace también contra la revolución (proletaria): para acceder al poder, la burguesía moviliza a las (otras) clases oprimidas, y una vez que hubo accedido intentó para su movimiento. La información sociológica tiene que ver con las transformaciones sociales bien para retardarlas, bien para acelerarlas. Desde su origen la sociología se

escinde en dos discursos antagónicos al servicio de dos dispositivos enfrentados, uno orientado a retardar las transformaciones sociales y otro orientado a acelerar las transformaciones sociales: sociología o socialismo. Pero no se trata de dos discursos y/o dispositivos del mismo nivel; el discurso y dispositivo socialista son de un tipo lógico superior al del discurso o dispositivo sociológico. ". (Ibáñez 1985:93)

La sociología busca fijar, regular y reproducir las relaciones sociales dominantes facilitando la tarea con sus instrumentos técnicos y justificándola ideológicamente con sus instrumentos teóricos. Por su parte, el saber y la praxis socialista busca la emancipación, transformar las relaciones sociales hacia uno sus futuros más igualitarios. En definitiva, las diferentes actitudes ante el orden social y las diversas interpretaciones de las dinámicas del cambio social constituyen el punto de arranque de los distintos discursos sociológicos. La posición de sus autores frente al orden establecido, es decir, el lugar social desde el que ven y realizan sus construcciones teóricas, es un factor clave para comprender sus divergencias teóricas y sus implicaciones ideológicas. En este sentido, la sociología como teoría de la integración y la estabilidad social, o como del conflicto y el cambio social implica desde su propia génesis histórica la identificación positiva o negativa del sociólogo con su propia sociedad en función de su situación.

La evolución de las dos perspectivas pone de relieve sus límites y posibilidades (Ibáñez 85:98-99). Así, mientras la llamada sociología-sociológica parte de grandes especulaciones teóricas que articulan directamente con la ideología dominante (Comte, Durkheim, Tönnies, Simmel, Von Wiese, Weber, Parsons), para llegar al empirismo más ciego o al pragmatismo más descarado. La sociología-socialista que parte de una adecuada articulación entre teoría y práctica, no la llega a transformar en una articulación científico / técnica efectiva en los niveles micro-sociales y en el nivel macro la realimentación dialéctica teórico práctica tiende hacia la repetición monótona y dogmática de estereotipos.

En este punto, podemos preguntarnos con Santos (1999:45) que ha quedado sin desvanecerse en el aire del proyecto marxista, que herramientas podemos emplear de la perspectiva de sociología-socialista y, hecha la pregunta, podemos coincidir con él en su doble respuesta. Por una parte, desde la perspectiva teórica y metodológica, ha quedado y deberíamos recuperarla la hermenéutica de la sospecha que posibilito desde el marxismo el riguroso análisis de la sociedad capitalista. Una hermenéutica que aplicada al conocimiento social nos ha enseñado

que la aspiración a la 'cientificidad' de las ciencias sociales pasa inevitablemente por la subversión de la continuidad ideológica, poniendo de manifiesto el orden estructurante de la realidad

Por otra, desde la perspectiva política, la hermenéutica del compromiso, es decir, a necesidad de interpretar y asumir los sentidos del proyecto de emancipación, de transformación de la sociedad capitalista en una sociedad más libre, más igual, más justa y, en definitiva, más humana. Sobre todo hoy, cuando, como dice Santos citando a Walter Benjamin, la crisis, la verdadera crisis, consiste en que todo continúe como esta.

CAPÍTULO 4. LA SEGUNDA RUPTURA EPISTEMOLÓGICA. TODOS LOS HOMBRES SON HIERBA : INCERTIDUMBRE E INDETERMINACIÓN DE LO REAL; LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA NATURALEZA.

“En épocas anteriores, era la Naturaleza, lo que se ofrecía a su mirada (del hombre). Habitada por toda suerte de seres vivientes, la Naturaleza constituía un reino que vivía según leyes propias, y al que el hombre debía encontrar un modo de acomodarse. En nuestros tiempos, en cambio, vivimos en un mundo que el hombre ha transformado enteramente. Por todas partes, tanto al manejar los artefactos de uso cotidiano, como al comer un manjar elaborado con procedimientos mecánicos, como al pasear por un paisaje modificado por la industria humana, chocamos con estructuras producidas por el hombre, y en cierto modo nos vemos siempre situados ante nosotros mismos... Las vulgares divisiones del universo en sujeto y objeto, mundo interior y mundo exterior, cuerpo y alma, no sirven ya más que para suscitar equívocos. De modo que en la ciencia el objeto de investigación no es la Naturaleza en sí misma, sino la Naturaleza sometida a la interrogación de los hombres.”

W. Heisenberg
(1994:19-20)

IV. LA SEGUNDA RUPTURA EPISTEMOLÓGICA. TODOS LOS HOMBRES SON HIERBA : INCERTIDUMBRE E INDETERMINACIÓN DE LO REAL; LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA NATURALEZA.

“En épocas anteriores, era la Naturaleza, lo que se ofrecía a su mirada (del hombre). Habitada por toda suerte de seres vivientes, la Naturaleza constituía un reino que vivía según leyes propias, y al que el hombre debía encontrar un modo de acomodarse. En nuestros tiempos, en cambio, vivimos en un mundo que el hombre ha transformado enteramente. Por todas parte, tanto al manejar los artefactos de uso cotidiano, como al comer un manjar elaborado con procedimientos mecánicos, como al pasear por un paisaje modificado por la industria humana, chocamos con estructuras producidas por el hombre, y en cierto modo nos vemos siempre situados ante nosotros mismos... Las vulgares divisiones del universo en sujeto y objeto, mundo interior y mundo exterior, cuerpo y alma, no sirven ya más que para suscitar equívocos. De modo que en la ciencia el objeto de investigación no es la Naturaleza en sí misma, sino la Naturaleza sometida a la interrogación de los hombres.”

W. Heisenberg
(1994:19-20)

“El orden encontrado en el desarrollo de la vida procede de una fuente diferente. Según esto, parece que existen dos <<mecanismos>> distintos por medio de los cuales pueden producirse acontecimientos ordenados: el <<mecanismo>>, que produce <<orden a partir del desorden>> y otro nuevo, que produce <<orden a partir del orden>>. Para una mente sin prejuicios, el segundo principio parece mucho más simple, mucho más lógico. Y sin duda lo es. Por eso los físicos están tan satisfechos de haber dado con el otro, el principio del <<orden a partir del desorden>>, que es el que sigue la naturaleza y el único que hace posible la comprensión de las líneas maestras de los acontecimientos naturales, en primer lugar su irreversibilidad.”

E. Schorödinger
(2001.123-124)

“La teorización ética contemporánea debería efectuar una mirada hacia atrás (la tradición ética de la modernidad) para propiciar un salto hacia delante (la ética ecológica, acorde con el postulado de la *sostenibilidad*). El reto de la ética es, por tanto, reintegrar, en el esquema de valores postulado por las éticas modernas (la igualdad

social, la justicia distributiva, la responsabilidad) esta otra dimensión planetaria, ambiental, olvidada, superando la <<ética determinista de la simplicidad>>. Repensar la justicia, pero entre los hombres y entre éstos y el resto de la biosfera. Repensar la responsabilidad, no solamente de unos seres humanos para con otros seres humanos, sino de éstos para con el resto de las especies –vivas o no- con quienes compartimos el planeta.”

Nicolás M. Sosa. (2001:72)

Si la primera ruptura epistemológica de la que surge la ciencia moderna es sobre todo una ruptura contra el saber ‘común’, fundada a partir de los instrumentos empírico -buscando la adecuación a la realidad- y teórico -buscando la coherencia lógica del discurso- de la racionalidad moderna; el inicio de la segunda ruptura y la transición paradigmática hacia un nuevo conocimiento científico tiene que ver con el gran avance teórico que el propio desarrollo de la ciencia moderna propicia. Un desarrollo que lleva, en las décadas finales del siglo XIX y en las iniciales del XX, a la constatación de la imposibilidad de las propuestas empírica y teórica del modelo anterior: la irreversibilidad termodinámica, el principio de indeterminación y el de incompletitud expresaran esta fractura. La armonía newtoniana da paso, desde las teorías contemporáneas del conocimiento científico, al orden oculto del caos (Balandier 1990).

El conocimiento se interroga sobre su propia posibilidad, y el resultado es que la ciencia adquiere conciencia de sus límites, de la imposibilidad de lograr una descripción totalmente lógica del mundo desde ningún lenguaje formal, el sistema formal contiene parcialmente una representación de sí mismo, aparecen las paradojas de la reflexividad y la autoreferencia. En definitiva, paradójicamente el desarrollo del saber científico le conduce a la conciencia de la incertidumbre, al reconocimiento que la simplicidad y la estabilidad del mundo newtoniano son la excepción y no la norma, la complejidad se parece más a la norma. En los puntos que siguen presento algunas de las fisuras más llamativas del paradigma científico clásico:

Evolución frente a locomoción. Historia irreversible frente a mecánica reversible. Como se sabe la termodinámica surge a partir de una memoria elaborada en 1824 por Sadi Carnot; en 1865, R. Clausius da a las dos primeras leyes de la termodinámica su formulación clásica:

La energía del universo permanece constante,

La entropía del universo se mueve en todo momento hacia un máximo.

La imposibilidad de la mecánica clásica de dar cuenta de los movimientos unidireccionales llevo a la Física a reconocer que la energía se mueve en un único sentido de un nivel superior (calor) a un nivel inferior (frío). La segunda ley de la termodinámica permite constatar, en palabras de Georgescu-Roegen, que los fenómenos mecánicos son eternos (por constantes: una piedra cae o un péndulo se mueve de la misma manera con independencia de cuándo ocurrió el acontecimiento en el tiempo), pero no son eternos (en su duración temporal: forman parte del tiempo histórico). En vez de la eternidad encontramos la historia. En vez de reversibilidad mecánica tenemos irreversibilidad termodinámica y evolución biológica. Este reconocimiento por parte de la propia ciencia tiene una importancia epistemológica excepcional. Debido a que, como observa Georgescu-Roegen, la constatación de la tendencia constante de la Naturaleza a que el orden se convierte en desorden: "es la forma más simple por la que se reconoce la existencia de los verdaderos acontecimientos de la naturaleza, pero su excepcional importancia para nuestra orientación epistemológica se deriva del hecho de que el reconocimiento procede de la ciencia cuyo punto de partida es que la materia no está sujeta a cambio." (1996:228)

El presupuesto de la objetividad absoluta. El paradigma científico de la Ciencia Clásica, presupone una objetividad absoluta, matematizable y cuantificable, presupone un rigor científico basado en el rigor matemático, una forma de rigor, que como sostiene Santos:

"cuantifica pero que al cuantificar descualifica, que al objetivar los fenómenos los objetualiza y los degrada, que al caracterizar los fenómenos los caricaturiza. En suma, una forma de rigor que al afirmar la personalidad del científico destruye la personalidad de la naturaleza." (2000:73)

A principios del siglo pasado, dos principios procedentes respectivamente de la física cuántica y de las matemáticas cuestionan en profundidad esta situación. Desde ellos, las dos pruebas que articulaba la función veritativa de la ciencia mecanicista: una empírica o inductiva, adecuación a la realidad, y otra teórica o

deductiva, coherencia lógica del discurso, devendrán imposibles por paradójicas. La prueba empírica deviene autoreferente porque exige medir la materia con instrumentos hechos de materia, principio de indeterminación de Heisenberg; la prueba teórica deviene autoreferente porque exige pensar el pensamiento, principio de incompletitud de Gödel. En consecuencia, ni en el plano empírico ni en el teórico se puede hablar de verdades absolutas todas son parciales y transitorias: relativas, al sujeto que las formula, y reflexivas, producto de una interferencia entre sujeto y objeto. La verdad está en la línea del horizonte, continuamente perseguida pero continuamente inalcanzable. Cuanto más se sabe, más queda por saber, la verdad es perseguible pero no alcanzable. A su vez, la relación entre sujeto y objeto de conocimiento se transforma (Ibáñez, 1992:34)

Los avatares del sujeto. El lugar de absoluta exterioridad del sujeto epistémico de la física newtoniana que le permite acceder a la verdad con mayúsculas de su objeto de conocimiento, la 'subjetividad trascendental' en términos de Kant, deja paso en la física de la relatividad a un sujeto cuya posición absoluta se fragmenta en una serie infinita de lugares relativos. Su observación depende del lugar y el momento de su observación, el acceso a la verdad del objeto exige una conversión y una conversación entre todos los observadores posibles. La relatividad de Einstein abre una gran fisura en el paradigma de la ciencia clásica: el espacio y el tiempo absolutos de Newton han dejado de existir. La 'subjetividad trascendental' cede el paso a una 'inter-subjetividad trascendental'. En la física cuántica, por último, el objeto es arrastrado por el sujeto: al medirlo lo altera³³. Ya no hay posición, ni absoluta ni relativa para el sujeto:

"Sujeto y objeto desaparecen en la relación/operación de observación / manipulación, lo que observa/ manipula el sujeto no es un objeto, sino la observación/manipulación de un objeto. El sujeto se hace reflexivo." (Ibáñez 1992:35)

33 Al respecto escribe Heisenberg: "Cuando observamos a objetos de nuestra experiencia ordinaria, el proceso físico que facilita la observación desempeña un papel secundario. Cuando se trata de los componentes mínimos de la materia, en cambio, aquel proceso de observación representa un trastorno considerable, hasta el punto que no puede hablarse ya del comportamiento de la partícula prescindiendo del proceso de observación. Resulta de ello, en definitiva, que las leyes naturales que se formulan matemáticamente en la teoría cuántica no se refieren ya a las partículas elementales en sí, sino a nuestro conocimiento de dichas partículas." (1994:12)

La centralidad del orden como principio organizador. Los progresos del conocimiento científico en los dominios de la química, la microfísica y la biología cuestionan la centralidad del orden como principio organizador. La creencia de que el orden procede del orden y se impone de arriba a abajo, al ser cuestionada permite dar cuenta del orden que procede del desorden (estocasticidad) y del orden que procede del ruido (creatividad). Permite comprender la morfostasis: el desorden recuperado por el orden y la morfogénesis: las mutaciones o cambios de estructura. Siguiendo el planteamiento de Edgar Morin (1981:54-56), a escala física el orden queda corroído por el segundo principio de la termodinámica. A escala microfísica, el 'virus' del desorden con los trabajos de Boltzmann y Gibbs se hace matriz microfísica con la noción discontinúa del quantum de energía (Max Planck), y se despliega en el subsuelo de la materia:

"De golpe —escribe Morin —, es completamente diferente del desorden que va unido al segundo principio de la termodinámica. No es un desorden de degradación ni de desorganización. Es un desorden constitucional, que necesariamente forma parte de la Physis de todo ser físico... es un desorden que, en lugar de degradar, hace existir."
(1977:56)

Por último, a escala macrofísica, los descubrimientos astronómicos que desde 1923 presentan al universo en expansión, fruto de una catástrofe inicial, y que tiende hacia una expansión infinita corren el orden macrofísico. En estas direcciones conviene destacar la teoría de los sistemas disipativos del físico-químico Ilya Prigogine que inicia el desarrollo de la termodinámica del no-equilibrio que muestra que entre los fenómenos organizados y los fenómenos desordenados no hay necesariamente exclusión, sino que eventualmente puede haber complementariedad.

De lo simple a lo complejo. El todo es más y es menos que la suma de las partes. La creencia que arranca de Descartes de que el todo es una composición aditiva de sus partes suponía la reducción de lo complejo a lo simple y condujo al olvido de la interdependencia de lo real. Esta concepción dejaba fuera la complejidad de los sistemas vivos y hablantes; los sistemas abiertos a la energía y la información no son la suma de sus partes, son el producto de la interrelación de sus elementos que, igualmente, son conjunto de relaciones. Su cuestionamiento

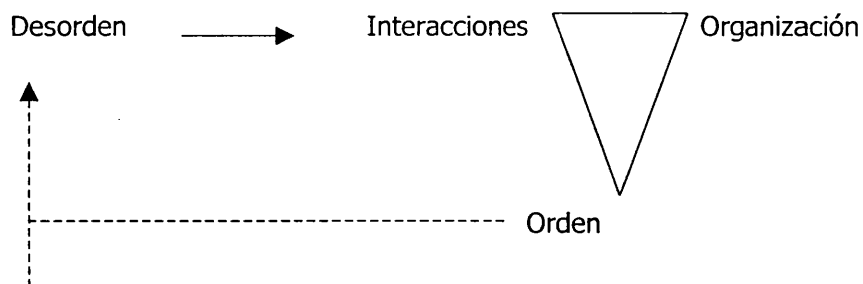
hace explícita la idea de que el todo nunca se puede reconstruir a partir de la mera adición de las partes. El todo, como ilustra magníficamente la novela de Mary Shelly (1996) *Frankenstein*, es siempre más y menos que la suma de sus partes. En palabras del astrofísico Hubert Reeves (1997:31), la materia se organiza progresivamente:

“Les partícules dels temps més antics s’associen per formar estructures com més va més elaborades. Com ho havia endivinat Lucreci, es passa del que és <<simple>> al que és <<complex>>, del que és menys eficaç al que és més eficaç. La història de l’univers és la història de la matèria que s’organitza.” (1997:31)

Aquí aparece otro de los principios organizadores del pensamiento complejo: la organización del exterior, del macrocosmos, se encuentra igualmente en el interior, en el microcosmos. Esta perspectiva ‘hologramática’ como la llama Morin, se aleja del paradigma reduccionista de integración de la ciencia mecanicista, plantea que los seres vivos están en el cosmos del mismo modo que el cosmos está en ellos. Frente a la disyunción simplificadora aparece la conjunción y la inclusión recíproca.

De la complejidad de la naturaleza a la naturaleza de la complejidad, al bucle recursivo entre física-biología-antropo(psico) sociología. A partir de la crisis de la ciencia clásica y su paradigma de simplificación –una ciencia y una técnica que generan y gobiernan, como dioses, un mundo hecho de objetos-, emerge un universo complejo. Su esquema y sus características siguiendo a Morin (1981:419-436) las podríamos resumir del siguiente modo:

Ilustración 1.



El nuevo esquema propone una visión integrada de lo físico, lo biológico y lo antro(po)psico) sociológico formando parte de un bucle recursivo.

La segunda ruptura epistemológica permite una vuelta 'científicamente informada' a la unidad orgánica del pensamiento mítico-religioso del paradigma clásico que antecede al nacimiento de la Ciencia Moderna, una vuelta que abandona la circularidad del tiempo y lo vuelve historia, que socializa la naturaleza y naturaliza la sociedad. Escribe Morin:

"La Naturaleza no es solamente Physis, caos y cosmos juntos. La naturaleza es lo que religa, articula y hace que se comunique en profundidad lo antropológico con lo biológico y con lo físico. Es preciso, pues, que volvamos a encontrar la naturaleza para volver a encontrar nuestra naturaleza, como la sintieron los románticos, auténticos guardianes de la complejidad durante el siglo de la gran simplificación." (1981:420-421)

Todo hacer es conocer y todo conocer es hacer. Por último, el camino para transformar el descubrimiento del paradigma de la complejidad en método de la complejidad está abierto tanto en las llamadas ciencias naturales como en las ciencias sociales y en las humanas. La ecología y el pensamiento ecológico son el campo privilegiado de su expresión y de su condensación como veremos en el siguiente apartado. Sin embargo, queda una cuestión central que se desprende del paradigma de la complejidad: la autoconciencia que todo conocimiento es una praxis física que es, a su vez, una praxis antro-po-social. La naturalización de la sociedad y la socialización de la naturaleza que integra el paradigma de la complejidad significa que el observador debe asumirse como sujeto (como sujeto en proceso como veremos más adelante) y como sujeto ético. Significa que debe preguntarse dónde se sitúa, que lugar ocupa y, en relación con la sociedad, para qué o para quien tiene valor su conocimiento:

"Todo acto humano –escriben Maturana y Varela- tiene lugar en el lenguaje. Todo acto en el lenguaje trae de la mano el mundo que se crea con otros en el acto de convivencia que da origen a lo humano; por eso todo acto humano tiene sentido ético. Este amarre de lo humano a lo humano es, en último término, el fundamento de toda ética como reflexión sobre la legitimidad de la presencia del otro." (1996:209)

Las fisuras del paradigma de la ciencia clásica, descritas más arriba, nos introducen en la galaxia de la complejidad³⁴, se relacionan con desarrollos científicos tales como el cálculo de distinciones e indicaciones, la complejidad por el ruido, los sistemas disipativos, los sistemas autopoieticos, los sistemas observadores, la teoría de las catástrofes, los fractales... y vienen de la mano de autores como Spencer-Brown, Atlan, Bateson, Prigogine, Maturana, Varela, Von Foerster, Thom, Mandelbrot... Sus trabajos están posibilitando la exploración de nuevos pasos que, de forma todavía incipiente, suponen el despliegue de un nuevo paradigma que trata de contemplar e integrar lo que la ciencia clásica dejaba de lado, esto es, la vida, la complejidad, la organización, la producción, los procesos, lo real y lo social.

El emergente paradigma de 'complejidad o cualitativo' cuestiona sustancialmente las fronteras y distinciones del vigente paradigma de 'simplificación o cuantitativo'. Desde sus nuevas perspectivas se comienza a dibujar un medio en el que, en palabras de Prigogine y Stengers (1990), se puede desarrollar el diálogo indispensable entre una modelización matemática y la experiencia conceptual y práctica de aquellos que intentaron describir la sociedad humana en toda su complejidad. Significa, en palabras de Michel Serres, el desarrollo de una Tercera cultura, de un 'Tiers-instruit'.

IV.1. SISTEMAS FÍSICOS Y ECOSISTEMAS: PRÓLOGO Y POSDATA A TODA ECOLOGÍA

"Los conceptos de la física no describen ya las formas, los seres, las existencias, sino que han llegado a ser totalmente prensores, una especie de garras, que permiten precisamente manipularlo todo como si fueran objetos. No son antropomorfos, sino antropocéntricos, puesto que permiten la dominación del hombre sobre el universo. La ciencia es totalmente inconsciente del carácter prático, metafísico, antropocéntrico de su visión de la esfera física. El doctor Jekyll ignora que es Mr. Hyde."

E. Morin (1981:413).

34 La literatura de divulgación científica ha contribuido poderosamente al acercamiento de esta perspectiva. Sin afán de exhaustividad podemos destacar algunos buenos ejemplos: Morin (1973; 1984); Wagensberg (1985;1986); Gleick (1987); Briggs y Peat (1990); Prigogine y Stengers (1990); Heinz von Foerster (1991); Fried Schnitman (1994), Varela (1990); Maturana (1996,1997).

La historia de la ecología es la historia de la ruptura con la física newtoniana y su mecanicismo, en este sentido, la ecología deviene una metáfora que representa tanto los límites de la ciencia moderna como sus posibilidades: la necesidad de ir más allá. Las últimas décadas del siglo pasado han hecho todavía más real la reflexión de Lewis Mumford (1998) según la cual todo pensamiento digno de este nombre debe ser ecológico. El saber de la ecología, como señalábamos más atrás, va a ser el campo científico privilegiado para integrar los desarrollos de la segunda ruptura epistemológica.

La ciencia de la ecología nació a mediados del siglo XIX y se ha desarrollado a lo largo del XX. Su inicio como disciplina científica (Drouin, 1996) se suele ubicar en 1855, cuando el biólogo alemán Ernst Haeckel propone la palabra 'ecología' para designar la 'ciencia de la economía, de los hábitos, de las relaciones mutuas de los organismos'. Atrás había quedado la economía de la naturaleza de Linneo, con la primera teoría global de la interdependencia de los seres vivos, la geografía botánica de Alejandro de Humboldt y Augustin-Pyramus de Candolle. En la naciente disciplina científica de la ecología, *El origen de las especies* (1859) y su concepto de evolución suponen un impulso definitivo para su consolidación moderna. C. Darwin, que había leído, *El ensayo de la población de Malthus* (1798), encuentra en la 'lucha por la existencia' el principio básico de las transformaciones de la naturaleza. Volviendo a situar a la especie humana en el 'reino natural'.

En la nueva disciplina, junto al término ecología, comienzan a usarse, a finales del siglo XIX, dos conceptos nucleares para entender la perspectiva que se abre, a saber, los conceptos de biosfera y biocenosis. El término *biosfera* lo introduce en 1875 el geólogo austriaco Eduard Suess para designar al conjunto del mundo viviente como una envoltura de la Tierra, a la cual se agregan la litosfera, la hidrosfera, y la atmósfera. La publicación, en 1926, del libro *Biosfera* por parte del mineralógico ruso V. I. Vernadski popularizará su uso. El término *biocenosis*, nace en la década de 1870 de la pluma de un zoólogo alemán, Karl Möbius, a propósito de un estudio sobre el agotamiento de ostiones en el Mar del Norte, con él designa al conjunto de las especies que viven en el mismo medio. Ya en el siglo XX, en la década de 1930, el uso de estos términos es ya habitual entre los especialistas de los países anglosajones. Finalmente, la introducción de un tercer concepto acabará de delimitar la perspectiva de la ecología: el término *ecosistema* propuesto por el botánico inglés George Arthur Tansley, en 1935. El concepto de ecosistema supone

una inflexión definitiva en la ecología moderna. Tansley, no sólo era un experto en ecología teórica, era un apasionado de la filosofía y el psicoanálisis, mediante el término ecosistema buscaba incluir no sólo a las plantas y a los animales, sino también al suelo y al clima. La obra de Tansey marca el límite de la tradición geobotánica de la ecología y el inicio –mediante el encuentro con otras dos tradiciones la del estudio de las poblaciones animales y la del enfoque energético– de la ecología como ciencia de los ecosistemas.

El siguiente paso, la transición de la disciplina ecológica hacia el emergente paradigma de la complejidad supone la asunción y el intento de superación de cuatro grandes fracturas de la Ciencia Moderna (Garrido 1996:247):

1. La fractura de la concepción cuantitativista del ser que posibilita la matematización y el cálculo.

2. la fractura en la concepción infinitista y reversible del tiempo de la mecánica clásica.

3. La fractura de la concepción atomista-individualista de la realidad biológica y social.

4. La fractura en la lógica identitaria-bivalente: los pasos hacia una ecología de la mente (Bateson 1984).

Siguiendo al ecólogo catalán Ramón Margalef y al físico Fritjor Capra podremos ver alguna de las concreciones de estas fracturas y sus intentos de superación desde la ecología.

En el prólogo a la *Teoría de los sistemas ecológicos* (1993:18), Ramón Margalef define someramente las leyes de la naturaleza que gobiernan los seres vivos, a saber, las leyes que actúan en la biosfera, cubierta viva del planeta que abarca a todos los organismos vivos, su soporte y las señales de su actividad. Las resumo:

De carácter físico.

Dos cosas no pueden ocupar el mismo espacio y, generalmente, hay una concatenación de causas y efectos que hacen que no puedan ocurrir simultáneamente.

Una misma energía no se puede utilizar de la misma manera dos veces seguidas.
De carácter biológico.

Su constructividad: la tendencia a pasar de lo simple a lo complejo, es decir a complicar estructuras coherentes o en continuidad y a aumentar la información. Una tendencia potenciada por la constante presión de selección a favor de estructuras más amplias con comportamiento unificado, en cuyo seno el valor de la información se multiplica y potencia así misma.

La recuperación, bajo la forma de información, de una parte de la entropía producida en el sistema y en su entorno explica la mayor parte de las propiedades de la vida, de los organismos y de los ecosistemas.

En síntesis, escribe Ramón Margalef:

"si me pidieran una definición muy breve e inmediata de la vida, diría que es un sistema físico que ha resultado particularmente eficaz en recuperar en forma de información, una parte considerable de lo que permitiría el aumento de entropía experimentado en el organismo y en su entorno inmediato. Esta información se invierte en canales, códigos y confiere cierta capacidad de anticipación. Generalmente acaba aumentando aún más la complejidad local de la naturaleza, y hay que notar que este hecho fundamental, el aumento de la complejidad, suele estar ausente de la mayor parte de las consideraciones en torno a la evolución biológica, tal vez porque – inconscientemente- se da por supuesto. La selección natural es importante pero más importante es su fundamento: la existencia de sistemas dotados de la capacidad de copiar o reproducir sus propios subsistemas." (1993:19).

Los seres humanos son parte de la naturaleza. La dialéctica de su intersección ha dado lugar a un campo específico de problemas que se pueden abordar bien por separado desde la ecología y desde las ciencias sociales, o, bien desde ambas; la posibilidad de una economía o de una sociología ecológica o la propia definición de conflicto ecológico-social, tiene su fundamento en esta segunda orientación. El campo de intersección tiene cuatro grandes espacios comunes (Margalef 1990: 28-43) :

1. *Recursos*. Los básicos son los alimentos. Los ecosistemas humanizados tienen unas características de producción de recursos semejantes a las características que poseen los sistemas naturales y comparten con ellos sus mismas

limitaciones. Dos cuestiones marcarían la diferencia. Por una parte, la intervención humana que convierte la explotación de los recursos en reversible o irreversible. Por otra, la variabilidad y su desigual distribución entre los grupos y sociedades humanas.

2. *Contaminación*. Entendiendo por tal un problema vinculado al transporte. En la naturaleza, podemos encontrar, el inicio de una contaminación básica que consiste en la síntesis e introducción de materiales y estructuras de una duración superior a la que, en comparación, tienen los que dan soporte a la vida. De la misma manera que la selección natural ha creado sistemas biológicos muy activos, ha creado también, para atender otras situaciones y necesidades materiales orgánicos altamente resistentes a la destrucción. La diferencia contemporánea consistiría en la intensificación de estos materiales contaminantes de carácter inorgánico debido a su ingente producción industrial por la parte de la naturaleza que son los seres humanos. La aceleración de los ciclos naturales y la creciente proliferación y persistencia de elementos contaminantes en la atmósfera y la hidrosfera convierten a la contaminación en uno de los problemas más graves³⁵.

3. *Energía*. Los flujos de energía, como medida de la capacidad de producir trabajo, son la expresión habitual de la actividad de los sistemas físicos y biológicos. Podemos distinguir entre energía interna o endosomática introducida por la fotosíntesis y propagada después como energía química en los enlaces intramoleculares de los alimentos; y energía externa o exosomática, movimientos de aguas o lluvias y dentro de la actividad humana la invertida en el fuego, la luz,

35 En interés de nuestra investigación sobre la percepción social de la problemática medioambiental conviene detallar con una cierta exhaustividad la lista de fenómenos donde se concentran estas contaminaciones, utilizaré para ello el listado de Riechmann (2000:50):

1. El 'Efecto invernadero' y los cambios climáticos mundiales causados por la acumulación en la atmósfera de gases como el dióxido de carbono, el metano, los óxidos de nitrógeno, los clorofluorcarbonados...
2. El deterioro de la capa de ozono estratosférico (que protege a los seres humanos de la radiación ultravioleta) a causa de los clorofluorcarbonados y otros compuestos de la industria química.
3. La acidificación del Medio Ambiente planetario a causa de la quema de combustibles fósiles. Las emisiones a la atmósfera de dióxido de azufre y óxidos de nitrógeno acaban retornando a la tierra en forma de 'lluvias ácidas' que destruyen la vida en los bosques, lagos y corroen los edificios.
4. La difusión planetaria de tóxicos organoclorados persistentes. El llamado Efecto de destilación global determina que los contaminantes organoclorados se desplacen por la atmósfera desde las zonas tropicales y templadas hasta las latitudes más altas, encontrándose, por ejemplo, en los lagos de alta montaña que se consideraban impolutos.

térmica, transporte, industria, etc. La dimensión problemática de este grupo tiene dos vertientes. La primera constata la distribución profundamente asimétrica en la estadística individual del uso de energía interna y en el intercambio de energía externa entre los humanos. La fuerte desigualdad en el consumo energético expresa uno de los problemas más graves de las sociedades humanas, hasta el punto paradójico, que según muestra nuestro presente contemporáneo, un nivel alto de consumo general de riqueza vuelve más probable que la diferencia entre los que más consumen y los que menos consumen se extreme.

La segunda vertiente tiene que ver con la energía externa, su uso es la mejor medida del impacto de los seres humanos sobre su entorno, una de las mejores expresiones de los límites al crecimiento humano. Así, por ejemplo, si utilizamos esta medida para distinguir entre países llegamos a constatar empíricamente que los límites al crecimiento vuelven imposible generalizar un consumo de energía como el que actualmente tiene la quinta parte de la humanidad. Empíricamente, todos los países no pueden consumir tanto como consumen ahora unos pocos. Obviamente, si es posible que esos pocos consuman mucho menos y los otros muchos consuman más. Esta observación nos remite a otro problema con el que cerraremos el presente apartado.

4. *Información.* Como veíamos más arriba, en la cita de Margalef, si la vida tiene alguna propiedad fundamental es la recuperar en forma de información una parte de la energía entrópica disipada en los intercambios físico-químicos que acompañan la actividad vital. Energía e información van estrechamente unidas, si la capacidad de manipular energía atrae más energía es por la información. La desigualdad en el consumo de energía entre las sociedades humanas se multiplica si la consideramos desde el tándem energía / información. La diversidad de las especies vivas es la expresión de la expresión de la riqueza de información. E, inversamente, la pérdida de diversidad indica sin excepciones la pérdida de información:

“Si hi ha una regla ecològica sense excepció és que tota explotació i, per tant, l'explotació de la resta de la biosfera per la humanitat, fa augmentar automàticament el quocient producció/biomassa en el sistema explotat. Al mateix temps tendeix a empobrir la seva diversitat. De fet, volent o sense voler, l'activitat humana porta sempre a substituir un individu d'una espècie rara per un individu

d'una espècie que ja era més freqüent (la mosca, la rata, el pardal o...ell mateix).” (Margalef 1990:41).

En el extremo, la creciente pérdida de diversidad que caracteriza nuestro presente inmediato estaría indicando un sistema que tiende hacia una auto-explotación creciente (en términos globales) y que tiende a utilizar su información acumulada para cerrar la entrada de nueva información.

Del análisis de la problemática anterior, a modo de epílogo del presente apartado, merece la pena destacar dos cuestiones:

La primera remite a la triple vinculación entre ciencia ecológica y conciencia ecológica: la relación explícita, en un primer nivel, entre la trama de la vida que nos asemeja y nos conecta en tanto que seres vivos con las reglas que regulan el conjunto de la vida; en un segundo nivel, se comprueba empíricamente la manera con la que los diversos procesos sociales interactúan alterando, degradando o transformando la trama de la vida; en un tercer nivel, aparece el vínculo, la ineludible conexión con la acción. Frente al senil positivismo de la Ciencia Clásica que exige la separación entre 'Hecho' y 'Valor' la problemática ecológica los enlaza. Sea cual fuere la praxis adoptada, la conciencia de la desorganización de la naturaleza remite inevitablemente al problema de la organización de la sociedad³⁶.

La segunda nos remite a la necesaria alfabetización con la que la ecología subvierte el campo científico y propone modelos de conocimiento científico y de praxis social. Estar ecológicamente alfabetizados, significa para Capra comprender los principios de organización de las comunidades ecológicas (ecosistemas) y utilizar dichos principios para crear comunidades humanas sostenibles capaces de satisfacer sus necesidades y aspiraciones sin mermar las oportunidades de las generaciones venideras. Siguiendo a Capra (1996: 307-314), podemos señalar los siguientes cinco principios ecoalfabetizadores. Los tres primeros principios forman parte de un patrón de organización interna según el cual los ecosistemas se organizan para

36 “Por primera vez –escribe Morin (1980:116)- en la historia occidental, la lógica propia de una ciencia deja de producir una praxis manipuladora y mutiladora. Muy al contrario, la nueva ecología recurre a una praxis que se opone al desencantamiento tecno-manipulador. Recurre a un nuevo tipo de tecnología. Tiende en sí misma a proteger la vida y la calidad de la vida.”

maximizar su sostenibilidad. Los dos siguientes son Principios que permiten sobrevivir y afrontar el cambio procedente del exterior:

Interdependencia. Todos los miembros de una comunidad ecológica se hallan interconectados en una vasta e intrincada red de relaciones: la trama de la vida. Sus propiedades esenciales y su misma existencia se derivan de estas relaciones. Conocer es comprender dichas relaciones. Lo real es lo relacional. La interdependencia significa un cambio de percepción pensamiento que va de las partes al todo; de los objetos a las relaciones.

La naturaleza cíclica de los procesos ecológicos. Frente a las cadenas lineales de causa efecto tenemos bucles de retroalimentación. Lo que aplicado a las comunidades humanas significa: a) La explotación es el resultante de la contradicción entre el carácter cíclico de la naturaleza y la linealidad de el sistema de producción. b) Para alcanzar los patrones cíclicos debemos rediseñar el actual sistema de producción y la economía para menguar el deterioro del medio ambiente y la calidad de vida en general, además de la amenaza que supone para las generaciones futuras.

La tendencia a asociarse, establecer vínculos y cooperar: características distintivas de la vida. Desde las primeras células nucleadas hace más de dos mil millones de años la vida sobre la tierra se desarrolla mediante combinaciones cada vez más complejas de cooperación y coevolución. A medida que florece la asociación cada parte comprende mejor las necesidades de las demás. Todos los miembros aprenden, cambian y coevolucionan. En lo social, lo podemos traducir por la dialéctica entre explotación y cooperación y en lo político por la dialéctica entre democracia real, democracia formal-virtual y autoritarismo, la autonomía personal real sólo es posible cuando predomina la primera opción. De nuevo se pone de relieve la tensión básica entre la economía capitalista que enfatiza la competición, la expansión y la dominación y la ecología que pone el acento en la cooperación, la conservación y la asociación.

La Flexibilidad. Permite restablecer el equilibrio del sistema cada vez que se produce una desviación de la norma debido a las condiciones cambiantes del medio externo. La trama de la vida es una red flexible en continua fluctuación, el dinamismo y la fluctuación permiten la adaptación a los cambios. En lo social, la falta de flexibilidad se manifiesta en forma de estrés perjudicial y destructivo. La

buena gestión de lo social significa el descubrimiento de los valores óptimos de sus variables opuesto a la maximización. La resolución de conflictos supone, en contra de las decisiones rígidas, un equilibrio dinámico ente estabilidad y cambio, orden y libertad, tradición e innovación.

Diversidad. Las contradicciones y los conflictos dentro de una comunidad son signos de su vitalidad y diversidad y contribuyen por tanto a la viabilidad del sistema supervivencia. Una comunidad ecológica diversa es una comunidad resistente. En lo social la diversidad étnica y cultural supone una comunidad resistente capaz de adaptarse a situaciones cambiantes.

La fragmentación individual o en grupos bloquean este proceso, en cambio la conciencia de la diversidad enriquece las relaciones, la información puede fluir por toda la red y la diversidad de interpretaciones y estilos de aprendizaje -incluso errores- enriquecen al sistema social.

IV.2. DEL PRESUPUESTO DE OBJETIVIDAD AL DE REFLEXIVIDAD: LAS CIENCIAS SOCIALES UNAS CIENCIAS DE LAS IDEOLOGÍAS

“Las prácticas discursivas retroalimentan las prácticas empíricas: lo mismo que los discursos <<teóricos>> de las ciencias naturales retrodeterminan las prácticas técnicas, los discursos teóricos de las ciencias sociales retrodeterminan las prácticas políticas –y las relaciones sociales-. Pero así como en el primer caso la retroalimentación es de hecho y de derecho, en el segundo caso la retroalimentación es de hecho, pero no de derecho. La práctica ideológica es el obstáculo epistemológico de la práctica teórica...”

Las ciencias naturales deben atacar a las ideologías que las resisten de un modo un tanto lateral y oblicuo, pero las ciencias sociales –porque la resistencia a ellas es global y necesaria para el orden- deben atacarlas de frente: si toda ciencia es en alguna medida, ciencia de una ideología (pues ideológica es la materia prima que transforma con la ruptura que funda), las ciencias sociales son ciencias de la ideología o reflexiones sobre el origen, desde una perspectiva diacrónica, o sobre la frontera, desde una perspectiva sincrónica”

Jesús Ibáñez (1985:116-118)

Las cuestiones anteriores: orden / desorden, complejidad, autopoiesis, entropización, auto-reflexividad han tenido sus traducciones teóricas en las ciencias sociales (Balandier, 1990). Sin exhaustividad, podemos citar los trabajos sobre el método de Morin (1988), pasando por el neofuncionalismo evolucionista de la teoría de sistemas Niklos Luhmann (1996) poniendo el acento en la autopoiesis social; la introducción de la reflexividad en la teoría de la estructuración de Giddens (1995) hasta los trabajos sobre el Pánico o el individualismo liberal de J. P. Dupuy (1998). Sin embargo desde el enfoque de la presente investigación sobre la representación de los discursos medioambientales nos interesa particularmente el modo como las ciencias sociales pueden, interrogando su propio modo de conocimiento, convertirse en una ciencia de las ideologías.

Señalábamos en el capítulo anterior, que las ciencias sociales cuando funcionan como ideologías de la ciencia se articulan directamente con la formación ideológica no subvertida. Construyen sus discursos y su quehacer empírico en continuidad con ella, sin operar la ruptura que ponga de manifiesto la imposición ideológica y la ocultación de dicha oposición. El paso de unas ciencias sociales que funcionan como ideología de la ciencia a otras que funcionen como una ciencia de las ideologías exige una reflexión sobre las ciencias sociales –reflexión que implica una ruptura o discontinuidad con su formación ideológica- reduciendo lo que hay en su contexto biográfico o subjetivo de racionalización y lo que hay en su contexto histórico u objetivo de ideología. Las ciencias sociales, en tanto que *científicas*, tienen que subvertir la continuidad ideológica mediante la anamnesis –el control ideológico se caracteriza por disfrazar las prescripciones que impone por descripciones, hace olvidarlas y hace olvidar que se han olvidado- que ponga de manifiesto el orden inconsciente de organización de la vida psico-social y su carácter complejo y reflexivo³⁷.

37 Veamos como se produce este efecto, siguiendo el análisis de Ibáñez (1985:118-125). Dentro del conocimiento científico el efecto de verdad articula dos formas. Por una parte, una forma empírica: adecuación a la realidad, del significante al significado y /o del signo al referente; a través de esta relación semántica, que cumple una función metafórica, se hace posible el anclaje de las significaciones a la realidad. Por otra, una forma especulativa: coherencia del discurso, entre significante y significado y / o entre significado y significado. A través de esta reacción sintáctica, que cumple una función metonímica, los sujetos son insertados en la cadena sintáctica al nivel del decir y al nivel del hacer: la sociedad es el contenido y el lenguaje su representación en esta relación el lenguaje es necesariamente simplificador.

En la historia de las ciencias sociales podemos señalar tres rupturas clásicas que lo han hecho posible, y dos contemporáneas recientes. Las tres primeras se vinculan con el intercambio de objetos, sujetos y mensajes que construye lo social. El descubrimiento por Marx de la estructura inconsciente del intercambio económico; el descubrimiento por Saussure de la estructura inconsciente del intercambio lingüístico; el descubrimiento por Freud/Lacan de la estructura inconsciente del comportamiento individual. Las dos segundas introducen la complejidad de lo físico y lo biológico y con ella la naturaleza y la reflexividad. Mediante ellas la relación naturaleza /sociedad deviene dialéctica, las ciencias sociales asumen su carácter de reflexividad y, el delirio positivista del positivismo científico del siglo XIX, que separaba sujeto /objeto de conocimiento, hecho / valor se deshace mostrando el carácter complejo, paradójico y político de esta relación.

En sociología, los herederos del proyecto cuantificador de la 'física social' comtiana o del cualitativismo del subjetivismo humanista ingenuo comienzan a darse cuenta que la capacidad explicativa de lo social ya no puede tomar como único modelo la mecánica newtoniana debe, cuanto menos, incorporar y conjugar sus dos inflexiones posteriores las mecánicas relativista y cuántica. En esta dirección de progresiva reflexividad, desde el espacio abierto por las transformaciones del paradigma de la complejidad, se van concretando, de un modo lento pero fecundo, nuevas perspectivas en la teoría y en la investigación social vinculadas al emergente

La verosimilitud (ideológica) de la función empírica presenta el orden de las palabras como el orden de las cosas. La verdad (transformación del producto ideológico en conocimiento teórico) de esta función es que el orden de las palabras es un mapa del orden de las cosas.

La verosimilitud de la función especulativa nos presenta como sujetos, nos dice que a nivel de contenido o sociedad y a nivel de expresión o lenguaje se trata de un proceso simétrico y reversible de un proceso de comunicación, de un intercambio de objetos semejantes entre sujetos semejantes. La verdad de esta función es que somos sujetados, que la verdadera asimetría de las relaciones sociales (en las relaciones de intercambio de objetos, sujetos y mensajes) está encubierta por la verosímil simetría de las relaciones lingüísticas.

Las formas verosímiles de las funciones empíricas y especulativas presentan a los objetos y a los sujetos como naturales, como dados y no como producidos y la realidad social es presentada como transparente. La reproducción de los procesos ideológicos exige hacer manifiesta la equivalencia en el proceso de circulación y ocultar la disequivalencia en el proceso de producción o consumo: "incluye la reproducción en cada sujeto humano –por la vía discursiva de los cuentos y / o por la vía institucional de las cuentas- de la operación de imposición (del orden/ocultación (de que ha sido impuesto). Cada sujeto soporta dos dispositivos, cuya opacidad viene disimulada porque están organizados como un grupo de transformaciones: el grupo semántico de las normas enunciadas y practicadas (que marcan su medio y definen la estructura de su comportamiento verbal y gestual), y el <<grupo sintáctico de la fraseología ideológica y de las estructuras institucionales (en los cuales sus palabras y sus gestos se insertan como elementos)." (1985:123-124)

paradigma de la complejidad: Spencer-Brown (cálculo de distinciones e indicaciones); Heinz von Foerster (sistemas observadores); Maturana y Varela (sistemas autopoieticos).³⁸

En cuanto a la ciencia económica, la segunda ruptura supone abandonar el enfoque parcelario y atomista de la causalidad lineal de los procesos físicos para pasar a un enfoque basado en la multi-causalidad dinámica y la interrelación. Es decir, pasa de un sistema económico a una economía de los sistemas. En paralelo a las tradiciones dominantes liberal y marxista de la economía convencional – caracterizadas por una axiomática basada en una estructura epistemológica antropocéntrica, centrada, como han observado Eduardo Sevilla y Manuel González (1991), en el principio <<sagrado>> de la 'productividad', se ha ido construyendo toda una tradición de economía ecológica. Un enfoque integrador, que ha tratado de articular los principios y desarrollos procedentes de las Ciencias Naturales –los cambios en la ciencia clásica-; así como las reflexiones epistemológicas sobre el carácter y los límites del conocimiento científico –los cambios en la conciencia-, a saber, las reflexiones vinculadas a la ciencia de la ciencia, que presentan una ciencia con conciencia de sus propias limitaciones y condicionantes ideológicos.

En resumen, la economía de los sistemas plantea tres cuestiones claves:

a) la integración de la economía de la energía que es la termodinámica. Como hemos visto, el segundo principio de la termodinámica, enfrenta incluso a la economía convencional con la conciencia de los límites.

b) la integración de la economía de la naturaleza. El principio de intercambio abierto de la ecología general que, de la mano de la cibernética y la teoría de sistemas, propone el análisis sistémico de los ecosistemas frente al análisis parcial dominante.

c) el desvelamiento del carácter ideológico de la economía convencional y la propuesta de construir e integrar otros enfoques de *lo económico* donde la ética – una ética eointegradora (Bermejo 1990) que propugna la transformación de un

³⁸ por citar una de sus exposiciones más completas hay que destacar la compilación efectuada por Jesús Ibáñez (1990) en el nº 22 de la revista *Anthropos* dedicado a la investigación social de segundo orden. También resulta muy clarificadora para entender el papel del sujeto en la galaxia teórica de la reflexividad ver la contribución de Ibáñez (1993) al libro colectivo titulado *Problemas de teoría social contemporánea*.

modelo social orientado a la satisfacción de las necesidades artificiales de unos pocos en contraposición a otra comprometida en la satisfacción de las necesidades vitales de todos, incluyendo las generaciones futuras y cuyo método se basa en la cooperación como elemento central para alcanzar sus fines- juegue un papel central son presupuestos iniciales de partida de esta perspectiva. Se pregunta Naredo (1999:9):

"A fuerza de presentarse (la economía) como rama del saber científico orientada a racionalizar la gestión sopesando con cordura las posibilidades de 'asignar medios siempre escasos al logro de fines alternativos' nos hemos ido creyendo que esta es su única función y que si no lograba bien su meta era por las dificultades que surgía en el mundo real a la hora de aplicar sus modelos. Pero, ¿y si la principal función de la economía estándar no fuera esa? ¿Y si sus elaboraciones, en principio bienintencionadas, estuvieran sirviendo más para ocultar, que para racionalizar, los principales problemas que la gestión plantea en las sociedades de nuestro tiempo? ¿Y si su racionalismo fuera cada vez más huero y alejado de los principales conflictos del presente y sirviera para desviar la atención sobre ellos y para divulgar una ideología conservadora del statu quo que los genera? ¿Y, si hiciera implícitamente las veces de apologética de ese poder crecientemente económico que gobierna cada vez más en el mundo? ¿Y si, en el tema que nos ocupa, su principal función no fuera tanto estudiar y paliar los daños ambientales y los conflictos sociales, como ayudarnos a convivir con ellos asumiéndolos como algo normal e incluso racional?." (1999:9)

En esta línea, integrando en mayor o menor medida los planteamientos anteriores y sin afán de exhaustividad, merece la pena recordar los trabajos de Nicholas Georgescu-Roegen (1996), S.V. Ciriacy-Wantrup y K. W. Kapp (Aguilera 1995) Frederick Soddy, Patricck Geddes, Josef Poper-Lynkeus, Sergei Podolinsky (Martinez Alier 1995), Rene Passet (1996), Herman E. Daly (1993), Martinez-Alier (1992) Elmar Alvater (1994), James O' Connor (1991) José Manuel Naredo (1993), Roberto Bermejo (1994) o Robert Costanza (1999).

En suma, como resume de nuevo Naredo (1999:27-28) lo crucial en el actual cambio paradigmático de la ciencia económica es el tiempo de transición entre una economía tradicional que se presenta como autosuficiente de espaldas a la otras en el campo unidimensional del valor y una economía más abierta y transdisciplinar que, como la ecológica, hace uso sin complejos de las enseñanzas de todas las disciplinas que configuran la segunda ruptura epistemológica. Una economía que,

en vez de funcionar como una ideología de la ciencia preocupada por mantener sus viejos dogmas, se abra a trabajar con sistemas y enfoques diferentes. Su apertura o su cierre a estos nuevos enfoques nos permitirá hablar y situar las corrientes económicas en la primera o en la segunda ruptura epistemológica. En la primera tenemos una economía ambiental (estándar) que utiliza términos de compromiso poco esclarecedores para conciliar crecimiento económico capitalista y protección del medio ambiente. En la segunda tenemos una ciencia que suple la falta de información e interpretación física de las consecuencias del comportamiento económico y que las utiliza para orientar una gestión con conocimiento de ellas. La resolución de esta transición paradigmática no es sólo una cuestión científica:

“Que se incline la balanza en uno u otro sentido no dependerá tanto de la discusión meramente racional de las elaboraciones científicas como del clima social propicio a los distintos paradigmas que las orientan, clima que resultará de la influencia de los conflictos sociales y ambientales que la actual civilización ha desatado y que las políticas de descontaminación virtual y de lavado verde tratan de controlar”. (Naredo 1999: 28)

Finalmente, para acabar este capítulo considero oportuno apuntar algunas observaciones:

La primera señala como las ciencias naturales y las ciencias sociales en el marco de la segunda ruptura epistemológica cada vez se aproximan más. Tres argumentos para ilustrar esta consideración: primero ha sido la evolución científica de las ciencias naturales la que ha llevado a la necesidad de olvidar el método positivista para continuar siendo científicos, la segunda lo que desde la primera ruptura epistemológica se veía como limitaciones de las ciencias sociales han sido reconceptualizadas desde la segunda y pasan a formar parte del horizonte epistemológico del conjunto de las ciencias; tercera en los objetos teóricos que construyen unas y otras cada vez es más importante lo que tienen en común que lo que las diferencia. En este sentido, el concepto de conflicto-ecológico social es un ejemplo muy significativo.

La segunda nos previene contra la esterilidad y negatividad de las copias y traducciones acríticas que las Ciencias Sociales han realizado de las Ciencias Naturales en su afán de alcanzar un estatuto de mayor 'cientificidad'.

La tercera constata que la dinamicidad y complejidad de lo social supera con mucho las modelizaciones por ricas o complejas que estas sean, en este

sentido, el 'análisis concreto' de lo social deviene una de las líneas directoras de la investigación por encima de todo empirismo abstracto y de toda gran teoría.

La última observa la imposibilidad epistemológica de separar ciencia y valor. La investigación social, en sus corrientes más críticas, incluye explícitamente una valoración: de nada vale la supervivencia de un sistema sino sobreviven todos los ecosistemas que lo contienen.

CAPÍTULO 5. HACIA UNA TERCERA RUPTURA. SOMOS DEL COLOR DE LA TIERRA : LA ECOLOGÍA POLÍTICA

"La actitud ecológica, antes que científica, asociativa, política e industrial es primordialmente ética y estética. Es ética porque compromete una relación con la alteridad y lo finito, de acuerdo al conjunto de sus modalidades: humanas, animales, vegetales, cósmicas, mecánicas...Es de orden estético porque apela a los procesos creativos ininterrumpidos, y no constituye una simple preservación de lo adquirido. Los espacios naturales en peligro y los espacios culturales en decadencia –pienso en el cine– sólo serán salvados si se engendran potencialidades de vida aún inéditas en este planeta. Por tanto nada de repliegues nostálgicos sobre un pasado irreversiblemente barrido por la simbiosis humanidad-máquina, sino producción asumida colectivamente de una nueva subjetividad, de una nueva sociabilidad y de una nueva naturaleza."

Félix Guattari (1989).

V. HACIA UNA TERCERA RUPTURA. SOMOS DEL COLOR DE LA TIERRA : LA ECOLOGÍA POLÍTICA

“La actitud ecológica, antes que científica, asociativa, política e industrial es primordialmente ética y estética. Es ética porque compromete una relación con la alteridad y lo finito, de acuerdo al conjunto de sus modalidades: humanas, animales, vegetales, cósmicas, mecánicas...Es de orden estético porque apela a los procesos creativos ininterrumpidos, y no constituye una simple preservación de lo adquirido. Los espacios naturales en peligro y los espacios culturales en decadencia –pienso en el cine– sólo serán salvados si se engendran potencialidades de vida aún inéditas en este planeta. Por tanto nada de repliegues nostálgicos sobre un pasado irreversiblemente barrido por la simbiosis humanidad-máquina, sino producción asumida colectivamente de una nueva subjetividad, de una nueva sociabilidad y de una nueva naturaleza.”

Félix Guattari (1989).

“Muchos de los problemas con los que tropiezan las sociedades no podrán ser resueltos más que si se cumple esta doble condición: que la inmensa mayoría –en teoría la totalidad- de las personas tenga la posibilidad real de definir por completo las necesidades, programar las respuestas y dirigir su aplicación; y que las soluciones se busquen ante todo a un nivel local y regional, en instancias de base que estén a su vez en contacto directo con el terreno y que, gracias a una utilización democrática y crítica de los nuevos medios de difusión, comunicación e información interactiva, estén enlazados sin interferencias con los datos globales.

La reacción política a los riesgos ecológicos y sociales debe ser ante todo una democracia descentralizada, participativa y tan directa como resulte posible. Cuanto más intensa se hace la conciencia de la interdependencia de los seres vivos y de los problemas ecológicos y sociales, más necesarios es el derecho a la diversidad. La determinación de las necesidades y los objetivos impondrá sin duda cada vez más el doble imperativo de mundialismo y autonomía.”

Manifiesto Ecosocialista (Antunes et alii 1990)

La tercera ruptura comporta un compromiso explícito del conocimiento científico, con la praxis de transformación social en un sentido emancipador. Integra las elaboraciones de la segunda ruptura pero asume radicalmente el carácter

político de todo conocimiento humano y lo vincula explícitamente con un proyecto emancipador. Tras la primera ruptura, que permite a la ciencia moderna tomar distancia con el sentido común, la segunda ruptura, que da cuenta de las limitaciones del método positivo de la ciencia moderna, aparece una tercera ruptura como propuesta epistemológica: ir más allá de la segunda ruptura para convertir el conocimiento científico que de ella emerge en un 'nuevo' sentido común, científicamente informado, de carácter 'emancipador' capaz de romper con el sentido común conservador de la ideología neoliberal.

El concepto de Santos (2000:107) de 'Doble ruptura epistemológica', define a la percepción esta idea:

"A expressao dupla ruptura epistemológica significa que, depois de consumada a primeira ruptura epistemológica (permitindo, assim, à ciência moderna diferenciar-se do senso comum), há um outro acto epistemológico importante a realizar: romper com a primeira ruptura epistemológica, a fim de transformar o conhecimento científico num novo senso comum. Por outras palavras, o conhecimento-emancipação tem de romper com o senso comum conservador, mistificado e mistificador, não para criar uma forma autónoma e isolada de conhecimento superior, mas para se transformar a si mesmo num senso comum novo e emancipatório." (2000:107)

Al final de esta segunda parte presento tres modelos para articular teóricamente la perspectiva de la tercera ruptura epistemológica. Sin embargo, no quiero dejar de indicar desde ahora su capacidad heurística para abordar algunas dos de las cuestiones centrales en las sociedades del primer círculo del capitalismo informacional: la ruptura del contrato social que funda la sociedad burguesa, cuya última edición en las sociedades occidentales fue el llamado keynesiano; y la emergencia de una creciente exclusión social que comporta un nuevo fascismo societal. Veamos, la perspectiva de la tercera ruptura, permite, por una parte, analizar desde una nueva óptica la unilateral ruptura neoliberal de la contractualización social, del contrato social como meta-relato fundador de la sociedad burguesa³⁹. Por otra, vincula el incremento de la exclusión con la

39 Santos (1999) entiende que el contrato social es la metáfora fundadora de la racionalidad social y política de la modernidad occidental. Como tal encierra la tensión dialéctica entre el proyecto de regulación social y el proyecto de emancipación social, entre la voluntad individual y la voluntad

emergencia de un nuevo 'fascismo societal', que a diferencia de los de entreguerras del siglo XX, puede ser perfectamente compatible con las formas actuales del Estado y de democracia. Ante esta situación surge la propuesta de un nuevo contrato (Serres, 1990, Santos 2000) capaz de reinventar la democracia y el Estado en una nueva dialéctica sociedad / naturaleza:

"El objetivo final es la construcción de un nuevo contrato social, muy distinto al de la modernidad. Debe ser un contrato mucho más inclusivo que abarque no ya sólo a los hombres y a los grupos sociales, sino también a la naturaleza. En segundo lugar, será un contrato más conflictivo porque la inclusión debe hacerse siguiendo tanto de igualdad como de diferencia. En tercer lugar, aunque el objetivo final del contrato sea la reconstrucción del espacio-tiempo de la deliberación democrática, este contrato, a diferencia del contrato social moderno no puede limitarse al espacio-tiempo nacional y estatal: debe incluir los espacios-tiempo local, regional y global. Por último, el nuevo contrato no se basa en una clara distinción entre Estado y sociedad civil, entre economía, política y cultura o entre público y privado: la deliberación democrática, en

general, entre interés particular y bien común. La legitimidad de la contractualización de las interacciones económicas, políticas, sociales y culturales se fundamenta en los criterios de inclusión/exclusión que utilice. Lo que caracterizaría el momento actual sería el crecimiento estructural de la exclusión social, la emergencia de la cuestión social (Castel, 1998), y el riesgo de una deriva hacia un fascismo societal: "No se trata de un regreso al fascismo de los años treinta y cuarenta. No se trata, como entonces, de un régimen político sino de un régimen social y de civilización. El fascismo societal no sacrifica la democracia ante las exigencias del capitalismo sino que la fomenta hasta el punto que ya no resulta necesario, ni siquiera conveniente, sacrificarla para promover el capitalismo. Se trata, por lo tanto, de un fascismo pluralista y, por ello, de una nueva forma de fascismo." (Santos, 1999:22) A modo de síntesis, Santos distingue seis modalidades diferenciadas de fascismo societal:

- El fascismo de apartheid social, mediante el cual se segrega socialmente a los excluidos dentro de una cartografía dividida en zonas salvajes y zonas civilizadas.
- El fascismo del Estado paralelo. Se caracteriza por dos rasgos: las formas de actuación estatal que están distantes del derecho positivo; y por el doble rasero de sus actuaciones según se trate de zonas 'salvajes' o 'civilizadas'. En las primeras actúa democráticamente como Estado protector; en las segundas actúa como Estado Predador sin ningún propósito de respetar el derecho.
- El fascismo paraestatal resultante de la usurpación, por parte de poderosos actores sociales, de las prerrogativas estatales de la coerción y la regulación social.
- El Fascismo populista basado en la democratización mediática y en la creación de identificaciones de consumo y estilos de vida que están fuera del alcance de la mayoría de la población.
- El Fascismo de la inseguridad. Se trata de la manipulación discrecional de la inseguridad de las personas y de los grupos sociales debilitados por la precariedad del trabajo o por accidentes y acontecimientos desestabilizadores.
- El Fascismo financiero. Esta última forma de fascismo es la más virulenta. Se refiere al comportamiento imperante en los mercados de valores y divisas, la especulación financiera. Sus agentes son las empresas privadas cuyas acciones vienen legitimadas por las instituciones financieras internacionales y los Estado hegemónicos. Configuran un fenómeno híbrido para-estatal y supra-estatal que puede expulsar a la exclusión a países enteros. (1999: 22-28)

cuanto exigencia cosmopolita, no tiene ni sede ni forma institucional específicas.”
(Santos, 1999:31)

En suma, la tercera ruptura epistemológica significa la emergencia de un nuevo espacio teórico/práxiológico que posibilita la plena convergencia entre las ciencias sociales, las ciencias naturales y la transformación social. En *Las Tres ecologías*, Félix Guattari (1990) relacionaba tres tipos de ecologías la natural, la social y la mental con tres niveles de lo real, el biótico, el social y el individual. Estos tres niveles, como observa Garrido Peña (1996:262), no pueden ser separados, forman parte de una misma interacción ecológica. La ecología política se situaría en el vértice de estos tres niveles. En 1990, el Manifiesto Eco-socialista, supuso un primer paso en la concreción política de este espacio. En él encontramos referencias centrales para perfilar esta tercera ruptura.

En efecto el documento *Por una alternativa verde en Europa. Manifiesto eco-socialista*, elaborado colectivamente⁴⁰ por mujeres y hombres de distintos países europeos supuso en el inicio de la década de los noventa la primera gran contribución en esta dirección. Veamos a partir de dos citas extraídas de él, como, desde la ecología política, se entiende el papel de la reflexión científica y su articulación con práctica política y la democracia ciudadana. En cuanto al papel de la reflexión teórica, en el capítulo II, titulado: ‘Reflexionar’, de la segunda parte del manifiesto titulada: ‘¿Cómo actuar?’, podemos observar cómo se asumen en su integridad los presupuestos científicos del paradigma de la complejidad, procedentes de la segunda ruptura epistemológica:

“Con la ecología global abordamos nuevos campos de investigación donde los márgenes de incertidumbre se acrecientan. La amplitud, complejidad e interconexión de los fenómenos en curso en las sociedades y los ecosistemas desafían los modos de pensar estrechos. Obligan a reconocer las relaciones entre lo conocido y lo desconocido .. La ecología global aporta o investiga, junto a otras muchas ciencias en la

40 El manifiesto llevaba las firmas de Penny Kemp (Geen Party del Reino Unido), Wilfried Telkämper (vicepresidente del Parlamento Europeo, eurodiputado por Die Grünen de la RFA), Carlos Antunes (Arco iris Portugués), Pierre Joquin (Francia), Frieder Otto Wolf (Die Grünen/Alternative Liste, Berlin) e Isabelle Stengers (Bélgica). Se publicó simultáneamente en alemán, español, francés, inglés, italiano y portugués.

actualidad, nuevos conceptos para pensar lo complejo, la finitud, el movimiento, los fenómenos emergentes, la irreductibilidad del todo a las partes, la interacción, la interdependencia en el tiempo y en el espacio...Incita a considerar formas sutiles de aprender como la dialéctica cantidad / calidad, y a situar en contextos nuevos las conquistas de pensamientos anteriores, como el método analítico de Descartes y/o el método experimental de Bacon. Con ahínco cada persona es capaz de renunciar a sus hábitos de pensamiento. Pero hoy se precisa que todas y todos vayan más allá en el ejercicio de su libertad. La humanidad necesita una actividad teórica radical independiente de toda consigna, de cualquier censura o cualquier conformismo, para poder encontrar los modos de intelección adecuados a los problemas de inauditos que ella ha creado." (Antunes et alii 1990:133)

En cuanto a la vinculación entre ciencia e interés social, el manifiesto eco-socialista, no sólo no la ignora, sino que la concibe como un instrumento esencial para posibilitar la democratización real del saber, para la construcción de un nuevo sentido común, científicamente informado con capacidad de transformación social. Este planteamiento propone un redistribución igualitaria del conocimiento, el rejuvenecido capitalismo de la sociedad de la información, como la define el sociólogo catalán Manuel Castells (1997), ha aumentado las desigualdad precisamente en el acceso y utilización de la propia información:

"No existe una esencia de lo científico que trascienda a las sociedades. Cualquier ciencia se desarrolla a la vez según leyes intrínsecas y según un conjunto de determinaciones sociales: relaciones de fuerza, mentalidades y mecanismos, decisiones económicas y políticas concretas. Toda ciencia depende de su manera de identificar y formular los problemas: ique no dialoguen sólo con ellas los centros de decisión que poseen el capital y el poder! Toda ciencia procede del laboratorio: ique no la saquen de él sólo los banqueros, los industriales y los burócratas! Hay científicos que buscan caminos para esa superación. Debe desarrollarse un inmenso trabajo colectivo de información, estudio y elaboración...La elaboración científica, la reflexión sobre la ciencia y sobre su aplicación no deben ser patrimonio de una ínfima minoría de detentadores del saber, poco habituados a comunicarse y a cooperar entre sí. La comunicación científica ha de extenderse a toda la población humana. Eso supone, además de un esfuerzo de educación e información, la supresión de todas las prácticas, expresas u ocultas, de secreto y elitismo. Todos los bancos de datos deben ser transparentes, descentralizados, interactivos e impugnables.

Ello implica también que todos los saberes sean tomados en consideración con curiosidad y apertura de miras. Conocimientos despreciados o ignorados durante siglos, considerados extravagantes, han sido a veces punto de partida de importantes descubrimientos (por ejemplo la electricidad o la genética del maíz), los pueblos han acumulado saberes y conocimientos prácticos diversificados e importantes (por ejemplo: el saber agrícola de las campesinas y campesinos; el saber productivo de las obreras y los obreros, de los artesanos, medicinas no occidentales...). Por encima de todo importa que la ciencia deshaga cualquier vínculo con el espíritu de autoridad. Sólo logrará una reputación cultural mayor, y ayudará a las sociedades a cambiar de era, si se afirma como método crítico contrario a toda sumisión." (1990: 133-134)

V.1. LA POSICIÓN DEL INVESTIGADOR SOCIAL: DE LA REFLEXIVIDAD EPISTÉMICA A LA PRAXIS POLÍTICA.

"Mira cada camino de cerca y con atención . Pruébalo tantas veces cómo consideres necesario. Luego hazte a tí mismo esta pregunta: ¿tiene corazón este camino? Si lo tiene, el camino es bueno; si no, de nada sirve."

Carlos Castaneda

Para concluir este capítulo, conviene explicitar la posición epistemológica del científico-social en función de la ruptura epistemológica en la que se sitúa o lo sitúan⁴¹. En términos epistemológicos, el investigador social se encuentra situado en una doble posición paradójica:

De un lado, forma parte de aquella realidad que investiga, la posición sujeto / objeto se difumina. Pues objeto es literalmente lo que esta fuera (ha sido arrojado) del sujeto y aquí esta dentro. Aparece la primera paradoja ¿Cómo podemos comprender algo que nos comprende?

41 En el proceso de investigación social, tanto en la academia, donde lo que se juega es la supervivencia laboral y/o mejora del status y prestigio, como en el mercado, dónde lo que se juega es la supervivencia económica y/o la acumulación de capital y mercados, el investigador social empírico tiene un margen muy estrecho de autonomía. En lo empírico, su práctica tiende a limitarse a responder las preguntas que sus clientes o superiores académicos le plantean, en consecuencia, se olvida de hacer preguntas él mismo y se olvida que se ha olvidado. La evolución de la políticas neoliberales en las dos últimas décadas han extremado esta situación. De hecho parafraseando a Joaquin Vidal (El PAÍS 7/6/2001) podríamos decir 'Las cosas que se oyen en el mundillo sociológico (él se refiere al taurino)...Las cosas que se oyen hoy en el mundillo hace unas décadas sólo las decían los tontos de baba y eso si la habían cogido de anís'.

De otro, el investigador social, en tanto que sujeto, esta ligado por el objeto, aprisionado en el orden social que pretende investigar y aquí surge la segunda paradoja ¿cómo podemos sujetar, incorporar al sujeto, aquello que constituye nuestra ligadura?. Esta situación paradójica (Ibáñez 85:22-24) es precisamente la que proporciona al sujeto / sujetado su potencia para conocer / actuar, pues le permite funcionar como sujeto, en la medida en que estando sujetado sujeta lo que le sujeta.

La única salida a este nudo paradójico, siempre de un modo local y transitorio, sólo puede realizarse desde la auto-reflexividad del sujeto /investigador social desde su auto-reconocimiento como sujeto en proceso⁴²:

“Una sociedad que se informa de sí misma mediante los sociólogos y que al informarse, se transforma (esta situación se reproduce menos aparentemente en otros campos del conocimiento: el conocimiento biológico es la actividad de un ser vivo que se informa sobre la vida, y el conocimiento físico es la actividad de un ser material que se informa sobre la materia). Sólo el sociólogo que funciona como sujeto en proceso, que no se deja evacuar del proceso de constatación empírica ni del proceso de construcción teórica, puede salir –de modo siempre local y transitorio- del nudo paradójico.” (1985:22)

El auto-reconocimiento como sujeto en proceso, le obliga al investigador a asumir su contexto temporal y espacial (sujetos abiertos en un contexto abierto) y asumir sus propias puntuaciones en dicho contexto. Su contexto temporal e histórico mediante la anámnesis analítica, que le permita articular el análisis del presente con la génesis histórica de su estructura. Y su contexto espacial para poder operar la reflexión sobre los intereses y/o deseos que bloquean la posibilidad de esa anámnesis y que encierra a los científicos sociales en la clausura de sus objetos y sus métodos.

El sujeto de conocimiento epistémico que aparece tras estas operaciones es un sujeto eminentemente político. Un sujeto que tiene en cuenta sus puntuaciones sobre el contexto, que reconoce el diferente valor de las puntuaciones que establece, que entiende que la ciencia no puede ser plenamente científica o solo

42 La expresión 'sujeto en proceso' ha hecho fortuna en la sociología crítica española. Originariamente procede de Kristeva (1975:18) y designa al sujeto del lenguaje poético, frente al del lenguaje científico que lo reduce a un punto de vista o sujeto trascendental.

ciencia, que asume consecuentemente que no hay investigador social plenamente neutral, ni ciencia plenamente desinteresada. Las leyes sociales no son 'naturales', no son 'inmutables'.

Este reconocimiento marca una diferencia esencial tanto en el interior de las ciencias humanas y sociales, según se asuma o no; como en el exterior, al compararlas y diferenciarlas de las ciencias naturales. Las leyes sociales expresan fundamentalmente relaciones históricas que pueden ser políticamente transformadas. La tarea política del investigador social es a la vez modesta e importante, de acuerdo con Bourdieu y Wacquant (1994), supone un trabajo que tiene por objetivo transformar los principios de percepción a través de los cuales se construye el mundo social y a partir de dicho proceso transformar, racional y humanamente, la sociología, la sociedad y nosotros mismos en una dirección dirigida a propiciar una igual libertad para todos.

Igualmente, en términos epistemológicos los efectos de relatividad e incertidumbre transforman al investigador social:

"los sociólogos, como los microfísicos, tenemos que manejar los objetos de nuestro conocimiento con instrumentos que son de la misma estructura cualitativa y del mismo orden cuantitativo de magnitud (ya que el objeto y los instrumentos pertenecen al orden del lenguaje, al conocer la sociedad la cambiamos), como los físicos relativistas trabajamos con instrumentos que cambian al utilizarlos (el lenguaje no es instrumento sólido ni transparente, el uso del lenguaje modifica al lenguaje, hay que computar no sólo las variaciones detectadas en el objeto por la ampliación de nuestros instrumentos de medida, sino también las variaciones en nuestros instrumentos de medida producidas por la interacción con el objeto."(1985:23).

En consecuencia, sólo un sujeto de conocimiento que renuncie a la lógica aristotélica, a la aplicación estricta al sujeto, a los instrumentos y al propio objeto, de los principios de identidad, no contradicción y tercero excluido, será capaz de moverse entre las paradojas, la relatividad y la incertidumbre. Una posición sólo posible en la transición de la segunda ruptura epistemológica a la tercera.

En efecto, en la primera ruptura epistemológica, siguiendo el esquema de Ibáñez, no encontraríamos dos tipos de auto-reflexividad una cerrada y otra semi-abierta. La primera, auto-reflexividad en un nivel cero, sería equivalente al de la percepción ingenua -ideología- de los hechos: *nivel técnico* o de investigador

empírico. Los hechos se perciben como dados y no como contruidos. La segunda, auto-reflexividad en un nivel uno, implica la reflexión sobre los dispositivos de integración o construcción de los hechos: *nivel de tecnólogo* que produce efectos de verdad en una dirección operatoria.

En la segunda ruptura epistemológica, nos abriríamos hacia un nivel dos, sería la re-reflexión sobre los dispositivos de integración o construcción teórica dónde se almacenan los datos captados: *nivel de metodólogo* que produce efectos de verdad en una dirección sistemática.

En la tercera ruptura, nos situaríamos en un nivel tres, *nivel del epistemólogo*, desde este espacio se efectúa una re-re-reflexión sobre los dispositivos de integración de los dispositivos empíricos y de los dispositivos teóricos y metodológicos. Desde aquí, ya no se produce efectos de verdad, sino efectos de supervivencia, pasando de la perspectiva semántica o de significación a la perspectiva pragmática o de sentido.

Por último, si consideráramos estos niveles en términos de lenguaje hemos de señalar su articulación jerárquica, cada nivel da cuenta e incluye el anterior: así el nivel cero sería el lenguaje objeto, el nivel uno un metalenguaje, el nivel dos un meta-metalenguaje, el nivel tres un meta-meta-metalenguaje:

“Pero por lo menos –concluye Ibáñez- al pasar del nivel dos (metodológico) al nivel tres (epistemológico) hay una doble inversión: el método es continuo y la epistemología procede por rupturas (discontinuidades o saltos cuánticos); el lenguaje objeto tiene para el metodólogo un significado positivo (se trata de decir bien lo dicho y/o hacer bien lo hecho) y un signo negativo para el epistemólogo, ya que el epistemólogo no tiene como referente lo dicho y lo sabido, sino lo no dicho y lo no sabido, y aun lo no decible ni sabible.” (1985:24)

CAPÍTULO 6. LAS INTERSECCIONES ENTRE SOCIOLOGÍA Y ECOLOGÍA.

"Metálogo: ¿Qué es un instinto?.

H.: Papá, ¿qué significa ser "objetivo"?

P.: Bueno. Significa que uno mira con mucho cuidado las cosas que uno eligió
mirar.

H.: Suena bien. ¿Pero cómo hacen las personas objetivas para elegir las cosas
respecto de las cuales quieren ser objetivas?

P.: Bueno. Eligen aquellas cosas sobre las cuales es fácil ser objetivo.

H.: ¿quieres decir, fácil para ellos?

P.: sí.

H.: Pero ¿cómo *saben* que esas cosas son fáciles?

P.: Supongo que prueban varias cosas y lo descubren mediante la experiencia.

H.: Entonces: ¿es una elección subjetiva?

P.: ¡Oh sí! Toda experiencia es subjetiva.

H.: Pero es humana y subjetiva. Ellos deciden sobre qué pedacito de la
conducta animal ser objetivos tomando en cuenta la experiencia humana subjetiva. ¿No
dijiste que el antropomorfismo es algo malo?"

P.: Sí...pero es que ellos tratan de no ser humanos.

Gregory Bateson (1985: 73-74)

VI. LAS INTERSECCIONES ENTRE SOCIOLOGÍA Y ECOLOGÍA.

"Metálogo"⁴³: ¿Qué es un instinto?.

H.: Papá, ¿qué significa ser "objetivo"?

P.: Bueno. Significa que uno mira con mucho cuidado las cosas que uno eligió mirar.

H.: Suena bien. ¿Pero cómo hacen las personas objetivas para elegir las cosas respecto de las cuales quieren ser objetivas?

P.: Bueno. Eligen aquellas cosas sobre las cuales es fácil ser objetivo.

H.: ¿quieres decir, fácil para ellos?

P.: sí.

H.: Pero ¿cómo *saben* que esas cosas son fáciles?

P.: Supongo que prueban varias cosas y lo descubren mediante la experiencia.

H.: Entonces: ¿es una elección subjetiva?

P.: ¡Oh sí! Toda experiencia es subjetiva.

H.: Pero es humana y subjetiva. Ellos deciden sobre qué pedacito de la conducta animal ser objetivos tomando en cuenta la experiencia humana subjetiva. ¿No dijiste que el antropomorfismo es algo malo?"

P.: Sí...pero es que ellos tratan de no ser humanos.

Gregory Bateson (1985: 73-74)

VI.1. ESPACIOS TEÓRICOS

⁴³ Un metálogo es una conversación sobre algún tema problemático. la conversación tiene que ser tal, que no sólo los participantes discutan efectivamente el problema sino que la estructura de la conversación en su totalidad sea también pertinente al mismo tema. De manera especial, la historia de la teoría evolutiva es inevitablemente un metálogo entre el hombre y la naturaleza, en el que la creación e interacción de las ideas tiene que ejemplificar necesariamente un proceso evolutivo.

En los capítulos anteriores, he intentando reconstruir a grandes trazos una matriz epistemológica que permitiera ubicar los desarrollos teóricos, metodológicos y las propuestas ético-políticas de las diferentes intersecciones entre conocimiento científico, Ciencias Sociales y Ecología. Se trata de una propuesta de clasificación que no pretende ser exhaustiva y, en todo caso, deberá ser contrastada con una revisión más profunda de las diversas teorías, pero que, por el momento, me permite ubicar teórica y metodológicamente la investigación que aquí defiendo. La diferencia de esta clasificación con respecto a las otras clasificaciones propuestas es que el nudo diferenciador se establece en función de la ruptura epistemológica de la que parten. Mi objetivo ha sido recorrer, a gran escala, las bases epistemológicas del conocimiento científico para hacer evidente como la investigación en la intersección entre sociología y ecología cambia y produce objetos diferenciados según se asienta en un paradigma científico u en otro, es decir, en función de la ruptura epistemológica en que se sitúe construirá un objeto u otro y propondrá unas líneas praxiológicas de actuación u otras. La investigación sobre la percepción del medio ambiente ejemplifica modélicamente esta cuestión.

A continuación, reviso el espacio teórico de la intersección entre sociología y ecología describiendo y comentando algunas clasificaciones al uso en el ámbito académico de estas corrientes teóricas y sus problemáticas; para, a continuación, en el siguiente capítulo, describir los modelos teóricos que, en mayor o menor medida están en la fundamentación de mi planteamiento teórico actual en este campo y desde los cuales, a mi modo de ver, se puede enriquecer teóricamente la perspectiva de la ecología política.

VI.1.1. TRES MODELOS USUALES DE CLASIFICACIÓN DE LAS CORRIENTES TEÓRICAS EN LA INTERSECCIÓN ENTRE SOCIOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE.

Ilustraré esta cuestión a partir de tres clasificaciones, tomadas de la sociología medioambiental actual, todas ellas encuentran su inspiración en fuentes anglosajonas⁴⁴: la primera es prioritariamente taxonómica; la segunda es

⁴⁴ No deja de sorprenderme el autismo y la separación entre los diferentes ámbitos teóricos. Las barreras lingüísticas y geográficas, de prestigio académico y/o ideológicas acabarán convirtiéndose en un destino infranqueable.

prioritariamente conceptual e ideológica; y, la tercera, es prioritariamente epistemológica, se articula en la confrontación entre constructivismo y realismo.

Dentro del ámbito del Estado Español, en *Sociología y medio ambiente. Estado de la cuestión*, Mercedes Pardo (1998:330) propone, sin pretensiones de exhaustividad y a modo de borrador el siguiente esquema para clasificar enfoques y problemáticas:

ENFOQUES

1. *Sociología clásica*

-Marxismo

-Funcionalismo

-Ecología Humana (Park, Duncan...)

2. *Sociología ambiental contemporánea*

-Nuevo Paradigma Ecológico (Catton, Dunlap...)

-Ecología Profunda (Lovelock, Goldsmith...)

-Modernización ecológica

-Ecología Social (Murray Bookchin...)

-Ecofeminismo (Vandana Shiva, Maria Mies...)

-Sociología del Riesgo (Beck, Luhmann...)

-Sociedad del desperdicio (Pardo...)

3. *Economía Política del Medio Ambiente*

-Sistema productivo (Schnaiberg, O'Connor...)

-Sistema mundial (Robert, Grimes...)

PROBLEMÁTICAS

1. *Valores y Acción social Ambiental*

-valores y Actitudes Ambientales

- Influencias culturales /sociales
- Percepción y grado de aceptación de las tecnologías
- Percepción y grado de aceptación del riesgo
- Movimientos Ambientalistas (ecologistas, partidos verdes...)

2. Análisis de Impactos de los Cambios ambientales

- Evaluación del Impacto Social
- Desastres naturales
- Impactos peligros especiales (Nucleares)
- Los Impactos distributivos: Justicia ambiental e Impactos intergeneracional

3. Interacciones Sistema Social/Ecosistemas Biofísicos

Análisis del flujo materia / energía

Causas de los Impactos Ambientales

Demandas económicas de recursos (Energía, agua)

Impactos sobre la población, Desarrollo económico, Tecnología, Información

Metabolismo social

Consecuencias

Impactos de los Cambios medioambientales en los sistemas sociales

Sobre esta clasificación, Mercedes Pardo (1999) apunta que los enfoques y las problemáticas contienen un abanico teórico donde caben las más diversas perspectivas sociológicas: marxista, funcionalista, fenomenológica, teoría crítica, realista, actor racional, constructivismo social, modernización reflexiva...

A su vez, dentro del campo de las problemáticas observa como los valores sociales y políticos medioambientales han sido el campo preferente de los sociólogos interesados por las cuestiones medioambientales, aunque, como veremos más adelante, sus insuficiencias son manifiestas. Por último, distingue cuatro grandes áreas que, articulando sociología, medio ambiente y cambio social, perfilan los nuevos campos temáticos:

Las causas y los orígenes de los problemas medioambientales: la explicación de cómo las diferencias y variaciones en la estructura y la organización social producen variaciones en el uso de los recursos naturales y como afectan a la degradación medioambiental.

El impacto social de los cambios biofísicos y sus consecuencias, elaborando este impacto en los diversos subsistemas sociales, y sus elementos distributivos, en función de las diversas sociedades y los momentos históricos.

Las teorías e investigación sobre las posibles soluciones y los cambios sociales que exigirían para llevarlas adelante.

La relación entre abundancia y escasez de recursos y estructuras sociales: como esta relación contribuye a variar o mantener los procesos de cambio social.

Por su parte, Prades (1997) propone, desde una distinción conceptual e ideológica, la siguiente clasificación:

1. Los pioneros

-Weber, Durkheim, Escuela de Chicago...

2. Nuevo Paradigma

-Dunlap, Catton...

3. Orientaciones Radicales

-Marxista elemental (Sachs...)

-Marxista elaborada (Schnaiberg,...)

-Ecología social (Bookchin...)

-Ecología Profunda (Naes, Devall...)

-Ecofeminismo (Salleh, Warren...)

4. Orientaciones Críticas

-Barry Commoner, Reville, Schumacher....

5. Orientaciones reformistas

-Orientación 'managerial'

-Orientación educativa (Edwards, Bowers...)

El primer apartado, *Los Pioneros*, Prades (1997: 15-37) lo sitúa en el periodo de la primera guerra mundial (Park, 1916; Mckenzie, 1968). Recoge la tradición de la ecología vegetal y animal e inicia una nueva rama de la sociología: la 'ecología humana' o 'ecología urbana'. La relación entre la vida de la ciudad y el espacio urbano (organización del territorio, transportes y comunicaciones demografía, etc.) constituye su punto de arranque. En concreto, su corriente más representativa la Escuela de Chicago centrará su objeto de estudio en la dependencia del medio ambiente de las relaciones espacio-temporales de los seres humanos.

El *Nuevo Paradigma* (Catton y Dunlap, 1978), emerge, tras la Conferencia de Estocolmo (1972) que, como señale en el capítulo primero, puso la problemática medioambiental al alcance de la opinión pública (ver tabla 1).

Tabla 1. COMPARACIÓN DE LOS PRINCIPALES SUPUESTOS DE LA VISIÓN OCCIDENTAL DOMINANTE, DEL PARADIGMA DE EXENCIONALISMO HUMANO DE LA SOCIOLOGÍA Y DEL NUEVO PARADIGMA ECOLÓGICO.

	Visión occidental dominante (VOD)	Paradigma del exencionalismo Humano (PEH)	Nuevo Paradigma Ecológico (NPE)
Supuestos sobre la naturaleza de los seres humanos	VOD1 Las personas son diferentes de las demás criaturas de la tierra a las que dominan.	PEH1 La herencia cultural de los humanos además de la genética les hace diferentes a las otras especies animales.	NPE1 Los humanos - aunque tienen características diferentes (cultura, tecnología, etc.)- son una especie más en la relación de interdependencia en el sistema global.
Supuestos sobre la causación social	VOD2 las personas son dueñas de su destino; pueden elegir sus metas y aprender lo que sea necesario para alcanzarlas.	PEH2 Los factores sociales y culturales son los principales determinantes de los asuntos humanos.	NPE2 Junto a los factores sociales y culturales intervienen intrincados vínculos de causa, efecto y retroalimentación en la red de la Naturaleza. Las acciones humanas intencionales tienen consecuencias no intencionadas.
Supuestos sobre el contexto de la sociedad humana	VOD3 El mundo es inmenso y proporciona oportunidades ilimitadas.	PEH3 El entorno social y cultural es el relevante para los asuntos humanos y el biofísico es irrelevante.	NPE3 El entorno biofísico impone fuertes restricciones físicas y biológicas a la vida humana.
Supuestos sobre las constricciones sobre la sociedad humana	VOD4 La historia humana es la historia del progreso. El progreso soluciona los problemas y no se detiene.	PEH4 La cultura y la tecnologías son acumulativas y resuelven todos los problemas sociales.	NPE4 Aunque pueda parecer lo contrario los seres humanos no pueden revocar las leyes ecológicas (Capacidad de Mantenimiento)

FTE. DE CATTON Y DUNLAP, 'A NEW ECOLOGICAL PARADIGM FOR POST- EXUBERANT SOCIOLOGY', AMERICAN BEHAVIORAL SCIENTIST, 1980, PÁG. 34

La American Sociological Association, crea en 1976, una sección de sociología del medio ambiente en ese contexto, Dunlap y Catton proponen ampliar y profundizar la tradición de la Escuela de Chicago, reorientando la disciplina hacia una perspectiva con capacidad de integrar los problemas sociales en el contexto de la biosfera.

La *Nueva ecología humana* exige que la sociología abandone su antropocentrismo y que reconozca la interacción entre fuerzas sociales y naturales y que considere que la especie humana no está exenta de las leyes que rigen las otras especies biológicas, vegetales y animales.

Posteriormente Prades, distingue entre tres grandes orientaciones, en cuya base en diferente composición estarían Marx, Weber y Durkheim. Las orientaciones radicales se caracterizarían por exigir de entrada un cambio radical en el sistema social. Las divide en 'Marxista elemental' (Sachs, 1993) según la cual las soluciones al problema medioambiental sólo pueden darse mediante una acción reestructurante global que cambie las relaciones de poder económico entre el Norte y el Sur del planeta. 'Marxista elaborada' que introduce, a la primera contradicción del capitalismo –entre fuerzas y relaciones de producción-, una segunda contradicción del capitalismo⁴⁵ –entre fuerzas y condiciones de producción-. La 'Ecología Social' (Murray Bookchin, 1999), esta ecología social de orientación libertaria trata de evitar las ideologías dualistas y propone la necesidad de una reconciliación entre la humanidad y la naturaleza, a escala humana, basada en el papel de la ayuda mutua, la descentralización mediante el conocimiento del desarrollo de la dominación, la ciencia y la subjetividad. La Ecología profunda (Naess, 1984; Capra 1997) que podríamos resumir en estos principios: la biosfera es fuente primaria de todo beneficio y los seres humanos deben preservar este orden y no pueden intervenir de manera destructiva sobre ellas; dado que la intervención humana actual contra la biosfera es críticamente excesiva las actuales reglas de juego deben ser modificadas, económica, ideológica y culturalmente. El ecofeminismo (Shiva, 1995; Mies 1993) insiste en la realidad profundamente sexuada de la ocupación del espacio, en la explotación intensiva de las mujeres y el espacio. En contraposición a la visión patriarcal del mundo como terreno de conquista pasivo e ilimitado propone una mirada y un comportamiento volcado a la observación y cuidado del entorno natural.

Las orientaciones críticas introducen matices relevantes, análisis detallados de costes y beneficios (Revelle y Revelle 1984) para preservar el medio ambiente,

45 La segunda contradicción, anticipa una idea que comentaremos después, la auto-explotación del sistema capitalista por sí mismo. Escribe James O'Connor: "El punto de partida del marxismo ecológico es la contradicción entre relaciones de producción capitalistas y las fuerzas productivas, y las condiciones de producción...Una interpretación ecológica marxista del capitalismo, como sistema asediado por la crisis, se centra en la manera en que el poder combinado de las relaciones de producción y de las fuerzas productivas capitalistas autodestruye sus propias condiciones de producción, debilitándolas en vez de reproducirlas...Amenazando sus beneficios y la capacidad de acumular más capital. La lluvia ácida destruye por igual los bosques y lagos, edificios y beneficios. La salinización de las aguas freáticas, los residuos tóxicos, la erosión de la tierra, etc. estropean la naturaleza y reducen las ganancias. El círculo vicioso de los plaguicidas destruye tanto las ganancias como la naturaleza..." (1990: 121-122).

análisis de la gestión medioambiental. Tecnologías de corte humano que tengan en cuenta los recursos disponibles y sean compatibles con los recursos disponibles (Shumacher, 1973; Commoner, 1971).

Por último las orientaciones reformistas, tratan de buscar formas de acercamiento entre la sociedad y el medio ambiente que no supongan cambios radicales, es decir, una gestión medioambiental basada en un diálogo y negociación constructiva entre las fuerzas sociales. La educación medioambiental juega un papel central en estas orientaciones.

La tercer clasificación, es de carácter más epistemológico y separa entre (Eder 2001):

1. *Realistas* (Murphy, Woodgate, Redclift...)
2. *Constructivistas* (MacNaughten, Urry, Hannigan...)

La división entre constructivistas y realistas Eder (1996, 2001) es el resultado de las diferentes respuestas dadas a la pregunta de que hasta que punto depende lo que conocemos sobre la naturaleza del modo en que la concebimos y experimentamos. Para los constructivistas conocemos la naturaleza sólo a través de la lente cultural y esto es lo único que podemos saber de ella. Para los realistas la naturaleza tiene una existencia independiente de nuestra lente cultural. Desde la perspectiva que sigo, la división entre realistas y constructivistas es una falsa disyuntiva. La apuesta de los primeros centrada en el análisis de las formaciones discursivas y los cambios culturales ligados al ambientalismo, que, en sus formulaciones más extremas, llega a despreciar el impacto de las sociedades humanas sobre los ecosistemas naturales; y la de los segundos que afirman nuestra dependencia de los límites materiales y energéticos del ecosistema. A mi modo de ver, se trata en última instancia de una nueva reedición de la falsa polaridad entre objetivismo fisicalista y subjetivismo humanista.

Aunque todas las ciencias son en última instancia sociales, parece necesario encontrar modelos teóricos y metodológicos con una potencialidad suficiente para posibilitar una integración efectiva entre las ciencias naturales y las sociales incluyendo sus últimos desarrollos. En mi opinión, la propuesta de Jesús Ibáñez definiendo la explotación como fenómeno social total y como concepto clave para esta integración es un paso importante. Del mismo modo, el trabajo teórico de

Santos (1989; 2000) y su esfuerzo por recuperar una teoría crítica basada en un conocimiento emancipador-solidario complementa y actualiza la propuesta de Ibáñez. Ambas propuestas exigen redefinir el papel del sujeto como y su vinculación como actor social con el imaginario ecológico.

En términos de regulación metodológica, los modelos teóricos anteriores encajan con las propuestas metodológicas de Bourdieu y la Escuela cualitativista madrileña (Ángel de Lucas, Alfonso Ortí, Jesús Ibáñez, Javier Callejo, Luis Enrique Alonso, Fernando Conde...), una perspectiva metodológica, que como indique anteriormente, se centra en una suerte de estructuralismo constructivista, donde la perspectiva histórica, la definición de lo social como lo relacional y la articulación y complementariedad entre lo cuantitativo y lo cualitativo forman las piezas básicas de su arquitectura.

VI.1.2. LOS MODELOS TEÓRICOS DE LA INVESTIGACIÓN

“Las verdades incontestables tienen la desventaja de oscurecer la verdad embotando los sentidos. Casi nadie se verá alarmado si se le dice que en tiempos de continuidad el futuro equivale al pasado. Sólo algunos se darán cuenta de que de esto se sigue que en tiempos de cambio socio-cultural el futuro no va a parecerse al pasado. Más aún, frente a un futuro no claramente percibido, no sabemos como actuar y sólo nos queda una certeza: si no actuamos nosotros mismos, alguien va a hacerlo por nosotros. Así es como, si deseamos ser sujetos, más que objetos, lo que vemos ahora, esto es, nuestra percepción, debe ser más una prevención que una mirada a posteriori..”

Heinz Von Foerster (1991: 187)

Frente a las clasificaciones anteriores, el planteamiento que he seguido sostiene la estrecha vinculación entre el nivel de ruptura epistemológica en el que se sitúa el conocimiento científico y el tipo de construcción teórica a la que da lugar la intersección entre ciencias sociales y ecología. De este modo, la primera ruptura epistemológica de la que emerge la Ciencia Moderna da lugar a unos desarrollos teóricos que, o bien, no tienen en cuenta el ecosistema natural, desde el etnocentrismo occidental o desde la excepcionalidad de los seres humanos (Catton, W. Y Dunlap, D., 1978), o bien, la integran como ecología humana (Hawley, A.,

1991). En el límite de la primera ruptura epistemológica, se sitúa, el nuevo paradigma ecológico (Dunlap 2001).

En conjunto, a pesar de sus diferencias internas respecto al grado de condicionamiento, estas propuestas asumen el condicionamiento de la vida social por el entorno natural. Su espacio propio, es el de la Sociología ambiental. El objeto que construye la sociología ambiental es un entorno natural tratado como una 'cosa' social en el sentido más durkheimiano⁴⁶ del término.

En términos metodológicos la perspectiva predominante de investigación de la percepción ambiental en la primera ruptura epistemológica es la distributiva. La encuesta estadística de opinión con su modelo de pregunta-respuesta es la técnica más usada. Lo que no excluye, como pone de relieve la perspectiva teórica del construccionismo, enfoques cualitativistas simplificadores.

En el ámbito de la segunda ruptura se abren paso unos desarrollos teóricos y metodológicos que posibilitan una integración mayor entre sociología y ecología, desde modelos que arrancan de la economía política (O'Connor 1990; Schanaiberg 1980; Altvater 1994; Martínez-Alier 1984) hasta modelos que ponen el énfasis en la crítica al proceso de modernización sociológica desde la perspectiva de los límites ecológicos (García 1990; Sevilla Guzmán y González Molina 1993; Woodgate y Redclift, 1998). Su espacio propio es el de la sociología ecológica. El objeto social que construyen es el medio ambiente como un intercambio de información y energía.

En términos de regulación metodológica la perspectiva de investigación social predominante es la estructural. Las prácticas cualitativas como el grupo de discusión o las entrevistas abiertas son sus métodos privilegiados. La complementariedad entre lo cuantitativo y lo cualitativo es un presupuesto central dentro de este modelo.

⁴⁶ Se pregunta Durkheim en *Las reglas del método sociológico* (2000:37) que es una cosa su respuesta es la siguiente: "La cosa se opone la idea como aquello que es conocido desde fuera a aquello que se conoce desde dentro. Es cosa todo objeto de conocimiento que no es naturalmente comprensible por la inteligencia, todo aquello de lo que no podemos hacernos una noción adecuada por un mero procedimiento de análisis mental, todo aquello que el espíritu no puede comprender más que a condición de salir de sí mismo, por medio de observaciones y experimentos, pasando progresivamente de los caracteres más exteriores e inmediatamente más accesibles a los menos visibles y más profundos".

Por último, en el ámbito de la tercera ruptura, nos encontramos con modelos que integran, en el ámbito de la ecología política, las ciencias sociales, el paradigma de la complejidad y la apuesta explícita por la transformación social. (Ibáñez, 1983, Leff 1986; Moyano 1993; Garrido Peña 1995; Shiva, 1994, Santos 2000). La explotación es el fenómeno social total en esta perspectiva. La perspectiva dialéctica es la central. La regulación metodológica pasa por los modelos de investigación-acción participativa (Villasante 1997, 2001).

Los modelos teóricos que están en la base de la presente investigación se caracterizan por haber vinculado de un modo explícito el emergente paradigma de la complejidad y la perspectiva de la emancipación social. Más que un modelo teórico cerrado proporcionan elementos para ir avanzando en su siempre incompleta construcción dentro de las ciencias Sociales. (Ver ilustración).

Ilustración 2. Modelos teóricos de la intersección entre sociología y Ecología en función de su regulación metodológica en la investigación sobre la percepción ambiental

	Perspectiva	Nivel	Nivel	Nivel
	De Investigación Social Predominante	Tecnológico (Cómo se hace) Juego de lenguaje	Metodológico (Por qué se hace) Funciones de Lenguaje	epistemológico (Para qué, para quien se hace) Efectos de lenguaje Propuesta Política
Intersección sociologías/ecologías: Sociología Medio Ambiental	Distributiva	Pregunta/Respuesta Encuesta de opinión	Función Referencial del lenguaje Elementos de la red (acoplarse a sus prescripciones)	Asimetría Cierra el campo Desarrollo sostenible Educación Ambiental
Intersección sociologías/ecologías: Sociología ecológica	Estructural	Conversación Grupo de Discusión Entrevista abierta	Función estructural del Lenguaje. Estructura de la red (Explora los caminos posibles)	Simetría táctica Asimetría estratégica. Sustentabilidad Socio-ecológica Cultura de la sustentabilidad.
Intersección sociologías/ecologías: Ecología política	Dialéctica,	Asamblea Socialismo Invest. Acción Participativa	Función pragmática del Lenguaje Construcción de la red. (hacer otra red) red	Simetría real Abre Libera los diceres y los haceres. Emancipación social Transformación del sistema de relaciones de explotación capitalistas

ELABORACIÓN PROPIA A PARTIR DE JESÚS IBÁÑEZ Y COLECTIVO IOE

Se trata de asumir, en definitiva, como señala Leff (1994: 17-20), que tanto la perspectiva ecológica y como la problemática ambiental han iniciado un camino de transformación de los métodos de investigación y las teorías científicas tradicionales para poder aprehender una realidad en vías de complejización que desborda la capacidad de comprensión y explicación de los paradigmas teóricos clásicos. Su estrategia epistemológica parte de un enfoque orientado hacia la construcción de una realidad social, abierta hacia la diversidad, las interdependencias y la complejidad, y opuesta a la racionalidad del sistema capitalista dominante y cuyo objetivo busca articular la unidad de la ciencia y la homogeneidad de la realidad. La construcción de esta nueva 'racionalidad socio-ecológica', aparece como un proceso abierto que conjuga producción teórica, desarrollo tecnológico, cambios institucionales y transformación social. Sin embargo, el proceso está abierto, de acuerdo con Leff :

"Aún no se ha constituido una sociología ambiental, entendida como una disciplina con un campo temático, conceptos y métodos de investigación propios, capaz de abordar las relaciones de poder en las instituciones, organizaciones, prácticas, intereses y movimientos sociales, que atraviesan la cuestión ambiental y que afectan las formas de percepción, acceso, usufructo de los recursos naturales, así como la calidad de vida y los estilos de desarrollo de las poblaciones. Este conjunto de procesos sociales determinan la posibilidad de construir una racionalidad social, de transitar hacia una economía global sustentable y de constituir formaciones económicas fundadas en los principios y potenciales ambientales" (1994:18).

La cuestión, como podemos deducir a estas alturas de nuestro trabajo, no es sólo por dificultades científicas, de hecho nunca hay 'sólo' dificultades científicas, sino por qué en la construcción de una 'racionalidad socio-ecológica' incluso sus propuestas teóricas más abstractas están vinculadas a solución de problemas concretos y a estrategias políticas igualmente concretas:

"La resolución de los problemas ambientales, así como la posibilidad de incorporar las condiciones ecológicas y bases de sustentabilidad a los procesos económicos -de internalizar las externalidades ambientales en la racionalidad económica y los mecanismos del mercado- para construir una racionalidad ambiental y un estilo alternativo de desarrollo, implica la activación y objetivación de un conjunto de procesos

sociales: la incorporación de los valores del ambiente en la ética individual, en los derechos humanos y en las normas jurídicas de los actores económicos y sociales; la socialización del acceso y apropiación de la naturaleza; la democratización de los procesos productivos y del poder político; las reformas del Estado que le permitan mediar la resolución de conflictos de intereses en torno a la propiedad y aprovechamiento de los recursos y que favorezcan la gestión participativa y descentralizada de los recursos naturales; el establecimiento de una legislación ambiental eficaz que norme a los agentes económicos, al gobierno y a la sociedad civil; las transformaciones institucionales que permitan una transformación transectorial del desarrollo; y la reorientación interdisciplinaria del desarrollo del conocimiento y de la formación profesional". (1994: 20)

En suma, es un proceso político y social que pasa por la confrontación y concertación de intereses opuestos, por la reorientación de tendencias, por la ruptura de obstáculos epistemológicos y barreras institucionales y la innovación de nuevos métodos de investigación, y la producción de nuevos conceptos y conocimientos. Un proceso que se orienta al futuro a la búsqueda y creación de nuevas formas de organización productiva y organización social.

A continuación, en los siguientes tres capítulos, expongo las dos fundamentaciones teóricas en las que se apoya el modelo teórico de esta investigación y la concepción que se sustento del actor social en relación con el imaginario ecológico. El capítulo siguiente presenta el concepto de explotación como fenómeno social total y una definición del sistema social como organización energética e Informacional. Sus elementos teóricos están elaborados a partir de la obra de Jesús Ibáñez (1979;1985,1994). Desde el paradigma de la complejidad se propone y fundamenta el concepto teórico de 'explotación' como concepto central en las ciencias sociales, articulando la perspectiva ecológica y la ética de la responsabilidad. El capítulo noveno propone un modelo teórico capaz de dar respuesta a la impotencia de las sociologías de la modernización contemporáneas (Touraine, 1999), los constructivismos posmodernos (MacNaughten y John Urry 1998), y las terceras vías (Giddens 1997); se basa en los trabajos de Boaventura de Sousa Santos (1989; 1999; 2000). El capítulo décimo esboza un modelo teórico de articulación entre actor social e imaginario ecológico con capacidad de transformación social. La propuesta de regulación metodológica se centra en el análisis pragmático de los discursos de los trabajos de Bourdieu y la sociohermeneútica de los discursos de la Escuela de Cualitativismo Crítico de Madrid

(Ibáñez, Ortí, Ángel de Lucas, Alonso, Callejo, Conde, Martín Criado...), que proporciona un modelo para la comprensión crítica y concreta de los procesos sociales ideológicos y de clase.

CAPÍTULO 7. LA EXPLOTACIÓN COMO FENÓMENO SOCIAL TOTAL.

"Igual libertad para todos"

I. Kant

VII. LA EXPLOTACIÓN COMO FENÓMENO SOCIAL TOTAL.

"Igual libertad para todos"

I. Kant

VII.1. EL SISTEMA SOCIAL COMO ORGANIZACIÓN ENERGÉTICA E INFORMACIONAL. LA ESTRUCTURA DE LA SOCIEDAD: BASES FÍSICAS Y BIOLÓGICAS.

La obra de Jesús Ibáñez aporta elementos fundamentales para la tarea de fundamentar epistemológica, teórica y metodológicamente la perspectiva de la ecología política. El trabajo que sigue es una síntesis, a partir de su obra, de aquellos elementos que considero fundamentales para el inicio de esa tarea.

En un conjunto social podemos considerar tres niveles: elementos, (individuos), relaciones entre esos elementos (estructura) y relaciones entre relaciones (sistema: relaciones entre estructuras y cambios de estructura). Los sistemas sociales conjugan los tres niveles, son sistemas abiertos a la energía e información, para enfrentarse al azar, integran la información mediante cambios en la estructura o mueren. Sus estructuras sólo se reproducen cambiando.

El anclaje último de la sociedad en la realidad es su anclaje físico. Podemos distinguir dos tipos de importaciones o in-puts en un sistema: las aportaciones de materia y energía y las aportaciones de información. Las primeras, al acumular reservas suficientes, ponen al sistema en condiciones de funcionar; las segundas le ordenan, o sugieren al sistema como debe funcionar -computación-. El crecimiento de tamaño, 'acreción' del sistema depende de las primeras, el aprendizaje depende de las segundas, y el crecimiento depende de la correlación entre unas y otras: tanto porque un sistema sólo puede crecer cuando almacena más energía de la que necesita para almacenar y transmitir la información, como porque puede haber una co-implicación de la energía y la información para producir el crecimiento.

El orden físico constituye la última textura de todo lo que existe, a partir de él se producen integraciones en diferentes sentidos: orden biológico (en el sentido

de aumento de la información), orden psicosocial (en el sentido de equilibrios y regulaciones entre energía e información).

Abordar estas cuestiones impone un cruce de perspectivas entre las ciencias naturales, humanas, y sociales; Física, Biología y antro(psico)sociología, no reduciendo una a otra o integrando ambas en una perspectiva más compleja, sino descubriendo las singularidades de una y otra, haciendo reflexionar cada una sobre cada otra.

Decía Galileo que el libro de la naturaleza está escrito en caracteres matemáticos, Ibáñez señala que está en caracteres matemáticos pero que no está escrito: las leyes naturales (físicas) son necesarias y por eso no hay que escribirlas. Las únicas leyes escritas son las culturales. Sólo se escribe lo contingente. En el orden físico sólo hay acontecimientos, en el orden vital hay también registros de los acontecimientos -códigos genéticos-, en el orden social registros de registros de acontecimientos -códigos lingüísticos-. El paso del orden físico al orden vital y de este al orden social son paradójicos. Implican la introducción de la reflexión (y, por tanto, de la autorreferencia). Una reflexión de la primera especie en el orden vital -su 'cultura' es una reflexión de la naturaleza-, y una reflexión de segunda especie en el orden social -reflexión cultural sobre la cultura-.

VII.2. LA SOCIEDAD COMO SISTEMA DE LOS SUBSISTEMAS DE INTERCAMBIO DE SUJETOS, OBJETOS, Y MENSAJES.

Podemos representar la sociedad como un conjunto de personas regidas por un sistema cuya función sería la de regular la entrada, la distribución y la eliminación de la energía que ese conjunto gasta para subsistir. El sistema social para llevar adelante esta tarea articula la regulación de los componentes propiamente energéticos o cuantitativos -los aspectos económicos, ligados al hecho físico de la entrada y salida de energía del sistema-, y los aspectos informacionales o cualitativos -el subsistema cultural, las instituciones, que regulan la circulación interna de esa energía-.

Desde un punto de vista estructural el sistema social como organización energética e informacional está formado por tres subsistemas de intercambio:

- De sujetos (relaciones de parentesco), economía libidinal

- De objetos, (bienes y servicios), economía política
- De mensajes (signos), economía significativa

Las instituciones sociales mediante las prohibiciones del consumo inmediato y del intercambio inmediato regulan el intercambio e instituyen el vínculo social.

El sistema de instituciones -la cultura- regula la entrada de energía necesaria, la circulación, es decir, su distribución entre las diferentes partes del conjunto, y la salida, el derrame, de la energía sobrante, a la vez, instituye el vínculo social: la conexión de las partes en el conjunto. El lenguaje desempeña un papel destacado en la estructuración del orden social. Los intercambios de sujetos, objetos y mensajes se regulan mediante caminos -dictados o prescripciones- y paredes -interdicciones o proscipciones- hechos de palabras. La frontera entre la naturaleza y la cultura es lingüística.

A lo largo del proceso de expansión capitalista, es decir de dominación del mundo por el capital, podemos distinguir tres etapas, y en cada etapa indicar la operación fundamental que se realiza:

a) En la primera etapa, proto-capitalismo colonialista, el capital captura materia-energía: tierras y hombres. La tarea fundamental del sistema es incorporar energía exterior. Las distintas potencias se enfrentan por la incorporación de espacios exteriores no ocupados, por la incorporación de nuevas tierras y nuevos hombres. La operación fundamental es la deducción. La mecánica es el modelo de todas las ciencias, todo se explica por relaciones de fuerza, por la composición aditiva de fuerzas externas.

b) Segunda etapa. Capitalismo de producción y acumulación: segundo momento que corresponde a la revolución industrial (el crecimiento del sistema capitalista se produce por 'digestión' de las cosas y las personas incorporadas, por producción de energía interior a cargo de sus partes -eficiencia productiva de los recursos naturales y de la fuerza de trabajo-). La tarea fundamental es explotar las energías internas más que incorporar las energías externas. El capital trans-forma la materia-energía incorporada y la in-forma para que pueda acumularse en el capital, haciéndola liquidable o solvente. La operación fundamental es la producción. La termodinámica es el modelo general de todas las ciencias. La termodinámica es la mecánica de un sistema cerrado en el que la suma total de energías es la misma en

el momento inicial que en el momento terminal -Principio de conservación-; y en el que la temporalidad se resuelve en la mayor probabilidad de un estado del sistema, al que llamamos posterior, en un devenir hacia la descomposición o la muerte -Principio, de entropía-. El sistema inicia su decadencia alimentándose de sus partes internas.

c) Tercera etapa. Capitalismo de consumo: retención y circulación de la materia-energía transformada e informada. Este tercer momento se corresponde con la segunda revolución industrial. El sistema capitalista ya no trata tanto de producir energía, de transformar su energía interna, como de regular la circulación de su energía en su interior. La tarea fundamental es la traducción, el control consciente del funcionamiento del sistema capitalista, un control que se realiza mediante la medida y la cantidad, la clasificación del depósito y organización de la memoria. La teoría de la información y la teoría de sistemas son el modelo general de las ciencias⁴⁷.

A modo meramente orientativo, resumo la útil sistematización genealógica de E. Schwarz (1998):

1. Ciencias fundadoras del paradigma sistémico 1930-1950

1.1. Teoría de los sistemas dinámicos.

Dinámica no lineal (Lotka)

Teoría de las catástrofes (Thom)

Fractales (Mandelbrot)

Morfogénesis (Turing)

1.2. Teorías de la auto-organización: Estudio de la emergencia de orden en los sistemas físicos, inorgánicos y orgánicos.

⁴⁷ Las nuevas tecnologías de la comunicación (Fernández Durán 1993, Castells, 1996) posibilitan la descentralización de la producción y al mismo tiempo, la centralización de las decisiones, la gestión y el control. Sin ellas no sería viable aprovechar las ventajas comparativas de las condiciones de hiper-explotación de los mercados de trabajo de la periferia, abaratando los costes de producción y centralizando los procesos de acumulación del capital en el norte: transnacionalización del capital: el capital de cualquier país circula en el mercado internacional buscando el lugar más rentable.

Termodinámica lejos del equilibrio (Prigogine)

Teorías del orden por el desorden (Atlan)

Sinergética (Haken)

Teoría de los hiperciclos (Eigen)

1.3. Teoría general de sistemas: Estudio de isomorfismos que llevan al establecimiento de leyes generales.

Biología sistémica (Rosen)

Economía sistémica (Boulding)

1.4. Teorías en ciencias sociales y humanas: Estudio de los fundamentos sociales y humanos

Semiótica (Korzybsky)

Psicología de la Gestalt (Köhler)

Estructuralismos (Piaget)

1.5. Cibernética: Estudio del control y la comunicación

Neurofisiología (McCulloch)

Teorías del cálculo (Ashby)

2. Técnicas fundadoras del paradigma sistémico 1930-1950.

2.1. Tecnologías procedimentales: metodología de resolución de problemas en situaciones complejas

Investigación operativa (Williams)

2.2. Tecnologías de construcción de sistemas: metodologías de fundamentación metalógica

Investigación de los límites de los formalismos (Spencer-Brown)

Teoría de la información (Shannon)

2.3. Tecnologías de simbolización: metodologías de los sistemas cognitivos

Teoría de juegos (Neuman)

En las tres etapas, la dominación capitalista es básicamente una dominación sobre los hombres, la dominación sobre la naturaleza es sólo un rodeo necesario. La deducción es ante todo captura de hombres, la producción es ante todo domesticación de hombres (en cuanto productores en el capitalismo de producción, en cuanto consumidores en el capitalismo de consumo), la traducción es ante todo retención y circulación de hombres, posibilitando que los seres humanos estén dispuestos para acoplarse a cualquier terminal de producción o de consumo.

Las ciencias sociales dominantes lo que ocultan y disimulan es la explotación de unas partes del sistema por otras y el poder (el poder de las partes explotadas para subvertir la ley que les confina en esa situación). La fragmentación de las ciencias sociales en disciplinas estancas, ocultan la explotación y construyen una fachada de simetría que disimula la asimetría de las relaciones de intercambio. Los investigadores sociales se encuentran encerrados en una situación paradójica: su objeto privilegiado de análisis es el poder -que a su vez es lo no reconocido en el campo social-, pero a la vez, es también su principal y en última instancia, su único cliente.

VII.3. DEL INTERCAMBIO REVERSIBLE Y PROPORCIONAL EN LAS SOCIEDADES PROTOCAPITALISTAS AL INTERCAMBIO IRREVERSIBLE Y ASIMÉTRICO EN LAS SOCIEDADES HISTÓRICAS.

La prohibición del incesto, en la economía libidinal, funda el orden cultural⁴⁸, hasta el punto que se ha pensado que todas las reglas culturales pueden considerarse como generadas por un sistema de transformaciones de ella. En la prohibición del incesto se conjugan la prohibición de la relación reflexiva -onanismo,

48. Levi-Strauss entiende que todo lo que es universal en el hombre depende del orden de la naturaleza y se caracteriza por la espontaneidad, que todo lo que está sometido a una norma pertenece a la cultura y presenta los atributos de lo relativo y lo particular. Sin embargo, la prohibición del incesto presenta, indisolublemente reunidos, los dos caracteres: constituye una regla, pero una regla que, la única entre todas las reglas sociales, posee al mismo tiempo un carácter de universalidad: "Es conocida, escribe Levi-Strauss, la función que la prohibición del incesto cumple en las sociedades primitivas. Al proyectar -si cabe decirlo así- las hermanas y las hijas fuera del grupo consanguíneo y asignarles esposos provenientes de otros grupos, anuda, entre estos grupos naturales vínculos de alianza que son los primeros que pueden calificarse de sociales. La prohibición de incesto funda de esta manera la sociedad humana y es, en un sentido, la sociedad" (1973:36)

consumo inmediato-, y la prohibición de las relaciones simétrica -homosexualidad- y asimétrica inmediata -incesto-. La prohibición del incesto impide la endogamia y genera un vínculo entre grupos diferentes. La prohibición como ha señalado Levi-Strauss (1973) tienen un contenido positivo, es menos una regla que impide esposar madre, hermana o hija que una regla que obliga a dar madre, hermana o hija a otros. Es la regla del 'don' por excelencia, el fundamento de la sociabilidad. En la prohibición la reversibilidad es asegurada porque el varón que toma mujer tendrá hijas para dar; la proporcionalidad es asegurada porque el número de hijos tiende a ser del mismo orden que de hijas.

En el orden de la economía política, el intercambio de bienes y servicios, se conjugan la prohibición del consumo inmediato (el goce sin producción, para consumir hay que producir, de ahí, el sentido de la trasgresión de P. Lafargue, cuñado de Marx, con su reivindicación de la pereza), y la prohibición del intercambio inmediato estableciendo la obligación de comerciar. Los términos de "Hau" de los habitantes de las islas de Nueva Zelanda y "Potlach" de los pieles rojas del noroeste del Pacífico expresan esta obligación que consiste en dar, recibir y devolver⁴⁹. La reversibilidad es asegurada por la división social del trabajo; la proporcionalidad es asegurada porque la circulación está regulada por una ley -don y/o intercambio- que ajusta lo que se da a lo que se recibe.

⁴⁹La disertación del sabio maorí Tamati Ranapiri recogida por el antropólogo Elsdon Best en 1909, dice: "Y ahora, a propósito del Hau del bosque. Este Hau no es el Hau que sopla. No. Te lo voy a explicar cuidadosamente. Tú tienes un objeto de valor que me das. No tenemos ningún acuerdo en cuanto al pago. Y resulta que yo le doy ese objeto a algún otro, y el tiempo pasa y pasa, y ese hombre piensa que posee ese objeto de valor y que debe devolverme en pago cualquier cosa, y así lo hace. Pero ese objeto de valor que me es dado es el Hau del objeto de valor que me había sido dado antes por tí. Es preciso que te lo dé. No sería justo que yo lo guarde para mí. Porque ese objeto es el Hau de otro objeto de valor. Si yo lo guardara en mi posesión ese objeto, me pasaría algo malo. Eso es el Hau, el Hau de los objetos de Valor, el Hau del bosque, y basta por hoy".

Jesús Ibáñez propone traducir Hau por producto o beneficio:

"Pero ese objeto de valor que me es dado es el producto del objeto de valor que me había sido dado antes por tí. Es preciso que te lo dé. No sería justo que yo lo guarde para mí. Porque ese objeto es el beneficio de otro objeto de valor". Lo que Ranapiri quiere decirnos con su cuento del Hau es que todo beneficio o plusvalor a de retornar a su fuente, por lo menos en la medida necesaria para que continúe siendo fuente.

Sólo en las sociedades sin acumulación el intercambio es recíproco, la apropiación rompe la reciprocidad. La propiedad, para Levi-Strauss, es la no reciprocidad, y la no-reciprocidad es el robo. P. Clastres en la 'Sociedad contra el estado' propone a los "guayaki", sociedad de cazadores nómadas de América del Sur, como ejemplo de sociedad sin acumulación: los hombres cazan y las mujeres acarrear. Esta división está fijada por un tabú que impide a las mujeres tocar el arco y por otro que impide a los hombres tocar el cuévano (cesta más alta que ancha, utilizada para el transporte) y por una complicación circulatoria, el cazador no puede comer su presa, es decir tiene que donarla y obtener otra de otro cazador, lo que genera el vínculo social.

En el orden de la economía significativa, subsistema que regula el intercambio de palabras, se articulan la prohibición del uso poético, entendiendo por tal el uso de las palabras como puro 'valor', componente semiótico, pulsional y material del habla, en vez de su uso como 'signo' de comunicación; y la prohibición del intercambio verbal inmediato -se pasa del intercambio privado e interpersonal al intercambio público y apersonal⁵⁰. La reversibilidad es asegurada porque la posición del destinador y la posición del destinatario son siempre reversibles -empleo 'yo' dirigiéndome a alguien que será en mi alocución un 'tú'. Esta condición de posibilidad es constitutiva de la 'persona' pues implica en reciprocidad que me torno 'tú' en aquel que en su alocución se designa como 'yo'. La proporcionalidad queda asegurada porque el universo semántico es un sistema de mediaciones entre términos contrarios. (los últimos serán los primeros, mito de Edipo: deseo de la madre / asesinato del padre; búsqueda del placer castración).

En los tres ordenes, prohibición de un regreso a la madre, a la naturaleza: prohibición del placer, para necesariamente tener que dar un rodeo por el laberinto cultural, idealista y patriarcal, construido desde la ley del padre. Principio de realidad.

El aspecto común de los tres subsistemas es la regulación -controlando su paso y ligándola-, de la entrada, la circulación y distribución y la salida de energía natural en el sistema cultural. Por la reproducción penetra la base material -biológica- de la especie, intercambio de la especie consigo misma que es domada / ligada por la ley edípica. Por la producción económica penetra el contexto material, el medio físico, intercambio de la especie con su medio natural que es domada / ligada por la ley del valor ⁵¹. Por la escritura -fónica o gráfica- penetra la base material del contexto cultural, la energía es ligada por el sentido.

50. El mito sumerio de la torre de Babel refleja el paso de la palabra al discurso. Escribe Levi-Strauss al respecto: "Antes de la confusión de las lenguas, las palabras eran aún los bienes esenciales de cada grupo particular, sus valores como signos, preciosamente conservadas, pronunciadas en el momento oportuno, cambiadas por otras palabras, cuyo sentido desvelado ligaría al extranjero, como se ligaba a sí mismo al iniciarlo: puesto que, comprendiendo y haciéndose comprender se entrega algo de sí y se toma algo del otro".

51. Podemos hablar de tres momentos que se suceden en la evolución de la ley de valor como reguladora del intercambio social:

1. En el proto-capitalismo, una ley natural del valor regula el intercambio social, el fenómeno social total es la 'deducción': todo se deduce, el saber y los bienes de una sustancia inagotable -Dios o la

Como hemos señalado, intercambio interno en cada uno de los subsistemas, pero también intercambio entre ellos: a) el sistema de parentesco se comunica con el sistema económico -división del trabajo entre sexos-, y al revés -compra de mujer o marido explícita en las sociedades pre-históricas, implícita en las sociedades históricas-; b) el sistema económico se comunica con el sistema significativo -mercados de discursos, abogados, profesores-, y al revés, el sistema significativo irrumpe en el sistema económico: la ideología ofrece una compensación en el discurso a la explotación en la práctica -todos somos iguales-; c) el sistema de parentesco se comunica con el sistema significativo, turbación de la voz al hablar de temas sexuales, y al revés, escarceo verbal entre amantes en el que no se dice nada.⁵²

VII.4. LA EMERGENCIA DEL PODER: EL ACONTECIMIENTO DEL ESTADO Y DE LA HISTORIA.

Desde el punto de vista histórico, toda estructura está expuesta a acontecimientos, a irrupciones -aleatorias- de energía que no puede vincular, es

naturaleza-; las cosas valen por sus cualidades naturales o divinas, la producción tiene la forma de una imitación.

2. En el capitalismo de producción y acumulación, la ley mercantil de valor regula el intercambio social el fenómeno social total es la producción: todo es producido, el saber y los bienes por el trabajo humano; las cosas valen por el trabajo incorporado, los trabajos y los productos son meramente intercambiables, objetos de comercio.
3. En el capitalismo de consumo, la ley estructural de valor, regula el intercambio social, el fenómeno social total es la 'traducción': todo es traducido, el saber y los bienes, transportados de un lugar a otro, de un tiempo a otro; los hombres y las cosas son átomos insignificantes que se acoplan indiferentemente a los terminales de producción o consumo del capital, valiendo por su disponibilidad y capacidad de acoplamiento.

las tres leyes de valor son aspectos y/o fases de una misma ley, aspectos que se van descubriendo a medida que el capital descubre su lógica, cada uno va recubriendo el anterior como un caso particular, así el capital absorbe la naturaleza y la historia, primero extorsión de fuerzas naturales, (valor de uso, los hombres y las cosas conservan su naturaleza); luego transformación de esas fuerzas, mediante la producción y acumulación en capital, (valor de cambio, hombres y cosas pierden su naturaleza para ser objetos de intercambio); y finalmente circulación sin sentido (acoplamientos aleatorios, valores de disposición). Otro tanto cabría decir de los fenómenos sociales totales, los tres son especificaciones de un mismo fenómeno social total: la explotación, del ecosistema por el sistema, (deducción natural), de una parte del sistema por otra parte (producción social) y del sistema por sí mismo (circulación, desbocamiento).

52 La película de los hermanos Taviani 'Padre padrone' es el ejemplo que utiliza Ibáñez para ilustrar la comunicación de los tres subsistemas: conflicto edípico entre padre e hijo, conflicto de clases económico padre-patron, y conflicto lingüístico. El hijo realizará la 'síntesis' convirtiéndose en teórico de la lengua del padre -profesor de lingüística sarda-, poniéndose en posición meta en relación a ella llegar a dominar al padre.

decir al impacto sobre el sistema de energía en tal cantidad que el sistema no alcance a sujetarla y hacerla fluir. El acontecimiento sería el encuentro traumático de la energía con la institución ordenadora. Edgar Morin ha propuesto un modelo para dar cuenta de los acontecimientos en la evolución de los sistemas. Todo sistema está dotado de una organización generativa que le permite reproducirse generando acontecimientos que lo aplican. Pero, por su relación abierta, con el medio se producen otros acontecimientos no programados, como, por ejemplo la mutación biológica. Las sociedades pre-históricas estaban cerradas a los acontecimientos fenomenales que podían modificar su sistema generativo; las sociedades históricas están abiertas a esos acontecimientos. Las sociedades históricas se alimentan de los peligros que las amenazan, evolucionan integrando los acontecimientos exteriores en los dispositivos generativos de sus sistemas y dan lugar a sociedades humanas complejas en las que están integrados los acontecimientos evolutivos incidentales y accidentales: desviaciones individuales y desordenes y conflictos sociales. Integran los cambios en las estructuras y pueden dar lugar a los cambios de estructura que modifiquen el sistema: morfogénesis.

El primer acontecimiento de la historia es la aparición del estado. El estado es un acontecimiento que funda la historia, sumergiendo la sociedad en la política. La violencia del estado rompe la reversibilidad y proporcionalidad del intercambio, inicia la acumulación: de objetos en forma de capital, de sujetos en forma de poder, y acumulación de mensajes en forma de escritura, ideología. Estas acumulaciones se basan en una acumulación originaria: acumulación de tiempo en forma de historia o de poder.

En las sociedades llamadas pre-históricas o no históricas no hay un poder autónomo, netamente separado del grupo⁵³. Podemos decir siguiendo a Clastres (1980) que las sociedades primitivas utilizan el poder para anular el la fuerza de los

⁵³ Clastres, analizando la estructura de las sociedades indias amazónicas, ha puesto de manifiesto que el 'jefe' (cacique) no es un término separado de la estructura y enfrentado a ella: por una parte cumple una función positiva, modera con su palabra los conflictos internos del grupo y dirige centralizadamente los conflictos armados con otros grupos (hay disyunción de la violencia y el jefe cuando el grupo se relaciona consigo mismo y conjunción entre el jefe y la violencia cuando el grupo se relaciona con otro grupo); por otra parte la relación estructural entre el jefe y la sociedad es negativa, las relaciones del jefe en los tres subsistemas básicos de intercambio constituyen un don irreversible. Para el jefe, las mujeres, los bienes y las palabras son puros valores no intercambiables: por eso el jefe es literalmente nada (a la vez que, simbólicamente expresa la nostalgia o la esperanza de un tiempo mítico en que cada uno accedería a la plenitud de un goce no limitado por la exigencia del intercambio)..

acontecimientos, en la guerra, y lo aíslan en la paz, para que no pueda llegar a ser un acontecimiento. La intuición sobre lo que es el poder político, en estas sociedades no-históricas, les lleva a inventar medios para neutralizar la virulencia de la autoridad política, la autonomía del poder político supone para el grupo un riesgo mortal, semejante a la irrupción de acontecimientos catastróficos procedentes de la naturaleza, que limitan el universo de su cultura.

La irrupción del poder político en forma de estado supone, en las sociedades históricas, la generalización entre poder y violencia (ya no sólo frente al exterior, otras sociedades, sino también hacia el interior: (normalización mediante la violencia explícita, castigo, o la implícita, vigilancia, de las clases, grupos o individuos 'desviados'). Las relaciones sociales se vuelven asimétricas, relaciones entre dominantes y dominados. Frente al intercambio -simétrico-, la acumulación -asimétrica-. Acumulación de tiempo, (la historia es una máquina para recuperar el desorden: las sociedades históricas absorben acontecimientos, convirtiendo su energía en procesos de innovación y cambio).

Acumulación de bienes. A la economía de subsistencia la sustituye la economía de reserva y acumulación (en vez de gasto) del excedente. La economía de la abundancia es sustituida por una economía de la escasez. M. Sahlins, en su libro *'Economía de la edad de piedra'* (1977) demuestra que la sociedad paleolítica es una sociedad de la abundancia, porque, aunque aun nivel muy bajo, hay equilibrio entre necesidades y bienes. Por su parte, Baudrillard (1980), ha señalado que lo que fundamenta la 'confianza de los hombres primitivos y hace que estos vivan en la abundancia dentro de la misma hambre, es en última instancia la transparencia y la reciprocidad de las relaciones sociales. Ninguna monopolización, de la naturaleza, del suelo, de los instrumentos, o de los productos de trabajo, viene a obstaculizar los intercambios y a instituir la escasez. La acumulación es siempre origen del poder.

Acumulación de palabras. Las palabras sustituyen a las cosas y se constituyen en objeto de comercio. Levi-Strauss, (*Las estructuras elementales del parentesco*) ha señalado que las sociedades primitivas han procurado evitar que los signos se confundan con las cosas y que las cosas se confundan con los signos: Los pigmeos de Malasia consideran tabú reírse de la propia imagen en el espejo, evitan tomar una imagen por la cosa representada (en algunos países del llamado 'Tercer

Mundo', los autóctonos esquivan ser fotografiados por los turistas). Por el contrario, en las sociedades occidentales las palabras se intercambian por cosas, su ideología realiza la disyunción entre los súbditos y el goce, el sufrimiento del presente, es intercambiado por la promesa "discursiva" de la felicidad: después de muertos: 'mañana cadáveres gozareis' -religiosa-; 'mañana gozareis' -política-; 'gozareis' -publicitaria-. En las sociedades históricas el habla es cada vez más retórica y el retor vende sus servicios -sus palabras- al poder, al amo. Desde, por ejemplo Luis Vives, hasta, por ejemplo, Amado de Miguel o Ludolfo Paramio, la conexión entre poder y saber se hace indisociable en las sociedades históricas.

VII.5. LAS CRISIS EN LA CIRCULACIÓN DE LA ENERGÍA.

Cuando el acontecimiento irrumpe en la circulación estamos en presencia de una crisis: la energía no circula, bien porque no entra en cantidad suficiente, bien porque su circulación se ha bloqueado. En las sociedades estables, sociedades primitivas, contra el estado, las crisis cuantitativas suelen estar ligadas a una 'catástrofe' natural (desequilibrio en la relación entre especie y medio, bien por crecimiento excesivo de la especie -disparo demográfico-, bien por decrecimiento excesivo del medio -baja brusca de la subsistencias-); las crisis cualitativas están ligadas a una 'catástrofe' cultural: súbito cambio del sistema de valores. Las crisis en estas sociedades apuntan, prefiguran, la historia.

En las sociedades crecientes, históricas, sometidas al estado, las crisis cualitativas son bloqueos en la circulación de la energía, de productos o de fuerza de trabajo, que a la larga perfeccionan el sistema pues la energía bloqueada, es motor de su reforma⁵⁴. Las crisis cualitativas sobrevienen cuando los reguladores del sistema -las instituciones- no son capaces de captar la energía, cuando los sujetos desertan de los fines que el sistema le asigna.

⁵⁴En términos económicos es el problema del capitalismo y sus crisis cíclicas. En la terminología clásica los periodos de crisis -descenso brusco de la producción, desocupación en masa, reducción de las rentas monetarias, bajada de los precios y contracción del mercado-, y los periodos posteriores crean las condiciones para un aumento de las tasas de beneficio sobre el aumento de la tasa de plusvalía. El descenso de la producción debido a la crisis origina enseguida fuerzas que tienden a provocar una nueva expansión, productiva llevandola a un nivel más alto. Desde la economía de inspiración ecológica se ha puesto de relieve como bajo la interpretación anterior subyace una concepción ilimitada de la explotación de los recursos naturales. El motor de transformación se convierte en un motor de destrucción irreversible del sistema.

Las crisis en estas sociedades reflejan la impotencia frente al poder, la necesidad de seguir en la historia bajo otra forma de poder y la imposibilidad de salir de la historia.

Los sistemas socioeconómicos programados para la explotación -competición, explotación y acumulación-, se oponen a los sistemas socioeconómicos programados para la exploración -cooperación, uso y almacenaje-. Los primeros están programados para la muerte, su valor de supervivencia lo tiene sólo una parte, la parte que domina a costa de la muerte del conjunto, pero en el extremo, la destrucción del conjunto que posibilita la supervivencia de la parte dominante, acaba destruyendo esa parte.

A mi modo de ver, la constatación empírica de este hecho por las sociedades capitalistas occidentales esta en la base del auge de la investigación ecológica contemporánea.

VII.6. LA EXPLOTACIÓN COMO FENÓMENO SOCIAL TOTAL EN EL CAPITALISMO DE PRODUCCIÓN Y EN EL DE CONSUMO.

La sociología crítica partiendo de Marx ha utilizado la categoría de explotación del hombre por el hombre para analizar y explicar las relaciones sociales como elemento estructurante del sistema social. La sociología a secas simplemente la ha ignorado. Como hemos visto, la economía y la sociología de inspiración ecológica (Georgescu-Roegen, Morin, Ibáñez...) han puesto de relieve la necesidad de articular la explotación humana con la explotación del medio natural integrándose en el nuevo paradigma de complejidad. El primer paso para acercarnos a la explotación como fenómeno social total pasa por la revisión del intercambio como fenómeno social total.

El primer comentario sonado sobre el intercambio como fenómeno social total fue el de Marcel Mauss -comentario de la disertación del sabio maorí Tamati Ranapiri, de la tribu Nagati-Raukawa, recogida por el antropólogo Elsdon Best en 1909- en su 'ensayo sobre el don', Mauss ve en el don el 'fenómeno social total', porque integra los componentes económico, político y religioso, lo espiritual y lo material, las personas y las cosas. En Mauss se inspira Bataille para construir su

economía generalizada, una economía del exceso frente a la economía de la escasez o restringida.

Lévi-Strauss hace la crítica de Mauss. El intercambio es el 'fenómeno social total' pero Lévi-Strauss encara el intercambio desde una perspectiva formal estática y sincrónica.

Marshall Shalins encontrará el contenido perdido del intercambio y, mediante una relectura del texto de Ranapiri, su dinamismo y diacronía. En el texto de Ranapiri hay un detalle extraño y perturbador: ¿porqué tiene que intervenir un tercero?. El tercer personaje es un intermediario que obtiene un beneficio o un plusvalor negociando con un producto que no produjo y por el que no pago nada. Lo que Ranapiri quiere decirnos con su cuento del Hau es que todo beneficio, todo plusvalor, ha de retornar a su fuente, por lo menos en la medida necesaria para que continúe siendo fuente.

VII.6.1. DEFINICIÓN DE EXPLOTACIÓN Y TIPOS.

Primera definición: explotar una fuente es tratarla de un modo que le impide seguir siendo fuente, seguir reproduciéndose y produciendo explotar una fuente es secarla o agotarla.

Segunda definición: explotar es explicitar lo que esta implícito, desplegar lo que esta plegado, destejer lo que esta tejido, simplificar lo complejo. Explotar es desplegar un bucle reproductivo y productivo, transformar un proceso autorrecursivo en lineal

La explotación implica un abuso de puntuación o de poder: transforma una diferencia -análoga y natural- en oposición -digital y cultural-, cerrando una vía de comunicación. Es una sofocación, una ligadura⁵⁵ de la libertad: una restricción excesiva de los flujos de energía y/o información.

55. El concepto de ligadura proviene de la física, se refiere a 'grados de libertad' tratados como estructuras geométricas que no dependen del tiempo ni de las leyes del movimiento. La ligadura puede ser holónoma, como por ejemplo el cristal: a medida que el proceso de cristalización avanza, los grados de libertad para las moléculas aún no cristalizadas descienden, hasta reducirse a uno cada molécula a su sitio; o no holónoma, como por ejemplo, los códigos genéticos o lingüísticos (genotipo/fenotipo, genotexto/fenotexto). Las ligaduras holonomas llevan a la congelación del sistema, las no holonomas a su flexibilización. En un sistema ligado por ligaduras holonomas, la

TIPOS DE EXPLOTACIÓN.

A. Explotación del medio o contexto o ecosistema por el organismo o texto o sistema: Explotación de la naturaleza por el hombre. Transforma los medios en un sentido que les impide seguir funcionando como medios: destruye las reservas de energía, destruye la naturaleza. Este tipo de explotación produce un exceso de ligadura de la energía por la energía (en el sentido que no puede transformarse: cuando no existe diferencia de potencial) que conduce a una entropización del medio y a una reducción de la variedad; y/o un exceso de ligadura de la información por la energía (la información no puede moverse cuando no hay energía suficiente) que conduce a un agotamiento de reservas energéticas.

Nuestro medio se designa en general como Naturaleza, entendiendo por tal lo que precede y excede a la propia actividad: lo natural o dado, frente a lo cultural o producido . Naturaleza son los niveles anteriores e inferiores en que los seres nacen y de los que los seres se alimentan. Es la cadena trófica. El orden social extrae del orden natural reservas y recursos. Las reservas son depósitos de entropía negativa y el siervo que las guarda es un demonio de Maxwell. Las reservas, como islas de entropía negativa, son estados improbables y por tanto inestables se mantienen gracias a la disipación de energía, la disipación de energía del sol mantiene el orden en el sistema social, la disipación de la energía de los trabajadores mantiene el orden en el sistema social.

Una reserva cuando es enlazada a un bucle recursivo, regenerativo y generativo, constituye un *recurso*. Los ecosistemas vivos no sólo se reproducen, sino que también producen. Del flujo de energía que penetra en la cadena trófica, una parte se disipa y otra parte es almacenada en la biomasa. Los ecosistemas vivos son productores desde el punto de vista de la energía, pues hay acreción de la biomasa, y desde el punto de vista de la información pues hay aprendizaje y evolución.

Las sociedades prehistóricas o frías están integradas en la naturaleza, la puntuación cultural no contradice a la puntuación natural. El orden cultural se

correlación entre dos estados del sistema es uno a uno: se debe ir por un camino. En un sistema ligado por ligaduras no holónomas la correlación es uno a varios: se puede elegir entre los caminos posibles.

responsabiliza de mantener abiertos los procesos recursivos de regeneración y generación de reservas.

Las sociedades históricas o calientes se oponen a la naturaleza y destruyen o despliegan esos ciclos recursivos de regeneración y generación de reservas. La puntuación cultural es contradictoria de la puntuación natural. Se mantienen de la explotación de la naturaleza. La sociedad capitalista lleva esta explotación al paroxismo: la destrucción de la naturaleza implica la destrucción de la especie humana.

El ecologismo se enfrenta con esta situación problemática de dos modos con proyectos tópicos que intentan volver a estados que han existido (ecología naturalista, 'salvemos las ballenas'; ecología de consumo 'light', consumo de productos marcados con la etiqueta verde, eco keynesianismo, parcheo tecnocrático medioambiental o concepción del desarrollo sostenible como un nuevo mega programa susceptible de ser movido por los mismos criterios que impulsarán la era de desarrollo capitalista a secas. En definitiva, como proponía el informe del Club de Roma de 1991, *La primera revolución mundial*, una especie de nuevo gobierno mundial del medio ambiente controlado por expertos y ejecutado por técnicos de gestión ambiental, en este modelo inevitablemente los costes ecológicos y los residuos se exportan a las zonas más deprimidas; y con proyectos utópicos intentando inventar estados que nunca han existido, con un diagnóstico de los problemas actuales no tanto como el resultado de insuficiencias o imperfecciones de un progreso auténtico cuanto como una manifestación básicamente errada del mismo: ecología política o eco-socialismo que no buscan regresar a la naturaleza sino regresar 'en' la naturaleza, prolongando su evolución.

B. Explotación transitiva de unas por otras partes del organismo o texto o sistema. Explotación del hombre por el hombre. Transforma los fines en medios. Este tipo produce un exceso de ligadura de la energía por la información (en el sentido que no puede moverse lo permitido es menos de lo posible) que conduce a una pérdida de autonomía y, por tanto, de creatividad de los sujetos.

Se produce este tipo de explotación cuando una parte del sistema. por ejemplo: los proletarios, las mujeres, los niños, los que viven en zonas rurales o en países llamados del tercer mundo, son tratados por otra parte, por ejemplo: los

propietarios, los hombres, los adultos, como medio, contexto o ecosistema, en definitiva como naturaleza, medio para sus fines.

La explotación del hombre por el hombre es una extensión de la explotación de la naturaleza por el hombre. Podemos considerar dos modos de explotación del hombre por el hombre:

a) cuantitativa o energética. su modelo es la dominación sobre la naturaleza física, sobre las turbulencias y las combustiones. La explotación cuantitativa es la explotación del cuerpo de los trabajadores como motor vectorial -esta atrapado en bucles iterativos-, y transformacional, se consume produciendo. La fuente del plusvalor de la fuerza de trabajo es la combustión del cuerpo del trabajador: su energía en parte se disipa y en parte se acumula como capital.

Para explicar la explotación del hombre por el hombre hay que pasar de una concepción ricardiana del valor, en el que las relaciones son simétricas y las operaciones reversibles, a una concepción marxiana del valor donde las relaciones son antisimétricas y las operaciones irreversibles. Marx descubre entre las mercancías que se intercambian, una mercancía, la fuerza de trabajo que ocupa una posición distinta en el proceso circular de la circulación y en el proceso lineal de la producción / consumo. La fuerza de trabajo produce más valor del que necesita para su (re) producción, produce un plusvalor. Ese plusvalor, cuya fuente es el consumo del cuerpo del trabajador en la lenta combustión del trabajo, va a parar como beneficio a manos del capitalista: una parte se disipa como gasto suntuario, y otra parte, la parte invertida, se acumula como capital. La reversibilidad y equivalencia en la circulación se sostienen en la irreversibilidad y desequivalencia del proceso de producción; lo que Marx llamó molino triturador que produce la explotación y reproduce las condiciones de la explotación del trabajador: "No es la casualidad -escribe Marx en el Capital- la que pone frente a frente, en el mercado de la mercancía, como comprador y vendedor al capitalista y al obrero. Es el molino triturador del mismo proceso capitalista de producción que lanza constantemente a los unos al mercado de mercancías, como vendedores de su fuerza de trabajo, convirtiendo su propio producto en medios de compra para los otros. En realidad, el obrero pertenece al capital antes de venderse al capitalista".

La explotación cuantitativa es una explotación relativa. Es explotación porque el beneficio 'Hau' no retorna a su fuente en su integridad. Pero es relativa

porque retorna parcialmente, de hecho los trabajadores -fundamentalmente los occidentales- se aprovechan en parte del crecimiento y del desarrollo de la productividad. Es una cuestión de más o menos, según la correlación de fuerzas, es incluso pensable, en condiciones locales y transitorias, una cierta equivalencia -zanahoria socialdemócrata-, sin embargo esa mejora en las condiciones locales siempre tiene un coste en las otras partes del sistema: intensificación de la explotación de otros trabajadores y/o intensificación de la explotación de los recursos naturales

b) cualitativa o informacional. Su modelo es la dominación sobre la naturaleza biológica. La dominación de los flujos de información ha hecho posible el motor informacional. El cultivo de los vegetales es el modelo general de la cultura: la cultura funciona como una red de dispositivos correctores de nuestros gestos y enunciados para que sean correctos y ajustados a la regla y al derecho. La doma y la domesticación de los animales son los modelos de la educación cultural de los seres humanos. La doma enseña a moverse en un espacio liso, sin caminos ni paredes, sin dictados ni interdicciones, para poder proyectarse en todas las direcciones o hacer proyectos. Es el modelo de educación de las clases dominantes. La domesticación enseña a moverse en un espacio estriado hecho de dictados e interdicciones, obliga a moverse en los sentidos preestablecidos, es el modelo de educación de los miembros de las clases dominadas. El niño desde que intenta hablar por primera vez, su palabra es moldeada y modulada, mediante enunciados y gestos prescriptivos, palabras de aprobación o reprobación. Así aprende la buena lengua o lengua oficial: los destinados a mandar aprenderán, mediante un proceso de doma, a dictarla, los destinados a ser mandados aprenderán mediante un proceso de domesticación, a seguir los dictados a obedecer esos enunciados. El niño no es enseñado a hablar sino a ser hablado, aunque de la experiencia puede aprender. El poder se reserva el azar; por eso se mueve en un espacio liso, y atribuye la norma por eso obliga a los súbditos a moverse en un espacio estriado.

La explotación cuantitativa es una explotación del producto, la explotación cualitativa es una extorsión de la productividad. El sujeto, que es un bucle que se reproduce y produce, que se regenera y genera, pierde su poder productivo al transformarse en pieza de mecanismo. El término 'rol' expresa a la perfección esa situación, mediante la asignación de roles las personas son transformadas en

recursos e identificadas -rotuladas- como sujetos parciales sin otros haberes que los hábitos que los enlazan.

Los conceptos de Von Foster de máquina trivial y máquina no trivial nos resultan, a este respecto muy instructivos. Entendiendo por máquina a una entidad abstracta (más que aun montaje de engranajes, botones y palancas), con propiedades funcionales bien definidas, la máquina trivial se caracterizaría por su carácter determinista, por una relación invariable entre su estímulo (causa, entrada) y su salida (respuesta, efecto); por el contrario la máquina no-trivial se caracterizaría porque la relación entre sus entradas y salidas no son invariantes, son prácticamente impredecibles: una salida observada una vez para una entrada dada no será probablemente la misma para la misma entrada ulteriormente. La trivialización de la naturaleza es en muchos dominios útil y constructiva -si yo cultivo hoy voy a tener pan mañana-; sin embargo la trivialización aplicada a los seres humanos es inútil y destructiva significan su explotación cuantitativa

c. Explotación reflexiva del organismo o texto o sistema por si mismo. Autoexplotación. Trata a un fin de modo que le impide seguir siendo fin. Este tipo de explotación produce un exceso de ligadura de la información por la información (en el sentido que no puede transformarse cuando el sistema se cierra a la información -restricciones, por ejemplo a la libertad de expresión-) que conduce a un cierre del sistema sobre sus límites.

Se produce este tipo de explotación cuando el sistema tiende a cerrarse a la búsqueda de nuevos fines y a la transformación de sus estructuras.

La teoría psicoanalítica a nivel individual-micro y la teoría marxista a nivel social-macro dan cuenta de este tipo de explotación. El sistema social es un sistema abierto a la búsqueda de nuevos fines y a la transformación de sus estructuras, los individuos humanos son los operadores de esa abertura. La abertura del sistema se refleja en los individuos como poder de hacer preguntas que nadie puede responder: el cerramiento del sistema se refleja en los individuos como sometimiento a respuestas que obturan el poder de preguntar.

Un sistema forma sistema, cuando esta limitado por una frontera, desde el psicoanálisis: frontera cerrada o figura madre, o frontera abierta o función padre. Cuando la madre no arroja de sí al hijo (psicosis) o cuando el padre es irresponsable (neurosis), el sujeto se transforma de sujeto potencial en sujeto actual, deja de

producir y meramente se reproduce. El padre es responsable del hijo, responsable de responderle que no hay respuesta: el padre irresponsable se erige en respuesta o dicta la respuesta, obturando las preguntas del hijo. Hay autoexplotación del sujeto siempre que se identifica con un ideal positivo.

La autoexplotación del sistema tiene que ver con la segunda contradicción del capitalismo: 'La contradicción expresada en términos muy generales consiste en que, de una parte, el régimen capitalista de producción tiende al desarrollo absoluto de las fuerzas productivas, prescindiendo del valor y la plusvalía implícita en él, y también de las condiciones sociales dentro de las que se desenvuelve la producción capitalista, mientras que, por otra parte, tiene como objetivo la conservación del valor capital existente y su valoración hasta el máximo'. Estos dos fines, el desarrollo de las fuerzas productivas y la valorización del capital son incompatibles: a medida que se desarrollan las fuerzas productivas, aumenta en la composición del capital la parte constante y disminuye la cuota de ganancia. Cuando el capital termine la explotación de la naturaleza, agotando reservas y recursos, y la explotación de los hombres transformándolos en reservas y recursos ya sólo le queda explotarse a sí mismo.

Situación paradójica: si se para se destruye y si no se para se destruye. La producción ya no es un medio para satisfacer necesidades humanas sino un fin en sí misma: por un lado producir por producir, por otro lado, lo que el sistema produce, en esta fase del capitalismo de consumo, son necesidades, produce sólo las condiciones de su reproducción.

En el horizonte, más o menos inmediato, la extinción del sistema o la emergencia de un metasistema. Revolución del sistema, emergencia de un metasistema, o muerte del sistema.⁵⁶

56. Como señala Herber Brün, la definición de un problema y la acción emprendida para resolverlo dependen, en gran parte, de la visión que los individuos o grupos descubridores del problema tengan del sistema del cual el problema es parte. Así es como un problema puede verse definido como una información de salida mal interpretada, o como una salida defectuosa de un circuito de salida defectuoso, o como una salida defectuosa de un sistema por lo demás sin fallas, o como una salida correcta pero no deseada de un sistema sin fallas pero indeseable. Todas las definiciones salvo la última, sugieren una acción correctiva; solo la última definición sugiere un cambio y presenta, un problema insoluble para alguien opuesto al cambio.

Al respecto de la cuestión anterior Von Foster comenta: las verdades incontestables tienen la ventaja de oscurecer la verdad embotando los sentidos. Casi nadie se verá alarmado si se le dice que en tiempos de continuidad el futuro equivale al pasado. Sólo algunos se darán cuenta de que de esto se sigue que en tiempos de cambio socio-cultural el futuro no va a pararse al pasado. Más aún,

VII.6.2. LA ÉTICA DE LA (ECO)RESPONSABILIDAD.

Responsable es el que responde. Hay dos tipos de respuesta: la que obtura la pregunta (propia de un sistema cerrado) y la que deja abierta la pregunta (propia de un sistema abierto). Las respuestas que dejan abierta la pregunta son exploradoras. Las preguntas que la cierran son explotadoras. En un sistema abierto el valor de supervivencia depende de que estén abiertos los agujeros por donde pasa la energía y los agujeros por donde pasa la información. En un sistema abierto la ética de la (eco)responsabilidad consiste en abrir agujeros nuevos. La ética de la (eco)responsabilidad en un sistema abierto tiene tres niveles y su supervivencia está en función de la supervivencia de todos los niveles: individuales (yo), sociales (los grupos que me incluyen), naturales (los nichos ecológicos de esos grupos). De nada vale la supervivencia de un sistema si no sobreviven todos los ecosistemas que lo contienen. Mi supervivencia es función de la supervivencia de todo el universo: y nosotros somos responsables de él.

frente a un futuro no claramente percibido, no sabemos como actuar y sólo nos queda una certeza: si no actuamos nosotros mismos, alguien va a hacerlo por nosotros. Así es como, si deseamos ser sujetos, más que objetos, lo que vemos ahora, esto es, nuestra percepción, debe ser más una prevención que una mirada a posteriori.

CAPÍTULO 8. HACIA UN NUEVO SENTIDO COMÚN EMANCIPADOR.

“La labor realizada en un campo científico permite liberarse tanto del conocimiento de primer grado, conocimiento inmediato (que no se conoce) del sentido del mundo, como del conocimiento de segundo grado –subjetivista, en especial con la fenomenología de la experiencia primera u objetivista, con el análisis de las estructuras y las regularidades estadísticas-, para alcanzar un conocimiento de tercer grado, capaz de integrar las dos primeras formas de conocimiento basándose en el conocimiento de la lógica propia de esos modos de conocimiento y la diferencia que media entre ellos. Este conocimiento de tercer orden no es ni mucho menos un conocimiento absoluto impartido a unos pocos seres escogidos. Es una conquista progresiva y colectiva...”

Bourdieu (1999:270)

VIII. HACIA UN NUEVO SENTIDO COMÚN EMANCIPADOR.

“La labor realizada en un campo científico permite liberarse tanto del conocimiento de primer grado, conocimiento inmediato (que no se conoce) del sentido del mundo, como del conocimiento de segundo grado –objetivista, en especial con la fenomenología de la experiencia primera u objetivista, con el análisis de las estructuras y las regularidades estadísticas-, para alcanzar un conocimiento de tercer grado, capaz de integrar las dos primeras formas de conocimiento basándose en el conocimiento de la lógica propia de esos modos de conocimiento y la diferencia que media entre ellos. Este conocimiento de tercer orden no es ni mucho menos un conocimiento absoluto impartido a unos pocos seres escogidos. Es una conquista progresiva y colectiva...”

Bourdieu (1999:270)

VIII.1. LAS PROMESAS INCUMPLIDAS DE LA MODERNIDAD.

En el capítulo anterior he dado cuenta de la concepción socio-ecológica del sistema social a partir de la obra de Jesús Ibáñez, en el que sigue expongo la propuesta teórica de Santos para recuperar la perspectiva de la emancipación social en la actual teoría sociológica. Se trata, a mi modo de ver, de dos cuerpos teóricos centrales en la articulación de una nueva ecología política con capacidad de transformación social.

En *A Crítica da razao Indolente. Contra o desperdicio da experiencia* (2000) Boaventura de Sousa Santos, comienza su trabajo de fundamentación de un nuevo paradigma de conocimiento crítico vinculado a la emancipación social con la siguiente pregunta: “O problema mais intrigante que as ciencias hoje enfrentam pode ser assim formulado: vivendo nós no inicio deo milenio num mundo onde há tanto para criticar porque se tornou tao dificil producir uma teoria critica?” (2000:23). Una teoría crítica que Santos define como una teoría que no reduce la realidad a lo que existe, la realidad es siempre un campo de posibilidades abierto y la tarea de la crítica consiste en evaluar y definir la naturaleza y el ámbito de las alternativas empíricamente dado.

Su análisis, en cuya síntesis y comentario centraremos este apartado, comienza constatando el incumplimiento o el cumplimiento perverso de las grandes promesas de la modernidad⁵⁷. Para, posteriormente, caracterizar la tensión entre un conocimiento basado en la regulación del orden y la dominación social y un conocimiento basado en la emancipación social en el paradigma socio-cultural de la modernidad; Y, pasar a definir, en último término las características de un nuevo paradigma de transformación basado en un conocimiento crítico centrado explícitamente en la emancipación social. Veamos su desarrollo.

Para Santos, en el proyecto de la modernidad euro céntrico se conjuga la tensión entre dos matrices de conocimientos: un conocimiento del orden y su regulación y un conocimiento de la emancipación social. Ambas matrices están basadas en tres principios o lógicas diferenciadas. La matriz de la regulación compuesta por el principio del Estado en la formulación de Hobbes, a saber el contrato político vertical entre ciudadanos y Estado; por el principio del Mercado en la formulación de Locke y Adam Smith, a saber, el contrato político horizontal contraído individualmente y asimétricamente por los participantes en el mercado económico; y por el Principio de la Comunidad, a saber, el contrato político horizontal suscrito solidariamente por los miembros de las comunidades y asociaciones, que se expresa en la teoría Social y política de Rousseau. La matriz de la emancipación la forman las tres lógicas de racionalidad que Weber definió como la racionalidad estético-expresiva; la racionalidad cognitiva-instrumental de la ciencia y la tecnología y, en tercer lugar, la racionalidad moral de la ética y el derecho. La evolución de la modernidad con el simultáneo desarrollo del sistema capitalista se ha caracterizado por la hegemonía, en la matriz del conocimiento regulación, del principio del mercado -el 'capitalismo desorganizado' en términos de Lash y Urry (1994)-. Y por la hegemonía de la racionalidad cognitivo-instrumental de la ciencia en la matriz del conocimiento emancipación. La consecuencia de la

57 La constatación empírica de su fracaso es especialmente evidente tras tres décadas de políticas neoliberales. Santos proporciona los siguientes datos: en cuanto a la promesa de Igualdad cae por su propio peso en un mundo donde los países capitalistas occidentales con un 21% de la población controlan el 78% de la producción mundial de bienes y servicios y consumen más del 75% de toda la energía producida. Por lo que respecta a la promesa de libertad, las violaciones sistemáticas de los Derechos Humanos en países que viven formalmente en paz y democracia toman proporciones escalofriantes. En cuanto a la paz perpetua, si comparamos los muertos en guerras durante el siglo XVIII, alrededor de cuatro millones y medio en 68 guerras y los muertos en el siglo XX alrededor de 99 millones en 238 guerras el resultado es palmario. Por último la promesa de dominación de la Naturaleza se ha cumplido bajo su forma más perversa su continua destrucción y la crisis ecológica.

hiper-cientifización de la matriz del conocimiento emancipación y de la centralidad del mercado en el conocimiento regulación ha sido que el segundo ha colonizado al primero.

En la actualidad somos conscientes tanto que seguimos enfrentándonos a los problemas centrales de la modernidad cuanto que las soluciones dadas no valen que debemos reformularlas. La crisis de la teoría crítica moderna se resume en que a pesar de haber pretendido ser un conocimiento-emancipación acabo por disolverse en el conocimiento regulación. De este modo, las oposiciones entre capitalismo / socialismo, imperialismo / modernización, revolución / democracia y exploración / explotación de la Naturaleza fueron sustituidas respectivamente por Sociedad Industrial, Posindustrial y de la Información en la primera oposición; por el concepto híbrido de Globalización en la segunda, por Ajuste Estructural en la tercera y por Desarrollo sostenible en la cuarta. La propuesta de un conocimiento crítico consiste en el transformar esta situación en pasar del conocimiento-regulación al conocimiento emancipación:

“La modernidad comporta dos formas principales de conocimiento. El conocimiento emancipación es una trayectoria entre un estado de ignorancia que designo por colonialismo y un estado de saber que designo por solidaridad. El conocimiento-regulación es una trayectoria entre un estado de ignorancia que designo por caos y un estado de saber que designo por orden. En los términos del paradigma de la modernidad, la vinculación recíproca entre el pilar de la regulación y el pilar de la emancipación supone que estos dos modos de conocimiento se articulen en un equilibrio dinámico. Esto significa que el poder cognitivo del orden refuerza el poder cognitivo de la solidaridad...Sin embargo, en los últimos doscientos años la racionalidad cognitivo-instrumental de la ciencia y la tecnología se ha impuesto sobre todas las demás. Junto a esto, el conocimiento-regulación se impuso sobre el conocimiento-emancipación el orden se transformo en la forma hegemónica de saber y el caos en la forma hegemónica de ignorancia. Este desequilibrio a favor del conocimiento regulación le permitió recodificar en sus propios términos el conocimiento emancipación. De este modo, el estado de saber del conocimiento-emancipación paso a estado de ignorancia en el conocimiento regulación (la solidaridad fue recodificada como caos) e, inversamente, la ignorancia en el conocimiento-emancipación paso al estado de saber en el conocimiento-regulación (el colonialismo fue recodificado como orden).” (2000: 79).

Ante esta situación la propuesta de Santos consiste en invertir los términos, en dos niveles. Primero, recuperando la primacía del conocimiento emancipación, la solidaridad como forma hegemónica de saber frente al conocimiento regulación, el orden científico-técnico del capital como forma hegemónica de saber. La solidaridad

se define como una forma específica de saber radicalmente contrapuesta al colonialismo. Por solidaridad se entiende un conocimiento basado en la reciprocidad y obtenido, en el proceso siempre inconcluso del saber, a través de la construcción y el reconocimiento de la intersubjetividad. Por colonialismo se entiende la ignorancia de la reciprocidad, la concepción del otro como objeto. Segundo, desde la epistemología de la complejidad, recuperar el caos como una fuente de saber y de orden.

VIII.2. EL CONOCIMIENTO EMANCIPACIÓN COMO NUEVO SENTIDO COMÚN EMANCIPATORIO: UN CONOCIMIENTO PRUDENTE PARA UNA VIDA DIGNA

La primera ruptura epistemológica construye la ciencia moderna contra el sentido común dominante (un conocimiento pre-juicioso, conservador mistificado y mistificador). La segunda ruptura dibuja los límites de la ciencia clásica y se abre al paradigma de la complejidad. La tercera, de carácter cualitativo dirige el conocimiento científico al sentido común⁵⁸, lo informa científicamente y lo transforma en un nuevo sentido común de carácter emancipador. De este modo, se convierte en un conocimiento claro que busca cumplir con el aforismo de Wittgenstein: "Todo lo que se puede decir, se puede decir con claridad". Tres dimensiones caracterizan esta relación:

-La solidaridad, en cuanto forma de conocimiento, es la condición necesaria de la solidaridad en tanto que práctica política. Esta relación sólo es posible desde un sentido común, científicamente informado de carácter emancipador.

⁵⁸ Boaventura de Sousa Santos caracteriza el sentido común del siguiente modo: " El sentido común es práctico y pragmático, se reproduce junto con las trayectorias y las experiencias de vida de un grupo social dado y en esa relación de correspondencia inspira confianza y seguridad. El sentido común es transparente y evidente, desconfía de la opacidad de los objetivos tecnológicos y del esoterismo del conocimiento en nombre del principio de igualdad de acceso al discurso a la competencia cognitiva y lingüística. El sentido común es superficial porque desdeña las estructuras que están más allá de la consciencia y, por eso mismo, está en una posición privilegiada para captar la complejidad horizontal de las relaciones conscientes entre las personas y las cosas. El sentido común es poco disciplinado y metódico...privilegia la acción que no conlleva rupturas significativas con lo real...es retórico y metafórico no enseña, persuade y convence...auna la utilidad con el uso, lo emocional con lo intelectual y lo práctico." (2000:108).

-El sentido común emancipador exige un conocimiento científico prudente para una vida digna. No desprecia la aventura científica y tecnología ni sus usos pero las subordina al conocimiento de sus consecuencias y a la sabiduría prudente de la vida.

-El sentido común emancipador esta construido para privilegiar y ser usado por los grupos sociales excluidos, marginados y oprimidos en sus prácticas emancipatorias.

VIII.3. DE LA REGULACIÓN A LA EMANCIPACIÓN LOS ESPACIOS DEL NUEVO SENTIDO COMÚN EMANCIPADOR.

Para Santos, las sociedades capitalistas en el sistema mundial están constituidas por seis conjuntos de relaciones estructurales que conforman sus matrices fundamentales; seis dominios espacio-temporales básicos que dan lugar a seis sentidos comunes básicos, seis formas de poder, de derecho, de conocimiento que a su vez producen y reproducen el intercambio desigual de las relaciones sociales capitalistas.

Su argumentación teórica sostiene, primero, que las sociedades capitalistas son formaciones o constelaciones políticas formadas por seis modos básicos de producción de poder que se articulan de forma específica. Estos modos generan seis formas básicas de poder que aunque están interrelacionadas son estructuralmente autónomas. Segundo, que las sociedades capitalistas en el sistema mundial son formaciones o constelaciones jurídicas constituidas por seis modos básicos de producción de derecho que se articulan de modo específico. Estos modos generan seis formas básicas de derecho que aunque están interrelacionadas conservan su autonomía. Tercero, las sociedades capitalistas son formaciones o constelaciones epistemológicas constituidas por seis modos básicos de producción de conocimiento que se articulan de manera específica. Estos modos generan seis formas básicas de conocimiento que aunque están interrelacionadas son estructuralmente autónomas. En consecuencia, lo que caracteriza sustancialmente al poder político, a la sustancia jurídica de la regulación social y al carácter epistemológico de las prácticas del conocimiento es que no son un atributo de una determinada forma de poder, de derecho o de conocimiento sino efecto global de una determinada combinación de

formas de poder, de derecho y de conocimiento y de sus respectivos modos de producción. El punto de partida son seis espacios sociales básicos que dan lugar a seis modos de práctica social propios, entendiendo por práctica social un conjunto de relaciones sociales cuyas contradicciones internas les confieren una dinámica de desarrollo propio.

Lo definitorio de cada uno de estos espacios estructurales es el tipo de intercambio desigual que contienen cada una de las relaciones sociales a las que dan lugar. El desarrollo de cada una de estas formas de intercambio desigual produce una forma específica de capital cuya reproducción otorga a estos campos sociales unos modos de inter-acción y unos objetivos propios. Esta autonomía y sus articulaciones con los otros campos (combinaciones, interferencias mutuas, interpenetraciones) caracterizan la lógica de movimiento de cada uno de los espacios sociales estructurales. Veamos brevemente la composición de estos espacios estructurales.

1. El espacio doméstico. Conjunto de relaciones de intercambio que producen y reproducen el parentesco y el ámbito doméstico.

2. El espacio de producción. Conjunto de relaciones que se desarrollan en torno al intercambio económico, procesos de trabajo y relaciones de producción en un sentido amplio que incluye propietarios, proletarios y Naturaleza.

3. El espacio del mercado. Conjunto de relaciones sociales de distribución y consumo de valores de intercambio a través de los cuales se reproduce la mercantilización de las necesidades.

4. El espacio de la comunidad. Conjunto de relaciones que se desarrollan en torno a la producción y reproducción de territorios físicos y simbólicos y de identidades e identificaciones referidas a orígenes y destinos comunes.

5. El espacio de la ciudadanía. Conjunto de relaciones que constituyen la 'esfera pública' y, concretamente, las relaciones de producción del compromiso político vertical entre ciudadanos y Estado.

6. El espacio mundial. Suma total de las influencias de las condiciones y las jerarquías del sistema mundial sobre los cinco espacios anteriores. Por medio de estas influencias, se produce y se reproduce la división global del trabajo. El concepto de espacio mundial busca dar cuenta de cómo las dinámicas e

interacciones globales del sistema mundial afectan e interactúan con las estructuras internas (nacional o local) de una determinada sociedad.

Cada uno de estos espacios estructurales da lugar a una *unidad de práctica social* definida como la dimensión activa del espacio estructural y principio organizador de la acción colectiva e individual. La unidad de práctica social es el principal generador de los criterios de identidad e identificación de los individuos y grupos inscritos en cada una de las relaciones sociales de los espacios anteriores.

A su vez, incluye una *dimensión institucional* específica, que incluye las formas, patrones, procedimientos y rutinas que organizan el constante flujo de las relaciones sociales en secuencias rutinaria y normalizadas. Por medio de ellas los patrones de interacción son 'naturalizados' vistos como normales, necesarios y de 'sentido común'.

Incluye, igualmente, una *dinámica propia de desarrollo* que señala la dirección predominante de la acción social, de la racionalidad que dirige y define las prácticas de cada una de los espacios estructurales básicos.

Los tres principios anteriores dan lugar a formas de poder, formas de derecho y formas de conocimiento específicas.

Las formas de poder son el resultado de las formas de intercambio desigual: el patriarcado, la explotación de los seres humanos y la naturaleza, la diferenciación desigual, la dominación, el intercambio mundial desigual.

Las formas de derecho parten de una definición ampliada de derecho: cuerpo de procedimientos regularizados y patrones normativos, considerados como justificables en un grupo social, que contribuye a la prevención y resolución de litigios, a partir de un discurso argumentativo que en última instancia su soporte es la amenaza de la fuerza. Cada espacio social es regulado por una forma privilegiada de derecho: derecho doméstico, entendido como el conjunto de reglas, patrones normativos y resolución de conflictos que organizan las organizaciones sociales en el agregado doméstico; derecho de producción, conjunto de reglas y regulaciones normativas que organizan las relaciones de trabajo asalariado; El derecho de intercambio, conjunto de reglas que organizan el intercambio mercantil en el mercado; derecho de la comunidad, conjunto de normas que puede ser invocado tanto por los grupos dominantes como por los grupos oprimidos, abarca tanto los

conflictos provocados por el refuerzo de identidades imperialistas agresivas como los vinculados a la defensa de identidades oprimidas; derecho territorial o derecho estatal, organiza el derecho de la ciudadanía y, en las sociedades modernas, es el derecho central de la mayoría de la constelaciones jurídicas; por último el derecho sistémico, es la forma de derecho en el espacio mundial, consiste en el conjunto de reglas y patrones normativos que organizan la jerarquía centro / periferia y las relaciones entre los Estados-nación en el sistema inter-estatal.

Las formas de conocimiento son el resultado del conjunto de argumentos, contra-argumentos y premisas de argumentación que conforman cada campo estructural: su 'topos' propio, su sentido común específico entendido como una retórica local, un estilo propio de racionalidad, de persuasión y de convencimiento.

El siguiente cuadro (CUADRO 1) resume estas cuestiones presentando un mapa de la estructura-acción de las sociedades capitalistas en el sistema mundial.

Cuadro 1 Mapa de las dimensiones estructurales y de las acciones sociales en las sociedades capitalistas del el sistema mundial.

DIMENSIONES ESTRUCTURALES	PRÁCTICA SOCIAL	INSTITUCIONES	DINÁMICA DE DESARROLLO	FORMA DE PODER	FORMA DE DERECHO	FORMA EPISTEMOLÓGICA
ESPACIO DOMESTICO	Diferencia sexual y generacional	Matrimonio, familia y parentesco	Optimización de la afectividad	Patriarcado	Derecho doméstico	Cultura familiar
ESPACIO DE PRODUCCIÓN	Clase naturaleza 'naturaleza capitalista'	Fabrica y empresa	Maximización del lucro y de la degradación de la 'Naturaleza'	Explotación 'naturaleza capitalista'	Derecho de la producción	Productivismo/cultura empresarial
ESPACIO DEL MERCADO	Cliente consumidor	/ Mercado	Maximización de la utilidad y mercantilización de las necesidades	Fetichismo de la mercancía	Derecho de intercambio	Consumismo/Cultura e masa
ESPACIO DE LA COMUNIDAD	Etnicidad, nación, pueblo, religión	Comunidad, Vecindad, Región, Organizaciones populares de base, Iglesias	Maximización de la identidad	Diferenciación desigual	Derecho de la comunidad	Comunitarismo Local/Tradición
ESPACIO DE LA CIUDADANÍA	Ciudadanía	Estado	Maximización de la lealtad	Dominación	Derecho territorial	Nacionalismo/cultura cívica
ESPACIO MUNDIAL	Estado-nación	Sistema inter-estatal, organizaciones internacionales Tratados Internacionales	Maximización de la eficacia	Intercambio desigual	Derecho sistémico	Ciencia Progreso universal

FTE: SANTOS (2000.273)

Los espacios sociales definidos son también formas de conocimiento, terrenos de lucha entre conocimientos. La propuesta de Santos, consiste en promover en cada uno de los espacios estructurales, a través de una retórica dialógica, la emergencia de un nuevo espacio de argumentos emancipatorios que den lugar a nuevos sentidos comunes contra-hegemónicos. Estas luchas de

conocimiento deben articularse interna y externamente en los seis espacios estructurales.

En definitiva, el conocimiento emancipación plantea la sustitución de estas relaciones sociales capitalistas por unas relaciones emancipatorias, por la reinención de un nuevo mapa emancipatorio y de una nueva subjetividad individual y colectiva capaz de usar y de querer usar dicho mapa; unas subjetividades basadas en un nuevo sentido común ético / solidario que nos hace responsables de lo que ocurra con el 'otro' sea este un ser humano, la naturaleza o un grupo social. Una nueva ética no antropocéntrica, ni individualista que asume su responsabilidad en relación al futuro. Una ética que reinventa la participación política y la democracia y busca la re-politización global de la vida colectiva. Desde este lugar, los espacios anteriores se tratan de transformar en otros de carácter emancipador, basados en la redistribución igualitaria y en el reconocimiento de la identidad. Se define así, un ámbito de transición paradigmática caracterizado por la transición de unos espacios sociales de regulación a otros espacios de emancipación (CUADRO 2):

Cuadro 2. Topología de la transición entre regulación emancipación social.

ORDEN SOCIAL COMO REGULACIÓN	ORDEN SOCIAL COMO EMANCIPACIÓN
Espacio domestico	Espacio de liberación de la mujer
Espacio de la producción	Espacio Eco-socialista
Espacio del mercado	Espacio de satisfacción necesidades
Espacio de la comunidad	Espacio cosmopolita
Espacio de la ciudadanía	Espacio de la democracia real
Espacio mundial	Espacio del sur

Santos concluye su propuesta del siguiente modo:

“A minha intenção não foi, de modo alguno, formular uma nova teoria social das sociedades capitalistas do sistema mundial neste final de século. Pelo contrario, tentei desteorizar a realidade social para tornar mais flexível e receptiva ao pensamento e ao desejo utópicos. O meu objetivo principal não foi, por tanto, apresentar o projecto de uma nova ordem, mas tao-so mostrar que o colapso da ordem ou da desordem existente –que fourier designou, significativamente, por ‘ordem subversiva’- não implica, de modo nenhum, a barbarie. Significa, sim, a oportunidade de reinventar un compromisso que, além do mais, em vez de ser o producto de un pensamento vanguardista iluminado, se revela como senso comun emancipatorio.” (2000:382-383)

CAPÍTULO 9. SUJETO, ACTOR SOCIAL E IMAGINARIO ECOLÓGICO.

“Imaginario y realidad, en su inestabilidad permanente, constituyen las condiciones de posibilidad de aquello que se acordado en llamar existencia. Ambos soportan el trabajo, están preñados de aquello que los constituye (que ellos constituyen): el devenir...La distancia respecto del principio de realidad, facultad que Freud atribuye a lo imaginario, es también una distancia táctica y subversiva; para expresarlo en términos corrientes: se trata de retroceder para poder saltar mejor.”

Michel Maffesoli. *Lógica de la Dominación*, Barcelona, Península,
1977, Pág. 83.

IX. SUJETO, ACTOR SOCIAL E IMAGINARIO ECOLÓGICO.

“Imaginario y realidad, en su inestabilidad permanente, constituyen las condiciones de posibilidad de aquello que se acordado en llamar existencia. Ambos soportan el trabajo, están preñados de aquello que los constituye (que ellos constituyen): el devenir...La distancia respecto del principio de realidad, facultad que Freud atribuye a lo imaginario, es también una distancia táctica y subversiva; para expresarlo en términos corrientes: se trata de retroceder para poder saltar mejor.”

Michel Maffesoli. *Lógica de la Dominación*, Barcelona, Península, 1977, Pág. 83.

Para terminar con esta segunda parte, conviene plantearse teóricamente la cuestión del sujeto en una doble dimensión: el sujeto investigado, el actor social y el sujeto investigador el sujeto epistémico. Volver explícitas cuestiones que muy a menudo se resuelven implícitamente, es decir, asumir estas dos preguntas: ¿Cuáles son las características psico-sociológicas del sujeto de la ecología política?, ¿Cuáles son las características definitorias del sujeto que investiga?.

El actor social de la ecología política no es el individuo normalizado que construye la psicología conductista, ni el individualista metodológico de la economía convencional, por el contrario, se concibe como un actor social con capacidad de transformación. Un actor social inscrito en el marco epistemológico del llamado paradigma de la complejidad y cuya explicación requiere acudir a la intersección entre las fuentes clásicas de las ciencias sociales críticas: marxismo, psicoanálisis y lingüística. Frente

Frente al actor racional de la economía neoclásica y del marxismo analítico, la ecología política cuestiona la legitimidad de la racionalidad individual y de la social construida sobre las bases de una racionalidad científica entendida como el instrumento más elevado de racionalidad humana. Frente a esta pretensión, propia de una concepción de la ciencia vinculada a la primera ruptura epistemológica, la ecología política da cuenta de una realidad de los sujetos compleja, abierta a la

indeterminación y al cambio, y atravesada por el conflicto social. Se trata de una perspectiva que reivindica la centralidad del sujeto como actor social, sustentada en una epistemología política que ha pasado del presupuesto de la objetividad al de la reflexividad y ha hecho explícita la vinculación entre los intereses de los sujetos y los procesos de conocimiento.

Desde un cruce de perspectivas entre la teoría psicoanalítica, la sociología crítica que debe mucho a la obra de Bourdieu⁵⁹ y a la sociología crítica se construye esta concepción del sujeto como actor social, a partir de un modelo genético-estructural que pone en conexión la estructura caracterológica personal y la estructura social. En síntesis, la concepción de el sujeto que enuncia las diversas posiciones discursivas presentes en los diferentes discursos sociales sobre el medio ambiente es la de un actor social con capacidad de transformación cuyas preocupaciones y ocupaciones medioambientales dependen –de manera más o menos determinada- de las relaciones estructurales, esto es, dependen de las posiciones que ocupan en la estructura social, posiciones que, a su vez, vienen condicionadas por las distinciones y antagonismos que articulan esa misma estructura.

A mi modo de ver, el concepto de imaginario social que subraya la dimensión instituyente de la subjetividad humana y su potencialidad para la transformación social es un elemento enriquecedor en la concepción del sujeto para la ecología política. En los siguientes apartados presento, a grandes rasgos, su desarrollo teórico, a partir de la concepción teórica del imaginario social de Cornelius Castoriadis (1989; 1998); y de la revisión que de su propuesta realiza Anthony Elliott (1995; 1997; 2000)⁶⁰, en su indagación crítica sobre el principio productivo de lo imaginario para la subjetividad humana y para la vida social.

⁵⁹ Bourdieu utiliza el concepto de *habitus* para dar cuenta del actor social en una situación histórica estructurada: "Historia incorporada, naturalizada y, por ello, olvidada. El habitus es la presencia activa de todo el pasado del que el sujeto es producto: es lo que proporciona a las prácticas su independencia relativa en relación a las determinaciones exteriores del presente inmediato. Esta autonomía es la del pasado ya hecho y activo que, funcionando como capital acumulado, produce historia a partir de la historia y asegura así la permanencia en el cambio que hace al agente individual como un mundo en el mundo. Espontaneidad sin consciencia ni voluntad, el habitus se opone por igual a la necesidad mecánica y a la libertad reflexiva, a las cosas sin historia de las teorías mecanicistas y a los sujetos sin inercia de las teorías racionalistas" (1991:98).

⁶⁰El texto de Elliott, se titula: Teoría social y Psicoanálisis en transición. Sujeto y sociedad de Freud a Kristeva, Buenos Aires, Amorrortu editores, 1975; en el último capítulo Elliott sintetiza las posibilidades del imaginario social

IX.1. LA DIMENSIÓN INSTITUYENTE DE LO IMAGINARIO SOCIAL: LÍMITES Y POSIBILIDADES

En el prólogo de *L'institution imaginaire de la société*, Castoriadis sostiene que la operación básica de lo imaginario consiste en la producción de imágenes y de formas:

“Lo imaginario no nace de la imagen especular ni de la mirada del otro. Más bien, el ‘espejo’ mismo y su posibilidad, y el otro como espejo, son obra de lo imaginario, que es creación ex nihilo. Los que hablan de lo ‘imaginario’ y por tal entienden lo ‘especular’, el reflejo de lo ficticio, no hacen sino repetir, por lo general sin saberlo, la afirmación que desde siempre los encadenó al sótano de la famosa caverna: es necesario que este mundo sea una imagen de algo. El imaginario del que yo hablo no es ‘imagen de’. Es creación incesante y esencialmente indeterminada (histórico-social y psíquica de figuras / formas e imágenes...” (1976:7)

Lo imaginario no significa pues ilusorio, ficticio o especular, sino producción de nuevas formas, una producción no determinada sino determinante: “Lo que denominamos ‘realidad’ y ‘racionalidad’ –concluirá Castoriadis- son obras suyas”. Para Castoriadis, la producción, como obra de lo imaginario social de la sociedad instituyente es el modo propio de ser del campo histórico-social. La sociedad es autoproducción que se despliega como historia. Una autoproducción semejante a la que preconizan para el mundo biológico Varela y Maturana, pero con una diferencia radical, en el mundo social la autonomía no es un cerco, sino una apertura:

“La autonomía del ser vivo es su cerco, su cerco de organización, de información de conocimiento. Ese cerco significa que el funcionamiento del ‘si mismo’ vivo y su correspondencia con las diversas ‘cosas’ que son exteriores a él, están gobernadas por reglas, por principios, por leyes, por sentidos que son dados por el ser vivo pero que una vez dado lo son de una vez por todas y cuyo cambio cuando sobreviene (parece aleatorio). Pero eso es lo que llamaríamos –que yo llamo- heteronimia en el mundo histórico-social: el estado en que son dados de una vez por todas los principios, los valores y las leyes, las normas y las significaciones y en que la sociedad o el individuo, según los casos, no tiene ninguna posibilidad de obrar sobre ellos” (1994:76-77)

Por el contrario, la autonomía del mundo social es una creación histórica que tuvo su origen en la antigua Grecia y supone una nueva forma de ser que pone en tela de juicio su propia ley de existencia y su propio orden dado:

“La autonomía –escribe Castoriadis- toma aquí el sentido de una autoinstitución de la sociedad, autoinstitución, en adelante, más o menos explícita: nosotros hacemos las leyes, lo sabemos, y somos responsables de nuestras leyes, de modo que debemos preguntarnos cada vez: ¿Por qué esta ley y no otra? Esto implica evidentemente la aparición de un nuevo tipo de ser histórico en el plano individual, es decir, la aparición de un individuo autónomo que puede preguntarse y también preguntar en voz alta: ‘Es justa esta ley’”(1994:77)

En sintonía con Castoriadis, Anthony Elliott, en su contribución a la tarea de reformular problemas clave de teoría social y psicoanálisis, aborda en profundidad los procesos psicológicos del sujeto y las relaciones sociales humanas, así como las manifestaciones de ideología y de poder y los análisis sobre sexualidad y divisiones de género. En este contexto sostiene que la teoría social debe reconocer, como en su opinión, no lo ha hecho hasta hoy, que la naturaleza del inconsciente es una fuente constitutiva y creadora de la subjetividad humana. Desde ahí, indaga sobre el principio productivo de lo imaginario para la subjetividad humana y su paralelo desempeño en la vida social.

Frente al pos-estructuralismo de inspiración lacaniana que entiende lo imaginario como una ilusión y al sujeto como un ‘significante’ sometido a la fuerza hegemónica de la ley presenta la naturaleza imaginaria del inconsciente como una fuente productiva de la subjetividad, la imaginación y la auto-transformación. Lo imaginario tiene, como en Castoriadis, una doble vertiente, por una parte, constituye una base de innovación y creación; por la otra, es la inscripción del sujeto en la opresión y dominación del orden social:

“El inconsciente –sostendré- es más cuestión ‘de actividad’ de representación individual y colectiva que de lenguaje, es más efecto productivo de formas de representación, de impulsos y de afectos que de significación. En tanto es la otra cara del lenguaje, el inconsciente hace un papel de eje organizador en la constitución y reproducción de la subjetividad dentro de las relaciones de poder y de los intereses sociales contemporáneos. Pero ello no obliga a verlo como un subproducto pasivo del campo social.”(1996: 28).

En resumen, en contraposición al modelo pos-estructuralista de inspiración lacaniana, Elliott propone un modelo afirmativo de la producción psíquica fundamentado en los siguientes diferencias y definiciones:

El Inconsciente. Frente a la definición del inconsciente como una estructura organizada como un lenguaje, define el inconsciente como un sistema psíquico distinto que produce representaciones, impulsos y afectos.

Lo Imaginario. Separándose de la definición de lo imaginario como ocultaciones alienantes e ilusorias generadas por una falta ontológica más profunda, define lo imaginario inconsciente como un rasgo constitutivo y creador de la vida psíquica. La naturaleza del inconsciente es una dimensión imaginaria constitutiva de la vida psíquica, y la subjetividad, una dimensión por la cual el sujeto se "abre" a sí mismo, a otros, a la razón, y a la sociedad.

El Sujeto. Frente a la concepción del sujeto como un objeto narcisista de desconocimiento imaginario, descentrado por el poder determinante de lo simbólico, presenta la identidad del sujeto como un entrelazamiento de una actividad representativa imaginaria y de formas simbólicas lo que implica tanto autonomía como heteronimia. En otras palabras, En un plano individual y colectivo, los sujetos humanos nunca son plasmados pasivamente por las formas simbólicas de la sociedad, sino que ellos reciben esas significaciones activamente y las vuelven a plasmar de manera creadora a través de una actividad de representación.

La dialéctica autonomía / alienación. Frente a la consideración de la alienación del sujeto como un rasgo necesario para la entrada en el orden simbólico del lenguaje, aprecia que las sendas libertaria y represiva de la identidad propia se dan en el interior de específicas relaciones sociales e ideológicas de dominación y poder. Define la autonomía individual y colectiva como relación trasformada entre intención consciente y representación inconsciente y considera lo imaginario como decisivo para esa reorganización en la economía del sujeto. Sostiene, en definitiva, a pesar de los aspectos anti-productivos de lo imaginario de 'segundo orden'⁶¹ que

61 El concepto de imaginario de 'segundo orden' proviene de Castoriadis, alude a la restructuración de lo imaginario en la modernidad bajo formas destructivas, señala como las representaciones culturales y simbólicas utilizan lo imaginario y lo replasman de manera corrosiva y destructiva; sin embargo, y este es el hecho decisivo, el grado en que lo imaginario se inscribe en el interior de formas socio-simbólicas no es un proceso totalizante o unilateral.

caracteriza nuestra actual experiencia contemporánea del nuevo desorden mundial y la pareja amenaza de una aniquilación total de la especie humana, vía holocausto nuclear, vía destrucción ecológica que el carácter abierto de las posibilidades colectivas, así como la realización de un futuro deseable, sólo pueden brotar sobre el cañamazo de la capacidad imaginaria de los seres humanos para la reflexión crítica y la trasgresión.

El fundamento último del planteamiento se asienta en la relación entre necesidades humanas y transformación social. La existencia de ciertas necesidades humanas trans-históricas –alimento, abrigo, separación e individuación, etc...- la da nacimiento a un nexo vital entre los intereses materiales de los seres humanos y el espacio creador donde se despliega el deseo inconsciente y la simbolización. Las necesidades mediadas, naturalmente, por la sociedad y la historia, son el punto de partida de la crítica social y el juicio político.

En definitiva, la importancia del planteamiento de Castoriadis y Elliott desde la perspectiva de la ecología política, radica en la conceptualización dinámica de la relación entre lo imaginario y la actividad social con su potencialidad emancipadora individual y colectiva.

En la dimensión del sujeto, la relación entre lo imaginario y la actividad social está unida por la aptitud de los seres humanos para ejercer una reflexión crítica sobre las fuentes profundas de su actividad de representación, su sexualidad, sus necesidades y sentimientos. En la práctica clínica del psicoanálisis se encuentra esta reflexión crítica que supone, en ocasiones, una transformación entre el yo consciente y representación inconsciente.

En la dimensión colectiva, la crítica social es este aspecto reflexivo de autocrítica que la capacita para interpretar y transformar los nexos entre experiencia humana e instituciones sociales; así como, y esta es una cuestión clave, para una transformación de las imágenes sociales sobre la ecología en un sentido emancipador, para detectar las modalidades mistificadas, como el concepto de desarrollo sostenible, que reprimen o desplazan sobre otros, la actividad humana:

“Pero si las posibilidades de autonomía individual y colectiva en manera alguna nos están predestinadas, el psicoanálisis nos ofrece una doble lección. Si la

teoría del inconsciente demuestra que el sujeto humano no está unido consigo, sino enconado interiormente, también descubre en los rincones de la psique las semillas de la creatividad, la innovación y la renovación” (1995:347).

IX.2. LA REDUCCIÓN LIBERAL DE LA SUBJETIVIDAD HUMANA.

La elaboración de un relato con afán de rigor sobre lo imaginario y de nexos entre psique y cultura, requiere como condición indispensable reconducir la subjetividad humana a los contextos sociales e históricos desde donde emerge. Situándonos en la escala amplia del neo-liberalismo contemporáneo podemos constatar como la índole cada vez más instrumental y mercantilizada de los procesos capitalistas obliga a los sujetos a declinar su auto-conciencia, perdiendo autonomía y encerrándolos en la virtualidad ilusoria de la autosuficiencia⁶² narcisista. El individualismo metodológico es el necesario correlato teórico dentro de las ciencias sociales de dicha autosuficiencia narcisista. Su supuesto teórico: el sujeto radical y antropológicamente libre actuando en situaciones artificialmente simplificadas y ahistóricas se extiende, a partir de la crisis de los setenta, a los diferentes campos del conocimiento: filosofía, politología, psicología, sociología. Sin menospreciar su hegemonía en todos ordenes sociales y su alto valor de cambio en los círculos académicos, en términos teóricos no va mucho más allá -como oportunamente señalan Luis Enrique Alonso y Javier Callejo-, de una reedición del viejo liberalismo mercantilizador asentado en un individualismo posesivo:

“Frente a la visión grupalista y convergente de la mesocratización social de la era Keynesiana y social demócrata, la nueva retórica de las ciencias sociales tiende a estar presidida por las cajas negras y las construcciones formalizadas de inspiración microeconómica, precisamente para que los grupos reforzados por la economía financiera de los años ochenta encuentren en su retórica abstrusa y en su apelación a la científicidad -y a la tecnología- su dinámica propia de elitización y

62 En términos psicoanalíticos, la represión y la disociación son los mecanismos que permiten esta operación. Según Freud ('La escisión del Yo en el proceso de defensa', 1938) La función del 'Yo' es integradora, asociativa, busca la síntesis, sin embargo, ante el conflicto, dicha función puede escindirse; aceptando, por un lado, las exigencias de la realidad -mediante la represión pulsional que puede dar lugar al síntoma-, y por otro, permitiendo que la pulsión consiga su satisfacción mediante el repudio y negación de la realidad, la ilusión narcisista. En definitiva, represión y repudio son respuestas contrapuestas y coexistentes. En términos sociales el orden neoliberal, como veremos a continuación impone drásticamente sus exigencias, y trata de reducir las resistencias frente a dicha normatividad al espacio individual de su negación y repudio narcisista, perfectamente compatible con dicho orden.

separación social. Visión que tiende a consagrar una percepción absolutamente micro de la sociedad y de las relaciones de su grupo de referencia con la sociedad y lleva asociada, lógicamente, la desconfianza hacia cualquier tipo de acción colectiva comunitaria..." (1994:18)

De este modo, el orden social queda atrapado en el registro de lo real que instituye la teoría dominante del imperialismo económico –un orden económico cuyo delirio comporta la aspiración totalitaria a un mundo puro y perfecto-, quedan expurgados – etimológicamente expurgar alude a la pérdida de los árboles o de las vidas su fruto naciente-, y disociados de dicha realidad los componentes imaginarios y simbólicos vinculados a la transformación social.

Desde dicha norma, que imperativamente rige la corrección política contemporánea, se sanciona socialmente tanto el salirse de las soluciones tópicas como la búsqueda especulativa o teórica de otros caminos. La maximización de los rendimientos económicos deviene la única ley de valor:

"No hay más valor –escribe Jesús Ibáñez- preguntándose por la responsabilidad de los intelectuales- que la performatividad: el rendimiento, la correlación entre inputs o inducciones y outputs o deducciones...así nos lanzamos por todos los atajos: por el atajo de las violaciones de los derechos humanos (el fin justifica los medios), por el atajo de la industria armamentística (es más rentable), por el atajo del respeto a los poderes fácticos (no comprendo como hay gente de izquierdas cuando los de derechas vivimos también). una inmensa tautología amenaza con deglutirnos. No importa a dónde vamos importa lo deprisa que andemos (el ritmo de la modernización)."(1994:250)

IX.3. EL HOMO OECONOMICUS: UN MR. HYDE INDIVIDUALISTA Y MERCANTILIZADOR.

Sin extendernos excesivamente resulta necesario apuntar algunos trazos con los que desde su misma génesis socio-histórica se ha tratado de reducir la subjetividad humana y la exploración imaginaria de lo posible en la vida social a la estricta racionalidad económica de la doctrina liberal. De nuevo y con alguna reiteración de la mano de Karl Polanyi , en primer término y de Pierre Bourdieu, después seguiremos, dentro de la génesis socio-histórica del liberalismo, el proceso de reducción de la subjetividad humana y su concreción actual.

En 'La gran transformación' Karl Polanyi amplía y fundamenta desde la antropología económica, la noción clave de fenómeno social total de Marcel Mauss; un concepto que, como es sabido implica un análisis cada vez más profundo (completo) de fenómenos sociales concretos, y que en última instancia busca acrecentar el número de realidades conocidas en la intersección entre lo individual y lo colectivo. La perspectiva histórica de la investigación de Polanyi le conduce a una conclusión rotunda: el determinismo económico que desde el siglo XIX caracteriza a las sociedades occidentales europeas, es un hecho único y excepcional en la historia de la humanidad: se trata del intento de institución por el estado de un mercado económico autorregulador, ¿Cuáles son las consecuencias de este hecho? En primer lugar, la aparición de una esfera económica autónoma como consecuencia de la transformación conjunta (también por primera vez) en mercancías del trabajo, la tierra y el capital. Significa, en segundo lugar, y como efecto de esa transformación en mercancías del trabajo, la tierra y el capital la sumisión de la sociedad a las leyes del mercado económico con la consiguiente destrucción de todas las formas pasadas de vida comunitaria. Significa, en tercer lugar, la creencia en el progreso, entendido como crecimiento y acumulación económica ilimitada, medido en el incremento constante del consumo de energía per cápita, como objetivo social último. E implica, finalmente la preeminencia teórica y práctica del individualismo moderno. El individuo - entendido como ser moral, independiente, autónomo y previo a lo social- se convierte en el valor máximo a cuyo servicio debe ponerse la sociedad. Desde esta concepción devienen inseparables el desarrollo social, la realización de la sociedad, y la doctrina económica liberal expresada en la economía de mercado capitalista. El fascismo será para Polanyi una expresión extrema y dramática de la filosofía económica liberal.

Desde nuestro inmediato presente, Pierre Bourdieu al preguntarse sobre la esencia del liberalismo escribe:

"Esta teoría tutelar es una pura ficción matemática basada, desde su mismo origen, en una formidable abstracción, que, en nombre de una concepción tan estrecha como estricta de la racionalidad, identificada con la racionalidad individual, consiste en poner entre paréntesis las condiciones económicas y sociales respecto a las normas racionales y de las estructuras económicas y sociales que son la condición de su ejercicio". Sin embargo, esta teoría 'des-socializada' y 'des-historizada', tiene efectos devastadores posee, según Bourdieu, hoy más que nunca los medios de convertirse en verdad empíricamente verificable , ya que no es un discurso ideológico más, es un

discurso fuerte y difícil de combatir porque : "dispone de todas las fuerzas de un mundo de relaciones de fuerzas que él contribuye a hacer tal y como es, sobre todo orientando las opciones económicas de los que dominan las relaciones económicas y sumando así su propia fuerza, propiamente simbólica, a esas relaciones de fuerza. En nombre de ese programa político de conocimiento convertido en programa político de acción, se lleva a cabo un inmenso trabajo político...un programa de destrucción metódica de los colectivos". (1998:109)

En las década de los noventa el ultraliberalismo y la globalización económica han configurado un escenario social en que la autoexplotación desbocada del sistema por si mismo se ha añadido a la creciente explotación cuantitativa y cualitativa de los seres humanos y la naturaleza. Emergencia de la sociedad del riesgo (Beck 1997) que amenaza 'transversalmente tanto lo social, lo cultural y lo económico, como lo local y lo global. Amenaza civilizatoria en lo macro, expresada privilegiadamente por la crisis ecológica; y amenaza individual y colectiva en lo micro expresada económica y socialmente en la creciente vulnerabilidad y fragmentación social que salpican y amenazan la inmediata cotidianidad⁶³: especulación financiera y constante riesgo de quiebra del capitalismo de casino, reducción del coste de la mano de obra, flexibilización, precarización y desregulación del mercado de trabajo, unilateral imposición mass-mediática del llamado pensamiento único, conformismo generalizado. Amenazas todas ellas enmarcadas, en las sociedades occidentales, dentro de programado desmantelamiento de importantes espacios de seguridad pública que garantizaba el Estado de Bienestar.

⁶³ Ignacio Ramonet ha contribuido a divulgar la noción de 'Pensamiento único', una suerte de terrorismo del pensamiento, cuya singularidad radicaría, de acuerdo con Castoriadis, en que es el primer pensamiento que propone y busca la desaparición integral del pensamiento. Por su parte, Pedro Montes (1996) en *El desorden Neoliberal*, desarrolla teóricamente la incapacidad del neoliberalismo para dar una respuesta económica a los problemas de los países y de la economía internacional. Por último, María Poveda y Antonio Santos (1997) en su artículo: "El mercado de trabajo devastado: procesos de flexibilización a la española", en el segundo número de la revista 'Arxius de sociologia' realizan un recorrido sistemático por la cara oculta de la modernización española, describiendo las transformaciones del neoliberalismo en el mercado laboral y sus vínculos con los procesos de exclusión social.

En el plano del imaginario social instituido y la vida política, el ascenso de la insignificancia, la reducción neoliberal del imaginario social, el aumento, en definitiva, de la heteronimia individual y colectiva, y la correlativa disminución de la democracia participativa y la libertad son, para Castoriadis, sus concretas expresiones actuales:

" L'imaginaire de notre époque, c'est celui de l'expansion illimitée, c'est l'accumulation de la camelote –une télé dans chaque chambre, un micro ordinateur dans chaque chambre-, c'est cela qu'il faut détruire. Le système s'appuie sur cet imaginaire-là. La liberté, c'est très difficile. Parce que qu'il est très facile de se laisser aller...La liberté c'est l'activité. Et la liberté, c'est une activité qui en même temps s'autolimité, c'est à dire sait qu'elle peut tout faire mais qu'elle ne doit pas tout faire. C'est cela le grand problème de la démocratie et de l'individualisme." (1998:22-23)

Sin embargo, estamos lejos de la conclusión de que el imaginario de segundo orden se imponga de modo totalitario en el espacio social, los Nuevos Movimientos Sociales son, entre otras cosas, una muestra de lo contrario. Expresan una voluntad de ciudadanía constructiva que supone una respuesta concreta a problemas concretos. Así, en palabras de L. E. Alonso (1998:55): "*Lejos del fin de la historia, o mejor utilizando el fin de la historia para regresar a ella transformándola....hoy se está difundiendo cada vez más la visión de que realmente ser espacios de seguridad, cooperación y reflexión constructiva en una sociedad cada vez más anómica y productora de riesgos*"

CAPÍTULO 10. LA PRODUCCIÓN SOCIAL DE LA ‘PROBLEMÁTICA MEDIOAMBIENTAL’.

“La acción propiamente política es posible porque los agentes, que forman parte del mundo social, tienen un conocimiento (más o menos adecuado) de ese mundo y saben que pueden actuar sobre él actuando sobre el conocimiento que de él se tiene. Esta acción pretende producir e imponer representaciones (mentales, verbales, gráficas o teatrales) del mundo social capaces de actuar sobre él actuando sobre las representaciones que de él se hacen los agentes. O, más concretamente, pretende hacer o deshacer grupos –y, al mismo tiempo, las acciones colectivas que esos grupos puedan emprender para transformar el mundo social de acuerdo con sus intereses-, produciendo, reproduciendo o destruyendo las representaciones que corporeizan esos grupos y les hacen visibles para los demás....Hablando propiamente, la política comienza con la denuncia de ese contrato tácito de adhesión al orden establecido que define la doxa originaria; dicho de otra forma, la subversión política presupone una subversión cognitiva, una reconversión de la visión del mundo.”

Bourdieu,(1985: 96

X. LA PRODUCCIÓN SOCIAL DE LA 'PROBLEMÁTICA MEDIOAMBIENTAL'.

“La acción propiamente política es posible porque los agentes, que forman parte del mundo social, tienen un conocimiento (más o menos adecuado) de ese mundo y saben que pueden actuar sobre él actuando sobre el conocimiento que de él se tiene. Esta acción pretende producir e imponer representaciones (mentales, verbales, gráficas o teatrales) del mundo social capaces de actuar sobre él actuando sobre las representaciones que de él se hacen los agentes. O, más concretamente, pretende hacer o deshacer grupos –y, al mismo tiempo, las acciones colectivas que esos grupos puedan emprender para transformar el mundo social de acuerdo con sus intereses-, produciendo, reproduciendo o destruyendo las representaciones que corporeizan esos grupos y les hacen visibles para los demás....Hablando propiamente, la política comienza con la denuncia de ese contrato tácito de adhesión al orden establecido que define la doxa originaria; dicho de otra forma, la subversión política presupone una subversión cognitiva, una reconversión de la visión del mundo.”

Bourdieu,(1985: 96

X.1. EL SUSTRATO SOCIO-HISTÓRICO EN LA PERCEPCIÓN DE LOS PROBLEMAS DEL MEDIO AMBIENTE ENTRE 1945-1999.

“El creiximent econòmic ha estat la substància de la democràcia posterior a 1945 a la zona nord-occidental del planeta. La representació política pluralista ha estat la seua forma. El conjunt integrat per les dues dimensions s'ha basat en un pacte social implícit, mantingut a costa de la Mare Terra, del Tercer Món i de les generacions futures. A mesura que el model troba dificultats per a l'exportació dels seus costos inherents en aqueixes tres direccions, la confiança en el creiximent va essent erosionada i açò llança ombres sobre les llibertats. Apareix aleshores la necessitat de nous objectius i noves estructures per als sistemes social i polítics.”

E. García (1994:31)

iOjalá vivas tiempos interesantes!

(antigua maldición china, recordada por Marian Sugden, al comienzo de su cronología sobre la era nuclear, *Tiempos interesantes* y citada por Riechmann y Fernández Buey, 1994)

Los temores y las esperanzas del siglo XX dibujan el arco espacio-temporal en cuyo interior habitan las diferentes posiciones de nuestro imaginario ecológico, las diversas maneras de asumir su conciencia y el conjunto de representaciones que están en el sustrato de las actitudes normas y valores de la población. El medio ambiente es una construcción social. Un fenómeno social total⁶⁴ (Mauss 1971). Cada fenómeno, como recordaba Ibáñez (1969), es una expresión particular pero unitaria de la vida social. Su estudio nos pone siempre en presencia de dos totalidades – únicas estructuras significativas de cualquier fenómeno social: la totalidad histórica que es la sociedad, la totalidad biográfica y personal que es el individuo. En función de los procesos históricos y sociales de cada sociedad y en función de la de las situaciones socio-económicas de los diversos grupos sociales que en ellas viven, los actores sociales construyen sus diferentes representaciones sobre sus relaciones con el entorno natural.

En contraposición con las construcciones sociales de las sociedades pre-industriales, el desarrollo científico de la perspectiva ecológica contemporánea ha permitido una nueva percepción 'científicamente' más realista de la realidad natural. Tras el final de la segunda guerra mundial, en la construcción histórica de este imaginario ecológico, han jugado un papel fundamental toda una serie de acontecimientos históricos, así como, toda una serie de publicaciones, encuentros y conferencias internacionales cuya difusión ha incidido de un modo relevante en la conciencia ecológica de la población occidental. En paralelo, se fue desarrollando la investigación social de dicha conciencia, su construcción como objeto de estudio en la lista de temas de investigación de las Ciencias Sociales. Se definieron las categorías relevantes de su 'problemática' y se definieron las estrategias predominantes de acercamiento a ellas que, como veremos a continuación, en el caso de la investigación sociológica, la dominante fue, y continúa siéndolo, la perspectiva distributiva con su técnica privilegiada: la encuesta estadística (precodificada) por muestreo.

⁶⁴ El comentario de Lévi-Strauss (1971:22) a la definición de fenómeno social de Marcel Mauss es muy instructivo: "La primera característica de la noción de acto total es la siguiente: lo social sólo es real cuando esta integrado en un sistema. 'Después de haberse visto obligados a dividir y abstraer los sociólogos se esfuerzan por reconstruir el todo'...una antropología un sistema de interpretación que rinda cuenta simultánea de los aspectos físico, biológico, psíquico y sociológico de toda conducta."

En consecuencia, parece oportuno comenzar con la revisión de los acontecimientos históricos que conforman el sustrato del imaginario ecológico contemporáneo. Posteriormente nos introduciremos en la definición de la problemática medio ambiental y las estrategias metodológicas de la investigación sobre la percepción social de los problemas medioambientales llevadas a cabo por las diversas corrientes sociológicas. Siguiendo el esquema propuesto por J. M. Naredo (1999:11), podemos establecer la siguiente cronología:

Cuadro 3. CRONOLOGÍA DE LOS PRINCIPALES SUCESOS Y CONFERENCIAS INTERNACIONALES RELACIONADOS CON LA CONCIENCIA ECOLÓGICA DE LA POBLACIÓN. (1948-1999)

1948	Creación de la International Union for the Conservation of Nature (IUCN)
1955	Simposio sobre Man's role in changing the face of the Earth, Princeton (USA) Conferencia de los <i>Países no alienados</i> , Bandung.
1960-1970	Publicación de libros de impacto: R. Carson, <i>Silent Spring</i> (1963); K. Boulding, <i>The Economics of the Coming Spaceship Earth</i> (1966); P. Ehrlich, <i>The Population Bomb</i> (1968)
1971	Publicación del I Informe Meadows, <i>The Limits of the Growth</i> , Club de Roma. Creación del programa <i>Man and Biosphere</i> (MaB) de la UNESCO
1972	Conferencia de Naciones Unidas sobre <i>El Medio Humano</i> , Estocolmo (Suecia) Creación del Programa de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente (PNUMA)
1973	Primera "Crisis energética"
1976	Primera Conferencia de Naciones Unidas sobre <i>Asentamientos Humanos (Habitat-I)</i> , Vancouver (Canadá)
1979	Segunda "Crisis energética"
1980	Creación del Programa <i>Ecoville</i> de la Federación Internacional de Institutos de Estudios Avanzados (IFUAS)
1970-1980	Publicación de numerosos libros de impacto: H.T. Odum, <i>Environment, Power and Society</i> (1971); B. Commoner, <i>The Closing Circle</i> (1972); E. F. Schumacher, <i>Small is Beautiful</i> , (1973); H. T. y E. C. Odum, <i>Energy Basis for Man and Nature</i> (1976); A. Lovings, <i>Soft Energy Paths</i> (1977); B. Commoner, <i>The Poverty of Power</i> (1979), G. E. Barney (dir.) (1981) <i>The Global 2000. Report to the President</i>
1980-1999	Abaratamiento del petróleo y de las materias primas. Comienzan a proliferar las publicaciones sobre instrumentos económicos para la gestión de residuos y valoración de externalidades a fin de incluir temas ambientales en el razonamiento económico estándar
1987	Publicación del Informe Brundtland de la Comisión Mundial del Medio Ambiente y del Desarrollo: <i>Our Common Future</i> . Se acuña la expresión de

	desarrollo Sostenible.
1989	Final de la guerra fría
1991	Publicación del Libro verde sobre el Medio Ambiente Urbano de la Comisión Europea
1992	Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente (UNCED), Río de Janeiro, (Brasil) Tratado de Maastricht y V Programa de Acción sobre Medio Ambiente de la Unión Europea
1993	Publicación del Libro Blanco Crecimiento Productividad y Empleo de la UE. Creación del proyecto de ciudades europeas sostenibles
1994	Aparecen las Agendas de Desarrollo Local
1996	Segunda conferencia de Naciones Unidas sobre Asentamientos Humanos (Habitat-II), Estambul (Turquía)
1999	Conferencia de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, Kyoto (Japón)

FTE. NAREDO (1999)

De acuerdo con la cronología anterior, podemos distinguir, desde la década de los setenta hasta 1999, dos periodos claramente diferenciados. El primero que iría desde 1970 a 1980 se caracteriza por el avance de la conciencia ecologista en paralelo a la toma de conciencia de los límites al crecimiento; y el segundo que comprende desde entonces hasta 1999, se caracteriza por el 'nuevo desarrollismo ecológico' y la centralidad del concepto multiuso de 'desarrollo sostenible'.

El primer periodo está atravesado por la guerra fría y la cuestión de la confrontación nuclear. Como señalan Riechmann y Fernández Buey (1994: 204-206), entre 1945 y 1990 se produjeron 1814 pruebas nucleares reconocidas oficialmente, durante este periodo, los gobiernos de los países occidentales principalmente, gastaron entre 3 y 4 billones de dólares para la construcción de un arsenal de más de 50.000 armas atómicas. A su vez, en estos cuatro decenios los presupuestos militares fueron creciendo progresivamente dando lugar a la creación de poderosos complejos militares-industriales; en términos reales, el gasto mundial en armamento en 1990 era quince veces superior al de 1930. Todas estas noticias irán llegando a través de los medios de comunicación de masas a la ciudadanía de las sociedades occidentales.

En 1960 comienza a publicarse en EE. UU –en forma de libro por entregas, aparecido en el semanario *New Yorker*– *Silent Spring* de Rachel Carson. En este primer gran Best-Seller de la concienciación ecológica, la autora, química de profesión, muestra y denuncia el envenenamiento del medio ambiente por

pesticidas, herbicidas, sustancias químicas como el DDT, u otras como los clorofluorocarbonos empleados activamente en la agricultura y en el ámbito doméstico. Tras la 'Primavera silenciosa' seguirán una larga serie de libros de divulgación científica que mostraran las diversas caras, las causas y los efectos de la destrucción medio ambiental.

La línea anterior, se verá ampliamente reforzada con la publicación en 1971 del I Informe Meadows del Club de Roma que sirvió para alertar y movilizar a la opinión pública y a la comunidad científico y académico sobre los problemas ecológicos que el sistema capitalista de los setenta estaba generando. El informe mostró la cara oculta del objetivo dominante de la época: el crecimiento económico. En contraposición a las mito-ideologías de las teorías de la modernización y del desarrollo técnico-industrial de la década de los sesenta, el Informe Meadows mostraba empíricamente la inviabilidad del crecimiento permanente de la población, así como la de sus consumos. Esta línea de trabajo fue consolidándose con determinadas conferencias y acontecimientos: la puesta en marcha del Programa Man and Biosphere (MaB) de la UNESCO, que relacionaba la de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente Humano de Estocolmo que promovió el Programa de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente (PNUMA); y sobre todo con el acontecimiento decisivo de la primera crisis del petróleo de 1973. Este periodo se cierra con la publicación de *The Global 2000* (1981), informe encargado por el presidente Carter de los Estados Unidos y dirigido por G. Barney. El informe dio cuenta de una realidad muy sombría en relación con los límites del crecimiento y volvió a poner el énfasis en la urgente necesidad de actuar para evitar daños irreversibles en el futuro, sobre todo, en lo que se refería a la mejora de las condiciones sociales y económicas, la reducción de la fecundidad, el mejor aprovechamiento de los recursos naturales y, como no, la protección del medio ambiente.

El segundo periodo (1980-1999) comporta un giro significativo en el discurso ambientalista. La hegemonía de las doctrinas económicas neo-liberales y el aumento de las políticas conservadoras en el ámbito occidental de esta etapa va acompañada por el abaratamiento del petróleo y las materias primas y el paulatino derrumbe del antiguo bloque del Este. La reestructuración del sistema capitalista que se inicia en estas décadas, resucita, con una nueva imagen, el mito del progreso vía crecimiento económico, ahora bajo el nuevo nombre de 'desarrollo sostenible', un nuevo

oximoron, que como indica esta figura de la retórica, se va a caracterizar por ser una definición hecha mediante una combinación de términos contradictorios. La publicación del Informe Brundtland, en 1987, proponiendo la meta del 'desarrollo sostenible' marca el punto de inflexión.

El éxito de este término, como señala Naredo, no tiene tanto que ver con su novedad –los fisiócratas del siglo XVIII ya proponían que el objetivo de la naciente ciencia económica era “aumentar la producción de riquezas sin menoscabo de los *bienes fondo*-, si no, con su calculada ambigüedad que permitía contentar a todo el mundo, tendiendo un puente en la brecha abierta en 1971, en el debate entre economistas “desarrollistas” y, “conservacionistas”. En este sentido, de acuerdo con el análisis de Naredo, el objetivo del desarrollo sostenible tenía la capacidad de complacer ambas perspectivas: por una parte, la de los economistas que revitalizan su viejo concepto de desarrollo sostenido –utilizado para proponer un desarrollo no alterado por crisis y desequilibrios- y que con la introducción de la cuestión medio ambiental lo actualizan y lo convierten en sostenible, sin necesidad de transformar sus puntos de vista. Por otra, la de los conservacionistas que veían en el adjetivo “sostenible” el cumplimiento de sus expectativas sobre la conservación del patrimonio natural.

Su continua invocación, en palabras de Naredo, perseguía dos objetivos: *“sostener el mito puro y duro del crecimiento económico, que se había tambaleado con las críticas de los setenta y para tranquilizar a la población, dando a entender que sus reivindicaciones ecológico-ambientales estaban siendo tenidas en cuenta. Mientras tanto el crecimiento económico se ha seguido midiendo exactamente igual que antes de que fuera impugnado a principios de los setenta: por el simple agregado del producto o Renta.”*(1999:16)

En este nuevo contexto de reestructuración del sistema capitalista la realidad y su descripción tienden a separarse. En el nuevo orden / desorden neoliberal (Fernández Durán, 1993; Montes, 1996), la cultura de la virtualidad real (Castells, 1997) se impone como propaganda política y publicidad mediática. En los cuentos, es decir, en las descripciones mediáticas y en las pres-cripciones de la ciencias sociales dominantes, se abandonan las advertencias del periodo anterior calificándolas de catastrofistas. Ideológicamente se potencia el conservadurismo social y el conformismo generalizado (ORT, 1995; Castoriadis 1996), mediante la

amplificación mediática del llamado "Pensamiento Único" (Chomsky y Ramonet, 1995). En las ciencias sociales proliferan los decretos pos-modernos del fin de las ideologías y la historia; en economía re-aparece el marco, incomparablemente mítico, del libre mercado cuya propia dinámica optimiza, dicen los políticos y amplifican los medios de comunicación de masas, la efectividad de la gestión privada frente a la pública, la competitividad, la flexibilidad y la rentabilidad. Todo ello, como no, gracias a las nuevas tecnologías de la información (Petrella, 1997).

En la realidad, en las cuentas, se incrementa a escala local y mundial la desigualdad social y el deterioro ecológico. Los informes de Desarrollo Humano de Naciones Unidas o los informes anuales sobre el desarrollo y el medio ambiente del Worldwatch Institute, por citar sólo dos fuentes de comprobada solvencia, van dando periódicamente cuenta de ello.

X.2. LOS DOS SENTIDOS DE LA INVESTIGACIÓN SOCIOLÓGICA SOBRE LA PROBLEMÁTICA MEDIOAMBIENTAL: FORMACIÓN E INFORMACIÓN

"Toda encuesta de opinión supone que todo el mundo puede tener una opinión; o, en otras palabras, que la producción de una opinión esta al alcance de todos. Aún a riesgo de contrariar un sentimiento ingenuamente democrático, pondré en duda este primer postulado. Segundo postulado: se supone que todas las opiniones tienen el mismo peso. Pienso que se puede demostrar que no hay nada de esto y que el hecho de acumular opiniones que no tienen en absoluto la misma fuerza real lleva a producir artefactos desprovistos de sentido. Tercer postulado implícito: en el simple hecho de plantearle la misma pregunta a todo el mundo se halla implicada la hipótesis de que hay consenso sobre los problemas, en otras palabras que hay un acuerdo sobre las preguntas que vale la pena plantear. Estos tres postulados implican, me parece, toda una serie de distorsiones que se observan incluso cuando se cumplen todas las condiciones del rigor metodológico en la recogida y análisis de datos".

Pierre Bourdieu (2000:220)

Si bien, los acontecimientos históricos señalados en el apartado anterior influyen sobre la construcción social de las representaciones medioambientales, su investigación social va por otros caminos, cumple diversos objetivos. En su precisa

definición de término 'Investigación social', Alfonso Ortí (1998: 398) recuerda su carácter eminentemente praxeológico y su estrecha vinculación desde sus propios orígenes, a la dialéctica de la ilustración de reconstitución o transformación del orden social europeo tras la revolución burguesa de los siglos XVIII y XIX. A su vez, Ortí indica como la encuesta social de los primeros reformadores sociales del siglo XIX aplicada a la investigación de problemas y formulación de soluciones, evoluciona en el marco del neo-reformismo capitalista de los años 1930-1950 en encuesta estadística precodificada por muestreo dirigida hacia el control social:

"La burocratización de la investigación al servicio de instancias más o menos particularizadas de poder deriva hacia modelos conductistas de análisis social (en los estudios empresariales, en las campañas de intervención y de propaganda de todo tipo de agentes institucionales, etc.). Con lo que se corre el riesgo de degradar la encuesta social en una mera operativización analítica para la normalización organizativa de las conductas. Una forma de empirismo abstracto (Mills) que tiende a sustituir la complejidad de los hechos por el recuento de los datos, descomponiendo analíticamente la complejidad de los fenómenos sociales en supuestos factores particulares abstractos, al primar la precisión (el quantum) sobre la relevancia (Adorno). Así como resultado de la primacía de la tecnocracia organizativa, la investigación social tiende a pasar por una fase de trivialización de todas las dimensiones subjetivas y simbólicas profundas, no formalizables unívocamente y no cuantificables –por tanto- en el contexto del método estadístico" (1998:399)

El hecho de que la investigación dominante sobre la percepción de los 'problemas del medio ambiente' haya utilizado la encuesta estadística como instrumento privilegiados ilustra ejemplarmente las observaciones de la cita anterior de Alfonso Ortí. La investigación social que desde las últimas décadas se ha ocupado de la problemática medio ambiental y su percepción por parte la población de las sociedades occidentales ha conjugado los dos sentidos propios del término información. Por una parte, ha extraído información social sobre sus diversas representaciones; por otra, le ha dado forma, la ha 'normativizado', en tres dimensiones básicas:

En la teórica, imponiendo una definición que podríamos caracterizar como de 'ambientalismo abstracto', entendiendo por tal, una perspectiva que tiende a abstraer los 'problemas del medio ambiente' de las relaciones sociales y políticas donde se producen.

En coherencia con la perspectiva anterior, en la dimensión metodológica se ha impuesto la técnica de la encuesta estadística como estrategia privilegiada para su investigación. La cuantificación de los problemas del medio ambiente permite, mostrando las frecuencias de su percepción por la población, ocultar la pregunta por su sentido social.

En la dimensión praxeológica, ha contribuido a conformar las propias representaciones de la conciencia medio ambiental que investigaba, a partir de la amplificación mediática de sus resultados. El mensaje que se trasmite se puede resumir del siguiente modo: existe una 'problemática medioambiental' y la población está preocupada o muy preocupada por ella.

Como consecuencia del dominio de esta orientación, las investigaciones cualitativas, entendiéndolas por tales, las que ponen en su centro la pregunta por el sentido de la problemática medioambiental, en el contexto concreto de las relaciones sociales y políticas donde se producen han sido escasas.

Mi trabajo de investigación doctoral, que expongo en el siguiente capítulo, se inscribe en la perspectiva cualitativa. Antes de pasar a su exposición, a modo de introducción, realizaré una breve reseña de las características más relevantes de los estudios sobre la percepción del medio ambiente en los dos periodos descritos en el anterior apartado. Para ello, utilizaré en las presentaciones que sobre dichos trabajos han realizado Pérez Agote (1979), para las décadas de los sesenta y setenta; y para las décadas siguientes las de Tábara (1996, 1999), Martín Crespo (1999), Aguilar (1997), García (2000), Sempere y Riechmann (2000). Por último, como conclusión de este capítulo introductorio formularé, una crítica metodológica e ideológica a la encuesta de opinión como instrumento de análisis de los comportamientos medioambientales. Una crítica que se encuentra en el punto de partida de mi investigación cualitativa.

El primer trabajo del que tengo noticia con un enfoque cualitativo sobre la conciencia medioambiental en la literatura sociológica española fue la tesis doctoral de Pérez Agote de 1974, dirigida por Carlos Moya. En esta investigación, Pérez Agote, explora la construcción de los discursos sobre el medio ambiente y la conformación discursiva de la conciencia medioambiental durante las décadas de los sesenta y setenta en las sociedades occidentales y expone las investigaciones más sobresalientes de estas décadas.

Apoyándose en los trabajos de Sachs (1971) y Schanaiberg (1971) presenta y crítica las topologías de posiciones discursivas que presentan en torno al medio ambiente. En la primera, tomada de Sachs, encontramos una clasificación, basada en una escala de menor a mayor implicación socio-política, de seis grupos discursivos. El primero lo componen los discursos definidos como <<desviacionistas>>, se caracterizan por señalar que la destrucción del medio ambiente está tomando proporciones alarmantes y, como consecuencia, exhortan a los ciudadanos para que se organicen entre ellos. Las acciones que proponen son de carácter puramente conservacionista y desvinculadas del contexto sociopolítico. La conservación ambiental aparece como una preocupación conservadora.

El segundo grupo lo componen los llamados <<big bussines>> se trata de discurso procedente del sector industrial empresarial y se caracteriza por su ambivalencia. Mientras para unos sectores la degradación del medio ambiente significa nuevos costes que ponen en peligro su competitividad, para otros, la lucha contra la degradación ambiental, significa un nuevo mercado y posiblemente un pretexto de nuevos gastos de fondos públicos que incrementen los beneficios privados. En esta literatura aparece una cuestión relevante, que en las décadas siguientes será central, la relación entre contaminación ambiental, legislación ambiental y Tercer Mundo. En algunas versiones de estos discurso se analizan los beneficios económicos que genera la exportación, en un primer momento, de la industria 'sucia' a los países subdesarrollados y la posibilidad, en un segundo momento, de exportar la tecnología descontaminarte.

El tercer grupo lo componen los argumentos y la literatura de tipo neomalthusiano, sus argumentaciones insisten en la contradicción entre los recursos limitados y el crecimiento ilimitado de la población y supone una crítica retrógrada a las teorías de la modernización tan vigentes en esas décadas al insistir en que, en un contexto de recursos limitados, los países subdesarrollados nunca podrán alcanzar el modo de vida 'occidental'. Los planteamientos <<institucionalistas>> componen el cuarto grupo, un tipo de literatura sobre el medio ambiente que parte de la convicción de la insuficiencia de la acción individual e insisten en la promulgación de leyes que hagan posible la acción.

Los cuatro grupos precedentes tienen en común, en un grado variable, su descontextualización socio-política ya que tienden a abstraer la problemática de la

degradación ambiental del contexto socio-económico donde se produce. Los dos últimos grupos, de la tipología de Sachs, por el contrario, la sitúan en el centro de su análisis, se caracterizan por su radicalidad. Para el quinto grupo, su actitud <<radical>> consiste en entender el problema del medio ambiente como un falso problema desde el punto de vista de los trabajadores y las clases populares. La preocupación por el medio ambiente es descrita como un típico problema de las clases altas y medias; Pérez-Agote, en el comentario que realiza de esta posición discursiva introduce una cuestión, que a mi entender es básica: el hecho de que la problemática de la degradación medioambiental no se pueda analizar tomando el hilo conductor de los análisis de clase social, no excluye que los elementos de su composición discursiva no sean los de la ideología dominante.

Finalmente para Schas, el sexto grupo de su tipología, su actitud <<radical>> estriba en entender que la degradación ambiental concierne objetivamente al hombre pobre; la clase obrera, desde principios de la revolución industrial ha estado expuesta a toda clase de riesgos ambientales. Este discurso vincula el ecologismo popular a la clase trabajadora y los pobres, y la ecología a una práctica de libertad, cuya conciencia podría conducir a procesos de transformación social. (Bookchin, 1999).

La segunda tipología de discursos sobre el medio ambiente que presenta y crítica Pérez Agote es la del sociólogo norteamericano, Allan Schaineberg. Esta clasificación se basa igualmente en la distinción entre definiciones del problema del medio ambiente y las modalidades de acción individual y colectiva que proponen. Distingue entre los siguientes enfoques: <<cosmético>>, una visión simplista, cuyo motor es una reacción frente al espectáculo de la acumulación urbana de desperdicios sólidos y sus propuestas de acción pasa por su recolección; enfoque <<mejoralista>>, que postula un mayor conocimiento de los problemas del medio ambiente; el enfoque <<reformista>> caracterizado por un planteamiento técnico que propone -con un alto grado de conocimiento de las técnicas económicas y los aspectos físicos y biológicos del medio ambiente-, adecuar la protección del medio ambiente con la estructura económica, sus campañas de acción se dirigieron hacia la producción y el consumo; por último, el enfoque denominado <<radical>> propone una total reestructuración del sistema social capitalista empezando por la dimensión económica, en este enfoque se acusa al imperialismo occidental de la rapiña sistematizada y de la degradación ecológica de los países dominantes.

Mientras que el grupo anterior pone su énfasis en los medios, este último lo pone en los fines.

Tras la presentación de estas tipologías de los discursos y la literatura medio ambiental Pérez- Agote caracteriza, mediante un análisis de sus formas ideológicas, la estructura tipo del discurso medioambiental dominante. Una estructura amplificada por los medios de comunicación / formación de masas. Las resumo brevemente. Sin embargo, considero necesarios un comentario previos. A mi modo de ver, sus conclusiones son un punto de partida básico para aproximarnos a la comprensión de la percepción de la problemática medioambiental en las sociedades occidentales. Del mismo modo, entiendo que el hecho de que esta línea de investigación haya sido minoritaria en las décadas siguientes se debe, a la hegemonía que en el ámbito académico ha tenido la sociología medioambiental anglosajona que ha privilegiado la encuesta de opinión frente a las otras técnicas de investigación social. Veamos las conclusiones:

En primer lugar, el objetivo del discurso sobre el medio ambiente, por parte de las sociedades occidentales avanzadas en la década de los setenta, consistió en impulsar y socializar a la ciudadanía en una determinada manera de problematizar el fenómeno de la degradación del medio ambiente, neutralizando el componente crítico que esta cuestión tuvo en los años sesenta:

“La cuestión del medio ambiente, en su efervescencia de la década de 1960, es una cuestión radicalmente crítica, haciendo especial referencia a la sociedad capitalista avanzada. En la actual década, la cuestión es planteada por el propio poder político, presentando éste la lucha contra la degradación como uno de los objetivos políticos más importantes. Y desde este poder son lanzadas continuas campañas de <<información>> y <<educación>> dirigidas a la conformación de una nueva sensibilidad ciudadana.”
(1979: 10)

En segundo lugar, la formación de esta nueva conciencia se basa en la enseñanza, amplificada por los medios de comunicación de masas, de que el problema del medio ambiente exige una solución técnica, de una técnica ‘benevolente’ puesta al servicio del hombre y de la comunidad frente a una

amenaza, la degradación ambiental. Una amenaza que, según se dice, no hace distinciones, afecta a 'todos', por igual, sin distinción de clases sociales, ni países. De este modo, el peligro actual de la catástrofe ambiental futura, funciona en el discurso medio ambiental dominante, como un recurso que potencia la integración del propio sistema (frente al peligro de la amenaza) y permite soslayar sus contradicciones socio-económicas internas.

En tercer lugar, el elemento discursivo central de la ideología dominante occidental contra la crítica del ecologismo de los sesenta, será la definición del medio ambiente como un problema técnico que establece la necesidad del control y medida, así como, la necesidad de reorientar el crecimiento económico. El concepto de 'desarrollo sostenible' se fragua en el núcleo mismo de la revolución científico-técnica de la teorías de la modernización post-industrial. En palabras de Pérez-Agote:

"El discurso sobre el medio ambiente cobra vigor en un momento histórico en la que la tesis del ocaso de las ideologías ya ha cobrado cuerpo. En 1955, Shills, Lipset y Aron hablan del fin de la ideología. Bell, en 1960, recapitula esta idea. La tecnocracia se instala en las estructuras políticas y económicas. Es el reino de la técnica, las decisiones se <<funcionalizan>>; es el culto a la eficiencia; con lo cual la tecnocracia debe instalarse en la estructura ideológica, justamente negándola. El medio ambiente es un problema técnico. Mensurable. Sólo lo racional es real: todo es cuantificable, sólo lo cuantificable es significativo. La degradación de la naturaleza es medible. Sí no puede ser restablecido un precio –de mercado o político-, si al menos es posible el cálculo del coste de la restauración de la naturaleza primitiva. Una naturaleza construida, una naturaleza vendida; la lucha contra la contaminación es un producto vendible; con un mercado asegurado. Pero la naturaleza construida deja de ser naturaleza. La naturaleza reconstruida es un producto acabado, es una de las posibles reconstrucciones; se hará efectiva, se hará realidad la más rentable; la naturaleza reconstruida no es ya naturaleza y al ser presentada como naturaleza se convierte en ideología. La naturaleza es una ideología." (1979:37)

Dos últimos comentarios. Las teorías construccionistas, aunque en cierto sentido son las continuadoras en las décadas siguientes de la perspectiva cualitativa, se distancian de las conclusiones anteriores. Su reducción de la degradación ambiental a una construcción social que producen los individuos y los grupos con el objetivo de defender sus visiones previas de los modelos de

organización social en sintonía con sus modos de vida (Douglas y Wildaski, 1982)-, no sólo ignora la escala física del problema sino que además, tiende a convertirse en un subjetivismo que abstrae la problemática ambiental de las relaciones socio-históricas en las que esta inserta. Probablemente si se hubieran tenido estas consideraciones, su crítica podría haber tenido algún sentido, más allá del puramente fenomenológico.

La situación política de la sociedad española en esas décadas hace difícil la comparación con el resto de las sociedades de su entorno. Sin embargo, a otra escala, las campañas ambientales de la España de los sesenta y setenta repiten lo básico de la estrategia discursiva. Sirvan algunos ejemplos: desde el eslogan rancio del franquismo de 'Mantenga España limpia' de los sesenta; hasta las campañas de prevención de los incendios forestales pre-democráticas: 'Cuándo el monte se quema algo suyo se quema' -un eslogan cuyo sentido último fue puesto en evidencia por el semiótico de la *Codorniz* Perich cuando le añadió el: 'señor conde'-, hasta los programas televisivos de Rodríguez de La Fuente que socializaron a los jóvenes generaciones españolas en la conservación de la 'naturaleza' como un valor en sí mismo por encima de cualquier determinación social o política.

X.3. LAS ENCUESTAS DE OPINIÓN: LA CUANTIFICACIÓN DEL CONSENSO AMBIENTALISTA EN LAS DÉCADAS DE LOS OCHENTA Y NOVENTA.

"Se impone una primera distinción para el sociólogo. Consiste en diferenciar el problema de la degradación del medio ambiente del de la conciencia social existente sobre la degradación"

A. Pérez- Agote (1979:19)

¿De qué hablamos cuando hablamos de Problemática Medio Ambiental? ¿Cuál es la relación de esta problemática con la actividad humana? ¿Por qué se habla de 'problemática ambiental' cuando dicho con precisión a lo que se apunta es a un conflicto ecológico-social? Desde las Ciencias sociales y desde las naturales se han dado diferentes respuestas a estas cuestiones. De hecho son las definiciones de

las respuestas a la primera pregunta lo que miden las investigaciones sobre la percepción del medio ambiente, cuantificando el conocimiento y la valoración de la ciudadanía sobre la problemática medio ambiental propuesta. Así como es la segunda pregunta el punto de partida de la reflexión cualitativa.

De cualquier modo, la definición que se ha ido imponiendo en el ámbito sociológico, apunta a definir el nombre del objeto de la investigación como percepción de la 'problemática medio ambiental' frente, por ejemplo, a otras definiciones más precisas y menos conservadoras como por ejemplo las propuestas en la década de los noventa por Martínez-Alier (1993) como 'conflicto ecológico', es decir, percepción de la problemática ecológica, entendiendo por tal la percepción de los conflictos sociales derivados de la desigualdad en el acceso a los recursos naturales y en el acceso desigual a la capacidad asimilativa o depuradora de la naturaleza; o la definición propuesta por Ernest García (1996) de 'conflicto ecológico-social', entendiendo por tal, la percepción del conflicto que se produce cuando determinados grupos sociales consideran que una determinada actividad económica implica una explotación excesiva de recursos naturales o una contaminación excesiva.

En cuanto a las dimensiones que constituyen los 'problemas del medio ambiente' en las encuestas de opinión es muy variada. Se refieren a un núcleo básico (Bifani, 1997; Tàbara, 1996) de cuestiones compuesto por: Contaminación del agua; Contaminación atmosférica; Erosión, contaminación y pérdidas de suelo fértil; Efecto invernadero, Disminución de la capa de ozono; Pérdida de la diversidad biológica; Agotamiento de los recursos... que se amplía o contrae en función de cada investigación y de la aparición de 'nuevos problemas'.

En consecuencia, insisto, serán los investigadores los que con sus preguntas definan las dimensiones relevantes que constituyen la 'problemática del medio ambiente', y sobre ellas, los entrevistados deberán mostrar su grado de preocupación. Los siguientes ejemplos ilustran esta cuestión. Por una parte, nos encontramos con investigaciones donde el abanico de las dimensiones sobre las que se pregunta el grado de preocupación es muy amplio; por otra nos encontramos investigaciones donde sólo encontramos una pregunta genérica sobre el grado de preocupación precisamente por 'el medio ambiente' sin ningún tipo de especificación. Pasando por propuestas intermedias y modos diversos de definirla.

Veamos algunos ejemplos. En los *Eurobarómetros* (43.1 bis) encontramos una pregunta cerrada que se formula en los siguientes términos: "Si yo le menciono daños al medio ambiente, Vd., ¿en qué piensa? Por favor, escoja cuatro cosas de las que le vienen a la mente de esta lista". La lista incluye los siguientes ítems: "Basura en las calles, en espacios verdes o en playas; fábricas que vierten productos químicos peligrosos al aire o al agua; contaminación de los coches; aguas residuales; ruido generado por la construcción u obras públicas, tráfico intenso, aeropuertos; uso excesivo de herbicidas, insecticidas y fertilizantes en la agricultura, contaminación del petróleo en los mares y costas, residuos industriales, lluvia ácida; contaminación global como la progresiva desaparición de los bosques tropicales, la destrucción de la capa de ozono, el efecto invernadero, almacenamiento de residuos nucleares, turismo de masas incontrolado en algunas áreas (costas y montañas); NS/NC".

El segundo ejemplo procede de la Encuesta Mundial de valores 1995-1996, en ella se pregunta, directamente, por el acuerdo con distintas proposiciones acerca de conductas de protección medioambiental. Lo interesante de este ejemplo radica en que en dicha investigación no hay ninguna pregunta previa sobre lo que se considera medio ambiente. A partir de este vacío conceptual que lleva implícito la existencia de un consenso sobre lo que el medio ambiente sea, se pregunta sobre el grado de acuerdo con las tres proposiciones que figuran en la tabla 2.

Tabla 2. Porcentaje de acuerdo de la población con distintas proposiciones acerca de conductas de protección ambiental

Está 'de acuerdo' o 'muy de acuerdo' con	País valenciano	Andalucía	Galicia	País Vasco	España
Una subida de impuestos si el dinero se utiliza para prevenir la contaminación ambiental	73'5%	64'5%	72,2%	67'6%	64'9%
Comprar productos un 20% más caros si ayuda a proteger el medio ambiente	64'8%	60'2%	64'4%	61%	60 %
La idea de que los problemas medio ambientales pueden solucionarse sin acuerdos internacionales que los respalden	47'1%	41'9%	46'8%	45%	41'9%

FTE. ENCUESTA MUNDIAL DE VALORES (GARCÍA FERRANDO Y ARIÑO, 1999)

En cuanto a los modelos teóricos desde los que se ha explicado por que los individuos perciben o temen determinados problemas y no otros el conocimiento, podemos, siguiendo la investigación sobre la percepción de los problemas del medio ambiente de David Tábara (1996: 56 Ss.), distinguir los siguientes tipos:

Las teorías realistas que afirman que el incremento del nivel de información sobre la existencia de un riesgo o peligro comporta una reacción social ante el mismo. Las teorías de tipo psicológico que afirman que las diferencias en la percepción están en función de los rasgos personales de los individuos. Las teorías de carácter económico con una doble vertiente: unas que afirman, que las clases altas de la sociedad tienen menor preocupación ambiental que las clases populares debido a que están mejor protegidas contra sus consecuencias negativas, y otras que sostienen, lo contrario, es decir, las teorías de tipo pos-materialista, según las cuales, los beneficios de la industrialización en las clases altas han promovido una actitud de reivindicación de las mejoras medio-ambientales; para este segundo grupo de teorías la demanda de mayor protección ambiental es un indicador de un cambio cultural en las sociedades post-industriales, un cambio de unos valores 'materialistas' - basados en las necesidades de subsistencia, bienestar material, protección y seguridad-, a otros valores⁶⁵ 'post-materialistas' – basados en mayor

⁶⁵ Este segundo grupo ha gozado de un amplio predicamento a partir de la divulgación de los trabajos de Ronald Inglehard (1977, 1999).

calidad de vida y que satisfacen las necesidades de autorrealización, de pertenencia, de autoestima, etc-. Quedan, por último, dos grupos de teorías, las teorías que Tábara, denomina políticas y sociales, para las que la percepción de los riesgos medioambientales son la expresión de conflictos entre intereses y posiciones sociales divergentes en el seno de la sociedad. Y, las teorías culturalistas, según las cuales, los temores de los individuos frente a los riesgos están en función de su integración social, sus valores y sus formas de vida, los individuos eligen sus riesgos ambientales para dar coherencia a su forma de vida.

X.4. LOS PROBLEMAS DE LA MEDICIÓN CUANTITATIVA.

El problema más relevante que han señalado las revisiones recientes sobre la recepción social de los problemas del medio ambiente (Sempere y Riechmann, 2000; García, 2000; Martín-Crespo 1999) es la contradicción manifiesta en estos trabajos entre la pre-ocupación medioambiental que tiende a ser media-alta y alta en las sociedades occidentales y su ocupación, es decir, las acciones emprendidas como consecuencia de la preocupación manifestada que tiende a ser baja o media baja. En suma, la protección del medio ambiente, desde la década de los sesenta, se ha convertido en un valor 'auto-evidente', una referencia positiva y deseable; se ha generalizado un consenso ambientalista según el cual las poblaciones consideran 'urgente' o 'muy urgente' que se actúe en su protección, aunque las actuaciones y prácticas sociales de ellos mismos es mucho menor.

La sociedad española no es una excepción el consenso ambientalista ha ido progresivamente equiparándose al de las sociedades europeas más industrializadas de su entorno⁶⁶. (García Ferrando, 1991; Aguilar, 1997; Gómez Benito et al, 1999).

66 El 'Informe España 1996' de la fundación Encuentro ilustra, en la sociedad española, la contradicción entre la sensibilización ciudadana y la realidad socio-económica. Así, en el CAPÍTULO que analiza los costes ambientales del crecimiento en la sociedad española muestra, por una parte, apoyándose en el estudio 2.209 del CIS sobre ecología y medio ambiente, la progresiva conciencia de la población española en estos temas; pero, por otra, al referirse a los hechos concretos la valoración es la siguiente: "Si todo proceso de desarrollo sostenible implica asegurar una adecuada calidad y nivel de vida a la población y el mantenimiento o incremento del patrimonio y los recursos naturales y sociales, y si el nivel de vida exige que la población pueda acceder a un empleo y a una renta que le permita subsistir y colaborar con el progreso social, es evidente que la tendencia de la sociedad española de finales de siglo y del conjunto de la sociedad del planeta Tierra no es hacia el desarrollo sostenible". (Pag. 172).

Los datos de las encuestas de la 'opinión pública' revelan un nivel de preocupación alto por parte de la población española y un amplio consenso en el reconocimiento de que la administración debe tomar medidas contundentes para tratar de resolverlos. Podemos señalar cuatro conclusiones habituales en los estudios de opinión sobre medio ambiente (García 2000):

- La mayoría de personas se declara preocupada o interesada por los problemas ecológicos.
- El estado del medio ambiente en general, así como los problemas medioambientales se consideran asuntos graves o muy graves.
- La solución de los problemas medioambientales debe ser abordada lo antes posible y no diferida al futuro.
- Los movimientos ecologistas y ambientalistas tienen un alto grado de aceptación y credibilidad.

En un exhaustivo trabajo sobre la percepción social del medio ambiente en España, Teresa Martín-Crespo ha comparado las encuestas de la primera mitad de la década de los noventa de tres centros de investigación: el Centro de Investigaciones Sociológicas, el CIRES, y el Eurostat. Sus resultados nos permiten contextualizar las conclusiones anteriores:

En primer lugar, Martín-Crespo señala que la comparación de los datos revela una alta sensibilización ecológica, pero ofrecen una información superficial sobre la percepción de la crisis ecológica como componente dialéctico de la realidad social: los datos procedentes de las encuestas analizadas muestran la inconsistencia de la identificación entre declaraciones y valores o declaraciones y acciones.

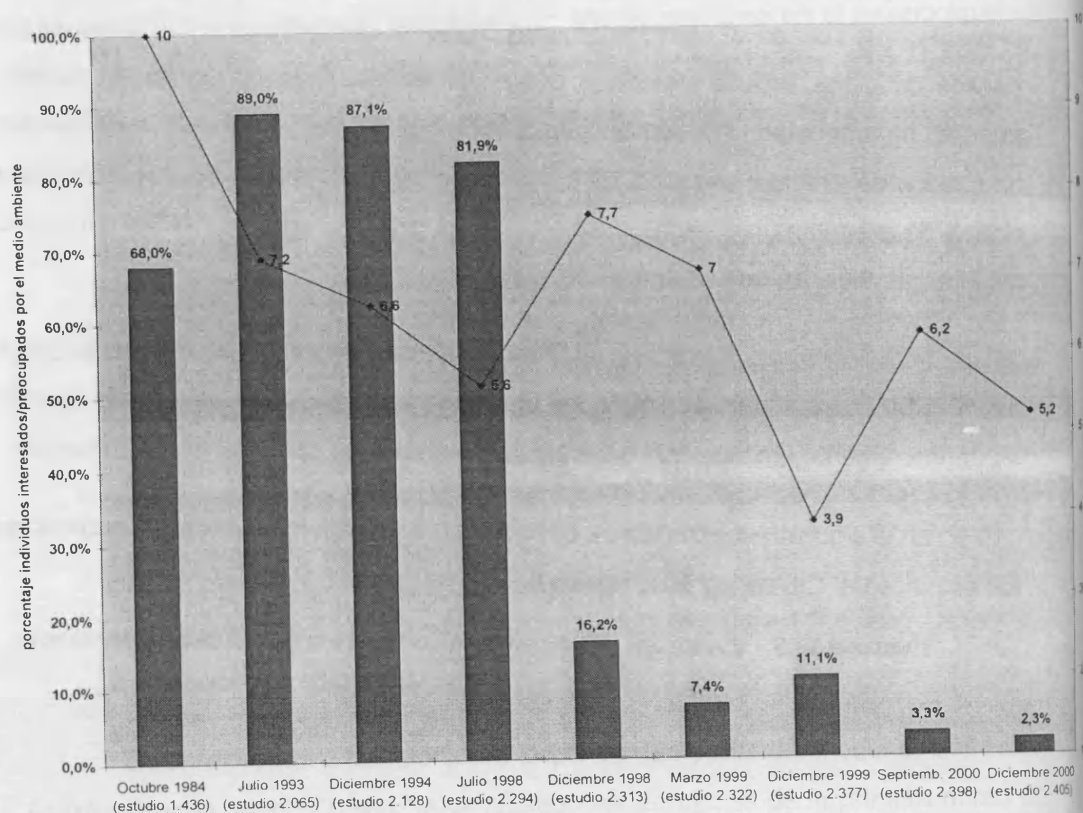
En segundo lugar, a la luz de la información estadística, se constata que la posición preeminente que tiene la protección del entorno natural en sí misma disminuye cuando se plantea como un objetivo político a elegir entre otros. En este último caso la prioridad que le atribuyan los ciudadanos esta en función de cuales sean las opciones que se les ofrecen en las preguntas cerradas. A su vez, la comparación de los resultados muestra que la importancia atribuida por los encuestados al medio ambiente es mayor cuando se plantea en términos amplios,

como un problema de debate político, como un objetivo global, abstracto o deseable; que cuando se plantea como un problema que afecte a los ciudadanos en su vida cotidiana, incluso cuando la gente percibe que la situación en su entorno próximo ha empeorado. En suma, la valoración del deterioro ecológico varía no sólo en función del enfoque escogido para plantear el tema, sino también según cual sea el tipo de preguntas realizadas si abiertas o cerradas, y, en este caso, según sean las alternativas a las que se enfrente aquel.

En tercer lugar, a la luz de las conclusiones anteriores, la investigación social sobre la preocupación medioambiental basada únicamente en encuestas de opinión es un instrumento limitado que debe ser completado con otro tipo de investigación.

En la siguiente ilustración se ejemplifican las cuestiones anteriores, utilizando los estudios del CIS de los años noventa.

Ilustración 3 - Evolución del interés/preocupación por el medio ambiente



Por último, hay una cuestión que si se ha preguntado, aunque indirectamente en las encuestas de opinión, el grado de acuerdo sobre el concepto de desarrollo sostenible. Como se ve, en la tabla de abajo, a mediados de los noventa era altísimo en la sociedad española:

Tabla 3. Medio ambiente y desarrollo económico. ¿Con cual de estas frases está más de acuerdo?

No hay desarrollo económico sin deterioro del medio ambiente	15,3%
El desarrollo económico es compatible con la conservación de la naturaleza	72,1%
Ns	12,3%
Nc	0,3%

FTE. ESTUDIO C.I.S. 2209 (1996)

X.5. HACIA UNA APERTURA CUALITATIVA EN LA INVESTIGACIÓN MEDIOAMBIENTAL.

En suma, a partir del análisis de los datos procedentes de las encuestas de opinión, una de las cuestiones de mayor relieve que aparece consiste en la aguda contradicción entre pre-ocupación medioambiental y ocupación práctica. Las teorías expuestas en el punto anterior tratan, desde sus específicas perspectivas, de explicar esta 'aparente' contradicción. Así se señala que aunque, en ocasiones, la percepción y evaluación del riesgo dependen de la experiencia personal; en otras, se ha observado lo contrario, es decir, la experiencia directa del riesgo puede reducir la percepción del peligro en vez de aumentarla. (Lindell y Perry, 1990). Se argumenta en términos más psicologistas que 'a medida que aumentan las escalas temporales y espaciales del problema disminuye su percepción' (Tábara, 1996) o la tendencia psíquica de los entrevistados a ignorar o quitar importancia a fenómenos que se nos presentan como fuera de su alcance, o, por último, el mecanismo psicológico de la tendencia a suprimir las "disonancias cognitivas", según la cual se debilita la percepción de un fenómeno, por ejemplo la contaminación, y su gravedad cuando uno sabe que sus prácticas contribuyendo a él.

Desde una perspectiva más sociológica se plantea que la distancia entre la opinión y el comportamiento puede ser el resultado de las condiciones en las que se desenvuelve la vida de la gente y que, por ejemplo, las condiciones institucionales inadecuadas impiden llevar adelante la ocupación medioambiental. Profundizando en esta cuestión se llega a plantear que es más prioritaria la educación en medio ambiente de los dirigentes políticos y económicos que la de la población.

Otras observaciones metodológicamente más inspiradas señalan que el deseo en abstracto formulado en forma de preferencias hacia las mejoras medioambientales -que en las encuestas de opinión comparten jóvenes y adultos, mujeres y hombres, clases altas y bajas, con estudios o sin ellos- que estaría en la base del consenso ambientalista; y la realidad de los intereses y contextos sociales e institucionales de cada uno de aquellos que los formulan no tienen porque coincidir y, de hecho, en la mayoría de las ocasiones, no coinciden.

Por mi parte, de acuerdo con las últimas formulaciones sostengo que opiniones, actitudes y comportamientos son categorías diferentes y la unificación que realiza la encuesta de opinión, como veremos a continuación, sólo puede conducir a errores. Lo que necesariamente obliga a una apertura cualitativa. En lo que sigue detallo los supuestos básicos de dicha apertura.

Aunque las encuestas de opinión en la sociedad española y valenciana (Almenar, Bono y García, 1998) muestren, con apenas diferencias relevantes entre los distintos grupos sociales, un amplio consenso ambientalista conviene establecer ciertas cautelas metodológicas. En primer lugar, de modo muy elemental, conviene observar que preguntar sobre el grado de preocupación respecto al medio ambiente es buscar una confirmación tautológica. Se trata de un tema 'políticamente correcto' en el cual es muy difícil al igual que ocurre con otros valores como la solidaridad, la igualdad entre sexos o entre grupos étnicos encontrar respuestas en contra. En segundo lugar, conviene hacer explícito que las encuestas de opinión sobre el medio ambiente son un instrumento inadecuado para medir los comportamientos medioambientales, pero a su vez son un instrumento políticamente correcto para canalizar y gestionar institucionalmente dicha preocupación. La explicación de esta segunda cuestión nos obligan a una pequeña incursión metodológica.

Desde los años setenta la ciudadanía occidental sabe, fundamentalmente porque los medios de comunicación de masas así se lo han hecho saber (Pérez-Agote 1979, Tábara, 1996) que la 'opinión pública' occidental dice, mayoritariamente, que el medio ambiente es un problema social importante. La definición del medio ambiente y su problemática es precisa para cada investigación concreta consiste en lo que hayan definido el investigador o investigadores en las preguntas de su cuestionario. Otra cuestión diferente, que no siempre queda clara y que metodológicamente es imposible conocer únicamente mediante la perspectiva

distributiva, es el significado del medio ambiente y el sentido que tiene su definición y su problemática para los entrevistados en las encuestas. Esta cuestión sigue siendo válida incluso en los casos que sobre una lista cerrada de ítems se propone a los entrevistado que elijan, las que para ellos constituyen el medio ambiente. En este sentido, como han observado reiteradamente los maestros de la sociología crítica cualitativa española (Ortí, 2000), la consideración del proceso de investigación social como proceso de comunicación entraña la necesaria interpretación de las dimensiones simbólicas de la realidad social (discursos) de forma paralela a la contratación. Lo que exige para la investigación social un modelo de comunicación completo. De este modo, partiendo del modelo de comunicación de Román Jakobson⁶⁷ (1984) señalan la necesidad de una apertura cualitativa en la investigación social, ya que la encuesta estadística precodificada queda restringida a una función profundamente limitada: la función referencial (determina respuestas informáticas sobre supuestas cosas reales). De este modo, la

⁶⁷ Para Jakobson (1984:360 Ss) todo hecho discursivo o acto comunicacional está compuesto de los siguientes factores: un *Destinador* que manda un *Mensaje* a un *Destinatario*. Para que sea operante el mensaje requiere un *Contexto* de referencia (un 'referente' que el destinatario pueda captar); un *Código* del todo, o en parte cuando menos, común a destinador y destinatario; y por último un *Contacto*, un canal físico y una conexión psicológica entre destinador y destinatario, que permite tanto al uno como al otro establecer y mantener una comunicación. Cada uno de estos seis factores determinan una función diferente del lenguaje. Para Jakobson la diversidad en la comunicación no está en el monopolio por parte de alguna de estas funciones, sino en un orden jerárquico de funciones diferentes. La estructura verbal de un mensaje depende, prioritariamente, de la función predominante. El hilo conductor de los mensajes es la función *Referencial* 'denotativa', 'cognoscitiva'. La llamada función *Emotiva* apunta a una expresión directa de la actitud del hablante ante aquello de lo que está hablando. Se trata de la plena proyección y autoexpresión afectiva del hablante. La orientación hacia el destinatario. La función *Conativa* halla su más pura expresión gramatical en el vocativo y en el imperativo, por ejemplo: ¡habla ahora o calla para siempre! La orientación hacia el contacto, es decir los mensajes que sirven sobre todo para establecer, prolongar, cercionarse de que la comunicación sigue abierta o interrumpir la comunicación determinan la función *Fática* ('oye, ¿me escuchas?; 'sí, sí..', desde el hilo del teléfono). El interés por iniciar y mantener una comunicación es típica de los pájaros hablantes; la función *Fática* del lenguaje es la única que comparten con los seres humanos. También es la primera función verbal que adquieren los niños; éstos gustan de comunicarse ya antes de que puedan emitir o captar una comunicación informativa. Practicamos el metalenguaje sin percatarnos del carácter metalingüístico de nuestras operaciones (al igual que el personaje de Moliere que hablaba en prosa sin saberlo); Cuando el destinador y/o el destinatario quieren confirmar que están usando el mismo código, el discurso se centra en el *Código*: entonces realiza una función *Metalingüística*. "No acabo de entender, ¿qué quieres decir?; "¿Entiendes lo que quiero decir?" Por último, la orientación hacia el *Mensaje* como tal, El *Mensaje por el Mensaje*, es la función *Poética* del lenguaje. "¿por qué dices siempre Ana y María y nunca María y Ana? ¿Acaso quieres más a Ana que a su hermana gemela?". "No, lo que ocurre es que suena mejor". En una secuencia de dos nombres coordinados, mientras no haya interferencia de cuestiones de rango, la presencia del nombre más corto cae mejor al hablante, como una configuración bien ordenada del mensaje de que él no puede dar razón.

apertura a las otras funciones⁶⁸ exige una apertura cualitativa capaz de captar los discursos ideológicos, las imágenes sociales y las proyecciones afectivas de los sujetos y grupos. Sobre todo cuando de las cuestiones fácticas –denotativas- las preguntas metodológicamente propias de la encuesta estadística pasamos a las preguntas de carácter ideológico, como las relativas a los enunciados de adhesión sobre distintas alternativas acerca percepción del medio ambiente y su problemática. Ya que estas últimas entrañan una posición o proyección valorativa – consciente o preconsciente- por parte del sujeto entrevistado. Cuando esto ocurre - y en la investigación distributiva sobre la percepción medioambiental ocurre con mucha frecuencia- nos encontramos de pleno con el ‘olvido’, con alguna notable excepción, del precepto metodológico que advierte que la opinión pública no existe, es decir, se construye, y además, en esa construcción, las propias investigaciones sobre la opinión pública sobre la ‘problemática medioambiental’ cumplen un papel determinante. Es conveniente volver a recordar que toda pregunta es ya una forma de respuesta y que supone una definición, por parte del propio investigador, de los elementos relevantes del objeto investigado, que homogeniza a los investigados:

“La entrevista es una caza de almas: por la boca muere el pez –si muerde el anzuelo- y, también el ser humano. El juego de lenguaje a que es sometido el entrevistado –la forma cuestionario- es: por su forma, un juego pregunta-respuesta (un Tes.), por su contenido una simplificación del lenguaje –un dispositivo semántico-pragmático de homogenización-. Sujeto es el que pregunta y objeto el que se limita a responder (aunque por dentro vaya la procesión: un resto latente de contestación) (Ibáñez, 2000:72).

⁶⁸ De la Encuesta estadística quedan fuera las funciones emotiva (plena expresión y auto expresión afectiva del entrevistado) y la metalingüística (sistematización de las claves sociales de codificación de las respuestas o mensajes). Al mismo tiempo, de acuerdo con el planteamiento de Ortí (2000: 254), la encuesta estadística implica un contexto cerrado, que impone a los entrevistados el sistema de lengua del entrevistador y que, por eso mismo, resulta incapaz de captar los matices y las orientaciones del discurso libre. En este sentido –concluye Ortí- el proceso informativo de la encuesta no va más allá de captar y verificar señales, en un lenguaje denotativo, pero la apertura connotativa y la proyección afectiva sólo pueden producirse en situaciones -que simulen- la comunicación plena como las entrevista abierta y las discusiones de grupo. Mientrás que sólo mediante el análisis en profundidad del discurso abierto de sujetos y grupos resulta posible su interpretación simbólica y su análisis semiológico.

Pero conviene ir más lejos y profundizar un poco más en este asunto para explicitar la función ideológica -lo que hemos llamado el acuerdo con lo 'políticamente correcto'- que este tipo de investigaciones cumplen. De acuerdo con Alfonso Ortí, (2001:259) los ítems o alternativas opiniáticas precodificadas de una encuesta, conforman lo que denomina un 'sistema de racionalizaciones' -esto es explicaciones o pautas estereotipadas de modelos diversos de conducta que buscan conseguir legitimidad social- por lo que el entrevistado 'vota' o se adhiere, de forma puramente externa, a aquella alternativa que cree que goza de mayor legitimidad en su propio medio social. En este sentido, continúa indicando Alfonso Ortí, las respuestas más que ser expresión de las propias posiciones y conflictos personales, se encuentran condicionadas por el estado coyuntural de la opinión pública y constituyen un índice de la misma. Así, orientada por una tendencia adaptativa al 'justo medio', la selección de los ítems opiniáticos, se instala en la zona intermedia de la 'moderación', tiende a coincidir con el consenso social vigente en torno a una cuestión, con lo que acaba reproduciendo los perfiles externos de la ideología dominante. Así pues: *"Los estereotipos que antes han sido impuestos por la ideología dominante (a través de los medios de comunicación social, las redes de influencia, las presiones difusas...), y marcados sobre las conciencias individuales, son ahora reproducidos por éstas y devueltos a la circulación ideológica del sistema social establecido a través de su reflejo por los datos de las encuestas de opiniones y actitudes. Y se cierra, de este modo, un circuito comunicativo del sistema autorreflexivo, en el que las 'opiniones' reducidas a 'comportamientos verbales estereotipados, revelan su auténtica naturaleza de 'enunciados impuestos y arrancados -en cuanto- palabra implantada en el hablante.'"*(op. cit. 259)

En suma, la encuesta sobre opiniones y actitudes, como ya apuntó Ibáñez (1979:117-120) en *Más allá de la Sociología*, toma la forma típica de <<examen>> en el que el entrevistado debe demostrar que sabe lo que debe ser dicho sobre cada tema en concordancia con los valores dominantes; nos proporcionan, con un claro sesgo conservador, una radiografía del estado coyuntural y superficial de la opinión pública dominante. Pero, simultáneamente, ignora las estructuras afectivas reprimidas y los conflictos ideológicos internos de las personalidades y de las clases sociales, reducidos a la condición de simples votantes sin palabra ni discurso propio.

En resumen, a modo de conclusión de este capítulo introductorio, conviene destacar las siguientes conclusiones:

Las encuestas de opinión son un instrumento de investigación social metodológicamente inadecuado cuando desde la adscripción a valores, cuya legitimidad se contrasta en la propia encuesta, se quieren sacar conclusiones sobre el grado de implicación del encuestado en los valores que suscribe en sus respuestas. (Callejo 1996)

Frente al sesgo conservador y restrictivo de la encuesta de opinión y actitudes, el análisis del discurso, mediante entrevistas abierta o grupos de discusión supone una alternativa complementaria. Una alternativa que, en las condiciones que impone el encuadre metodológico de las prácticas cualitativas, devuelve el uso de la palabra libre al sujeto entrevistado y nos permite contextualizar su preconsciente ideológico e intentar interpretar las claves de su conformación en el contexto de los procesos sociales en marcha. (Ortí, 2000).

El concepto de desarrollo sostenible que presenta como compatibles, -con diversas correcciones según sus versiones- el actual desarrollo económico capitalista y la conservación de la naturaleza es el núcleo central de la actual ideología dominante, - la ideología de la clase dominante – sobre el medio ambiente. La efectividad política y mediática del uso de este término y sus connotaciones discursivas ha sido muy rentable y no parece, que vaya a dejar de serlo a corto plazo, los ejemplos abundan.⁶⁹

69 Su polisemia semántica le convierte en un concepto 'todo terreno', útil desde cualquier opción política. Mientras escribo estas páginas dos noticias de actualidad me proporcionan una magnífica ilustración. La primera publicada en IntecUrbe Digital Nº 639 (20/6/2001) dice: "El Presidente del Gobierno, José María Aznar, presentará el 21 de junio el proyecto de la Estrategia Española de Desarrollo Sostenible, acto en el que participarán el ministro de Medio Ambiente, Jaume Matas, y el de Economía, Rodrigo Rato. Esta estrategia pretende avanzar hacia un nuevo modelo de desarrollo basado en el equilibrio entre el progreso económico, el bienestar social y la conservación del entorno. La presentación de este proyecto, según informan fuentes del MIMAM "responde al compromiso del Gobierno español de disponer de la Estrategia Española de Desarrollo Sostenible en 2002", año en el que España asume la presidencia de la Unión Europea; asimismo, se celebrará la Cumbre de Naciones Unidas de desarrollo sostenible." La segunda, completa la primera, se refiere a las presuntas irregularidades en el concurso de contratación de la campaña publicitaria que tiene que informar a la sociedad española sobre la Estrategia española de desarrollo sostenible, aparece publicada en EL PAÍS el 2/7/2001: "El concurso, cuya adjudicación ha sido aplazada en tres ocasiones tiene dos partes la primera destinada a la producción de la campaña publicitaria de estrategia sobre desarrollo sostenible, valorada en 1980 millones de pesetas; la segunda, de 4960 millones, dirigida a la compra de soportes publicitarios en periódicos, revistas, televisiones, aeropuertos, campos de fútbol, trenes, taxis, vallas y cines..."

CAPÍTULO 11. EL HÁBITAT QUE SE HABITA: ESTRUCTURA SOCIAL Y CONFLICTOS ECOLÓGICO-SOCIALES EN EL PAÍS VALENCIANO.

“El País Valencia és avui un petit món perplex. Les transformacions dels darrers anys –crisi de la taronja i manifestació clara d’ una indústria exportadora- es produïxen sobre la plataforma d’un previ desconeixement d’alló que els valencians som com a poble i de la nostra pròpia estructura socioeconòmica anterior. Encara no ha estat asimilada per la consciència col.lectiva aquesta transformació i ja se’ns ve damunt una nova riuda –la IV Planta, la ford, l’Autopista...- que, a banda el seu impacte específic, suposa el desplaçament de les decisions que ens afecten cap a instàncies absolutament estranyes, fins i tot a la pròpia classe dominant valenciana. Canvi sobre canvi, retard ideològic sobre retard ideològic, el País Valencià és avui el regne de la perplexitat.”

J. V. Marqués (1974:11)

XI. EL HÁBITAT QUE SE HABITA: ESTRUCTURA SOCIAL Y CONFLICTOS ECOLÓGICO-SOCIALES EN EL PAÍS VALENCIANO.

“El País Valencia és avui un petit món perplex. Les transformacions dels darrers anys –crisi de la taronja i manifestació clara d’ una indústria exportadora- es produeixen sobre la plataforma d’un previ desconeiximent d’alló que els valencians som com a poble i de la nostra pròpia estructura socioeconòmica anterior. Encara no ha estat asimilada per la consciència col·lectiva aquesta transformació i ja se’ns ve damunt una nova riuda –la IV Planta, la ford, l’Autopista...- que, a banda el seu impacte específic, suposa el desplaçament de les decisions que ens afecten cap a instàncies absolutament estranyes, fins i tot a la pròpia classe dominant valenciana. Canvi sobre canvi, retard ideològic sobre retard ideològic, el País Valencià és avui el regne de la perplexitat.”

J. V. Marqués (1974:11)

La sociología valenciana comenzó en la década de los sesenta una fecunda interrogación sobre la realidad de su estructura social. A partir de los trabajos pioneros de Marques (1974), Ninyoles (1975), Salcedo (1974), Mollá (1975). se ha ido sedimentando toda una serie de información sociológica (Ninyoles, 1981; García Ferrando 1992; Ninyoles 2000...) que nos permite en la actualidad describir los grandes rasgos de esa realidad estructural y de sus transformaciones más significativas. El objetivo de este capítulo es introducir la descripción de la estructura social, es decir, del hábitat desde donde emergen los discursos medio ambientales y sus transformaciones claves.

El punto de partida se inscribe en el marco amplio de las transformaciones estructurales de la sociedad española de ese periodo, es decir, el proceso de crecimiento económico y modernización socio-política de la sociedad española, en el cual se desenvuelve la específica modalidad de las transformaciones estructurales en el País valenciano. A partir del análisis de los rasgos más significativos del proceso de ‘modernización’ española, nos centraremos en la sociedad valenciana y en la evolución reciente de las dimensiones socio-económicas más relevantes de su hábitat y su incidencia en la población valenciana para, en último término, apuntar los conflictos ecológico-sociales que se han ido generando a lo largo de dicho proceso.

En primer lugar, pues, comenzaré con una breve revisión del contexto socio-histórico del proceso de 'modernización' reciente de la sociedad española: su inicio con el desarrollo capitalista transnacional del tardo-franquismo de los años sesenta y su consolidación política y económica en las décadas siguientes. En líneas generales me basaré en el análisis que de dicho proceso ha realizado el colectivo IOE, en su trayectoria de investigaciones empíricas sobre la sociedad española a lo largo de las dos últimas décadas.(1995).

En segundo lugar, describiré su concreción en la sociedad valenciana a partir del trabajo realizado por Rafael Castelló (1989), en su tesis doctoral inédita que lleva por título *Estructura social i nacionalisme. Les bases socials del nacionalisme al País Valencià*, dicha revisión me permitirá presentar una visión ponderada de la Estructura socio-económica valenciana. Por último, siguiendo a Ernest García y Mara Cabrejas (1992), presentaré los principales conflictos ecológico-sociales de las últimas décadas en la sociedad valenciana.

XI.1. EL PROCESO DE MODERNIZACIÓN EN LA SOCIEDAD ESPAÑOLA: LA CARA OCULTA DEL CRECIMIENTO ECONÓMICO.

En su formulación académica, la teoría de la modernización como 'tipo ideal' no es más que una idealización simplificada de las sociedades de capitalismo avanzado, cuyo modelo se universaliza y se impone a los países dependientes haciendo abstracción de sus circunstancias históricas, estructura social e institucional y pautas culturales. Sin embargo, la capacidad de legitimación social del crecimiento económico capitalista ha convertido a esta corriente académica en una de las dominantes en las ciencias sociales. Como se recuerda, su génesis intelectual, surge en un contexto socio-histórico muy determinado: el de la ciencia social norteamericana tras el final de la segunda guerra mundial; su elaboración corrió a cargo de las élites intelectuales de un país que entonces se consolidaba como una de las dos grandes potencias mundiales, en el contexto de la guerra fría y del proceso descolonizador de las naciones del llamado 'Tercer Mundo'.

A pesar que las connotaciones ideológicas de la teoría de la modernización son casi más relevantes que su capacidad descriptiva, y, por supuesto, que su capacidad explicativa, dicha teoría ha sido utilizada profusamente para dar cuenta

de las transformaciones de la sociedad española (Fundación Foessa 1983; Linz.1990, De Miguel 1998). En sus formulación académica la modernización es un proceso de cambio social basado en el desarrollo económico, medido por el incremento del PNB que, a su vez, refleja el grado de industrialización del país. Se trata por tanto de una suerte de evolucionismo social basado en una serie de transformaciones concebidas como un proceso de crecimiento (fundamentalmente económico) gradual y continuo que se inicia en el polo de una sociedad 'tradicional' y va llegando a otra 'moderna'. Las transformaciones más significativas que describe este proceso podemos resumirlas en las siguientes:

- Cambios en estructura ocupacional: abandono masivo de la agricultura, asalarización masiva de la población, crecimiento del empleo industrial y, más tarde, del sector servicios.
- Cambios en la estructura demográfica: paso a tasas de natalidad y mortalidad bajas.
- Cambios en la estructura social: paso del estatus heredado al adquirido, del caciquismo a la meritocracia.
- Cambios en el ámbito cultural: divulgación de modelos de conducta desde los medios de comunicación de masas que ponen el acento en la adaptabilidad constante de los individuos a los requerimientos sociales.
- Cambios en el ámbito político: extensión de una cultura cívica democrática

Si aplicamos este esquema a la sociedad española podemos distinguir tres periodos:

Años cincuenta.

- El Estado español era un país predominante agrario: el 49% de la población estaba ocupado en el sector agrícola ganadero.
- La autarquía económica implantada tras la guerra civil favorecía sobre todo a los terratenientes.

- La ideología dominante exaltaba los valores de la familia cristiana, es decir: autoridad patriarcal, sumisión filial estricta, estricta separación de papeles entre los sexos; el honor, el estatus y la propiedad.

La etapa desarrollista: años 1960-1975.

- Proceso de despliegue económico capitalista con apertura económica al exterior y gran transformación societaria.
- Notable crecimiento de la industrialización y de nuevas ramas de servicios. El empleo en industria y construcción pasó del 28% al 35% y el de los servicios del 28% al 39%. La renta por persona pasó del 58% de la media de los países que actualmente componen la UE a cerca del 70%. Urbanización y dinámica centro / periferia centrada entre las zonas 'modernizadas' y las atrasadas.
- Modernización agrícola. La población empleada en este sector descendió fuertemente del 41% bajo al 24%. Industrialización del sector: mecanización, introducción de fertilizantes, etc.
- Flujos migratorios masivos. Durante estos quince años unos cinco millones de españoles emigraron desde las zonas rurales hacia los polos de desarrollo o hacia la Europa industrializada.
- La emigración exterior aportó, a través de las remesas, un apoyo sustancial a la financiación del desarrollo; a su vez, la emigración exterior se convirtió en una fórmula para exportar desempleo.
- La emigración interior fue el principal factor de equilibrio entre regiones y sectores económicos.
- Desarrollo del consumo de masas. El avance de la industrialización y la productividad generó una producción masiva que necesitaba de un mercado solvente. La elevación de los salarios industriales -siempre por debajo del crecimiento de la propia productividad- y la canalización de la

demanda, a través de los medios de comunicación, hacia un consumo de masas (generador continuo de nuevas necesidades) fueron los mecanismos utilizados.

- Inicio de un sistema estatal de protección social. Los fundamentos históricos del estado de bienestar se levantan, en un marco político dictatorial, entre 1964-75. Se constituyen las instituciones de protección social que llegan hasta hoy: Seguro nacional de desempleo (1961), Seguridad social (1963), prestaciones sanitarias, pensiones y jubilaciones, Ley General de Educación (1970) y Ley Bases de la Seguridad Social (1972).
- El periodo <<desarrollista>> supuso la <<socialdemocratización material>> del Estado español. La expansión económica fue apoyada por una serie de *dispositivos institucionales* que dirigidos por los grupos dominantes perseguían el acoplamiento ordenado de la población al nuevo orden: La extensión de la escolarización; el diseño y control del nuevo hábitat (urbanismo y equipamiento de los barrios obreros); La planificación empresarial de las necesidades de la población (desarrollo del marketing y la publicidad) constituyeron, entre otros, elementos de un nuevo modelo de regulación social, fuertemente centralizado por un estado autoritario que pretendía conformar los deseos y canalizar las expectativas sociales.
- El desarrollismo español situó a España en la 'semiperiferia', entre los países de la Europa dependiente, a medio camino entre los estados poderosos del Norte y los pobres del Tercer Mundo.

La tercera etapa: modernización política y reconversión económica.

El nuevo ciclo se caracteriza por el fin del desarrollismo, la crisis del Estado protector y de sus mecanismos integradores, la globalización creciente de la vida económica y la transferencia de niveles de decisión a instancias supraestatales.

En él confluyen dos procesos:

a) La instauración de un nuevo ordenamiento político.

Un proceso basado en una constitución democrática que garantiza las libertades civiles. Este nuevo marco democrático permitió desarrollar la legitimación de las asociaciones sindicales y empresariales que, junto a las autoridades electas, se incorporan a los mecanismos de regulación social. En este contexto, la democratización de las relaciones sociales se realizó dentro de una dinámica neocorporativa (empresariales, partidarias, sindicales, etc.), en torno a un Estado fuerte y en detrimento de los mecanismos democráticos y de participación directa de la base social. La institucionalización de la democracia en España fue acompañada por la desmovilización popular. A su vez, se impuso, el Estado de las autonomías, frente al modelo unitario y centralizador del franquismo. Este modelo abrió las puertas a una convivencia normalizada con la 'diferencia', las diversas identidades nacionales (lingüísticas y culturales) del Estado Español.

b) La crisis y reconversión del modelo socio-económico en un contexto de globalización e interrelación económica mundial. Sus expresiones más significativas fueron:

En el ámbito Económico:

- Disminución del proteccionismo, implantación de empresas extranjeras, reconversión de sectores productivos, creciente importancia del capital financiero y especulador.
- Decrece el proletariado industrial y empleados en la agricultura (pequeños propietarios) y registra una fuerte expansión el empleo en el sector servicios.
- Consolidación de un paro estructural importante. La tasa de paro paso del 1% en 1970 al 23% en 1993.
- Precarización del mercado de trabajo y expansión de la economía sumergida. Más del 33% de los trabajadores con contratos temporales y tres millones de empleos sumergidos en 1985 (mujeres y jóvenes especialmente).
- Flujos migratorios. Se detiene la emigración hacia el exterior y retornan al país medio millón de emigrantes, la mayoría de

otros países europeos. Las migraciones interiores se ralentizaron en paralelo con el aumento del desempleo en las ciudades.

En el ámbito Institucional:

- Traspaso al ámbito de la UE de ciertos niveles de decisión; acompañado de un proceso de corporativización en el que tienen más peso de influencias los 'lobbies' que los parlamentos.

En el ámbito ideológico:

- La convergencia con Europa se constituye en paradigma de modernidad y horizonte incuestionable; la <<caída de los Pirineos>> representa un signo de avance hacia la modernidad; África y el resto Tercer Mundo se configuran como distintas en tanto que pobres y atrasados.

En el ámbito social:

- Polarización y fragmentación social con un crecimiento simultaneo de los puestos más y menos descualificados. Freno en el proceso de distribución de las rentas y una crisis de los mecanismos de integración y promoción social como la escuela.
- La estructura social se refuerza por ambos extremos. Mientras el extremo superior -empresarios, gerentes, profesionales y cualificados, especuladores-, amplía su poder económico y su influencia social; el extremo inferior -parados de larga duración, temporeros y sumergidos, jóvenes <<aparcados>>-, se aproximan al entorno de la <<nueva pobreza>>. Entre medio una amalgama heterogénea -pequeños propietarios, sectores inferiores de clases medias funcionales, trabajadores asalariados con empleo fijo-, ven recortadas sus posibilidades de reproducción pero se mantienen encuadrados en los dispositivos de regulación e integración.

En suma, el sentido general del proceso "modernizador" desarrollado en España en las últimas décadas lo podemos condensar en las siguientes tres dimensiones (Colectivo IOE, 1990:97):

En términos económicos, se registro la generalización de la lógica de la competencia y acumulación dineraria como motor y objetivo principal de la dinámica social. Esta lógica se impuso mediante la expansión de las relaciones mercantiles en el ámbito productivo con la creciente salarización de la población ocupada; y mediante la creciente expansión del consumo de masas en la vida cotidiana

En términos políticos, se produjo una 'modernización institucional'. Desde presupuestos de libertad e igualdad se erigieron nuevas formas de participación democrática formal para el gobierno y control de lo público. En la práctica minorías fuertemente corporativizadas continuaron concentrando y acumulando poder en desmedro de la participación decisoria de los ciudadanos: todo por la participación formal pero sin la participación ciudadana real (Rodríguez Victoriano, 2001).

En términos ideológicos el proceso de modernización tendió a consolidar como algo 'obvio e incuestionable' el modelo de organización económico y político del capitalismo de consumo. El enunciado central de su mensaje ideológico viene a decir (IOE:97): "Estamos en una sociedad sin fisuras importantes, en la que todos los conflictos pueden ser resueltos e integrados; por tanto, se trata sólo de discutir los medios a emplear para ello, los fines no están en cuestión".

Como conclusiones relevantes para nuestra investigación de las tres etapas del llamado proceso de modernización española podemos extraer las siguientes, la primera de carácter teórico, la segunda de carácter metodológico:

1. El proceso de fragmentación iniciado a finales de los ochenta pone en cuestión el mecanismo de integración de las clases subordinadas construido durante el desarrollismo: de las expectativas de una sociedad de clases medias que tiende a reducir sus extremos superior e inferior se pasa a una realidad de creciente diferenciación de las formas de inserción laboral, niveles salariales, condiciones de trabajo o protección social.

2. Desde la particular y concreta inserción de los diversos grupos sociales en este contexto se elaboraran los discursos de la 'identidad social', las fronteras entre el 'nosotros' colectivo y el 'entorno medio ambiental'. En definitiva, el espacio de las

transformaciones económicas, políticas y sociales a las que da lugar el proceso de modernización capitalista de la sociedad española es el contexto que nos permite entender el sentido socio-histórico de los discursos sobre el medio ambiente, sobre su protección y sobre su degradación.

XI.2. LA ESTRUCTURA SOCIAL VALENCIANA: 'PAÍS PERPLEX'.

En paralelo, la evolución de la sociedad valenciana en las últimas décadas experimenta cambios profundos ligados al proceso de desarrollo económico y transformación política (Lluch, 1973).

Si atendemos a la estructura demográfica-espacial (Castelló, 2000), podemos decir que ha permanecido casi estable en el último siglo. Su dinámica se inscribe en una tendencia secular que tiende a dividir el territorio valenciano en dos partes. Si trazáramos una línea imaginaria en dirección noro-este/sur-oeste, el espacio valenciano presentaría dos zonas demográficas claramente diferenciadas: una oriental, a orillas del mar y muy poblada, otra occidental, en el interior, con poca población. El trasvase de población de la zona occidental a la zona oriental ha sido continuo, un trasvase que el proceso de industrialización de los años sesenta intensificó, a sí como intensificó el proceso de urbanización en la zona oriental. En suma, las repercusiones del desarrollo económico sobre el territorio valenciano producen una notable intensificación del proceso de concentración urbana e intensifican desequilibrios territoriales.

En cuanto a la evolución de la estructura económica valenciana, en las últimas décadas podemos distinguir tres etapas diferenciadas.

En la primera etapa, entre 1960 y 1973, la economía valenciana experimenta una expansión generalizada en todos sus indicadores, y coincide con el periodo de transformaciones más profundas de la sociedad valenciana. Por sectores, la agricultura valenciana de principios de los sesenta está, significativamente más modernizada que la del resto del Estado, su tradición exportadora y comercial se concreta en esta década en un ligero incremento de su productividad y en una intensificación de sus procesos de mecanización, con la consiguiente reducción de sus necesidades de mano de obra. Pero son sobre todo la ampliación y las

transformaciones en el sector industrial las que generan una productividad y un crecimiento sin precedentes. Configurada lentamente desde finales del siglo XIX y principios del XX, a partir de una estructura de pequeñas y medianas empresas, como han señalado economistas como Lluch, Soler o Reig, la modernización de la manufactura valenciana, como el textil, el calzado, el mueble, los azulejos... es la responsable del cambio estructural de la industria valenciana. En la década de los sesenta el crecimiento económico valenciano es superior al de Cataluña y el País Vasco, su crecimiento diferencial en relación a la industria del Estado se debe sobre todo a una mano de obra barata y relativamente cualificada para trabajos no sofisticados.

A su vez, el sector de la construcción y servicios, especialmente en su rama relacionado con el turismo, experimenta en este periodo un desarrollo sin precedentes. Las necesidades de vivienda de los inmigrantes unidas con la demanda generadas por la expansión del sector del turismo producen un desarrollo de la construcción sin precedentes cuyo impacto se concentra fundamentalmente en las costa y alrededor de las grandes ciudades.

En la segunda etapa, entre la mitad de los setenta y la mitad de los años ochenta, se atraviesa una etapa de deterioro de la situación económica y social vinculada, sobre todo, con el crecimiento del paro. La crisis de este periodo afecta particularmente a la industria valenciana que se ve inmersa en una intensa dinámica de desaparición y creación de empresas. Es un periodo en que la llegada del capital transnacional se hace particularmente intensa, la instalación de Ford-España a Almussafes, -por cierto, como veremos en el análisis de los grupos una referencia central en el imaginario valenciano tanto para lo que se refiere al crecimiento económico, que es explícito, como por lo que se refiere al deterioro ecológico, que está implícito en los discursos-, o la de IBM al Camp de Túria.

La tercera etapa, que se inicia en 1986 se caracteriza por una recuperación económica basada en un aumento de la demanda interna en un contexto internacional favorable por de reactivación económica que promueven las políticas neoliberales, y por las perspectivas generadas a partir de la integración en la CEE. En el ámbito laboral, esta recuperación, se traduce en una desregularización creciente y en una precarización laboral progresiva con especial incidencia en las mujeres y en los jóvenes. El sector de la construcción, después de un periodo de

crisis generalizada, vuelve a vivir un periodo de fuerte expansión en un contexto de feroz especulación del suelo.

En los tres periodos, ha sido el sector servicios el que ha mantenido una expansión más prolongada y ha generado una mayor ocupación. Un sector que ha crecido en ámbitos como el turismo pero también en otros directamente relacionados con el bienestar de la sociedad valenciana como la educación y la sanidad.

En suma el resultado de los procesos de cambios económicos anteriores conducen a la economía valenciana a un desarrollo estructural que la sitúan dentro de una situación semejante a la de las economías de las regiones más desarrolladas de Europa.

En conjunto como conclusión de todo este periodo, en términos sociales el País Valenciano presenta los rasgos propios de lo que se ha dado en llamar sociedad moderna y ha pasado a formar parte del selecto 'club' que componen la minoría de los pueblos del llamado 'Primer Mundo', caracterizado por la acumulación de riquezas y su alto consumo de recursos energético. A su vez, a pesar de su progresiva tendencia al recorte en la década de los noventa, la sociedad del bienestar ha sido, en términos generales, una consecuencia positiva de todo este proceso. A pesar de todos los desequilibrios y desigualdades sociales, la sociedad valenciana se ha beneficiado colectivamente de la extensión de los servicios sociales, que propició el pacto keynesiano a la española, en particular en aquellos servicios vinculados a educación y sanidad.

En términos culturales e identitarios, en todo este proceso, la sociedad valenciana no ha dado por resuelta su crisis de identidad nacional y lingüística. Durante este proceso de 'modernización' capitalista la sociedad valenciana ha entrado de lleno en el modelo social del capitalismo de consumo de masas que caracteriza a las zonas más ricas del planeta. Los desequilibrios en términos de desigualdad social y los conflictos ecológicos son la cara oculta de toda modernización capitalista y parte inseparable de la misma. Antes de centrarnos en la descripción de los conflictos ecológico-sociales más relevantes, señalaré algunos de sus rasgos generales. El crecimiento económico ha incidido fuertemente sobre el territorio, la explotación de los recursos naturales a la que obligó el sector del turismo ha alterado profundamente el hábitat valenciano. Se han destruido buena

parte de la riqueza de las tierras agrícolas y se han generado desequilibrios y desigualdades sociales estructurales. La perplejidad actual de la sociedad valenciana se inscribe en una polaridad en la que de un lado encontramos el modelo virtual de los parques temáticos: de la tierra mítica; y por otro, una realidad donde la precarización laboral de las generaciones más jóvenes y la degradación sistemática del entorno son la base real sobre la que se asienta su actual crecimiento económico.

XI.3. LOS CONFLICTOS ECOLÓGICO-SOCIALES EN LA SOCIEDAD VALENCIANA.

Como vimos en el primer capítulo, el concepto de conflicto ecológico-social (García y Cabrejas 1992:603) remite a la tensión que se origina entre el ecologismo, entendiendo por tal: un uso parsimonioso de las fuentes naturales de energía y materiales que tiende a evitar alteraciones catastróficas de los equilibrios ecológicos que mantienen la vida y a regular equitativamente la distribución entre los humanos y los demás seres vivos; y el productivismo / consumismo, entendiendo por tal: la tendencia a la máxima explotación de las fuentes de baja entropía y a maximizar los recursos obtenidos de la tierra y su consumo por una parte reducida de la especie humana. A partir de esta definición, los conflictos ecológico-sociales más relevantes en el País Valenciano en su proceso de modernización capitalista serían, siguiendo el análisis de García y Cabrejas (1992) los siguientes:

El Saler. El conflicto contra la privatización y urbanización del Saler por parte de las autoridades franquistas de la época fue el primer conflicto ecológico-social relevante en la reciente historia de la sociedad valenciana. La movilización ciudadana en 1974 por la defensa y conservación de este espacio de propiedad pública de la Devesa del Saler supone la primera expresión de movilización ciudadana con tintes inequívocamente ecológicos.

Las autopistas. La construcción y el diseño de las autopistas en la sociedad valenciana fueron el instrumento para ordenar y configurar un territorio hacia el productivismo (Gaviria 1973). Aunque no fueron causa de grandes conflictos sociales, si dieron lugar a resistencias puntuales. En el libro de Mario Gaviria (1974) titulado *Ni desarrollo regional ni ordenación del territorio*, se realiza un análisis

pormenorizado de como las autopistas reflejaban en los años setenta la manera concreta de ordenación territorial que el modelo productivista imponía a la sociedad valenciana.

La destrucción de las costas. La alianza, por una parte, de los intereses turísticos vinculados a la construcción y la especulación del suelo con, por otra parte, una tolerancia administrativa generalizada con sus infracciones y la ausencia, durante mucho tiempo, de una política de ordenación del litoral ha afectado gravemente la conformación del litoral valenciano. Su destrucción ha sido espectacular y, sin que se pueda hablar de un conflicto ecológico-social generalizado, ha dado lugar a una infinidad de pequeños conflictos contra su urbanización desmedida a lo largo de todas estas décadas. Aunque, a principios de los noventa, pudo dar la impresión de que se podía haber alcanzado el punto de saturación, la llegada del Partido Popular al gobierno autonómico, intensificó de nuevo todas estas prácticas de construcción intensiva del litoral.

La central nuclear de Cofrentes. En 1975, el ayuntamiento de Cofrentes concedió la licencia de obras a Hidroeléctrica Española para la construcción de la central. Desde 1984, funciona la central con un reactor que se refrigera con aguas del Júcar. La zona donde está situada, la Vall d'Aiora, es un territorio fundamentalmente agrícola, poco desarrollada económicamente y con baja población. La historia de las resistencias contra la central nuclear de Cofrentes y del conflicto ecológico social que genera ha sido copiosa. Las luchas contra la central nuclear de Cofrentes están en el inicio del desarrollo del movimiento ecologista en el País Valenciano.

*La lluvia ácida*⁷⁰. En 1983, tras la puesta en marcha de la central térmica de Andorra (Teruel), propiedad de la empresa pública ENDESA en 1979, se comienzan a notar sus efectos sobre la masa forestal de la comarca valenciana de Els Ports. Los informes solicitados a los servicios centrales de ICONA apuntaban, en base a la orientación de las montañas y los vientos dominantes a la central térmica de Andorra. El conflicto ecológico-social a que da lugar se despliega en tres frentes el

70 La lluvia ácida se puede definir (Aragó i Gassiot 2000:171) como la precipitación sobre la biosfera (incluyendo vegetación, superficies acuáticas e infraestructuras humanas) de lluvia acidificada a partir de la presencia de óxidos de azufre y/o nitrógeno y sus derivados procedentes de emisiones antrópicas o naturales. Ha afectado gravemente a los países del norte de Europa y América principalmente a causa de la combustión del carbón.

jurídico con denuncias a las instancias competentes relacionadas con los delitos ecológicos, el técnico con informes y contra informes y el propiamente político.

*La huerta de valencia*⁷¹. La huerta valenciana es un caso ejemplar de continua pérdida de tierras a causa de la expansión urbana industrial y su tendencia a ubicarse sobre las mejores tierras fértiles. Los intereses vinculados a la construcción / especulación inmobiliaria y el sector de los transportes han sido los vectores más activos contra la destrucción de este recursos. Desde los años setenta ha habido una confluencia entre los agricultores de la zona y determinados sectores progresistas de la ciudad para la defensa de la huerta frente a esta expansión metropolitana. Todas estas luchas han confluído recientemente en una Iniciativa Legislativa Popular en defensa de la huerta de amplía repercusión colectiva.

La contaminación de las aguas. El agua dulce es un recurso cada vez más escaso. En el territorio del País Valenciano a la escasez tradicional de recursos hídricos se han unido otros factores: un fuerte desequilibrio espacial (zonas semidesérticas y zonas húmedas); elevada contaminación de las aguas subterráneas, de los ríos y de los embalses por vertidos de origen industrial y urbano; concentración de nitratos usados en la agricultura intensiva que aumentan con el uso de fertilizantes; salinización de los acuíferos; desertización e inundaciones; consumo de agua con nitratos: aproximadamente la mitad de la población valenciana consume agua con niveles excesivos de nitratos cuyos efectos para la salud pública no están suficientemente evaluados. Los conflictos sociales se han vinculado fundamentalmente con la distribución de los recursos hídricos, pero también con la contaminación de los ríos debida, sobretodo, a los vertidos industriales. Recientemente, frente al Plan hidrológico Nacional que aprobó en febrero del 2001, el gobierno, han aparecido iniciativas para resolver la distribución de este recurso en la sociedad valenciana basadas en el ahorro de las aguas usadas en la agricultura y la industria y en su depuración que lo que permitiría transformarlas de desecho en recurso.

71 La comarca de L'Horta esta constituida físicamente por una llanura central y alargada que se extiende de norte a sur y llega al mar por el este. En su periferia hay toda una serie de elevaciones montañosas que conforman sus límites. Entre estas elevaciones y la cota de 30 metros sobre el nivel del mar hay extensas zonas de secano. Por debajo de este nivel, en la llanura central regada por el Turia esta La huerta de Valencia. Los habitantes de la Huerta han configurado, a lo largo de varias generaciones, un ecosistema de gran productividad, armónico y con una gran diversidad de cultivos.

Zonas húmedas. La importancia de las zonas húmedas⁷² en la península ibérica radica en su estratégica situación geográfica entre Europa y África. Su localización las hace especialmente aptas para el descanso de la avifauna migratoria. Las principales amenazas para las zonas húmedas valencianas han derivado de los aterramientos para cultivos, contaminación por pesticidas y abonos, contaminación por residuos sólidos, caza excesiva, y construcción de urbanizaciones. La peculiar ordenación territorial valenciana que ha concentrado a la población y las actividades económicas en la franja litoral ha hecho que la amenaza y la destrucción de estas zonas haya sido enorme. Los protagonistas del conflicto han sido la administración y los movimientos ecologistas.

Podemos apuntar otros conflictos ecológico-sociales: la oposición a la instalación de almacenes de Pararrayos radiactivos en la comarca de los Serranos, los problemas con las incineradoras..., sin embargo, quizás lo más significativo en la segunda mitad de los noventa, ya con el gobierno autonómico en manos de los populares, haya sido el movimiento ciudadano de los 'Salvem'. En el contexto de los nuevos movimientos sociales en el umbral de los noventa (Alonso, 1998) y partiendo inicialmente del movimiento ciudadano en defensa del jardín botánico de la ciudad de Valencia, la iniciativa de los 'Salvem' va dando nombre a diferentes movilizaciones ciudadanas: iniciativas realmente novedosas, en la medida que articulan la resistencia vecinal con la creación artística, las nuevas tecnologías de la comunicación y nuevas formas de participación política. En la realidad cotidiana valenciana de los últimos cinco años ha habido ejemplos muy significativos: 'Salvem El Cabanyal' en defensa del proyecto urbanístico municipal de destruir una parte del barrio marítimo del Cabanyal-Canyamelar; las iniciativas en defensa de la zona de La Punta en la huerta sur de Valencia amenazada por la ampliación del puerto de Valencia y la especulación inmobiliaria; las iniciativas en defensa del conjunto de la huerta valenciana cómo 'Salven la Horta' amenaza por una voraz especulación inmobiliaria... son los más representativos. En suma la originalidad en las formas de movilización política la vitalidad de estos movimientos están teniendo una incidencia ciudadana cualitativamente significativa.

72 La conferencia sobre conservación de zonas húmedas y aves acuáticas de Ramsar, Irán, 1971 las define como conjunto de marismas, pantanos, turberas o aguas rasa naturales o artificiales, permanentes o temporales, de aguas remansadas o corrientes, dulces, salobres o salinas, con inclusión de las aguas marinas cuya profundidad en la marea baja no rebase los seis metros. (VV. AA, 1998: 274).

XI.4. LA ALBUFERA: UN MODELO PRIVILEGIADO PARA EL ANÁLISIS DEL CONFLICTO ECOLÓGICO-SOCIAL EN LA SOCIEDAD VALENCIANA.

"L'Albufera.-Toll repugnant antigament ple d'anguiles, ànecs, llises, tenques, gambeta i altres porqueries de les quals ha estat feliçment sanejat. Actualment es prepara per a un d'aquests sublims destins: llac privat turístic abocador industrial".

J. V. Marqués (1974:27)

La Albufera es la tercera zona húmeda más importante de la península. La Albufera y su Devesa, situadas a escasos 10 Km. de la ciudad de Valencia han sido históricamente espacios explotados por la actividad humana por su riqueza cinegética y piscícola. Su propiedad estuvo en manos del patrimonio real⁷³ desde Jaime I (s. XIII), hasta Isabel II (s. XIX) y posteriormente paso al Estado. En 1927, mediante cesión onerosa paso a manos del Ayuntamiento de Valencia. Durante la etapa franquista (De Felipe y Vizcaíno, 1987:44) se inician los procesos de depredación inmobiliaria y crecimiento industrial de los municipios limítrofes que producen en estos sistemas profundas y aceleradas modificaciones que los conducen a una situación crítica de degradación y contaminación medioambiental. Las protestas para proteger La Albufera y la Dehesa del Saler comienzan a finales sesenta, dando lugar a la que posiblemente, como señala Joaquín Fernández (1999:189), haya sido la más importante movilización ciudadana en la historia del conservacionismo a favor de un espacio natural. La cronología del conflicto hasta su declaración de Parque Natural es la siguiente (García y Cabrejas 1992): la historia de su depredación reciente comienzan en 1958 con la construcción del camping del Saler. En 1962, el Ayuntamiento de Valencia autoriza a la sociedad TEVASA y a el Banco Urquijo para que presenten un plan para la urbanización de la Dehesa. A su vez, el ayuntamiento cede al Ministerio de Información y Turismo los terrenos para la construcción de un Parador y un campo de Golf. En 1965, el Ministerio de la

73 Históricamente, Siguiendo a sanchis (2000:304) en el último milenio, ha habido dos grandes modelos de explotación de La Albufera: el relacionado con la pesca y el relacionado con el cultivo del arroz. El primer modelo predomina hasta el siglo S.XVII y a partir de ahí la expansión del cultivo del arroz comienza a predominar. La gestión de La Albufera ha corrido a cargo en ambos periodos del Real Patrimonio, por este motivo La Albufera es un marco privilegiado para evaluar la política patrimonial de las monarquías españolas.

Vivienda aprueba el plan. En 1966, es inaugurado el Parador nacional Luis Vives. En 1970, tiene lugar la primera polémica pública significativa por iniciativa de un grupo de biólogos valencianos (Docavo, Mansanet i Gil Corell) a ellos se añade Rodríguez de La fuente que hace referencia en su programa televisivo a la 'triste situación' de La Albufera y El Saler. En 1973, ICONA señala que ha desaparecido un 30% de la superficie forestal. Este mismo año, tras el cambio de alcalde se suspende la subasta de 68 parcelas. En 1974, es el año de mayor proyección pública de las protestas contra su privatización, El colegio de Arquitectos organiza una exposición reivindicativa, bajo el título: "El Saler: Dades per a una decisió col.lectiva". La Asociación de Vecinos organiza una manifestación en defensa del Saler. En 1976, se hace público un listado de las 325 empresas que vierten A La Albufera. Hasta el primer ayuntamiento democrático no se empiezan a tomar medidas correctoras. A partir de 1981 proliferan los incendios en El Saler. En 1986 es declarado el Parque Natural de La Albufera y comienza el rosario de recursos.

A partir de los datos anteriores, podemos empezar a vislumbrar porque el conflicto ecológico-social del Parque Natural de La Albufera de Valencia condensa a pequeña escala el conflicto entre crecimiento económico y degradación ecológica de la sociedad valenciana y representa un modelo paradigmático para su estudio.

Un modelo de conflicto ecológico-social que podríamos definir como hologramático⁷⁴ porque en cada una de las partes implicadas y de los sectores en liza se reproduce y condensa la totalidad del nudo conflictivo entre productivismo y ecologismo, en él, a su vez están magníficamente representadas todas las escalas: físicas, biológicas, históricas y antro-po-sociales. De su carácter hologramático conviene destacar tres dimensiones.

74 Pablo Navarro en El holograma social (1994:32) entiende que una realidad tiene estructura hologramática cuando: "cada uno de los puntos que componen el espacio de esa realidad –espacio que puede ser de muy diversos tipos no necesariamente un espacio físico- refleja de alguna manera la totalidad de es realidad, y por eso precisamente puede contribuir a constituir la en una dimensión propia, distinta a la de sus puntos componentes: puede contribuir a constituir la como realidad emergente. Esto se expresa a veces diciendo que cada uno de esos puntos –que no deben entenderse como puntos geométricos, sino más bien como regiones o elementos discretos posee información acerca de la totalidad que pertenece." La hipótesis de su trabajo va más allá y sostiene que realidades no materiales pueden tener una estructura hologramática: " Así ocurre con la realidad de la conciencia humana, y en concreto con su producto más complejo, el objeto social. Cada uno de los elementos de ese objeto –cada sujeto social- refleja en cierto sentido la totalidad social."

En primer término, la imbricación entre lo natural y lo cultural: los procesos históricos que se dan en su seno convierten a La Albufera de Valencia es un artefacto cultural y un sistema natural, ya que, -siguiendo la excelente reconstrucción histórica del trabajo de investigación sobre el regadío y el cambio ambiental a La Albufera de Valencia entre 1577 y 1927 de Carles Sanchis (2001)-, la expansión secular de las redes de regadío en el entorno del lago y las construcciones artificiales que comunicaban con el mar, mediante la apertura de nuevas golgas con el mar, modificaron sustancialmente la dinámica evolutiva del ecosistema y el paisaje. La actividad antrópica ha sido durante los últimos siglos el elemento clave del régimen hidrológico de La Albufera de Valencia y en consecuencia el factor central de cambio de la laguna. En nuestra época, la presión antrópica se ha traducido en una reducción de las cadenas tróficas y en la simplificación de la diversidad del ecosistema cuando no en matanzas catastróficas de las especies del lago a causa de los vertidos sistemáticos de las industrias de la zona.

En segundo lugar, La Albufera es un signo, histórica y culturalmente, muy arraigado en el imaginario de la sociedad valenciana. Autores tan relevantes para la sociedad valenciana como Blasco Ibáñez o Joan Fuster han dado cuenta de esta cuestión. En la memoria colectiva reciente de los habitantes de la zona se mantienen vivas las imágenes de un paisaje que ha sufrido numerosas transformaciones a lo largo de los siglos XVIII y XIX y cuya intensa degradación ambiental -a través del progresivo crecimiento de los vertidos industriales y urbanos que llegaban al lago por los canales-, se aceleró espectacularmente, coincidiendo con el proceso de desarrollo capitalista de la sociedad valenciana, en las últimas cuatro décadas, coincidiendo con el proceso de modernización.

En tercer lugar, La Albufera incluye un elemento más que la hace particularmente interesante como objeto de observación privilegiado del conflicto ecológico-social en la sociedad valenciana: su carácter de Parque Natural Protegido. Este hecho intensifica y hace explícitas las contradicciones entre el productivismo y el ecologismo al menos en dos sentidos: por una parte, para que la protección sea efectiva, las prácticas contaminantes y/ o destructoras del medio de los sectores económicos implicados en la zona deben detenerse, lo que apunta y reclama un nuevo modelo de organización social diferente al actual; por otra parte, la conflictividad que comporta la declaración de Parque Natural, para determinados

sectores es muy alta, ya que limita sus prácticas de explotación intensiva del medio. Paradójicamente, para estos sectores, esta declaración ha producido conflictos resistencias semejantes a los que en otras zonas del Estado se han producido ha con la instalación de vertederos o almacenes de residuos tóxicos. La crónica de los periodicos valencianos de las dos últimas décadas ofrece ejemplos casi diarios de dicho conflicto. Una última observación metodológica antes de continuar, el concepto abstracto de conflicto ecológico-social se vuelve concreto al remitirlo a la historia del hábitat donde se produce y conecta directamente con el inmediato proceso histórico de las transformaciones del sistema capitalista en la sociedad española y valenciana que se inicia en el tardo-franquismo.

La protección jurídica⁷⁵ de la zona por parte del gobierno autonómico bajo la forma de parque Natural ha sido un proceso conflictivo, salpicado de múltiples recursos de propietarios, ayuntamientos, pequeños empresarios y agricultores. Iniciado en 1990, los recursos contra su declaración como Parque Natural han estado en los tribunales prácticamente hasta nuestros días. El parque añade dos figuras de protección más: como zona húmeda de importancia internacional (convenio RAMSAR) y como zona especial de protección para aves (ZEPA-directiva 79/409 de la Unión Europea).

En la actualidad, El Parque Natural de La Albufera comprende el espacio que rodea la laguna del mismo nombre situada al sur de la ciudad de Valencia, junto al

75 El decreto 89/1986, de 8 de julio, declara Parque Natural el sistema formado por el lago de la Albufera, su entorno de humedal y la barra o franja litoral próxima a los dos.

Acuerdo de 1 de octubre de 1990, del Consell de la Generalitat Valenciana, por el que se aprueba definitivamente el Plan Especial de Protección del Parque Natural de la Albufera (DOGV. 1400, de 11-10-90)

Acuerdo de 28 de diciembre de 1992, del Govern Valencià, por el que se aprueba definitivamente una modificación puntual, relativa a la actividad cinegética del Plan Especial de Protección del Parque Natural de la Albufera y dispone la publicación de la normativa del Plan (DOGV. 1939, de 8-01-93)

Decreto 71/1993, de 31 de mayo, del Gobierno Valenciano, de régimen jurídico del Parque de la Albufera (DOGV. 2057, de 30-06-93) que comprende parte de los términos municipales de Valencia, Alfafar, Sedaví, Catarroja, Massanassa, Albal, Beniparrell, Silla, Sollana, Sueca, Cullera, Albalat de la Ribera y Algemesi.

Decreto 96/1995, de 16 de mayo, del Gobierno Valenciano, por el que se aprueba el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de la Cuenca Hidrográfica de la Albufera (DOGV. 2516, de 26-05-95)

El decreto de 31 de mayo fue recurrido por por la Asociación de propietarios y empresarios del Parque Natural de La Albufera (Apepna), por la comunidad de regantes de sueca, junto al sindicato de riegos, la asociación valenciana de agricultores (AVA) y el ayuntamiento de Cullera. Cinco años después El Tribunal superior de Justicia de la Comunidad valenciana desestimo todos los recursos.

mar mediterráneo. De las 21.120 hectáreas que abarca su extensión, 4120 son de propiedad pública y 17.000 son de propiedad privada. La Albufera es un lago de agua dulce con una superficie aproximada de 25 kilómetros cuadrados. La protección de este espacio natural fue el resultado de la intensa presión social realizada por la ciudadanía.

En términos de historia geológica, La Albufera es una formación marítima-litoral reciente alrededor de seis mil años (Roselló, 1988). Se produjo al quedar cerrada, debido a la formación de una barra arenosa de la Dehesa del Saler. El lago se comunicaba por el mar mediante grandes canales naturales o golas que dejaban pasar el agua salada al elevarse el nivel por las mareas del mediterráneo. Con el tiempo fue transformándose en agua dulce debido al cierre de las golas, la continua recepción de los manantiales de su fondo (*ullals*) y los desagües de la zona. La dependencia de La Albufera con su cuenca hidrográfica de La Albufera es muy estrecha, en La Albufera desembocan la vertiente natural del barranco de Torrente y Chiva, los canales y las acequias de la huertas que la circundan, desaguan en ella los sobrantes de la vega y la Ribera así como los arrozales limítrofes, todo lo cual comprende una cuenca hidrográfica entorno a las 90.000 hectáreas. Las salidas de las aguas del lago y la entrada de agua salada del mar están reguladas por las compuertas de tres golas: Perelló, Perellonet y Pujo. Estas golas sustituyen a las antiguas empalizadas que levantaban periódicamente agricultores y pescadores.

Precisamente, siguiendo a Sanmartín, históricamente han sido los pescadores y los agricultores los interesados en la gestión de las compuertas. Los primeros para regular la pesca, mientras los segundos para regar sus campos o dejarlos en seco según las fases del cultivo del arroz, necesitan cerrar o abrir las compuertas para variar el nivel del lago y controlar sus crecidas:

"Así pues, el lago actúa como un verdadero pantano de regulación, en el que se suelen considerar tres niveles fundamentales: el máximo o invernal, en el que se verifica el lavado de los terrenos; el medio o nivel de cría del arroz, y el mínimo, en régimen de compuertas abiertas...Efectivamente las aguas, que recoge, su variación de nivel y extensión según las épocas y estaciones, y las repercusiones climáticas que ello implica, regulan la ecología del medio, marcan ciclos, conectan la Dehesa y el lago, éste y su cuenca hidrográfica. El arroz y la pesca se aúnan en él, donde se dan cita cada año las aves y los peces, la anguila y la cosecha." (1982:13).

La superficie del lago ha ido disminuyendo a causa de la actividad humana, la relativa facilidad para transformar en arrozal la zona marjal ha llevado

históricamente a un proceso de aterramiento y desecación del lago hasta sus dimensiones actuales.

En términos biológicos, las riberas de la Albufera tienen una vegetación palustre de gran interés, aunque la casi totalidad de las especies ha sufrido reducciones de importancia que ha llevado a la desaparición de algunas de ellas, víctimas de la contaminación. La Albufera conserva formas de vida silvestre, especialmente la ornitofauna valiosas en el hábitat de las zonas húmedas, razón por la cual se le ha incluido en la convención RAMSAR.

En definitiva, La Albufera es, un espacio privilegiado de estudio para la sociología ecológica en la medida que posee un esencial carácter de artefacto cultural y un sistema natural. Su paisaje conserva las huellas históricas de la dialéctica entre la acción humana y su entorno de una manera ejemplar: la colonización agraria, el regadío, la pesca, la caza, las salinas y desde hace muy pocas décadas la industrialización capitalista con todos sus intensos costes y contradicciones medioambientales una huella cuya amenaza es muy superior a las otras. Como han señalado García y Cabrejas (1996:94), desde finales de los años sesenta, década en la que se inicia el despegue económico y turístico de la zona, las dimensiones físicas y biológicas del entorno comenzaron a estar, y continúan estándolo seriamente amenazados por todos los sectores de la actividad económica. El sector industrial, como repetidamente se señala en las reuniones de grupo, es el que supone la mayor amenaza, básicamente por sus vertidos que llegan al lago frecuentemente sin depurar e incluyen materia orgánica, metales pesados, detergentes, fosfatos, nitratos, etc. (Tabla 7).

Tabla 4. composición sectorial de la población activa, por municipios, en el área industrial próxima a La Albufera.

	Albal	Alfajar	Beniparrell	Catarroja	Massanassa	Sedaví	Silla
Habitantes	9605	20484	1389	20853	7775	8260	16614
Agricultura	15'90%	3'70%	24'20%	11%	15'90%	6'40%	12%
Industria	45'10%	52'10%	46'20%	46'60%	46'60%	58'90%	63%
Construcción	11%	7'80%	8'90%	6'20%	5'60%	5'40%	6'50%
servicios	28%	36'70%	20'70%	36'20%	31'90%	29'30%	28'50%
Total	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

FTE: CONSELL METROPOLITÀ DE L'HORTA, ANUARIO ESTADÍSTICO. ÀREA METROPOLITANA DE L'HORTA, 1994.

También la presión del sector servicios y la actividad turística ha sido intensa, tanto por la creciente urbanización del litoral y la potenciación en la construcción de carreteras que ha comportado como por la excesiva presión humana sobre el entorno que su despliegue ha traído.

Por último, la actividad agrícola, con sus prácticas seculares de aterramientos para convertir el arrozal en huerta y naranjales y con sus vertidos agrícolas contaminantes: herbicidas, pesticidas, etc, han contribuido, también, aunque en menor medida, a la continua degradación de la zona.

Entrando en la anatomía del conflicto ecológico-social de la zona, se pueden diferenciar, siguiendo a García (1997:27), tres categorías en los agentes y grupos sociales implicados en él. Por una parte, los promotores, que sería aquel grupo vinculado a los grandes proyectos de desarrollo de carácter público o privado, que en nuestra área de trabajo serían fundamentalmente las grandes empresas. No tanto por sus consecuencias directas sobre la zona, sino por su carácter de símbolo, reiteradamente señalado en las reuniones de grupo, históricamente, la instalación de la IV Planta de la Ford, a principios de los setenta supone, a mi modo de ver el ejemplo más emblemático en el inicio del proceso.

En segundo lugar, tendríamos a los autóctonos, los habitantes de la zona ligados a grupos de intereses locales (agricultores, cazadores, pescadores, hosteleros...), y también en esta categoría se incluirían los pequeños y medianos empresarios locales, una realidad ampliamente extendida en esta zona y, como hemos visto, en todo el País valenciano. (Ver tabla 2).

Tabla 5. Tamaño de las empresas en el área industrial de l'Horta-sud

Año 1991	1-9 trabajadores	10-19 trabajadores	20-99 trabajadores	100 o más	Total
Porcentaje por estrato	71'80	13'47	13'71	1,01	100
Tamaño medio en el estrato	3'1	13'4	36'1	296	10'4

FTE: SÁNCHEZ, A. ET AL., EL TREBALL PRECARI AL PAÍS VALENCIÀ (1994)

A su vez, en otro orden de cosas, pero fundamental para que todas estas prácticas se hayan podido producir hemos de añadir la irresponsabilidad, cuando no la explícita complicidad de determinadas administraciones locales y/o autonómicas que desde el periodo franquista ha llegado hasta nuestros días. Su intervención, como ha señalado Ernest García (1997), siguiendo el modelo teórico de Lafaye i Thévenot (1993:499), se ha caracterizado por la presencia, a menudo superpuesta de tres lenguajes diferentes: el reglamentista, que desde la burocracia más clásica entiende la gestión de la naturaleza en términos de ordenanzas detalladas de uso y gestión; el técnico, que tiende a una visión unilateral y reduccionista de las funciones del sistema; y el económico, que solo busca la optimización económica de los recursos. Esta diversidad terminológica, superpuesta a las orientaciones políticas de las diferentes administraciones local, autonómica, estatal generan muy a menudo una confusión, que a modo de torre de babel, acaba agravando todavía más la realidad del ecosistema que se quería proteger.

CAPÍTULO 12. EL TERRITORIO DISCURSIVO.

“El lazo clave para cazar súbditos es la paradoja. Una paradoja pragmática. Es paradójica toda sentencia autorreferente –una expresión cuyo referente es ella misma-.

Hay paradojas sintácticas (“El conjunto de todos los conjuntos”), semánticas (“El mentiroso que dice que miente”) y pragmáticas (“El padre que le dice al hijo que no le obedezca”). El hijo –las clases oprimidas en general- queda capturado por la paradoja: sí obedece, no obedece; si no obedece, obedece. Haga lo que haga, lo hará mal, caerá en falta, quedará en deuda y –por tanto- asumirá sus deberes. Sólo el que debe asume sus deberes. Así llega a aceptar las reglas del juego de una lucha de clases. Según Bateson las clases oprimidas sólo disponen de una respuesta razonable: la esquizofrenia.”

Jesús Ibáñez (1997:136)

XII. EL TERRITORIO DISCURSIVO.

“El lazo clave para cazar súbditos es la paradoja. Una paradoja pragmática. Es paradójica toda sentencia autorreferente –una expresión cuyo referente es ella misma–.

Hay paradojas sintácticas (“El conjunto de todos los conjuntos”), semánticas (“El mentiroso que dice que miente”) y pragmáticas (“El padre que le dice al hijo que no le obedezca”). El hijo –las clases oprimidas en general– queda capturado por la paradoja: sí obedece, no obedece; si no obedece, obedece. Haga lo que haga, lo hará mal, caerá en falta, quedará en deuda y –por tanto– asumirá sus deberes. Sólo el que debe asume sus deberes. Así llega a aceptar las reglas del juego de una lucha de clases. Según Bateson las clases oprimidas sólo disponen de una respuesta razonable: la esquizofrenia.”

Jesús Ibáñez (1997:136)

En el presente capítulo presento, a grandes rasgos, las características de cada uno de los nueve grupos productores de discursos que han servido de material empírico para la investigación; así como, alguno de los rasgos que han destacado en la dinámica de la producción del discurso de cada uno de los grupos. La descripción de los grupos viene encabezada por una cita, extraída del propio grupo, que condensa su rasgo más sobresaliente.

En cada una de las reuniones participaron entre siete y diez personas. Los participantes en los seis primeros grupos fueron reclutados por la empresa de Alberto Godoy de Madrid y fueron moderados por mí mismo con la colaboración de Ignacio Lerma y Mara Cabrejas. De la selección de los participantes de las dos reuniones siguientes se hizo cargo la antropóloga Raquel Ferrero y conté con su ayuda en la moderación de ambos grupos. Los participantes de la última reunión analizada fueron reclutados por Raquel Ferrero y por la socióloga Ana Laura Iturrioz. El grupo fue dirigido por Rafael Xambó con mi colaboración. En las seis primeras reuniones de grupo (de RG.1 a RG.6), incluimos en su diseño que todos los participantes hubieran nacido, residieran y/o trabajaran en los municipios limítrofes al Parque Natural de la Albufera. La misma característica se incluyó en el diseño de los participantes en las reuniones 7 y 8 celebradas en El palmar, pero esta vez centrada preferentemente en dicha localidad, los participantes debían haber nacido en este municipio y trabajar en la zona. De este modo, se buscaba introducir y

subrayar la huella de la dimensión diacrónica buscando que la memoria de la degradación del entorno estuviera latente en el discurso de los participantes. Las reuniones fueron realizadas en las localidades de Catarroja, Valencia y El Palmar entre noviembre de 1996 y mayo del 2000. La duración aproximada de las reuniones fue entre hora y media y dos horas. Todas las grabaciones de las reuniones fueron transcritas y están incluidas en el anexo 1.

XII.1. ARTICULACIÓN DEL CAMPO IDEOLÓGICO Y POSICIONES DISCURSIVAS.

El grupo de discusión es una práctica de investigación privilegiada para la comprensión de las relaciones sociales como proceso sociohermeneúico. Evitando las derivas 'pansemiólogistas' o 'psicólogistas' (Alonso 1998) el análisis sociológico de los discursos, en la perspectiva que sigo (Ortí 2001) se orienta por su valor praxiológico para la comprensión crítica y concreta de los procesos sociales ideológicos y de clase. Si aceptamos con Alfonso Ortí que el modo de comprensión propio y específico de los sociohistórico es el de la referencia metafórica, la modelización cualitativa de los discursos en la investigación social nos proporciona una red <<hologramática>> de redescripciones encadenadas de los procesos sociohistóricos que nos permite captar su dinamicidad ideológica: *"Su capacidad virtual de constituirse en cuanto a discurso verosímil y aceptable en una fuerza simbólica capaz de generar el consenso y/o la movilización de sectores sociales concretos en apoyo de nuestro proyecto de reforma o modificación de las relaciones sociales preexistentes."*(Ortí 2001:149)

La sociohermeneúica de los discursos exige, como recientemente ha vuelto a recordar Alfonso Ortí (2001:141), un doble movimiento epistemológico de implicación y distanciamiento característico del conocimiento sociológico crítico. Este doble movimiento, aparentemente contradictorio, asume, por una parte, que el observador está dentro de una de una sociedad, de un grupo, de una ideología y participa y se implica en el proceso social para comprender culturalmente desde dentro -perspectiva <<emic>>-, los valores y las vivencias del <<mundo/objeto>>. Y asume, por otra parte, que al mismo tiempo ha de conseguir a la vez, situarse fuera, -perspectiva <<etic>>-, analizando críticamente los valores, normas, actitudes y prácticas del objeto de análisis; y autocríticamente

la metodología y las categorías del propio sujeto investigador. Propiciando de este modo la separación de las categorías propias del sentido común ideológicamente dominante.

El modelo de interpretación socio-histórico que he seguido para el análisis de los grupos de discusión se basa en los esquemas teóricos de Alfonso Ortí (1994, 1996) centrados en torno al <<cuadrado de la modernización>>, que proporcionan una visión de conjunto respecto a los desequilibrios estructurales de la sociedad española, y las sucesivas reelaboraciones que de este esquema ha realizado fundamentalmente el Colectivo IOÉ (1995, 1996) en sus investigaciones concretas sobre diferentes aspectos de la realidad social de la sociedad española en las últimas dos décadas. La conjunción de estas perspectivas constituye una referencia muy productiva para dar cuenta de la multidimensionalidad de discursos existentes en la sociedad española.

La discursividad social forma siempre parte de procesos sociales concretos que se producen en contextos espacio-temporales determinados. La diversidad de posiciones sociales da lugar a posiciones discursivas diferenciadas con orientaciones ideológicas concretas. El concepto de 'posición discursiva' evita la contraposición entre el nivel estructural (supuestamente objetivo) y el nivel accional (supuestamente subjetivo), entiende que los agentes sociales tienen siempre un margen de maniobra, por pequeño que sea para pensar y actuar socialmente.

Las posiciones discursivas tienen un doble polo: por una parte, representan modos recurrentes y articulados de pensar y de situarse en la vida con los consiguientes efectos prácticos de conformación social: impregnación de valores, específicos, asignación de identidad social, etc.; por otra, las diversas posiciones guardan una estrecha relación con la posición social y las coordenadas espacio temporales de los individuos que las componen: estatus socio-económico, género, edad, hábitat, etc. La práctica de interpretación y análisis sociológico del discurso consiste precisamente en relacionar la orientación ideológica de los discursos con la génesis y reproducción de los procesos sociales.

En consecuencia, en una sociedad desigual, fragmentada y polarizada se producen posiciones discursivas plurales, divergentes y opuestas entre sí tal y como muestra el análisis de los discursos sobre el medio ambiente.

La aplicación del cuadrado 'M' a los discursos medioambientales en la sociedad valenciana me permite recoger los principales ejes ideológicos, que atraviesan los discursos concretos analizados.

Cuadro 4. Cuadrado "M". Diseño de Alfonso Ortí y Colectivo Ioé.

	⇐ DEPENDENCIA PERSONAL	INDEPENDENCIA PERSONAL ⇒	
⇐ VALORES EXTERNOS ⇒	DEPENDENCIA/INTEGRACIÓN 3 MASIFICACIÓN CONSUMISTA Grupalidad gregaria (vinculación a estereotipos dominantes) ELLOS Acción afectiva despótica Coerción/serialidad Fascismo/Despotismo	ACUMULACIÓN/PROGRESIÓN 2 NEOLIBERALISMO ELITISTA Grupalidad de estatus (competitividad y jerarquía) NORMA Acción racional con arreglo a fines Liberalismo/Legalidad	⇐ INDIVIDUALIZACIÓN ⇒
	1 POPULISMO TRADICIONALISTA GRUPALIDAD DE ORIGEN (PARENTESCO, VECINDAD...) NOSOTROS (Etnocentrismo tradicional) Fusión/Fratría Populismo/tradición ARRAIGO/REPRESIÓN	4 HIPERPERSONALISMO DISIDENTE GRUPALIDAD DE AFINES (Nuevos valores) VALORES (Acción transracional según valores) Socialismo/Autogestión DISIDENCIA/MOVILIZACIÓN	PERSONALIZACIÓN ⇐
⇐ VALORES GRUPO ⇒	⇐ INDIFERENCIACIÓN	DIFERENCIACIÓN ⇒	

El cuadrado se divide por dos ejes (uno vertical, otro horizontal) que dan lugar a cuatro cuadrantes o posiciones discursivas polarizadas entre sí. Cada posición presenta convergencias y divergencias con los cuadrantes contiguos y un máximo de diferenciación / oposición con el situado en el extremo opuesto al que no toca por ninguno de los lados. De este modo, entre las posiciones se dibujan cuadros de fuerza que permiten ubicar y explicar en un contexto significativo las posiciones concretas que adoptan los sujetos sociales para representar el medio ambiente y sus actitudes, comportamientos, normas y valores con respecto a él.

El eje vertical diferencia las posiciones situadas a la izquierda del cuadro (consumidores de la modernización y víctimas de la modernización) de las posiciones de la derecha (promotores de la modernización y críticos con la modernización). Las primeras están marcadas por la dependencia a nivel personal y las segundas por la independencia. Sin embargo, estos atributos adquieren en cada caso connotaciones propias. Mientras la posición de las víctimas de la modernización entiende la dependencia con respecto al medio ambiente como encuadramiento en las tradiciones locales y en un modo de vida que la modernización económica destruye. La posición de los consumidores de la modernización la entiende como adecuación a las normas y pautas de regulación socialmente establecidas, en particular, cuando perciben determinados comportamientos en relación con el medio ambiente como un riesgo que les puedan afectar individual o familiarmente.

La posición de los promotores de la modernización entienden la independencia con respecto al medio ambiente como capacidad de explotar al máximo los recursos naturales con el mínimo coste. Y por último la posición crítica a la modernización, muy atrapada por la impotencia en las reuniones realizadas, entiende la independencia con respecto a la definición dominante del medio ambiente y plantea estrategias políticas para su transformación.

Por su parte, el eje horizontal separa los cuadrantes de abajo de los de arriba. En el primer caso los discursos están marcados por la autonomía grupal y en el segundo por las dependencias de las instituciones externas. También aquí las diferencias son importantes. Mientras para los promotores de la modernización la lógica del mercado libre es el mecanismo más eficiente para relacionarse con el medio ambiente, su regulación normativa en las empresas sólo puede realizarse con el concurso de la administración, es decir, con su

financiación. En cambio, para los consumidores de la modernización, la dependencia tiene que ver con el control normativo de la administración un control que les evite riesgos en su relación con el medio ambiente. Delegan en las instituciones colectivas como representantes de los intereses colectivos, o, mejor dicho de su colectivo de clases medias. La autonomía grupal de las instituciones externas para las víctimas de la modernización se expresa en la adscripción a los valores de la tradición grupal, una tradición que cada vez más se percibe como perdida por la degradación de su entorno natural. Por último la autonomía de la posición alternativa a la modernización se expresa como una potencial (y remota) capacidad de transformación política, en la que colaboraría su grupo de referencia: la clase obrera.

Cuadro 5. Posición de las reuniones de grupo según su relación con el proceso de modernización y su posición social.

	VICTIMAS DE LA MODERNIZACIÓN	CONSUMIDORES DE LA MODERNIZACIÓN	CRÍTICOS CON LA MODERNIZACIÓN	PROMOTORES DE LA MODERNIZACIÓN
PEQUEÑOS Y MEDIANOS EMPRESARIOS				RG/5
CLASES MEDIAS		RG/2 RG/5 RG/9		
CLASES OBRERA			RG/1 RG/3 RG74	
HABITAT TRADICIONAL	RG/8 RG/7			

XII.2. RG.1. JÓVENES ASALARIADOS EVENTUALES Y DESEMPLEADOS.

Mujeres (4) y varones (4). Entre 20 y 30 años. Status bajo / medio bajo. Asalariados eventuales o desempleados. Nacidos en los municipios limítrofes al Parque Natural de La Albufera. Realizado en Catarroja en noviembre de 1996.

XII.2.1. LA CULTURA DE LA SUPERVIVENCIA.

M - Ten claro, que lo primero es comer, y eso es para todo el mundo, se llama supervivencia, o sea, que nadie va a decir, como están ensuciando yo me voy al paro y tan contento.

H - No, no de contento nada.

M - Al revés.

(RG.1.)

Desde un punto de vista global, el discurso producido por este grupo se caracteriza por la explícita subordinación de sus preocupaciones y ocupaciones medio ambientales a la conservación u obtención de empleo. En contraposición a la seguridad laboral y social del pacto Keynesiano, la década de los noventa supone la generalización de recorridos laborales cada vez más inestables. No solo el desempleo, como ha señalado Andrés Bilbao (1998), las nuevas formas de regulación laboral han supuesto para los jóvenes que han podido incorporarse al mercado de trabajo una situación en que la ocupación no implica estabilidad sino precariedad.

Durante la segunda mitad de los noventa la precarización laboral de la juventud fue una de las características más acusadas de la estructura ocupacional, el problema del desempleo fue transformándose en el de la precarización laboral (Martín Criado, 1998). La juventud valenciana no fue una excepción (Rodríguez Victoriano, 2000).

El objetivo de esta reunión era captar las representaciones de este sector de jóvenes parados y precarizados laboralmente y analizar como su situación afectaba a sus representaciones medioambientales. El concepto que elaboraron del medio

ambiente fue una representación de la naturaleza inscrita en una intersección que incluía cuatro grupos diferenciados de imágenes: la naturaleza libre (la montaña, los animales, las plantas...), la naturaleza socialmente protegida, (Parques Naturales), la naturaleza socialmente contaminada (la problemática medio ambiental) y la naturaleza socialmente simulada, (simulacros al estilo del parque temático de Port Aventura), en mayor o menor medida esta intersección constituía el entorno medio ambiental:

M - Claro, tenemos que partir de la base de que primero esto no está en condiciones y no atrae a la gente porque no es bonito de ver, o sea, a mí, lo que menos me apetece es ir a ver un parque que está contaminado o que esta hecho un asco, o sea, no voy a verlo, siempre voy a ir a la montaña o zonas de bosque que está bien, está limpio y puedes respirar aire puro y punto, o sea, yo, a la Albufera no se me ocurre ir, por supuesto, porque parte de la base que....

H - Pero, porque estás aquí, hay gente de fuera que viene y va a buscar la Albufera y ve la Albufera y hay colas para subirse a la barca y hay barracas muy bonitas que son de museo.

M - Pero, yo creo que es no a ir a ver la Albufera, sino a darse el paseo y punto.

H - Pero, tú porque lo tienes al lado, porque estas aquí, es como la gente de Madrid, que se vienen a Valencia y van a la playa como locos y se ponen al sol y se ponen como gambas, yo paso de la playa porque he estado tantísimo que.., y en la Albufera igual, y al final llegas hasta a pasar pero es por eso porque la tienes aquí, si la tuvieras mas lejos... a lo mejor viene gente de Madrid para conservar la Albufera, porque es un paraje natural y los mismos de Valencia no nos damos cuenta de lo que tenemos delante de las narices.(RG.1)

Su discurso, como señalaba más arriba, incluía, igualmente, representaciones de la naturaleza socialmente recluida, los zoológicos, en concreto, las especies animales encerradas en los zoológicos, que se describen de más a menos 'cuidados':

M - Ahora, que dices lo del zoológico, cuántos años llevamos recogiendo firmas para el zoológico, porque tenemos un zoológico impresentable, pero es que impresentable, yo, el año pasado llevé, a mi hija que viera el zoológico, da pudor..(se ríe).

H - Yo, tampoco soy partidario de que los animales se críen en el zoológico.

M - Pero, si están bien cuidados y gracias a los zoológicos están vivos.

H - Pero, si están en peligro de extinción vale

H - Pero, por qué, si está bien cuidados..., dijeron el otro día unas cifras que me dejaron flipado, en Madrid sólo el espacio de los elefantes es el zoológico de Valencia, hala!

H - El zoológico de Madrid está muy bien cuidado, que yo he estado y...,,

H - Oye, si están bien cuidados pues muy bien.

M - Pero, es que llevamos muchos años recogiendo firmas, esto no es de ni un año, ni de dos, los hipopótamos, pobrecitos, estanque...,, (RG.1.)

El discurso producido parte de la constatación de la progresiva degradación medioambiental de la zona: 'ambiente horroroso'; 'contaminación absoluta'; 'el agua esta negra, si te caes te mueres...'; aunque a lo largo del grupo irán asignando la responsabilidad de la degradación a diversos agentes individuales y colectivos, el principal causante de la degradación era inequívoco, se trata de los vertidos de las fábricas:

M - A eso me refiero, desde la carretera se ve un ambiente horroroso, una contaminación absoluta, está sucia...,,

M - Es la zona del Saler de la Albufera.

M - Exactamente.

H - La parte del Palmar, esa está mejor, la he visto yo.

M - No, lo digo porque entrando lo que es Catarroja que aquí está el puerto de Pargas, si entras por aquí, yo, es que soy de Catarroja y me

fijo más en esta zona, y lo que está realmente mal es el embarcadero de...,.

H - Lo han limpiado un poquitín, hace un poco lo han limpiado, está bastante limpio y lo que es el entradero está limpio, pero que en sí, es fatal.

M - Pero eso es problema de fabrica, porque hay un montón de fabricas que van todas a depositar allí.

H - Eso si es verdad.(RG.1.)

Desde su lugar de clases populares, el dilema entre crecimiento económica y protección ambiental, adquiere un nuevo significado el de la disyuntiva entre poder conseguir o, si se ha conseguido, poder mantener el empleo y la protección ambiental. En términos generales, las diferentes posiciones discursivas que aparecen en esta reunión de jóvenes están delimitadas por la amenaza que sobre su posición supone la elevación de los niveles de desempleo, el paro de larga duración y temporalidad en el empleo. En la contraposición entre negocio (crecimiento económico) y ocio (conservación del medio), gana el primero. Ya que una insistencia excesiva en la protección medioambiental podría suponer la pérdida del empleo o una mayor dificultad para adquirirlo. En el extremo, cuando su propio empleo o la posibilidad de obtenerlo entra en juego se llega a la aceptación de dicha degradación.

Esta misma ambivalencia atrapa la imagen del ecologismo y de los grupos ecologistas, a veces, cuando defienden genéricamente el medio son aliados, dicen lo que ellos no pueden decir; en, otras ocasiones, por el contrario, cuando sus críticas se concretan en su espacio y pueden implicar pérdidas en los puestos de trabajo de la zona, sus reivindicaciones devienen una amenaza, suponen una proximidad peligrosa. El término 'delicado' será muy socorrido en los diferentes grupos realizados para señalar esta contradicción. Lo 'delicado' remite a una situación de orden superior (laboral) que obliga a aceptar la degradación medio ambiental de la zona:

H - No, no, eso no es de la gente de a pie, eso es de fabricas que ha llegado hasta ese punto y ya está , que sí, que las colillas se pueden

recoger, los papeles se pueden recoger y cuatro o cinco neumáticos que hay, que hay desaprensivos que los tiran porque los tiran, pero el problema gordo son las fabricas y punto.

H - Lo primero es comer

M - Ten claro, que lo primero es comer, y eso es para todo el mundo, se llama supervivencia, o sea, que nadie va a decir, como están ensuciando yo me voy al paro y tan contento.

H - No, no de contento nada.

M - Al revés.

H - Esta claro, pero estamos hablando de que están tirando miles de litros de residuos a la Albufera, si una empresa lo esta haciendo mal, que, hay que mirar, por el trabajador o por la Albufera.

M - Es muy delicado.

H - Claro, que es muy delicado, un ecologista diría , pues que cierren la empresa y que les de por saco, un trabajador dirá , oye, yo tengo que darle de comer a mis hijos, a ver, en que punto medio está el alcalde tal, que hay que poner esto, darme una ayuda, echarme una mano, no puedo o no le dan medios para hacerlo, entonces, que, se hace, se tira una moneda al aire y al que le toque le ha tocado. (RG.1)

En definitiva, en el ámbito de la sociedad del riesgo, en una cultura que algunos autores definen como la de los valores post-materiales, la rígida materialidad jerárquica de sus relaciones laborales – el margen de maniobra que les atribuyen a los empresarios en su discurso es prácticamente absoluto, incluso frente a las regulaciones de la administración-, y la conservación del empleo, por precario que sea, acaba determinando la dirección de sus actitudes y sus comportamientos en relación a la protección de la naturaleza. Incluso, cuando en el grupo aparecen fracciones discursivas más reivindicativas en relación con la defensa de la naturaleza, se acaba imponiendo el miedo al desempleo, la prioridad de su supervivencia y la de sus familias:

H - Pues fatal, si aquí hay una empresa con veinte personas y a esa empresa la obligan y no puede pagar una depuradora y la obligan a irse, pues esas veinte personas que están trabajando para esa empresa, de

dónde van a sacar el sustento para su familia o para ellos mismos, o sea, que ese también es otro problema, no te puedes llevar una empresa que tenga a veinte tíos trabajando, o a cuarenta o a diez, es lo mismo porque no puedan...,,

M - Es que la tienen que llevar.

H - Pueden ayudarlo de otra manera, a nivel de ayuntamiento o de la Generalitat...,,

M - No, si la trasladan todavía es algo, pero y si la cierran...,,

H - O cierra la empresa, falta de pago, cualquier chorrada, se va a otra y sin pagar ni un duro, no es tan difícil, hoy en día, una empresa que le va mal, que le achuchan un poquitín, tira a todos los trabajadores, da como quiebra de empresa y a los dos o tres días tiene otra empresa montada con otro nombre y a lo mejor está hasta en el mismo sitio.

En este contexto, la necesidad de aceptar la contaminación laboral viene determinada por la necesidad de aceptar la regulación laboral que imponen los empresarios, las relaciones laborales de su momento no les dejan muchas opciones:

M - Bueno, pero yo doy por hecho de que esa empresa funciona bien, ¿tú crees que la va a cerrar así como así?.

H - Sí.

M - ¿Qué, empresa funciona ahora tan de puta madre para poder permitirse eso?.

M - No es que funcione de puta madre, pero bueno, que tenga beneficios, no digo que se están forrando, pero vamos...,,

M - ¿Y la que se aguanta?.,

M - Pues igual si sigue aguantando, pero eso yo creo que tendría que ser hablarlo con todos los empresarios que hay por la zona.

H - Pero aquí estamos hablando sinceramente de la Albufera, si una empresa esta tirando vertidos y no está poniendo medios y hay que cerrar la empresa, que, quieres que te diga, habría que cerrar la empresa porque al final si tú trabajas en...,,

M - O que pongan facilidades....

H - Aunque pongan facilidades, pero lo que no van hacer por aguantar puestos de trabajo, hala!, que sigan tirando todo lo que les dé, la gana y cuando pegue esto un petardazo nos vamos todos a la porra y ya está , o sea, que es así de claro, si una cosa es una infracción yo....

M - ¿Y tú crees que se aguantarían la gente que trabaja allí?, no hablan por la palabrería, tirate al paro y veras como...

H - Claro, que me han tirado al paro, estoy en el paro y he estado trabajando cinco años.

M - Y tú si te pasara eso, que te cerraran la empresa, no hubieras hecho otras mil manifestaciones y de todo para que no...

H - Por supuesto que sí, pero primero, diría, o sea, yo no me considero un ecologista cien por cien pero me gusta la naturaleza y mas o menos intento respetarla dentro de los limites que yo puedo, pero si una cosa está haciendo mal a la naturaleza, hombre, yo que se, habría que poner medios.

M - Ten claro, que lo primero es comer, y eso es para todo el mundo, se llama supervivencia, o sea, que nadie va a decir, como están ensuciando yo me voy al paro y tan contento. (RG.1)

Este límite es básico para comprender sus actitudes e implicaciones medioambientales. Sin renunciar a su condición de actores sociales, en el tema medioambiental, reclaman la intervención de un tercero, de un 'otro' que realice unas intervenciones que ellos no pueden realizar. Cuando estas intervenciones toman la forma de los costes económicos de la protección medioambiental se apunta directamente a la administración como la encargada de asumirlos, en definitiva, si hay dinero para todo (subvenciones), también lo habrá para el medio ambiente:

M - Porque sino tienes ganas de hacerlo y pasas, pues muy bien, nos quedamos igual, pero bueno, yo sigo apostando de que si yo fuera empresario lucharía por mi empresa, yo no veo tan fácil eso de pegar

cerrojazo, mandar a la gente al paro y punto, o sea, yo he hecho una inversión, yo estoy perjudicando pues voy a intentar solucionarlo.

H - Pero, a lo mejor es una inversión de miles de millones para hacer eso.

M - Eso está claro, lo que pasa que lo mismo que hay subvenciones para muchas cosas, yo, supongo que en este caso particular también deber de existir algo para subsanar el problema, lo que pasa que como no se dice nada pues se sigue haciendo, y por lo tanto pues vale.

H - "El gobierno da alguna subvención para todo esto de la limpieza de la Albufera?".

H - Hombre, yo me imagino que algo debe de haber, algunas subvenciones que dar el gobierno a la Generalitat, para que se encargue, algo tiene que dar porque sí que pide dinero.

M - Pero si lo piden lo que es la Generalitat, si ellos no lo piden para esto...,,.

H - ¿Como que no?, ellos tienen que pedir para todo.

H - Tiene que haber dinero, hoy en día hay dinero para todos.

H - Hay para médicos, hay para limpieza, hay para el ayuntamiento, pues si hay para el medio ambiente tiene que haber para todo. (RG.1)

Cuando se perciben las limitaciones de sus posibilidades de acción y la gravedad de la degradación medioambiental, emerge en su discurso el recurso a la educación como una solución para el futuro, pero el futuro de sus hijos no el propio, ya que la insuficiencia de esta solución en su presente es claramente explícita. En el siguiente fragmento, el moderador retoma esa cuestión que antes ya habían planteado y su desarrollo es claro:

- Antes, habéis señalado que la juventud no trabajaba en las fabricas, la cuestión del trabajo, si los jóvenes trabajaran en las fabricas que contaminaran, ¿que pasaría ahí?.

M - Depende de la educación del joven, también

- Jóvenes con educación medio ambiental, si llegaran a trabajar en la fabricas que contaminaran...,,

H - Pues pasar , que si dices que están contaminando, que tú no trabajas en una fabrica que están contaminando, pues a la calle.

M - No, te dice, ¿o te llega el jornal a final de mes..?, pues te conformas, cállate y con eso pasas. RG.1.

En el presente sólo cabe lo que definen como 'desarrollo controlado' , este 'desarrollo controlado' se perfila como la solución discursiva de consenso. El ejemplo de la energía nuclear que a pesar de su peligrosidad esta bajo control se perfila como la matriz, la convivencia con las nucleares y su control aparece como el modelo de ese desarrollo controlado:

H - Sí, mira, te voy a decir una cosa de mi empresa, donde estaba trabajando yo antes cogieron a dos en verano, se lesionaron por mala suerte y resulta que no los había contratado aún, pues esos dos denunciaron a mi jefe y que, hizo mi jefe, cerrar la empresa, y ya no lo pueden pillar por ninguna parte, que, pasa, que a los cinco días no, a las cinco horas de haber cerrado la empresa, tenía otra empresa con otro nombre y ya no le pueden hacer nada, ha tirado a todos los que trabajaban en esa empresa y se ha quedado más ancho que largo, las leyes están hechas para que busquen otra vez y que se pueda...,,

M - Sigo pensando que debe de haber una serie de normas que controlen todo el tema del impacto medio ambiental en empresas de este tipo.

M - Y las hay.

M - Y las hay, porque las nucleares está controladas, o sea...,,

M - ¿controladas?.

M - Controladas relativamente, por lo menos se someten a varios controles en ese aspecto para que no contaminen, o sea, que las tienen mucho...,,

A ellos no les queda mas remedio que convivir con el riesgo, la solución de consenso a la que llegan es que se permita hasta cierto punto la degradación del entorno, el punto que los incluye a ellos como asalariados:

M - Yo creo, que si hubiera el control que tu dices, ahora, no estaríamos aquí hablando del problema, si de verdad hubiera gente, no tendríamos por que estar aquí hablando del problema.

M - Es a lo que voy, la gente encargada del medio ambiente, deberían estar más encima de ese tipo de empresas y no lo están por lo tanto cuando siguen así, porque vamos, hay cantidad de fabricas que vierten residuos y está muy controlados la cantidad de residuos que pueden verter al agua, y estas no, por lo que se ve de hecho, entonces, el problema no es del empresario porque el empresario va a mirar por su bolsillo y le da lo mismo, quizá, deben ser las corporaciones que realmente deben de estar encima de ese tipo de empresa.

H - Y hasta que punto pueden meterles mano.

M - Perfecto, hasta que punto, pero supongo que se debe cuidar el ecosistema, y hasta cierto limite puedes permitirte el lujo de contaminarlo y no extinguirlo, entonces, supongo que debe de ir desde arriba, el gobierno al ayuntamiento, Generalitat, etc.(RG.1)

XII.3. RG.2. CLASES MEDIAS: AUTÓNOMOS Y PROFESIONALES.

Mujeres (4) y varones(4). Entre 40 y 55 años. Status medio / medio. Profesión: empleados de empresas de servicios, trabajadores autónomos sin asalariados, pequeños comerciantes, etc. Nacidos y trabajando en municipios limítrofes con el Parque Natural de La Albufera. Realizado en Catarroja en noviembre de 1996.

XII.3.1. LOS COSTES ECOLÓGICOS DE TENER UNOS VALORES MEDIO AMBIENTALES POST-MATERIALES

H - Lo único que se conserva de la Albufera tal y como era, creo que son las puestas de sol..., (risas).

M - Y no tanto, porque con la contaminación, ya se ven menos.

H - Qué ocurre, que claro, en aquel momento el hacer una infraestructura para que las empresas no tuvieran el problema de verter en la Albufera en aquel momento hubiera sido ideal pero era impensable, pero claro, hay que empezar en algún momento y la Albufera por mucho que digan, todavía se puede regenerar, porque en las zonas donde se ha hecho algo se nota, o sea, en las zonas donde hay menos industria o se ha hecho algo..., esa zona está mejor que la otra, o sea, la Albufera si se hicieran cosas todavía se recuperaría, claro que sí.

M - Sí, es preciosa. (RG.2)

El discurso producido por el sector de clases medias resultó muy productivo. Aunque a partir de su vinculación biográfica con el entorno del Parque Natural de La Albufera compartían con los participantes en las ocho primeras reuniones del presente estudio, un conocimiento cercano de la problemática ecológica de la zona, este grupo no tenía, a diferencia de los otros una implicación laboral directa. Se buscaba en este sector que ocupa una posición intermedia en la estructura social -y que, como otras investigaciones han mostrado, se caracteriza por una conciencia de clase atomizada, atenta en primer lugar a la consideración de sus intereses

privados-, captar las actitudes de un sector central, por su peso demográfico y sus valores ideológicos, en la configuración de las representaciones colectivas. En este sentido, su percepción del medio ambiente, se abrió, en mayor medida que los otros grupos, hacia las dimensiones más generales de los problemas macro-ecológicos. A pesar de su generalidad y abstracción, la percepción que domina de estas cuestiones es la de el riesgo que provocan. Las representaciones ideológicas fundamentales de este sector, -como ya observo Ángel de Lucas (1992), en su modélica investigación de principios de los noventa sobre las actitudes y representaciones en torno a la operación censal de 1991- se caracterizan por su carácter defensivo, condenados a una posición subordinada y situados entre la clase obrera y las elites dominantes tienden a sentir amenazado el nivel de bienestar individual conseguido. En este sentido, la cuestión nuclear y sus amenazas vinculadas, en este momento histórico a su uso 'pacífico' como energía para el crecimiento económico, será el modelo sobre la que se construirán la percepción de lo macro-ecológico como amenaza. Un modelo, el nuclear, sobre el que todavía late la memoria de una división del mundo en dos grandes bloques enfrentados y poseedores con armas nucleares, una división en la que claramente ellos saben en que bando estaban y están:

H- lo que ocurre que todo esto, normalmente todos pensamos igual, si nos preguntan todos pensamos igual, pero desgraciadamente después nos manifestamos según de donde venga la postura...,

M - Claro y los intereses de cada uno.

H - ...la adoptamos o no la adoptamos, o sea, la gente no salimos a la calle igual si hay un escape nuclear en Chernobil o si lo hay en Filadelfia, si lo hay en Filadelfia salen unos y si lo hay en Chernobil salen otros, yo creo que lo primero que hay que crear es un sentimiento de verdad de bueno de proteger a la naturaleza y una información de verdad de las consecuencias que puede traer para un futuro más o menos cercano.

H - El mundo se ha hecho tan pequeño que cualquier agresión, sea en Chernobil o en Filadelfia nos va a afectar igualmente.

M - Sí. (RG.2).

A partir de este modelo, construyen la percepción de los grandes problemas macro-ecológicos y sus dimensiones de miedo y amenaza:

H - El tema del medio ambiente es un tema que a todos nos asusta y que nos han metido mucho miedo en el cuerpo con..., de hecho se ve que el medio ambiente se está degradando, es algo que no hay más que ver, vas por cualquier sitio que has estado hace quince años o hace veinte años y todo se ha degradado un montón, yo no sé si eso será una evolución natural del medio o realmente será la mano del hombre la que está haciendo eso, en cualquier caso ya no es que el medio ambiente esté degradado, el problema es que nadie sabe como abordar la generación del ecosistema vaya, creo que nadie, los científicos y todo se cogen parcelas muy delimitadas, muy sectoriales y se actúa sobre eso, pero no solamente el medio ambiente global que es lo que requeriría..., pues no tengo ni idea de qué.

M - Yo creo que la gente, la gente y los coches, porque tú sabes que cuando vas por cualquier ciudad los coches intoxican, además, tú ves además, muy tempranito, los humos de los coches...,

M - Está la atmósfera más...,

M - Se levanta, se levanta y se hace una nube tan grande, tan grande que parece que, como si te viniera abajo..., (RG.2)

En la definición de la amplitud del tema (capa de ozono, polución, ruido...) aparecen también tres de sus señas básicas como sector social: por una parte, la vinculación de su identidad ciudadana a su condición de consumidores; por otra su auto-percepción de agentes pasivos de la información de los 'otros' que les llega mediante los medios de comunicación de masas, y que expresan con frases del tipo: 'nos meten miedo...'; 'nos lo han hecho ver...'; 'los que nos gobernaron a nosotros aquí...'; la tercera tiene que ver con su identidad básica, la de individuos: el todo social es la suma de las partes individuales, si estas no están 'correctamente conformadas', si se les apodera la indisciplina y la educación no lo enmienda el resultado no será bueno:

H - A ningún nivel., primero, se arregla la persona, después el núcleo familiar, después la calle, después el pueblo, después la comunidad..., lo que no puedes hacerlo es arreglarlo al revés porque eso es imposible, lo digo, porque por poco que parezca lo que haces en tu casa es importante.,

M - Claro.

H - Así y todo, me parece a mí que con el sistema de vida que llevamos y el sistema económico que hemos aceptado a nivel mundial la ecología no tiene solución

M - A mí también me lo parece.

M - Bueno.

H - Queremos todo lo que queremos y lo que deseamos y es la calefacción, la...,entonces, queremos todo esto y como queremos todo esto difícilmente vamos a estar limpios todo lo demás, es más que todo..., (RG.2)

Desde su propia lógica discursiva el grupo se ve abocado al dilema entre 'medio ambiente'/ 'naturaleza' y progreso. La percepción de las contradicciones del desarrollo económico de los noventa, las amenazas que comporta y, en particular, de la que se expresan en la cuestión ambiental es clara. Frente a esta problemática oscilaban en un eje que iba desde propuestas liberales democráticas a propuestas claramente autoritarias de resonancias 'franquistas' Desde la sociedad del riesgo en la que estos sectores se viven la resolución del dilema no esta cerrada. Su pesimismo antropológico percibe a los individuos guiados por sus intereses, los intereses y la indisciplina son el lobo que todo individuo liberal lleva dentro:

H - Sí, pero han creado la conciencia colectiva, tú ves a un negro que lo degradan y no le dejan ir a los sitios, pero va a una Olimpiada y suena el himno y se pone la mano aquí como si estuviera oyendo el himno de su familia..., (risas), yo creo, que eso es lo importante, crear una conciencia colectiva, y enfocarlo todo en el bien del grupo y del conjunto.

M - Es cuestión de tiempo, nuestros hijos.

H - No, nuestros hijos no, hemos empezado tarde.

M - Yo pienso que si empezamos, cada uno...,

H - Somos indisciplinados, italianos, griegos, somos indisciplinados por naturaleza o por carácter o porque no nos han enseñado nunca a ser disciplinados, porque en Singapur tú tiras un chicle al suelo o cruzas un semáforo en rojo siendo peatón y te meten un paquete de cuidado, que te quedas temblando, bueno, pues a lo mejor hay que enseñarnos así, no lo sé.

M - A fuerza de palos.

M - Pasa en muchas ciudades, en Barcelona si tú., porque hay cositas, donde tenemos las cosas para tirar las papeleras, hay guantes y bolsitas para las cacas de los perros.

M - Bueno, y aquí también.

M - Aquí, no sé si lo hay porque no existe, pero si te ve un guardia, porque allí hay muchos guardias, no es como aquí que no ves a casi ninguno, allí cada cinco metros hay un guardia y te mete un paquete de diez mil pesetas.

H - Lo que yo digo, que nos hagan policías a todos.

M - Entonces, la gente coge sus caquitas y las mete en las bolsas. (RG.2)

Como señalan las soluciones de consenso son defensivas pasan por el control, un control que hay que ejercer a diversas escalas, control como socialización educativa, control como in-formación publicitaria, control como multas o como prohibición. El siguiente fragmento ilustra a la perfección esta cuestión:

H - De todas formas, el tema del medio ambiente es un tema que yo creo que tiene una amplitud enorme, que muchos de nosotros, a mí por lo menos se me escapa cosas que puedo comprender, o sea, oímos mucho lo de la capa de ozono y muchas otras cosas, pero realmente hablo por mí, pero esas cosas las oigo vagamente y quizá porque no ha habido una información mejor o porque quizá porque tampoco he profundizado yo, se me escapa un poco, lo que tenemos mas cercano, por ejemplo, la Albufera sí es un tema que me preocupa y sí que la vivo bastante de cerca y sí que el deterioro se ve de una forma constante,

sobre todo los que lo hemos conocido en otras épocas pero es que realmente, ¿hay voluntad de que eso deje de ser así?, porque claro, hasta ahora, muchas veces hemos tropezado con la idea de que el medio ambiente, el ecologismo o la naturaleza, va un poco en contra del progreso o el progreso va en contra del mantenimiento de la naturaleza....

H - O nos lo han hecho ver así.

H - ...o por lo menos nos lo han hecho ver así o no se han tomado las medidas desde un principio para compaginar ambas cosas, yo, mucha de las cosas como las que han dicho antes, como la laca ecológica, pues yo no lo entiendo desde luego, pero yo, más me inclino por pensar que eso es más publicidad que otra cosa.

M - No, no.

H - A lo mejor no lo es.

M - No tiene nada que ver, pienso yo.

H - Han hecho papel ecológico, no sé qué ecológico, pero no lo sé si eso es así, ojalá sea así, pero en realidad el progreso va en detrimento o tiene que ir necesariamente en detrimento de un medio ambiente.

M - No tiene por qué.

H - El progreso incontrolado sí, el progreso desmedido sí, cuando no se tiene mas que miras sólo hacia el propio progreso indudablemente se agrede al medio ambiente, cuando se empieza a tirar una nevera que funciona, o tirar una nevera que va bien, que se rompe y el gas se va por ahí. (RG.2).

Sin establecer una vinculación directa, el discurso del grupo proyecta, en la disyuntiva macro-ecológica conservación de la naturaleza / progreso económico, su propia experiencia: el conocimiento biográfico del origen, la resolución y las consecuencias de tal proceso en su propio hábitat . Dicha memoria les permite materializar la abstracción de ese gran dilema, lo concretan y les impide el mayor grado de abstracta generalidad que caracteriza las referencias en los discursos de los grupos de clases medias urbanas sobre la problemática macro-ecológica. Hacia

el final de la reunión grupo, a petición del moderador, esta cuestión emerge y se describe la historia inmediata del desarrollo económico de La Albufera y sus costes:

H - Ha evolucionado muy a peor.

H - Además, es una cosa evidente porque entonces en la época que decía Salvador, de hace ochenta o cien años no había ninguna industria ni nada, nada de nada que pueda contaminar, hoy en día esta lleno, claro.

H - Claro y ese es el tema, se empezó por aterrar la Albufera, como habréis visto por la serie de televisión...,,.

M - Claro, llenarla de tierra.

H - Eso, trajo consigo que los agricultores tenían que echar insecticidas que eso también les perjudica tanto a lo mejor como las industrias, entonces, eso, qué trajo, un bienestar para los agricultores inmediato que iba empeorando el medio ambiente, se instalaron un montón de industrias, aquí la gente era agrícola fundamentalmente, hoy en día ya se combina prácticamente, es industrial a un cien por cien, aunque todo el mundo tiene a lo mejor un trocito de tierra, pero la gente.., eso a dado lugar a mejor nivel de vida también.(RG.6)

El cambio social lo perciben como desarrollo económico. Y esa es la prioridad central, frente al medio ambiente o frente a la seguridad laboral de los 'otros'. En cualquier caso, priman el coste del progreso económico, incluso cuando eso requiera sacrificios, para los otros, se entiende. El caso de los altos hornos de Sagunto citado por el grupo ilustra ejemplarmente esta cuestión y como desde su posición ideológica de clases medias plantean posibles soluciones frente a lo que sienten como amenaza ambiental. De la misma manera que en el pasado las exigencias de reconversión capitalista (ideológicamente enmascarada como reconversión medio ambiental) impusieron en la sociedad valenciana que quince mil trabajadores se quedaran en la calle, se podría admitir en el presente que se hiciera lo mismo con los puestos de trabajo de otros:

H - Europa nos obliga a quitar los altos hornos del puerto de Sagunto, que trabajaban ahí alrededor de quince mil personas, cosas de esas han desaparecido, pero es que era anti.., quien estudiaba eso daba hasta pena que existiese, los medios que existían, lo mal que lo hacían....

M - Claro, pero eso en Bilbao sigue existiendo, en Bilbao no puedes caminar, eso da....

H - Ahí, es donde priman los temas esos, se destruyen puestos de trabajo, es impopular, vamos a dejarlo que siga tirando humo, ENSIDESA....

- Todos.- Sí. (RG.2)

tal como ocurrió con la se En su visión de la modernización social, propia de un estructural funcionalismo casi académico, separan y sitúan a las sociedades que describen en su discurso en una escala que va de países más atrasados (Tercer mundo, 'China', 'países del Este'...), a países mas desarrollados (EE UU, Japón, Francia, Alemania...), el porcentaje de progreso económico y de educación, entendida como control, les diferencia:

H - Hay pueblos, los japonés, los alemanes que son pueblos disciplinados que bueno, que por sí mismos, son conscientes de muchas cosas y sin tener miedo a que le den un garrotazo pues cumplen y se meten dentro de una política medio ambiental, ecológica o de trabajo, cualquiera....

M - Pero, es que existen multas.

H - Pero, los pueblos latinos como nosotros tendrán que pasar muchos años para que nuestra mentalidad cambie y tengamos una educación que en este momento no tenemos, y de la única manera que tendríamos es con una normativa y rígida, porque es de la única forma que nosotros sabemos hacer las cosas, desgraciadamente.

M - Claro.

H - Y una educación a base de....

H - Pero esos, han vivido el garrotazo, claro. (RG.2)

Por su parte, ellos se localizan en el lado de los desarrollados, la sociedad valenciana ha aceptado la norma del crecimiento económico, ha pagado el peaje del crecimiento económico y la destrucción ecológica como todos los países de ese lado. Aunque, a modo de justificación el grupo recurre a los tópicos: la particularidad cultural de ser un 'pueblo 'latino'; el tópico del carácter despreocupado por lo propio de lo 'valenciano', un argumento muy socorrido con el cual se justifica que con tanta preocupación como manifiestan tengan tan poca ocupación en la problemática medioambiental:

H - ...pues lo que está claro, es que creo que casi todos estaremos de acuerdo en pensar, que si la Albufera estuviera en otra comunidad, no estaría como está.

H - Eso pensamos.

M - Sí señor.

H - Y eso lo admitimos nosotros mismos.

- Todos.- De acuerdo.

H - Totalmente, no estaría como está porque los habitantes de allí no lo consentirían. (RG.2)

Las diferentes fracciones discursivas que se establecieron en la reunión fueron muy instructivas. En términos de género, las diferencias entre el discurso de las mujeres, más centrado en los efectos locales de la degradación medioambiental, y el de los varones, más centrado en los problemas macro-ecológicos resulto muy ilustrativa de la división de géneros entre lo público (lo macro-ecológico) y lo privado (lo micro-ecológico) en el ámbito medio ambiental.

A su vez, aparecieron fracciones discursivas centradas en una percepción del medio ambiente que podríamos considerar próximas a las teorizaciones de la sociedad del riesgo (Beck); y otras, que ilustraban modélicamente los planteamientos propios de la cultura del post-materialismo y sus contradicciones (Inglehart 1999). Como se sabe, la tesis post-materialistas al uso de *The Silent Revolution* (1977) sostenía que las prioridades valorativas de las sociedades occidentales, que habían alcanzado un alto grado de desarrollo económico y de

satisfacción de las necesidades materiales, se estaban desplazando desde el bienestar material y la seguridad personal hacia la preocupación por la calidad de vida y la satisfacción de necesidades postmateriales de autorrealización; esta cuestión se reflejaba en una mayor preocupación por los problemas medio ambientales en los sectores sociales más 'materialmente' satisfechos. Frente a esta argumentación que esta presente en el grupo, aparece una variante muy instructiva que matiza y complementa la anterior: aunque se acepta que la preocupación por el medio ambiente es propia de las sociedades más desarrolladas, esto ocurre, sobre todo, porque en ellas resulta más fácil percibir las consecuencias de la degradación ecológica que ha comportado el proceso de desarrollo económico. Cuando se esta en el transcurso del proceso bastante tienen con resolver su problema de subsistencia:

H - La ecología es un tema de preocupación realmente reciente, es un tema que no hace muchos años que está.

H - Pero ahora nos damos cuenta lo mal que está.

H - La preocupación por la ecología requiere primero que la persona o la comunidad tenga satisfechas una serie de necesidades básicas, cuando esas necesidades básicas están satisfechas y empieza la industrialización, la cultura, todo eso empieza en la comunidad en cuanto surge la preocupación por el medio ambiente, como un hecho cultural mas, y claro, a la vista de la degradación, si no hubiese degradación o si vieses que todo está igual no existiría la preocupación por el medio ambiente, pero que aquí nos empezamos a preocupar ahora por el medio ambiente, hay sociedades que están preocupándose y ocupándose que es mas importante que preocupándose, que se están ocupando del medio ambiente desde hace años y hay sociedades en las que se la sopla completamente el medio ambiente, por ejemplo, todos los países de este...

- Todos.- Sí.

H - ...tirar de Rumania hacia allá y ahí lo del medio ambiente se la trae pero flojísima.

M - Es que ni lo conocen.

H - Es que tienen que tener cubierto es esto, una serie de necesidades básicas.

H - Con hambre no puede haber ciertas preocupaciones.

H - No, no, claro que no.

H - Por eso, las naciones con un nivel de vida más alto, los partidos verdes o ecologistas, tienen una afluencia más fuerte que los que no lo son, porque es lo que tú decías, exactamente.

H - Sí, pero ya no sólo desde los partidos verdes, a nivel de estados y gobiernos aunque no sean verdes, los verdes sin duda presionan más, pero ahí están los esos estados que se están ocupando del medio ambiente más de lo que nos estamos ocupando en España o en otros países, en Italia, Francia, francamente es...,,

H - A los chinos que coño les va a importar el medio ambiente si están allí que dos mil millones de chinos, hay ochocientos cincuenta millones que están, perro que cazan, perro que se lo cocinan para comer..., (risas). (RG.2)

En esta misma línea, señalan como tampoco la 'preocupación' parece ser patrimonio de ningún sector social específico, aunque, en clara subversión de los argumentos de la revolución silenciosa, no ocurre otro tanto con la despreocupación medio ambiental que se la atribuyen a las 'elites' de la sociedad:

H - De todas formas, en España se da la paradoja de que creo que la preocupación por el medio ambiente no está en el sector elitista de la población, sino más bien al contrario.

H - Sí, yo también creo que es así, en el sector medio.

H - En el sector medio, medio tirando a bajo.

H - Sí.

H - De la gente de a pie.

H - No, sólo en el medio-bajo y en el medio-alto también, creo que en las elites no hay preocupación porque los de las elites son las que tienen...,,

H - No lo ven.

H - ..., no, claro que lo ven y lo saben, lo que pasa es que son precisamente los que tienen los intereses, son los que tienen las industrias y a los que no les interesa gastarse los duros en poner los medios adecuados para que sus industrias, sus fabricas y demás, no contaminen, entonces, sí que lo ven y lo saben, lo que pasa que no les interesa, lo dejan de lado y punto.

H - Lo que pasa, el problema fundamental, es que no tenemos conciencia colectiva, el yo, lo tenemos muy desarrollado, y todo lo que no es el yo pues es otra cosa. (RG.2)

En definitiva, ellos, asumiendo su lugar de clases medias declaran estar 'preocupados individualmente' pero no 'ocupados colectivamente' por la problemática medioambiental. Tienden a situarse como ciudadanos consumidores, en este sentido, la ocupación y los costes económicos de resolver la problemática medio ambiental deben ser tarea de un 'otros' que prioritariamente encarna la administración. Les exigen tanto políticas de regulación y control administrativo de carácter más progresista:

H - ... y el estado debería tener también un orden de prioridades, pero no en función de perpetuarse en el poder para que les vuelvan a votar, sino en función de lo que beneficie al grupo fundamentalmente, y beneficia mas hacer el puente de Calatrava que hacer desagües en Nazaret, por ejemplo y bueno, mientras eso sea así, es un problema, la gente tiene que reivindicar de que no, vamos, luchar contra eso, o el pirulí de las ciencias, o (..), todos a la vez y los que tengan dieciocho años que voten, que a lo mejor no puedan hacer otras cosas básicas pero... (RG.2)

Hasta políticas claramente autorías, de signo pre-fascista:

M - La gente que está en el paro, a parte de que cobre y esté ahí en el paro pues que vaya a limpiar.

M - Y los que están en la cárcel que vayan a trabajar los que están en la cárcel, en vez de estar ahí con el aire acondicionado y eso....

H - Todas las autopistas de Estados Unidos están construidas por presos, todas pero aquí, en España los trabajos forzados están prohibidos, no hay.

M - Salen y hacen otras fechorías, porque están muy bien, les dan de comer....

M - La autovía que vais hacer ahora desde Valencia a Madrid, oye, pues se la den a los presos, allí hay gente que sabe....

M - Es muy lógico.

M - Y después que no nos la cobren y ya está..

M - Que hagan lo que haga falta, que limpien las playas..(RG.2.)

La importancia que el grupo otorgaba a la educación, entendida como inculcación de normas medio ambientales desde la más temprana infancia, y el de la necesidad de protección frente a la inseguridad medio ambiental, entendida esta como control administrativo (versión liberal) y policial (versión autoritaria) fueron dos grandes ejes sobre los que giro el grupo. El grupo aunque asume pasivamente su preocupación no esta cerrado, en ciertas fracciones discursivas a soluciones de acción, en otras, para que esto llegue se sigue insistiendo en que les 'conciencien' para salir de su no conciencia irresponsable:

M - Es verdad, ¿os acordáis de aquellos anuncios que ponían, vamos a la cama que hay que madrugar?.

- Todos. - Sí.

M - Aquello, se lo sabían los niños chiquitines de un año que no sabían ni hablar, entonces, que lo vayan poniendo y desde pequeños, llega a toda la población.

M - Yo pienso que es lo mas fácil.

H - Se ha hecho.

M - Sí, pero pocas.

H - Lo que pasa que cuidar el medio ambiente tiene un coste y el coste tiene que ser...,el coste hay que asumirlo y ese coste significa a lo mejor tener que no hacer ciertas cosas, privarse de otras...,

M - Plantar árboles, los críos y todo lo hacen ya, y tienen el día que plantan los árboles, el día del árbol.

H - Lo que tenemos que hacer es el ejercicio de privarnos de esto pero que vamos a conseguir aquello, lo que está claro que para proteger el medio ambiente hay algunas cosas que tenemos que dejar de hacer o hacerlas de otra forma y que tenemos que ver el beneficio que nos pueden dar.

M - Claro, pero que nos las hagan ver, porque si no lo sabemos es como el que canta en el baño.

M - Es que el que no sabe piensa que lo que hace está bien hecho.

M - Tienen que hacérselo ver y a los niños pequeños.

H - Ni lo piensa si está bien o mal, lo hace y punto.

H - O por lo menos no es consciente de...,.(RG.2)

XII.4. RG.3. OBREROS INDUSTRIALES: DELEGADOS SINDICALES.

Varones. Asalariados fijos. Entre 35 y 55 años. Status bajo / medio-bajo. Profesión: obreros especialistas o cualificados de las empresas industriales. Delegados sindicales. Nacidos y trabajando en las empresas del área objeto de la investigación. Realizado en noviembre de 1996.

XII.4.1. EL DOBLE VINCULO DE LA PRÁCTICA SINDICAL: 'MAL SI REIVINDICAMOS LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE LABORAL Y MAL SI NO LO HACEMOS'.

-...nosotros mismos nos estamos haciendo el daño ecológicamente y físicamente por dentro, porque hoy creo yo que hay poca gente que pueda decir, estoy sano, hoy en día.

- Pues a pesar de eso, el índice de vida sube, sobre todo con todo lo que nos tragamos, con todas las porquerías que nos tragamos, el índice de vida sube, o estamos muy buenos o no sé que será. (RG.3)

El lugar estratégico de este grupo en la presente investigación es particularmente importante por tres razones que expongo a continuación. Las dos primeras son de orden metodológico y la última remite a la dimensión pragmática a como el propio conflicto ecológico-social incidió en la dinámica del grupo. Veamos. El presente grupo permite acceder al discurso 'oficial' de los delegados sindicales y compararlo con el discurso de los obreros industriales (RG.4). A su vez permite contrastar y complementar su discurso con los resultados de obtenidos en una encuesta por correo. En el contexto de la investigación: '*Condiciones de trabajo y medio ambiente: representaciones y actitudes de la población y su incidencia en las relaciones industriales, la formación ocupacional y el empleo*' y enmarcada en el proyecto de investigación europeo '*Worklife and the environment*' se realizó, durante 1997, una encuesta a representantes sindicales elegidos en las elecciones celebradas entre 1992 y 1996 en empresas enclavadas en los municipios de Albal, Alfafar, Beniparrell, Catarroja, Massanassa, Sedaví y Silla que constituyen en conjunto la mayor concentración industrial en el área de la Albufera. En el periodo

mencionado fueron elegidos 762 delegados sindicales, según los datos de la Conselleria de Treball de la Generalitat Valenciana. Para la encuesta se localizaron 687 de estos delegados, elegidos en las listas de UGT, CC.OO, CGT, SI, USO, STE-PV y otras a quienes se les envió por correo el cuestionario. El número de respuestas obtenidas fue de 225, algo más del 33%, lo que constituye un resultado satisfactorio para este tipo de encuestas en España.

Por último, el conflicto ecológico-social presente en la zona incidió sobre el conjunto de la investigación y, en particular, fue especialmente intenso en este grupo. A las dificultades que tuvo la empresa de Alberto Godoy para conseguir que los contactados aceptaran acudir y participar en la reunión hubo de sumarle la tensa dinámica de su desarrollo. En este grupo de delegados sindicales se mantuvo una tensión latente a lo largo de toda la reunión que fue explícita en el discurso desde el inicio y que en un momento determinado, hacía el final de la reunión, se hizo explícita, en lo que podríamos llamar con Javier callejo, una expresión de reflexividad empírica (Callejo 1998: 472-477) -es decir, una constatación empírica del carácter reflexivo de los observados, que desde su condición de sujetos y no de *idiotas culturales* (Garfinkel 1984: 67), orientan su acción en función de lo que creen que son las expectativas del observador-. En este sentido, el contexto situacional tenso sus expresiones ya que atrapaba a los participantes en un dilema de difícil resolución:

- por una parte, el conocimiento, en tanto que trabajadores y delegados sindicales, del incumplimiento sistemático de las medidas de protección ambiental y seguridad en el trabajo por parte de numerosas industrias de la zona. Estas prácticas no sólo ponen en riesgo su salud si no también la población el ejemplo de la colza se utilizó para ilustrar este riesgo, pero su denuncia puede poner en peligro su trabajo, de ahí el temor a la grabación:

- Mira, yo voy a decir una cosa y esto se va a grabar, yo estaba en el año 81-82 cuando la famosa colza en el comité de empresas, en varias, bueno, pues allí se llenaron de periodistas, de todo el mundo se llenaron, y el otro día por el centro de Valencia vimos a un reportero del canal 9 y le dijimos, oye, que no vas a venir a falla, ché, habéis perdido el tren ya, oye, cómo que hemos perdido el tren, si están viniendo todos los días los del Cambio16 y todo el mundo y a los dos o tres días viene el tío, y pregunta por el comité de empresa, ustedes aquí no tienen nada que

hacer, no es que con eso que la colza por ejemplo, haya salido de allí, yo me baso en cosas que se han visto en la empresa que no están claras, como por ejemplo, la venta de los bidones esos, que van incontrolados para aquí y para acá, qué pasa, que usted tiene una empresa y usted si ese bidón le cuesta cinco mil pesetas nuevo, dice, bueno, yo ese bidón, yo tengo en Silla una refinería de aceites, de petróleos o de disolventes, yo compro ese bidón a quinientas pesetas, pero ese bidón está sucio por muy limpio que este señor a usted se lo venda, si este está sucio el bidón por dentro, qué pasa, que usted pone aceite y tiene el aceite almacenado ahí tres años, aceite de oliva de primera calidad...,,

- Se contamina.(RG.3)

-por otra, su dimensión pública y desde esta condición, la necesidad de actuar como defensores de los derechos de los trabajadores y ciudadanos progresistas. El resultado del dilema genero en los participantes del grupo una atmósfera de tensión y de sospecha que se explicito en varias ocasiones a lo largo de la reunión y que facilito las expresiones de reflexividad empírica. Los cuatro pasajes siguientes ilustran esta cuestión y su evolución en la reunión. El primero se da nada más iniciarse el grupo y pone de manifiesto toda la conflictividad de la reunión, hablar del medio ambiente en la zona es buscarse 'complicaciones':

- Pues yo lo primero que diría, no sé vosotros si en vuestra empresa sois todos delegados de empresa...,,

- Sí.

- Si habréis tenido facilidad o...,, para que la gente acudiera aquí, pero...,, la empresa que yo trabajo somos doscientos trabajadores y bueno estoy yo porque alguien tenía que estar, pero que a la gente le cuesta...,,

- Sí, que pasa de todo.

- No quería yo decirlo tan claro pero más o menos...,,

- No, hay que decirlo claro, yo lo digo claro.

- No, que pasen de todo, que no quieren complicaciones, se está más cómodo en el bar o paseando. (RG. 3)

El segundo pasaje, en la misma dirección que el anterior, introduce una distinción clave para la interpretación de esta reunión, la distinción entre dos mundos: el mundo de 'puertas adentro' de la fábrica y el mundo de 'puertas afuera'. Puertas adentro hay dos tipos de reivindicaciones: unas son propias de la lucha sindical y otras son accesorias. Lo propio lo constituyen las reivindicaciones laborales-salariales, el objeto de la lucha sindical; lo accesorio, lo constituyen ciertas medidas de seguridad aboral y fundamentalmente las reivindicaciones medioambientales:

- Está dividido en dos mundos.

- ME DA LA SENSACIÓN UN POCO DE LO QUE OS ESTOY OYENDO, ANTES POR EJEMPLO, TODAS LAS MEDIDAS DE LA SEGURIDAD, ETC, ETC, DENTRO DE LA EMPRESA QUE LO HABÉIS DICHO VARIAS VECES, UN COMPAÑERO HABLABA CUANDO SE ABREN LAS COMPUERTAS, LUEGO OTRO COMPAÑERO DECÍA, LO QUE TODOS SABEMOS..., COMO SI FUERAN DOS MUNDOS....,

- De aquí a la cárcel todos, porque ya estamos fichados.

- Es una cosa que es una realidad, es lo que comentábamos, dentro tú puedes hacer una cosa buena, es lo que decías, una mascarilla para un trabajador, un equipo de redención pues te pueden.., pero la parte exterior que es la que estamos comentamos aquí pues a lo mejor no me preocupa, que llegue uno y eche un cubo de ácido a la acequia pues..,

- No, habrá gente que sí que le preocupe, pero claro, para evitar eso, qué pasa, ya se tiene que poner a las malas con el empresario.

- Perdona, tú denuncias a la empresa por un mal ecológico exterior...

- Si sé lo que van a decir.

- .. y denúncialo porque a un trabajador le faltas las zapatillas, las zapatillas vale, pero el exterior cuando vayan, bien vía denuncia o bien vía presión administrativa o bien vía con la vía que tu quieras se pierda.

No te apoyan.(RG.3)

Las fábricas de puertas para adentro son un mundo, que ellos, en su doble condición de trabajadores y delegados sindicales comparten, a la fuerza, normalmente. Cuando este mundo se traslada al mundo de 'fuera', en forma de reivindicación, aparece el conflicto, un conflicto que puede suponer el quedarse doblemente aislados: por parte de sus compañeros; y por parte de la patronal: la posibilidad del despido o el empeoramiento de sus condiciones laborales está siempre en el horizonte. En suma, se trata de una cuestión política adecuada de puertas adentro e inadecuada de puertas afuera. De ahí la sospecha sobre los objetivos de una investigación que introduce la cuestión medioambiental adentro:

- Yo quería preguntar, que finalidad tiene la cosa esta que estamos haciendo.

- PUES SOMOS UN GRUPO DE DEBATE DE GENTE QUE ESTA TRABAJANDO, QUEREMOS CONOCER LA OPINIÓN VUESTRA SOBRE LA RELACIÓN ENTRE LA ECOLOGÍA, MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO INDUSTRIAL, SI EXISTE UNA ZONA DE CONFLICTO O NO EXISTE UNA ZONA DE CONFLICTO, QUE ES LO QUE PENSÁIS SOBRE EL TEMA Y COMO LO RELACIONÁIS ENTRE VOSOTROS...,

- Aquí todos somos trabajadores, aquí, político no hay nadie..(risas).

- Sindicalistas sí.

- Es que esto es una cuestión política, no es una cuestión de trabajadores. (RG.3)

En el cuarto pasaje se insiste sobre la cuestión, cuando asumen que el medio ambiente es una cuestión política aparecen interrogantes y resoluciones diversas: algunas explícitas que tratan de resolver el problema enviándolo afuera al 'parlamento' y que o bien dicen, más o menos, si esto es una cuestión política ¿que hacemos aquí nosotros?; o bien dicen: algo podremos hacer; otras sospechas están implícitas y parecen preguntarse por el objetivo político de la reunión:

- Entonces, digo que es una cuestión política, por eso decía yo, que, qué finalidad tiene la encuesta esta para la empresa, qué finalidad, no, aquí

vamos a quejarnos, vamos a manifestarnos, esto, ¿va a ir a algún sitio que tenga utilidad?, pregunto.

- Contésteme.

- Yo creo que cuando se hace esto es porque tendrá que ir a algún sitio que lo tengan que oír y...,,

- Esto no es mas que mandar trabajo a estas personas que están aquí, fuera de su horario y fuera de su trabajo, en definitiva esto se discute en el parlamento y no aquí y nosotros no somos ni mucho menos el parlamento, si a alguien le hacen caso esa gente, nosotros somos hormiguitas al lado de un elefante.

- Pero, esto es recoger una opinión de cada uno, qué opina usted de esto, qué opina el otro de lo otro, es la opinión de cada uno, pues yo opino esto.

- Eso, en el parlamento.

*- Sabemos que nosotros no vamos hacer nada, pero algo habrá, algún granito de arena que dejamos ahí, recoger la opinión de cada cual.
(RG.3)*

El concepto de medio ambiente que aparece en el grupo esta íntimamente ligado a la seguridad laboral del trabajador, hay una conciencia explícita que los primeros que sufren los riesgos de la contaminación que las industrias tiran afuera son los de adentro:

-...Pero efectivamente lo que deia el company. Els empresaris estan per a guanyar diners i si ni n'hi ha u que s'arrepente o tenim clar. I despres lo que estem comentat, dins de lo que es el lloc de treball ti pos tenir una cons ciencia més o menys ecológica. Estem parlant a vegaes de lo que estem dient, bueno que si una mascareta, que si uns auriculars, que si soroll, que si fum...però es un tema molt puntual. Pero quam obrint el partidori et fiquem de portes cap a fora, la gent pareix que, que un altre mon, es dir no vol voreu, encara que sapia que esta ahí. Això esta ahí pero ahí està. Jo acabe la meua jorná de les meues huit hores, plegue i me'n vaig a ma cas i no en done compte arreglo seguit, d'ahí

què és lo que n'hi ha. Eixe es el problema de dins sí que el sabem, si que el sabem...

Pero tu ves i fica una denuncia ecológica contra la teua empresa i els teus propis companys seran capaços...preso

Fiquem una denúncia, em fique una mascareta i molt bé, després estarà en el caixó, no la gastaran pero bè. Però l'altra denuncia és molt fotuda i arreglo seguit lo que estem comentant en principi lo que dieu, pues el tema, es pues un poc economic.

A mi em sembla que realment moltes vegades val la pena, a lo millor perdre. (RG.3)

A pesar de ello, aparecen intervenciones, otras fracciones discursiva que tratan de presentar un ligero progreso en la situación de la zona en base a sus presiones. Que sugieren que poco a poco y mediante pequeñas presiones y no denuncias ('ir a malas') algo se está consiguiendo. Sin embargo, esta cuestión se matiza enseguida y se pone en evidencia que los márgenes de sus actuaciones son escasos, no se puede ir muy lejos en las reivindicaciones, porque el poder de las empresas es muy fuerte:

- Sí, lo van mejorando, lo que hay mal, sobre todo, sobre el polvo, sobre los ruidos, los humos, todo lo va mejorando poco a poco, tampoco hay que presionarla porque todo de golpe no se puede hacer, hay que ir haciéndolo poquito a poquito y mejorando, que es lo que está haciendo la empresa en la que estamos nosotros, otras empresas pues igual no lo sé, igual dicen sí esto, sí lo otro, y va pasando el tiempo, el tiempo y se lo va tirando a la espalda y si el comité de salud que está ahí pasa de todo pues..., entonces, para qué se compone un comité de seguridad y salud, para obligar a la empresa a que mejore la factoría para los trabajadores y no sólo para los trabajadores que están trabajando sino para el resto del personal, para que el medio ambiente mejore.

- De todas maneras, a nivel de empresa los comités tienen poco que hacer a nivel de medio ambiente, lo único que funciona realmente en las empresas es legislación y denuncia, yo, estoy hablando desde mi experiencia y desde mi empresa, la gente tiene otras preocupaciones y

no le vas a decir, no te das cuenta que aquí estamos soltando a la Albufera una cantidad de aceite.., dice, yo no pesco, yo..., (se ríen).

- Pues ahí es a lo que yo voy, si vamos todos pasando de eso, pues qué pasa, habrá un momento que nosotros mismos no podemos con él, entonces, tiene que haber gente que vaya poco a poco eliminando eso y tiene que haber gente que lo apoye.

- En mi empresa yo he luchado por todo eso, porque tenemos humos, polvo y de todo...,,

- ¿Cuántas denuncias has puesto?.

- Yo, denuncias no he puesto ninguna.

Pues ahí lo tenemos. (RG. 3)

Y sobre todo en un contexto de fuerte presión empresarial de recortes salariales y pérdida del bienestar de la clase trabajadora. No hay una frontera clara entre empresas grandes o pequeñas. Las malas condiciones laborales y medio ambientales afectan, con algunos matices, casi por igual a los trabajadores de las pequeñas y medianas empresas como a los de las grandes. Aunque si hay diferencias. Con respecto a la administración las diferencias tienen que ver, por una parte, con la mayor tolerancia administrativa de las prácticas contaminantes de las grandes empresas:

- E igual que hacen eso pues cualquier cosa, porque por ejemplo, una Bayer, una multinacional, que este año, el año pasado se ha forrado a ganar miles y miles de millones en beneficios netos que tenga cinco o seis pozos ciegos dentro en el mismo recinto de la fabrica, que se ha denunciado un montón de veces al ayuntamiento de Quart del Poblet y el ayuntamiento que pase olímpicamente de todo, por qué, si hubiera un ayuntamiento democrático como Dios manda, diría el alcalde o Sanidad, usted haga una depuradora como se la ha hecho el Aguija y se gasta mil millones de pesetas, pero el Águila ahí tiene una depuradora, que las aguas salen más o menos depuradas pero las aguas que van al barranco de .., se van ya limpias, en esta empresa nada, las aguas se van a los pocitos, a los pocitos, qué pasa, que esos pozos de veinte o treinta metros de profundidad van filtrando, van filtrando, es que el agua de

Quart no va nada, el agua de., está contaminada, oye, si son ellos los primeros que tienen que poner remedio y no lo ponen y entonces pues pasa eso, que en cuanto te destacas un poquitin te cogen y te fichan.

- ¿Y el ayuntamiento lo sabe y pasa de todo?.

- El ayuntamiento lo sabe y pasa de todo,.

- Pues por algo será. (RG.3)

Y a su vez, por otra parte, según señalan las empresas grandes cuentan con mayores ventajas para obtener subvenciones públicas y que sus ganancias no se resientan el siguiente fragmento, centrado en la Ford, una empresa emblemática que esta en el origen del desarrollo económico de la zona y de su degradación ambiental, ilustra esta cuestión. La conclusión a la que llegan es que la dirección de la presión administrativa para hacer cumplir la regulación medio ambiental debe ir de arriba a abajo:

- La Ford que dice, este año hemos presentado perdidas, llega primero de años y dicen, no, ahora va a estar, media jornada la paga la empresa y la otra media jornada la paga la Generalitat, que sale de nuestros bolsillos.

- No, la pagamos entre los trabajadores.

- Eso, es lo que hacen con la Ford, ahora, mi empresa hiciese eso le darían....,

- A las pequeñas no las ayudan, que son a las que les hace falta, a los que son dos o tres, no digo media, digo pequeña...,

- Ahí, serán cinco o seis mil trabajadores y no les interesa que cierre una empresa de esa, entonces, esa lo tiene permitido todo, pero para mi, mi opinión es que la presión tenía que venir desde arriba e ir bajando....,

- Ellos son los primeros, porque yo....,

- E ir bajando, bajando, y el que no esté en regla, darle palos, ya está, no hay mas. (RG.3)

En cuanto a los convenios, según señalan en la reunión, las empresas grandes (multinacionales) escatiman menos en los utensilios necesarios para cumplir las normas de seguridad que en las pequeñas, donde las condiciones son más draconianas:

-...nosotros en cuanto hay una medida de seguridad no ponemos pegas, vamos al encargado, denos guantes, sí, diez pares de guantes, a lo mejor los gastas en un día, oiga, que las botas son nuevas, te las dan por la mañana pero al día siguiente te has mojado las botas porque te ha caído ácido u otro producto y no te dicen que no, los pantalones o algo, eso en la multinacional, si tú vas a una empresa que tengan diez trabajadores o veinte, dirán, los guantes un par de guantes para todo el mes, un traje para quince días. (RG.3)

En este contexto, si plantear en los convenios con las pequeñas empresas normas de seguridad laboral ya resulta problemático, plantar que no contaminen deviene un imposible:

- No, perdona, a uno le aplican las cuestiones y la mentalidad es muy diferente, tú a una de diez no puedes ir al empresario o a los trabajadores a mentalizarlos que hacen falta unos guantes o le vas a decir al trabajador de que vamos a luchar este año por el convenio, efectivamente, nos dan un tanto por cien y nos van a dar un día mas de vacaciones y nos van a dar no sé qué historia mas, pero décimo que no, que vamos a ir a la huelga porque queremos que la empresa no contamine y te pegan de hostias hasta en el carnet de identidad, te dicen, tú estás loco, tú de que vas, anda ya, ya se apañaran, ahí que ser realistas, es así, no nos engañemos. (RG.3)

De hecho como apuntan, el medio ambiente y la mujer son los temas que primero se aparcan en la negociación de los convenios:

- Realmente es un tema que sí, es lo primero que se cambia dentro de la plataforma, es decir, todo el mundo sabemos en

la plataforma como es el aspecto económico y social, pero realmente a la hora de negociarlo, esa persona que lo está negociando que es lo primero que se cambia y se cae por su propio peso, porque empiezas a debatir el tema, esto, aquello, lo otro, a ver, esto, medio ambiente, que tal, en un momento dado, esto lo apartamos pero te doy no sé qué, toma, es lo primero que se cae dentro de una plataforma y del convenio, independientemente luego que los convenios están ahí, y a lo mejor tienes un convenio que es muy bajo, que tienes un montón de artículos, y en los artículos el salario e incluso hay veces que tampoco..., pero eso a parte, pero que realmente ese son los temas que se aparcan enseguida, ese es un tema y otro tema que se aparca es el tema de la mujer, el tema de la mujer en los convenios es un tema que se está cayendo por sí sólo, va recogiendo ajos...(RG.3)

Sin embargo, queda una puerta abierta, un intercambio posible, si en las reivindicaciones no se consiguen aumentos económicos siempre se pueden negociar mejoras medio ambientales:

...Pero si es donem comte lo que es el sistemas salarials que n'hi ha avui en dia, portem 10 o 15 anys que anaven hasta allà un 10%, un 5%...hui en dia estem mirant, realment tenin uns increments salarials en torn a un tres, un tres i mig, una clausula...On cal ascomençar a treballar? Efectivament cal a lo millor ser un poquet avis i canviar eixes condicions economica...de benestar...Entonces es un poc en eixos aspectes sí cal ascomençar a mirar-ho i a vorer, bueno de quina manera, de quina forma podem canviar eixos sistemes. No perdre massa valor adquisitiu però que sí realment podries dir vale, però tu tens que tindre un compris en este tema en aquell i en l'altre. Eixe tema pues es dur i quant a la pela, lo que solem dir, la pela es la pela. Quan toques la pela és quan rebente, però és que realment ni ha vegaes que la pela no està. Lo que cal buscr-li és contrapartida a eixa pela. I ahí 's on tendriem que anar i, no se, es la meua visio, la meua opinió que tinc al respecte en el mig ambient, en quant als temas estos. (RG. 3)

De nuevo, como ha ocurrido en otros grupos, a la hora de buscar una analogía, una referencia histórica que sintetice el nudo de la contradicción del conflicto ecológico-social, es decir, la aceptación del crecimiento económico y la creación de empleo por una parte; y por otra todos los riesgos para la salud de los seres humanos y el medio ambiente que comporta se recurre al ejemplo de la central nuclear de Cofrentes:

- ..la central nuclear que hay en Cofrentes, desde ya hasta Valencia por todo el río Turia, ha sido poner en marcha la nuclear y desde Cofrentes aquí a Valencia, no hay un pez en todo el río Túria.

- Pero, no digas a ningún pueblo de alrededor que la quiten, que les dan trabajo y los tienen ..., pero que en la vida han estado así.

- Y no me digas que la nuclear de Cofrentes no contamina el agua, porque el agua cuando pasa por los reactores, para enfriar esos reactores para enfriar esos reactores, ese agua, poquita cantidad está contaminada, y la gente no se queja, entonces, nos estamos tirando piedras nosotros mismos.

- Pero, por qué no se quejan, por lo que te acaba de decir aquí el compañero de Beniparrell, por lo mismo, porque tienen el pueblo que no pagan impuestos y no pagan nada, lo tienen adoquinado, una fuente allí, otra acá y tienen trabajo todo los del pueblo y antes vivían de las cuatro oliveras que tenían, y es así, la vida real es así.

- Sí, pero para que coman cuatro paguemos los demás pues...,,

- Sí, si estamos de acuerdo, y ellos que son los que están más contaminados porque están al lado, te dicen que no, que no se contaminan, que prefieren estar así, te lo dicen ellos,.

- Y al fin y al cabo pagaran el pato la población. (RG.3)

La jerarquía internacional de la organización económica del sistema capitalista y su vinculación con la contaminación ambiental esta presente en el discurso. Los países poderosos tiene impunidad para realizar y exportar toda clase de contaminación ambiental, desde explosiones nucleares:

*- Si no empiezan por arriba, simplemente hay que ver las pruebas que están haciendo los ..., qué quieren hacer una prueba de bombas atómicas y de todo esto, pues lo hacen, que van barcos de Green Peace, que vayan, pero se hacen, y si no empiezan por arriba, que esos señores hacen explosiones, que en el mar, fíjate tú si una explosión de esas morirán peces y animales y de todo, si no empiezan con esos señores, menos va a poder una empresa que está sobreviviendo, eso está claro.
(RG.3)*

Hasta industrias contaminantes que no aceptan en sus propios países:

- Mira, en la fabrica donde trabajo yo, allí se gastan productos que vienen desde Estados Unidos de América y en el bidón pone, en la etiqueta, el texto pone, producto no apto para su manipulación en Estados Unidos de América., (risas), y aquí en España nos lo estamos tragando, pero por qué aquel señor, como está superdotado, dice, esta porquería yo no la quiero, a España.

- Claro.

- Y de aquí se la mandaremos a Portugal.(RG.3)

Tal y como percibe este sector de obreros industriales el orden capitalista se aleja del orden del progreso y la modernización que describía el grupo de clases medias. La jerarquía que el sistema capitalista impone al mundo los sitúa en un lugar intermedio. Menos cultos ecológicamente pero más competitivos económicamente. Frente a Europa por ejemplo señalan su carencia de cultura ecológica, pero frente al resto de países desarrollados su ventaja estriba en una competitividad basada entre otras cosas en la escasa regulación medio ambiental:

- Y también la tendrá, pero creo que no el ámbito los convenios donde hay introducir mejoras en el medio ambiente, porque si tú pones unas condiciones, aquí se van a ir a fabricar a otro lado, que es lo que están haciendo, no creo que sea el sitio..., no creo que los convenios colectivos sea el lugar ...,.

- Pero, si en ese otro lado les pusieran también, al final se tendrán que quedar en algún lado.

- En el otro lado también harán presión los mismos.

- Claro, al final se tendrán que quedar en algún lado. (RG.3)

La constatación de este orden, extrema las respuestas: o la impotencia o la explosión, aunque la explosión parece más otra cara de la impotencia. De este modo, cuando se incluye en la argumentación el orden capitalista internacional las posibilidades de respuesta se representan como todavía más precarias, se extrema el argumento defensivo que lleva a la impotencia, el discurso sigue esta lógica de razonamiento: si es una cuestión política, si hay que empezar desde arriba y si ni lo de arriba se representa como lo más intocable, nosotros estamos condenados a la impotencia o... a la explosión :

...nosotros somos hormiguitas al lado de un elefante.

- Pero, esto es recoger una opinión de cada uno, qué opina usted de esto, qué opina el otro de lo otro, es la opinión de cada uno, pues yo opino esto.

- Eso, en el parlamento.

- Sabemos que nosotros no vamos hacer nada, pero algo habrá, algún granito de arena que dejamos ahí, recoger la opinión de cada cual.

- Es como cuando fue Soldenegui y las firmas sobre una encuesta, había que recoger firmas para Green Peace, para ecologistas y para..., por ejemplo, también he estado mucho con otras encuestas que se hacen que luego no recogen, ni vienen a recogerlo y..., en fin, yo sufro mucho por la impotencia de estas cosas, sufro mucho por mí no, no por mi edad, porque a mi me quedan diez o quince años de vida, los que me quieren, pero mis nietos que son así de pequeñitos, les voy a dejar una herencia, que algún día donde estén, dirá, vaya, con dejarnos esto y yo me siento impotente, yo, como ciudadano y los medios que tiene el poder económico y social no hacen nada.

No hacen nada, para hacer algo, quien tiene que dar la cara, siempre, en todo, el trabajador, el pobre.

- Nada, es mas escoba que..., no digo una escopeta porque no soy bético pero la escoba y a la calle a ver si hacen caso, bueno, todo lo que tenía que decir lo he dicho y continuar vosotros que....

- No, si esto es así. (RG.3)

En el campo de las soluciones, las limitaciones que tienen como miembros de los comités de seguridad en el trabajo llevan al grupo a buscar otras instancias que desde fuera de la empresa sean capaces de asumir el coste político de la presión a la que habría que someter a los empresarios para que cumplieran la legislación medioambiental. Los ayuntamientos son la instancia que aparece en primer lugar para esa tarea:

- Un momento, le han cerrado una empresa al dueño y esta que yo trabajo ahora la ha puesto al día, ha puesto depuradora, ha puesto los pisos para poder lavarlos bien y ha puesto la fabrica en condiciones.

- Alguien le habrá obligado.

- Que sí, el comité tenemos fuerza, si pones denuncias, si te pones a malas....

- Hombre, a malas no, con tus razones.

- Pero, si la ley, el alcalde de esa ciudad o quien sea, le va apretando es cuando hacen las cosas. (RG.3)

Desde este planteamiento, para ellos como delegados sindicales lo mejor es quitarse del 'medio' (ambiente) cuanto antes y buscar otras instancias que lleven adelante el conflicto:

- Entonces, qué pasa, que cuanto antes te quites del medio, mejor para ellos.

- Yo creo que ese es un tema que los únicos que lo podrán solucionar son los ayuntamientos.

-A nivel de empresa creo, que lo único que funciona es lo que hemos dicho al principio, legislación y punto, porque las empresas están para dejar dinero.(RG. 3)

En suma se trata de buscar un tercero que les posibilite una ampliación de su margen de maniobra frente al amplio poder casi totalitario de los empresarios. Por su carácter condensador reproduzco el siguiente pasaje en que las empresas son comparadas a los quemaderos que tenían los alemanes para incinerar a los judíos, en esta comparación los papeles asignados al empresario y al trabajador están claros:

- Yo, sin embargo te puedo decir en la empresa donde yo trabajo, allí hasta ahora han habido diez o doce años que había un quemadero, o sea, un incinerador, si tú has visto alguna película de estas de los alemanes cuando metían a los pobres judíos en el horno, pues igual, igual, igual, pues allí el papel, el cartón que estaba todo sucio se cogía y se metía dentro y con gasoil mismo o con disolventes sucios, contaminados y con agua contaminada, con disolventes, con unos quemadores encendían el horno y el cartón se iba quemando poco a poco y el que estaba allí quemando le decían, tiene que quemar cuarenta o cincuenta kilos a la hora...(RG.3)

El trabajador, a la fuerza, se convierte en un colaborador en la destrucción medio ambiental que, a su vez, pero en una combustión más lenta, que también acaba destruyéndolo a él:

- Pero es que las empresas no están para cuidar el medio ambiente, están para ganar dinero.
- Si la empresa está para ganar dinero, entonces, tú estás para llevarte un jornal, pero si tú te estas perjudicando por culpa de la empresa, qué haces, te vas callando, te vas callando...

- No.

- *Y al final de dos o tres años tú caes enfermo y el perjudicado eres tú.
(RG. 3)*

Al analizar la degradación de la zona, también se señalan otro tipo de razones: el trabajador también es visto por sus compañeros, delegados sindicales, como poco motivado por estas cuestiones; y también como en el resto de los grupos añaden la consabida queja del carácter valenciano. El uso retórico de esta queja, la apelación al tópico del supuesto carácter de poca preocupación de lo valenciano, funciona como una pantalla para justificar el modo de crecimiento económico capitalista de la zona, la modernización económica valenciana se hizo sin el menor atisbo de planificación y contra el propio, la Albufera es el símbolo vivo en la memoria. El siguiente pasaje lo ilustra a la perfección :

- Efectivamente, yo soy gente de Albufera, he pisado mucho la Albufera y yo recuerdo cuando tenía catorce o quince años que practicaba el piragüismo, yo he bebido agua de la Albufera, tener sed y beber agua, pero claro, todo va con esto, primero, está bonito y muy bien, luego se deshace y luego se recupera, ese es el problema que ahora cuando está todo hecho una mierda, hablando en plata, otra vez vamos a empezar a ver de qué manera se puede recuperar eso que había, empieza a haber algo mas, porque luego también hay mas problemas, el problema de que hay sequías, las aguas no son aguas que van fluyendo, los nacimientos...,es decir, que es todo, que ahí está y muchas veces lo decimos, si en vez de estar aquí estuviera en no sé qué parte de España pues a lo mejor no estaría como está.

- Todos pensamos en qué parte está.., (se ríe).

- Sí, ¿no?, pero me refiero yo, que a lo mejor puede que sea así, lo que es una pena es esto, que coja un señor y diga, no, yo tiro para abajo y fuera.

- Están acostumbrados, llega un señor y dice, yo quiero montar una empresa, ¡huy, estupendo!, facilidades todas las que quiera..,.

- Sin problemas.

- Aguas, eso luego hablamos y ahora en cuatro días lo quieren solucionar todo.

- No, y lo están solucionando, sino cierra la empresa.

- Pero que yo que sé, se tenía que haber empezado antes o los ayuntamientos haber tenido un poco mas de miramiento sobre el medio ambiente y decir sí, móntese usted pero con estas condiciones.

me inmediatamente surge la distinción entre ayuntamientos que actúan en esa dirección y ayuntamientos que no:

La irresponsabilidad medioambiental del trabajador, en este sentido esta próxima a la del agricultor, esta justificada por la subsistencia:

- Es que es un tema que a veces dices, ¡hostias!, y hay un guardia ecológico en ese aspecto, un guarda de la Albufera que van para ver si tiran esto o tiran lo otro, igual que a la hora de cazar..., hombre, muchas veces no hace falta, pero también haría falta decir, bueno, vamos a ver de qué manera se puede solucionar, ahora, sé que hace poco se hizo unas charlas que daban no sé qué de dinero por hectáreas, lo que pasa que no se utilizaban productos de sulfatar y todas estas cosas, que fueran un poquitin mas ecológico y la gente decía, ¡hostias!, saco cuentas y no me salen. (RG.3)

En suma el grupo conoce desde dentro y desde fuera la problemática de la contaminación ambiental, la conoce y les afecta a ellos individualmente como trabajadores, las salidas no las ven dentro, aunque hay un campo de actuación, las ven fuera en la política, en la que ellos pueden participar como ciudadanos o en el consumo abriendo una nueva puerta a estrategias colectivas de defensa mediante el consumo selectivo:

- A nivel nuestro, la única posibilidad de presión que tenemos o la mejor posibilidad de presión que tenemos es el consumo, ser mas selectivos. (RG.3)

Como señalábamos al inicio de este punto, en 1997 en paralelo, a la reunión de grupo se realizó una encuesta a una encuesta a representantes sindicales elegidos en las elecciones celebradas entre 1992 y 1996 en empresas enclavadas en los municipios de Albal, Alfafar, Beniparrell, Catarroja, Masanassa, Sedaví y Silla que constituyen en conjunto la mayor concentración industrial en el área de la Albufera; la encuesta se enmarcaba en la investigación: '*Condiciones de trabajo y medio ambiente: representaciones y actitudes de la población y su incidencia en las relaciones industriales, la formación ocupacional y el empleo*' y dentro del proyecto de investigación europeo '*Worklife and the environment*'. Sus resultados nos permiten complementar y profundizar el análisis de este sector.

En primer lugar, como suele ocurrir en las encuestas la opinión favorable a la protección medioambiental aumenta conforme la pregunta es más general y permite a los encuestados abstraerse del presente inmediato de la situación de la zona. Las respuestas a estas preguntas parecen seguir el esquema que los delegados sindicales calificaban como de 'Puertas Afuera', un esquema donde la abstracción de la pregunta posibilita la expresión de la conciencia ciudadana de los trabajadores. Así, como se observa en la siguiente tabla, casi el 94% declaran estar de acuerdo con el enunciado: 'La protección de La Albufera obliga a limitar en su entorno el desarrollo industrial'.

Tabla 6. ¿Con cuál de los dos enunciados siguientes está Vd. más de acuerdo?

	Nº	%
La protección de La Albufera obliga a limitar en su entorno el desarrollo industrial.	239	93,7%
La creación de nuevas industrias y la expansión de las existentes es una necesidad del desarrollo y debe ser prioritaria en todo caso	8	3,1%
Ns/Nc	8	3,1%
Total	255	100

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

Como hemos visto en las reuniones de grupo, cuando este dilema se planteaba en el presente, el consenso que se alcanzaba iba en otra dirección que podríamos definir así: otros términos más concretos: mantener la actual contaminación ambiental de las industrias de la zona si su disminución implicase el más mínimo riesgo laboral para los trabajadores. En este sentido, los delegados sindicales parecen proyectar para el futuro lo que les gustaría que les gustase contestar en el presente. La siguiente tabla ha de ser interpretada en la misma dirección, una proyección de deseo:

Tabla 7. ¿con cuál de los siguientes enunciados está Vd. más de acuerdo?

	Nº	%
Debe darse prioridad a la protección del medio ambiente, aunque disminuya el crecimiento económico	228	89'4%
Debe darse prioridad al crecimiento económico, aunque se deteriore algo el medio ambiente	19	7'5%
Ns/Nc	8	3'1%
Total	255	100

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

El carácter genérico de este tipo de cuestiones es tan amplio que incluso, cuando se concretan en temas como el de los salarios, un tema central y prioritario, como vimos en la reunión dentro de las negociaciones entre sindicatos y patronal, en los resultados de la encuesta se modifica. De este modo, su carácter abstracto permite contestar lo que desde la conciencia ciudadana progresista debería ser contestado. Casi un 80% de los delegados sindicales piensan que debe darse prioridad a la protección del medio ambiente, aunque eso implique menos incremento de los salarios:

Tabla 8. ¿Con cuál de los dos enunciados siguientes está Vd. Más de acuerdo?

	Nº	%
Debe darse prioridad a la protección del medio ambiente, aunque eso implique menos incremento de los salarios	199	78%
Debe darse prioridad al incremento de los salarios, aunque eso implique algún deterioro del medio ambiente	35	13,7
Ns/Nc	21	8,2
Total	255	100%

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

El mismo esquema en las respuestas se mantiene incluso cuando la pregunta se circunscribe concretamente a el dilema entre medio ambiente y puestos de trabajo. Su carácter genérico permite contestar lo que les gustaría contestar, en cambio del análisis de su discurso, el consenso al que llegan es exactamente el contrario. Esta característica, por lo demás se da en todos los grupos analizados, con la excepción del grupo de clases medias (RG.2), donde el consenso en esta cuestión no sería tan claro. Sobre todo porque las ocupaciones laborales de este sector les permite sobrentender que no se trata de sus empleos:

Tabla 9. ¿Con cuál de los dos enunciados está Vd. más de acuerdo?

	Nº	%
Si una empresa es contaminante, debe darse prioridad al mantenimiento de los puestos de trabajo, aunque se deteriore el medio ambiente.	37	14'5%
Si una empresa es contaminante, debe darse prioridad a la protección del medio ambiente, incluso si se pierden puestos de trabajo	187	73'3%
Ns/Nc	31	12,2%
Total	255	100%

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

Cuando la encuesta, se introduce de 'Puertas adentro', el tono de la respuestas se modifica sensiblemente. De este modo, cuando las preguntas remiten al conocimiento concreto de la realidad interna de la salud y la seguridad laboral de los propios trabajadores, contestan con el conocimiento que les da su condición de delegados sindicales, o en su calidad de pota-vozes públicos, que prácticamente en el 95% de las empresas donde trabajan existen problemas de salud laboral:

Tabla 10. ¿Podría indicarme si alguno de estos problemas de salud laboral se dan en su empresa?. (Respuesta múltiple)

	Nº	%
Utilización de Productos químicos	88	34'5%
Alto nivel de polvo u otros productos en el ambiente	104	40'8%
Ruido excesivo	130	51%
Ninguno	14	5'5%
Otros	30	11'8%
Total	366	

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

Lo mismo ocurre cuando se pregunta por el destino de los residuos que genera a empresa. Como indica el porcentaje de sus respuestas únicamente un 36% son tratados en la factoría o son trasladados a plantas de tratamiento. En cuanto al resto de las respuestas, excepto un 25% de ellas que señalan que se vierten directamente al entorno sin tratar, se caracterizan por el desconocimiento. Se dividen entre los que ignoran su destino un 29% y los que no saben ni contestan un 9%.

Tabla 11. ¿Sabe Vd. qué se hace con los residuos que genera su empresa?

	Nº	%
Se vierten directamente al exterior (descampado, cauce de agua...)	28	11%
Se vierten a las alcantarillas y contenedores de basura sin tratarlos	36	14'1%
Son recogidos y transportados, no se donde	74	29%
Son recogidos y trasportados a plantas de tratamiento	71	27'8%
Son tratados en la misma factoría antes de verterlos	19	7'5%
Ninguno	4	1'6%
Ns/Nc	23	9%
Total	255	100

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

Por el contrario, cuando las preguntas remiten al contexto más inmediato parece que se impone la actitud defensiva de desvalorizar la importancia de la cuestión, así cuando se pregunta, en el contexto de las actitudes que se mantienen en la propia empresa, acerca de si la actividad de la propia empresa supone algún riesgo para el medio ambiente casi el 57% contestan que no, a este porcentaje hay que añadirle casi un 10% que, o bien declaran directamente no conocer nada acerca de la cuestión, o bien se refugian en el no sabe, no contesta. Únicamente un

10% de los delegados sindicales manifiesta haber participado en alguna actividad para reducir el impacto de la empresa en que trabaja:

Tabla 12. ¿Podría indicar cuál de las frases siguientes se acerca más a lo que ha sido en los últimos 12 meses su actitud hacia el impacto sobre el medio ambiente de la empresa en que Vd. Trabaja?

	Nº	%
Creo que la actividad de la empresa en que trabajo no supone problema alguno para el medio ambiente	145	56,9%
La verdad es que he tenido que ocuparme de cosas más urgentes y no he podido pensar mucho en si mi trabajo tiene que ver mucho con el medio ambiente	17	6,7%
He procurado informarme de los problemas ambientales que puede ocasionar la actividad de la empresa en que trabajo	58	22,7%
He participado en alguna actividad con mis compañeros / as para reducir el impacto ambiental de la empresa que trabajo	26	10,2%
Ns/Nc	9	3,5%
Total	255	100%

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

La cuestión se modifica, de nuevo, en cuanto la perspectiva se aleja aunque sea mínimamente de la propia empresa. Al preguntar, como se observa en la tabla siguiente, por la existencia en la zona de diferentes actividades relacionadas con el impacto ambiental de las empresas en la zona, las respuestas traducen, a pesar del alto porcentaje de los 'nunca' y de los no saben/no contestan, la idea, absolutamente central en las reuniones de grupo, de que el asunto es conflictivo y que genera problemas en las empresas y que da lugar a actuaciones:

Tabla 13. Por lo que sabe ¿con que frecuencia los problemas medioambientales de las empresas de la zona han dado lugar a actividades como las siguientes? (%)

	En bastantes casos	En algún caso aislado	Nunca	Ns/Nc
Huelgas o conflictos colectivos	2	7,8	65,1	25,1
Convenios o negociaciones colectivas	3,9	9,4	53,7	32,9
Actividades de los comités de salud y seguridad laboral	9,8	27,8	41,2	21,2
Comités o comisiones	3,1	12,9	53,3	30,6
Negociaciones entre empresas y ayuntamientos o consellerías	11	23,5	37,6	27,8
Contactos entre empresas y organizaciones sociales	4,3	14,5	47,1	34,1
Negociaciones informales dentro de la empresa	3,5	17,3	43,9	35,3

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

Es significativo como señalamos ya en su momento (VV. AA, 1997:67) que algunas respuestas aludan a la existencia ocasional de huelgas motivadas por problemas de medio ambiente, cosa de la que no hay constancia, no parece que tales huelgas hayan existido: las respuestas en este sentido parecen subrayar la conflictividad medio ambiental de la zona. Del análisis de las respuestas, cabe destacar que las actividades más mencionadas se dan fuera del marco tradicional de las relaciones laborales: en negociaciones o contactos con instituciones locales, o autonómicas o ciudadanas. Una cuestión también ampliamente señalada en los grupos de discusión. Por último, destacar la incidencia de la problemática ambiental en los comités de salud y seguridad laboral.

En cuanto a la participación de los trabajadores en la gestión medioambiental de la empresa, de nuevo en un espacio que se proyecta hacia el

futuro, mayoritariamente, un 57% declaran que sería imprescindible para una gestión correcta, un 36%, declaran que es interesante, pero no decisiva para una gestión ambiental correcta y sólo un 2'4% señalan que es un tema propio de la dirección.

Más interesante resulta la respuesta a las dificultades actuales para esa participación:

Tabla 14. ¿Cuáles son, en su opinión, las principales dificultades para la participación de los trabajadores en la gestión medioambiental de las empresas? Respuesta múltiple.

	Nº	%
Que en las empresas no suele haber gestión medioambiental de ningún tipo	101	39,6%
Que los empresarios se oponen a que los trabajadores intervengan en estos temas	57	22'4%
Que a los trabajadores les preocupa poco el medio ambiente	26	10,2%
Que a los trabajadores, aunque les preocupa, tienen poca información y pocos recursos para actuar en estos temas	186	72,9%
Ns/Nc	5	2%
Total	375	

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

Sus resultados, como vemos remiten a una realidad concreta, la escasez de gestión ambiental y la oposición de los empresarios a estos temas. Esta última cuestión remite a unas realidades estructurales del sistema valenciano: tradicionalmente su sistema de relaciones laborales no se ha basado en la cooperación; en la mayoría de los casos los propietarios se oponen a cualquier tipo de participación de los trabajadores.

En cuanto a la pregunta sobre la inclusión de las cuestiones medioambientales en los convenios colectivos, como podemos ver en la siguiente tabla, recibe un apoyo amplio. Esta cuestión es importante porque en el momento

de realizarse la encuesta, el único convenio en la zona que contemplaba el medio ambiente externo era el de químicas.

Tabla 15. ¿Considera Vd. qué alguna de estas cosas debería ser incluida en los convenios colectivos? (%)

	%
Derecho de los/as trabajadores/as a la información sobre el cumplimiento de la legislación ambiental por parte de la empresa	57,6
Derecho a la representación sindical a ser consultada sobre la política ambiental de la empresa	46,7
Realización de eco auditorías, con participación de los sindicatos	16,5
Planes de adaptación a la legislación medioambiental, con participación sindical	36,5
Control sindical sobre la gestión de residuos	29
Participación en planes de ahorro energético, introducción de tecnologías menos contaminantes	35,3

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

Conviene resaltar que la información medio ambiental y la formación de los trabajadores dentro de la empresa abren a una alternativa que de 'puertas adentro' podría contribuir a una modificación en el futuro. Una realidad que, a través de su formulación en la reunión de grupo de delegados sindicales, va más allá de a la retórica de la educación o a la conciencia ambiental de las reuniones de los sectores de clases medias, y se relaciona con una necesidad colectiva, en el propio ámbito de trabajo. Esta misma realidad también se señala, como veremos más adelante en el grupo de obreros sindicales (RG.4). En la siguiente tabla se resumen las respuestas de los delegados sindicales sobre la educación medio ambiental:

Tabla 16. ¿cómo cree que debería organizarse la educación medioambiental para el trabajo?. (Respuestas múltiples)

	Nº	%
No creo que sea importante ese tipo de información	2	0,8%
Debería incluirse en la formación profesional de las escuelas e institutos	201	79%
Debería incluirse en los proyectos de formación ocupacional	40	15,7%
Debería ser objeto de programas especiales para los trabajadores en activo	165	64,7%
Ns/Nc	7	2,7%
Total	415	

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

En cuanto a los contenidos, que la formación medioambiental debería tener en la zona del Parque Natural de La Albufera, los delegados sindicales seleccionaban las siguientes:

Tabla 17. En su opinión, ¿De qué se debería ocupar preferentemente la formación medioambiental de los trabajadores/as en la zona próxima al Parque Natural de La Albufera? (respuesta múltiple)

	Nº	%
Información general sobre ecología	113	44,3%
Actividades tradicionales de la zona	47	18,4%
Derechos de los trabajadores en materia de medio ambiente en la empresa	58	22,7%
Conexión entre salud laboral e impacto medioambiental de Las empresas	124	48,6%
Conocimientos técnicos para una producción más limpia	97	38%
Problemas ecológicos de La Albufera	98	38,4%
Experiencias de participación en la gestión medioambiental de la empresa	54	21,2%
Otros contenidos	5	2%
	596	

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

Por último, como se ve en la última tabla, en cuanto a las actitudes de los trabajadores de 'Puertas afuera' sobresalen tres cuestiones: la importancia que le dan al consumo como instrumento de resistencia ciudadana, en este mismo sentido, como vimos, en la reunión de delegados sindicales se señalaba como propuesta colectiva para el sector obrero la alternativa política del consumo, bajo la forma de actuación dirigida a rechazar los productos que contribuyeran a la degradación medioambiental; segunda la poca implicación directa, que dicen tener como ciudadanos, en los movimientos ambientalistas y ecologistas; en tercer lugar, destacar el hecho de su interés por las noticias medio ambientales y que en este grupo como, principalmente, en todos los demás son los medios de comunicación de masas la fuente principal de in-formación medioambiental:

Tabla 18. ¿Podría indicarme cual de las frases siguientes se acerca más a lo que ha sido su actitud hacia los problemas del medio ambiente en los último 12 meses?

	Nº	%
No creo que el medio ambiente sea un problema tan importante como se dice	2	0,8%
La verdad es que tenido cosas más urgentes y no he pensado mucho en el medio ambiente	29	11,4%
He seguido con interés las noticias sobre problemas del medio ambiente	131	51'4%
He dejado de comprar y usar algún producto porque me he enterado de que es nocivo para el medio ambiente	82	32,2%
He colaborado económicamente o he participado en las actividades de algún grupo ambientalista o ecologista	8	3%
Ns/Nc	3	1%
Total	255	100%

FTE: ENCUESTA CONDICIONES DE TRABAJO Y MEDIO AMBIENTE: REPRESENTACIONES Y ACTITUDES DE LA POBLACIÓN Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INDUSTRIALES, LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y EL EMPLEO. 1997

XII.5. RG.4. OBREROS INDUSTRIALES.

Varones. Asalariados fijos. Entre 35 y 55 años. Status bajo/medio bajo. Profesión: obreros especialistas o cualificados de las empresas industriales. Nacidos y trabajando en las empresas del área objeto de la investigación. Realizado en febrero de 1997

XII.5.1. LA PAREJA IMPOSIBLE: PRECARIEDAD LABORAL Y REIVINDICACIONES MEDIO AMBIENTALES.

-Está claro que es el miedo. Que te echan al paro hoy en día y ya no encuentras trabajo y si tienes que mantener una casa, no te puedes arriesgar, por muy ecologista que seas.(RG.4)

La reunión de obreros industriales resultó muy instructiva sobre la realidad de las relaciones laborales en las que están insertos. Buscábamos las representaciones discursivas sobre la problemática ecológica de los obreros industriales de a pie de fábrica y encontramos que dicha realidad está mediada en su práctica totalidad por la rigidez y precariedad de sus condiciones laborales. Frente al grupo anterior de delegados sindicales, donde la condición de porta-voces de los trabajadores intensificó todas las dimensiones de su discurso, en particular las reivindicativas y los logros en esas reivindicaciones en este, nos encontramos con un discurso más atenuado es su dimensión de discurso público, es decir, de discurso dicho para ser oído por otro. Pero, al mismo tiempo, su realismo fue la tónica general, en particular, a la hora de describir sus condiciones laborales y su perspectiva de la degradación medioambiental.

El medio ambiente aparece en este grupo, igual que en el anterior, desde su reverso, su contaminación. Las expresiones señaladas para definirlo aluden en la dimensión local, micro-ecológica, aluden a los vertidos, los residuos, el humo, insecticidas, pesticidas...; y en la dimensión global, macro-ecológica, aluden a el agujero de la capa de ozono, la energía nuclear, la lluvia ácida, cambio climático.

Los dos ejes sobre los que oscilo el discurso fueron, por una parte, las descripciones de la realidad de la cotidiana degradación ambiental de la zona a causa de la contaminación producida por los vertidos de las industrias:

-...Allí descubrieron que la acequia llevaba residuos tóxicos que iban a l'Albufera, y desde allí de L' Albufera fueron hacia atrás hacia atrás hasta que llegaron y la denunciaron. Pero esa empresa llevaría, supongo yo, muchos años echando vertidos, además es una de las empresas que estaban ya allí.

-Ahí el problema que hay también es que muchas empresas, esos vertidos son ocasionales, o sea no tienen una regularidad o lo mejor que están, que ese es otro problema.

-Bueno, no es que no tengan, a lo mejor, una regularidad sino que ellos esperan momentos cuando no los puedan pillar.

-Exactamente.

-O bien lo echan por la noche, o un fin de semana por la noche cuando la gente está pues más de viaje, más de fiesta y eso.(RG.4)

Y, por otra, mucho más importante para nuestros objetivos porque nos permite entender su posicionamiento frente al conflicto ecológico-social, el discurso entorno a su condición laboral precaria, es decir, sus percepción del papel de subordinación y dependencia de los obreros frente a los empresarios en las relaciones laborales en las que se hayan insertos. De hecho la situación de precariedad laboral, -de sujetos laboralmente sujetados-, el miedo al paro y a las amenazas de despidos que enuncio en varias ocasiones fue la clave para seguir el hilo del discurso. Los siguientes pasajes las ilustran.

-Estamos sujetos a , en ese aspecto yo creo que estamos sujetos a lo que digan los jefes. Porque suelen decir que el que paga manda. Es verdad. Si el que paga dice que no hay depuradora... tú eres ecologista...(RG.4)

(...)

-Hacen lo que quieren.

-¿Qué pasa?, que el empresario con el trabajador puede hacer lo que quiere. Exactamente.

-Como para que vayas y le pidas una depuradora, ¿sabes?.

-(Carcajada general)

-Y ves jugando.

-Oye, que el cartón lleva pegamento y no se puede quemar.

-Pues te lo llevas a tu casa.

-No lo quemes ya vendrán.(RG.4)

Frente a la centralidad del papel de la actividad sindical del grupo anterior, en este su espacio disminuye considerablemente. En la situación de indefensión y precariedad laboral que describen, los sindicatos no son descritos como unos aliados potenciales de mucha utilidad. Primero, porque dado el poder de los empresarios, en determinadas empresas y en determinados sectores, la afiliación sindical todavía se percibe como fuente potencial de conflictos para el trabajador, es decir, se percibe, por parte de los más participantes más jóvenes, con miedo. El sector de la clase obrera al que generacionalmente más le ha afectado la socialización en el individualismo liberal de las últimas décadas:

-Aquí nosotros, ya he dicho yo antes que aquí, los que trabajamos los congelaos aquí no tenemos convenio. En la Comunidad Valenciana. En todas las zonas costeras tienen todas menos nosotros. Porque llega el sindicato y nosotros lo único que hacemos es darles puerta.

-Darles puerta. De verdad.

-Yo la primera vez que entré en esta fábrica vinieron y los echaron pero a patadas. Pero a patadas.

-Pero luego también tiene que ver el trabajador que quiera o no quiera. Porque a lo mejor haciendo un poquito de fuerza incluso puedes obligar

un poquito al empresario a aceptar un sindicato en la empresa. Pero claro si te tira a la calle por entrar en un sindicato, bueno pues perfectamente te pueden meter un paquete por eso.

-Pero eso tampoco depende del empresario. Eso depende de la cantidad de trabajadores que están obligaos

-En nuestra empresa somos 30 ó 40 pero estamos en las mismas la mitad de la gente no le interesa, entonces hasta qué punto el empresario puede... porque a lo mejor la gente tiene miedo por eso, porque a gente que no quiera meterse en jaleos de sindicatos y historias (RG.4)

Segundo, a la propia separación y desvinculación de los trabajadores por la actividad sindical, se le une, que tal y como lo perciben, el tema medio ambiental, no parece tener mucho interés para los propios sindicatos:

-Los sindicatos yo creo que están más manipulados por los que están encima de ellos (risas)

-No, pero cada empresa tiene su enlace sindical. Cada empresa tiene su enlace sindical. Y el enlace sindical dice lo que dicen todos los trabajadores, y todos los enlaces sindicales se reúnen y dicen lo que dicen todos los trabajadores. O sea, que son todos los trabajadores y sigue habiendo el mismo problema.

-Es que siempre pasa lo mismo. Es que los mismos trabajadores no van ni a las reuniones. Porque yo trabajo y lo sé, la gente por no quedarse media hora al sindicato a ver qué problemas hay, no se queda, se va.

-Por parte de los trabajadores la solución al problema no va a estar.

-No, eso está claro.

-De todas formas no sé yo hasta qué punto...

-Pero tampoco van a contribuir

-Hasta qué punto miraría un sindicato de apoyar a un trabajador en ese aspecto, en el tema medioambiental.(RG.4)

En definitiva, en este contexto de precariedad laboral y fragmentación individualizadora, si ya cuesta asumir las reivindicaciones sindicales, tanto más las ecologistas:

-La ley la tenemos de nuestro lao, la ley.

-Entonces, eso se deja un poco de lao, el tema este del ecologismo y todo eso no se mete nadie por eso porque entonces ya no tienen seguro el puesto de trabajo.

-Ya no solo en ese tema, de cara al medio ambiente, sino de cara a otras cosas.

-Por mucho que lo sepas, por mucho que te hayan, no sé, a lo mejor el encargao te toma un poco de manía y está una temporá contigo: a cargar camiones!. Aquello, a lo más pesao, el tío este. No puedes hacerlo de decir, hombre, pues este me fastidia. Yo sé que la empresa tiene unos vertidos o tiene...le denuncio. En como se enterase no salías de la fábrica, eso. Que en ese aspecto no creo que sea nadie ecologista, no se arriesgan eh?, no se arriesga nadie. Y esa es la verdad. No se pueden arriesgar porque existe la amenaza. Yo llevo 34 años en la empresa, yo no me puedo arriesgar a meterme ahora, oye es que tiene esto y lo está tirando...(RG.4)

A lo largo del grupo hubo una *conversación* -en el sentido que le da Martín Criado (1991:22), a saber, un lugar dentro de la estructura social donde unos actores construyen y negocian el sentido de la interacción, mediante luchas de poder, de calificación y descalificación de los sujetos que intervienen-, entre tres fracciones discursivas diferenciadas: una fracción, que podríamos denominar como clase obrera clásica que produjo el discurso sobre el medio ambiente, desde la conciencia explícita del enfrentamiento entre obreros y empresarios y la explotación laboral de los primeros a cargo de los segundos; una fracción que podríamos llamar pos-moderna, que produjo el discurso desde los planteamientos ideológicos neo-liberales: la igualdad individual con independencia de que se sea obrero o empresario, la primacía del mercado económico, el papel central de la información y las nuevas tecnologías...; y una tercera fracción, que podríamos definir como de nueva clase obrera, donde se combina una fuerte adhesión ideológica al modelo

social dominante y una conciencia de su situación de dependencia laboral creciente, en este sentido, el mantenimiento del puesto de trabajo será el lugar ideológico desde el que producirán su discurso. Las dos últimas fracciones pertenecían a los participantes con las edades más jóvenes.

Ya, en el inicio mismo, cuando el grupo está redefiniendo cual es el objetivo por el que se les convoca a la reunión aparecen enunciadas las diferencias entre las tres fracciones discursivas:

-Es como busca de responsabilidades. Por ejemplo las empresas que hacen vertidos tóxicos y que no han hecho nunca nada por evitarlos, es sobre eso, se puede...

-Es una cuestión.

-Es una cuestión dentro de lo que podría ser que las empresas que han estado o que vierten vertidos incontrolados, tóxicos y que na más que dejan de vertir una temporada cuando son denunciadas, pero que en efecto la denuncia que les hacen digamos que no es suficiente, porque si llevan muchos años el mal que causan,... la denuncia que les puedan poner no es ejemplar. Podría ser uno de los temas. Y que hay muchas empresas que hacen vertidos de este tipo, en muchas comarcas, que nunca se les ha dicho nada y que ahora por ejemplo les encuentran y les ponen una denuncia, pero es que esa denuncia, el mal que ha causaó, no es equiparable. Ellos han tenido unos beneficios por no, digamos reinvertir esos tóxicos, no comprar una maquinaria más moderna se han echaó, han estado enriqueciéndose y luego, la denuncia que les ponen no les perjudica tanto como los beneficios

233 -Si no lo van a hacer más, por lo menos...

-Yo creo que el problema no empieza ahí. El problema empieza cuando hay un montón de empresas que están desinformadas de lo que es la ley medioambiental, y de las características que deben cumplir cada fábrica. Hay un montón de empresas que están desinformadas totalmente. Después por otro lado, también por parte de la Administración, supongo que es, no hay mucha infraestructura para poder llevar a cabo todo lo que son inspecciones, todo lo que son información y acaparar la mayor cantidad de empresas que haya. El problema empieza ahí. (RG.4)

La constatación del conflicto ecológico-social, su origen, y su inscripción en el conflicto entre empresarios y trabajadores centra la primera fracción discursiva; la segunda plantea que puede ser sólo un problema del pasado que quizá se pueda cambiar poco a poco en el al presente,; y en tercer lugar, la que ve la cuestión como un problema de falta de información de las empresas y de eficacia de la administración, algo que, desde la sociedad mesocrática en la que vive ideológicamente ese discurso, se puede resolver entre todos. La pregunta central en las dos primeras fracciones es de quién es la responsabilidad de la degradación medioambiental y su respuesta apunta a los de 'arriba, de los que están arriba y de los que mandan'. La pregunta central para la tercera es quién paga, su respuesta es también sencilla: entre todos o directamente o mediante las subvenciones públicas a las empresas.

Desde estos lugares se enunciarán también las diferentes alternativas para enfrentar el problema. La solución desde el discurso obrero tradicional es una cuestión política que ha de resolverse políticamente, ellos dentro tienen las manos atadas, ante el catastrofismo hacia el futuro del discurso ecologista anteponen el catastrofismo de su realidad presente:

*-O sea, que no se trata de ser más o menos ecologista. Y no se trata de mirar el futuro de tus hijos si será mejor o será peor. Se trata de otras muchas cosas. Tener asegurado el puesto de trabajo. Si en el futuro tus hijos vayan a vivir bien o los hijos de tus hijos, pro resulta que por otra parte te quedas sin trabajo y no les puedes dar de comer, si se van a morir tú y tus hijos porque no podéis comer poco te importa ya lo demás. Mientras exista eso debe ser cosa en moral de los empresarios o cosa del gobierno que obligue a las empresas. Cuando se descubre pegar bien.
(RG.4)*

Desde este discurso emerge una simpatía hacia los trabajadores agrícolas: la contaminación que ellos provocan tiene legitimidad, está originada por la necesidad. La de los empresarios no, su objetivo sólo busca obtener más beneficios. Desde este discurso, la idea según la cual el que contamina paga, no se comparte, ya que

lo que tienen que pagar los empresarios, que son los que más contaminan, les sale rentable:

-La finalidad es que crezca una cosa mejor o más rápida o evitarse una epidemia o cualquier cosa que les estropee la cosecha. Tal vez, tienen un poco de , no sé, de perdón si..

(...)

-No sé. Que tú gastes este vaso de lejía para desinfectar o para hacer una comida y que yo la use para limpiar el vaso y luego la tire, tú la puedes tirar porque es para una cosa comestible, que luego tiene que producir una comida, llámese naranjas, habichuelas, lo que sea, pero yo no, yo es que solo es para dejar este vaso más bonito. Entonces si yo esa lejía o ese ácido lo tiro, yo sé que contamina, tú tienes un pase porque lo haces con una finalidad, producir una comida, yo no. A eso es lo que me refiero yo, no es lo mismo, Si yo lo que gaste de ácido para dejar este vaso más bonito lo tiro a l'Albufera, yo no tengo disculpas, yo lo que tengo que hacer es ese ácido reservarlo, o depurarlo. (RG.4)

En la segunda fracción discursiva, cuando enfrentan el problema de quien debe hacerse cargo del coste de la protección ambiental lo resuelven señalando a las empresas. Más joven y más familiarizada mediáticamente con los problemas macro-ecológicos, para ellos la solución pasa por el ejercicio de un control medioambiental real por parte de la administración. El objetivo de este control es obligar las empresas a que cumplan con la regulación ambiental. En este sentido, se contemplan desde las subvenciones para las empresas (para que sus gastos no se traduzcan en paro), hasta la ayuda puntual de los grupos ecologistas, aliados potenciales en una transformación que describen que debe realizarse poco a poco:

-Y ahora encima que te salgan con estas. Yo opino que la Administración debería tomar medidas más serias, más drásticas pero en todos los aspectos. Estar un tiempo controlando ahí y luego dos o tres meses dejarlo, eso yo pienso que no debería de ser así.. Que no se pagan las multas, pues yo que sé..... o lo que sea, pero que deberían de controlarlo más, pienso yo.

-En resumen, que si la gente ya está un poco concienciada, si arriba no se hace bien...

-Seguirá peor aún.

-Sí, sí los grupos ecologistas mucho anuncio, y que me parece muy bien, y la gente puede decir, coño pues es que es verdad, pero si desde arriba no te ayudan a ...(RG.4).

En la propuesta de este sector emerge una cuestión importante el papel de modelo que la administración debe jugar en este proceso de cambio. No es sólo controlar, no es sólo subvencionar, a la administración pública le corresponde el papel de predicar con el ejemplo usando energías no contaminantes o potenciando su uso en las ciudades:

-Ahí también entran los intereses a nivel de...: por ejemplo aquí en Valencia, Castelló por ejemplo, los autobuses son gratis, porque es que han visto que es una ciudad pequeña, que hay mucho tráfico, muchos coches, problemas de circulación, mucha contaminación, entonces han tomado la determinación de en vez de ganar dinero pues que la gente viaje gratis en autobús. La gente a la fuerza va porque, porque hay gente que dice bueno, si encima...

Para este sector, la energía nuclear es una referencia paradigmática por sus peligros y por la necesidad de superarla:

-Ya de por sí cuando llegas a Cofrentes es un puñetazo a la naturaleza lo que le pegan.

-Sí, sí, sí, eh.

-Ya cuando estás en la carretera lo que ves ya es un puñetazo, el paisaje lo destroza totalmente.

-Eso es algo que pienso yo que se debería ir eliminando poco a poco, la energía nuclear.

-Mira en Chernóbil, la que liaron.

-Los residuos también que echan en la fosa esa del mar. Tarde o temprano pienso yo que...

-Por muy protegido que esté.

-Por muchos años que digan que puede tardar eso en desaparecer puede tener algún fallo y eso no sería previsible.

-El caso es que.....energía.

-La solar por ejemplo. (RG.4)

En el tercera fracción discursiva que hemos calificado de pos-moderna, las propuestas para resolver el problema tropiezan enseguida con los costes, este discurso instalado en la ideología liberal postula que todos somos iguales, la sociedad es la suma de individuos, desde aquí, habría que concienciarse que los costes de la protección ambiental debemos asumirlos entre todos:

-El mayor problema viene de no hacer bien las cosas.

-No, que si cada día estuviera la gente más concienciada en el medio ambiente pues, poco a poco, si por ejemplo todo el mundo estuviera concienciado, si una persona llega, uno es empresario, el otro es ministro, el otro es alcalde, pues si claro, si va concienciada, en las personas, eso llega todo al final a toda la sociedad. Cada uno está en su puesto no?, y conforme está concienciando a la gente, las generaciones más jóvenes supongo que todos estarán mucho más concienciados que un abuelo de 60 años.

-Cada vez están más concienciados. (RG.4)

Aparece el socorrido tema del atraso, en este discurso de España e incluso se llega a sugerir que el coste de las medidas de protección ambiental se paguen entre todos obreros y empresarios. Naturalmente la socialización sólo alcanza los costes:

-No pero a lo mejor el empresario les puede decir, bueno que os parece si en vez de cobrar 150 os pago 130 durante cinco años y yo ponga una

depuradora y así todos felices, yo no cierro la fábrica, no contaminamos...

-(Risas de fondo)

-Entonces ahí habría que ver los trabajadores que dicen, súbete aquí y verás París.

-Entonces el trabajador qué diría?, en vez de ganar cinco millones al año, gane usted tres millones.

-Ahí, ahí es donde se ve la concienciación.

-Que yo tengo un sueldo pelao y usted está forrándose. No me quiera usted quitar a mi....(RG.4)

Una última consideración, una de las conversaciones más interesantes del grupo estuvo centrada en la imposibilidad de no contaminar industrialmente. El grupo entro en un bucle recursivo en el que depurar los productos contaminantes también contaminaba y si todo contamina para que nos oponemos a la contaminación. Lo interesante de esta conversación es que el discurso científico al que se recurrió para apoyar las argumentaciones provoco más equívocos que clarificaciones, al final se impusieron las consideraciones de sentido común: ni todo contamina igual, ni el no actuar contra la degradación ambiental es igual que el actuar. Por omisión, este debate ilustra la necesidad de un sentido común científicamente informado que pueda ser usado por los obreros industriales en sus acciones contra la explotación laboral y del entorno.

XII.6. RG.5. JÓVENES ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS.

Mujeres(4) y varones (4). Entre 19 y 24 años. Status medio/medio. Estudiantes. Nacidos y residentes en los municipios del área objeto de la investigación. Realizado en Valencia en junio de 1997.

XII.6.1. LOS HIJOS DE LA SOCIALIZACIÓN NEOLIBERAL. LA ECOLOGÍA PUEDE ESPERAR: 'ES COMO EL TABACO SABEMOS QUE NOS HACE DAÑO PERO AÚN FALTA MUCHO...'

-No pero yo creo que a la gente le preocupan muchos más temas que el medio ambiente, yo qué sé, la gente está mucho más preocupada por otras cuestiones: acabar la carrera, trabajar.

-Buscar trabajo que más que nada preocuparte por el medio ambiente.

-Yo es que ahora estoy preocupada en mi.

-Además, es tu futuro más directo.

-Por ejemplo sí, el medio ambiente, dices sí hay que cuidarlo pero yo primero tengo que hacer mis cosas. (RG.5)

El diseño de este grupo buscaba obtener el discurso sobre el medio ambiente y su problemática entre los jóvenes universitarios de clases medias-medias. Un sector que fue constatando a lo largo de la segunda mitad de los noventa la erosión de sus expectativas laborales vinculadas a su condición de futuros de titulados universitarios de promoción social vía estudios universitarios. Buscamos destacar la implicación medio ambiental incluyendo en él a dos jóvenes, vinculadas al Taller de reciclaje de la *Casa D'oficis* del ayuntamiento de Silla. El discurso obtenido giro en torno a la 'conciencia medio ambiental'. Los valores culturales de la 'concienciación medio ambiental' de los individuos. El discurso oscilaba entre una percepción en la que se definía la conciencia ambiental como el instrumento necesario para mejorar la situación de degradación medioambiental; a

otra percepción que la definía como mera retórica sobre todo, al contrastarla con otros intereses propios o ajenos de carácter económico o laboral.

La expectativa, por su condición de estudiantes universitarios y por el compromiso de una fracción del grupo con tareas de reciclado, de una mayor precisión en este grupo sobre lo que fuera el medio ambiente no se cumplió. El medio ambiente lo definían instalado en una generalidad que incluye todo y a todos y sobre la cual hay que 'concienciarse':

-Hay que concienciar a la gente.

-Es lo principal.

-Igual que dicen hacienda somos todos, pues el medio ambiente somos todos. No solo l'Albufera sino todo el medio ambiente. Si nos pasamos en l'Albufera podría ser que se escapase l'Albufera y todo lo demás. Y, realmente, en la Comunidad Valenciana, a parte de l'Albufera, hay muchas más cosas que proteger. Entonces si llegas a decir solamente una cosa, la gente se concienciaría en una cosa pero pasaría de lo otro.

*-Pero haríamos algo. Ahora no se está haciendo nada tampoco. Cuando hagamos l'Albufera, la tengamos hecha, ya pues pasamos a los montes.
(RG.5.)*

El anterior fragmento ilustra las contradicciones de esta definición. Por un lado, el hecho de que seamos todos es algo con que nos conciencian 'otros', los mismos, por otra parte, que nos 'conciencian', de que hacienda somos todos, para decir de que se paguen las deudas fiscales. Por otra parte, al ser todo, no se puede concretar en nada, y en cuanto la obligación de proteger el medio se convierte en una tarea interminable que pertenece a todos y por eso no pertenece a nadie. Al concretarse el discurso en el entorno de La Albufera las causas de su degradación son, también para este grupo, explícitas:

-Pues lo que tú has dicho es un problema. El medio ambiente sobre todo en l'Albufera que ha estado muchos años muy diferente a conforme está ahora, y ha estado, incluso nuestros padres en un principio nadaban, bebían agua de allí. Esto es un problema que, pues por ejemplo, las

empresas deberían de solucionarlo con algún tipo de medidas, algún tipo de restricciones hacia los productos que vierten en el agua. Incluso los mismos agricultores se encargan muchas veces de, indirectamente, de ensuciar el agua, pesticidas y demás. Yo creo que el principal, el que debería meter mano sería el Gobierno o en este caso el alcalde de Catarroja o el de Silla. Buscar unas medidas, unas restricciones para que sirva para todos tanto para los agricultores como para los empresarios, y eso, y entre todos hacer lo mejor posible.

-Bueno, pues yo pienso que uno de los problemas más grandes que hay son los de los residuos de las empresas que los vierten pues a l'Albufera. Lo que pienso yo es que deberían pues canalizar todo eso que vierten y en vez de tirarlo a l'Albufera, pues llevarlo a un sitio donde los depuren y hagan algo con ellos. (RG.5)

Es interesante constatar como junto a estas responsabilidades hay una percepción histórica del origen del proceso de degradación. Una historia -que han conocido por sus padres y que, a pequeña escala, ellos también han vivido- que vinculan con la 'modernización de la zona'. Una modernización con dos vertientes, como veremos en los otros grupos, en una se asocia con el progreso económico (industrialización y servicios); en la otra con la degradación ecológica:

-Coño!, que antes bebían agua y nadaban allí. Y está claro que pasa mucho tiempo y se moderniza todo y crecen más empresas, pero...

-Es igual que el mar. La parte del mar está cubierta, el mar está fatal. O sea, está fatal. A partir de Gandía la playa está preciosa, pero a partir de Cullera y ya la parte de Puçol, Canet y todo eso, es horroroso

-Entonces, es que no solamente l'Albufera es todo.

-Que yo creo que les conviene.

-Todos los desperdicios de los pueblos de alrededor van a parar a l'Albufera.

-Y sólo aunque sea por el turismo, que da mucho dinero a este país, yo creo que solo por eso.

-Les debe de convenir que esté bien las aguas. Digo yo.

-Y que algunas veces es mejor prevenir que empezar a limpiarla. Supongo que limpiarla va a costar mucho, no sólo dinero, también mucho trabajo, mucha gente.

-Ahí está, trabajo.

-Empezar a prevenirla. (RG.6.)

Y aparecerá también la responsabilidad individual en forma de culpa, si el medio ambiente somos todos, también lo contaminamos todos. Aunque atraviesa todo el espectro social, la fragmentación individualizante de la ideología neo-liberal es mucho más acusada en los grupos de clases medias, de este modo, la conciencia de la degradación es sobre todo individual y las acciones para resolver la degradación que exige son principalmente de carácter individual. Una individualidad, que además asume el tópico masoquista del carácter despreocupado de los valencianos, un recurso, por otra parte, muy común en los diferentes discursos de los grupos para justificar su pasividad:

-Y sobretodo pues un plan de l'Albufera pues limpiarla, ¿no?. Porque ahí eso está muy sucio. Eso es que es de pena como está. El agua está verde, está negra, allí no sé la vida que hay, pero... Que si seguimos así, que dentro de nada pues eso no será un parque ni será un sitio natural.

-Yo creo que tiene mucho que ver también el carácter de, pienso, por ejemplo, de los valencianos creo que deberíamos estar un poquito más unidos. Porque yo creo que esto, por ejemplo, pasa en Barcelona mismo, esto no pasaría. Ya se habrían buscado de alguna manera unirse todos y solucionarlo, porque es un problema gordo. Además, l'Albufera está toda la vida y es parte de Valencia y es nuestra, o sea que, el que se siente valenciano se siente que pertenece a l'Albufera, vamos, que combinar l'Albufera, playa, montaña eso en España no se ve. Agua dulce, bueno agua salada. Agua dulce.

-Pero deberíamos concienciarnos a cuidarla un poco. Además, tampoco solo ya por los residuos y todo eso. Tampoco son los empresarios y los agricultores, también las personas de a pie también la contaminamos mucho. Parece un vertedero más que...(RG.5.)

La representación de los individuos que se realiza en este grupo conecta como decíamos antes con la conciencia judeo-cristiana, una conciencia que lleva a un cierto pesimismo antropológico que podríamos formular así: el individuo, abandonado a su 'naturaleza' es un lobo para el medio. Abandonados a si mismos, ensucian o no cuidan del medio son de 'naturaleza' cómoda y contaminante, el problema del medio ambiente se hace, en una comparación muy instructiva, análogo al problema del tabaco: hace mucho daño, pero se sigue creyendo que aún hace falta mucho, aún se tiene tiempo, antes que esto ocurra. En el capitalismo de consumo y en sus versiones culturales post-modernas el presente es el único tiempo al expandirse comprime hasta su desaparición, el pasado, y niega el futuro:

-Parece que falta todavía informar mucho a la gente y...

-Es que la gente es muy cómoda.

-Es que la gente piensa que si vive así ahora va a seguir viviendo siempre, que no se va a morir.

-Además que sí que pueden llegar a, por ejemplo, reciclar la basura. La gente puede llegar, pero si lo tienen muy cerca y..., por ejemplo yo tengo los contenedores cerca de mi casa, a lo mejor si los tuviera más lejos no lo haría.

-Yo tengo un contenedor en mitad de la calle, pero si no tengo el contenedor en mitad de la calle lo tiro en el otro, entiendes es que no es que....

-Es comodidad.

-La gente que vive...

-Y aparte en mi apartamento hay solamente contenedores, o sea, yo tengo un apartamento en el pueblo y hay solo contenedores de basura normal y es un apartamento que ahí vivimos más de doscientas personas, en mi apartamento, y luego está lleno a su alrededor y ahí no hay ni un solo contenedor, pero por ninguna de las partes, ni un solo contenedor de cartón, ni de vidrio y es una urbanización que es enorme. Yo pienso que las campañas estas de tráfico que impactan tanto,

deberían hacer, o sea, la tele a la gente le engancha, la gente está todo el día viendo la tele, pues...

-No, pero se han hecho muchas campañas también. La campaña esta que se hizo de que se quemaban los bosques...

-Pero no tienen impacto. A mi no me impactó, porque yo lo del tráfico...

-Sí, pero tú no vas quemando montes por ahí.

-Hombre claro, pero...

-Pero vas todos los días con el coche.

-Claro, pero te quiero decir... No, pero ya este año empieza, ya en un plan, todos a, la gente que sepa, que sepa vivir, ¿sabes?. El otro día en EL País de medio ambiente, y en la tele estaban diciendo que la gente le da absolutamente igual.

-Es que si la gente sigue así nos va a comer la basura. Es que ahora mismo estamos acostumbrados a que lo llevan...

-Es un poco como el tabaco. Sabemos que nos hace mucho daño, pero como aún falta mucho para que nos haga daño. (RG.5.)

Frente a esta situación se trata, mediante la educación, de ir socializando en la conciencia medio ambiental a los niños; a ellos, en primer lugar ya que se los representan más dóciles y menos maleables con lo cual el éxito en la socialización (y de paso la postergación del problema medioambiental hacia el futuro aunque esto no aparece explícito en el discurso) queda garantizada. También, aunque el éxito ya no esta tan claro, hay que concienciar a todos los demás, -esta vez mediante la información mediática, por cierto, la fuente principal de sus conocimientos sobre el medio ambiente según señalan en el grupo-, empresarios, trabajadores, a las personas mayores e incluso a ellos mismos ya que, quizá, pensando en sus propias prácticas no tienen muy claro que lo estén:

-Yo creo que el principio está en la educación.

-Hay que concienciarles a ellos.

-Sí, -A los mayores es difícil concienciarles y cambiarles las ideas. A los mayores es más por normas, leyes... es de la única forma.

-A los mayores y a nosotros, ¿eh?. Cambiar las ideas.

-Estás habituado a hacer una cosa....

-Yo estoy habituada a hacer una cosa y ahora tienes que hacerlo así y me va a costar mucho y si yo con 20 años, imagínate una persona con 40, 50...

-Yo creo que es ganas de querer hacerlo bien.

-Claro que son ganas.

-A lo mejor si se conciencia que están haciéndolo mal y quieren cambiar...

-Ya pero la gente es muy cómoda y sale la idea de: toda la vida lo he hecho así por qué voy a cambiar.

-Igual sigues haciéndolo mal. Que me digan misa. Yo creo que, no digo ya los empresarios y la gente mayor, sino nosotros también, ¿sabes?, que es todo el mundo. (RG.5)

Desde el sector social de las clase medias y de los jóvenes en particular están muy inclinados al reciclaje de la ecología mediante el consumo (Callejo, 1996). Las prácticas de consumo abren un campo importante para desplegar la conciencia medio ambiental, eso si, siempre que no supongan un coste excesivo:

-Yo tengo una tienda y, por ejemplo, he tenido una jaleo con mi madre impresionante, la tengo hace nada. La he convencido para que el vidrio lo convierta en retornable, y aún así la gente se cabrea, porque no quiere pagar el vidrio, pero la he convencido. Con el PVC tengo una batalla con ella, ¿por qué?, porque a ella le sale más barato comprar una botella de estas, porque son más baratas que comprar de las otras. Hombre, ahora el último pedido lo ha hecho en PET, pero porque mi taladro fue alucinante. Pero es eso si estas cosas se eliminan, esto al quemarlo produce cloro, es cloro.

-Te puede quedar una tienda muy medio ambiental, pero igual no vendes nada.

-No, hombre la gente si quiere comprar agua le da igual. La verdad es que da igual el vaso en que esté hecho.

-A mi me da igual, a mi me da igual, pero yo sé que yo igual voy y compro de la otra. Yo sí que puedo comprar de la otra, pero tampoco lo he pensado muchas veces. (RG.5.)

o incluso un consumo que permita el reciclaje y reporte, de paso, algún beneficio:

-Antes el vidrio era retornable, porque yo me acuerdo.

-Que llevabas la botellita a casa...

-Lo cambiaron porque a la gente le molestaba.

-Yo te digo una cosa, yo me acuerdo que en mi casa se juntaba ahí en la despensa un montón de botellitas y a ver quién era el chulo que le decía a su madre: baja las botellitas, menudo coñazo.

-Pero es cuestión de concienciarse. Yo me acuerdo que yo las llevaba encantada por una simple razón, porque mi madre me decía llévalas y lo que te den te lo quedas tú. Yo encantadísima. (RG.5.)

La educación, la conciencia medio ambiental encuentran en los intereses económicos, en lo que podemos llamar siguiendo a Frederic Jameson (2001), la cultura del dinero su más serio escollo. Cuando se representan en la misma corriente, por ejemplos empresas de reciclado que generan empleo, la cosa funciona: miel sobre hojuelas. Por el contrario, cuando aparece la contradicción, la cultura del dinero la definen como claramente prioritaria en los intereses de todos los sectores sociales en liza. Llegados a este punto las líneas discursivas que emergen apelan a la intervención de la administración pública. El siguiente texto ilustra esta secuencia. Añade una dimensión de interés, ante la insistencia del preceptor, en volver a poner sobre la mesa la contradicción que habían planteado entre empleo y medio ambiente, el grupo se erige en un 'nosotros':

-No, no de cierre no. Nosotros cierre no hemos dicho, nosotros hemos dicho que se pusieran las medidas para que no contaminaran pero no que cerraran la empresa.

-Que cerrar ya no...

-Y si esa empresa no pudiera con todo los gastos que el Estado, las Autonomías, el propio ayuntamiento que subvencionara parte del crédito...

-Es que sería...

-Para poner los medios, pero no que se cerrara la empresa.

-Sería más tipo amenaza durante una temporada hasta que tú, tu empresa no esté en condiciones

-Imagínate el trabajador, el empresario dice yo me declaro en suspensión de pagos y no pago a nadie.

-Es que realmente al trabajador es al que más le afecta.

-Es modificar el tipo

-No, no es educación. Se parte de la educación. Pero yo considero que hay gente a la que no se le puede educar, a ciertas edades. Si yo a mi ya es difícil educarme a un empresario es muy difícil educarlo.

-Al empresario es que le convenga más.

-A ningún empresario le conviene, a ningún empresario le conviene que...

-Hay que buscar la manera

-Eso lo tiene que hacer el Estado, para que le convenga, con subvenciones. Al igual que los trabajadores que dan subvenciones para trabajadores jóvenes y para trabajadores mayores, dan subvenciones para eso, dar subvenciones para que la empresa lleve un ritmo de trabajo que no contamine y que no haga daño al ambiente. (RG.5.)

Para el caso de los trabajadores el discurso es más explícito: su campo de maniobra está muy reducido por el empresario, por el paro, por sus propios compañeros, sin embargo, esta situación la representan como algo naturalizado, son las reglas del juego, el trabajador, tiene un lugar subordinado que debe aceptar, debe trabajar, tener trabajo, producir y poner ideas para producir más, el trabajador no es agente de transformación medio ambiental:

-Yo pienso que al trabajador lo que le interesa es que le paguen a final de mes.

-Claro.

-Tiene que mantener a su familia y...

-Es que el que tiene que concienciar es el empresario. Es el empresario el que tiene que poner unas normas de conducta dentro de su empresa, porque el trabajador lo que quiere es que le paguen a final de mes.

-Y al trabajador en realidad le daría igual.

-Tiene que mantener a su familia, es lo primero.

-El trabajador no puede decirle al empresario: oiga o cambia su política de vertidos o me voy.

-Como no hay parados...

-Puede haber uno así pero habrá...

-Hay en la puerta esperando que...

-Es que es eso, además si a la gente le sobra el trabajo pues da igual, ya me montaré otra cosa. Es que la gente no se puede montar nada, la gente está desesperada buscando trabajo, y si le dicen trabaja tirando chicles en la calle, trabaja tirando chicles en la calle porque es que no tiene más remedio. Y cuidado que le digas a tu jefe lo haces mal.

-Tú vas a tu empresa y le dices: oye, vas a hacer un piquete a una empresa porque contamina y es que los trabajadores son los primeros que te pegan. A ver si van a cerrar mi empresa porque tú llegues...

-No, si está claro, yo creo que el empresario lo que hace es cobrar y callar, ay!, el trabajador. Es que tampoco está en condiciones. Yo te digo una cosa, yo estoy trabajando para una empresa y si tengo trabajo no voy a decirle al empresario: oiga que no me conviene.

-Es que siempre habrá otro detrás de ti.

-Claro, siempre va a haber gente, si estuviéramos en un país con una tasa de desempleo que está al 2% como en otros países, aún podrías quejarte, pero con una tasa de desempleo del veintitantos por ciento, ¿qué vamos a decir?. No, me quiero quedar en mi casa porque no me gusta trabajar en esa empresa.

-Yo creo que el trabajador no tiene ni voz ni voto para hacer que la empresa cambie.

*-Ni en ese tema ni en ninguno. El trabajador lo único que puede hacer es poner ideas para que la empresa produzca más, no para que deje de producir. A la empresa lo que le interesa es producir más y nada más.
(RG.5)*

Hacia el final de la reunión, el grupo aborda los problemas macro-ecológicos vinculadas a la contaminación y la energía nuclear. El riesgo nuclear marca la frontera de lo tolerable, por este sector social, incluso frente a la cultura del dinero.

XII.7. RG.6. PEQUEÑOS Y MEDIANOS EMPRESARIOS.

Varones. Entre 35 y 55 años. Status medio-alto. Propietarios de empresas con menos de cincuenta trabajadores de los sectores de la madera, metal, química, alimentación y plástico. Nacidos y con sus empresas ubicadas en los municipios del área objeto de la investigación. Realizado en Valencia en junio de 1997.

XII.7.1. EL BENEFICIO ES LO QUE CUENTA

-Dicen que el pato para que se contamine se tiene que comer el plomo, yo digo que el pato que lleva plomo dentro es cuando le das⁷⁶.

-Pues muy bien. Muchas gracias por haber participado.

-De nada hombre, no faltaba más.

-Gracias por haber venido porque además supongo que os habéis tenido que desplazar y unas horas un poco...

-Cuando lo queráis ver en directo lo que estoy hablando...

*-Yo pienso que la gente joven está más concienciada que nosotros.
(RG.6)*

El diseño de este grupo tenía por objeto conocer el discurso de los pequeños y medianos empresarios sobre el medio ambiente, un sector central en la economía valenciana. El discurso producido cumplió las expectativas. Su lógica central es la cultura del dinero, de sus costes, sean del tipo que sean no pongan en cuestión sus beneficios. Desde ahí, el medio ambiente, que lo perciben como un recurso ilimitado, entra en contradicción con su lógica, de la misma manera, y de hecho, como veremos más adelante lo inscriben en el mismo campo semántico que

⁷⁶ La muerte de las aves del Parque Natural de La Albufera debido a la ingesta del plomo de los perdigones de la caza que acaban depositados en el lago es una de las principales amenazas que padecen estas especies animales.

los costes económicos que para ellos tiene la seguridad laboral de 'sus' trabajadores:

-El desarrollo económico creo que es perfecto porque es una zona muy, muy, muy buena, lo que ya cuando entramos en el medio ambiente es cuando viene el... creo que es el problema de, el problema de, que es muy natural, es el problema feo. Que es entonces las basuras, las... eso es, cómo te diría yo, muy, muy, muy mal. Como zona para trabajar creo que es perfecta. Pero cuando llegamos a la sanidad, cuando llegamos a la... Eso es casi horroroso. (RG.6)

En su discurso se integran, sin grandes contradicciones, con una disociación que llama la atención por su carácter extremo, dos enunciados opuestos: en el primero manifiestan su decidida su contribución a la contaminación del medio incluso, si es necesario, mediante prácticas ilícitas:

-Nosotros la mayoría en mi polígono vertemos a l'Albufera. Y está incontrolado. De vez en cuando te hacen algún control pero no es exhaustivo, y se puede saber cuando van a ir a hacerte un control, entonces... Vamos esto está totalmente descontrolao.

-Seguimos ensuciando el medio ambiente a tope. Es por falta de medios o de apoyos. Porque yo, por ejemplo, tengo basura yo no la puedo echar, los basureros no se la llevan. ¿Yo qué tengo que hacer con esa basura?. Yo tengo un problema. Un gran problema con los plásticos.

-El problema es siempre económico. (RG.6.)

El criterio económico justifica cualquier tipo de contradicción por muy esquizoide que parezca. La lógica de los costes económicos es una realidad que esta por encima de cualquier otra y que incluso puede convivir con su propia concienciación ambiental:

-Yo creo que estamos más concienciados nosotros, es decir, te molesta hacer eso, ya te molesta porque sabes dónde va y sabes dónde va a parar. Si la gente lo conociera mejor sería más consciente, eh? porque ves un plástico ya no lo tiras, en la época normal era fuego, hoy ya te molesta más a ti, ¿qué presiones tienes?. Porque yo la basura sigo quemándola. Y el helicóptero un día me buscaba y no me encontró el helicóptero, pero me siguen buscando, pero es que yo no puedo tener allí 20 bolsas de basura, es que no puedo, ¿y qué hago con ellas yo?. Pues oye, el helicóptero taca, taca, taca ta. Pierna, ladrón, que entro en el huerto y no sé, escapándote y la furgoneta la escondes y, en plan, en plan pirata tú, y estás haciendo una cosa...

-Que te sabe muy mal hacerla.

-Hombre, por supuesto que sí.

-Te duele. A todo el mundo le duele ir a l'Albufera y ver allí un lago impresionante hundido y decir mira, esto ..., pero no puedes.

-Ayer mismo, ayer mismo.

-Te dan ganas de llorar.

-Te dan ganas de llorar, ¿verdad?. (RG.6.)

En el segundo enunciado dicen lamentar sentidamente la degradación de ese mismo medio donde han nacido y viven. El supuesto carácter de dejadez de los valencianos, y la capacidad ilimitada de regeneración de la naturaleza, se esgrimen en la racionalización de su argumentación:

-Hay que ser reales. Mira sobre esto hay tantas cosas que decir que no sé ni por dónde empezar. Esto es lo último. O sea, tenemos ahí una cosa impresionante, impresionante. Yo tengo imágenes de cuando era pequeñito y decía bueno esto. Iba en barca y los peces pum!, dentro de la barca. Y ahora...

-Lo típico pasas, miras y cada vez lo ves peor, lo ves más negro, peor, peor.

-Eso en otra provincia de España sería un lujo tenerlo.

-Claro.

-Pero aquí no, aquí no.

-Es como todo. Tú vas a Santander y tiras una colilla en tierra y vuelves a cogerla, para ponerla en la papelera, porque lo ves limpio. Entonces la tiras: coño, he tirado una colilla, voy a cogerla y la pongo en la papelera. Pero vas por Valencia, igual te da la papelera... (RG.6)

A pesar de ello, la contaminación es una realidad a la que ellos contribuyen y que ningún criterio 'ecológico' les hará modificar si eso significa costes económicos para ellos. El beneficio es lo que cuenta y todo responde a esta realidad, la lógica de los agricultores, la de sus empresas incluso la de la conservación medioambiental que dice llevar adelante la administración:

-No, ellos saben lo que pasa es que no tiene soluciones. A ellos les dicen mira este herbicida es ecológico y tal, pero vale no sé, un montón de pasta más que lo otro y encima cuando lo tiran resulta que no vale. ¿Que pasa?. Vuelven a la botellita de la calavera. Que sí, que yo lo he visto, pero mil veces. Cogen la botellita y cierran el campo para que no entre ni salga agua, hacen así, dos tapones, se van y a los tres días vuelven..., perfecto. Todos los peces por allí muertos tal, abren las puertas.

-Todos los cadáveres...

-Es así.

-Es lamentable.

-Eso es real, eso es real.

-Ellos son una vez al año, nosotros es día a día.

-Y encima todo lo que puedan leer en periódicos, en televisión la Administración ha hecho esto, han mejorado esto tal. Mentira.

(Risas)

-Rotundamente mentira. Lo único que hacen es lavarle la cara para cuando vaya el que le tiene que dar la subvención que son los sueldos, que son el dinero para la barquita, que son tal, pues lavan la cara a cierta zona, como es el parque este donde está El Palmar, allí en El Saler y resulta que llega allí la alcaldesa, hostia que guay tal. Los patitos. Y punto. (RG.6)

En su calidad de pequeños y medianos empresarios, se sienten, como dicen literalmente, 'puteados', declaran no estar dispuestos a que la protección medio ambiental les haga aumentar sus costes económicos y ponga en peligro su 'competitividad' basada, como ellos mismos señalan, en una explotación intensiva de carácter 'tercermundista':

-Nosotros el gasto de aceite al año es brutal. Por eso digo que no, para alguien es beneficios y para otros, pues la verdad es que es impensable.

-Falta de estructuras, es falta de los ayuntamientos que están cobrando un montón de pasta, que no se preocupan de ...

-Desde la Administración directamente a los ayuntamientos.

-Claro, yo pienso que sí.

-En temas medio ambientales y en temas de seguridad se están trasponiendo directivas europeas que llevan puteando a otros países un montón de tiempo. Países donde hay, ha habido durante una serie de años, pues mucha, mucho trabajo conjunto entre los municipios y las empresas, entre los ayuntamientos y las empresas. Países donde la gente está mucho más mentalizada en la cuestión medio ambiental. Entonces claro, al final te encuentras con que todos esos temas pues sale un coste para la empresa. Y, hoy por hoy, hay que decirlo así, somos, somos, vendemos porque somos competitivos, somos competitivos porque tenemos precios bajos. En muchos productos precios bajos porque estamos en condiciones tercermundistas en muchos casos.

-Estoy totalmente de acuerdo. (RG.6)

En su discurso señalan que ellos no son como las empresas grandes que tienen toda clase de facilidades administrativas para reconvertirse medio ambientalmente. Por el contrario, la falta de planificación de infraestructuras de los polígonos industriales en el pasado, del proceso de modernización capitalista de las décadas pasadas; y, en el presente el elevado coste del terreno de los nuevos, que si tienen esos servicios les impiden, por mucho que insistan los ayuntamientos, modificar sus prácticas contaminantes:

-Lo decía desde el principio. No se puede hacer un polígono sin tener infraestructura.

-Claro.

-Ni alumbrado, ni agua..

-Te obligan a hacer un pozo.

-Agua del pozo.

-Quien se ha hecho un pozo, quien no se ha hecho un pozo pues igual se queda sin agua, o cuando llueve se queda sin agua, el agua sale negra, que es lo que le pasa al fotógrafo de enfrente, cuando llovió, el pozo negro se le inundó de barro y no podía revelar fotos. No podía. Una manguera y de una manguera a otra para coger agua, porque no puede revelar.

-Yo creo que son cosas que han ido haciendo las empresas sin que haya una infraestructura realmente.

-Claro.

-Y venía el otro, tenía el campo aquí, pues lo montaba aquí. Un pozo, pues un pozo para ti solo.

-En teoría cuando un terreno se califica como terreno de uso industrial, pues debería de preverse una determinada, una serie de servicios.

-Exactamente. Exactamente. Es lo lógico.

-Por ejemplo, recogida de basuras industriales...(R.G.6)

En la investigación de Ernest García, Ignacio Lerma y Antonio Santos (1994:187), sobre medio ambiente y relaciones industriales en España, realizada en el marco de una investigación conjunta con nueve países comunitarios más, concluían, tras analizar las fuentes secundarias, que el rasgo más persistente y más claramente definido en la opinión de los actores industriales era la presencia de una ideología de la conciliación entre productivismo y ecologismo. Este rasgo explicaba, por ejemplo, que en 1992 en una encuesta a las grandes empresas españolas realizada por M. García Ferrando y Rafael Pardo (1994), un 90% de ellas contestara que considerara el medio ambiente muy importante (46 %), o bastante importante, (44 %). Sin embargo, como señalaba la propia investigación de García,

Lerma y Santos de 1991, la distancia entre el discurso ideológico que predica la armonía y entre producción y medio ambiente y las prácticas reales que habían constado era enorme. De este modo, apuntaban como los vertidos sin depurar y las infracciones a la normativa medioambiental eran habituales, que la tendencia a minimizar la magnitud real de los costes ecológicos persistía junto al argumento de que no pueden ponerse límites a las producciones contaminantes porque eso implicaría pérdida de puestos de trabajo. En el núcleo del discurso obtenido en la reunión de pequeños y medianos empresarios valencianos de 1997, las cuestiones anteriores ocupaban su centro. Son dichas con todas sus palabras dando por supuesto que no pueden ser de otra manera. Su discurso expresa una actitud, que siguiendo el esquema teórico de la tipología de orientación de la conducta del cuadrado 'M' de Alfonso Ortí (1995), se caracteriza por un hiperindividualismo economicista de carácter jerárquico competitivo. El discurso predominante sobre el medio ambiente es el del coste económico que su protección tendría para ellos. Un coste que manifiestan que no están dispuestos a asumir:

-Nosotros cuando en la ecología, en los vehículos por ejemplo, vehículos de gasoil, nosotros hemos comprado unos coches ahora, dicen que son ecológicos, el euro-2 que llaman, motores euro-2, con catalizadores. Eso te repercute un 2% más de consumo, cada cien kilómetros un 2% más. En un camión que gasta un 40% y hace 120.000 Km. al año, eso lo multiplicamos por 20 o 25 unidades y se convierte en un... digo yo: ¿para qué voy a comprar esta unidad que se supone que es ecológica, si luego no tengo ninguna subvención, ni tengo un aumento de tarifa?. No tienes nada, absolutamente nada. No le encuentro sentido.

-Y tu competencia va con el cartucho fuera y tirando humo a toda marcha

-Y con las basuras es igual. Nosotros estamos en el polígono de Beniparrell... (RG.6.)

La contradicción anterior puede ser obviada porque el criterio del beneficio económico está siempre por encima de cualquier consideración medio ambiental. Su argumentación insiste en una idea básica el medio ambiente no es responsabilidad suya en tanto que empresarios. Si se quiere proteger el medio ambiente, si les

exigen cumplir las normas relativas a su protección, que la administración, y señalan en particular a la municipal, se haga cargo de los costes económicos que dicha cuestión acarrearía: infraestructuras, depuradoras, reciclaje de residuos, etc, etc:

-Es lo que yo decía antes, en vez de enriquecerse el pueblo, que todo eso me parece muy bien, que no paguen esto, que no paguen lo otro, que los niños tengan... pero es que joder, encima, vamos a enviar un poco de dinero para estos señores (Los empresarios) que están pagando, para que tengan unos servicios, para no contaminar. Porque ellos no quieren contaminar, nadie quiere contaminar, a todos nos jode ir al campo y ver el campo así. A todos, a mí por lo menos sí.

-Ves una acequia que no sale hierba en la acequia, ¿ahí qué pasa tú?, que no hay hierba está todo negro. Y ves la acequia más limpia, que antes tenían que limpiarla, ahora no, ahora tienen que limpiarla pero de otra cosa, de plásticos y basuras.

-Nosotros cuando hicimos los cambios estos de recogida de filtros, recogida de x. Lo hicimos por miedo. No lo hicimos por consejo. Lo hicimos porque teníamos miedo de que viniera una inspección, oiga usted qué hace con el aceite, pues mire yo... No, es verdad. Entonces pensamos, empezamos a pensar, a mirar, a consultar con, oye y tú qué haces con... pues mira hay una empresa y, al final, llegas a la Generalitat, un teléfono mire, es que pasa esto. No se preocupe. Que venga un señor y diga, mire usted con el aceite puede hacer esto, esto y esto. (RG.6)

La idea que anima su argumentación es simple: los beneficios económicos de las industrias son privados, los costes medioambientales que producen son públicos. Esta argumentación, como señalaba la investigación de García, Lerma y Santos (1994) oculta un hecho básico: la crisis ecológica de la humanidad contemporánea, es, sobre todo, una crisis de la civilización industrial. La industria es el centro del problema y sus soluciones requieren transformaciones centrales en esta actividad. El siguiente fragmento ilustra el discurso de los empresarios sobre esta cuestión:

-Los empresarios tampoco tenemos, yo por lo menos no me considero una persona con tiempo, tan meticoloso como para preocuparme excesivamente de estas cosas. Yo comprendo, pero hasta ahora no me había preocupado. Yo vierto mi agua y ya está. Porque tampoco tengo productos que contaminen para nada. Pero yo creo que si yo estuviera produciendo, yo he montado una fábrica para producir.

-Que es lo tuyo. (RG.6)

No se sienten presionados, a pesar de que las normativas están ahí y se les exige su cumplimiento, ellos se sienten legitimados para incumplirlas, el único lenguaje que entienden es el de la fuerza y ellos saben de la suya, no se les debe amenazar, al fin y al cabo son los que crean empleo y pueden decidir no hacerlo:

-Es que los ayuntamientos tienen el polígono industrial como para un beneficio para el pueblo. No lo tienen como para dar un servicio, ni para tener un local. Ellos lo que quieren es recoger pasta.

-Es lógico, es lógico.

-Porque lo que quieren es...

-Porque cuanto más naves haya mucho mejor irá el pueblo.

-Es lógico y no es lógico, porque por otro lado la industria le está dando empleo al pueblo también.

-Totalmente.

-Es lo que digo que tienen que cuidarla también, de alguna forma.

-Sí, pero eso se ha hecho lo último, o se va a hacer lo último cuando se haga. Por ejemplo, Beniparell, que es lo que conozco yo más, que estoy ya un montón de años, te obligan a tener una bomba de agua para apagar el fuego. Pero ¿con qué bomba? si no tengo agua, ni potable ni no potable. Meta usted una manguera ahí, una manguera de vista...

-Pero pasa una cosa. Esto es como todo. Te obligan a determinadas cosas, hasta el día que se te hinchan las narices y dices, mira, no las hago porque no puedo y si me fuerzas me voy. Entonces te dicen no, no tranquilo, tranquilo. (RG.6)

Su concienciación medio ambiental pasa por que les motiven, lo que para ellos quiere decir, que la administración financie los medios para que sus empresas no contaminen:

-Concienciación a base de motivación. O sea, si a ti te ponen los medios, tú acabas concienciándote, ¿no?. Tú antes no tenías un contenedor de basura y dejabas la basura en la puerta de tu casa, ahora tienes un contenedor de basura y vas y lo tiras al contenedor.

-Y el vidrio.

-Te ponen un contenedor de vidrio, y yo pues la verdad, si tengo un contenedor de vidrio cerca pues me sabe mal tirar el cristal en la basura.

-Sí, que estamos concienciados.

-Me voy al contenedor de cristal y tiro el cristal. Pues lo mismo pasaría si hicieran en los polígonos. Si nos pusieran un colector yo cogería y haría mis obras y pondría mis aguas fluviales a un sitio y mis aguas residuales a otro. Pero no tengo los medios.

-Totalmente de acuerdo.

-¿Qué puedes hacer ahí?, pues cerrar los ojos y decir 'pa lante' (RG.6).

En la lógica de que los costes los asuman otros, se llega a admitir que la administración los desplace a otros empresarios, a los grandes fabricantes:

-Todo son zancadillas.

-Lo lógico sería que el seguro dijera: usted va a pagar un tanto menos por tener esto. No señor, que es lo que pasa con las empresas nuestras. Oye, el seguro, de tener alarmas, yo ¿pa que quiero alarmas si tengo un buen seguro?. Que les den morcillas. Ahora viene seguridad, oye pues habla con el seguro que me quiten un 20%, yo te lo pago a ti, aquellos están más tranquilos, tú también y yo también. No señor, el seguro es el mismo. Luego, un buen seguro y que roben.

-Falta comunicación y gente profesional. Gente que diga bueno esto es en beneficio de..., vamos a incentivarlo.

-Eso es bonito. Si todos lo sabemos, en beneficio de qué es.

-Pero no, no lo hacen.

-Es que yo creo que hay que partir de antes. O sea, para que un coche tenga menos siniestros o un camión, la Administración debería obligar a los fabricantes a hacer los coches así, y punto. (RG.6)

La resistencia a asumir los costes de su reconversión medio ambiental es semejante a la que tienen para cumplir las normativas de seguridad en el trabajo, incluso en el caso de que su incumplimiento ponga en peligro la seguridad laboral de 'sus' trabajadores, el siguiente fragmento ilustra en detalle esta cuestión:

-No, pero hoy en día, yo creo que todavía el empresario es el que más se preocupa de la seguridad de la comodidad el trabajador.

-Sí, porque a ti un accidente laboral te repercute a ti.

-No, y no solamente por eso sino porque vas innovando, vas manteniendo al día la infraestructura de la empresa y quieras o no, todas las maquinarias y todo lo que incluyas de nuevo en una empresa ya viene con unas normas de seguridad, con una calidad determinada, con un suplemento de productividad, unas cosas que ellos se van amoldando poquito a poco. Pero el que más se preocupa realmente de..., yo creo que es el empresario. Ellos están encerrados dentro de unos límites tú estás un poquito más, un poquito más abierto al mercado y estás viendo cosas siempre y mejoras más su estabilidad.

-Nosotros también...

-Pero yo creo que el empresario mira más que es más rápido, a que más seguro.

-Pero todo va compaginado

-Esto porque es más rápido, no es que es más seguro. Porque te pueden decir: es que es más rápido pero menos seguro.

-Es que es lógico.

-Y igual también lo compra. Si tú a un empresario le dices esta máquina es más rápida que esa que tienes, pero si se encanta un pelo se lleva un dedo.

-Hoy cuando te compras una maquinaria es más rápida y más segura.

-No, el empresario no dirá: no, pues esa no, prefiero que vaya más despacito y que no se coja el dedo.

-A mi en mi trabajo, en mi empresa me demandaron una vez por exceso de trabajo, y yo hice dos cosas: una automatizar ciertos elementos de las máquinas para que no tuvieran tanto trabajo, pero al mismo tiempo puse una red de cámaras y una filmación para demostrarles que no tenían exceso de trabajo. O sea, hice las dos cosas. Ellos lo vieron bien y lo otro no lo vieron tan bien.

-No lo vieron tan bien. (RG.6)

Su realismo sádico fue demoledor.

XII.8. RG.7. MUJERES DE EL PALMAR.

Status medio-medio/ medio-alto. Entre 35 y 60 años. Dos tercios del grupo amas de casa esposas o hijas de pescadores y/o agricultores. El resto mujeres con profesiones liberales esposas de trabajadores autónomos o profesionales. Todas las participantes nacidas o residentes en EL Palmar. Realizado en El Palmar en octubre de 1998

XII.8.1. LA NATURALEZA SOCIALMENTE PROTEGIDA: EL CONFLICTO ENTRE EL PARQUE NATURAL Y LOS POBLADORES' NATURALES'.

-I ara que volen transformar-ho que siga tot igual, pues sí em pareix molt bé, es molt bonico viure en la naturalesa, però a les persones d'este poble en moltes coses, en moltes, les perjudica. No se poden fer altures, tampoc anem a tindre un mig de vida... Tenim que limitar-se a unes limitacions, com si mos tallen la carretera, pa que no molesten els cotxes als patos. (RG.7)

El diseño de este grupo pretendía recolectar el discurso de las mujeres que biográficamente habían estado conectadas al hábitat de La albufera en tanto que hijas y/o mujeres de pescadores y/o agricultores de la zona. El objetivo era acceder al discurso de las mujeres de lo que, un tanto imprecisamente, podríamos denominar, el hábitat más 'natural' o más precisamente menos urbanizado de la zona que comprende el Parque Natural de La Albufera. Para ello, seleccionamos la población de El Palmar enclavada en el corazón de La Albufera. El palmar es actualmente una pedanía del Ayuntamiento de Valencia que está enclavada sobre la antigua isla del mismo nombre. Su economía acuñando un nuevo concepto para enriquecer la teoría de la modernización la podríamos definir como 'pre-postindustrial', es decir, mantiene todavía una fuerte presencia el sector ocupado en la agricultura y la pesca y se ha desarrollado una amplia oferta en el sector servicios, basada principalmente en los restaurantes de gastronomía autóctona. El

hecho de que prácticamente hasta los años cuarenta conservará su carácter isleño⁷⁷ le confiere unas características muy especiales. Para los habitantes de El Palmar, como ha escrito Sanmartín, en su investigación antropológica *La albufera y sus hombres* (1982: 14) La Albufera no ha sido sólo fuente de vida por los campos y la pesca sino también un medio de comunicación –y a su vez de aislamiento de los pobladores de El Palmar, antes del acceso regular por carreteras, utilizaron sus redes de canales y acequias navegables, o a través de campos matas y cañares la isla para comunicarse con sus pueblos vecinos.

A su vez, conviene señalar que cuando realizamos esta reunión de grupo y la siguiente con pescadores y agricultores de El Palmar, los habitantes de esta pedanía estaban polarizados por un conflicto interno. La cuestión, con unas dimensiones antropológicas interesantísimas, era, a grandes rasgos, la siguiente. Desde el año 1994 la pedanía de El Palmar se encuentra inmersa en un prolongado debate sobre la incorporación y participación de las mujeres de la localidad en una institución emblemática de la vida sociocultural de la pedanía: “El Comú de Pescadors”⁷⁸. La polémica surge a raíz de la propuesta de un grupo de mujeres de incorporarse y participar como miembros de pleno derecho dentro del Comú de Pescadors a fin de poder heredar y transmitir derechos de pesca en el lago de l’Albufera en igualdad de condiciones que los *fills de patró*. A partir de esta propuesta, que rápidamente encuentra la oposición de la gran mayoría de la población, se inicia un conflicto de considerables dimensiones que se expresará en

⁷⁷ En la Dictadura de Primo de Rivera se inició la construcción de tres puentes, que cruzando los canales que rodean al pueblo unieron la isla con la carretera de la costa, con todo, como obserba Ricardo Sanmartín (1980:11), mantuvo su condición isleña hasta los años cuarenta ya que los puentes carecían de las rampas de unión con el camino. Con barca, a pie o a caballo seguían cruzando los canales por los puntos de menor profundidad. A partir de esa década se estableció una línea de autobuses que con tres servicios diarios conectaba la pedanía con Valencia.

⁷⁸ El Comú de Pescadors: Ricardo Sanmartín (1982: 152) explica que la Comunidad de Pescadores de El Palmar está formada por todos los *fills de patró* que han cumplido los requisitos exigidos por la institución para poder ingresar en ella. Dichos requisitos, modificados a lo largo del presente conflicto, eran básicamente: ser hijo varón de pescador, ser hijo de El Palmar, tener 24 años o estar casado. La organización del *comú* consta de una asamblea general de todos los miembros, Junta General, a la cual le corresponde discutir y acordar el conjunto por las cuales se rige la comunidad en todos sus aspectos, una Junta Directiva que ejecuta los acuerdos, dirige y representa a la Comunidad, un Consejo Asesor que es el órgano consultivo y funciona como tribunal en primera instancia para juzgar las infracciones a las normas comunitarias y, finalmente, una comisión de compra-venta que comercializa la pesca y el conjunto de tareas necesarias para el funcionamiento de los asuntos comunitarios. De este modo y como apunta Sanmartín, “*la pequeña polis de la isla cuenta con órganos específicos para cada una de las manifestaciones formales y legítimas del poder, como ejecutivo, legislativo y judicial.*”

importantes procesos de conflictividad social en una progresiva radicalización de las posturas y en la creación de dos colectivos claramente diferenciados. Tras años de enfrentamiento, en 1997, casi simultáneamente a nuestras reuniones de grupo, el conflicto llega a los tribunales. Las mujeres denuncian la violación del derecho a la igualdad y reivindican el derecho a pescar en un puesto fijo y a ser transmisoras de ese privilegio a sus hijas e hijos.

En este contexto en el que además con cierta frecuencia los medios de comunicación solían acudir por la pedanía buscando noticias sobre esta cuestión, fue imprescindible explicitar desde la contactación de los participantes hasta antes de iniciar el grupo de discusión que nuestro trabajo estaba completamente al margen de estas cuestiones.

La dinámica de la reunión se centro en dos cuestiones centrales las mejoras en la calidad de vida que, en términos generales, había supuesto la industrialización de la zona de La Albufera; y los problemas que, en término de uso y costumbres, les estaba suponiendo a los habitantes del Palmar, la declaración de Parque Natural. La primera cuestión, no exenta de contradicciones, se plantea inmediatamente, La industrialización/contaminación de la zona había supuesto mejoras para la salud y en la memoria de las participantes de más edad del grupo, se percibía como el momento en que el, en términos de alimentación, se deja atrás el hambre y comienza una nutrición más completa:

- De quina manera pensem nosaltres que mos ha repercutit la contaminació o la industrialització de tota la zona esta que està rodejant a l'Albufera, a l'aigua.

-Pense que a la salut, les persones estem ara millor que fa 50 anys que estava la cipela, estaven els mosquits infecciosos. Ara tot això ha desaparegut. Els homes que tenien grans taques en les cames per anar al camp, l'aigua tenia salobre i se feien unes taques molt obscures en les cames, que anaven al camp en uns draps nuats. Això era una de les coses que en estiu afectava més a la salut dels homes. Les dones estaven sempre ten cuidaes que no es passava res. Les dones sempre tenien el problemes en els parts en aquells temps.

-Però huí en dia no n'hi ha, si els homes van a treballar als camps eixos problemes no els tenen. Però, per què?, perquè l'aigua està més bona, perquè tenen mitjos que...

-Perquè l'home està més alimentat.

-Una això i l'altra que n'hi ha més mitjos, medicament i tot.

-Antes tenien menos qualitat de vida en el menjar, no és que passaven fam, però la nutrició no estava tan completa. (RG.7)

En la memoria colectiva, todavía están presentes las enfermedades como el paludismo por picadura de mosquitos o las fiebres tercianas que amenazaban al agricultor en el cultivo del arroz, hasta casi los años sesenta. Los agricultores para evitarlas, se cubrían la cara y los brazos con gasa, sujeta en las mangas o bajo el sombrero de paja. En este sentido las mejoras en la salud se registran como un considerable avance:

-No es les medecines es que estem més conscienciats a que hi ha més solucions per a qualsevol dolor, qualsevol dolor de gola. Antes tot ho arreglaven les mares pues en una llima torrà.

-Farmacia aquí no hubo hasta el año 77. Cuando más nos alejamos en el tiempo más remedios caseros y más...

-Antes se morien d'una pulmonia

-Comprar medecines era algo complicat, era algo ...

-Que no n'hi havien.

... -No tenien ni seguritat social.(RG.7)

Para las mujeres de El Palmar industrialización es simultáneamente sinónimo de contaminación y de calidad de vida en la salud y en el 'comer'. Ambas transformaciones han ocurrido a la vez, modernización económica⁷⁹, mejora de la

⁷⁹ Para entender la relación entre la agricultura y el inicio de la modernización económica en la zona, conviene apuntar una observación importante (Sanmartín, 1982:45). Aunque los arrozales de la Albufera han tenido un gran rendimiento, a partir de 1958-59 -unos años antes del crecimiento industrial de la zona-, hay una gran crisis arrocerá que se arrastra hasta la década de los setenta.

calidad de vida y degradación ambiental. Su contacto directo con el lago, les proporciona un lugar de observación privilegiado para constatar su degradación. Debido a que las actividades tradicionales que han caracterizado la vida en la isla han sido la agricultura y la pesca en la Albufera, la calidad del agua -su contaminación-, y la pesca -su progresiva desaparición- devienen los signos más manifiestos:

-No, desde luego, però l'aigua contaminà està ara més que entonces

-Sí, però no fa eixe mal que feia entonces.

-Però tampoc se tiren tan a l'aigua.

-Exacte.

-Però per què no n'hi ha la peixera que n'hi havia antes?

-Això són els vertits que venen de les indústries.

-I de lo que tiren als camps també.

-Però això l'Albufera ho depura més ràpid i se'n va. Però ara, ara l'Albufera té algo que no sé d'on ve però l'aigua té algo raro. (RG. 7)

A este respecto, aunque se apuntan otros agentes contaminantes de origen agrícola o relacionados con los vertidos de las casas de la pedanía o del sector de los restaurantes, se apunta los vertidos de la fábrica como el agente contaminante central:

-I ací en El Palmar gastem, en El Palmar i en tots els puestos, molts productes pa les cases.

-Abrasius.

-I en els restaurants se'n gasten molt.

-Però lo que ix una fàbrica a l'Albufera no es pot ni comparar. Lo que ix d'una fàbrica si es mal, es molt mal, i n'hi ha moltes fàbriques. (RG. 7)

En esta década aún contando con con las ventajas de la mecanización y el uso inensivo de herbicidas e insecticidas, seguían sin ser muy productivos. Esta situación obligo al pluriempleo, el trabajo asalariado fuera del pueblo, la emigración o la intensificación de los cultivos de la huerta.

El medio ambiente para las participantes en la reunión es el lago y, concretamente, su agua, una fuente de vida tradicional, mediante la pesca y la agricultura para sus pobladores. Es interesante destacar que el medio ambiente es lo micro-local no aparece ninguna referencia a los problemas de tipo macro-ecológico.

-Tornant al tema, si açò es Parque Natural, el motiu de que açò, en principi, se vaja a la Comunitat Europea a demanar que siga Parque Natural, és perquè ací està l'Albufera, dic jo. Per què pareix que lo únic que no cuiden siga l'Albufera?. L'Albufera es l'aigua. No és, l'alrededor també però l'aigua es lo principal.(RG.7)

Para ellas, la industrialización es el punto de partida de la degradación ambiental de La Albufera. En una localidad que hasta los años cincuenta mantiene unas formas de vida muy tradicionales y muy simbióticas con su medio, donde, por ejemplo, el agua potable no llega hasta finales de los setenta y, donde, según apuntan en la reunión hasta los primeros años de la década de los setenta todavía se lavaba y se fregaba en el agua del lago, la llegada de los efectos contaminantes de la industrialización en las aguas supuso una alteración importante en su modo de vida. La factoría de la Ford, de nuevo aparece en el imaginario como una referencia para señalar el inicio de este proceso:

-S'escomençà a empitjorar l'estat de l'Albufera arrel de la industrialització.

-De Catarroja, de Silla allí es ficaren les primeres indústries.

-I vees que venia l'aigua bruta.

-La Ford sabem on depura?..

-El què?.

-La Ford.(RG.7)

En cuanto a la contaminación producida por la modernización agrícola, es decir, la producida por los productos químicos en la agricultura, cuyo su uso comienza a generalizarse por esas fechas es vista con otros ojos, es, en cierto sentido, legítima. Aunque saben que son contaminantes para el medio, justifican la necesidad de su uso apelando a dos razones: ayudan a garantizar la producción de la cosecha del arroz⁸⁰ y les evitan enfermedades tradicionales de los agricultores:

- ...però si sumem totes les fàbriques i sumem tots els productes que se tiren, perquè els homes antes tenien coses, però se tiraven a birbar, hui en dia no se tiren a birbar i tiren una coseta i ja està.

-Els d'El Palmar encara solen entrar a traure. Es punxa l'arròs es desinfla un poquet.

-Que es per lo que antes tenien les cames tan malament i ara no, ara tiren el insecticida eixe pa la brossa.

-No menester ni que la cremen ni que facen res. Ho tiren i ja està.

-Jo crec que això no fa tan de mal, perquè quan no mata l'arròs. Mal això no ne fa.

-No deu de fer mal perquè l'arròs està viu.

-N'hi ha unos que sí que fan mal. (RG. 7)

⁸⁰ El ciclo tradicional de la cosecha del arroz, según lo describe, Sanmartín (1982. 36 y ss), comienza, en torno a noviembre cuando se inundan los campos, después de la última cosecha. El cierre de las compuertas del Perelló, Perellonet y Pujol, recibe el nombre de *Perellonà*. Hasta enero se mantienen los campos, el agua cubre todos los arrozales recordando las antiguas de la Albufera desde la huerta de valencia hasta casi Cullera. Hacia febrero comienzan a quitar el agua de los campos, a lo cual le llaman en la zona *eixugar la terra*, con ello, cada agricultor, en sus campos deshace la tierra, hunde los restos de la paja que quedaron de la última siega y reblandece el terreno. Cuando la tierra esta seca se pasa el arado y se allana el terreno con rejas, esta operación se llama *mantornar*. Mientras tanto, se siembra directamente la semilla en los *planters* o semilleros (pequeñas parcelas de huerta destinadas a formar la planta). Hacia abril se abonan los campos y seguidamente se vuelven a llenar de agua para prepararlos para el trasplante. En los primeros días de mayo se efectúa la *plantà*, se arranca la planta del planter y se trasplanta más esparcida a los campos grandes. A los cuarenta días de la *plantà* se efectúa *l'aprimó*, un cambio de agua que, bajando el nivel de agua, se aprovecha para tirar el abono. A finales de julio se vacía totalmente el agua de los campos para matar las malas hierbas: *l'eixugo*. En julio los campos se inundan de nuevo y comienza la escarda mano, a pleno sol, con el agua hasta las rodillas, se van quitando manualmente las malas hierbas: *birbar*. Esta operación se repite varias veces antes de la cosecha. A mediados de agosto se retira el agua y en septiembre se comienza a segar.

El grupo cuando recuerda el pasado de la localidad presenta una imagen de una simbiosis entre los seres humanos y su entorno casi perfecta, idealizada:

-Ací no n'hi havia i els nostres antepassats ho tenien tot, cada cosa en el seu puesto. No faces açò perquè es mal pa això, no faces lo altre perquè es mal pa lo altre. L'aigua preciosa, les aus totes reproduint-se i l'Albufera preciosa. A la mata del fang no anava ningú perquè allí era el centro de reunió d'elles. Ningú ha vingut a dir-nos no aneu a molestar-les. Ja ho sabem que no les havíem d'anar a molestar. A segut vindre...(RG.7)

La declaración de parque Natural de la zona, altera esta situación. Su normativa les obliga a modificar las pautas de interacción con el medio y les suprime alguno de los beneficios de los que disfrutaban en tanto que pobladores 'naturales'. El siguiente pasaje contiene todas las contradicciones que la declaración de Parque Natural les comporta, les limita en sus prácticas agrícolas, podría suponer una restricción en el acceso a la zona de los coches y con ello podría afectar a su economía basada en los restaurantes, les impide construir en los terrenos de su propiedad, nuevas casas para sus hijos, en el siguiente pasaje aparecen reflejadas todas estas contradicciones. Por una parte las relativas a las limitaciones e las actividades de los autóctonos y de los foráneos que afectan al presente:

-I ara que volen transformar-ho que siga tot igual, pues sí em pareix molt bé, es molt bonico viure en la naturalesa, però a les persones d'este poble en moltes coses, en moltes, les perjudica. No se poden fer altures, tampoc anem a tindre un mig de vida... Tenim que limitar-se a unes limitacions, com si mos tallen la carretera, pa que no molesten els cotxes als patos

-Jo crec que no aplegarà a tan.

-Sí que arriba.

-Però a eixe extrem no crec jo que arribe.

-Poden tallar la carretera i que tingam que entrar en permís de resident. Pa mosatros serà viure com en un xalet. Però si jo he de viure en un

xalet i tinc tres fills i no puc fer-los una casa tenint terreny pa fer-los una casa, pues no sé que dir-te. Si tenen que anar-se'n a viure a València.

-També afectarà en la única economia que tenim ací en el poble, que són els restaurants. Si no ve gent, els bars no buscaran a gent pa treballar. A part dels que puguen anar a pescar i el que treballa el camp, ací la única economia que n'hi ha es anar als restaurants a treballar. Pa les dones, pa els xics joves, pa les xiques joves.(RG.7)

Por otra, la segunda contradicción la principal, la que afecta al futuro: si no se cuida el entorno, entonces desaparecerá en su integridad y entonces si que serán todo limitaciones. Algo hay que hacer. En esta confrontación discursiva se apela, por primera vez en las reuniones de grupo, a las catástrofes 'naturales'. En algún pasaje de esta reunión y de las anteriores se ha hecho referencia a la capacidad de regeneración, por si misma, es decir, si los humanos interrumpieran sus vertidos contaminantes, de la Albufera; en esta se alude a su posible desaparición por un tipo de catástrofe más 'natural' la que podría comportar su desaparición por los sedimentos que arrastran una crecida de los ríos como la que supuso la ruptura de la presa de Tous:

-De totes maneres si ficaren mesures per a que no se tirara tan de vertit a l'Albufera, el col·lector o els productes controlats jo crec que nos beneficiaria, en eixe aspecte.

-Claro.

-Lo de les infraestructures estes de carreteres, d'urbanització i tot això, pues escolta.

-Si l'Albufera se mor del tot, no val la pena ni tindre finques ni no finques. aixina es que l'Albufera se té que cuidar pa que pugam viure ací. Podem estar tots. Lo que passa es que l'Albufera, me digueren, que tu què te penses que l'Albufera es pa tota la vida. L'Albufera se quedarà cega total, en dos o tres barrancaes més que tinga. I a mi me sabé mal. Després recapacití i jo crec que sí. Tu saps la quantitat de fang que duguí la pantanà de Tous, hui fa setze anys.(RG.7)

La figura de 'el biólogo' representa los inconvenientes de la transformación de su medio natural en Parque natural. El 'biólogo' es el forastero -técnico de la administración-, que viene de fuera a decirles dentro como tienen que relacionarse con un medio con el que llevan toda la vida relacionándose. Un aparente conflicto de lenguas el académico de los técnicos, frente al convencional de las prácticas tradicionales, pero no por ello menos importante, que oculta un conflicto real de intereses: los inconvenientes que la regulación del espacio por parte de la administración les producen. La intervención de los 'biólogos' les impide desde prácticas habituales como quemar las cañas, hasta otras como la construcción de casas sobre el terreno:

-Sí perquè el mal dels canyars, el mal de que baix estan arrancant-se i l'arraileta no ix en les canyes es mal d'aigua.

-Pues jo tinc antes que això es culpa dels biòlogos de no deixar que tots els anys ho cremaren. Al cremar-ho diu que reaviva tot una barbaritat, era una preciositat. I diu que degut a què els biòlogos i tot el rotllo de la natura no volen que ho cremen diu que per això n'hi ha un podriment baix. (RG.7).

El conflicto con 'el biólogo' apunta a una confrontación de lenguajes. Intereses a parte, el lenguaje más expeditivo y técnicamente más preciso de la conservación del parque no ha sido entendido por sus habitantes, se vive como una imposición y como una des-posesión de sus saberes tradicionales:

-De totes maneres eixes persones coneixen eixes coses perquè les estudien i tal. Però mosatros coneixem l'existència de l'Albufera i sobren les persones que per experiència casi sabem igual o més que ells en moltes coses.

-Jo sempre ho dic que antes no n'hi havia biòlogos que estava en...

-No calia, no calia haver-ne.(RG.7)

La condición de género asoma en innumerables pasajes a lo largo de la reunión ellas son las guardianas de la reproducción familiar, explícitamente protegen las actividades de sus maridos en el campo y en la pesca, y defiende el futuro de sus hijos, desde la reivindicación de construir casas, hasta criticar las medidas de protección del parque que pueden poner en peligro el futuro laboral de sus hijos en los restaurantes de la zona. Sin poner en cuestión el sistema patriarcal comienzan a plantearse la importancia que como mujeres han tenido y tienen en todo este proceso:

-Però la dona ací en El Palmar ha treballat sempre.

-Claro, en casa.

-En casa?, i fora de casa també.

-A on?.

-A on?. L'home anava a pescar i quan venia la dona agarrava la pesquera i se n'anava a vendre-la. I quan tornava a casa tenia que fer el menjar i si l'home deia que li feia falta una moneta tenia que sentar-se i fer-li la moneta.

-Les dones sí.

-La dona ací en El Palmar ha treballat sempre.(RG.7)

Detras de las risas están los cambios:

-Lo que passa es que ací..

-Se queden les dones viudes i de lo més bé.

-Cobren la vejez, un jornalet..

(Rises) (RG.7)

XII.9. RG.8. AGRICULTORES Y PESCADORES DE EL PALMAR.

Status medio/bajo y medio/medio. Edad entre 50 y 65 años. Ocupados principalmente en tareas agrícolas y/o de pesca. Todos los participantes nacidos y residentes en El Palmar. Realizado en noviembre de 1998.

XII.9.1. ¿A QUIÉN LE INTERESA QUE EL AGUA DE LA ALBUFERA NO ESTE CLARA?. LOS TURBIOS INTERESES DE LA ADMINISTRACIÓN.

-Ací és que vivim de dos coses: de l'agricultura i de la pesca

-Mosatros tenim que compaginar

-Encara que vivim de les dos coses, no n'hi ha ningú dels que estem ací que estiga en contra de que l'aigua de l'Albufera no estiga clara. És lo principal. És lo principal. I no pa mosatros, persones que no perteneixen a este poble jo crec que lo més normal és que l'aigua estiga clara, que és conforme estava, per què no està?, perquè no volen que estiga.(RG.8)

El diseño de el grupo de agricultores y pescadores de El Palmar pretendía tener acceso a la perspectiva de los sectores más tradicionales de la zona⁸¹, los sectores, en principio, más afectados por la evolución reciente de La Albufera y en la actualidad en clara recesión. La evolución de La Albufera fue precisamente el planteamiento inicial que se le propuso al grupo para iniciar la discusión; para asegurarnos que en su memoria permaneciera registrada dicha evolución elevamos el nivel de edad en los criterios de selección de los participantes en la reunión hasta los 65 años.

⁸¹ Los pescadores serían algo así como los más 'naturales' de todos los pobladores del lago. En este sentido, Joan Fuster (1970:30) señala: "La gent de l'Albufera, l'autentica gent de l'albufera, són pescadors. Si més no, ho eren en un principi, i continuen sent-ho els escassos supervivents que podem reclamar els millors títols de la suposada 'autenticitat'.

La pesca y la agricultura han mantenido una simbiosis histórica⁸² en la población del Palmar. Su lugar les confiere una perspectiva privilegiada en el proceso histórico reciente de degradación del lago. Si a la crisis del arroz en los años setenta, le añadimos, en esa misma década, los datos que ofrece Sanmartín (1982:27) de reducción de las capturas de la pesca⁸³ debido a la contaminación industrial del lago, no nos resultará difícil entender que este sector sea el que mantenga la perspectiva más crítica hacia las consecuencias de la modernización industrial de la zona. A su vez, por su subordinación histórica primero al Real Patrimonio⁸⁴ y

⁸² La actividad tradicional que históricamente ha caracterizado la vida de El Palmar ha sido la pesca. En *La albufera y sus hombres* Sanmartín ofrece una precisa descripción de esta actividad tradicional que resumo a continuación. Las técnicas tradicionales de pesca han sido: la *companya*, el *redolí* y el *involant*. En *companya*, supone la puesta en común del esfuerzo y los instrumentos de trabajo en las tareas de la pesca. La composición de sus miembros procedía originariamente de las cuadrillas de plantadores de arroz o de antiguos compañeros de redolí que decidieron trasladar su colaboración en tierra a las tareas de la pesca. Junto a esta pesca que compartía redes y esfuerzos y se realizaba en el centro del lago, esta la forma de pesca en un punto fijo o *redol*, donde se dejan fijas las redes. Unas redes sujetas con largas y gruesas estacas de madera que colocadas en posición perpendicular a fondo tienen por misión detener a los peces en su marcha nocturna. El *redolí* también es un tipo de pesca colectiva. Los pescadores que participan en cada *redolí* se abscriben mediante sorteo anual. El *involant*, o pesca ambulante es la tercera forma tradicional más generalizada. El pescador que va *involant* normalmente va sólo en su barca y cala sus redes según su experiencia. Quienes se dedican a este tipo de pesca y los que lo hacen en *companya*, son los que viven preferentemente de la pesca y el cultivo del arroz. En términos generales la temporada de pesca abarca de octubre a marzo. Cuando termina la pesca comienzan la siembra del arroz en las pequeñas parcelas dedicadas al *Planter*. De esta manera la complementariedad de los ciclos es casi perfecta. Los hombres del Palmar –como concluye Sanmartín a principios de la década de los ochenta- son así medio año pescadores y medio agricultores. En la actualidad, para muchos de ellos, las nuevas generaciones, ha sido necesario reducir estas mitades y completarlas o sustituir las con algún otro tipo de dedicación en la industria y los servicios.

⁸³ Según los datos que ofrece Sanmartín (op. cit. p.27) citando a Dauface (1975), antes de 1960, entre las tres comunidades de pescadores de El Palmar, Catarroja y Silla, en una temporada llegaban a pescar unos 190.000 kg. de ánguila y 650.000 kg. de peces varios. A partir de ahí con la contaminación industrial del lago comienza a disminuir. En 1972, los datos ofrecen 43.386 kg. de ánguila, 57.897 kg. de lisa y 952 de lubina y desaparecen completamente las capturas de gamba.

⁸⁴ Como señala Carles Sanchis (2001:304-305), desde el siglo XIII al XIX la gestión de La Albufera estuvo a cargo del Real Patrimonio. Con cinco etapas diferenciadas que sirven de modelo analítico privilegiado para evaluar la gestión del patrimonio de las monarquías españolas. La primera a cargo de Jaime I, buscaba la independencia financiera de la corona con respecto a la nobleza que le llevó a reservarse la Albufera y las rentas que pudiera obtener. En el siglo XVII, la crisis financiera de los Habsburgo incidió de una manera notable. Sus actuaciones como la construcción de un dique que cierra la gola durante treinta años, la concesión a la Orden de Montesa, a cambio de trigo para los ejércitos, de la potestad de ganar tierras a La Albufera, interrumpieron la comunicación entre la laguna y el lago, llevaron a la ruina a los pescadores y provocaron el abandono de las salinas. En definitiva, una crisis ecológica que marca un punto de inflexión en la evolución del humedal. El tercer momento fue la concesión de La Albufera al conde de Las Torres en el contexto de la política patrimonial de Felipe V, caracterizada por el desmantelamiento de las propiedades de la corona. En 1761, la corona recupera La Albufera y se inicia con Carlo III un ambicioso proyecto de expansión arrocera del proyecto, la monarquía liquida la preeminencia de la pesca en la gestión de La Albufera y otorga su control a los arroceros. Este cambio condiciona la evolución posterior del ecosistema. Por último, en 1866, Isabel II, desvincula definitivamente el marjal, eliminando el control que la monarquía ejercía sobre estas tierras y declarándola, con la desamortización bien alienable. Sin embargo, la subasta de la nueva propiedad estatal fue suspendida. La gestión del humedal paso de

luego al Ayuntamiento de Valencia, los habitantes de esta pedanía parecen tener una especial distancia crítica con respecto a la instrumentalización de la que han sido objeto por parte de las distintas administraciones. La manera como perciben la declaración de Parque Natural habría que inscribirla en este contexto. Su discurso trasluce un claro escepticismo sobre esta medida, como más adelante veremos.

Para estos sectores el medio ambiente es fundamentalmente la simbiosis entre el agua y la tierra. El signo claro de la degradación del medio es la contaminación del agua. La tierra, en concreto, los campos de arroz los perciben como la depuradora 'natural' —en ausencia de las 'artificiales' que no se han construido— de La Albufera. Gracias a ello, La Albufera se ha mantenido:

-L'Albufera té sort, que si no estagueren els camps d'arròs...

-Els camps d'arròs es la depuradora de l'Albufera. (RG.8)

Desde el principio de la reunión señalan los dos ejes por los que va a girar su discurso; el primero, la degradación del agua por los vertidos de las industrias limítrofes; el segundo, la complicidad de la administración en este proceso. La Albufera es definida como la 'cochinada' de Europa:

-Jo te parlaré de l'evolució, perquè jo ho he viscut. L'Albufera estava, què farà trenta anys, estava plena de barrella i escomençaren a tirar l'aigua roïn de pobles, de fàbriques, de tot, i a poc a poc a poc a poc, anava morint-se tota la brossa eixa hasta que els canyars i un puesto que era una meravella, de l'Albufera, que era El Portet de Sollana, se diu?... allò era una meravella, perquè allí de peix, anguiles, això era una meravella. Havien... hui en dia està més alt que l'Albufera. O sia, que la merda que n'hi ha allí és pa voreu. Allí n'hi ha dos-centes fanecaes que no te pots arrimar de la pudor que fa. Està surant. Es la cotxinà d'Europa, tot degut a les polítiques, perquè mosatros d'això no tenim ninguna culpa. Però

la Batlia general a la Delegación provincial de hacienda y finalmente en 1927, Alfonso XIII, entrega la Dehes y el lago de La Albufera al Ayuntamiento de Valencia.

uns per altres se tiren la pilota i... o siga que en això que te diga ja...(RG.8)

El agua, en este caso su limpieza, sirven para señalar también el momento previo a su contaminación. Un punto de partida situado hace cuatro décadas en el que según señalan se podía beber directamente de los manantiales que manaban del fondo del lago (*Ullals*). La existencia de especies desaparecidas en la actualidad como la gamba son la prueba de la salud del punto de partida:

-N'hi ha que fixar-se en una cosa. Ací fa trenta-cinc anys o quaranta, el favar agarrava aigua de l'Albufera, pa el consumo dels habitants d'ací. Eixies a pescar i beviets dels ullals, mosatros coneixíem els ullals i si tenies set, agarraves en la mà, i enseguida te beviets l'aigua. Veies passar la tenca, la llisa, carpa, tot ho veies. Gamba, eixa gambeta que era un manjar pa menjar això, havia gamba, havia moixó, havia rabosseta, havia moltes granotes...(RG.8)

La cronología del proceso de degradación también esta presente en su memoria, una anécdota que relata uno de los participantes en el siguiente pasaje ilustra con toda su elocuencia las características iniciales de la contaminación del lago y como afectaba a su recurso central para ellos. La pesca. De todas maneras estos vertidos iniciales, precedentes de Silla, les parecen poco comparado con lo que ha venido después, procedente de Sollana:

-En el moment que se ficaren residus de fàbrica i tot. On primer se detecta que van tirar residus de fàbrica i tot va ser en Silla, en Silla havia una fàbrica de pells de sèpia que això era...Mosatros una volta vam presenciar una cosa, estava Mariano, en una baixà d'aigua a la sèquia de la colomera, i sentim un ruidó allí parats i quan se donem conter deixava les anguilles les veies allí mortes, com se veia clar encara, al començament, eixia negre, com si fora eixia negre els deixava l'espina, tu dona't compte.

-Les consumia, després que les matava les consumia.

*-Pues això va ser a l'escomençament de començar a tirar a l'Albufera.
Eixe foc d'ahí va ser Silla.*

-Ja no ha parat.

-Després va ser pel barranc la ribera, després del barranc va ser la sequieta del Pla.

-Tota la indústria que tenia Silla va a parar a l'Albufera.

-Ara resulta ser que eixes sèquies que primer escomençaren, no és que estan bé, però és que estan prou més millor que lo que ve de Sollana.(RG.8)

En este proceso, re-aparece la Ford, como una referencia central; el grupo relata una entrevista en 1974 con el alcalde de Valencia, cuando, como revela la equivocación de un participante en el grupo, Franco todavía vivía pero ya no mandaba:

"Encara manava Franco, encara vivia vull dir" (RG.8)

En el relato de dicha entrevista se condensa la posición del grupo frente al inicio de la contaminación industrial, la constatación de la imposibilidad de detenerla y la complicidad de la administración en todo el proceso:

-Franco morí al 75

-Ramón Izquierdo era alcalde de València i jo estava en la Junta de la Comunitat i anem a parlar en l'alcalde perquè no estavem d'acord quan se montà la Ford que tirara l'aigua de la Ford, que tenia una depuradora la Ford, però dins de l'aigua que tirava a l'Albufera anaven no sé quants litres d'oli, en l'aigua depurà. Total es montà la Ford i no estavem d'acord en que tirara l'aigua de l'Albufera. Se n'anem a parlar en l'alcalde, paca ací, paca allà, i no aplegem i a última hora jo li dic jo tinc una solució. Diu sí?. Sí. En cada sèquia que baixi l'aigua roïn tapat, tot tapat, quatre camions de ciment armat. Ja respirarà el que li toque dalt. Anava de broma, es ficà a riure, però... Estava Ramón Izquierdo d'alcalde de València, tu donat compte del temps i està, no es que estiga igual, està pitjor.

-Fa temps el rei envià tres-cents milions i els tornaren

-Però si el mateix Ajuntament, quan escomençaren a dragar i a netejar l'Albufera, què treien?. Treien grava, on treien diners. Aplegavem a un puesto que era fang: fuera a otra parte.

-I això dien que era pa netejar l'Albufera.

-Negoci, negoci.

-Menut negoci varem fer. (RG.8)

El cambio de la gestión de la administración franquista a la gestión de la administración democrática ha estado atravesada por un denominador común los intereses económicos: el negocio. El grupo se pregunta porque si se sabe cuales son los a gentes responsables de la contaminación no se actúa contra ellos, ellos en su condición de pescadores y conocedores de la zona saben de las prácticas irregulares de la zona: camiones que en vez de ir a verter a Madrid, lo hacen en los canales; utilizar las lluvias para realizar los vertidos:

Mira el dia que se fica a ploure i se fica a vindre aigua de dalt, se veu que tenen bases i esperen a que vinga prou aigua i esperen pa amollar-la a l'Albufera

-I no es nota

-Diuen: anem a mollar-ho que estos no van a notar-ho. Sí que se nota. N'hi ha trossos que baixa aigua i para marrò, un marrò aixina.

-Jo he arribat a vore cubes per ahí per la part de Silla, arribant-se a les sequies, però cubes de camions sisternes

-En el barranc de Beniparrell ho feien això.

-En el barranc de Beniparrell que abocaren allí cubes de camió. Resulta que en València no tenen abocadors d'eixos, de genero d'eixe roïn, no n'hi havia abocadors d'eixos en València. Els camions tenien que anar a abocar prop de Madrid, claro, un tio que té una empresa que té que enviar un xòfer a Madrid, pues ala, aboca-ho en la sèquia eixa. Això estaven fent. (RG.8)

Para ellos la conclusión está clara la Albufera no se cuida nada por que se priorizan otros intereses económicos de carácter privado, tanto de las grandes empresas como de las pequeñas. Ellos son un trozo insignificante frente a esa cuestión, a pesar de ser los gestores de la vida: el agua. El siguiente pasaje refleja perfectamente la cuestión:

-Jo dic una cosa si en l'Albufera hagueren dos milions de persones peixcant, en eixa Albufera...

-Jo estic d'acord, però el cas no es eixe, l'aigua es la vida!!. Si tu vas contaminant-ho tot i fent-ho tot pols, on anem a para tots?.

-Jo me referisc que hui conforme està la vida, com està el paro, tanquen les fàbriques les autoritats per això. Una fàbrica que treballen 100 200, l'Albufera es un trosset, home!!

-Bueno, però que ho arreglen, que posen un depuradora.

-Però es que no ho arreglen

-Ah!, ahí està la clave.

-Açò es una minoria, si fora al revés que la majoria estaguera ací,

-Però n'hi ha que arreglar-ho lo que està mal.

-Els diners estan dalt.

-Si els que eixim nosaltres a pescar ferem... contaminarem algo l'Albufera, algo mal, ja no aniríem.

-Home, claro.

-Es que el problema es eixe. La Ford, que tinga sis o set mil empleats anem a tancar la Ford, perquè han amollat allí. Enseguida una manifestació en València, ahí davant de l'Ajuntament, tots contra els que han fet tancar la Ford. Es que està passant això. (RG.8)

Pero También se priorizan los intereses públicos, ellos dan vueltas a la pregunta de como habiéndose podido paliar los efectos de la contaminación del agua por depuradas la administración no lo ha hecho. La respuesta que encuentran son los intereses de la propia administración pública en que la situación se

mantenga, estos intereses tienen que ver con los fondos europeos y con dar trabajo a los que ellos califican de 'Chupópteros':

-La Ford fa tres o quatre anys digué que estava en crisi, amunt i avall, i enseguida des de la Generalitat, trenta o quaranta mil milions de pessetes, mosatros en la dècima part d'això se podríem arreglar i l'Albufera deixar-la completament neta. Per què aplegue a la conclusió de dir que no li interessa arreglar-la, perquè l'Albufera mentres estiga aixina, estem dins del mercat europeu i totes les zones estes que estan protegides i són parcs naturals i tal mentres estiguen malament van rebint diners. I què passa?, que l'Albufera fa 20 anys mentre estaven els quatre guardes de l'ajuntament i hui en dia n'hi ha cent, dos-cents entre biòlogos, entre... tota classe d'elements...

-Xupopteros

-Xupopteros, eixa es la paraula. que mentre estan ahí passejant-se amunt i avall i bueno, esta gent què produeix, esta gent què es lo que fa? esta gent en què contribueix??

-Res, res. Mentide

-I dius bueno, i si n'hi ha dos-cents (RG.8)

Además estos 'xupopteros' que vienen de fuera les imponen su saber técnico/administrativo frente a su propio saber basado en la experiencia. No sólo les expropian el saber si no también las posibilidades laborales a los nativos:

-I dóna també una altra mala cosa, perquè resulta que de gent nativa no en fiquen a cap, uno d'ací, l'altre d'allà. I això dóna un mal estar, perquè veus que es gent que no tenen ni puta idea del tema, però els col.loquen ahí i a viure del cuento. Com si l'Administració no volguera que n'hi hagueren nadius que donaren la seua opinió. Es que te dóna un mal ordre impressionant de vore lo que s'està fent i que és el mateix govern, tant podem dir de la Generalitat el que està contribuint a que açò segesca sempre igual, sempre igual. Per què?. Perquè estan traient diners, perquè estan col.locant a gent, políticament, perquè la majoria i açò no té aires d'arreglar-se, mai en la vida per això, perquè estem fent

la política de traure diners d'Europa, i la manera de traure diners és no arreglar-ho. Per això li veig molt mala espina.

-Es que tu tin en compte una altra cosa: aplega un agricultor i se fa, només fica dos blocs pa aguantar-se l'aigua pal camp d'arròs, ja van a per ell.

-Exacte.

-Pa que el xupoptero vaja a fer una faena. (RG. 8)

Su conocimiento del territorio les hace ser profundamente escépticos en el futuro de la zona y en el suyo propio. Por su parte, saben que determinados productos químicos que usan en la agricultura contaminan y estarían dispuestos a no usarlos a cambio de alguna subvención pero lo que denuncian en su discurso desde la posición de perdedores es esa complicidad entre la administración y la empresa privada en la destrucción de lo que ellos consideran su medio. La contaminación industrial dicen es 'Trilita'. La declaración de Parque Natural no ha modificado sustancialmente las cosas, lo perciben como una maniobra de cara a la galería. En este sentido, su escepticismo les lleva a destacar el uso manipulador que la administración realiza de los medios de comunicación para publicitar sus políticas:

-Diuen: van a netejar l'Albefera: Mentira, mentira.

-N'hi ha que tallar l'aigua roín, ja està.

-Només volen que figurar. Són samaruc açò. Bobaes, són tot bobaes açò, premsa, que els vegem. Xe!, aneu a fer la mà! (RG. 8).

XII.10. RG.9. JUBILADOS Y JUBILADAS DE LA CIUDAD DE VALENCIA.

Status medio/medio. Hombres y mujeres. Todos ellos nacidos o Residentes la mayor parte de su vida en la ciudad de Valencia o en los municipios de su área metropolitana. Realizado en Mayo de 2000.

XII.10.1. LA DESTRUCCIÓN DEL MEDIO NATURAL COMO CONSECUENCIA DE LA MODERNIZACIÓN ECONÓMICA VALENCIANA.

-Lo primero ha sido la especulación inmobiliaria, y entonces empiezan las urbanizaciones y ahí tienen que poner agua. Y entonces gastamos agua en la ciudad, gastamos agua en las urbanizaciones, creemos que es como en Inglaterra que hay que tener todos los césped muy verdes...(M)

-Más que las urbanizaciones existen los campos de golf, que tienen un gasto grande(V)

-También....(V)

-Y es para nada, porque para hacer deporte no hay porqué jugar al golf..... Con esas extensiones tan grandes de kilómetros que tienen, que hay que regar. Y cada vez hay más campos.(V)

-Desviando un poco lo del agua, yo quería hacer hincapié en desaparición de la huerta. Que están matando toda la huerta, una tierra que admite tres y cuatro cosechas al año la están matando porque le meten encima un edificio de catorce pisos y desaparece la huerta porque ya tenemos que comprar tomates (ininteligible)(M) (RG/7)

La inclusión de este grupo en el diseño de la investigación buscaba introducir la perspectiva de la generación de más edad sobre la situación medioambiental de la sociedad valenciana. El grupo produjo un discurso sobre las consecuencias medioambientales de la modernización valenciana en un contexto muy general. Desde el planteamiento inicial de la convocatoria: 'la situación de la sociedad valenciana en general'; y desde la perspectiva amplia del tiempo: la edad de sus participantes. La reunión resulto muy fluida. Los jubilados y las jubiladas

manifestaron desde el principio una actitud muy agradecida porque alguien (en este caso el departamento de sociología de la universidad) hubiera considerado su tiempo y su palabra como importante. La conversación fue mayoritariamente en castellano, sin embargo, el hecho de que en el grupo hubieran participantes habitualmente valenciano parlantes generó hallazgos léxicos y lapsus muy fecundos desde el punto de vista del análisis del discurso.

La conversación del grupo gira alrededor de las consecuencias de la 'modernización' y el 'progreso' de la sociedad valenciana. Aparecen dos fracciones discursivas diferenciadas: una que señala que sus costes medioambientales eran necesarios para el progreso; otra que considera que la especulación inmobiliaria y la explotación del territorio ha sido excesiva. La imagen que transmiten de la Comunidad Valenciana está atravesada por la contradicción entre el 'terreno natural e histórico' y la contaminación del territorio en el presente. El ejemplo elegido para ilustrar esta contradicción es La Albufera:

-...La Comunidad Valenciana yo encuentro que en fin, que a mí me gusta mucho. Cada una tiene su encanto....eh, su, su terreno que tiene, que lo tiene llano, y tiene montaña en Alcoy, bueno, en fin, tiene muchísimas cosas. Luego sus monumentos, porque tiene una historia que ya era de los romanos y antes de los romanos, tiene muchas cosas.....Yo pues, solamente la diferencian por ejemplo como el presidente de la Comunidad que, con Terra Mítica, con la Ciudad de las Ciencias y con el Palacio de Congresos y todo eso que hay por ahí. Pero tiene muchísimas más cosas con su, por ejemplo la catedral que, el, el, (ininteligible-voces superpuestas)(M)

-Eso no lo hay en ninguna parte, nada más que aquí en Valencia...la catedral que por lo visto hacen el tribunal de las aguas fuera porque antes creo que era musulmana...en fin, en muchas iglesias que eran mezquitas pues luego las han hecho, eso católicas, a la religión está católica apostólica romana. En fin que yo le encuentro muchos encantos, luego pues claro, tenemos la Albufera que también ese lago que es precioso..(M)

-Y que también lo estamos perdiendo, me parece ¿no?, a nivel de.....(M)

-Luego vienen las contaminaciones de los desagües que van a parar a la Albufera, que todo eso es lo que nunca se le ha puesto coto y parece mentira que ahora tengamos que estar enumerando todo esto cuando ya hace años que el problema está ahí....(V)

-Es una lástima (M) (RG/9)

Perciben el entorno natural como un marco incomparable y abundante: la luz, el agua, la productividad del suelo agrícola son el punto 'natural' de partida. Un punto que el progreso reciente ha amenazado. La escasez del agua y la venta de la huerta son sus síntomas. Así, la primera intervención que se registra en el grupo tras el planteamiento inicial del moderador sobre las características que definen a la Comunidad Valenciana, señala la pobreza del agua:

-Pues que cada día está más pobre de agua(V)

-De eso hay mucho que hablar porque el agua en la capital todavía no la tocamos, pero quienes tenemos alguna casita en el campo pues sí que lo notamos mucho. Y si fuera un problema que desde aquí se pudiera solventar, pagaría lo que fuera porque así fuese, eh, la cuenta que me corre a mí y a todo el mundo los que estamos en ese plan.(V)(RG/9)

Entienden que el agua condensa lo natural. es la 'vida'. La escasez del agua, su contaminación y mala calidad son el síntoma de un progreso humano equivocado, mal 'racionalizado':

-Pero es que el agua es una cosa esencial para la vida, no comemos patatas y comemos boniatos por ejemplo, pero el agua es preciso, sin agua no podemos vivir. Una persona puede estar una semana sin comer pero no puede estar una semana sin beber(V)

-Eso está claro(V)

-Bueno, a mí me parece que no están racionalizadas las cosas. Lo primero este señor hoy tiene una casita en el campo, antes desde antes de la primera (ininteligible) teníamos el problema del agua, y a España le falta agua. Pero con estas urbanizaciones y estas construcciones

irracional, pues es natural que falte pero en toda España. Entonces es lo que usted dice, el agua es esencial porque la luz llega la noche, pero tenemos luz desde que amanece hasta que anochece pero el agua es que la necesitamos. Se ha racionalizado muy mal, y entonces ahora a ver si es verdad, con esto, pues es natural que sea más cara y nos tocará siempre pagar al que menos tiene.(M) (RG/9)

La 'mala racionalización' es entendida por la fracción discursiva más crítica con el progreso como especulación. El derroche del agua, expresada con el ejemplo de los campos de golf y la desaparición de la huerta comienzan, según señala el grupo, con la especulación inmobiliaria:

-Lo primero ha sido la especulación inmobiliaria, y entonces empiezan las urbanizaciones y ahí tienen que poner agua. Y entonces gastamos agua en la ciudad, gastamos agua en las urbanizaciones, creemos que es como en Inglaterra que hay que tener todos los césped muy verdes...(M)

-Más que las urbanizaciones existen los campos de golf, que tienen un gasto grande(V)

-También....(V)

-Y es para nada, porque para hacer deporte no hay porqué jugar al golf..... Con esas extensiones tan grandes de kilómetros que tienen, que hay que regar. Y cada vez hay más campos.(V)

-Desviando un poco lo del agua, yo quería hacer hincapié en desaparición de la huerta. Que están matando toda la huerta, una tierra que admite tres y cuatro cosechas al año la están matando porque le meten encima un edificio de catorce pisos y desaparece la huerta porque ya tenemos que comprar tomates (ininteligible)(M) (RG/7)

El tema de la desaparición de la huerta da lugar a una conversación intensa entre las dos fracciones discursivas. La más favorable al proceso de modernización señalan que la huerta es un vestigio del pasado, identificada con la época pre-moderna de la sociedad valenciana, actualmente los hijos de los agricultores buscan otra futuro, la modernidad exige su desaparición:

-Yo estoy de acuerdo en eso, pero que no se dejará de producir si no de una manera y de otra. Porque la huerta también se puede ir emplazando en otro sitio, la primera. Y después, que si nosotros tuviéramos una huerta los hijos de esos agricultores ya no la quieren trabajar. De hecho ya no la están trabajando, ya son solares, por la especulación, son solares ya eh.(V)(RG/7).

....

-Yo no estoy a favor de que desaparezca la huerta, pero la ciudad ¿dónde se va a expandir?(V) (RG/7)

....

-Desde el punto de vista suyo y mío, que ya estamos colocados y no nos importan ya los demás, pero el que se quiere colocar, los jóvenes que se quieren colocar tienen derecho a una casa como tenemos nosotros. Y la huerta, yo no soy partidario de que desaparezca, pero tiene que desaparecer porque la modernidad....nos hemos olvidado(V) (RG/7).

Frente a esta fracción discursiva, la fracción crítica con el progreso mantiene su divergencia central. Una cosa es la modernidad y otra el beneficio económico de carácter especulador que acarrea. Ambas cosas deberían separarse:

-No hay que confundir la modernidad con la especulación, en otros países han avanzado mucho más que aquí y en cambio respetan todas sus cosas.(M) (RG/7).

La desaparición de la huerta es una exigencia y una consecuencia lógica del progreso moderno. Y con ella la contaminación del agua a cargo de los vertidos industriales. En la división moderna del trabajo, los países desarrollados consumen los productos agrícolas de los países no-desarrollados. No estar atrasado significa estar contaminado. El futuro del empleo moderno de los jóvenes no está en el arado. El siguiente pasaje discursivo ilustra perfectamente esta argumentación del sector más favorable al progreso económico:

-Pero ¿quien no pone coto a esa contaminación del agua?: los gobiernos ¿eh?. Porque esa agua en algún tiempo siempre ha bajado limpia, no tiene porqué bajar sucia ahora.(V)

-Las fábricas, la industria....(V)

-Los gobiernos(V)

-Es la modernidad, lo que nos viene encima lo que no queremos(V)

-Yo respetando a todo el mundo, porque en mi familia también hay quien lo dice, que la huerta no tiene porqué desaparecer. Pero si tuviéramos una huerta estaríamos deseando venderla, nuestros hijos ya no la quieren. Conozco más de uno que la huerta ya no la quieren, prefieren los estudios superiores, los trabajos, los empleos antes que estar como sus abuelos, allí detrás del arado. La huerta yo digo, que el alimento básico no nos faltaría, de alguna manera o de otra. ¿Que tendrían que traerlo de fuera? Naturalmente, pero que no desaparezca la huerta. Yo no digo que tiene que desaparecer pero es que la modernidad se la está tragando. (V)

-Pero los casos es que nos traen de Francia y Holanda, dependemos de ellos y ellos igual han ido a la modernidad y el progreso, y están mucho más avanzados que nosotros. (M)

-(ininteligible- voces superpuestas)

-Eso es lo que tenemos que reconocer, que estamos muy atrasados con respecto al resto del mundo, estamos muy atrasado(V)(RG/7).

El atraso pre-moderno significa también una mayor explotación económica, unas condiciones laborales más duras y la ausencia de garantías sociales. En este sentido la inmigración aparece como analizador y condensador de las contradicciones el progreso económico. En la pre-modernidad, parte de la sociedad valenciana tuvo que emigrar temporalmente para ganarse la vida, ahora en la modernidad es nuestra sociedad la que recibe a los inmigrantes pobres.

-¿Y que exploten a la gente?(M)

-Que exploten no, el que ha ido allí es porque lo ha necesitado, yo ya lo sé que los están explotando(V)

-Ah!!!!??(M)

-Pero es que han ido porque están necesitados...(V)

-Hombre claro, claro!!! ¿ y por eso hay que aprovecharse?(M)

-Resulta que la gente de allí , la gente mismo de Almería no quieren trabajar sus campos (V)

-Claro, porque bajo de esos cultivos de los plásticos están a cuarenta y tantos y cincuenta grados, para trabajar. Entonces ningún almeriense quiere trabajar allí y entonces cogen a los que vienen de África que se están muriendo de hambre, y vienen aquí. Y se ahogan las pateras y encima les cobran una barbaridad (M)

-Si pero quien los va a obligar al almeriense que lo trabaje, si no quiere, si está empleado en otra cosa. Señora , de verdad, con mucho respeto, que el mismo labrador de aquí está deseando vender esa tierra. Primero porque no le saca producto(V)

-Por que hay gente que la compra, pero sino hubiera gente que la comprara ese labrador seguirá sembrando, claro hay gente que la compra.(M)) (RG/7)

La fracción discursiva crítica con el progreso económico entiende que las mejoras sociales que la modernidad ha comportado son el resultado de las luchas sociales por obtenerlas. Para esta fracción las luchas por las mejoras sociales no están reñidas con la conservación del medio. El medio ambiente se pueden mantener siempre que lo económico no signifique explotación intensa y especulación. El problema macro-global de la contaminación alimentaría les sirve de ejemplo, si el progreso es contaminación alimentaría hay que potenciar la producción alimentaría no contaminante:

-Usted tiene su filosofía, que dice que toda la vida la ha habido. Antes también, lavábamos en el río, en el arroyo, ahora tenemos las lavadoras. Antes los trabajadores no tenían 8 horas estipuladas y trabajaban de sol a sol, ¿eh?. Se ha ido avanzando, pero ¿porque?. Porque los trabajadores y la sociedad ha ido protestando. Déjese de decir "pues como siempre

ha habido pues que haya". Noooo!!!! hay que ir avanzando, eso sí que es avanzar, no hacer especulaciones (M)

-(Risas)

-Cada uno tenemos nuestra opinión. Yo no estoy a favor de que desaparezca la huerta., pero oiga si el progreso se mete ahí, porque es progreso lo que se mete(V)(RG/7)

.....

-La huerta no debe desaparecer porque ahora vamos a ver que España y Francia son los dos únicos países que tienen en vigencia unos aditivos que son cancerosos. Y eso lo puedo yo demostrar porque me han mandado una nota del hospital de Madrid. ¿Comprende?, y si tenemos que comer una cosa porque no hay huerta, con aditivos para que vayan a más, para que pueda haber... Porque hay una buena de café o de plátano, para que no baje el precio lo tiramos al mar.(V) (RG/7)

Para explicar la actual degradación ambiental se acude al pasado, a la historia y al argumento tópico del carácter valenciano. En la etapa pre-moderna está el periodo franquista que impuso una lengua y un modelo de crecimiento económico contra el territorio:

Aquí yo creo que estamos un poquitín encerrados de todas maneras, porque hace años ya dirigentes de Valencia, no sé si eran Valencianos o no...cerraron mucho el círculo valenciano....Voy a poner un ejemplo que no debería de hablar de él porque me merece mucho respeto y está por encima de todos nosotros : San Vicente Ferrer. ¿Porqué tuvo que sacudir las zapatillas y marcharse de Valencia? , porque no le dejan ni siquiera expresarse en valenciano. Yo mismo, los himnos valencianos me los sé mejor en castellano que en valenciano, en valenciano me los he tenido que aprender ahora de mayor que se ha querido divulgar con esto de las democracias y tal y cual, ¿eh?. Aquí hubo una represión que por culpa de eso aquí no nos dejaban expresarnos en valenciano(V) (RG/7).

La dominación política pre-moderna se sufrió con impotencia y resignación pero también dio lugar a mejoras económicas. En la modernidad democrática para

la fracción más favorable al progreso económico continua la resignación política y se pide que continúe las mejoras económicas. En el siguiente pasaje se expresa esta situación: la expresión 'un govern que nacione a gust de tots' condensa ejemplarmente la aceptación de la dominación política y la frustración por no ser una nación como lo son Cataluña o el País Vasco:

-És molt difícil és molt difícil un govern que nacione a gust de tots mosatros, comparats en el país és bo però és molt difícil que els governants ho facen bé. Hui en dia, jo crec que ho fan millor que mai, hem tingut altres ministres que només han sabut dir que hi ha que apretar-se el cinturó hi ha que apretar-se al cinturó ara hui ja no diuen això.(V)

-Claro, ya no tenemos por donde apretar(V)

(risas)

-¿ Por dónde nos van a apretar?(M) (RG/7)

Las fracciones enfrentadas no llegan a un acuerdo. Se impone un consenso en el que, con aceptación o sin ella, se entiende que la modernización de la sociedad valenciana se ha hecho contra el territorio. Con la frase popular 'Valencia la millor terra del món', la modernización política y económica ha hecho sus ajustes 'Valencia' es la Comunidad Valenciana y de la 'millor terra del món' ha desaparecido la tierra:

En resume, jo crec que la Comunitat Valenciana és la millor del món!!!(V)

(RG/7)

CAPÍTULO 13. CONCLUSIONES. UNA MODERNIZACIÓN CONTRA EL TERRITORIO.

"<<No es crítico quien quiere, sino quien puede>> - me atreví a escribir también en el discurso inaugural del I Congreso de la FASE de 1981-. Una frase cuya intención puede ser malinterpretada en un sentido elitista. Pero con la que tan sólo pretendía sostener, por el contrario, que –por su concreta posición en el campo social de la dominación de clase-, el <<porquero de Agamenón>> tiene razones que su señor ni entiende, ni quiere llegar a comprender. Pues sigo creyendo que la forma personal de asumir (debatándose con sus posiciones y límites) la posición social del sujeto –y la consecuente orientación ideológica de su visión preanalítica- conforman el marco epistemológico anterior y previo a todo conocimiento sociológico reflexivo. Y en este sentido, pienso que la construcción teórica de los modelos sociológicos y el despliegue de la investigación social empírica se hacen, en todo caso, *a partir y en debate permanente con el sentido común* (de las <<mores>> de los grupos, de los contextos y convenciones culturales establecidas, de las actitudes y proyecciones subjetivas, etc.)

Alfonso Ortí (2001:138)

XIII. CONCLUSIONES. UNA MODERNIZACIÓN CONTRA EL TERRITORIO.

“<<No es crítico quien quiere, sino quien puede>> - me atreví a escribir también en el discurso inaugural del I Congreso de la FASE de 1981-. Una frase cuya intención puede ser malinterpretada en un sentido elitista. Pero con la que tan sólo pretendía sostener, por el contrario, que –por su concreta posición en el campo social de la dominación de clase-, el <<porquero de Agamenón>> tiene razones que su señor ni entiende, ni quiere llegar a comprender. Pues sigo creyendo que la forma personal de asumir (debatándose con sus posiciones y límites) la posición social del sujeto –y la consecuente orientación ideológica de su visión preanalítica- conforman el marco epistemológico anterior y previo a todo conocimiento sociológico reflexivo. Y en este sentido, pienso que la construcción teórica de los modelos sociológicos y el despliegue de la investigación social empírica se hacen, en todo caso, *a partir y en debate permanente con el sentido común* (de las <<mores>> de los grupos, de los contextos y convenciones culturales establecidas, de las actitudes y proyecciones subjetivas, etc.)

Alfonso Ortí (2001:138)

XIII.1. EL CAMPO SEMÁNTICO DEL CONCEPTO DE MEDIO AMBIENTE.

El campo semántico del medio ambiente se configura por la intersección de dos ‘tipos ideales’. Por una parte, las representaciones de una ‘naturaleza’ no contaminada por la acción humana; una naturaleza cuyo imaginario remite, o bien, al pasado, tal y como creen que debía ser en el pasado; o bien, al presente, proyectada idealmente en otras sociedades del mundo ‘no desarrollado’ y, en consecuencia, ‘no contaminado’. Una Naturaleza entendida como lo que precede y excede a la propia actividad: lo natural o dado, frente a lo cultural o producido desde esta concepción lo ‘natural’ son los niveles anteriores e inferiores en que los seres nacen y de los que los seres se alimentan.

Los discursos de los grupos del hábitat tradicional son los más próximos al polo de la naturaleza; en este sentido, los discursos de las mujeres y de los pescadores de El Palmar son los que mejor representan esta contradicción entre el imaginario de una naturaleza impoluta en el pasado y su degradación medioambiental en el presente.

En el lado de la sociedad, domina una concepción centrada en la economía. Una economía de mercado entendida como un conjunto de prácticas destinadas a la concreción de los propios intereses particulares confrontados con los intereses de los otros. El discurso del grupo de pequeños y medianos empresarios es el que mejor representa esta posición discursiva. Una posición caracteriza por entender la intervención humana sobre el medio natural como colonización o explotación económica sobre la naturaleza. El medio ambiente desde esta perspectiva mercantil es un recurso completamente disponible para ser explotado por ellos en su calidad de empresarios.

En términos generales, con los matices oportunos, la totalidad de los discursos describen como la sociedad del 'interés económico' se ha impuesto a la naturaleza. En este sentido, el resultado de la intersección entre naturaleza / sociedad tanto en lo micro-ecológico como en lo macro-ecológico es la de un medio ambiente contaminado por la intervención humana.

Como se ha señalado en otras investigaciones cualitativas, no se identifica del análisis de los grupos ningún discurso o rasgo discursivo cristalizado sobre lo que el medio ambiente sea. El medio ambiente es 'lo que no es', se constituye como negatividad producida por los residuos del sistema social, la suma a partes iguales, -según la ideología liberal-, del interés de los individuos particulares. Aquí, como ha observado Javier Callejo (1996:5), se encuentra una de las dificultades para hablar del medio ambiente en positivo como naturaleza, pues se trata de construir un discurso desde el ser -es decir, desde el propio sistema en el que esta integrado el sujeto que construye el discurso-, sobre el no ser -es decir, el ambiente como naturaleza-. En este sentido, la construcción de los discursos sobre el medioambiente de los grupos va acompañada de un cuestionamiento y toma de posición sobre la sociedad en la que se vive. En términos generales, de una manera implícita o explícita, en el discurso de los grupos es evidente que la aceptación de este modelo de sociedad supone la convivencia -consentida o impuesta-, con el deterioro del medio ambiental. A su vez, -y de ahí, la dificultad de hablar de medio ambiente en positivo, es decir, como naturaleza socialmente-, transformar el medio ambiente actual exige imaginar un cambio de sociedad que haga que la sociedad deje de ser tal como es. Un sistema social no degradado por la explotación de la naturaleza. En conclusión, la dificultad de pasar de la pre-ocupación ecológica a la

ocupación ecológica estriba en este lugar, en la dificultad de pasar de un discurso que pase de lo 'negativo' de la descripción a lo 'positivo' de la propuesta.

Esto no quiere decir, que las posiciones intermedias no se enuncien. En función de la posición social de cada sector se plantean apuntes discursivos reformistas que evocan la necesidad de modificaciones. El abanico se mueve sobre cuatro posiciones : en un extremo está la demanda de subvenciones económicas por parte del gobierno para que la contaminación de las empresas sea menor, sin que ello altere sus beneficios económicos; le sigue la demanda normativa de una regulación administrativa que ponga orden y límite la explotación del medio ambiente, en tanto que potencial riesgo para los humanos; continua con la apelación en diversos modos y registros de un cambio educativo de 'conciencia' que posibilite más educación y conciencia medioambiental; y concluye, con la demanda de cambios políticos, en la política instituida (partidos políticos) y en la política instituyente (movimientos sociales) que permitan transformaciones en las relaciones sociales y políticas que impliquen transformaciones sustantivas en la relación con el medioambiente.

La posición social y el hábitat permiten diferenciar cuatro posiciones (Cuadros 6 y 7) en la construcción discursiva del medio ambiente como negatividad:

Cuadro 6. Posiciones frente al proceso de modernización, concepción del medio ambiente y forma de conocimiento predominante.

Consumidores de la modernización	Promotores de la modernización
El medio ambiente como norma.	El medio ambiente como mercado.
Desarrollo sostenible	Rentabilidad económica de la protección ambiental
Conocimiento particular operativo	Razonamiento Abstracto. Formalizado
Modelo: el conocimiento técnico Aplicado.	Modelo: el conocimiento analítico sistemático
Gregarismo	Individualismo
Victimas de la modernización	Alternativos a la modernización
El medio ambiente como naturaleza perdida	El medio ambiente como proyecto de transformación
Conservacionismo ambiental	Ecología política
Saber Sensible. Modelo: el intuicionismo de la conciencia sensible	Saber concreto. Modelo el saber histórico y el construccionismo simbólico.
Grupalismo	Personalismo

ELABORACIÓN A PARTIR DE EL CUADRO DE ALFONSO ORTÍ: "PROCESO DE MODERNIZACIÓN Y EJES DEL DESARROLLO PERSONAL FORMATIVO: DEL SABER SENSIBLE INDIFERENCIADO AL CONOCIMIENTO ABSTRACTO INDIVIDUALIZADO". LA CORUÑA (SEPTIEMBRE DE 1998)
VI CONGRESO ESPAÑOL DE SOCIOLOGÍA

El medio ambiente como norma. Esta posición es el modelo predominante en los discursos de clases medias y se caracteriza por demandar un control administrativo en la explotación de la naturaleza que sea compatible con el crecimiento económico. Instaladas en la adhesión a la normalidad vigente perciben, a través de los medios de comunicación, que los problemas macro-ecológicos pueden ser una amenaza real. Y exigen, no tanto como ciudadanos sino más bien como consumidores, que sean controlados por la administración. Desde su 'conocimiento particular', la ciencia y las nuevas tecnologías son los antídotos que limitan su percepción del riesgo y que hacen compatible progreso económico y la conservación del medio. A su vez,

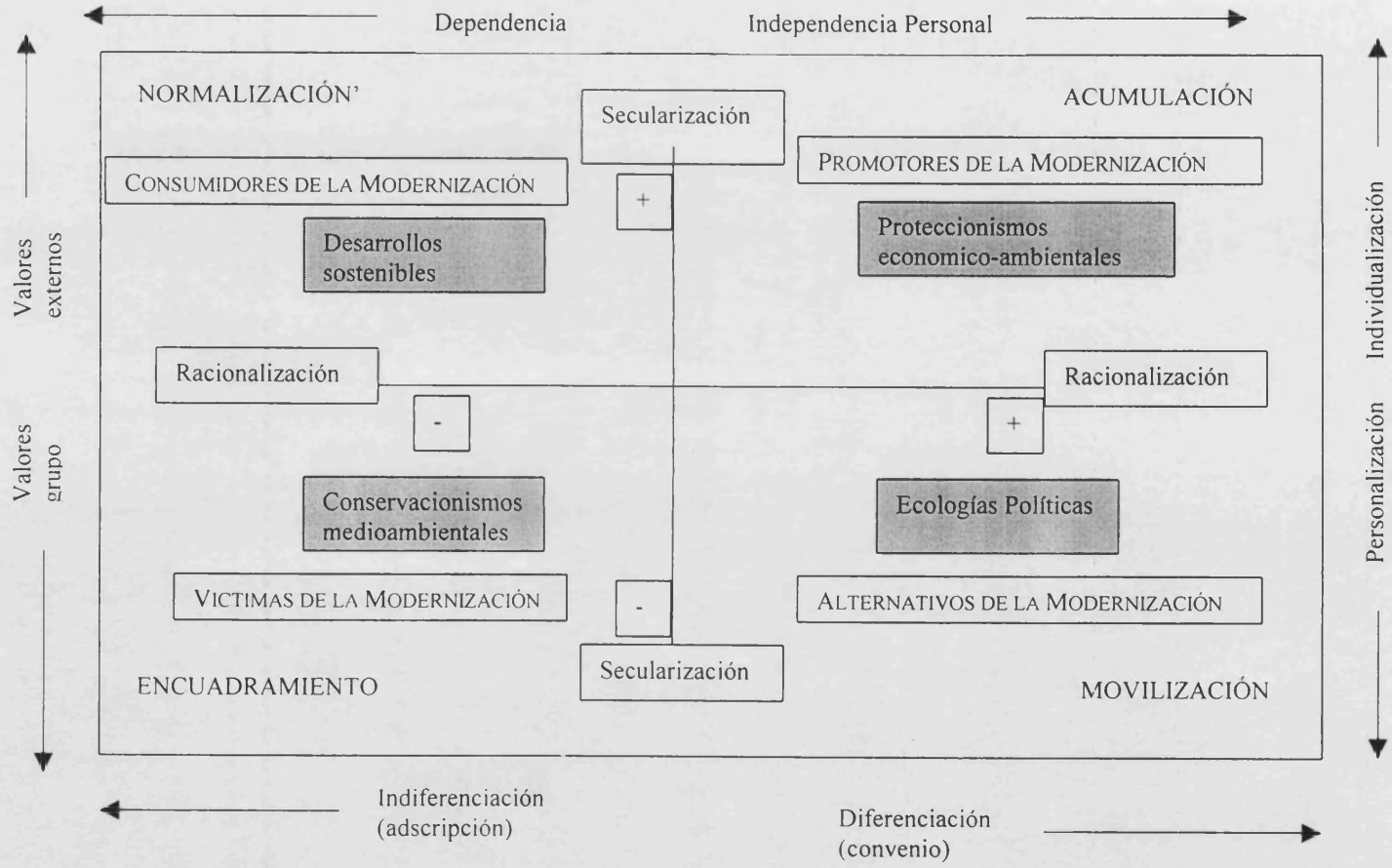
en otro registro discursivo aparecen atisbos de que la realidad de la contaminación puede mermar esta fe. Cuando la percepción del riesgo personal y familiar aumenta, asoma un populismo de tintes fascistas. De la exigencia de normas de control medioambiental se pasa a las a unas exigencias de control autoritario por parte administración aunque sea incompatible con las regulación democrática.

El medio ambiente como mercado. La negatividad con la que se construye el medio ambiente desde este sector social tiene que ver sobre todo con su coste económico. Los límites legales a la explotación ilimitada de la naturaleza son percibidos como un coste económico que no están dispuestos asumir. Desde su individualismo competitivo los beneficios de la explotación incontrolada del medio les pertenecen a ellos particularmente; en cambio, los costes de la protección deben ser compartidos por todos, mediante la financiación pública de los gastos que pudieran acarrearles.

El medio ambiente como riesgo menor. El discurso de las reuniones de obreros industriales se caracteriza por la distinción de dos tipos de medio ambiente: el de 'puertas adentro' de las industrias y el de 'puertas afuera'. En el primero las posibilidades de maniobra son escasas, la jerarquía de las relaciones laborales en las que están insertos convierte las reivindicaciones de protección medioambiental en una cuestión secundaria. El riesgo medioambiental en el trabajo cede frente al riesgo de no trabajar. En cambio, cuando miran el medio ambiente de puertas afuera aparece su carácter político, su dimensión más positiva de futuro, es decir, el medio ambiente como proyecto de una sociedad futura.

El medio ambiente como pérdida. El discurso de los sectores tradicionales describe el medio ambiente como naturaleza perdida. Con su pérdida han perdido su modo de vida tradicional. Aunque no cuestiona las reglas de la modernización económica, estos grupos producen el discurso más crítico contra la protección 'oficial' del medio. Entienden que esta protección les expropia de lo poco que les quedaba de trato privilegiado con la naturaleza. Les impone un saber técnico que desprecia su saber de la experiencia y les elige a ellos, agricultores y pescadores, como víctimas propiciatorias de una reconversión de la naturaleza que tolera y permite las prácticas de destrucción de su principal enemigo: las industrias.

Cuadro 7. Campos semánticos de los discursos medioambientales



XIII.2. LA MODERNIZACIÓN ANTIECOLÓGICA.

En suma, frente a la idea del consenso ambientalista de las encuestas de opinión según la cual el crecimiento económico puede ser compatible con la conservación de la naturaleza, prevalece la constatación realista de que el crecimiento económico y la modernización no han sido compatibles en el pasado y no lo son en el presente. La modernización de la sociedad valenciana se ha hecho contra el territorio natural. Es decir, ha sido una modernización anti-ecológica.

La realidad medioambiental de L'Albufera es percibida por el conjunto de los sectores sociales investigados como inequívocamente negativa, con diferentes matices, limita lo catastrófico:

"-Si hablamos de L'Albufera ya te puedes morir." (RG/2)

El agua es el elemento 'natural' que condensa toda la degradación ecológica de la zona. Se describe un pasado del entorno de L'Albufera caracterizado por la transición de un pasado "Limpio/bonito/vivo" a un presente "sucio/contaminado/enfermo".

Su degradación actual es descrita como el resultado de la evolución económica de la zona en las últimas décadas. Se trata de una evolución que supuso el desplazamiento de las actividades hacia la industria y los servicios en detrimento de la agricultura. La experiencia de este tránsito hacia la "modernización" permanece viva en la memoria colectiva local. En el conjunto de los discursos, la transición arroja un balance negativo del lado de la naturaleza pero, simultáneamente, arroja un balance positivo del lado de la sociedad. El bienestar social, en términos de trabajo, salud y educación ha sido su contrapartida, una contrapartida cuya valoración crece con la edad de los participantes y con el conocimiento de las dificultades que han sufrido en el pasado, pero que, mirando hacia el futuro, desean continuar manteniendo para sus hijos.

La experiencia de esta transición permanece presente, en mayor o menor medida, en las biografías individuales y en la memoria colectiva local, y se hace explícita en sus discursos. Ni los obreros industriales, ni las clases medias funcionales, ni, por supuesto los jóvenes desempleados se sienten los artífices de este proceso de 'modernización' y aunque asumen sus beneficios considerados

como progreso; a la vez asumen -individual y colectivamente-, la implicación y co-responsabilidad de sus consecuencias perversas: el proceso de degradación ambiental:

".....Tampoco me puedo quejar porque yo nunca he hecho nada, ni he puesto ninguna pancarta, ni he ido a ningún sitio a ver que puedo hacer....." (RG/.1).

Aunque perciben, de forma predominante, que han sido actores pasivos frente al proceso de contaminación de su entorno, también señalan que este proceso de degradación aunque grave no es irreversible, y que ellos no están absolutamente impasibles frente a él. Esta dimensión es central porque no clausura los discursos en la resignación fatalista y les permite esbozar respuestas reparadoras e implicarse en ellas⁸⁵.

El balance para los grupos de jóvenes tiene que ver con el presente, con el presente inmediato para los jóvenes precarizados de clase obrera o con el presente como inversión de futuro para los jóvenes de clase media. obrera o en el futuro.

"...Yo soy gente de la Albufera, he pisado mucho la Albufera...yo he bebido agua de la Albufera, tener sed y beber agua, pero claro, todo va con esto, primero, está bonito y muy bien, luego se deshace y luego se recupera. Este es el problema que ahora cuando está todo hecho una mierda hablando en plata, otra vez vamos a empezar a ver de que manera se puede recuperar eso que había..." (GD.3).

En definitiva, los sectores sociales se saben implicados individual y colectivamente, en las dos caras del proceso de 'modernización' de su entorno: industrialización y destrucción ecológica. La posición de los trabajadores industriales

⁸⁵ En términos psicoanalíticos se podría describir como el paso de la ansiedad persecutoria -posición esquizo-paranoide- relacionada con la aniquilación del yo-, a la ansiedad depresiva -posición depresiva o reparadora- relacionada con el daño hecho a los objetos amados internos y externos por los impulsos destructivos del sujeto.

es, por su vinculación directa, la más explícita al respecto; saben que el proceso que les ha venido impuesto y que las condiciones laborales les han obligado y les obligan a aceptarlo, las soluciones hoy por hoy no están de puertas adentro:

"-Hacen lo que quieren

-¿Qué pasa?. Que el empresario con el trabajador puede hacer lo que quiere.

-Exacto.

-Si, como para que vayas y le pidas una depuradora, ¿sabes?.

-(carcajada general)

-Y ves jugando.

-Oye, que el cartón lleva pegamento y no se puede quemar.

-Pues te lo llevas a tu casa.

-No lo quemes. Ya vendrá quien lo queme." (RG/4)

Explicitan, que padecen en sus cuerpos las consecuencias de la contaminación medioambiental de dentro, son los perjudicados más directos:

"...Nosotros mismos nos estamos haciendo el daño ecológicamente y físicamente por dentro..."

-Pues a pesar de eso, el índice de la vida sube, sobre todo con todo lo que nos tragamos, con todas las porquerías que nos tragamos, el índice de la vida sube, o estamos muy buenos o no sé que será." (RG/3).

XIII.3. EL MARCO ESTRUCTURAL: VULNERABILIDAD Y FRAGMENTACIÓN SOCIAL.

En términos estructurales, las diferentes posiciones discursivas están delimitadas por el reverso del proceso de modernización y su concreción en el mercado de trabajo en la sociedad española -elevación de los niveles de desempleo, paro de larga duración y temporalidad en el empleo-, está

presente, de forma prioritaria, en los discursos de los obreros industriales y de los jóvenes desempleados.

Se trata de un mercado de trabajo progresivamente segmentado y precarizado debido a la simultaneidad de los procesos de reajuste, liberalización y desregulación del capitalismo español junto con un programado debilitamiento del Estado de Bienestar.

Las nuevas exigencias tecno-económicas de la dinámica actual del capitalismo producen una progresiva fragmentación y vulnerabilidad social. Una 'Nueva cuestión social', según Robert Castel (1995) con una triple expresión. Por una parte, desestabilización de los estables, el empeoramiento de las condiciones de estabilidad de la clase obrera integrada y de importantes sectores de las clases medias; por otra, el neo-pauperismo, la normalización de la precariedad: auge de la temporalidad en el empleo y proliferación de situaciones intermedias en las que se confunde trabajo, empleo y formación (meritorios, cursillistas, trabajadores voluntarios); por último, la ampliación de los grupos de población sobrante o marginada, trabajadores envejecidos que han perdido su espacio en el proceso productivo, parados de larga duración, es decir, aquellos grupos sociales que han perdido el tren de la modernización quedando en el anden sin equipaje.

El contexto socio-económico de la segunda mitad de los noventa de fragmentación y polarización social y su expresión en las relaciones laborales: reconversión industrial, cierre de empresas reducción de las plantillas y precarización del empleo, intensifica la percepción del deterioro real de las condiciones de vida, agudiza el sentimiento de dependencia laboral y determina los el horizonte de las posibles transformaciones. Sobre todo cuando el principal agente de la destrucción medioambiental es el que les proporciona o les puede proporcionar empleo.

Las fábricas y sus vertidos son señalados como el agente principal de la destrucción ecológica. Los grupos comparten el convencimiento de que no existe ningún control exterior real sobre los vertidos de las industrias por parte de las diferentes instancias a las que, según manifiestan ellos, les correspondería ejercerlo ese control medioambiental: Ayuntamientos, Consellerias, Gobierno, Ministerio de Sanidad....- .

La demanda y necesidad de un control y una regulación exterior y su inexistencia e imposibilidad actual se alternan en los discursos. La aplicación de la regulación medioambiental entra en contradicción con los intereses de los empresarios y con los suyos propios en la medida que puede amenazar sus puestos de trabajo actuales o, para los jóvenes desempleados, su posibilidad futura:

"-Así que, yo creo que el problema es de arriba, que de arriba empiecen a dar palos..."

-Un empresario se plantea el tema de tener que poner una depuradora y gastarse veinte millones, mas de uno se planteará la cosa del cierre y por el paro que hay no interesa tampoco presionar demasiado...." (RG/.3).

El dilema se plantea con toda su crudeza en el sector de los trabajadores industriales, donde confluyen la contaminación exterior, la salud laboral y la amenaza de la pérdida del empleo:

"-Pero es que las empresas no están para cuidar el medio ambiente, están para ganar dinero.

-Si la empresa está para ganar dinero, entonces, tú estás para llevarte un jornal, pero si tu te estas perjudicando por culpa de la empresa, que haces, te vas callando, te vas callando...

-No.

-Y al final de dos o tres años tu caes enfermo y el perjudicado eres tú." (RG/. 3).

La percepción que los trabajadores industriales tienen de la actitud de sus compañeros frente a las cuestiones medioambientales es que "pasan, no quieren complicaciones". Una actitud que aunque reprochen, en mayor o menor medida, comparten. Predomina como hemos visto la percepción de que es un tema perteneciente al mundo de fuera.

"...Desde el punto de vista del trabajador yo creo que está sujeto al empresario...Entonces vamos a que el que paga manda. Entonces tu tienes que hacer lo que el empresario dice". (RG/4).

Desde 'dentro' se percibe como algo menor pero cuya reivindicación puede llegar a ser muy conflictiva -saben por experiencia directa que las empresas de la zona vierten incontroladamente-; tanto por los empresarios como por sus propios compañeros. Se trata de un tema 'político', cuya solución ha de venir 'de arriba', de fuera.

Los trabajadores industriales encuentran en la negociación política, la única posibilidad real de intervenir sobre el tema de la destrucción ecológica. Como ciudadanos lo asumen pero como trabajadores en el ámbito de las reivindicaciones laborales les resulta conveniente prescindir de él. Lo definen como lo primero en lo que se 'cae', se cede, dentro de una plataforma o un convenio. Aún así, poco a poco y sin presionar mucho, señalan que, en las grandes empresas, las reivindicaciones medioambientales se van introduciendo en las negociaciones, pero siempre de una forma menor y no conflictiva, subordinadas a otras prioridades. En las pequeñas esta posibilidad es prácticamente inexistente.

XIII.4. LA PERCEPCION DE LAS SOLUCIONES: ENTRE LA NECESIDAD Y LA IMPOSIBILIDAD.

La necesidad de aplicar una regulación medioambiental real en la zona, por las instancias administrativas correspondientes, es el camino donde convergen los diferentes sectores sociales. Se señalan otros caminos: responsabilidad individual, subvenciones, intervención política, educación y concienciación medioambiental, soluciones por parte de los 'expertos que las saben', movilizaciones ciudadanas: protestas y movilizaciones colectivas, consumo ecológicamente correcto; caminos con diferentes modulaciones según el sector social que las enuncie. Sin embargo, la necesidad de normas, leyes o, prohibiciones y multas, en alguna variante discursiva, centra el núcleo discursivo de las acciones contra la degradación ecológica. Junto a él, y de forma simultánea, se enuncia su incumplimiento real en la actualidad a causa del juego de los diversos intereses de los otros: económicos por parte de los

empresarios y económicos y políticos por parte de la administración, en particular, los ayuntamientos de la zona. Los suyos propios cuando aparecen formulados aparecen en la disyuntiva: empleo -encontrarlo, conservarlo o mejorar sus condiciones salariales-, o medioambiente.

"Es que esto es una cuestión política, no es una cuestión de trabajadores". (RG/ 3,)

El deterioro del medioambiente no puede pararse porque los intereses económicos (de los empresarios) se imponen a los intereses colectivos (de los trabajadores), la única manera de invertir esa relación es que lo político fuese realmente colectivo e integrase el medioambiente. Como esto no se da, adquiere legitimidad el mirar por mantener, o incluso optar, por empleos en las industrias contaminantes.

Por último, estos sectores sociales no se representan a ellos mismos como actores totalmente impotentes frente al proceso de destrucción ambiental de su entorno; pero desde diferentes posturas todos coinciden en reclamar la mediación, el primer paso de un 'otro' . Este 'otro' lo representan bajo la forma del el ejercicio efectivo del control medioambiental por parte de la administración pertinente sea local, regional o estatal; pero también señalan otras caras: movimiento ecologista, entidades ciudadanas, políticos, expertos, concienciación educativa y mass-mediática...

*"Es una misión que tenían que hacer, el crear una conciencia colectiva".
(RG/ 2).*

La conciencia medioambiental cede siempre en la confrontación con mantener o encontrar un empleo, la cultura de la supervivencia se impone en los sectores más precarizados.

XIII.5. ABRIR EL PRESENTE, ABRIR LA HISTORIA.

Los discursos acerca de la destrucción ecológica están atrapados en un doble vínculo. Una contradicción repetida con frecuencia entre un mensaje, expresión de la propia conciencia ecológica, que señala la necesidad de proteger la naturaleza; y un mensaje de orden superior que desde la aceptación del actual desarrollo económico, señala su imposible realización. El doble vínculo encierra a la naturaleza en el tiempo que impone el sistema capitalista. Los discursos sobre el medio ambiente están encerrados en el tiempo. Los diferentes sectores sociales implicados trasladan al pasado la responsabilidad en el origen del problema, la resolución del problema medioambiental la proyectan al futuro, donde el saber científico, las nuevas tecnologías y, por último, la concienciación sensibilización y educación ambiental permitirán una imaginaria resolución. Mediante esta operación el progreso, entendido como crecimiento económico capitalista trata de quedar a salvo en los discursos.

En el imaginario de las posibles soluciones los discursos se proyectan hacia el futuro, un futuro como política del tiempo presente. A pesar de la presión del cierre de la sociedad capitalista sobre la naturaleza, la cuestión ecológica tiene la capacidad de introducir en los discursos la necesidad de plantearse el interés colectivo. Es el sustrato de una nueva ciudadanía planetaria diversa y mestiza con la imagen del color de la tierra

- Bateson, G. (1985), *Pasos hacia una ecología de la mente*, Buenos Aires, Carlos Lohlè.
- Baudrillard, J. (1980), *El intercambio simbólico y la muerte*, Caracas, Monte Avila Editores.
- Beck, U. (1997), 'La irresponsabilidad organizada' en E. Daly, C. Schütze, U. Beck, *Crisis ecológica y sociedad*, Valencia, Alemania
- Beck, U. (1998), *Políticas ecológicas en la edad del riesgo*, Barcelona, El Roure.
- Berman, M. (1991), *Todo lo sólido se desvanece en el aire. La experiencia de la modernidad*, Madrid, Siglo XXI.
- Bermejo, R. (1990), 'El enfoque ecointegrador de Naredo. Cambios en la ciencia y en la conciencia en *Archipiélago* nº 8.
- Bermejo, R. (1994), *Manual para una economía ecológica*, Bilbao, Bakeaz/ Los libros de La catarata.
- Berney, G., E: (dir.) (1982), *El mundo en el año 2000*, Madrid, Tecnos.
- Bifani, P. (1997) 'El desafío ambiental como un reto a los valores de la sociedad contemporánea' en Novo, M., Lara, R. (coords), *La interpretación de la problemática ambiental: enfoques básicos*, Madrid, UNED/Cátedra UNESCO de Educación Ambiental/Fundación Universidad-Empresa.
- Bilbao, A. (1998), 'El trabajador Precario' en *Arxius* nº 2.
- Bookchin, M. (1999), *La ecología de la libertad. La emergencia y la disolución de las jerarquías*, Málaga, Nossa y Jara editores.
- Boulding, K., (1966), 'The Economics of the Coming Spaceship Earth', *Environmental quality in a growing economy*, Baltimore, Johns Hopkins Press.
- Bourdieu, P. (1985), *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos*, Madrid, Akal.
- Bourdieu, P. (1988), *La distinción*, Madrid, Taurus.
- Bourdieu, P. (1991), *El sentido práctico*, Madrid, Taurus.
- Bourdieu, P. (1997), *Los usos sociales de la ciencia*, Buenos Aires, Nueva Visión.
- Bourdieu, P. (1998) ' Le neo-liberalisme utopie (en vie de réalisation) d'une exploitation sans limites' en *Contra-feus*, Editions Liber Raison D'Agir.
- Bourdieu, P. (1999); *Meditaciones pascalianas*, Barcelona, Anagrama.
- Bourdieu, P. (2000), *Cuestiones de sociología*, Madrid, Istmo.
- Bourdieu, P. (2000), *El sociólogo y las transformaciones recientes de la economía en la sociedad*, Buenos Aires, Libros del Rojas/Universidad de Buenos Aires.
- Bourdieu, P., Chamboredon, J. C., Passeron, J. C., (1976), *El oficio del sociólogo*, Madrid, Siglo XXI.
- Briggs, J., y Peat, F. D. (1990), *Espejo y reflejo, Guía ilustrada de la teoría del Caos y la ciencia de la totalidad*, Barcelona, Gedisa.
- Brundland (Informe) (1987) *Our common future*, Oxford, Oxford University Press.

- Callejo, J. (1999), 'La reflexividad empírica: notas para un proyecto' en R. Ramos Torre y F. García Selgas (eds.); *Globalización, riesgo, reflexividad: los temas de la teoría social contemporánea*, Madrid, CIS.
- Callejo, J. (2001), *El grupo de discusión: introducción a una práctica de investigación*, Barcelona, Ariel.
- Callejo, J. (1995), *La audiencia activa. El consumo televisivo: discursos y estrategias*, Madrid, CIS.
- Callejo, J. (1996), 'El reciclaje de la ecología en el consumo' en *Estudios Sobre Consumo* nº 39
- Callejo, J. (1996), *Percepción de los problemas medioambientales por la población andaluza*, Instituto de Estudios Sociales Avanzados de Andalucía /Consejo Superior de Investigaciones Científicas / junta de Andalucía.
- Canton, W. R. Y Dunlanp R. E. (1978), *Environmental Sociology: A new Paradigm'*, *American sociologist* nº 13
- Capra, F. (1996), *La trama de la vida*, Barcelona, Anagrama.
- Carson, R., (1963), *Silent Spring*, Boston, Mifflin.
- Cassirer, E. (1933), *Die philosophie der aufklärung*, Tubinga.
- Castel, R. (1998), *La metamorfosis de la cuestión social*, Buenos Aires, Paidós.
- Castello, R. (1989), *Estructura social i nacionalisme. Les bases socials dels nacionalismes al País Valencià*, Tesis doctoral, Universitat de valència.
- Castello, R. (2000), 'La població al país Valencià: estructura y evolució' en Ninyoles, R. (Ed), *La societat valenciana: estructura social i institucional*, Alcira, Edicions Bromera.
- Castells, M. (1997), *La era de la Información. La sociedad red*, Madrid, Alianza.
- Castells, M., e Ipola, E. (1981), *Metodología y epistemología de las ciencias sociales*, Madrid, Editorial Ayuso.
- Castoriadis, C. (1989), *La institución imaginaria de la sociedad*, Barcelona, Tusquets.
- Castoriadis, C. (1994), *Los dominios del hombre: las encrucijadas del laberinto*, Barcelona, Gedisa.
- Castoriadis, C. (1996), 'La democracia como procedimiento y como representación' en *Iniciativa Socialista* nº 38.
- Castoriadis, C. (1998), *El ascenso de la insignificancia*, Madrid, Frónesis, Cátedra.
- Castoriadis, C. (1998a), 'Contre le conformisme généralisé' en *Le Monde Diplomatique* N ° Agosto
- Castoriadis, C. (2000), *La exigencia revolucionaria*, Madrid, Acuarela Libros.
- Chomsky, N. Y Ramonet, I. (1995), *Como nos venden la moto*, Barcelona, Icaria
- Clastres, P. (1978), *La sociedad contra el Estado*, Caracas, Mone Avila Editores.
- Colectivo IOE (1990), *La pobreza en Castilla y León*, Salamanca, Caritas.
- Colectivo IOE (1996), *Tiempo social contra reloj. Las mujeres y la transformación en los usos del tiempo*. Madrid, Instituto de la Mujer.

- Colectivo IOE (1999), *Inmigrantes, trabajadores, ciudadanos. Una visión de las migraciones desde España*. Valencia, Universidad de Valencia.
- Colectivo IOE y CIMOP (1998), *Discapacidad y trabajo en España*. Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- Commoner, B., (1971), *The closing circle*, Nueva York, Knopf.
- Commoner, B., (1979) *The politics of Energy*, Nueva York, Knopf
- Conde, F. (1994), "Las perspectivas cuantitativa y cualitativa en el contexto de La historia de las ciencias" en Delgado, J. M. y Gutiérrez, J. (Coordinadores), *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales*, Madrid, Editorial Síntesis.
- Conde, F. (1996), *La vivienda en Huelva. Culturas e identidades urbanas*. Sevilla, Consejería de obras Públicas y Transporte/ Fundación EL Monte.
- Conde, F. (1999), *Urbanismo y ciudad en la aglomeración de Granada. Culturas e identidades urbanas*. Sevilla, Consejería de obras Públicas y Transporte.
- Costanza, R.; Cumberland, J., Daly, H., Goodland, R., Norgaard, R. (1999), *Introducción a la economía ecológica*, Madrid, Aenor.
- Dafauce, C. (1975), *La Albufera de Valencia, un estudio piloto*. Madrid, Icona
- Daly, H., y Cobb, J. (1993), *Para el bien común. Reorientando la economía hacia la comunidad, el ambiente y un futuro sostenible*, México, F.C.E
- De Felipe, G., y Vizacaino, A. (1987), 'Espacios naturales el caso de la Devesa de l'Albufera' en VV.AA. *El medio ambiente en la comunidad valenciana*, Valencia, Generalitat Valenciana.
- De Lucas, A. (1992), *Actitudes y representaciones sociales de la población de la comunidad de Madrid en relación con los censos de población y vivienda de 1991*, Madrid, comunidad de Madrid, Consejería de Economía.
- De Lucas, A. y Ortí, A. (1995), 'Génesis y desarrollo de la práctica del grupo de discusión: fundamentación Metodológica de la investigación social cualitativa' en *Investigación y Marketing* nº 47.
- De Miguel, J. (1998), *Estructura y cambio social en España*, Madrid, Alianza editorial
- Delèage, J. P. (1993) *Historia de la ecología*. Barcelona, Icaria.
- Deleuze, G. (1995) 'Entrevista con Gilles Deleuze', EL PAÍS, 22 de julio.
- Douglas, M.; Wildaski, A. (1982), *Risk and Culture. An Essay on the selection of Technical and environmental Dangers*, Berkeley, University of California Press.
- Drouim, J. M. (1996) 'La ecología: genealogía de una disciplina' en Theyss, J. Y Kalaora, B. (Eds) *La tierra ultrajada: los expertos son formales*, México, F.C.E.
- Duart, P.; García, E.; La roca, F.; Lerma, I.; Rodríguez, J. M. Y Viguer, A. (1997), 'La participación laboral en la gestión medioambiental de las empresas: un estudio de casos' en La Roca, F.; Lerma, I.; García, E., *La participación de los trabajadores en la gestión medioambiental de las empresas*, Valencia, Alemania
- Dupuy, J. P. (1998), *El sacrificio y la envidia. El liberalismo frente a la justicia social*, Barcelona, Gedisa.

- Durkheim, E. (1988), *Las reglas del método sociológico y otros escritos*, Madrid, Alianza
- Eder, K. (1996), *The social construction of nature*, London, SAGE Publications
- Eder, K. (20001), '¿Provocan las moscas lluvia? El realismo frente al constructivismo en la sociología ambiental' en *Sistema*, nº 162/163 junio.
- Ehrlich, P., (1968) *The Population Bomb* (ref. A la edición francesa de 1972, La bombe "P", Paris, Fayard)
- Elliott, A. (1995), *Teoría social y psicoanálisis en transición. Sujeto y sociedad de Freud a Kristeva*. Buenos Aires, Amorrortu editores.
- Elliott, A. (1999), *Sujetos a nuestro propio y múltiple ser. Teoría social, psicoanálisis y posmodernidad*. Buenos Aires, Amorrortu editores
- Eurobarómetro (1995), *Los europeos y el medio ambiente*. Nº 43.1 bis
- Fernández Buey, F. Y Riechmann, J. (1996) *Ni tribunales. Ideas y materiales para un programa ecosocialista*. Madrid, Siglo XXI.
- Fernández Durán, R. (1993), *La explosión del desorden*, Madrid, Fundamentos.
- Fernández Durán, R. (1993), *La explosión del desorden. La metrópoli como espacio de la crisis global*, Madrid, Fundamentos.
- Fernández, J. (1999), *El ecologismo español*, Madrid, Alianza.
- Foerster, H. (1991), *Las Semillas de la cibernética*, Barcelona, Gedisa.
- Foerster, H. von (1991), *Las semillas de la cibernética*, Barcelona, Gedisa.
- Fried Schnitman, D. (Ed) (1994), *Nuevos paradigmas, cultura y subjetividad*, Buenos Aires, Paidós.
- Fuster, J. (1970), *L'Albufera de València*, Barcelona, Ed. De la Rosa de Vera.
- Fundación Foessa (VV. AA), (1983), *Informe sociológico sobre el cambio social en España 1975-1983. IV Informe Foessa*, Madrid, Fundación Foessa.
- Galeano, E. (1998), *Patatas arriba. La escuela del mundo al revés*, Madrid, Siglo XXI.
- García Ferrando, M y Ariño, A. (1999), *Los nuevos valores de los valencianos*, Valencia, fundació Bancaixa/ Tirant Lo Blanch.
- García Ferrando, M y Ariño, A. (20001), *Postmodernidad y autonomía. Los nuevos valores de los valencianos*, Valencia, fundació Bancaixa/ Tirant Lo Blanch.
- García ferrando, M. (1991), 'Opinión pública y medio ambiente' en *Sistema* nº 104-105
- García Ferrando, M. (Ed), (1992), *La sociedad valenciana de los noventa*, Valencia, Edicions Alfons El Magnànim.
- García Ferrando, M., y Pardo, R. (1994) Las grandes empresas españolas y la política medio ambiental: actitudes y comportamientos' en Manuel García Ferrando y Rafael Pardo (eds), *Ecología, Relaciones Industriales y Empresas*, Bilbao-Madrid, Fundación BBV.
- García, E. (1990 a), 'Sociología del desenvolupament i límits ecològics' en *Papers*, nº 34.

- García, E. (1990 b), *Igualitarisme social i ecologisme politic*, en Antunes, C., et alii, *Per una alternativa verda a Europa*, Valencia, Universitat de valència.
- García, E. (1994), 'Problemes globals, límits mediambientals i participació política: notes sobre el canvi a una economia ecológica, la cultura de la suficiencia i l'altra democràcia' en *Europa, la Democràcia i L'Esquerra*. Quaderns d'Educació Popular, nº 1, Xàtiva, L'Ullal edicions
- García, E. (1995) *El trampolí Faustic. Ciència, mite i Poder en el desenvolupament sostenible*, valencia, Germania.
- García, E. (2001), 'Entre la modernización y el petróleo: Luces y sombras de la promesa de una <<modernización ecológica>> y un <<Desarrollo sustentable>>', en *Sistema* Nº 162-163.
- García, E. y Duart, P. (1998), 'Consumo y sostenibilidad en la Comunidad Valenciana' en *Revista Internacional de Sociología* Nº 19-20.
- García, E., Cabrejas, M. (1996) 'Medio Ambiente y conflicto social: el caso de la Albufera de Valencia' en *Política y sociedad*, nº 23 septiembre-diciembre.
- García, E., Cabrejas, M. (1997), *València, L'Albufera, L'Horta: Medi ambient i conflicte social*, valencia, Universitat de valència.
- García, E.; Cabrejas, M. (1992), 'Medi ambient i ecologia' en García Ferrando, M. (Ed), *La sociedad valenciana de los noventa*, Valencia, Edicions Alfons El Magnànim.
- García, E.; Lerma, I. Y Santos, A. (1994), 'Medio ambiente y relaciones industriales: un análisis en el contexto europeo' en Manuel García Ferrando y Rafael Pardo (eds), *Ecología, Relaciones Industriales y Empresas*, Bilbao-Madrid, Fundación BBV.
- Garfinkel, H. (1984), *Studies in ethnomethodology*, Cambridge, Polity Press
- Garrido Peña, F. (1996), *La ecología Política como política del tiempo*. Granada, 1996.
- Gaviria, M. (1974), *Ni desarrollo regional, ni ordenación del territorio: el caso valenciano*, Madrid, Turner.
- Gaviria, M. (dir.) (1973), *El libro negro de la autopista de la costa blanca*. Valencia, Cosmos.
- Georgescu-Roegen, N. (1996), *La ley de la entropía y el proceso económico*, Madrid, Fundación Argentaria/visor.
- Ghua, R., y Gadgil, M. (1992), *This fissured land. And ecological history of India*, Delhi, Oxford U. P.
- Giddens, A. (1974), *Positivism and sociology*, London, Heinemann.
- Giddens, A. (1995), *La constitución de la sociedad. Bases para la teoría de la estructuración*, Buenos Aires, Amorrortu.
- Giddens, A. (1999), *La tercera vía. La renovació de la socialdemocràcia*. Barcelona, Edicions 62.
- Glacken, J. C. (1996), *Huellas en la playa de Rodas. Naturaleza y cultura en el pensamiento occidental desde la antigüedad hasta finales del siglo XVIII*, Barcelona, Ediciones del Serbal.
- Gleick, J. (1987), *Caos. La creación de una ciencia*, Barcelona, Seix Barral.

- Gómez Benito, C., Noya, F. J., Paniagua, A. (1999), *Actitudes y comportamientos hacia el medio ambiente en España*, Madrid, CIS.
- Guattari, F. (1989), 'El gran miedo ecológico' en EL PAÍS, 14 de septiembre.
- Guattari, F. (1990), *Las tres ecologías*, Valencia, Pre-textos
- Heinsenber, W. (1994), *La imagen de la Naturaleza en la Física actual*, Barcelona, Planeta-Agostini.
- Holloway, J. (2001) 'El Zapatismo y las ciencias sociales en América Latina' en *OSAL* junio/2001.
- Ibáñez, J. (1969), 'Los estudios de comprensión en la dinámica creativa' en *Creatividad publicitaria*. Instituto Nacional de Publicidad.
- Ibáñez, J. (1979), *Más allá de la sociología*, Madrid, Siglo XXI.
- Ibáñez, J. (1983), "Hacia un concepto teórico de Explotación" en *Sistema*, núm, 53, marzo.
- Ibáñez, J. (1985), *Del algoritmo al sujeto*, Madrid, Siglo XXI.
- Ibáñez, J. (1985a), 'Las medidas de la sociedad' en *REIS* nº 29
- Ibáñez, J. (1990), *Nuevos avances en la investigación social. La investigación social de segundo orden*, Barcelona, Anthropos.
- Ibáñez, J. (1991) *El regreso del sujeto*. Santiago de Chile, Amerinda.
- Ibáñez, J. (1993), 'El papel del sujeto en la teoría (hacia una sociología reflexiva) en Lamo de Espinos, E., y Rodríguez Ibáñez, E. (Eds) *Problemas de teoría social*, Madrid, CIS.
- Ibáñez, J. (1994), *Por una sociología de la vida cotidiana*, Madrid, Siglo XXI.
- Ibáñez, J. (1997), *A contracorriente*, Madrid, Fundamentos.
- Ibáñez, J. (2001), 'Perspectivas en la investigación social: el diseño en las tres perspectivas' en García Ferrando, M.; Ibáñez, J. y Alvira, F. (eds), *El análisis de la realidad social*, Madrid, Alianza.
- Ibarra, P. (1995), 'El discurso medioambiental' en Barcena, I.; Ibarra, P.; Zubiaga, M., *Nacionalismo y ecología. Conflicto e institucionalización en el movimiento ecologista vasco*, Madrid, La catarata.
- Iglehart, R. (1999), *Modernización y postmodernización. El cambio cultural, económico y político en 43 sociedades*, Madrid, CIS.
- Inglehart, R. (1977), *The silent revolution. Changing values and political styles among Western publics*, Princeton, Princeton University Press.
- Jacob, J. (1999) *Histoire de l'écologie politique*. Paris, Editions Albin Michel.
- Jameson, F., (2001) *A cultura do dinheiro. Ensaio sobre a globalização*, Petropolis, Editora Vozes.
- Lafaye, C.; Thévenot, L. (1993), 'une justification écologique? Conflits dans l'aménagement de la nature', *Revue Française de Sociologie*, Vol. XXXIV.
- Lapassade, G. , y Lourau, R. (1981) *Claves para la sociología*, Barcelona, Laia.
- Larrauri, M. (2000), *El deseo según Gilles Deleuze*, Valencia, Tándem edicions.

- Latour, B. (1993), *Nunca hemos sido modernos*, Madrid, Debate.
- Leff, E. (1986), *Ecología y Capital. Racionalidad ambiental, democracia participativa y desarrollo sustentable*, México, Siglo XXI editores.
- Leff, E. (1994), 'Sociología y ambiente: formación socioeconómica, racionalidad ambiental y transformaciones del conocimiento' en Enrique Leff (comp.): *Ciencias sociales y formación ambiental*, Barcelona, Gedisa.
- Lerena, C. (1986), *Escuela, Ideología y clases sociales en España*, Barcelona, Ariel.
- Levin, K. (1982), *El concepto de ideología*, Buenos Aires, Amorrortu.
- Lévi-Strauss, C. (1971), 'Introducción a la obra de Marcel Mauss' en Mauss, M., *Sociología y antropología*, Madrid, Tecnos.
- Lévi-Strauss, C. L. (1973), *Antropología Estructural*, Buenos Aires, Eudeba.
- Linz, J. (1990), 'Reflexiones sobre la sociedad española' en Salvador Giner (Dir.) *Sociedad y Política*, Madrid, Espasa Calpe
- Lizcano, E. (1993), *Imaginario colectivo y creación matemática*, Madrid, Gedisa/Universidad Autónoma de Madrid.
- López Cerezo, J. A. y Lújan, J. L. (1999), *Ciencia y política del riesgo*, Madrid, Alianza Editorial.
- Luhmann, N. (1996), *Introducción a la teoría de sistemas*, México, Anthropos/Universidad Iberoamericana/Iteso.
- Lluch, E. (1973), *La vía valenciana*, Valencia Tres i Quatre.
- Mackenzie, J. J. et al. (1968) *On human ecology*, Chicago, Chicago University Press.
- MacNaughten, P., y Urry, J. (1998), *Contested Natures*, Londres, Sage.
- Margalef, R. (1990) 'Viure a la Terra: dels límits i de les regles del joc' en VV AA. *Poblacions, societats i entorns*, Barcelona, Barcanova.
- Margalef, R. (1993), *Teoría de los sistemas ecológicos*, Barcelona, Publicaciones de la Universitat de Barcelona.
- Marqués, J. V. (1974), *Pais perplex*, Valencia, Tres i Cuatre.
- Marquès, J. V. (1980), *Ecología y lucha de clases*, Madrid, Zero.
- Marqués, J. V. (1980), *Ecología y lucha de Clases*, Madrid, Zero.
- Martín Criado, E. (1991), 'Del sentido común como producción: elementos para un análisis sociológico del discurso' en M. Latiesa (ED.), *El pluralismo metodológico en la investigación social*, Granada, Universidad de Granada
- Martín Santos, L. (1988), *Diez lecciones de sociología*, Madrid, F.C.E.
- Martín Santos, L. (1991), *Diez lecciones de epistemología*, Madrid, Akal.
- Martín-Crespo, T. (1999), 'Percepción social del medioambiente en España. Perspectivas del movimiento ecologista', en Pardo, M. (coord.), *Sociología y medioambiente. Estado de la cuestión*, Madrid, Fundación Fernando de los Ríos/Universidad Pública de Navarra/Foro Formación Ediciones.
- Martínez Alier, J. (1992), *De la economía ecológica al ecologismo popular*, Barcelona, Icaria.

- Martínez- Alier, J. (1993), 'Temas de historia económico-ecológica' en *Ayer* nº 11
- Martínez Alier, J. (1995), *Los principios de la economía Ecológica. Textos de P. Geddes, S. A. Podolinsky y F. Soddy*. Madrid, Argenta/Visor.
- Martínez-Alier, J. (1984), *L'Ecologisme i l'economía: història d' unes relacions amagades*, Barcelona, Edicions 62.
- Martínez-Alier, J. y Schiüpmann, K. (1991), *La ecología y la economía*, México, FCE.
- Maturana, H. (1996), *La realidad: ¿objetiva o construida?. II.. Fundamentos biológicos del conocimiento*, Barcelona, Anthropos.
- Maturana, H. (1997), *La realidad: ¿objetiva o construida?. I. Fundamentos biológicos de la realidad*, Barcelona, Anthropos.
- Maturana, H. y Varela, F. (1994) *El árbol del conocimiento*, Madrid, Debate
- Mauss, M. (1971), *Sociología y antropología*, Madrid, Tecnos.
- Molla, D. (1979), *Estructura y dinámica de la Población en el País Valenciano*, Valencia, Fernando Torres.
- Montes, P. (1996), *El desorden neoliberal*, Madrid, Trotta.
- Morin , E., (1981), *El Método. La naturaleza de la naturaleza*, Madrid, Cátedra.
- Morin, E. (1977), *El paradigma perdido. Ensayo de bioantropología*. Barcelona, Kairos.
- Morin, E. (1980), *El Método. La vida de la vida*. Madrid. Cátedra.
- Morin, E. (1992), *El Método. Las ideas de las ideas*. Madrid, Cátedra.
- Morin, E.; (2001), *Los siete saberes necesarios para la educación del futuro*, Barcelona; Paidós.
- Moscovici, S. (1977), *Essai sur L'histoire humaine de la nature* , Paris, Flammarion.
- Mosterín, J.(2001), *Ciencia Viva. Reflexiones sobre la aventura intelectual de nuestro tiempo*, Madrid, Espasa.
- Moya, C. (1979), *De la ciudad y de su razón*, Madrid, Cupsa editorial.
- Moya, C. (1983), 'Thomas Hobbes: Leviatán o la invención moderna de la razón' en Hobbes, T., *Leviatán*, Madrid, Editora Nacional.
- Moya, C. (1985), *sociólogos y sociología*. Madrid, Siglo XXI.
- Mumford, L. (1998), *Técnica y civilización*, Madrid, Alianza.
- Naes, A. (1984), 'A defence of Deep Ecology Movement', *Environmental ethics* nº 6.
- Naredo, J. M. (1987) *La economía en evolución. Historia y perspectivas de las categorías básicas del pensamiento económico*, Madrid, Siglo XXI
- Naredo, J. M. (1993) 'Historia de las relaciones entre economía, cultura y naturaleza' en Garrido, F. (comp.), *Introducción a la ecología política*, Granada, Editorial Comares.
- Naredo, J. M. (1999) 'Economía y sostenibilidad. La economía ecológica en perspectiva', Palma de Mallorca, Ciclo de conferencias sobre "Sociedad y sostenibilidad", fotocopiado.
- Navarro, P. (1994), *El holograma social*, Madrid, Siglo XXI.

- Ninyoles, R. (1975), *Estructura social y Política lingüística*, Valencia, Fernando Torres.
- Ninyoles, R. (Ed), (1982), *Estructura social al País Valencià*, Valencia, Diputació de Valencia.
- Ninyoles, R. (Ed), (2000), *La societat valenciana: estructura social i institucional*, Alcira, Edicions Bromera.
- O'Connor, J. (1990), 'Las condiciones de producción. Por un marxismo ecológico, una introducción teórica', *Ecología política* N° 1
- Odum, H. T. y E. C., (1976) *Energy Basis for Man and Nature*,
- Odum, H. T. y E. C., (1977), *A. Lovings, Soft Energy Paths*,
- Odum, H. T., (1971), *Environment, Power and society*, Nueva York, John Wiley and son.
- Ortí, A. (1987), 'Estratificación social y estructura del poder: viejas y nuevas clases medias en la reconstrucción de la hegemonía burguesa', en AA. VV., *Política y sociedad. Estudios de homenaje a Francisco Murillo Ferrol*, vol. II, Madrid, CIS-CESCO.
- Ortí, A. (1989), 'Transición postfranquista a la monarquía parlamentaria y relaciones de clase: del desencanto programado a la socialtecnocracia trasnacional', *Política y Sociedad*, N° 2
- Ortí, A. (1995a) 'Formas básicas de vinculación social y de orientación de la conducta en la dialéctica de la personalización del sujeto: las cuatro posiciones básicas', UNED, Ávila, Curso prácticas cualitativas, fotocopiado.
- Ortí, A. (1995b), 'Viejas y nuevas ideologías hacia la dualización postsocialdemócrata'. *Documentación Social* N° 99-100.
- Ortí, A. (1996), *En torno a Costa*, Madrid, MAPA.
- Ortí, A., (1998) 'Investigación social' en Giner, S.; Lamo de Espinosa, E. y Torres, C. (eds) *Diccionario de sociología*, Madrid, Alianza.
- Ortí, A. (2000), "La apertura y el enfoque cualitativo o estructural: la entrevista abierta semidirectiva y la discusión de grupo" en M. García Ferrando, F. Alvira y J. Ibáñez (Comp.) *El análisis de la realidad social. Métodos y técnicas de investigación* (3ª edición), Madrid, Alianza.
- Ortí, A. (2001), 'En el margen del centro. La formación de la perspectiva sociológica crítica de la generación de 1956' en RES n° 1.
- Pardo, M. (1989), 'sociología y medioambiente: estado de la cuestión' en *Revista Internacional de Sociología* N° 19-20
- Pardo, M. (1999) (coord.), *Sociología y medioambiente. Estado de la cuestión*, Madrid, Fundación Fernando de los Ríos/Universidad Pública de Navarra/Foro Formación Ediciones.
- Park, R. E. (1916), 'The city. Suggestions for the Investigation of Human behavior in the Urban Environment', *American Journal of Sociology*, 42
- Passet, R. (1996), *Principios de bioeconomía*, Madrid, Argenteria/Visor.
- Pérez-Agote A. (1979), *Medio Ambiente e Ideología en el capitalismo avanzado*, Madrid, Ediciones Encuentro.

- Petrella, R. (1997), *El bien común. Elogio de la solidaridad*, Madrid, Debate.
- Pizarro, N. (1979), *Metodología sociológica y teoría lingüística*, Madrid, Alberto Corazón.
- Pizarro, N. (1981), *Fundamentos de sociología de la educación*, Murcia, Editorial Godoy.
- Polanyi, K. (1989), *La gran transformación*, Madrid, Ediciones de la Piqueta.
- Polanyi, K. (1994), *El sustento del hombre*, Madrid, Mondadori.
- Polanyi, K., Arensberg, C. y Pearson H. (Eds) (1976), *Comercio y mercado en los imperios antiguos*, Barcelona, Labor.
- Prades, J. (1997), 'sociología y medio ambiente' en Ballesteros, J. y Pérez, J. *sociedad y medio ambiente*, Madrid, Trotta.
- Prigogine, I. Y Stengers, I. (1983), *La nueva alianza*, Madrid, Alianza.
- Prigogine, I., y Stengers, I. (1990), *Entre el tiempo y la eternidad*, Madrid, Alianza Universidad.
- Rada, E. (1980), *La polémica Leibniz-Clarke*, Madrid, Taurus.
- Reeves, H., Rosnay, J., y Simonet, D. (1997) *La història més bella del món. Els secrets dels nostres orígens*, Barcelona, Edicions 62.
- Revelle, P., y Revelle Ch. (1984): *The environment: Issues and Choices for society*, Boston, South End, Press.
- Riechmann, J. (1996), 'Nuestra normalidad es la catástrofe. Reflexiones sobre la crisis ecológica global a partir del efecto invernadero' en *Política y Sociedad* Nº 23
- Riechmann, J. (2000), *Un mundo vulnerable. Ensayos sobre Ecología, Ética y Tecnociencia*, Madrid, La Catarata.
- Riechmann, J.; y Fernández Buey, F. (1994), *Redes que dan libertad. Introducción a los nuevos movimientos sociales*, Barcelona, Paidós.
- Rodríguez Victoriano, J. M. (2000), 'Sociología de la juventud. L'emancipació de la joventut valenciana a la década de los noranta: un llarg camí cap a la precaritat laboral' en Ninyoles, R. (Ed), *La societat valenciana: estructura social i institucional*, Alcira, Edicions Bromera.
- Rodríguez Victoriano, J. M. (2001), 'Todo por la participación pero sin la participación' en *Diez años de educación popular*, Játiva, L'ullal edicions.
- Rodríguez, J. M., Ferrero, R. Y García, A. (1999) 'Representaciones sociales de la salud y actitudes en los residentes de una zona arrocerá tratada con plaguicidas órgano fosforados desde avionetas' en *Gaceta Sanitaria* VIII congreso de la sociedad española de salud pública y administración sanitaria. Volumen 13 Suplemento 3 noviembre.
- Roselló, V. (1988), *L'Albufera de valencia*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Monserrat.
- Ruano, J. (1990), 'La consciencia medioambiental en la juventud española', *Contrarios*, Nº 4.
- Sachs, I., (1971), 'Aproches to a political Economy of environment' *Social Sciences of information*, 10.

- Sahlins, M. (1977), *Economía en la edad de piedra*, Madrid, Akal.
- Salcedo, S., (1974), *Integrats, rebels I marginats. Subcultures juvenícoles al País Valencià*, Valencia, L'Estel.
- Sánchez, A. t al. (1994), *El treball precari al País Valencià*, Valencia, Universitat de València-Departament d'Economía aplicada, Fundació d'estudis i Investigacions sociolaborals, Institució Valenciana d'Estudis i Investigació, mimeo
- Sanchis, C. (2001), *Regadiu i canvi ambiental a l'Albufera de Valencia*, Valencia, Universitat de València.
- Sanmartín Arce, R. (1982), *La Albufera y sus hombres: un estudio de antropología social en Valencia*, Madrid, Akal.
- Santos, A. y Poveda, M. (1998), 'El mercado de trabajo devastado: procesos de flexibilidad a la española' en *Arxius*, nº 2.
- Santos, B. De S. (1989), *Introdução a uma ciência pós-moderna*, Edições Afrontamento.
- Santos, B. De S. (1999), *Per la Mao de Alice. O social e o político na pos-modernidade*, Brasil, Cortez Editora.
- Santos, B. DE S. (1999), *Reinventar la democracia reinventar el estado*, Madrid, Sequitur.
- Santos, B. DE S. (2000), *A crítica da razao indolente. Contra o desperdicio da experiencia*, Brasil, Cortez Editora.
- Schnaiberg, A., (1971), *Politics, Participation and Pollution: 'The environmental Movement'*, Northwestern University.
- Schorödinger, E. (2000), *¿Qué es la vida?*, Barcelona, Tusquets.
- Schumacher, E. F. (1973), *Small is Beautiful: Economics as if people Mattered*, London, Blond & Briggs
- Semper, J. y Riechmann, J. (2000), *Sociología y medio ambiente*, Madrid, Síntesis.
- Seoanez Calvo, M. (1997), *El medio ambiente en la opinión pública*, Madrid, Mundi-Prensa.
- Seoanez, M. (1997), *El medio ambiente en la opinión pública*. Madrid, Mundi-Prensa.
- Serres, M. (1990), *El contrato natural*, Valencia, Pre-textos
- Serres, M. (1991), 'Paris 1800' en Serres, M. (ED) *Historia de las Ciencias*, Madrid, Cátedra.
- Serres, M. (1991), *El paso del Noroeste*, Madrid, Debate
- Serres, M. (1995), *Atlas*, Madrid, Cátedra.
- Serres, M. (1996), *La comunicación. Hermes I*. Barcelona, Anthropos.
- Severino, E. (1991), *La tendencia natural de nuestro tiempo*, Pamplona, Pamiela.
- Sevilla Guzmán, E., y González de Molina, M. (1993), *Ecología, campesinado e historia*, Madrid, Ediciones La Piqueta.
- Shelly, M. (1996), *Frankenstein*, Barcelona, Grans Éxits Universals.

- Shiva, V. (1988), *Abrazar la vida, Mujer, ecología y desarrollo*, Madrid, Horas y Horas editorial.
- Sosa, N. (2001), 'A vueltas con la sustentabilidad, esta vez desde la Ética' en *Sistema*, núm. 162, junio.
- Stengers, I. (1991), 'Los episodios galileanos' en Serres, M.: *Historia de las ciencias*, Madrid, Cátedra.
- Tábara, D. J., (1996), *La percepció dels problemes de medi ambient*, Barcelona, Beta Editorial.
- Tábara, D. J., (1999), *Acció ambiental. Aprenetage i participació vers la sostenibilitat*, Illes Balears, Di7 Edició.
- Theyss, J. Y Kalaora, B. (Eds) (1996) *La tierra ultrajada: los expertos son formales*, México, F.C.E.
- Thom, R. (1990), *Esbozo de semiología. Física aristotélica y teoría de las catástrofes*, Barcelona, Gedisa.
- Touraine, A. (1999), *¿Cómo salir del liberalismo?*, Barcelona, Paidós.
- Varela, F. (1990), *Conocer*, Barcelona, Gedisa.
- Villasante, T. (1994), 'De los movimientos sociales a las metodologías participativas' en en Delgado, J. M. y Gutiérrez, J. (Coordinadores), *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales*, Madrid, Editorial Síntesis.
- Villasante, T. (1995), *Las democracias participativas*, Madrid, Ediciones Hoac.
- Villasante, T. (1997), 'La perspectiva dialéctica y la perspectiva praxica' en Alvarez Uría, F. (ed) *Jesús Ibáñez Teoría y práctica*, Madrid, Endimyon.
- Villasante, T.; Montañes, M. y Martí, J. (2001), *La investigación social participativa: construyendo ciudadanía*, Vol. 1, Madrid, El viejo topo.
- VV. AA. (1998), *Diccionario de la naturaleza*, Madrid, Espasa
- Wagensber, J. (Ed) (1986), *Procés a l'atzar*, Barcelona, Tusquets.
- Wagensberg, J. (1985), *Ideas sobre la complejidad del mundo*, Barcelona, Tusquets.
- Wagensberg, J. (1998), *Ideas para la imaginación impura*, Barcelona, Tusquets Editores.
- Weber, M. (1979), *Economía y sociedad*, México, FCE.
- Wilden, A. (1979), *Sistema y estructura*, Madrid, Alianza.
- Worster, D. (1985), *Nature's Economy*, Cambridge.

XIV. ANEXO 1. TRANSCRIPCIONES DE LAS REUNIONES DE GRUPO.

REUNIÓN DE GRUPO 1. RG/1. JOVENES PRECARIZADOS. ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.- VALENCIA

- Estamos realizando un proyecto de investigación sobre medio ambiente y su problemática en general . nuestra reunión gira entorno a la problemática medio ambiental. las cuestiones generales de la problemática medio ambiental en la zona de la albufera. se trata de un intercambio de opiniones, un debate hablando sobre estas cuestiones y en algun momento introduciremos alguna cuestion mas, la idea es eso, un dialogo abierto, mas o menos un intercambio de opiniones sobre las cuestiones que os parezcan que considereis importantes sobre la problemática medio ambiental en la zona de la albufera y cuestiones que desde vuestro punto de vista os parezca que son importantes tambien para otras personas, para otra gente, las cuestiones que considereis desde vuestro punto de vista importante y las cuestiones que creais que son importantes tambien para otras personas, bien, lo unico que os pido que no hableis todos juntos, para que se pueda registrar mejor....

M - ¿Vais a empezar lanzando algún tipo de pregunta o simplemente nos limitamos a hablar del tema?...(se ríe), la verdad, es que no estoy muy enterada, no sé, que, quereis saber realmente sobre el tema de la albufera, yo, simplemente pues..., problemática no sé, mucha, simplemente lo que veo, cuando paso por allí y veo como están las condiciones, mas o menos, y no creo que sea un paraje muy bonito de ver, está bastante mal, no está cuidado, lo que tiene muy bonito, sí, vale, es una zona muy inmensa de agua llena de casas pero..., no sé, hasta que punto puedo dar mi opinión al respecto porque no conozco mucho la problemática.

H - Pero, ¿tú lo has visto desde fuera o has entrado dentro y lo has visto?.

M - No, dentro no he entrado.

H - Desde la carretera

M - Cada vez que paso por allí, desde la carretera he parado alguna vez, me he puesto a observar....

H - Es que es muy, muy distinto verla desde la carretera.., tú ves ahí una barca aparcada y mucha agua, pero lo bonito de la Albufera no es ese trozo, si algún día puedes ir, te puedes dar un paseíto con la barca....

M - Pero, aún más deprimente es entrar con la barca, porque lo bonito lo tiene lo que es la barandilla que ves la (..) y es lo que es la vista, pero una vez entrando con la barca lo que ves es lleno de botellas por las orillas, peces muertos..

M - A eso me refiero, desde la carretera se ve un ambiente horroroso, una contaminación absoluta, está sucia....

M - Es la zona del Saler de la Albufera.

M - Exactamente.

H - La parte del Palmar, esa está mejor, la he visto yo.

M - No, lo digo porque entrando lo que es Catarroja que aqui está el puerto de Pargas, si entras por aqui, yo, es que soy de Catarroja y me fijo más en esta zona, y lo que está realmente mal es el embarcadero de....

H - Lo han limpiado un poquitín, hace un poco lo han limpiado, está bastante limpio y lo que es el entradero está limpio, pero que en sí, es fatal.

M - Pero eso es problema de fabrica, porque hay un montón de fabricas que van todas a depositar allí.

H - Eso si es verdad.

M - Pero, ya eso es mano del ayuntamiento que podía poner menos.

M - Pero, no sólo el ayuntamiento de Catarroja, el de Silla, Masanasa, .., todo, y cada uno lleva un sistema y cada uno le da una prioridad a la cuestión medio ambiental.

M - Hace poco dieron un bando de que todos los que tuvieran una barca en propiedad amarrada en el puerto de Catarroja que la retiraran porque iban hacer una limpieza, pero es que todo no es, que retiren las barcas, limpien el canal y vuelvan a poner las barcas, es que eso no hace nada.

H - No, un día estuve trabajando allí en el puerto y se sacó de porquería mucha.

M - Sí, pero yo creo que con eso no se adelanta nada, si sacas un día, o sea....

H - Se sacaba y se acumulaba a la orilla.

M - Te refieres a los canales donde están todas las barcas.

H - Sí.

M - Lo bonito de allí es..., que lo sucio es el canal, tú cuando sales a la Albufera es un paraje precioso, hay menos peces o mas peces depende a quien le preguntes, el agua no está en condiciones, y está sucia porque se siguen echando desechos por mucho que la limpien, también yo he visto yendo hacia el puerto hay un rastrillo de estos para los papeles, yo, me fijo porque paso mogollón por allí, y vale para los papeles, pero el agua esta negra, si te caes te mueres..., (risas), y tampoco lo cuidas como paraje, yo, me acuerdo una vez que estuve en Tarragona que hay una zona parecida, hay un lago y aquello es precioso, super bien cuidado, la gente va, hay turismo, tienen así como una casa enorme de madera con toda la fauna que hay allí, es precioso, y aqui no va nadie.

M - Es que vas al bar que hay por allí, la zona esa, y quitando que tienes la barquita para subir y dar la vueltecita, no tienes nada que hacer, además, que, vas a mirar, es lo que la muchacha está diciendo, agua sucia, es lo único que ves, y cañas y cosas de esas y las barcas, una al lado de la otra y ya está .

M - Tenía que ser al contrario, tenemos un puerto, que no todos los pueblos pueden decir tenemos un puerto, pero, que, puerto tenemos, para ir a pasear, y los domingos salir un poco por la mañana, no ves nada, fatal.

M - Sí, pero quizás creo que tampoco se le dé, mucha importancia, yo creo, que la gente sí, lo critican a nivel personal pero tampoco veo que haya un excesivo movimiento social de la gente de cara a....

H - El movimiento social de Catarroja era muy importante y no se ha fomentado a seguir eso.

M - Ya, pero te están hablando de que la gente se acomoda mucho, se limita a decir que hay contaminación, se están realizando vertidos pero realmente, por lo menos por las zonas de aqui, que se haya hecho algún tipo de manifestaciones en contra o la gente se haya echado a la calle y haya protestado....

M - Porque todos nos encogemos de hombros, hacemos así y ya se preocupar otro y ya está.

H - ¿Para qué, quieres el puerto?.

H - Hay mucha gente que vive del puerto.

H - Vale, que digo que sí, pero la gente pregunta que para que, quieren un puerto, que a lo mejor hay gente en Catarroja que es de Catarroja que no sabe ni que está ese puerto, yo he ido mucho a pescar y he estado mucho tiempo pescando, ahora no voy a

pescar ni de cachondeo, no pescaba en el mismo puerto, pescaba en el canal que es donde va a desembocar el puerto....

M - Pero, es que hace muchos años, tú decías, he pescado esto en la Albufera y -ay!, como si fuera un manjar, ahora dices, he pescado esto en la Albufera y te miran, como diciendo, estas seguro de lo que te vas a comer...,

M - No, yo sigo comiendo y el pescado está bueno..., (risas)

H - -Que, arriesgada!.

M - No, no es arriesgado, el pescado está bueno, mientras está, vivo está bueno, también me acuerdo cuando ibas a pasar por allí, desde lo que es el comienzo del puerto, todo el camino era de tierra hasta el barranco y era precioso porque allí hay también un picadero de caballos y la gente sale a pasear, y es muy bonito, de repente todo el camino donde hay campos de arroz hasta justo el barranco han soltado un asfaltado ahí, precioso, mas negro, que negro y es verdad, estás al lado de un puerto precioso, que se supone que..., además, paseando, ves garzas, ves cantidad de animales, hay muchos patos, hay cantidad de cosas, y de repente el asfalto ahí molesta, tampoco sí, hasta que punto, si es paraje natural por que, ahora tampoco dejan construir allí, ¿hasta que punto es paraje natural?, o sea, ¿quien pone las normas, de que, se puede hacer, que, no?, y vas al barranco y me he quedado atrancada hasta aquí de barro porque no puedo pasar, hay cañizo, barro resbaladizo, botellas, ruedas y demás, y de repente ves un pato y se te encoge el corazón, una familia con cuatro patitos....

M - Lo extraño es que están los patos.

M - Si vas despacio se ve, pero se te encoge el corazón de ver una rueda al lado de tres patos.

M - De un tiempo a estar parte aun hay menos garzas, porque que yo recuerde hará unos dos o tres años y vivo en la zona del charco, que es pues nada..., hasta ahora porque lo están urbanizándolo todo, pero vivía ya en el campo y las garzas han llegado hasta debajo de mi casa, que está relativamente cerca del puerto y no, pero han debajo hasta debajo de mi casa, yo no se, el tiempo que hace que desde mi galería no veo garzas, eso, quiere decir algo.

M - Yo he visto tres, no mogollón de ellas, o sea, que hay alguna, tampoco....

M - No, yo te digo hace tres o cuatro años, ver garzas debajo de mi casa.

H - Es que hasta ahí llegaba el campo.

M - Y ahora te vas lo que es Alzafar hacia el Saler y, -una garza!, te da una alegría, vamos, a mí me pasa....

H - Me cargué, el otro día yo, una con el coche, sin darme cuenta.

M - De todas maneras allí hay mucha vida porque va mucho cazador y todo, gente que vive de eso y lo que pasa que..., no sé,, que, se puede hacer, a mí me da rabia hablar de esas cosas porque.., estoy hablando, me da pena, pero tampoco he hecho nunca nada.

M - Ya.

H - Por mucho que se hable no se hace nada.

M - Bueno, eso es relativo.

M - Supongo que vamos, el tema de la Albufera como paraje natural de aquí de la Comunidad valenciana es lo mas importante que hay, y bueno, yo sí he oído que se han preocupado en cierto modo de ello, pero tampoco se ve, a simple golpe de vista.

M - Yo, no me puedo quejar, me parece horroroso, lo he visto antes y lo he visto ahora y me quejo, que feo esta , que contaminado, si eso estuviera en otra comunidad a lo mejor sería el punto de atención y de turismo y estaría precioso y super cuidado, pero tampoco me puedo quejar porque yo he nunca he hecho nada, ni he puesto ninguna

pancarta, ni he ido a ningún sitio a ver qué, puedo hacer, ni..., bueno, no se, hasta que punto yo puedo hacer algo, pero podría haber hecho algo y no he hecho nada, o sea, que ni todo el mundo hace lo mismo, todo el mundo que es de Catarroja, lo que dices tú, yo no he visto ninguna manifestación, ni nadie que se queje, ni nadie que vaya al ayuntamiento a decir, oiga que....,

M - Hacemos así y....,

M - Nos quejamos de los catalanes, pero en cierto modo lo que tenemos es envidia, porque ellos hacen., ayer, lo estaba comentando de Port Aventura, que dicen que esta muy bien cuidado, a mí me gustaría ver eso mismo si lo hubieran hecho aquí en Valencia.

M - Pero eso es dinero.

M - Eso, es un negocio no se puede comparar con algo natural.

M - Pero, son muy detallistas y saben conservar las cosas.

M - Pero, tú vas allí y tienes que cotizarlo, no es igual que si vas al puerto y no tienes que cotizarlo.

H - Esto de Port Aventura....,

H - Eso es una tragedia.

H - No, estuve en Tarragona hace una semana y estuve hablando con una persona que su hermano tenía terrenos ahí donde han hecho Port Aventura y aun no le han pagado un duro, o sea, que todo lo que se ve no es tan bonito.

M - No, yo no he sacado el tema de Port Aventura por cambiar de tema, lo he sacado, porque si este mismo puerto de Catarroja o esta Albufera no estuviera aquí, estuviera allí, yo creo que hubieran metido más mano.

M - A mí, me dio mucha envidia, ir allí y ver aquello tan cuidado, y tampoco había tanto turismo, sin embargo estaba todo muy cuidado, el agua estaba limpia, hay una balsa que te pasa, todo el mundo que entra tiene opción a saber que, aves hay allí o han habido, como se cuidan, que, pescados han habido, cuales son los que hay, que comen, un montón de cosas, y no es tan difícil, o sea, que no es tan caro, si dices es que tienen ahí un montaje que vale dos mil millones de pesetas, son cuatro duros, es una casa de madera...,

M - Ya, pero, ¿va gente a verlo?.

M - Sí, sí va gente.

M - Claro, tenemos que partir de la base de que primero esto no está en condiciones y no atrae a la gente porque no es bonito de ver, o sea, a mí, lo que menos me apetece es ir a ver un parque que está contaminado o que esta hecho un asco, o sea, no voy a verlo, siempre voy a ir a la montaña o zonas de bosque que está bien, está limpio y puedes respirar aire puro y punto, o sea, yo, a la Albufera no se me ocurre ir, por supuesto, porque parte de la base que....,

H - Pero, porque estás aquí, hay gente de fuera que viene y va a buscar la Albufera y ve la Albufera y hay colas para subirse a la barca y hay barracas muy bonitas que son de museo.

M - Pero, yo creo que es no a ir a ver la Albufera, sino a darse el paseo y punto.

H - Pero, tú porque lo tienes al lado, porque estas aquí, es como la gente de Madrid, que se vienen a Valencia y van a la playa como locos y se ponen al sol y se ponen como gambas, yo paso de la playa porque he estado tantísimo que., y en la Albufera igual, y al final llegas hasta a pasar pero es por eso porque la tienes aquí, si la tuvieras mas lejos..., a lo mejor viene gente de Madrid para conservar la Albufera, porque es un paraje natural y los mismos de Valencia no nos damos cuenta de lo que tenemos delante de las narices.

M - Pero, ¿tú te crees que la gente que viene de fuera viene a ver las especies animales que hay y la vegetación?

H - Por que, no.

M - Si estuvieran bien.

M - Si estuvieran bien sí, pero yo creo que se limitan simplemente a lo que es, paseo en barca y punto, no creo que se paren y se detengan a ver que, especies animales hay, no.

H - Es que eso lo hace, gente contada con la mano, gente que estudie eso y le guste mucho eso.

M - Pero, ¿como que no?, yo no he estudiado eso, yo voy a algún sitio y te quedas alucinada.

H - Pero te gusta, yo voy a otro sitio, a mí me gusta ir a la montaña y lo que más me gusta, ya no es ver, sino el silencio y la tranquilidad, yo me voy allí y me quedo emparrado, me quedo flipado, pero por el silencio, no por el arbolito que bonito o que planta más chula y yo me voy a la montaña y me quedo super tranquilo y si veo una ardilla digo, -ole, que, bonita!.

M - Pero, es que tu vas a la montaña y lo que menos te apetecer es ver latas de conservas, y toda la basura....,

H - Eso sí, está claro.

M - Pues es lo mismo, ir con la barca y ver con el borde cosas flotando.

H - Para eso se necesita gente que se preocupe de eso.

M - Pues gente parada hay mogollón.

H - Es que así, eso se erradicaría total.

M - Hacer grupos de voluntarios.

H - Pero, para eso que, hace falta, dinero, porque por amor al arte no lo vamos hacer ninguno, seamos realistas.

M - Pero, sí mira, con que te lo pida la gente, cazadores...,

H - Tú vas al campo y si la papelera está allí , tú no te vas allí a tirar las botellas....,

M - Yo sí.

M - Según los enseñes, porque yo por ejemplo, a mí hijo se lo hago hacer...,

M - Y me guardo la colilla en el bolsillo.

M - Y si lo acaba de tirar, le digo, recoge esto y vas a la papelera y lo tiras.

H - Pero, para la mayoría es más cómodo hacer así y dejarla ahí tirada.

M - Y la semana que viene, mi hijo se va de acampada quince días.

H - Contando que está, ahí la papelera.

M - Pues si no algo se buscar , aunque sea un bolso.

M - Lo guardas.

M - Aunque sea un bolso, suelo llegar ahí, lo tiro dentro y ya está .

M - En pocas montañas ves papeleras, pues yo tengo la costumbre de que cuando me voy de acampada en el maletero me llevo una bolsa de basura y recojo lo mío y lo que no es mío.

H - Eso, está muy bien, si todos fuéramos como tú no tendríamos este problema.

M - Porque si voy a pasar tres días, pues no me gusta estar ya no de mi basura sino la de los demás.

M - De todas maneras, yo creo que el problema de la Albufera ya no es lo que pueda tirar la gente....,

M - ¿cómo que no?.

M - Porque allí, poca gente puede tirar, a través de los canales, yo creo que es más problema de los vertidos de las fabricas.

M - Eso para el agua, pero cazadores, ahí está llenísimo, la gente va a cazar, la gente que más lo utiliza, yo estuve en una zona de cazadores y de pescadores, gente a pescar va a parir y son los primeros que no tienen ningún amor a la naturaleza, pero ninguno, para quejarse los primeros, si después el arroz sale malo porque el agua estaba pudenta que dicen, pues a quejarse, mientras.., o sea, fuman, tiran tal, beben no sé, que....,

H - Luego cogen treinta kilos de pescado y no se lo comen, lo tiran o lo regalan y eso también es lamentable.

M - Y lo que dice él, pescar, tú te comes un pescado, pues no, a pescar treinta, después van por las casas, ¿quieren pescado?.

H - No, los tiran, de hecho yo he ido a coger tencas y he cogido treinta o cuarenta atencas y no me las he comido, pero ha sido por el ratito que has pasado ahí con la cañita y eso tampoco debería de ser.

M - A cazar, cuando no es temporada.

H - Si hubiese una persona que estuviese a la expectativa de gente que hubiera hecho eso como yo, pues a lo mejor te cortarías y no lo harías.

M - Yo creo, que si es un parque natural, tendría que ser un parque natural en todos los sentidos, prohibido cazar y prohibido pescar.

H - Hombre, no, estando controlado.

M - Controlado, es que hay que hablar mucho de ese control.

M - Para eso están las vedas, cuando se abre la veda, pero es que aqui es más chulo el que va y se ha escapado por la noche y ha cazado un pato precioso para (DI)secárselo y ponérselo, esa gente que vive en las barracas que está viviendo eso, y se matan por ir un día y un coliber, creo que se llaman, que tienen el cuello verde y además no queda casi ninguno...,

H - Se ven poquitos, poquitos.

M - Se ven poquísimos, pues lo dicen y lo comentan, pues a ver quien ve el coliber más grande para disecarlo y ponerlo en el comedor, yo tengo un amigo que es cazador y tiene uno en el comedor precioso....,

H - Yo, los animales disecados no me..., yo tengo un amigo que tiene una cabeza de ciervo ahí disecado y cada vez que entro, te juro que me da lástima del ciervo, a lo mejor lo ha comprado en una tienducha y ni es cazador, ni es nada, pero al ver..., con unos cuernos, precioso, me lo imagino por ahí, por la montaña pegando botes, no puedo con eso.

- ANTES HABEIS SEÑALADO LO DE LOS PROBLEMAS DE FABRICA Y LOS VERTIDOS, ¿COMO VEIS ESA CUESTION?.

M - Pues que para mí, siguen sin tener ningún tipo de control

H - Algún tipo de control tiene que haber, sanidad tiene que preocupar de eso, y en medio ambiente, habrá gente que está, cualificada para controlar esos problemas.

M - Sí, pero si realmente existiera una preocupación, tú crees que seguiría como está .

H - Se preocupan pero no lo suficiente.

M - No lo suficiente, o sea, yo creo que incluso, vamos, de extranjería siguen haciendo vertidos, o sea, es una realidad, no sólo en la Albufera sino en muchas más partes, ese problema no está erradicado, sigue estando pendiente.

M - Cada pueblo está en la obligación, entrecomillas, tampoco es una obligación desde la Generalitat puesta, que tienen que tener un sistema de depuración para tirarla, creo que el problema es, que cada pueblo hace lo que le da gana y obliga en cierta manera a la industria a poner la depuradora, creo que Catarroja tenía bastantes depuradora de toda la industria que tenía, Albal tenía un 30%, 40% de lo que depura, y además no es sólo Catarroja sino cantidad de sitios que van a parar ahí, y es que no hay ninguna ley que diga..., o sea, no es por obligación el que ponga la depuradora, el ayuntamiento también tiene que hacer canalizaciones y eso es dinero, para canalizarlo todo y echarlo depurado, lo que pasa que eso es mucha pasta, y las depuradoras valen muchos millones de pelas.

H - Si fuese por dinero, todo esto se podría solucionar, si fuere el único problema el dinero.

M - Claro, es que creo que un sistema de depuración en una industria vale un huevo, como le dices tú a un señor que tiene una industria, gastese cuarenta millones, los que sean, en poner un sistema de depuración, dice, pues me voy al pueblo del al lado y no tengo que ponerlo, o sea, que tampoco pueden perder..., no se,, tendría que haber una ley que obligara, o sea, no ya se pondrá y en diez años seguir tirando, pues no, que obliguen a que todo el mundo depure el agua que tira.

H - Si no es solamente el agua, es todo.

H - Lo fundamental es el agua.

M - Las fabricas de pulimento tiran una cantidad de porquería que eso no se despega, ni se va, en yo que se, los años, además es, es super tóxico y horroroso y las que tienen depuradoras son contadas.

H - Yo, lo que he oído, hace ya un año más o menos que estaba lo que es la Albufera sin oxígeno, yo no entiendo mucho de eso, estuve viendo un reportaje bastante extenso que hicieron en el canal 9 creo, que la Albufera estaba que al borde del agua no tenía ni una chispa de oxígeno....

H - ¿Porque no tiene plantas?.

H - No lo sé, o por los vertidos químicos que le echaban, mataban el oxígeno y que estaban intentado echar agua de pozos a la Albufera, lo que no sé, es como quedó todo eso, al final ya ni me enteré, ni dijeron nada ni nada, porque hubo una temporada que aparecieron peces muertos a millares, eso no es por estar el agua contaminada, bueno, sí o es que le faltaba oxígeno a el agua.

M - Hay niveles que si no te conoces la zona el agua ahí no llega y solamente los barqueros saben por dónde pueden pasar.

M - De todas maneras, lo que apuntabas antes, el tema de los ayuntamientos quieres decir que son, que cada uno tiene competencia, su propia competencia, o sea, que cada uno puede hacer lo que quiera.

M - Entrecomillas, no sé, hasta que punto.

M - Ya, es que yo creo que si partimos de esa base, yo creo que deben de existir unas leyes o unos decretos que realmente se tengan que dedicar a cuidar esos tipos de ecosistemas, eso no se puede dejar así como así, y si se vuelcan vertidos pues lo siento mucho, pero yo creo que las propias empresas que son las que están ganando dinero, están perjudicando lo que es algo natural, y por lo tanto tienen que cuidar de ello, tienen que

pagar, vamos, invertir en una depuradora o en lo que haga falta, lo que no se puede hacer es montarse cada uno su negocio y si perjudico al de al lado no es mi problema, o sea no, en ese aspecto, en el tema medio ambiental, deberían ser mucho más duros, o se busca la solución, si la solución es la depuradora, hay que montar una depuradora pues todos ahí, a cotizar por la depuradora, ni más ni menos, les guste o no les guste, o sino que cojan el montante y se vayan a otro sitio, porque hace años eso no existía, obviamente tampoco había tantas fabricas, pero bueno, eso es una cosa que se veía venir, se ve venir, tienes ahí un paraje natural y sabes que lo vas a perjudicar con los vertidos que viertes sobre él

M - Ya, pero si tú eres una fabrica, para que tú depures, yo soy el ayuntamiento, tendré que pasar algún canal por tu puerta para que puedas depurar, o sea, para echar el agua a alguna parte, o sea, que ahí hay toda una infraestructura de canales para que se llegue al sitio, si soy el ayuntamiento y no la pongo porque mi presupuesto da prioridad a otras cosas pues no....,

H - Si tampoco te cierran ninguna fabrica, ¿no sabeis lo de...?, tú contaminas o lo arreglas o te lo cerramos, tampoco se ha oído, porque si eso pasara en una fabrica grande eso se oye en todos los medios de comunicación de aqui a Madrid y no se ha oído para nada, y yo se, perfectamente de fabricas que tiran muchos vertidos.

M - Lo mismo habría fabricas como Ford y Oscar Mayer que son grandes empresas, y sí que se pueden permitir el deshacerse de treinta o cuarenta millones para canalizar y poner depuradores, pero habr pequeñas empresas que perjudican igual y sus medios no, pero se les puede dar una ayuda de quien corresponda, se les diera una subvención o un interés mas bajo para que esa fabrica pueda montarse la fabrica en condiciones y que no dañe, es que yo creo que ya no es cuestión sólo del empresario, ya es cuestión de....,

M - Es cuestión, de lo que yo decía al principio, de que realmente se den cuenta del problema, y si ellos no lo van a ver porque no les interesa pues la gente que lo está viendo, que vivís cerca y que estais viendo que se esta destruyendo, no sé,, por lo menos llegar al ayuntamiento, que llegue a eco del ayuntamiento y el ayuntamiento pues ya tiene su competencia y ya hará lo que sea necesario, o sea, pidiendo subvenciones a la Generalitat, lo que haga falta, o sea..., pero ante todo que se vea, que haya un interés, intentar atajar el problema, o sea, lo que no se puede hacer es dejar que siga todo hacia delante y que se vaya perdiendo poco a poco

M - Es que es más fácil encogerse de hombros que ir adelante.

H - Pero, si sólo fuera de un ayuntamiento se podría hacer, la Albufera no sé, a cuantos sitios abarca, igual a veinte o treinta ayuntamientos, no creo que a tantos, pero que tú vas aqui al ayuntamiento y dices, oiga, que la Albufera está sucia, y te dicen, pues no tires papeles y se queda tan pancho y vas cinco, oye que la Albufera esta sucia y que, quieres que haga.

M - Pero, es que esos tres dedos que tiene de espesor el agua no es cuestión de que un hombre de a pie, tire una colilla o tire un papel.

H - No, no, eso no es de la gente de a pie, eso es de fabricas que ha llegado hasta ese punto y ya está , que sí, que las colillas se pueden recoger, los papeles se pueden recoger y cuatro o cinco neumáticos que hay, que hay desaprensivos que los tiran porque los tiran, pero el problema gordo son las fabricas y punto.

M - De todas maneras pienso que sí que podía hacer fuerza también si llegase a ecos de grupos ecológicos y ellos realmente podrían hacer mucha mas fuerza, mas que nada porque se da mas a conocer, sale a luz publica y quizá pueden forzar un poco más la situación.

H - Se ha hecho algo, no mucho, pero se ha hecho algo.

M - Sí, que deben de estar enterados, porque el problema de la Albufera no es de este año, ni del pasado, ni del anterior, lleva muchos años.

H - Yo, la verdad, es que verla cada vez peor no, porque tampoco he estado mucho en ella, yo me he tirado un montón de años pasando delante del Saler, muchos años he estado llevando género al Palmar y mas o menos pues siempre la he visto igual, ni más ni menos...,,

M - Es que hasta que no ha pasado una catástrofe como la de los peces no se entera nadie.

H - Claro, nadie, tú pasas, la ves, el agua, pues mira, ahí está , a veces más alta de nivel de agua, a veces más baja...,,

M - Sí claro, lo que te extrañaría es que pasaras y ver la Albufera hueca.., (risas),,

H - Sí, pero que no llegas a saber si está mejor o peor, no hay información tampoco, tampoco vas a preguntar, oye, cómo está la Albufera, bien, vale, encantado y te vas a casa.

M - ¿A quien?,

H - Es verdad, a quien.

M - Tampoco hay muchos guardas, yo nunca he visto jamas guardas cuidando que no tiren, o una inspección.

H - Sí, los hay.

M - Yo nunca lo he visto.

M - De todas maneras, seguimos igual, el tema de la caza y la pesca no está controlado para nada, tú que suele ir...,,

M - Sí está controlado.

H - Sí está controlado, lo que pasa que hay muchos cazadores y pescadores furtivos, no se puede pescar con un raid, porque coges peces grandes y peces pequeños y tú vas con una caña y te dicen, a partir de cincuenta metros puedes pescar, y tú te pones en la boca del cursor por ejemplo, en una entrada donde.., y tiras un raid ahí, pues no es correcto.

H - Yo, lo que he oído, y eso sí que se comenta en plan pescadores que antes había mucha anguila, ahora no hay nada prácticamente, que se han llegado a pescar rodaballos dentro de la Albufera, no lo he visto pero me lo han contado que sí, que han pescado rodaballos que se meten del mar, pero que ahora eso es como ciencia ficción, que eso ni...,,

M - Pero, si antiguamente se comían las ratas de la Albufera, ¿quien se va a comer ahora una rata de la Albufera?.

H - Es que antes estaba muy limpia el agua, antes en el fondo había hierbas, según estuve leyendo el otro día un libro del ayuntamiento y ahora sólo hay porquería y antes era hierva.

H - Ahora, es lodo.

H - El problema es que, que, podemos hacer al respecto, porque saber que está mal lo sabemos y ahora, que, podemos hacer.

H - Nosotros nada.

H - Nosotros nada, pues gente como nosotros es la que puede hacer, por lo menos por Catarroja, si otros lo hiciesen por otro, por otro y así hasta.....,,

H - Sí, pero de eso se tiene que encargar el ayuntamiento.

H - Pues es lo que yo te he dicho que por alguna cosa no lo vamos hacer ninguno, alguno habrá que realmente se sienta así de bien haciendo...,,

H - Pero un día.

H - Un día, claro.

H - No se va a ir todo los días a quitar papelitos

H - No, como un trabajo.

H - Bueno, si estás en el paro aun tira que te va, dices, va, pues...,,

M - Y estando en el paro estas buscando trabajo..., (risas).

H - No, pero quiero decirte que para estar tocándote las narices en casa aburrido, dices, venga, me voy a pasar un rato allí, que no lo hace nadie.

H - No lo hace nadie, no.

M - El problema es lo que decía esta chica, radica primero desde uno mismo, si tú vas y tiras los papeles cada vez que pasas por ahí pues..., primero, uno mismo.

M - Es darte importancia a ti, a lo que estas haciendo o a lo que haces, es lo más lógico para empezar en cosas así, en cualquier situación y en cualquier cosa, empezar por ti misma, lo que pasa que hay gente tan cortita que no llega a más, y esa educación, es yo, yo, yo, y ya esta y hay otras personas que avanzamos más, no es normal que yo me vaya allí y la comida y todo lo tire por ahí.

H - Si tu llegas a un sitio y lo ve todo hecho polvo, pues pasas de todo, pero si tu lo ves limpio dices, -hostia!, me corta porque aquella me puede llamar la atención, porque si esto estaa limpio y si tiras un papel pues te llaman la atención.

M - No, es por mí misma, no porque tú o el otro me pueda llamar la atención, por mí misma, yo se, que eso no se puede hacer porque además...,,

H - No se puede no, no se debe.

M - Exacto, si ves ahí algo sucio y tú tiras y yo tiro pues ya esta .

- HABEIS SACADO EL TEMA DEL PARO Y ANTES HABEIS COMENTADO TAMBIEN QUE SI ALGUNAS FABRICAS SI LES OBLIGARAN PUES SE IRIAN A OTRO SITIO, ¿COMO VEIS ESA CUESTION?, LA CUESTION DEL PARO.

H - Pues fatal, si aqui hay una empresa con veinte personas y a esa empresa la obligan y no puede pagar una depuradora y la obligan a irse, pues esas veinte personas que están trabajando para esa empresa, de dónde van a sacar el sustento para su familia o para ellos mismos, o sea, que ese también es otro problema, no te puedes llevar una empresa que tenga a veinte tíos trabajando, o a cuarenta o a diez, es lo mismo porque no puedan...,,

M - Es que la tienen que llevar.

H - Pueden ayudarlo de otra manera, a nivel de ayuntamiento o de la Generalitat...,,

M - No, si la trasladan todavía es algo, pero y si la cierran...,,

H - El problema es ese, si la trasladan a Silla porque ahí si lo permiten y meten a treinta tíos a trabajar, aqui que, hacemos.

M - Pero, yo creo que el empresario antes se lo mirará muy mucho, antes de cambiarse, porque no se coge la fabrica o la empresa y la trasladas así como así.

H - Pero si le dan mucha caña, llegar un momento...,,

M - Pero es que es una inversión muy fuerte...,,

H - Llegar un momento que le pongan un multazo.

M - Yo, si estuviera en su lugar antes pondría medios, si tuviera que pagar algo lo pagaría, porque seguramente iba a salir perdiendo si tuviera que cambiar mi empresa de un sitio a otro.

H - O cierra la empresa, falta de pago, cualquier chorrada, se va a otra y sin pagar ni un duro, no es tan difícil, hoy en día, una empresa que le va mal, que le achuchan un poquitín, tira a todos los trabajadores, da como quiebra de empresa y a los dos o tres días tiene otra empresa montada con otro nombre y a lo mejor está hasta en el mismo sitio.

M - Bueno, pero yo doy por hecho de que esa empresa funciona bien, ¿tú crees que la va a cerrar así como así?.

H - Sí.

M - ¿Qué, empresa funciona ahora tan de puta madre para poder permitirse eso?.

M - No es que funcione de puta madre, pero bueno, que tenga beneficios, no digo que se están forrando, pero vamos....

M - ¿Y la que se aguanta?..

M - Pues igual si sigue aguantando, pero eso yo creo que tendría que ser hablarlo con todos los empresarios que hay por la zona.

H - Pero aquí estamos hablando sinceramente de la Albufera, si una empresa esta tirando vertidos y no está poniendo medios y hay que cerrar la empresa, que, quieres que te diga, habría que cerrar la empresa porque al final si tú trabajas en....

M - O que pongan facilidades.....

H - Aunque pongan facilidades, pero lo que no van hacer por aguantar puestos de trabajo, -hala!, que sigan tirando todo lo que les dé, la gana y cuando pegue esto un petardazo nos vamos todos a la porra y ya está , o sea, que es así de claro, si una cosa es una infracción yo....

M - ¿Y tú crees que se aguantarían la gente que trabaja allí?, no hablan por la palabrería, tírate al paro y veras como....

H - Claro, que me han tirado al paro, estoy en el paro y he estado trabajando cinco años.

M - Y tú si te pasara eso, que te cerraran la empresa, no hubieras hecho otras mil manifestaciones y de todo para que no....

H - Por supuesto que sí, pero primero, diría, o sea, yo no me considero un ecologista cien por cien pero me gusta la naturaleza y mas o menos intento respetarla dentro de los limites que yo puedo, pero si una cosa está haciendo mal a la naturaleza, hombre, yo que se, habría que poner medios.

M - Ten claro, que lo primero es comer, y eso es para todo el mundo, se llama supervivencia, o sea, que nadie va a decir, como están ensuciando yo me voy al paro y tan contento.

H - No, no de contento nada.

M - Al reves.

H - Esta claro, pero estamos hablando de que están tirando miles de litros de residuos a la Albufera, si una empresa lo esta haciendo mal, que, hay que mirar, por el trabajador o por la Albufera.

M - Es muy delicado.

H - Claro, que es muy delicado, un ecologista diría , pues que cierren la empresa y que les de por saco, un trabajador dirá , oye, yo tengo que darle de comer a mis hijos, a ver, en que punto medio está el alcalde tal, que hay que poner esto, darme una ayuda, echarme una mano, no puedo o no le dan medios para hacerlo, entonces, que, se hace, se tira una moneda al aire y al que le toque le ha tocado.

M - Hombre, yo creo que si se mueven sí que podrían construir algo, por lo menos por la parte del ayuntamiento.

H - Es un tema muy delicado.

M - Para que les ayuden en cierto modo, para que el coste que tengan que poner de su parte no sea tan elevado, lo que pasa que lo primero hay que tener ganas de hacerlo, me imagino.

H - Eso lo primero.

M - Porque sino tienes ganas de hacerlo y pasas, pues muy bien, nos quedamos igual, pero bueno, yo sigo apostando de que si yo fuera empresario lucharía por mi empresa, yo no veo tan fácil eso de pegar cerrojazo, mandar a la gente al paro y punto, o sea, yo he hecho una inversión, yo estoy perjudicando pues voy a intentar solucionarlo.

H - Pero, a lo mejor es una inversión de miles de millones para hacer eso.

M - Eso está claro, lo que pasa que lo mismo que hay subvenciones para muchas cosas, yo, supongo que en este caso particular también deber de existir algo para subsanar el problema, lo que pasa que como no se dice nada pues se sigue haciendo, y por lo tanto pues vale.

H - "El gobierno da alguna subvención para todo esto de la limpieza de la Albufera?".

H - Hombre, yo me imagino que algo debe de haber, algunas subvenciones que dar el gobierno a la Generalitat, para que se encargue, algo tiene que dar porque sí que pide dinero.

M - Pero si lo piden lo que es la Generalitat, si ellos no lo piden para esto....,

H - ¿Como que no?, ellos tienen que pedir para todo.

H - Tiene que haber dinero, hoy en día hay dinero para todos.

H - Hay para médicos, hay para limpieza, hay para el ayuntamiento, pues si hay para el medio ambiente tiene que haber para todo.

M - Que haya, no significa que lo utilicen para eso.

- Todos.- Claro.

M - Lo utilizan para otra cosa.

H - Pues para meterles un poco de incapié, a esa gente, diez mil millones por decir una cifra destinados a eso, pues coño, vamos hacer uso de ellos.

M - Por ejemplo, tú cuando las ultimas elecciones para Valencia, cuando te leíste el prospecto a quien ibas a votar, ¿viste si en algún punto ponía algo para la Albufera?.

H - Algo habría del medio ambiente, pienso yo.

M - Es que nadie nos fijamos, lo digo, porque nadie sabemos si había algo.

H - Hombre, sabes a quien votas pero no sabes que, es lo que va hacer.

M - Te puedes enterar, si tu quieres sí.

M - ¿Lo que va hacer?.

M - Claro, o lo que dice que va hacer por lo menos.

M - Eso es lo que te iba a decir, en teoría, yo te he dado mi confianza a ti, pero yo no se, cómo vas a responder tú.

M - Pero cada uno dice sus planteamientos, lo que va hacer, normalmente toca los puntos, yo, voy a dar mas trabajo, yo, voy a limpiar el medio ambiente, yo voy..., creo que nadie nos hemos preocupado si la persona que hemos votado se va a ocupar de eso o tenía pensado hacerlo

H - Lo del medio ambiente, también se va mucho dinero en los incendios, o sea, ese dinero está predestinado para el medio ambiente, cuando hay un incendio para poder atajarlo, con lo cual, ese dinero es del medio ambiente, y se va mucho dinero apagando incendios, porque hay miles de incendios en verano, y hoy he oído una noticia que me ha gustado un montón, quien vean tirar una colilla por la ventanilla, quinientas mil pelotas de multa directamente.

M - Pues ya sabéis los fumadores...,,.

H - Me parece muy correcto, ver tirar una colilla por la ventanilla, pun, quinientas mil, de golpe y porrazo.

M - Si sólo fueran colillas, pañuelos, botes de Coca-Cola, es que por las ventanillas ves cada cosa...,,.

M - La gente es alucinante.

H - Paquetes de chiquillos.

M - Una vez vi, tirar de una furgoneta, paquete de chiquillo todo lleno de mierda, en la misma avenida de la Nobleza, iba delante y nada, el pañal del chiquillo, pues partiendo de eso pues ya todo.

H - Y si lo hacen en mitad de un pueblo, imagínate si pasan al lado de cualquier sitio pues igual lo tiran o basta que tu vayas por una carretera y veas una bolsa de basura, que se para todo Dios a dejar la bolsita ahí y cuando te das cuenta hay toneladas de basura y a los dos o tres meses, pone prohibido tirar basura cuando ya está de basura hasta arriba.

M - La gente que está trabajando en las fabricas que están tirando desechos, yo creo que ni siquiera se han planteado que están ensuciando.

H - O que no lo saben siquiera.

M - Sí lo saben.

H - ¿Los trabajadores?.

M - No saben el daño que puede hacer eso.

H - El empresario sí que lo sabrá , por supuesto.

M - El que está trabajando, yo creo que está metido.

M - De todas maneras, yo creo que en los casos de fabricas que van a producir residuos tóxicos o vertidos, debería haber un control mas por parte del Ministerio de Industria, porque yo conozco algo que existen una especie de normas de impactos medio ambiental para ese tipo de empresas, entonces, supongo que tienen que cumplir una serie de requisitos, porque así, montar una empresa como así que se va a dedicar a tirar vertidos pues...,, eso tiene que estar controlado bajo unas normas y si se está realizando en la Albufera es que esas empresas no han sido seguidas de cerca por el Ministerio.

M - O a lo mejor sí, pero abren la compuerta de noche.

H - Hay que pedir permiso para abrir una fabrica, te dicen lo que tienes que hacer, te dirán, bueno, tú vas a construir esto, vas a hacer esto y todo lo que sale, ¿adónde va?.

M - No, y que se supone que debe haber una inspección antes de abrir una empresa y si no está debidamente cumplimentado todo esa empresa no podrá abrir, yo creo que falta un poco, me da la impresión que son fabricas que se han montado y no se le ha dado la menor importancia.

H - O que los ayuntamientos han cobrado muchas pelotas bajo manga para poder abrir esas fabricas.

M - Es que eso, necesariamente tiene que haber un control

M - Yo creo que sí que lo hay, pero lo que pasa es que de día no vas a vertir nada porque te ponen un multón, pero por la noche abres la compuerta y tiras mogollón pues al día siguiente, pues lo siento, he tenido un escape.., hasta que punto....,

H - Una multa y punto.

M - Multas, poner medidas correctoras al respecto, vale, un escape lo puedes tener pero no reiteradamente.

H - No todas las semanas.

M - Exactamente, incluso yo creo que se podría detectar a ver quien ha vertido más residuos que otra empresa, a través de pruebas o análisis químicos.

H - Mira, el agua no está tan contaminada como nosotros creemos que está .

M - Yo creo que más.

H - Está más bien engañada la gente, ¿tú te pegarías un baño en la Albufera?.

H - Hombre, me lo pensaría.

H - Si la vieras medio en condiciones pues no te importaría, porque hay gente que se ha bañado en la Albufera.

H - En el puerto sí que me he bañado.

H - Pero hará muchos años.

H - Hace años, claro.

H - Yo, hace muchos años iba a pescar y estaba el agua clara y veías hasta los peces.

H - Yo, hará cosa de cinco años que me he bañado en la Albufera.

- ANTES, COMENTABAIS EL TEMA DE LA EDUCACION MEDIO AMBIENTAL, ¿COMO VEIS ESO?.

H - Muy importante, esa es la clave.

M - Muy importante, a partir de.., bueno, por lo menos esta ultima generación está mucho más concienciada.

H - Pero, ¿cara nosotros o cara empresarios?.

- NO, HABEIS COMENTADO EMPRESAS Y TEMA DE EDUCACION MEDIO AMBIENTAL, COMO LO VEIS, LA FORMACION.., LOS PLANES DE FORMACION PROFESIONAL, EN EDUCACION MEDIO AMBIENTAL POR PARTE DE EMPRESAS.

H - Yo, lo que sé, que los colegios no te enseñan nada del.., al menos un poquitín de higiene, o sea, te dicen, cuatro por cuatro, este descubrió aquello, pero no te dicen, cuando vayas al campo..,

H - Pero, antiguamente sí.

M - Hombre, por lo menos han habido campañas de prevención de cómo cuidar la naturaleza.

H - Cuatro campañas y subir a un monte y sembrar cuatro pinos.

M - Sí, pero seguro que tú les vas a dar a tus hijos.., sí que creo que serías más consciente, yo lo que he visto es un cambio por parte de la gente en la educación medio ambiental, o sea, yo ahora, me cuido muy mucho de ensuciar, cosa que nuestros padres o nuestros antepasados no lo hacían, no existía, yo creo que ahora la gente se preocupa un poco más.

H - Lo que pasa que hay mucha mas información, mucha televisión, radio, te lo machacan mas que menos, que hay muchos incendios por culpa de hacer una paellita, pues la gente está más concienciada, de que si no puedes hacer una paella, llevate una fiambra.

M - Yo creo que no, la gente sigue haciéndolo igual.

M - La gente sigue haciendo lo que le da la gana, eso, tiene que salir de dentro de la persona, hay mucha gente que pasa absolutamente, y se lo están diciendo y pun y pun, y dicen, yo paso total, pun, pun,.

M - Pero, qué, ha pasado, llevan muchos años diciendo, preocupación cuando vas de acampada, hacer un circulo con piedras, llevar un cubo de agua y cuando acabes de hacer fuego..., se han inflado de avisarnos y de decirnos que al final han dicho, prohibido hacer fuego en el monte.

CARA B.

M - Se han creado unas zonas protegidas.

H - Pero antes, hemos llegado a un punto que nos lo hemos buscado nosotros mismos, llegabas a un monte, decías, mira, este me gusta, parabas el coche, lo aparcabas, montabas tu tienda de campaña y no te decían ni mu, y hoy en día para ir de acampada tienes que ir dos meses antes a la Generalitat de Valencia y te dan plazas, y si te toca o no te toca.

M - Es que es normal, es que la cosa empezaba ya..., ¿no crees que la cosa empezaba a ser cada vez mas grande?.

H - Nos lo hemos buscado nosotros mismos porque llegaba a un punto que llegabas allí, y tirabas la basura....

M - ¿Y no crees que en cierto modo te están educando de esa manera?.

H - Pero eso tenían que empezar en los colegios.

M - Los padres, si tus padres te dicen, no tires la basura, pero tú estas viendo que tu padre tira la Coca-Cola al suelo, pues el niño hará lo mismo.

H - Exacto, pues el niño dirá , papá eso está mal hecho.

M - Puede ser, puede ser, nosotros también podemos enseñarles algo a los padres.

M - Un niño de cuatro años o de tres, es un lorito, repite lo que hacen sus padres.

M - Yo, espero que no, porque yo tengo un niño de nueve años y no quisiera en la vida que repitiese, ni hiciese lo que hace su padre, entonces, yo intento educarlo como yo.

M - Pero, tiene a su madre.

M - Exacto, eso sí, entonces, le digo, hijo aqui pasa esto, hay esto, tú más o menos lo sabes, cuando sea mayor ya veremos, espero que no le seguir , pero en fin, pero yo, por lo menos, intento enseñar a mí hijo.

M - Pero, cuantos padres hay que pasan de eso y la educación empieza por ahí.

M - Eso también, padres que pasan de educar a sus hijos en cualquier cosa, así.

M - Pero, a lo mejor esta nueva generación o nuestros hijos nos rectifican en algo y te das cuenta y te parece bien, pero a lo mejor nosotros con nuestros padres les decíamos eso y..., se sentían ofendidos, de decir, -ostras, que tú me tengas que rectifican a mí!, es distinto.

H - Lo que digo yo, va a misa y punto.

M - Pero, vosotros no lo veis, yo creo que hay un poco más de conciencia en el tema.

M - Pero, conciencia a lo mejor en la juventud y la juventud no trabaja en las fabricas, a lo mejor....

H - Aun no somos empresarios.

M - Ya te digo yo, que ni los cazadores, ni los pescadores, ni los trabajadores de la fabrica cuando lo están ensuciando, no tienen conciencia o no la quieren tener de que lo están ensuciando y perjudicando o el que va a cazar furtivamente no tiene conciencia o no la quiere tener del daño que está causando, porque no se ha querido informar, o lo interesa más tener un pato en su casa ahí, y los demas que se apañen.

M - Es lo que decía antes, va un cazador y caza un coliber, y de dice, mira que trofeo, porque yo coja uno no voy hacer daño a nadie.

M - Pero, es que este dice, yo porque cacé, uno, este otro yo porque cacé, uno y poquito a poquito...,,

M - Todos.

H - Mira, a mí me paso un caso el otro día en Valencia, estoy por Valencia y veo una abubilla, una cría estaba por Valencia, estaba muy hecha polvo y yo la cogí, entonces, pensé, la llevaré, al zoológico para ver si la pueden curar o lo que sea, y estuve pues media hora con el pajarillo en la calle, iba justamente a viveros pues la llevo pues llegué, a viveros y me dijo el tío, eso como si lo quieres tirar, hay muchos, y digo, no lo vas a curar ni nada, se ve que le había dado un golpe un coche o lo que sea, y el tío me dijo que no se hacia cargo de ese pájaro, que hiciera lo que quisiera, como si me lo quería comer, el zoológico de Valencia, o sea, que imagínate...,,

M - Ahora, que dices lo del zoológico, cuántos años llevamos recogiendo firmas para el zoológico, porque tenemos un zoológico impresentable, pero es que impresentable, yo, el año pasado llevé, a mi hija que viera el zoológico, da pudor..(se ríe).

H - Yo, tampoco soy partidario de que los animales se críen en el zoológico.

M - Pero, si están bien cuidados y gracias a los zoológicos están vivos.

H - Pero, si están en peligro de extinción vale

H - Pero, por qué, si está bien cuidados..., dijeron el otro día unas cifras que me dejaron flipado, en Madrid sólo el espacio de los elefantes es el zoológico de Valencia, -hala!.

H - El zoológico de Madrid está muy bien cuidado, que yo he estado y...,,

H - Oye, si están bien cuidados pues muy bien.

M - Pero, es que llevamos muchos años recogiendo firmas, esto no es de ni un año, ni de dos, los hipopótamos, pobrecitos, estánque...,,

- ANTES, HABEIS SEÑALADO QUE LA JUVENTUD NO TRABAJABA EN LAS FABRICAS, LA CUESTION DEL TRABAJO, SI LOS JOVENES TRABAJARAN EN LAS FABRICAS QUE CONTAMINARAN, ¿QUE PASARIA AHI?.

M - Depende de la educación del joven, también

- JOVENES CON EDUCACION MEDIO AMBIENTAL, SI LLEGARAN A TRABAJAR EN LA FABRICAS QUE CONTAMINARAN....,

H - Pues pasar , que si dices que están contaminando, que tú no trabajas en una fabrica que están cotaminando, pues a la calle.

M - No, te dice, ¿o te llega el jornal a final de mes..?, pues te conformas, cállate y con eso pasas.

H - Mi tío tiene una empresa pequeña en Massanasa, y está denunciado por varios vecinos, y claro, yo estaba allí pulimentando y la gente pues se quejaba de mí, porque era yo, el que estaba tirando pistolas fuera y toda la mierda iba para arriba y por no querer trabajar, me echó me ha echado, y ahora tengo un juicio con ,él, porque es un despido improcedente.

H - Pues toda la gente que recogió irmas, para que se quejase, que ahora te den....,

H - Le han denunciado, ha ido la policía y le ha dicho, para, porque hemos estado hasta las seis de la mañana trabajando.

H - Pues los que han cogido las firmas para denunciar a tu tío y tal, que sean conscientes de que si tu está ahora en la calle, a ver, que cable te echan a ti.

H - No es culpa de los vecinos.

H - Pero tampoco es culpa de ,él

H - Pero, culpa de los vecinos tampoco es.

H - ¿ tu fuiste el primero que dijiste, no voy a trabajar?.

H - Yo que va, si todos los días se quejaban de mí.

H - Se lo tenías que haber explicado, vale, yo no lo voy hacer más, pero ahora, a ver, quien me da a mí de comer y a mí familia.

H - Y es que encima me despidió porque yo tenía un contrato de cuatro horas y ,él quería que hiciera má horas y yo le dije, no, yo te hago lo que pone en el contrato, me dijo, bien, a la calle.

M - Media jornada.

M - Pero, es que para que haya jóvenes trabajando en empresas con ideas medio ambientales, primero el principal, el jefe tiene que estar con las mismas ideas, si no, no sirve.

H - Sí, pero mí tío es muy falso..., (risas), por ahorrarse la hacienda y....,

H - Oye, que lo está grabando..., (risas).

H - Da igual, que salga.

M - Pero si la mayoría de las empresas hacen eso, la mayoría lo hacen así.

M - De todas maneras, no es sólo no, es el conjunto de los trabajadores los que podían hacer algo de fuerza, porque una persona tampoco hace..., enseguida te tiran y pueden coger a otra persona, pero una plantilla que es un numero considerado, y dicen, hasta aquí hemos llegado y no trabajamos más.

M - Y con la cantidad de gente que hay en el paro, ponen un cartelito de que se necesitan quince personas y bueno....,

H - Se necesitan doscientas, tienen trescientas cincuenta..., (risas).

M - Mil.

H - Hoy en día nadie es imprescindible, pero nadie, absolutamente nadie.

M - O se puede denunciar a la empresa.

H - Sí, mira, te voy a decir una cosa de mi empresa, donde estaba trabajando yo antes cogieron a dos en verano, se lesionaron por mala suerte y resulta que no los había contratado aún, pues esos dos denunciaron a mi jefe y que, hizo mi jefe, cerrar la empresa, y ya no lo pueden pillar por ninguna parte, que, pasa, que a los cinco días no, a las cinco horas de haber cerrado la empresa, tenía otra empresa con otro nombre y ya no le pueden hacer nada, ha tirado a todos los que trabajaban en esa empresa y se ha quedado más ancho que largo, las leyes están hechas para que busquen otra vez y que se pueda....

M - Sigo pensando que debe de haber una serie de normas que controlen todo el tema del impacto medio ambiental en empresas de este tipo.

M - Y las hay.

M - Y las hay, porque las nucleares está controladas, o sea....

M - ¿controladas?.

M - Controladas relativamente, por lo menos se someten a varios controles en ese aspecto para que no contaminen, o sea, que las tienen mucho....

M - Yo creo que las nucleares es mucho más grave el problema.

M - Mas grave, pero yo creo que a nivel de lo de la Albufera se puede hacer lo mismo.

M - Pero, a una empresa más grande la miran antes que una chiquitina, y muchas chiquitinas hacen un montón.

H - Exacto.

M - Vamos a lo mismo.

M - Yo creo, que si hubiera el control que tu dices, ahora, no estaríamos aquí hablando del problema, si de verdad hubiera gente, no tendríamos por que estar aquí hablando del problema.

M - Es a lo que voy, la gente encargada del medio ambiente, deberían estar más encima de ese tipo de empresas y no lo están por lo tanto cuando siguen así, porque vamos, hay cantidad de fabricas que vierten residuos y está muy controlados la cantidad de residuos que pueden verter al agua, y estas no, por lo que se ve de hecho, entonces, el problema no es del empresario porque el empresario va a mirar por su bolsillo y le da lo mismo, quizá, deben ser las corporaciones que realmente deben de estar encima de ese tipo de empresa.

H - Y hasta que punto pueden meterles mano.

M - Perfecto, hasta que punto, pero supongo que se debe cuidar el ecosistema, y hasta cierto limite puedes permitirte el lujo de contaminarlo y no extinguirlo, entonces, supongo que debe de ir desde arriba, el gobierno al ayuntamiento, Generalitat, etc.

H - Lo gracioso, no se lo sabeis es que ahora están montando una planta depuradora en Chirivella, pues han montando unas manifestaciones para que no hicieran esa planta ahí, inhumanas, sí sí por que, porque eso genera un olor impresionante.

M - Bueno, a veces.

H - Sí, pasa por la depuradora que esta ahí en la carretera de Pinedo y hace un pestazo pero que tira para atrás

M - No se, en algún sitio habrá que montarlas.

M - Pero eso no se puede evitar.

H - Pero, que queremos que monten y después la gente misma no quieren que la monten ahí, porque yo sé, que en Chirivella ha habido manifestaciones, cortes de calles, firmas a punta pala y todo para que no montaran esa depuradora ahí...,,

M - Pues tampoco está en el centro de Chirivella, está justo al lado de la autovía, que no es que dices desde mi balcón veo la depuradora, está bastante apartado.

H - Sí, pero fíjate, imagínate que montaran una a las afueras de Catarroja que está mas cerca de la población...,,

M - Si fuera para bien, porque las fabricas no tiraran residuos, pues todos nos tendríamos que aguantar.

H - Yo, me aguantaría pero hay mucha gente que no, que no es sólo decir, voy a montar una depuradora, y enseguida empiezan cuatro a decir que no, y esos cuatro son veinte y esos veinte ya son medio pueblo y ya hay manifestaciones.

M - Mismo el barranco de Chiva, que cuando caen cuatro gotas no se puede soportar, porque está ese agua ahí estancada que...,,

H - -Uf!, una vez me caí yo a un estanque y no podía salir, hay mas mierda también..., (risas).

H - Igual que los peladeros de Catarroja, hay miles de peladeros de sepia, van todos a la acequias, hay veces que no puedes pasar por el lado de la acequia, hay cada bicharraca así, y ahí no hay ni una depuradora ni nada y eso va todo al puerto de Catarroja o al barranco de Chiva, no se adonde irá a parar ese agua.

M - De todas formas la gente se muere por el olor y no se muere porque está sucia el agua, no lo entiendo.

MUY BIEN, PUES MUCHAS GRACIAS, NOS HABEIS AYUDADO EN NUESTRO TRABAJO Y GRACIAS POR VENIR.

REUNIÓN DE GRUPO 2. RG/2. CLASES MEDIAS.- ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.- VALENCIA.

- ESTAMOS HACIENDO UN TRABAJO SOBRE MEDIO AMBIENTE Y SU PROBLEMATICA EN GENERAL, LA IDEA ES HACER UN DEBATE, UN INTERCAMBIO DE OPINIONES, EN PRINCIPIO BUENO, IREMOS INTRODUCIENDO ALGUNA CUESTION MAS PERO ES UN POCO ESO, EL INTERCAMBIO DE OPINIONES Y DEBATIR EL TEMA DEL MEDIO AMBIENTE Y SU PROBLEMATICA EN GENERAL, COMO TEMA CENTRAL DE LA INVESTIGACION, BUENO, LO UNICO QUE OS PEDIRIA ES INTENTAR HABLAR TODOS A LA VEZ, INTERVENIR AL SER POSIBLE DE UNO EN UNO PARA QUE PODAMOS REGISTRAR VUESTRAS OPINIONES, LA IDEA ES UN POCO VUESTRA OPINION SOBRE ESTAS CUESTIONES Y LO QUE PENSASIS QUE SON LAS OPINIONES MAS SIGNIFICATIVAS DE LA GENTE DE VUESTRO ENTORNO.

M- Bueno, ¿Pero empezamos ya?

H - El tema del medio ambiente es un tema que a todos nos asusta y que nos han metido mucho miedo en el cuerpo con..., de hecho se ve que el medio ambiente se está degradando, es algo que no hay mas que ver, vas por cualquier sitio que has estado hace quince años o hace veinte años y todo se ha degradado un montón, yo no sé si eso será una evolución natural del medio o realmente será la mano del hombre la que está haciendo eso, en cualquier caso ya no es que el medio ambiente esté degradado, el problema es que nadie sabe como abordar la generación del ecosistema vaya, creo que nadie, los científicos y todo se cogen parcelas muy delimitadas, muy sectoriales y se actúa sobre eso, pero no solamente el medio ambiente global que es lo que requeriría., pues no tengo ni idea de qué.

M - Yo creo que la gente, la gente y los coches, porque tú sabes que cuando vas por cualquier ciudad los coches intoxican, además, tú ves además, muy tempranito, los humos de los coches....,

M - Pero bueno, existe ahora casi todo ecológico, o sea, que tenemos que concienciarnos de comprar cosas ecológicas.

M - Sí, ahora, hace un año.

M - Yo, uso laca ecológica.

M - Yo, también

M - Lapicero de los ojos ecológicos y son igual de precios.

M - Yo, también gasto mucho pero hay otras cosas que no,.

M - Hay fabricas que igual tenían que estar fuera y están aqui.

M - Si te lo propones es igual de precio.

M - Sí, yo también.

M - Pero los precios sí, por eso no es, pero oye, fabricas y todo que en vez de estar fuera las tienes a lo mejor abajo de donde vives tú y eso pues no es, los humos, los gases, lacas, disolventes, abajo de mi casa hay un planchista y entonces oye, me sube todo, todo me sube.

M - Claro, tóxico total.

M - Un día a lo mejor pegará ahí una bomba y pues..., chico, que lo lleven todo por ahí afuera.

M - Fuera, fuera de la ciudad, de los pueblos.

M - Pero, eso es imposible, todo fuera de la ciudad es imposible, lo que hay que poner es medios...,,

M - Las fabricas y las cosas que puedan ser dañinas, sí.

M - Si ahora se estudia para hacerlo, los medios existen, entonces sí, creo que hay medios para hacerlo, si ahora hay gente que está estudiando la capa de ozono y todas estas cosas, tiene que existir algo.

M - Sí, pero cuando luego llegue cómo estara ya.

M - Pero, lo que no podemos hacer es sacar al carpintero de debajo de tu casa, al chapista, eso no se puede hacer, es imposible.

M - Pero, intentar que hagan polígonos, todos fuera de las ciudades.

M - Bueno, pero eso se hará a largo tiempo, ahora, es imposible.

H - Se lleve donde se lleven las fabricas y las industrias...,,

M - Bueno, eso en el ambiente está, claro.

M - Las industrias químicas y todo eso no deberían estar.

M - La capa de ozono la tendríamos igual, se concentrará todo arriba.

H - La polución saldrá toda igual mientras no se pongan los medios para evitarlo.

M - Yo tengo uno mismo abajo.

M - Porque claro, disolventes, lacas, pintan ahí fuera y entonces huele mas donde yo vivo que ahí abajo, huele mas porque sube todo para arriba.

M - Bueno, pero eso, yo creo que es todo, porque yo tengo una granja...,,

M - Pero no hace tanto daño como eso la granja, huele pero...,,

M - ¡Ay, por favor!, sí, sí, es un olor apestoso, eso también ensucia el medio ambiente porque es un olor insoportable, eso ensucia el medio ambiente.

H - Y la contaminación acústica también, los ruidos.

M - Sí, las motos que es imposible.

M - Lo de las motos hay que prohibirlo, bueno, en mi pueblo ya está prohibido.

H - Es un peligro, además, cuanto mas pequeñas son las motos más ruido hacen.

M - Pues en Galván no lo han prohibido y eso es horroroso.

M - No lo tenían que permitir.

M - Eso, es horroroso, en muchos pueblos está prohibido.

H - Esto, ¿es tema libre?.

M - Es tema libre.

H - No, como lo reconducís a temas distintos que ...,,

M - Si hablamos sobre la Albufera ya te puedes morir.

M - La Albufera que está..., yo que voy siempre para San Pedro, voy y cada día huele peor.

- (Hablan todos),.

M - Yo voy siempre, voy a la fiesta y entonces vamos, y está horrible, es una pena, cada año está peor.

M - Había ciento cincuenta especies y ahora estamos...,,

M - Con la barca vas y vuelcas así y tocas ya negro.

M - ¡Qué lastima! y los peces se han muerto, yo hace que voy diez años y doce y antes valía la pena pero ahora los peces que hay son...,,

M - El domingo que voy es que vamos, te da pena verla.., está horrorosa.

M - Bueno, ya que estamos en verano, las playas...,,

M - Las playas ya...,,

M - Las playas, por qué llevan perros y llevan de todo.

M - Para mí tenía que estar prohibido el tema de los perros.

- ESTAMOS COMENTANDO EL TEMA DE LA ALBUFERA DE COMO...,,

M - Sí, la Albufera es a mí lo que más me da mas pena, porque es lo que yo más trato, más voy y está que da...,,

M - Eso como parque natural debía de ser precioso, además, debería de serlo, porque yo he visto muchos parques de estos y...,,

M - Sí, además es muy grande y tenía muchas especies, había unas ciento cincuenta especies.

M - Pero antes, hace diez años y valía la pena, ahora no.

- BUENO, EXPLICO UN POCO A EL ULTIMO QUE HA LLEGADO, LA PROBLEMATICA ES EL MEDIO AMBIENTE EN GENERAL, UN POCO ES EL DEBATE A CUESTION.

M - Está de pena, es que vas por ahí adentro y nada mas que ves peces muertos y negra.

H - A mí, me ocurrió una cosa el año pasado en la Albufera que fui al campo, del Palmar al Campot pues a las diez de la noche o diez y media y no he visto en la vida un espectáculo como ese, tú estás diciendo peces muertos y tal, bueno, yo vi millones de peces vivos saltando la barca, que el barquero estaba tirándolos de la barca, volviéndolos otra vez al lago, me llevé una impresión maravillosa, fue el año pasado, en el 95 el mes de Junio, del Palmar al Campot el trayecto ese y fue una cosa que...,, yo siempre he ido en coche y el año pasado pues fuimos en una barca dos matrimonios y fue una cosa que...,,

M -. Pues yo, cuando fui el día de San Pedro había cantidad de peces muertos.

M - Sí, pero es que hay zonas sin contaminar, o sea, mas limpias, entonces ahí...,,

H - No, la Albufera es un lago homogéneo y la porquería de aquí se reparte por todas partes, en la Albufera vienen muchas industrias de todos los pueblos del alrededor que han vertido allí tranquilamente todo lo que han querido, productos químicos y lo que quieran, es una verdadera pena.

H - Hace un par de semanas yo estuve por la Albufera de día, y ya me gustaría haber tenido la impresión que tú tuviste.

M - Sí, ¡ojalá!, el domingo este que vaya sea todo como tú dices.

H - Es que es penoso, el agua está sucia.

M - Sucia no, negras.

- SIRVEN BEBIDAS.

- LA CUESTION ES UN POCO SOBRE LA FORMA, SI HABLAMOS TODOS A LA VEZ NO PODEMOS OIR LO QUE DICE EL OTRO.

H - De todas formas, el tema del medio ambiente es un tema que yo creo que tiene una amplitud enorme, que muchos de nosotros, a mí por lo menos se me escapa cosas que puedo comprender, o sea, oímos mucho lo de la capa de ozono y muchas otras cosas, pero realmente hablo por mí, pero esas cosas las oigo vagamente y quizá porque no ha habido una información mejor o porque quizá porque tampoco he profundizado yo, se me escapa un poco, lo que tenemos más cercano, por ejemplo, la Albufera sí es un tema que me preocupa y sí que la vivo bastante de cerca y sí que el deterioro se ve de una forma constante, sobre todo los que lo hemos conocido en otras épocas pero es que realmente, ¿hay voluntad de que eso deje de ser así?, porque claro, hasta ahora, muchas veces hemos tropezado con la idea de que el medio ambiente, el ecologismo o la naturaleza, va un poco en contra del progreso o el progreso va en contra del mantenimiento de la naturaleza....

H - O nos lo han hecho ver así.

H - ...o por lo menos nos lo han hecho ver así o no se han tomado las medidas desde un principio para compaginar ambas cosas, yo, mucha de las cosas como las que han dicho antes, como la laca ecológica, pues yo no lo entiendo desde luego, pero yo, más me inclino por pensar que eso es más publicidad que otra cosa.

M - No, no.

H - A lo mejor no lo es.

M - No tiene nada que ver, pienso yo.

H - Han hecho papel ecológico, no sé qué ecológico, pero no lo sé si eso es así, ojalá sea así, pero en realidad el progreso va en decremento o tiene que ir necesariamente en decremento de un medio ambiente.

M - No tiene por qué.

H - El progreso incontrolado sí, el progreso desmedido sí, cuando no se tiene más que miras sólo hacia el propio progreso indudablemente se agrede al medio ambiente, cuando se empieza a tirar una nevera que funciona, o tirar una nevera que va bien, que se rompe y el gas se va por ahí.

M - O las pilas.

M - Exactamente.

H - Pues igual que la reutilización pues desde el papel, cartón, vidrio y todo aquello que se pueda reciclar es evitarle residuos al medio ambiente, porque en principio no hay que cortar cuatro árboles para hacer quinientos folios,

H- lo que ocurre que todo esto, normalmente todos pensamos igual, si nos preguntan todos pensamos igual, pero desgraciadamente después nos manifestamos según de donde venga la postura....

M - Claro y los intereses de cada uno.

H - ...la adoptamos o no la adoptamos, o sea, la gente no salimos a la calle igual si hay un escape nuclear en Chernovil o si lo hay en Filadelfia, si lo hay en Filadelfia salen unos y si lo hay en Chernovil salen otros, yo creo que lo primero que hay que crear es un sentimiento de verdad de bueno de proteger a la naturaleza y una información de verdad de las consecuencias que puede traer para un futuro más o menos cercano.

H - El mundo se ha hecho tan pequeño que cualquier agresión, sea en Chernovil o en Filadelfia nos va a afectar igualmente.

M - Sí.

H - Sí, pero no nos manifestamos igual.

H - Sí, eso es cierto.

H - La gente no sale exactamente igual de una forma que de otra, y las consecuencias son las mismas.

H - Hace un par de años hubo un escape en una central o en dos centrales en Estados Unidos que no tenían prácticamente importancia, sin embargo se le dio casi el mismo relieve o mas que la de Chernovil, cuando la de Chernovil fue monstruoso.

H - Pero realmente las consecuencias de una central nuclear, por lo menos yo no las sé, bueno, todos los técnicos dicen que no pasa nada pero nadie las quiere a la puerta de su casa.

H - Lo que está claro es que todos somos parte del medio ambiente y además.,

M - Incendios, cada vez hay mas incendios, yo no sé que pasa si es que son ellos mismos....,

H - Las agresiones que se produzcan al final en el medio ambiente van a repercutir al final en nosotros, en la gente, en las personas, eso, seguro.

M - Eso, seguro.

H - Eso, está claro, pero somos de una forma de ser que cuando por ejemplo, hablamos de dos mil millones de pesetas, de que a -Roldan se le ha dado dos mil millones de pesetas, nos parece que ese dinero no existe y no le damos importancia, sin embargo, que a uno se le ha dado cincuenta, cantidad muy asimilable, lo consideramos mas grave que los dos mil, esto quiero decir, que si las consecuencias de dañar el medio ambiente se nos hicieran ver de un daño a nosotros cercano o inmediato a lo mejor la gente lo protegería más, que unas consecuencias que piensa que son para el próximo milenio o que ni mis nietos lo verán.

M - Sí.

M - Sí, pero tú piensas y dices bueno, yo sí, trato de comprar esto y lo otro y no tirar lo otro, pero luego ves a otros que....,

H - Sí, pero eso pasará siempre, alguien tiene que empezar, eso está claro.

M - Sí, pero es que hay que concienciarnos todos, porque si tú haces una cosa bien y vienen otros y lo hacen mal, es que no vale para nada.

M - Yo lo hago por mí, yo creo que debo hacerlo, pero es que te da pena.

M - Lo que pasa, que yo no sé si habrá que hacer mas programas, que nos enseñen hacer mas cosas a los niños.

M - Mas información.

H - Yo, retomando la palabra que dice el señor, en el pensamiento existe que pueden pasar de aqui, mil o quinientos o cien años y esto es lo que nos lleva a no

tomarnoslo en serio, porque realmente no es la Albufera, ni Chernovil, es el mar, es el monte, es todo.

M - Todo.

H - De todas maneras, en cuanto uno se para a pensar es bárbaro la cantidad de destrucción que hay, si lees un poquitín cualquier libro futurólogo parece ser que de aquí a cien años, la cantidad de desierto que hay en este país será comparada con la de África, cosas de estas, pues todos estamos pensando que esto no lo vamos a vivir y seguramente nuestros nietos tampoco....

H - Pensamos, pensamos.

M - Si pensamos eso....,

H - Pero, si realmente nos paráramos a pensar habría bueno....,

M - Bueno, pero es que no creo que lo vean nuestros nietos, es que está ahí.

H - Para volverse loco.

M - Si ustedes conocen Bilbao, que he estado hace cinco meses, y a las seis de la tarde casi no se veían las casas.

H - Y en Madrid.

M - No, y en Madrid.

M - Estaba todo lleno de humo, es que lo estamos viendo.

H - En Madrid se marea uno, en Cibeles.

M - Y nuestros hijos que lo están estudiando, porque yo no he estudiado esa asignatura, no la había, pero nuestros hijos sí, ese niño tiene que decir, bueno, si eso hace daño yo tengo que conseguir que no pase esto.

M - Claro que sí.

M - Porque la gente joven es distinta, además, piensa distinto.

M - Sí.

M - Sí.

H - Yo creo que la conciencia ecológica a nivel colectivo, sí que la hay, pero individualmente cada uno hacemos lo que nos da realmente la gana, porque quizás yo, como individuo no voy a dañar el medio ambiente pues por hacer cualquier cosa, pero como no somos uno, que somos muchos millones, todos, a nivel individual hacemos lo que queremos realmente.

M - Sí, pero de algún modo tienen que concienciarnos, para llegar al monte y tener tu bolsita para la basura.

M - Claro, no tirar botellas.

M - Porque tú lo haces y yo lo hago y como nosotras mucha gente, pues que hagan ver que eso está bien hecho y lo que no está bien hecho porque saben que es malo.

H - A ningún nivel.., primero, se arregla la persona, después el núcleo familiar, después la calle, después el pueblo, después la comunidad..., lo que no puedes hacerlo es arreglarlo al revés porque eso es imposible, lo digo, porque por poco que parezca lo que haces en tu casa es importante,.

M - Claro.

H - Así y todo, me parece a mí que con el sistema de vida que llevamos y el sistema económico que hemos aceptado a nivel mundial la ecología no tiene solución.

M - A mí también me lo parece.

M - Bueno.

H - Queremos todo lo que queremos y lo que deseamos y es la calefacción, la..., entonces, queremos todo esto y como queremos todo esto difícilmente vamos a estar limpios todo lo demás, es más que todo....

M - Las comodidades.

M - Sí que es cierto.

H - Es que, si no llamarlo progreso, la economía o como lo quieras llamar, va un poco, choca un poco, con la naturaleza y con..., cuantas veces hemos dicho, si tuviera valor me iría a vivir a un pueblo de la montaña, pero no tengo valor, porque tengo unos vicios contraídos, ciertas comodidades....

M - Si estás hecho a estar bien, luego después....

H - Sí, pero es que el estar bien es relativo.

H - Claro, a lo mejor el estar bien no es esto.

M - Tienes a ser cómodo.

H - Vi un reportaje de un indio Peruano que había estado trabajando en la civilización y luego volvió a la selva y una de las cosas que no entendía es que la gente siempre iba corriendo y para el indio no existía el tiempo.

H - ¿Y que es lo mejor?, lo del indio..(risas).

H - No tienes que irte tan lejos, yo conozco un señor, en Angas, un pueblo que está mas arriba de Játiva, un pueblo montañoso, pues ese señor a mí me hace mucha gracia porque eso sí que es la sabiduría popular, o sea, el que no ha estudiado nada pero sabe mucho, me cuenta muchas veces que se sienta a las siete de la tarde cuando va a labrar el campo, a la montaña, se sienta y reflexiona y dice ¡joder!, soy el tío mas feliz del mundo, quien puede estar aquí disfrutar de este paisaje y disfrutar de.., cosas que nosotros a lo mejor no valoramos, pero cosas que él evidentemente cuando ha venido aquí, por nada del mundo lo cambiaría, o sea que....

H - Claro.

- ANTES, DE TODAS MANERAS COMENTABAIS EL ANTES Y DESPUES DEL MAR Y LA ALBUFERA QUE ANTES ERA DE UNA MANERA Y AHORA ES DE OTRA....

- Todos.- Sí.

- Y HABEIS SEÑALADO TAMBIEN LOS VERTIDOS DE LAS FABRICAS, ¿COMO VEIS ESA CUESTION?.

M - Lo veo, bueno, no lo sé, yo lo veo mal.

H - Se intenta ir poniendo soluciones.

M - Se intenta.

H - De hecho bastantes industrias que vertían en la Albufera han quebrado, pero lo que pasa que la Albufera hay que limpiarla....

M - Eso, es lo primero, sí.

H - Han puesto las fabricas antes que los medios.

H - Sí, sí.

H - Si hubieran puestos los medios, o sea, el tubo que ..., no es una zanja que han puesto....

M - Sí, para echar los vertidos, están en ello

H - Ya está puesta, está puesta, ¿no está puesta la zanja?.

H - Creo que sí, pero como va tan lento estas cosas.

H - Si estas zanjas las hubiesen puesto...,,

H - Que si no se pone en marcha, las industrias están vertiendo ahí eso y está la canalización o lo que sea, remedio para...,,

H - Y según me han dicho, la canalización va a parar otra vez al mar, o sea que ...,,

H - Eso iba a preguntar yo, ¿donde va a parar la canalización? a otro sitio.

H - Seis o siete kilómetros mar adentro pero...,,

M - Lo quitamos de ahí pero va a otro sitio.

H - Aquí, yo pienso que hacen falta indudablemente programas pero a nivel de estados y municipios, a nivel de comunidad, para atajar el problema del medio ambiente, lo que realmente sea un problema, lo que es cierto es que nada permanece quieto e inmóvil, todo va evolucionando y va cambiando, el medio ambiente no puede estar ahora como estaba hace veinte años, aunque no tuviéramos tanto.., con todas las fabricas, con toda la química que hay por ahí, el medio ambiente seguro que habría cambiado también, un paisaje va variando, los árboles unos se talan, otros se queman, surgen especies nuevas y bueno, es un hecho que va cambiando, el problema es saber hasta que punto estamos nosotros estropeando el medio ambiente y hasta que punto el medio ambiente se degrada por sí mismo como una evolución lógica de la naturaleza...,,

M - También.

H - ... porque la naturaleza no está quieta tampoco, igual que nosotros.

M - Bueno, pero la gente estudioso tiene que saber otros medios para que no vaya al mar, ni a la Albufera.

M - Exactamente.

H - Por supuesto.

M - Esa gente estudia, entonces, qué hace, pues en vez de ir al mar, que vaya para una fosa en la tierra.

H - La solución la saben.

M - Pues que la hagan.

H - No la hay para todo, pero para muchas cosas sí.

H - Pero cuesta dinero y entonces ya no la ponen.

M - Ellos tienen que tener otra solución.

H - No sólo cuesta dinero sino que además no es popular, no es vendible, no vende.

H - Fijaros con las construcciones, que hace unos años se decía mucho en contra de las construcciones que habían hecho en la costa, pues siguen haciendo...,,

H - Sí, a la misma distancia y todo.

H - De purificadoras y eso nada, nada, si ponen alguna purificadora no es una chocolatera, es una cosa que mueve y no purifica nada, o sea, que realmente se dice, se habla, se comenta, pero nadie mueve nada, porque no es popular, o sea, los políticos en general, no hablo de ningún partido, van a lo que les conviene, o sea, si una cosa no le está en su beneficio, les importa un pepino, de hecho, aunque no sea del mismo tema, yo, es que lo he comprobado, está prohibido ir en moto sin casco, porque dicen que los cascos cubren los golpes en la cabeza, pues estoy harto de ver a montones de chiquillos así, o sea, al policía le da lo mismo que el chiquillo se mate o no, al policía lo que le interesa es multar, o sea, al policía lo único que le interesa es sacarle la multa, si no lleva el perol puesto por la multa, si lleva el perol, lo lleva suelto...,,

M - No le hace nada, se cae y salta.., (se ríe).

H - Se mata el chiquillo y al policía le da lo mismo, esto es en todo comparable.

H - El tema, traspasa la política y traspasa a los políticos y traspasa incluso a los propios...,,.

H - Pero, si no eres capaz de dirigir tu casa, cómo eres capaz de dirigir tu calle y luego ayudar a tus vecinos, es imposible, si los padres funcionan mal, los hijos también.

H - Es que tiene que ir en dos direcciones, cada persona como individuo, hacer lo que pueda a nivel individual por el medio ambiente y desde arriba hacia abajo también, desde los estados o desde los gobiernos hacia abajo una serie de normas, de infraestructuras, de todo, desde contenedores para reciclar.., eso, hasta bueno, impedir que cualquier industria se ponga en marcha si no cumple con unas normas determinadas.

H - Eso, sería lo ideal, digamos, que el papá estado o gobierno o como sea, se preocupara de todo e hiciera unos programas de eso, pero la experiencia te demuestra en todas las facetas, que si uno no empuja, el que no parla no mama, que se dice en valenciano, entonces, aquí, más en concreto la Albufera, que es lo que más nos preocupa a los que somos de aquí...,,.

- Todos.- Sí.

H - ...pues lo que está claro, es que creo que casi todos estaremos de acuerdo en pensar, que si la Albufera estuviera en otra comunidad, no estaría como está.

H - Eso pensamos.

M - Sí señor.

H - Y eso lo admitimos nosotros mismos.

- Todos.- De acuerdo.

H - Totalmente, no estaría como está porque los habitantes de allí no lo consentirían.

H - Claro, es lo que estoy diciendo yo, estoy diciendo que hay que empujar desde abajo, porque si nosotros no reivindicamos, levantamos los hombros como algo inevitable, como algo, bueno, pues tal, como sólo voy una vez al año, pues para una vez que voy.., entonces, en otras comunidades no pasaría eso y no estaría como está.

H - ¿No se hablo ya de dragar la Albufera hace un para de años o tres?.

M - Sí.

H - Sí y algo se hizo pero poco.

M - Algo se hizo pero poco y los estudiantes y todo eso.

H - Lo que pasa, que eso es costoso, claro.

H - Aquí, hay un problema que es básico, en Valencia capital, en los pueblos menos, pero en Valencia capital te puedes encontrar un porcentaje que asustaría de gente que no ha estado nunca en la Albufera.

M - Claro.

H - Nunca.

M - Porque no saben lo que es bueno.

H - Nunca, como mucho ha ido una vez a comerse una (...), como mucho, qué pasa, que si uno no quiere lo suyo y no protege lo suyo los demás no lo van hacer, está claro.

- Todos.- Está claro.

M - Yo, apostaría que si en otra comunidad estuviera la Albufera, estaría arreglada y preciosa, eso seguro.

H - En eso, yo creo que estamos todos de acuerdo.

M - Y si se trata de hacer algo, pues también se puede hacer a largo plazo, yo pienso que llegará el día que sí, que llegará a ser como Dios manda, pero hay que tratar entre todos y hacer publicidad, hacer...,

M - Pero, lo que dice este señor es todo política, porque el vertedero que está para cerrar.., no sé como se llama porque yo no conozco Valencia, un vertedero que está para cerrar, que lo tenían cerrado, ahora....,

M - Bueno, pero ya lo han cerrado.

M - No, no, perdona, ahora como no tienen donde verter los residuos a ese vertedero le han dado luz otra vez para que vuelva otra vez a existir ese vertedero dos años mas.,

H - Es que lo han intentado en cuarenta poblaciones y nadie lo quiere, ponen trabas, las que sean, legales o de lo que sea para que se....,

M - Ya, pero eso va a reventar, eso no puede estar allí ya, entonces, todo es política, como dice este señor.

H - Es que lo ideal sería no verter residuos, o hacerlos en una cantidad tan minima que no representase un peligro para las comunidades en la que esté.

H - Somos una comunidad muy individualista...,

M - Sí.

H - ...muy poco asociacionista....,

M - Sí, señor.

M - ...aquí, han funcionado peor que en ningún sitio las cooperativas, todo, no funciona nunca, porque somos muy individualistas, a nivel individual somos muy emprendedores y creo que vamos a la cabeza de muchas comunidades en cuanto a ser incisivos, abrir mercados, ideas nuevas, pero a nivel individual.

M - Sí, yo lo he notado, yo no soy de aquí y lo he notado, no, no, no son unidos.

H - Y estas cosas requieren.., y bueno esto es de todos....,

H - Yo no creo que sea así.

H - Dice usted que no es de aquí, y no creo que vea a los valencianos que somos pasotas...,

M - No, no.

M - Defendemos lo que es nuestro.

H - Cuando ya nos han pisado muchas veces, ¿no lo notan ustedes que son de fuera?.

M - Catalanes, teníamos que ser como los catalanes, esos sí que dicen aquí y por aquí hay que pasar y hablar todo, es verdad.

H - Yo los admiro por esa constancia que tienen.

H - Bueno, pero a nivel de medio ambiente.

M - Yo me he criado en Catalunya veintisiete años y es una ciudad preciosa y es lo que dice este señor, que la gente es muy individualista, o sea, que no está unida....,

M - Porque pasa un poco.

M - Hay que hacer esto y nos unimos y ya está, no, pasan, pasa.

H - Hay que recoger el medio ambiente y luego voy yo y cambio el aceite del coche en la calle y tiro la pila en la calle, es verdad.

H - Es una misión que tenían que tener, el crear una conciencia colectiva.

H - Cada uno hacemos lo que nos da la gana.

H - Aquí, empezamos en Catalunya, porque se ha nombrado Catalunya, pero el ejemplo es válido para Andalucía también, en Andalucía todos son andaluces, todos.

M - Sí.

- CARA B.

H - Un ejemplo brutal de todo esto, que me hizo mucha gracia, lo vi en el programa de fiestas de un pueblo que hay muy cerca de aquí, que se llama Paiporta, el que escribía allí que se autodominaba concenjal de cultura, se dominaba país pai por ti..(risas).

M - ¡Por favor!

M - Pues vaya país mas pequeño...(risas).

H - Bueno, mas alucinante no puede ser, pues si vamos desmembrando todo el tema, y eso sí que es un problema de nuestros gobernantes....,

M - Separatistas, ¿no?.

H - Que cuando se accedió a la democracia, los que nos gobernaron a nosotros aquí, sin meternos si eran de aquí o de allá, lo que si que no tuvieron fue la conciencia de crear una conciencia común, que yo creo que no la tenemos y eso es básico para defender nuestras cosas, porque si cuando el Castellón defiende algo y nosotros pensamos que no nos va...,

M - No nos importa, claro.

M - Es verdad.

H - ... pues sí que nos va, porque es nuestra comunidad y yo creo que eso es básico, porque si no lo defendemos nosotros, desde luego...,

M - Nadie va a venir de fuera.

H - ...si sobrara dinero aun llegaría para ambas cosas, pero como no sobra adonde mas se limita...,

M - No sobra.

M - Hasta los libros nos los traen de otro sitio, son todos en catalán, en valenciano no hay nada.

H - Y aquí lo toleramos, pues bien....,

- Todos.- Claro.

M - Allí no, allí defienden lo suyo.

H - Estamos pasando del tema del medio ambiente al tema de la lengua, por el carácter que tenemos los valencianos de tolerarlo todo.

H - Somos muy tolerantes.

M - Menos el alcalde de Albal que el libro de valenciano, él paga todos los libros de E.G.B en valenciano, pero el que es de un editor catalán es el único libro que no paga.

H - Aquí, somos muy tolerantes.

- (Hablan todos).

-

- POR FAVOR....,

H - De todas formas, el problema de la Albufera no se limita sólo al problema de la industria....,

- AL HILO DE LO QUE ESTAIS HABLANDO, QUERIA PLANTEAROS UNA CUESTION, ANTES, HABIAS COMENTADO LO DE IMPEDIR QUE LAS INDUSTRIAS CONTAMINEN, ENTONCES, CLARO, UNA COSA QUE NOS PREOCUPA EN LA INVESTIGACION SERIA SI PEDIR QUE ESTAS INDUSTRIAS CONTAMINEN SIGNIFICARIA QUIZA QUE ESTAS INDUSTRIAS TUVIERAN QUE CERRAR....,

H - Claro, ese es el problema.

- Y QUE QUEDASE TRABAJADORES EN EL PARO.

- Todos.- Claro.

M - Pero, que pongan métodos para que no pase eso.

H - Esto es, lo acabas de decir, te hacen ver que es así, pero si esa industria cuando se puso le hubieran dicho los acondicionamientos que tenía que tener para ponerla, quizá.., claro, ahora cuando despiden a los trabajadores, entonces, sí, empieza el problema....,

M - Claro, antes.

H - Los impuestos, las contribuciones no se le perdonan y no por eso dejan de cerrar, unos condicionantes para abrir.

H - Exactamente.

H - Entonces, igual se desconocían los medios que había para prevenir los riesgos para el medio ambiente, hoy se conocen, yo no creo que poner los medios adecuados representen que tengan que cerrar la industria y echar a los trabajadores a la calle, los medios tienen que ser para que esas chimeneas que sueltan unos chorros de humo impresionantes, que no suelten, que no suelten monóxido, que no suelten vapores de azufre, que no suelten....,

M - Exactamente.

H - Nadie puede pensar que para la Ford, tenga que ser un problema de cerrar el crear una estructura de residuos, yo creo que es un problema de prioridades.

H - Lo que pasa que es mas barato contaminar que no contaminar, porque no tienes que instalar una serie de medios o de cosas para evitar ese....,

H - ¿Y quien debe de pagar los remedios para no contaminar, el industrial o los impuestos que cobra el gobierno?.

M - Los impuestos.

H - Yo creo que es el gobierno el que debe de ser, bien por....,

H - El gobierno es el que debe obligar a que se pongan los medios adecuados para que esa industria no contamine, y ayudar a la industria, bueno, pues no sé, a través de deducción de impuestos, bien por....,

H - El ayuntamiento de Cataroja debe poner una depuradora para todo el termino de Cataroja.

H - Que eso es mas importante que a lo mejor unas fiestas u otras cosas.

H - Claro.

H - Pero a corto plazo lo que venden son las fiestas.

H - Claro, si el problema volvemos al mismo, claro.

H - Está claro.

M - El agua, si es que es todo, el agua, hasta hace poco era un agua mala, no podías beber y encima pagabas el agua, pues no se paga el agua hasta que no sea buena y ya está.

M - Pero sigue no bebiéndose, el agua no se puede beber.

M - No, ahora ya sí se bebe.

M - Pues la de al lado no, porque he estado yo y no se puede beber.

M - Aqui sí, aquí ya se puede beber, pero hasta hace unos tres meses no se podía beber el agua.

H - Desde Navidades, concretamente el día de Noche Buena, pusieron en marcha la depuradora y por lo menos tenemos un agua que es potable.

M - Pero, antes no se podía beber el agua, tenías que ir a por agua y sino gastarte el dinero.

H - Pero, ¿que hacíamos?.

H - Nada.

- Todos.- Comprarla.

H - Eso es lo que hacíamos, no hacíamos otra cosa.

M - Eso nos pasa a nosotros, que seguimos comprando.

M - Hasta que no sea buena, no se paga agua, pues no, pagamos más, no sé por qué, ha subido todo.

M - Ni se lava, yo que sé, es que no es buena para nada.

H - Yo, la única vez que he visto en este pueblo una media manifestación popular fue contra unas fiestas..., (risas), de lo mas intrascendentes, contra unas fiestas hace un par de años...,

H - Por un tipo de cantante, que querían que veniere..(risas).

H - No lo he visto para nada mas, y hemos tenido aguas que parecía que tenían nitritos, nitratos de esos para matar un elefante.

M - Es que hay piedras.

H - Pero, ¿no os han conectado la depuradora?.

M - Se ha conectado, nosotros tenemos el pozo de arriba se Santa Ana y de Desa de Demos, y yo al alcalde le llevé una vez, pero claro, yo, individual, le llevo, digo, si usted se bebe esa botella de agua negra que salía, pero qué, lo hice yo sola y qué adelantas nada, nada.

- Todos.- Nada.

M - El alcalde de ahí, primero es un señor que no debería de estar allí.

H - El comprará también el agua, seguro.

M - Pero porque puede, pero hay otros que no pueden.

M - O la bebe, lo que pasa que es tan malo que no se muere..., (risas). Es que ese alcalde no tendría que estar allí, primero porque es un señor malísimo....

H - Bueno, eso ya es otra cosa, eso ya....

M - Ese señor, antes ganaba siempre y este año ya no ha ganado, o sea, que era por abundancia de votos y este año ya, mas bajito.

H - Bueno, pues no ha ganado.

M - Y si sigue haciendo porque está haciendo cada vez menos.

M - No, porque venimos gente de fuera y mas o menos....

M - Es que yo creo que esa gente no sé si ve o no ve, pero creo que no ve, porque es un pueblo que está dejado de la mano de Dios.

M - Es que no hay contenedores, es que es el único pueblo de todo el contorno que no hay contenedores, tenemos la basura ahí en la puerta, esperando que los perros lo arrojen....

H - Hay pueblos, los japoneses, los alemanes que son pueblos disciplinados que bueno, que por sí mismos, son conscientes de muchas cosas y sin tener miedo a que le den un garrotazo pues cumplen y se meten dentro de una política medio ambiental, ecológica o de trabajo, cualquiera....

M - Pero, es que existen multas.

H - Pero, los pueblos latinos como nosotros tendrán que pasar muchos años para que nuestra mentalidad cambie y tengamos una educación que en este momento no tenemos, y de la única manera que tendríamos es con una normativa y rígida, porque es de la única forma que nosotros sabemos hacer las cosas, desgraciadamente.

M - Claro.

H - Y una educación a base de....

H - Pero esos, han vivido el garrotazo, claro.

H - Por eso digo, de abajo para arriba y de arriba para abajo, en dos direcciones.

- Todos.- Claro.

H - Yo, cuando me voy por las mañanas a trabajar, veo una cosa que me llama mucho la atención, veo un señor en un vespino, va, atraviesa la calle entera, debe ser administrativo porque va con traje y corbata, va bien vestido el hombre y lleva un vespino con el escape libre y va que yo andando, que no corro mucho, lo adelanto, o sea, va muy despacito..., (risas).

M - Y va contaminando a todos los que lleva detrás.

H - No, pero a toda la calle la despierta..., (risas), en esta calle viven dos policías, me cruzo con ellos todos los días....

M - Y nada.

H - Todavía estoy esperando que le digan algo, nada, el tío va todo tranquilo, se pasa la calle de punta a punta, la moto con un ruido insoportable, es increíble.

H - Una cosa que me llama mucho la atención todos los días, de muchos años, tengo un comercio aquí en el centro de Cataroja y aquí el ayuntamiento de Cataroja se ha

preocupado bastante ahora pues hay unas brigadas de limpieza y eso bastante efectivas, porque hay gente que va por contrato y eso y cumplen bastante bien, hombre y mujeres y todo y lo limpian todos los días, pero si lo limpiaran diez veces todavía no lo tendrían limpio.

- Todos.- Sí.

H - ...es que nosotros mismos, yo, voy a las nueve o nueve y media al establecimiento y está limpio, la acera que es preciosa no hay ni un papelito, cuando salgo a tomar café a las diez de la mañana está otra vez con un palmo de.., somos así, como nosotros, somos un desastre empezando como una bobada como es esa, pero un desastre, cada día sabemos que existe mas la propaganda de papeleo, de esto, y existe mas papel, y las papeleras están llenas de papeleras, cada diez metros o veinte metros hay una papeleras, no echamos nada, la papeleras está limpio, hay contenedores y eso y nada, pero en los contenedores está prohibido de que echemos restos de cartones durante el día, tiene que ser a partir de las ocho.

M - Mis hijos jamas tiraran nada.

M - Mi hijo también lo hace, entonces, es lo que estamos diciendo que los críos nos enseñan a los padres.

M - Pero es porque la culpa es...,,

H - Qué educación, eso es de los colegios donde se debe empezar, en parvulario, a los dos años o al año, enseñarle lo que a nosotros no nos enseñaron, enseñarle de que no hay que echar un papel en la calle, tiene que ser en la papeleras.

M - En el colegio y en la casa.

H - Y creo que eso en los colegios no se hace, no sé por qué o se debe hacer muy poco porque se ve que el resultado es negativo completamente y da lastima y vas por allí y chicle y de todo, todo por el suelo.

M - Y las pipas, pero gente mayor con las pipas.

H - Yo, abro los domingos la puerta y por la noche cuando voy a cerrar la puerta, sé la gente que se ha acercado por las pipas, lo tengo lleno de pipas, hoy a venido gente.., bueno, se ha llenado esto mirándome el escaparate, si veo menos pipas es que ha venido menos gente... (risas), es un detalle que veo yo...,,

H - O sea, que sabes la gente que te mira el escaparate por las pipas... (risas).

H - Sí, y puedo ver otros establecimientos, digo, aqui hay mucho gancho, a ver lo que tiene este tío, tiene un payaso en el escaparate y esta lleno de pipas, vamos de mierda en la puerta, iah, pues habrá que poner un payaso ahí!, y es matemático eso.

- Todos.- Sí.

H - Yo, cuando iba al colegio de nanos, mas de cincuenta años, pues claro, no nos decían nada, pero yo veo a mis sobrinos y tanta guardería y tanto esto y hay que enseñarles a jugar, a cantar la tarara y está muy bien, que se preocupan mucho y no se preocupan de que no echemos nada, no, lo echamos todo, cuando terminamos de fumar, el paquete, fuera, para qué, pero todos, con una bobada como esta, imaginaros lo otro que tiene importancia.

M - Y los coches cuando paran, paren donde paren lo tiran todo.

H - Tú imagínate todo eso en una planta química, una industria de esas que...,,

H - Imagínate.

M - En todas partes pasa, lo meten en bolsas de esas que rompen de los centros, bajas la basura y al rato ya lo tienes todo esparcido, todo tirado.

H - No respetamos los horarios, te dicen que por la mañana no, pues al mediodía baja la tía María o el tío Juan, con la bolsa, pasas por un contenedor, hacen una peste de

miedo, va subiendo el contenedor, no sé, debería empezar muy de pequeños la educación y enseñar nosotros a nuestros nietos.

M - La culpa es nuestra claro, porque si el chiquillo ve lo que haces tú pues lógico, lo sigue haciendo.

M - Lógico.

H - Esto que estamos hablando es para vivir, pero la ecología en general no se arregla con los medios estos caseros....,

M - Pero, todo conlleva a ello.

H - Todo conlleva.

H -, con esto se arregla la convivencia y el vivir mas limpio que es justo, pero la ecología en general no se arregla con los niveles de sociedad que hemos optado, o sea, que tenemos.

H - La ecología es un tema de preocupación realmente reciente, es un tema que no hace muchos años que está.

H - Pero ahora nos damos cuenta lo mal que está.

H - La preocupación por la ecología requiere primero que la persona o la comunidad tenga satisfechas una serie de necesidades básicas, cuando esas necesidades básicas están satisfechas y empieza la industrialización, la cultura, todo eso empieza en la comunidad en cuanto surge la preocupación por el medio ambiente, como un hecho cultural mas, y claro, a la vista de la degradación, si no hubiese degradación o si vieses que todo está igual no existiría la preocupación por el medio ambiente, pero que aqui nos empezamos a preocupar ahora por el medio ambiente, hay sociedades que están preocupándose y ocupándose que es mas importante que preocupándose, que se están ocupando del medio ambiente desde hace años y hay sociedades en las que se la sopla completamente el medio ambiente, por ejemplo, todos los países de este...,

- Todos.- Sí.

H - ...tirar de Rumania hacia allá y ahí lo del medio ambiente se la trae pero flojísima.

M - Es que ni lo conocen.

H - Es que tienen que tener cubierto es esto, una serie de necesidades básicas.

H - Con hambre no puede haber ciertas preocupaciones.

H - No, no, claro que no.

H - Por eso, las naciones con un nivel de vida más alto, los partidos verdes o ecologistas, tienen una afluencia más fuerte que los que no lo son, porque es lo que tú decías, exactamente.

H - Sí, pero ya no sólo desde los partidos verdes, a nivel de estados y gobiernos aunque no sean verdes, los verdes sin duda presionan más, pero ahí están los esos estados que se están ocupando del medio ambiente más de lo que nos estamos ocupando en España o en otros países, en Italia, Francia, francamente es....,

H - A los chinos que coño les va a importar el medio ambiente si están allí que dos mil millones de chinos, hay ochocientos cincuenta millones que están, perro que cazan, perro que se lo cocinan para comer..., (risas).

M - Ya no hay tanto perro por ahí.

M - Por eso en los restaurantes chinos no veras muchos perros.., (risas).

H -Pues aun veo demasiados.

H - Yo no voy mucho a los chinos, por eso.

M - Yo tampoco.

H - De todas formas, en España se da la paradoja de que creo que la preocupación por el medio ambiente no está en el sector elitista de la población, sino más bien al contrario.

H - Sí, yo también creo que es así, en el sector medio.

H - En el sector medio, medio tirando a bajo.

H - Sí.

H - De la gente de a pie.

H - No, sólo en el medio-bajo y en el medio-alto también, creo que en las elites no hay preocupación porque los de las elites son las que tienen....,

H - No lo ven.

H - ..., no, claro que lo ven y lo saben, lo que pasa es que son precisamente los que tienen los intereses, son los que tienen las industrias y a los que no les interesa gastarse los duros en poner los medios adecuados para que sus industrias, sus fabricas y demás, no contaminen, entonces, sí que lo ven y lo saben, lo que pasa que no les interesa, lo dejan de lado y punto.

H - Lo que pasa, el problema fundamental, es que no tenemos conciencia colectiva, el yo, lo tenemos muy desarrollado, y todo lo que no es el yo pues es otra cosa.

H - Se ve algo así, el medio ambiente, como algo abstracto.

H - Lo vemos como que pasaran mil años, y no será así.

M - Yo pienso que no, si ya en la temperatura y todo se nota.

H - Los círculos ecologistas que yo conozco se han politizado.

H - Sí, todo.

H - Lo cual tampoco es bueno, todo es política, al final, pero no tan al final, o sea, son tendencias políticas muy claras y muy definidas que a lo mejor impiden que otra gente a lo mejor se....,

H - Que sea a lo mejor de distinta forma.

H - Quizá, sí que se ha querido vender así, cuando no tiene por qué serlo.

H - Los grupos ecologistas, y de verdad admirando su labor como grupos de Green peace y demás, se ocupan de temas, vamos a salvar a las ballenas, o vamos a plantarnos delante de este barco que va a tirar una bomba atómica o tal o cual....,

M - Sobre todo el mar, el mar, están preocupados.

M - Pero nada.

H - ... que han sido cosas, sectores muy concretos, muy parciales, que no abarcan ni mucho menos todo lo que implica el medio ambiente, no dejan de presionar....,

M - De presionar, pero nada.

H - Es un granito de arena, y hace falta muchos granitos de arena para que realmente se haga algo por el medio ambiente a nivel general.

M - Si entre todos pusiéramos un poquitín.

H - Mientras estén allí en la selva del Amazonas talando todos los árboles....,

- HABIAIS DICHO ANTES, QUE EL SECTOR MEDIO-BAJO HABIAIS VISTO MAS PREOCUPACION...,,

H - Yo no me creo eso, la clase media en general es la que se preocupa del medio ambiente.

M - Porque a lo desconocido siempre se tiene mas miedo, cuando desconoces una cosa te da mas miedo, es como el Sida, al principio todos..., yo por lo menos tenía, porque yo no bebo por ahí en un bar porque me lo pueden pegar, no, no, a raíz de que te lo van contando, informándote, ahora estás más tranquila, no me van a pegar el Sida porque beba de un vaso.

M - Hay que procurar decir, no voy a hacer esto porque puede pasar esto, poner de tu parte para que no ocurra.

M - De todas maneras antes había vertederos ecológicos, y lo digo porque lo sé, o sea, que no tiran sus residuos sin que un señor vaya con un contrato allí, que yo tengo un vertedero ecológico, lo voy a tirar aquí, o sea, que ya se están concienciando de que va a ser así, pero eso no va a ser a los mil años, esto será antes.

M - Ya, no es como antes, que se tiraban los muebles ahí, la basura ahí, ahora ya...,,

M - Yo, lo digo porque lo estoy viviendo, mi marido lo está viviendo y es que no les dejan tirar residuos en vertederos ecológicos, son las empresas grandes las que se están concienciando de que tiene que ser así.

M - Escombros y todo, antes hacías obra y lo que sea, allá vientos,.

M - Pero lo siguen haciendo, ves escombros.

M - Ya, pero ya lo piensas y dices, bueno no voy a ir allí porque me van a poner alguna multa.

M - Hombre, vertederos clandestinos existen aun.

M - Sí, pero en Valencia...,,

M - Sí, en Valencia sí que hay, pero ahora, ya te digo, las empresas grandes ya...,,

M - Que busquen a ver, donde pueden ir.

M - Desde cualquier pueblo, tu ves todo, las aceras, donde están las cunetas y todo, en el mismo pueblo, no fuera, yo lo estoy viviendo en mi propio pueblo, sí entre Cataroja y Albal...,,

H - La solución es que nos hagan a todos policías, para que nos vigilemos unos a otros.

M - Sí, como que ellos hacen las cosas bien hechas.

M - Entonces, eso es lo que no puede existir, y eso es culpa de los políticos, del alcalde del pueblo y a mí que no me diga ese señor que no es culpa de él.

M - Otra vez con el alcalde..., (risas).

M - Es que ese señor, de verdad., no ha hecho nada bien.

M - Pues mañana vas y presentas...,,

M - ¡Huy, hija!, si le tengo ya..., el otro día fuimos por lo de las motos, además..., primero, que debe de estar sordo y segundo que es muy mayor y yo, venga erre, que erre...,,

H - Está hablando de un señor que hace veinticuatro años que es alcalde del pueblo, ganando todas las elecciones siempre.

M - Es que dirá, soy yo porque quiero.

- (Hablan todos).

H - De todas formas, a nivel para que esto tenga una posible solución a medio plazo, se tiene que empezar por una educación y una educación....,

- Todos.- Sí.

H - ...a mí, me sorprende., yo he estado en Nueva York hace un mes escaso, yo, fuimos con coche desde Nueva York a Washinton, que son 350 kilómetros, ahí está el límite de velocidad, me parece, el equivalente a 85 kilómetros por hora, salimos con un coche, una furgoneta alquilada, llevaba un conductor de allí, salimos desde Nueva York y llegamos a Washinton con el mismo coche al lado que habíamos salido, se puso a una velocidad, que podía ir con una autopista fenomenal, se puso a la velocidad que podía ir.

M - Aquí no.

H - Aquí, ¿alguien concibe que en una autopista estupenda, aunque ponga a cien y un coche que puede ir a ciento veinte, alguien concibe que en 350 kilómetros cumpla esa normativa?.

M - No, no se cumple.

H - Porque ellos lo han conseguido, pues no lo sé, pero hay que ver lo que se hace bien para imitarlo, y que se ve bien no es solamente la Coca-Cola supongo que habrá cosas de mas importancia y no digo que los americanos hagan todas las cosas bien, que hacen muchas mal....,

M - Sí, también hacen muchas cosas mal.

H - Ves cosas que auténticamente para una cultura como la nuestra que es muy anárquica, hay cosas que te llaman mucho la atención, esa fue una....,

M - Eso es bueno, coger todo lo bueno que ves.

M - Claro.

M - O sea, no coger lo malo que has visto por ahí, es coger lo bueno para tú poder practicarlo, también habrá cosas malas.

H - Yo creo que muchas.

H - Ellos que tienen en su nación verdaderas maravillas, tienen una parte del sur de Estados Unidos que les sirven como criados y como miseria para ellos tirarlo...,

H - Sí, pero han creado la conciencia colectiva, tú ves a un negro que lo degradan y no le dejan ir a los sitios, pero va a una Olimpiada y suena el himno y se pone la mano aquí como si estuviera oyendo el himno de su familia..., (risas), yo creo, que eso es lo importante, crear una conciencia colectiva, y enfocar todo en el bien del grupo y del conjunto.

M - Es cuestión de tiempo, nuestros hijos.

H - No, nuestros hijos no, hemos empezado tarde.

M - Yo pienso que si empezamos, cada uno....,

H - Somos indisciplinados, italianos, griegos, somos indisciplinados por naturaleza o por carácter o porque no nos han enseñado nunca a ser disciplinados, porque en Singapur tú tiras un chicle al suelo o cruzas un semáforo en rojo siendo peatón y te meten un paquete de cuidado, que te quedas temblando, bueno, pues a lo mejor hay que enseñarnos así, no lo sé.

M - A fuerza de palos.

M - Pasa en muchas ciudades, en Barcelona si tú., porque hay cositas, donde tenemos las cosas para tirar las pepeleras, hay guantes y bolsitas para las cacas de los perros.

M - Bueno, y aquí también.

M - Aquí, no sé si lo hay porque no existe, pero si te ve un guardia, porque allí hay muchos guardias, no es como aquí que no ves a casi ninguno, allí cada cinco metros hay un guardia y te mete un paquete de diez mil pesetas.

H - Lo que yo digo, que nos hagan policías a todos.

M - Entonces, la gente coge sus caquitas y las mete en las bolsas.

M - Como debe de ser.

M - Claro, es que pasas por cualquier pueblo y tienes que ir por la carretera aunque te mate un coche, porque es que no puedes pisar la caca de los perros, que te pones perdida, ese es otro cantar.

H - Aquí, en Cataroja, en la plaza Mayor hay un San Bernardo que va todas las noches, y no sé si le han dicho algo o no, pero todas las noches pone una monas mas grandes que yo que sé..., (risas).

M - Es que a eso no hay derecho, no hay derecho.

M - Aquí, es igual, si quiere hacer caca el perro pues allí.

H - Es que tienen mas conciencia colectiva que nosotros, tienen mas conciencia de pueblo que nosotros.

H - Pero serán los gobernantes, porque los gobernantes ponen los medios para poner los guantes y lo que sea.

- Todos.- claro.

H - Cosa que en otras ciudades no ocurre, claro, allí, lo atajan así y está muy bien, y claro, nosotros estamos sin darnos cuenta de esto y vamos allí lo miramos, che, que bien.

H - Cuando lo vemos, decimos, qué jilipollas son.., (risas).

H - Yo no.

M - Eso no hay que decirlo.

H - Sí lo decimos, no nos limitarnos a no hacerlo, es que decimos, ijoder!.

H - Tienen mucho trabajo los gobernantes para el medio ambiente, mucho trabajo.

H - Yo, hace muchos años estuve en la playa de Salou en una residencia de.., que entonces los bancos tenían residencias para ir, hará unos veinticinco años y había una maquina todos los días que pasaba por la arena y te limpiaba....

M - Y las hay ahora.

H - Las hay

H - ¿Las hay?, La vi un día en Cuyera y estuvo dos horas, lo que pasa que el arrastre, de limpiar nada.

H - No, pero llevan un hierro y se cogen cualquier cantidad.

H - Allí sí que hay una maquina, no sé si es municipal o qué, pero sí que lo limpia todos los días todo, en verano sobre todo, limpia la playa, la arena, y muy limpia.

H - En los últimos años a nivel institucional se ha procurado arreglar un poco....,.

H - Claro, es que no había nada y lo poco que han hecho se nota.

H - Por la Malvarosa y las Arenas hace cinco años., y hoy hay una diferencia abismal.

M - Ahora sí.

H - Todo el paseo marítimo está precioso.

M - Ahora sí.

H - ¿Cual paseo?.

H - El marítimo de Malvarosa, vas hace diez años....,

H - Menos de diez años, menos.

H - Cinco.,

H - Hace cuatro días por ahí no se podía ir, no se podía ir.

H - Lo que demuestra que se pueden hacer cosas.

- Todos.- Claro.

H - Esto lo tiene que hacer el gobierno.

H - Usted, el moderador, ¿va esto encauzado con el tema o vamos desfasados?.

- NO, NO. BIEN, LA CUESTION COMO VEIS EL PLANTEAMIENTO ES GENERAL, ES AMPLIO, O SEA, QUE NO., PERO SI UNA DE LAS COSAS QUE HABEIS....,

- (2ª CINTA).

- ... EMPRESAS GRANDES., CLARO, TAMBIEN SE HA COMENTADO EN CONCRETO, PUES POR EJEMPLO, SI PENSAMOS EN ESTA ZONA, UNA REGULACION MEDIO AMBIENTAL EN LAS EMPRESAS....,

M - Por ahora, lo está haciendo.

- ...CLARO, PODRIA SIGNIFICAR DESEMPLEO, PODRIA SIGNIFICAR..., QUERIA PLANTEAROS ESA CUESTION, ¿COMO VEIS ESA CUESTION?, O SEA, SEGUIR UNA REGULACION MEDIO AMBIENTAL, QUE EN UN DETERMINADO MOMENTO PUES PUDIESE LLEVAR....,

H - Hacia una nueva industria.

M - Yo creo que todo lo contrario, porque hace falta gente.

H - De hecho lo que es la ecología, es ya en sí una fuente de trabajo....

M - Sí, sí, yo creo que no, todo lo contrario.

H - O sea, las profesiones relacionados con el reciclaje y todo eso, son profesiones con futuro.

M - Claro que sí.

H - Entonces, de entrada no creo que eso fuese una forma de aumentar el desempleo ni mucho menos, creo que eso es, poner una serie de medios económicos que bueno, puede que alguna pequeña industria resultasen tan gravosos que tuviesen que cerrar, pero bueno, podría ser una industria con dos, tres o cinco empleados, no lo sé, no

creo que sea ni mucho menos representativo como para frenar el que de alguna forma eso se controle y que la legalización se cumpla, ni mucho menos.

H - O ayudarles a esa pequeña empresa, que se le puede ayudar.

H - Mediante las subvenciones, mediante reducciones de impuestos, mediante lo que sea, pero creo que es prioritario cuidar algo que va en beneficios no sólo de los que están trabajando, también de los que están parado, el medio ambiente nos afecta a todos.

H - Prueba evidente de que es así, las carreras nuevas que han aparecido este año como universitarias es el de control de calidad.

M - Sí.

H - Quiero decir, que las empresas el control de calidad es una cosa que se usa y no simplemente para que el producto salga bien, sino para los seguimientos de tal, cada día se hacen mas, o sea, que a las empresas no debe perjudicarles eso....

M - No, no.

H - Que se puedan perder, porque haya que cerrar alguna pequeña industria, van a salir muchos mas puestos de trabajo probablemente con profesiones derivadas del perfeccionamiento, derivadas con el medio ambiente.

M - Exacto.

H - Eso, que tú dices es así, pero lo estamos haciendo empujados por Europa....,

H - Hombre, claro, se nos exige.

H - Exactamente, se nos está exigiendo por eso se ha creado, nosotros no hemos tenido voluntad de hacerlo, lo que pasa que ahora es uno de los condicionantes que tenemos para estar en la Comunidad Europea, hace algún año, a la hora de liberalizar ciertos sectores básicos de la económica, como por ejemplo, la comunicación, telefónica pues hay algunos países que ya llevan unos años en que ciertos sectores están liberalizados y eso ha dado lugar a que fuera mas barata la comunicación, el teléfono, hace unos años empujados por los países europeos se obligó a que las llamadas internacionales fueran mucho mas baratas equiparandolas al coste que tienen allí en las compañías..., telefónica no tuvo mas remedio, en lugar de crear una alternativa o crear el proceso para liberalizar el tema, lo que hizo fue, abaratar las llamadas internacionales que era lo que nos obligaron de momento y en definitiva las locales para no perder más dinero....

H - De las caseras....,

H - ¡Qué pasa!, que esto va a continuar dentro de unos años, pero hemos perdido diez años y ahora compañías desarrolladas fuera mas importante que nosotros, digo esto, porque mucha de las cosas las hacemos, pero no porque tengamos un convencimiento de hacerlas, y claro, lo que uno no hace convencido, en nada, ni en el trabajo, ni en nada, lo puede hacer bien.

H - Sí, es que también el nivel de vida, o el llamado estado de bienestar en quince años aquí, ha ido bastante para arriba y entonces, es cuando también, nos va surgiendo la preocupación por otros temas como puede ser el tema del medio ambiente.

H - Europa nos obliga a quitar los altos hornos del puerto de Sagunto, que trabajaban ahí alrededor de quince mil personas, cosas de esas han desaparecido, pero es que era anti.., quien estudiaba eso daba hasta pena que existiese, los medios que existían, lo mal que lo hacían....,

M - Claro, pero eso en Bilbao sigue existiendo, en Bilbao no puedes caminar, eso da....,

H - Ahí, es donde priman los temas esos, se destruyen puestos de trabajo, es impopular, vamos a dejarlo que siga tirando humo, Ensidesa....,

- Todos.- Sí.

H - Lo que está claro es que hay que tener un orden de prioridades en todo, cada uno en nuestra casa tenemos un orden de prioridad dentro de nuestra economía, a todos nos gustaría tener un barco pero primero tenemos que tener una bicicleta o un coche....

M - Claro.

H - ... y el estado debería tener también un orden de prioridades, pero no en función de perpetuarse en el poder para que les vuelvan a votar, sino en función de lo que beneficie al grupo fundamentalmente, y beneficia más hacer el puente de Calatrava que hacer desagües en Nazaret, por ejemplo y bueno, mientras eso sea así, es un problema, la gente tiene que reivindicar de que no, vamos, luchar contra eso, o el pirulí de las ciencias, o (..), todos a la vez y los que tengan dieciocho años que voten, que a lo mejor no puedan hacer otras cosas básicas pero....

M - Pero sobre todo eso....

H - Y eso está muy estudiado.

- ¿QUERIAS INTRODUCIR ALGUNA CUESTION MAS...?..

- BUENO, EN FIN, PIENSO QUE HAN DICHO MUCHAS COSAS Y QUE A LO MEJOR SI QUE SERIA MUY INTERESANTE, UNA CUESTION QUE HA SALIDO ANTES PERO DE UNA FORMA MUY MARGINAL, Y ERA QUE LOS GRUPOS DE LAS CLASES MAS BAJAS TENIAN UNA DISTINTA POSICION EN RELACION AL MEDIO AMBIENTE, NO SE SI ESO SE RELACIONA CON LOS PARADOS O CON..., COMO PERCIBE EL MEDIO AMBIENTE LOS GRUPOS SOCIALES QUE NO SON CLASES MEDIAS....

H - Personalmente, pienso que si una persona no tiene cubiertas sus necesidades básicas mal se va a preocupar del medio ambiente, entonces ciertos sectores marginales, seguro.., yo veo por ahí a los gitanos que hay por al lado del puerto....

M - No hace falta que sean gitanos....

H - No, pero bueno, por poner un ejemplo, que tiran por ahí todo, las bicicletas, toda la mierda la tiran ahí, entonces, pienso que a partir ya de cierto nivel de satisfacción o cierto nivel de vida, entonces, empieza a subir la preocupación mientras tanto no, para mí, creo que toda la clase media tiene una preocupación importante por el medio ambiente, una preocupación porque ocuparse no pueden porque no saben o no sabemos cómo, nada más que a nivel individual, pues eso, recoge los papeles, los cartones, tíralos a un contenedor, las botellas de vidrio si puedes tíralo a un sitio de esos del vidrio, pero a partir de eso, poco mas, como individuos, como personas, no podemos hacer otra cosa, pero que la preocupación yo creo que es general, sea clase media baja, sea un poco mas alta, es igual.

M - La gente que está en el paro, a parte de que cobre y esté ahí en el paro pues que vaya a limpiar.

M - Y los que están en la cárcel que vayan a trabajar los que están en la cárcel, en vez de estar ahí con el aire acondicionado y eso....

H - Todas las autopistas de Estados Unidos están construidas por presos, todas pero aqui, en España los trabajos forzados están prohibidos, no hay.

M - Salen y hacen otras fechorías, porque están muy bien, les dan de comer....

M - La autovía que vais hacer ahora desde Valencia a Madrid, oye, pues se la den a los presos, allí hay gente que sabe....

M - Es muy lógico.

M - Y después que no nos la cobren y ya está,.

M - Que hagan lo que haga falta, que limpien las playas,.

H - De toda formas yo veo, que realmente queréis un poco indagar más en eso, en qué piensan determinados sectores sociales con respecto al medio ambiente, mi opinión es esa, aquí hay mas personas que pienso que deberían decir lo que piensan también.

M - No, yo estoy de acuerdo que...,

M - Aquí, somos pocos para conforme..., pero bueno, un poquitín de cada sitio.

H - Es que yo no te he entendido, ¿qué has querido decir?, que por ejemplo, que la clase baja es menos o está menos pendiente del medio ambiente que la clase alta o clase media...,

H - No, ella quiere saber lo que pensamos nosotros.

- NO, YO NO QUIERO SABER SI MAS O MENOS, SINO SI LA RELACION ES DIFERENTE, ENTONCES SE HA HABLADO DE QUE LOS GRUPOS BAJOS TENIAN UNA RELACION DIFERENTE, NO SE DE QUE TIPO, PORQUE ESA ES LA PREGUNTA, NO SE DE QUE TIPO ES LA RELACION QUE TIENEN LOS GRUPOS MAS BAJOS EN LA CUESTION DEL MEDIO AMBIENTE, PORQUE ANTES SI QUE SE HAN INTRODUCIDO COMO QUE LOS GRUPOS MEDIOS ERAN MAS SENSIBLES, ENTONCES, YO HE PREGUNTADO AL INVERSO, ENTONCES, LOS GRUPOS BAJOS, ¿COMO PUEDEN VIVIR ESTO?.

M - Pero, ese señor te está diciendo de los gitanos, es que los gitanos no van al colegio, es que los gitanos no se enteran de nada, hay niños que van al colegio, pero, cuántos gitanos van al colegio...,,

M - Pero hay mucha gente así y no son gitanos.

H - He dicho gitanos como un ejemplo, aquí en Cataroja, en la carretera se ven a menudo, no por nada más...,,

M - Ya, pero que los gitanos no pueden enterarse de nada porque no saben leer, no pueden coger un papel ni para enterarse de lo que es un medio ambiente, no, no.

H - También es ecología el enseñarles a leer y a ponerse.

M - Entonces, yo creo que a partir de..., pues eso, nos estamos enterando mas aunque no seamos tan cultos, tan cultos como nos parece, yo creo que estamos mas enterados.

H - Lo que pasa que la sociedad de consumo, a medida que se hace mas salvaje creo que atenta mas contra el medio ambiente, no siempre será así pero en muchos casos cada vez que el consumo es mas salvaje atenta mas, y a parte de eso, vivimos en una sociedad en la que la clase baja o media, muchas veces se mira en el espejo de los famosos, la clase alta y muchas veces ese gente teniendo la misma culpabilidad entrecomillas que otra persona normal a la hora de dañar el medio ambiente, pues es distinto porque ese es un ejemplo, la gente se fija mas de lo que puede hacer ese, y si ese estuviera dando un ejemplo de comportamiento acerca de la naturaleza pues podía ser un ejemplo a seguir por los demás, por los chiquillos, por la gente de menos nivel cultural, de la misma manera que se trae a Antonio Bandera o a Julio Iglesias, para que la gente vote a unas tendencias políticas pues ciertos comportamientos de la que cada uno, porque a lo mejor yo no lo considero superior a mi en nada, bueno, en guapo sí, seguro., (risas), pero sí, cada uno tenemos una gente que respetamos como de mayor nivel que nosotros, si esa gente tuviera un comportamiento...,,

M - Es que nos miramos mucho después con esa gente.

M - Sí, muchísimo, si ese lo tira pues yo también.

H - Modelos siempre ha habido para todos.

H - Claro, cada uno tenemos..., yo pienso que ese sería un buen ejemplo para seguir.

H - Estamos hablando de un tipo de gente que posiblemente sean los que menos

M - Menos cuiden el medio ambiente.

M - Pero vende un montón.

H - Vende, pero no debería ser,.

M - Hasta los niños pequeños lo harían.

H - Sí, los publicistas no se equivocan casi nunca.

M - Es lo que dice el señor, anunciar mas las cosas estas.

H - El otro día sacaron en televisión un anuncio de Claudia Shiffer en un anuncio de ropa interior y está muy bien.

M - Es que pasa eso, en cuanto ven algo vienen y preguntan, tienes esto, qué es, sí que sale en tal sitio, en la tele.

H - Pero el modelo se suele seguir en cuanto representa un pequeña satisfacción, no se puede seguir en cuanto representa una pequeña molestia,.

H - El paquete de tabaco tíralo a una papelera cuando se vacía en vez de tirarlo a la calle.

M - Pues también, que hagan sobre eso.

H - Que hagan, qué.

M - La publicidad, anuncios, sí.

M - Sí, lo hacen con los accidentes de trafico.

M - Los anuncios de trafico han impactado mucho.

M - Sí, han bajado mucho.

M - Pues que lo hagan con las cosas ecológicas igual, es que la televisión..., hasta los pequeñitos....,

M - Es el medio que antes llega a todo.

M - Yo pienso que ahí es donde la gente debería anunciar mas las cosas que se deben hacer bien.

M - Por supuesto.

H - Poco a poco ira aumentando también el nivel cultural de la gente que tenga menos nivel cultural o que no llegue a una radio minima tanto en cultura como en subsistencia y entonces, esas personas tendrán también mas preocupación por el medio ambiente.

M - Bueno, por supuestos, ahora ya existe en los colegios, a partir de estos niños ahora ya va todo pues....,

M - La tele enseña mas que eso, porque lo ven todos.

M - Sí.

H - La tele es importante pero la educación en los colegios es importantísimo.

M - Y en la casa.

H - La tele está en movilidad con ciertos intereses económicos, entonces, no les interesa, no les importa que el tabaco no lo tiren a la papelera, les interesa las medias, y el calcetín Basinguer, entonces, no es así, les importa poco que tiremos...,,.

M - Es verdad, ¿os acordáis de aquellos anuncios que ponían, vamos a la cama que hay que madrugar?.

- Todos.- Sí.

M - Aquello, se lo sabían los niños chiquitines de un año que no sabían ni hablar, entonces, que lo vayan poniendo y desde pequeños, llega a toda la población.

M - Yo pienso que es lo mas fácil.

H - Se ha hecho.

M - Sí, pero pocas.

H - Lo que pasa que cuidar el medio ambiente tiene un coste y el coste tiene que ser...,el coste hay que asumirlo y ese coste significa a lo mejor tener que no hacer ciertas cosas, privarse de otras...,,.

M - Plantar árboles, los críos y todo lo hacen ya, y tienen el día que plantan los árboles, el día del árbol.

H - Lo que tenemos que hacer es el ejercicio de privarnos de esto pero que vamos a conseguir aquello, lo que está claro que para proteger el medio ambiente hay algunas cosas que tenemos que dejar de hacer o hacerlas de otra forma y que tenemos que ver el beneficio que nos pueden dar.

M - Claro, pero que nos las hagan ver, porque si no lo sabemos es como el que canta en el baño.

M - Es que el que no sabe piensa que lo que hace está bien hecho.

M - Tienen que hacernoslo ver y a los niños pequeños.

H - Ni lo piensa si está bien o mal, lo hace y punto.

H - O por lo menos no es consciente de...,,.

H - Acampan al lado de un río y se dejan todas las bolsas de basura, cuando no toda la basura tirada pues ahí en el río o en el campo, en cualquier sitio.

M - Al campo van, y lo que cae pues cae, nosotros que vamos, no es porque sea yo, a lo mejor dices, mira ella porque ..., no, yo cojo todo lo que hay en el suelo, llevamos bolsas de estas grandotas, nos vamos por ahí a unas garroferas, pero metemos todo.

H - Pero gente que no, hay así.

M - Además, es que vamos diez o doce y cuando acabamos parece que no haya ido nadie.

M - Nosotras llevamos bolsas para hartar, y lo que encontramos cuando llegamos, eso, ella lo hace, yo, a veces soy mas.., y no.

H - Pero, ¿no notáis un contraste muy grande de que hay gente que se preocupa mucho y otra que es totalmente contraria?.

- Todos.- Sí.

H - No hay un termino medio, es o muy limpio o muy sucio.

- (Hablan todos).

- POR FAVOR, PERDONA, ESTABAS DICRIENDO...,,.

H - Que la gente según donde estamos así nos comportamos, una misma persona que en un sitio es capaz de tirar esto así, en otro sitio si lo ve todo limpio a lo mejor no lo tira tanto.

M - Es verdad.

M - Claro.

H - O sea, que la gente somos según donde estamos, o sea, nos llevan a los sitios donde consideramos que es de gente muy bien, son muy finos, nos esforzamos en comer como si fuéramos yo que sé, y a lo mejor en otro sitio no nos comportamos igual cuando deberíamos de hacerlo.

M - Pues yo que sé, a los críos en casa les hago que coman.., no porque cuando vayan a otro sitio sino para que lo hagan bien hecho.

H - Pero, la gente somos así.

M - Y a ti te gusta que te lo hagan delante.

M - Yo, hay veces que digo me van a decir que soy una madre..., pero es que siempre estoy encima, no comas así, no hagas esto, no te muevas, no te levantes....

M - Di que no.

M - Pero, claro, si tú dices, que coman como quieran, que mastiquen como quieran pues al final..., pues igual que eso todo, hay padres que tiran cualquier cosa y hay otros que somos demasiado, dirán, vaya madre o vaya padre.

H - Yo, os voy a preguntar una cosa, estos comentarios que supongo que hacéis a nivel de pueblos y de gente varia, ¿puede repercutir en algo a favor de la ecología?.

- SI, EN REALIDAD MAS O MENOS PODEMOS CERRAR UN POCO LO QUE ERA LA REUNION, SI, BAJO NUESTRO PUNTO DE VISTA, LA IDEA ESTA BASADA EN ESTA CUESTION PARA MEJORARLA, LO QUE ESTAMOS HACIENDO ES RECOGER LAS DISTINTA OPINIONES, VALORACIONES Y DESDE LA UNIVERSIDAD TRABAJAR UN POCO AHI Y VER LO QUE SE PUEDE HACER.

H - Es que pienso, que los que tienen que mover las cosas.., que por mucho que yo hablara aquí no convencería a nadie, pero gente que sabe.., porque en este país deberá haber gente que sepa.

M - Hay gente muy lista.

H - O habrá gente que sea capaz de gobernar bien o habrá gente que sea capaz de hacer las cosas por el bien de un pueblo determinado o es que no, o sea, yo pregunto, ¿en este país qué pasa, que a pesar de los gobernantes de la edad media para acá, subsiste el país?, a pesar de los gobernantes, es decir, que llevamos quinientos años que nos están robando, masacrando, defraudando, de todo.

M - Es que hay veces que el que lo quiere hacer bien no le dejan.

M - Es que no le dejan.

H - Qué pasa, que no hay personas que saben.

M - Pero, hay gente que lo quiere hacer así, y los otros que están al lado de él no quieren y entonces no pueden, aunque él quiera y trate de hacerlo bien pues hay veces que no lo puede hacer todo lo bien que él quiere, en todo.

M - Porque estos señores se están sacrificando por hacer algo y a lo mejor es un granito de arena.

- YO, UN POCO POR CERRAR YA, UN TEMA QUE SALIA, EL TEMA DE LO DE ANTES, USTEDES HAN VIVIDO LA MAYORÍA DE ESTA GENTE EN ESTA ZONA Y HABRAN VISTO CAMBIAR LA ALBUFERA....,.

H - Yo he ido con mi abuelo y mi abuela para beber cogía agua de la Albufera.

H - Yo he bebido agua de la Albufera.

M - Es que la bebe ahora y te mueres.

H - Para guisar coger agua del lago.

M - Sí, me lo creo, pero ¿quieres saber como ha evolucionado?, es que yo no puedo hablar porque no conozco la Albufera.

M - Yo tampoco.

H - Ha evolucionado muy a peor.

H - Además, es una cosa evidente porque entonces en la época que decía Salvador, de hace ochenta o cien años no había ninguna industria ni nada, nada de nada que pueda contaminar, hoy en día esta lleno, claro.

H - Claro y ese es el tema, se empezó por aterrar la Albufera, como habréis visto por la serie de televisión....,.

M - Claro, llenarla de tierra.

H - Eso, trajo consigo que los agricultores tenían que echar insecticidas que eso también les perjudica tanto a lo mejor como las industrias, entonces, eso, qué trajo, un bienestar para los agricultores inmediato que iba empeorando el medio ambiente, se instalaron un montón de industrias, aquí la gente era agrícola fundamentalmente, hoy en día ya se combina prácticamente, es industrial a un cien por cien, aunque todo el mundo tiene a lo mejor un trocito de tierra, pero la gente.., eso a dado lugar a mejor nivel de vida también.

M - Porque de la Albufera había gente que comía, ¿verdad?.

- Todos.- Claro.

H - Mucha gente, no poca gente, mucha gente, aquí había un barrio en el pueblo que era el barrio de los pescadores y vivían de la pesca del lago, claro, cuando el lago estaba bien, había unas especies que ahora no se ven, antes era una preciosidad y había una vegetación dentro del lago que ahora no ves nada, está todo....,.

H - Lo único que se conserva de la Albufera tal y como era, creo que son las puestas de sol..., (risas).

M - Y no tanto, porque con la contaminación, ya se ven menos.

H - Qué ocurre, que claro, en aquel momento el hacer una infraestructura para que las empresas no tuvieran el problema de verter en la Albufera en aquel momento hubiera sido ideal pero era impensable, pero claro, hay que empezar en algún momento y la Albufera por mucho que digan, todavía se puede regenerar, porque en las zonas donde se ha hecho algo se nota, o sea, en las zonas donde hay menos industria o se ha hecho algo..., esa zona está mejor que la otra, o sea, la Albufera si se hicieran cosas todavía se recuperaría, claro que sí.

M - Sí, es preciosa.

- PUES MUCHAS GRACIAS POR HABER VENIDO Y HABERNOS AYUDADO CON EL TEMA.

REUNIÓN DE GRUPO 3. RG/3. SINDICALISTAS.- ESTUDIO MEDIO AMBIENTE.- VALENCIA.

- BUENAS TARDES, EL TEMA ES EL SIGUIENTE, MARA Y YO SOMOS SOCIÓLOGOS Y ESTAMOS HACIENDO UN ESTUDIO SOBRE EL PROBLEMA, DIGAMOS, LA RELACION QUE HAY EL TEMA DEL MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO ECONOMICO, Y PARA ESTO SE OS HA CONVOCADO AQUI PARA QUE TENGAIS UN DEBATE Y PARA QUE CADA UNO EXPRESE SUS OPINIONES, LO QUE SI QUE OS ROGARIAMOS ES QUE NO HABLEIS TODOS A LA VEZ PORQUE COMO ESTO SE TIENE QUE TRANSCRIBIR NO HAY MANERA DE PILLARLO LUEGO,.

- Pedir turno de palabra.

- NO, VOSOTROS MISMOS OS ORGANIZAIS, ES DECIR, EL DEBATE ES VUESTRO, NOSOTROS ESTAMOS AQUI PARA GRABARLO...,,

- Pero esto es, sobre el nivel de empresa, cómo va la empresa sobre el medio ambiente.

- LO QUE QUERAIS, SI QUEREIS LO APLICAIS SI NO A NIVEL GLOBAL, GENERAL, LO QUE PUEDE SER LA PROBLEMATICA CON LA ECOLOGIA, EL MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO ECONOMICO.

- Pues yo lo primero que diría, no sé vosotros si en vuestra empresa sois todos delegados de empresa...,,

- Sí.

- Si habréis tenido facilidad o...,, para que la gente acudiera aqui, pero...,, la empresa que yo trabajo somos doscientos trabajadores y bueno estoy yo porque alguien tenía que estar, pero que a la gente le cuesta...,,

- Sí, que pasa de todo.

- No quería yo decirlo tan claro pero más o menos...,,

- No, hay que decirlo claro, yo lo digo claro.

- No, que pasen de todo, que no quieren complicaciones, se está más cómodo en el bar o paseando.

- Complicaciones nada, yo soy miembro del comité de seguridad y salud de la empresa, por lo tanto la empresa el tiempo atrás la primera vez estaba muy dejada y entonces tenía muchos problemas con el medio ambiente, entonces, pues ahora, al estar en este comité, le estamos presionando, no presionando a la empresa, para que ponga una medida de mas seguridad en el medio ambiente y mas seguridad al trabajador, claro, porque eso nos perjudica a todos, perjudica al trabajador que está ahí y a la larga nos vamos haciendo mayores y todo el polvo de las semillas y todos los humos nos van perjudicando poco a poco, entonces, lo que hay es que luchar para que todo eso se vaya eliminando poco a poco, entonces, tenemos que luchar para que el medio ambiente sea mejorable para todos nosotros, entonces, lo que aqui ha dicho el compañero de que hay equis personas en su fabrica y nada mas ha venido él, por qué, porque los demás no quieren preocuparse, ni molestarse, pues así estamos todos, si todos hiciéramos lo mismo,

como estos señores que se van al monte y le pegan fuego al monte pues entre nosotros nos comeríamos, por lo tanto, siempre tiene que haber uno u otro que vaya luchando para ver si pueden ir arrastrando a los demás para que le apoyen, para ir eliminando eso.

- En nuestra empresa se le hace un escrito, se le va diciendo todas las deficiencias que hay, y la empresa poco a poco lo va subsanando poco a poco...,

- Es la misma empresa que yo he estado militando.

- Que hasta ahora no está poniendo pegos en eso, aunque hemos tenido antes problemas con la asociación de vecinos y eso, pero la empresa todo lo que hacemos por escrito lo van haciendo.

- Sí, lo van mejorando, lo que hay mal, sobre todo, sobre el polvo, sobre los ruidos, los humos, todo lo va mejorando poco a poco, tampoco hay que presionarla porque todo de golpe no se puede hacer, hay que ir haciéndolo poquito a poquito y mejorando, que es lo que está haciendo la empresa en la que estamos nosotros, otras empresas pues igual no lo sé, igual dicen sí esto, sí lo otro, y va pasando el tiempo, el tiempo y se lo va tirando a la espalda y si el comite de salud que está ahí pasa de todo pues..., entonces, para qué se compone un comité de seguridad y salud, para obligar a la empresa a que mejore la factoría para los trabajadores y no sólo para los trabajadores que están trabajando sino para el resto del personal, para que el medio ambiente mejore.

- De todas maneras, a nivel de empresa los comites tienen poco que hacer a nivel de medio ambiente, lo único que funciona realmente en las empresas es legislación y denuncia, yo, estoy hablando desde mi experiencia y desde mi empresa, la gente tiene otras preocupaciones y no le vas a decir, no te das cuenta que aquí estamos soltando a la Albufera una cantidad de aceite., dice, yo no pesco, yo..., (se ríen).

- Pues ahí es a lo que yo voy, si vamos todos pasando de eso, pues qué pasa, habrá un momento que nosotros mismos no podemos con él, entonces, tiene que haber gente que vaya poco a poco eliminando eso y tiene que haber gente que lo apoye.

- En mi empresa yo he luchado por todo eso, porque tenemos humos, polvo y de todo....,

- ¿Cuántas denuncias has puesto?.

- Yo, denuncias no he puesto ninguna.

- Pues ahí lo tenemos.

- Un momento, le han cerrado una empresa al dueño y esta que yo trabajo ahora la ha puesto al día, ha puesto depuradora, ha puesto los pisos para poder lavarlos bien y ha puesto la fabrica en condiciones.

- Alguien le habrá obligado.

- Que sí, el comite tenemos fuerza, si pones denuncias, si te pones a malas...,

- Hombre, a malas no, con tus razones.

- Pero, si la ley, el alcalde de esa ciudad o quien sea, le va apretando es cuando hacen las cosas.

- Para eso está el comite, para ir a los sitios, para que al empresario ponga la empresa en condiciones.

- Sí, pero es que en esa ciudad adonde pertenezca la fabrica de., el ayuntamiento lo sabe perfectamente, porque el alcalde de Silla y los municipales de vez en cuando los tenemos allí.

- En mi empresa igual.

- Ellos, saben perfectamente lo que hay.

- Allí van todos los días los del ayuntamiento, antes el agua iba al río, ahora, va a una depuradora que la ha subsanado, no ha hecho falta denunciarla y lo han hecho, se le ha dado un tiempo prudencial y entonces han ido.., de momento.

- Este, tenía una fabrica, Alpoestre, no sé si la conocerá, en el termino de Silla y todas las aguas residuales iban a la Albufera, con grasa y con todo, le han cerrado la fabrica y como ha visto las cosas mal pues esta en la que yo trabajo la ha puesto al día, con condiciones.

- Pero, se la han cerrado con razón,.

- Hombre, claro.

- En la nuestra han venido con la muestra del río como diciendo que era la nuestra, con barcas que han ido allí, siendo mentira cuando la están tirando en la de allí.

- En la nuestra, allí vienen señores de vez en cuando, antes, cuando no estaba la depuradora y a la caída del agua, pun, la muestra se la llevaba, la analizaban y.., como han visto las cosas mal entonces, pero ha sido en un año todo, yo llevo veinte años trabajando y hemos estado diecinueve en malas condiciones.

- Sí, si todo tienen su camino, si tú no obligas.., es como el ayuntamiento si no obligo a que mejore su empresa, pues el empresario el coste que tiene que hacer se lo va guardando al bolsillo, no tiene gastos ninguno.

- Claro.

- Entonces, qué pasa, que tiene que haber una denuncia, una presión para decirle al empresario, que se gaste lo que se tenga que gastar para mejorar la empresa y para que el medio ambiente esté como tiene que estar, limpio, sino no hacemos nada.

- Estoy de acuerdo, en la empresa que trabajo yo, el comite de seguridad y salud, el nuevo comite que ahora con la ley se llama salud laboral, la empresa nos quería obligar a que la reunión se hiciera de tres en tres meses, entonces, le hemos dicho que no, que de eso ni hablar, que acogiéndonos al estatus quo, al convenio de química que tenemos sigue el mismo comite y que nos tenemos que reunir todos los meses y eso lo estamos haciendo, la pega que tenemos, que chocamos contra una multinacional que tiene muchos duros y que lo tapa todo, la cosa es que ya hace un montón de años estamos presionando a la empresa para que las aguas residuales, que las controle, que haga una depuradora, se lo ha saltado a la torera, se lo han consentido los ayuntamientos cuando lo tenía que hacer ella misma, pero claro, el ayuntamiento de Quart del Poblet, no sé como se las habrá arreglado que la va a incluir a la fabrica esta con la depuradora que va hacer aqui en Chirivella, o sea, se ha ahorrado ahí una porra de duros, eso es, en el tema de las aguas residuales, se lo estamos tocando en cada reunión, que haber que hace con las aguas cuando limpian las maquinas, que son insecticidas y de todo, y la ultima parida que nos han soltado la empresa por escrito es, que estas aguas se las llevan para fabricar y para mezclar con el cemento, nosotros no, nos lo creemos, otro tema es el papel que está sucio, contaminado, el señor que se lo lleva, que lo va reciclar, a ver que utilidad le da a ese papel porque si ese papel aunque lo va a reciclar si está sucio de productos venenosos, pues adonde vayan esas aguas que luego de la papelera o donde sea pues lo va a contaminar todo, y nos ha dado una lista con veinte o treinta empresas que hay en la Comunidad Valenciana que son las que dedican a arreglar el papel, el otro tema es el de los bidones, que los bidones cuando llevan el veneno dentro, la materia inerte, el bidón por la parte de dentro va cubierto de una laca y esa laca está preparada para que lleve ese producto, pero qué ocurre, que en muchos casos esos envases el producto que llevan vienen desde Alemania congelado, entonces, hay que meter el bidón en un baño María diez, quince, o veinte horas para que el producto se descongele, por muy bien que se descongele ese producto cuando se saca ese producto del bidón y se escurre pues con una boca pequeñita y otra menos pequeñita siempre queda algo de residuos, pues también hemos dicho, a ver, los señores que se llevan esos bidones, qué utilidad le dan a ese bidón, porque creo que hace un montón de años, hay una ley que pone que los envases que hubieran llevado productos (...sanitarios), automáticamente no se puede almacenar ni

forrajes, ni agua, entonces, desconocemos esos envases a ver adonde van, porque creemos que tienen mas que peligrosidad, porque se pueden limpiar muy limpio por fuera, pero por dentro, ese producto que ha quedado dentro congelado, ni con agua caliente, ni con salcuman, ni nada, se puede desprender, entonces, tenemos miedo que ocurra otra vez lo que en su día ocurrió, no decimos que sea culpable esta empresa o no, pero un bidón que por dentro esté con una laca, que el producto ese que le han puesto cuando se queda ahí congelado, al paso de los años o del tiempo cuando se calienta al sol, si está vacío o si le ponen aceite, el aceite va penetrando en la laca y entonces esa laca se va picando y conjuntamente con el producto veneno que ha tenido eso puede traer una catástrofe ecológica a más no poder, también la empresa pasa de eso, le hemos dicho a ver, que nos diga que ese señor que se lleva los bidones..,pero claro como eso es un negocio que ellos mismos..., aqui pasa en España que todos van a ver quien llena el buche, pues un bidón de esos los venden carísimos pues pasan de eso también, en cuanto a medida de seguridad y seguro del trabajo pues sí, poco a poco vamos presionando, pero nos cuesta mucho, porque no dicen mas que estudiaremos, estudiaremos el caso, pero yo recuerdo que hace un mes por ejemplo, estando trabajando en una sección donde se estaba formulando el grano que se tira a los caracoles, aunque ustedes crean que eso no lleva veneno, que mata a los caracoles pues eso está hecho de harina, de venenos que son malísimos, una sección que no está en condiciones, dijimos que pararan la sección o que bajaran y vinieran a verla, olímpicamente pues pasan de todo, claro, luego qué pasa, el enfrentamiento con el trabajador, con el encargado, con el contra maestro, con el jefe de fabrica y no ponen medidas hasta que no dices, o usted me arregla esto o yo no trabajo aqui, entonces si tú no trabajas vendrá otro y trabajará, entonces, coges al compañero y dices, oye, yo no quiero hacer eso, si tu quieres hacer eso, atiéndete a lo que te pueda pasar, en pocas palabras y así estamos, avanzando poco a poco.

- Para eso está el comite de salud laboral.

- Sí, pero a parte de eso, yo creo que un día los comites de salud labores, igual que el comite de los trabajadores, tenemos poco empuje de la plantilla, que hacer esto, hacer lo otro, pero a la hora de la verdad..,.

- La plantilla no te tiene que apoyar, eres tú el que tiene que seguir la ley y hacerla cumplir.

- Está claro, pero si hay un compañero que está trabajando en una sección y ve que las maquinas hacen mucho polvo o mucho ruido o que tienen peligro, el compañero que le diga al comite, oye, mira esto.

- Y si no te lo dicen, para eso no tienes..., hoy no tienes ninguna hora pero tienes todas para pegar una vuelta por la fabrica y verlo.

- Él lo que se quiere referir que se niega él pero hay otro que lo hace y eso no es tampoco.

- Pero da igual, él lo puede denunciar, aunque lo haga el otro.

- Por todas partes.

- Pero es que no se tiene que dejar toda la responsabilidad en manos de los comites de salud laboral, en manos de los trabajadores y al final lo que creo que pasa con el problema del medio ambiente o con los problemas de contaminación y de todo esto, como con el resto de las cosas, que al final se van quedando una serie de concienciados que son los que se preocupan de todo y yo veo que ese problema es mas de los ayuntamientos y de la gente que está viviendo cerca de los polígonos y de donde estén las empresas, aunque se estén beneficiando, porque al fin y al cabo tú tampoco le puedes decir a una persona que viene a trabajar de Castellón que se hace cuarenta kilómetros para trabajar, oye, que esta empresa contamina, a mí que más me da si contamina esta empresa.

- No.

- Yo, sin embargo te puedo decir en la empresa donde yo trabajo, allí hasta ahora han habido diez o doce años que había un quemadero, o sea, un incinerador, si tú has visto alguna película de estas de los alemanes cuando metían a los pobres judíos en el horno, pues igual, igual, igual, pues allí el papel, el cartón que estaba todo sucio se cogía y se metía dentro y con gasoil mismo o con disolventes sucios, contaminados y con agua contaminada, con disolventes, con unos quemadores encendían el horno y el cartón se iba quemando poco a poco y el que estaba allí quemando le decían, tiene que quemar cuarenta o cincuenta kilos a la hora, tiene que procurar que cuando tire la vara, que hace la fogañá pues echarle un poco de agua de esa contaminada para que no salga el humo negro para arriba y salga humo de ese como dijéramos puro, bueno, pues eso, a lo mejor te ponen a ti y tú lo haces, eres consciente y lo hace, pero después ponen a otro y llega un encargado por detrás y dice, che, ligera que esto aquí tienes que quemar toda la porquería que se saca al día, oiga..., que quede como sea, qué pasa que cuando tiras la vara de veinte kilos, tiras tres varas de veinte kilos y la vas empujando y empujando y vas contaminando todo, y los humos contaminan, después otra de las cosas que también estamos resinando en la empresa que se ha dejado un poco, eran los equipos de protección oficial que ahora que con la nueva ley de las maquinarias estas que hay, ahora, parece que vuelven a salir, en nuestra fabrica allí nos dan mascarillas, hay unas que son de papel porque eso lo coges y son de usar y tirar, pero hay otras que cuando tienes que hacer cierto trabajo tiene que ser de goma con un cristal, con un filtro especial o bien te puedes respirar con un respirador detrás y todo, pues hubo una temporada que todos tenían su mascarilla, pero qué pasa que se va dejando, unos por otros, oiga, que me hace falta una mascarilla, va al cajón, a la llave, está limpia, coge la de un compañero que se lo han limpiado con detergente, le han puesto un poco de alcohol etílico y te lo han dado, entonces, últimamente estamos volviendo a recalcar que queremos como medida de seguridad un equipo para cada uno también, pero que las empresas es eso, pasan a veces olímpicamente de todo y no hacen mas que estudios, estudios, estudios.

- El problema es que la pueden usar cuatro o cinco, o todos.

- No la tiene que usar nadie, es una cosa personal.

- Eso es lo que está diciendo él.

- Pero es que las empresas no están para cuidar el medio ambiente, están para ganar dinero.

- Si la empresa está para ganar dinero, entonces, tú estás para llevarte un jornal, pero si tú te estas perjudicando por culpa de la empresa, qué haces, te vas callando, te vas callando....,

- No.

- Y al final de dos o tres años tú caes enfermos y el perjudicado eres tú.

- La gente también somos como somos porque yo ahí en la empresa que yo trabajo hay mucho ruido y yo le dije al director de la empresa que esto no podía ser, aquí hay que poner un remedio y compró unos auriculares de estos que te los pones y no oyes nada, ahí están..., no los gasta nadie.

- Si te lo han puesto no oyes nada, si no, sí, yo por suerte o por desgracia lo llevo todo el día....,

- Pues allí no los usa nadie.

- Yo estoy en la sección de puntas....,

- Y después dijo, para qué hemos traído esto.

- Sí, es lo que pasa, tú te pones aquí y....,

- Das la cara y los demás.., y después quedas como un....,

- Pero eso, también la culpa la tiene el comité de seguridad, a ver si me entiendes, porque eso es obligado ponérselo...,

- Obligado.., (se ríe).

- Sí.

- Le dices a uno algo y te manda a freír espárragos, qué vas hacer, le vas a pegar dos guantazos como si fuera un niño pequeño?..

- No.

- Ya somos mayores.

- Es que después se quejan.

- Cuando se quede sordo...,

- Ahí está lo malo, que después se quejan, que aquí hay mucho ruido, entonces, para qué quieres los auriculares, pónelos, que son muy molestos, que molestan llevarlos puestos.

- Sí, molestos sí que son, sobre todo en verano que sudas, en invierno te calientan las orejas.

- Pero es que no te enteras de nada, no oyes ruido de ninguna clase.

- Es a lo que vamos, lo que ha dicho el compañero que las empresas están para ganar dinero, entonces, qué pasa, nosotros si hacemos lo que dice el compañero unos cascos para protegerte del ruido, tú mismo, los oídos, porque a la larga tú vas perdiendo el sonido, entonces si la empresa te lo pone y tú no lo usas..., entonces, viene uno del comité y dice, oye, yo he estado luchando para que nos pongan esto y tú no te los pones, qué pasa..., va, yo ya me apañaré, yo..., eso no es así tampoco,.

- Hay responsables y responsables.

- En la nuestra nos obligaban a ponernos cascos, todos los trabajadores que no, que no, y nos salimos con la nuestra y te obligaba la empresa.

- Aquí sí que obligan, donde pasa de ochenta decibelios te obligan que el único sitio que pasa es el nuestro, tenemos ciento cuatro, yo llevo la clase A, la clase especial, o sea, que los demás llevan unos rojos que es no vale para nada y yo unos verdes, clase A que son especiales.

- A mi em sembla de que...tot lo que estem parlant està molt bé, però cal ascomençar per unes intervencions que han hagut abans, de que diem... que hem posat per exemple els ajuntaments. Efectivament, estem dirigint-se a les empreses, les empreses treballen x hores al dia, hi casos que veint-i-quatre. Ells no es donen compte que el mig ambient també està perjudicant el que passa. Les llavaores estan llavant en detergent, molt deinodoro, molt d'aigua i tot lo demás: Això va a parar per exemple, pues tota la gent que estem al voltant del Parc Natural de l'Albufera, l'Albufera, pues va a parar ahí.

-Qué caldría dir?. Escomencem a parlar per exemple de que els ajuntaments facem una pressió de la manera que toca i com correspon per a que tinguem una depuradora. Entonces a partir d'ahí podriem dir ja...és el primer pas

- No van a ir al conector?. O sea que no lo tienen claro.

- En valència sí lo sabemos.

-Fins ara Silla, que en este moment està al 100% connectà al colector Oest, llevat de la part dels quatre camins que encara no està connectà, està de l'any passat. Estem parlant del mig ambient, però no estem parlant de l'any passat ni de l'altre. Estem parlant d'un mig ambient deteriorat per el temps i entonces cal predicar, com diuem, en el exemple i el exemple no està gens clar. No se Albal si estarà connectà al col.lector o Masasanassa, o Benetússer o nosé qué. Entonces cal parlar ascomençant per ahí. És molt bonico arribar i dir

estic llavant 'pum' ahí. Arreglo seguit, efectivament, cal ascomençar a parlar del tema del mig ambient dins de les empreses. Pressionat, per a que la gent que puga, que tinga una situació emmarca...

- Pero cuando lo han hecho es porque el alcalde de ese pueblo le ha dicho que lo hagan...,

-eso ya no lo se. Jo no sé les cause econòmiques quines són. Lo que si sé es una cosa, quin, és el mal que estem produint. Entonces on tenim que anar és a llançar el mal, el mal esta ahí. Entonces es lo que estem parlant, a vegaes occurix que se tanquen i altres vegaes pos no. Vaig a utilizar els recursos que tinc perquè m'interessa. En esta empresa, en este moment, on estic jo a raiz de estes reunions, estos contactes i tot lo que passà en la protesta i tot lo demás, pos escolta, s'esta reciclant el péi. Tu pos imaginar-te una vaca o un bou té el pèl i això se recicla i estan mirant a vore de quina forma es pot treballar per al camp, per a fer abonos i tot lo demás. La carnassa s'esta utilitzant també. També per amenjar per als animals, la grassa i tot lo demes. S'esta fent una recuperació del crom. Abans el crom és un producte quimic que és molt pessat i es molt dolent, no? Per a la natura i estan recuperant-lo, novament l'utilizem i fan un reciclatge i tot lo demes. S'estan preocupant del tema. Per que? Perquè ara es donen compte d'una cosa estem connectats en el colector Oest i tu pages un arreglo a cantitat i qualitat. Quina cantitat d' aigües tires i quina qualitat arriba, aboques. I ahí es preocupen, ahí n'hi ha gent que està treballant en el tema i gent que diu bueno, n'hi ha que obrir una investigació.

Pero efectivament lo que deia el company. Els empresaris estan per a guanyar diners i si ni n'hi ha u que s'arrepente o tenim clar. I despres lo que estem comentat, dins de lo que es el lloc de treball ti pos tenir una cons ciencia més o menys ecológica. Estem parlant a vegaes de lo que estem dient, bueno que si una mascareta, que si uns auriculars, que si soroll, que si fum...però es un tema molt puntual. Pero quam obrint el partidori i et fiquem de portes cap a fora, la gent pareix que, que un altre mon, es dir no vol voreu, encara que sapia que esta ahí. Això esta ahí pero ahí està. Jo acabe la meua jorná de les meues huit hores, plegue i me'n vaig a ma cas i no en done compte arreglo seguit, d'ahí què és lo que n'hi ha. Eixe es el problema de dins sí que el sabem, si que el sabem...

Pero tu ves i fica una denuncia ecológica contra la teua empresa i els teus propis companys seran capaços...preso

Fiquem una denúncia, em fique una mascareta i molt bé, després estarà en el caixó, no loa gastaran pero bè. Però l'altra denuncia és molt fotuda i arreglo seguit lo que estem comentant en principi lo que dieu, pues el tema, es pues un poc economic.

A mi em sembla que realment moltes vegades val la pena, a lo millor perdre. Hi haura gent que dirá, això es una utopia o no se como ho miraran.

-Jo crec que per on s'ascomença és per un ajuntament, per ascomençar una empresa. Perquè lo que, aixina com hui en dia donen permisos per a obrir empreses, bueno hui en dia a lo millor quizás, ja no, esta molt mes mirat això. Però antigament, per exemple, ací a la zona de catarroja, en el port anàvem a demanar un permis d'apertura a l'Ajuntament d'ahí De Catarroja i diguerem: voste monte i sense problemes. I ara hui en dia...

- Le ha dado oportunidades para que hubiera mas puestos de trabajo.

- Si no, no lo pone.

- PERDONEN, UN MOMENTO, NO LES QUIERO CORTAR EN ABSOLUTO Y ME PARECE BIEN QUE HABLE CADA UNO EN SU LENGUA, PERO ES QUE ES UN TEMA QUE QUIEN TIENE QUE TRANSCRIBIR LAS CINTAS ES GENTE DE MADRID Y ENTONCES NO SE VAN A ENTERAR...,

- Que habléis en castellano.

- SI TENEIS LA AMABILIDAD, ES QUE SINO SE VA A COMPLICAR MUCHO EL PROCESO DE INTERPRETACION DE LAS CINTAS, NO TENEMOS TRADUCTORES....,

- Realmente el tema aqui en el puerto de Cataroja, había mucha empresa que hoy en día lo están echando todo afuera, pero es que no se les ve que están haciendo nada aqui en la Albufera de Cataroja, simplemente hoy en día dicen que llega mucha polución, mucha porquería a la Albufera de Cataroja y están desalojando todas las empresas que hay pero sin embargo, no se les ve hacer nada en la Albufera, entonces, realmente el problema proviene del ayuntamiento, porque si en vez de haber dado permisos, bueno, permisos no, el visto bueno, para que abrieran empresas, se hubieran preocupado de que hubiera estado una empresas en condiciones, pues igual hoy no habría el problema este, es mi opinión.

- Efectivamente, yo soy gente de Albufera, he pisado mucho la Albufera y yo recuerdo cuando tenía catorce o quince años que practicaba el piragüismo, yo he bebido agua de la Albufera, tener sed y beber agua, pero claro, todo va con esto, primero, está bonito y muy bien, luego se deshace y luego se recupera, ese es el problema que ahora cuando está todo hecho una mierda, hablando en plata, otra vez vamos a empezar a ver de qué manera se puede recuperar eso que había, empieza a haber algo mas, porque luego también hay mas problemas, el problema de que hay sequías, las aguas no son aguas que van fluyendo, los nacimientos...,es decir, que es todo, que ahí está y muchas veces lo decimos, si en vez de estar aqui estuviera en no sé qué parte de España pues a lo mejor no estaría como está.

- Todos pensamos en qué parte está.., (se ríe).

- Sí, ¿no?, pero me refiero yo, que a lo mejor puede que sea así, lo que es una pena es esto, que coja un señor y diga, no, yo tiro para abajo y fuera.

- Están acostumbrados, llega un señor y dice, yo quiero montar una empresa, ¡huy, estupendo!, facilidades todas las que quiera...,

- Sin problemas.

- Aguas, eso luego hablamos y ahora en cuatro días lo quieren solucionar todo.

- No, y lo están solucionando, sino cierra la empresa.

- Pero que yo que sé, se tenía que haber empezado antes o los ayuntamientos haber tenido un poco mas de miramiento sobre el medio ambiente y decir sí, móntese usted pero con estas condiciones.

- Ahora, sobre el conector que has estado hablando tú, yo te voy a decir, también en mi empresa hay depuradora, también por lo mismo que se ha comentado aqui, el ayuntamiento de Cataroja le pegaba el cerrojazo, entonces, como tienen según litros, pasa por un conector tienen que pagar, que es lo que comentabas, pues ahora van a montar otra segunda depuradora sólo para las aguas residuales de las maquinas, esas aguas son de enfriamiento, o sea ahí se perfila el hilo y todas las ideas se calientan, y son de enfriamiento, entonces, para que les cueste más económico han sacado numeros y les resulta mas barato una depuradora que echar el agua al colector, entonces las aguas de ahí no saldrán, luego pasaran a un deposito una vez depuradas y esas aguas por medio de un motor, volverán a hacer el circuito, un circuito cerrado, entonces no paga un duro el colector, o sea, que ellos no lo miran por la contaminación sino por los duros.

- Todos.- Claro.

- Nosotros utilizamos el mismo sistema desde que la cuantía de las multas hizo rentable el..., mientras las multas eran de quince, porque aqui han llegado multas por estropear acequias y estropear parte de derribos de quince mil pesetas, es imposible que los

empresarios hagan una inversión si las multas les cuestan quince mil pesetas.., (risas), yo no lo haría, las pagas y continuas igual.

- Pues aquí en mi empresa tenemos depuradora gracias a los CDN, o sea los transportistas, porque un día se reventó una maquina de esas y empezó hacer humo y se creían que había un atentado o cualquier cosa.., (se ríe), todo el mundo tosiendo y corriendo y no tuvieron mas remedio, intervino la guardia civil y entonces le dieron un tiempo o ponían la depuradora o cerraban la fabrica, pero antes tiraban ácido sulfúrico mezclado con agua a la Albufera, o sea que...,,

- En Valencia estaría cerrada la fabrica de usted, en Valencia no dejan pasar ni una.

- No, en Valencia la cambiaron aquí, de Valencia la cambiaron aquí y tuvo que pagar muchos campos de patatas que se cargaba y en el camino de...,,

- Claro.

- Como no sabían a la hora que lo tiraban, porque lo tiraban por las noches, estaban ahí cogían muestras y les salían las muestras.

- Ahí van, cuando menos te lo espera va una pareja de la guardia civil, da una vuelta y pun.

- Pero, si aquí estaban ya.., bueno, no quiero hablar tanto, pero en fin, lo sabemos todos, lo pensamos...,,

- Lo que comentábamos de que los ayuntamientos tenían que ser los que hacen mayor presión porque al fin y al cabo son los responsables de...,,

- Y los beneficiarios.

- Pues ahí están el problema que se llevan los duros.

- Por ser beneficiarios es por lo que no hacen presión.

- Al fin y al cabo los ayuntamientos son.., es el beneficiario, mientras la Albufera estaba bien, ahora se ha deteriorado, ahora se tiene que arreglar y todo eso es un movimiento de dinero, eso está más claro que el agua.

- Los ayuntamientos son municipios donde viven gentes y se mueven mas o menos sobre lo que pide la gente, mientras la gente no vea que una depuradora es una inversión buena de un ayuntamiento, ahí en Chirivella, el colector que estamos hablando de aguas residuales de Chirivella se ha montado con la oposición de los vecinos y yo estoy seguro que si con la mitad de dinero que han hecho ese colector hubieran hecho un parque les hubiera dado muchos mas votos.

- Pero, qué pasa, ahora la empresa ha montado una depuradora, tiene que poner una persona para que la lleve, esa persona para ellos no produce, hace gasto.

- No, no hace falta una persona.

- Sí hace falta, por lo menos en la que hay en mi empresa la lleva una persona, es que aquí recicla el ácido...,,

- ¡Ah, bueno!.

- Y el ácido que no sé dónde lo llevaran, que dicen que es muy bueno para abonos, que lo han...,, que luego está todo lleno de bichos, lleno, sale como barro prensado color naranja, entonces, el ácido lo vuelve hacer agua.

- PERDONA, PARECE QUE EXISTA, CON RESPECTO AL MEDIO AMBIENTE, COMO SI DE PUERTAS ADENTRO, EN LA FABRICA FUERA UN MUNDO Y DE PUERTAS AFUERA, FUERA OTRO.

- Todos.- Es que es así.
- Está dividido en dos mundos.

- ME DA LA SENSACION UN POCO DE LO QUE OS ESTOY OYENDO, ANTES POR EJEMPLO, TODAS LAS MEDIDAS DE LA SEGURIDAD, ETC, ETC, DENTRO DE LA EMPRESA QUE LO HABEIS DICHO VARIAS VECES, UN COMPAÑERO HABLABA CUANDO SE ABREN LAS COMPUERTAS, LUEGO OTRO COMPAÑERO DECIA, LO QUE TODOS SABEMOS..., COMO SI FUERAN DOS MUNDOS...,,.

- De aquí a la cárcel todos, porque ya estamos fichados.

- Es una cosa que es una realidad, es lo que comentábamos, dentro tú puedes hacer una cosa buena, es lo que decías, una mascarilla para un trabajador, un equipo de redención pues te pueden..., pero la parte exterior que es la que estamos comentamos aquí pues a lo mejor no me preocupa, que llegue uno y eche un cubo de ácido a la acequia pues...,,.

- No, habrá gente que sí que le preocupe, pero claro, para evitar eso, qué pasa, ya se tiene que poner a las malas con el empresario.

- Perdona, tú denuncias a la empresa por un mal ecológico exterior...,,.

- Si sé lo que van a decir.

- .. y denúncialo porque a un trabajador le faltas las zapatillas, las zapatillas vale, pero el exterior cuando vayan, bien vía denuncia o bien vía presión administrativa o bien vía con la vía que tu quieras se pierda.

- No te apoyan.

- No te apoyan, ya lo sé.

- Es así, piensas una cosa y luego...,,.

- Pero luego qué pasa, que el empresario te coge a ti y por la mínima te coge y fuera que este me estorba.

- Pero si ya no es por eso, es por el ambiente.

- Además, que sirviera para decir, este es el que nos está causando el problema y este es el que está poniendo en peligro vuestros puestos de trabajo.

- Claro.

- Mira, eso le faltaba a mí empresa, que estamos nosotros conforme está..., (risas).

- Entonces, qué pasa, que cuanto antes te quites del medio, mejor para ellos.

- Yo creo que ese es un tema que los únicos que lo podrán solucionar son los ayuntamientos.

- A nivel de empresa creo, que lo único que funciona es lo que hemos dicho al principio, legislación y punto, porque las empresas están para dejar dinero.

- Dejar hablar al compañero, que no le hemos dejado hablar.

- Yo estoy escuchando.

- Y el puesto de trabajo de ese hombre de la depuradora, se rentabilizará cuando estén pendientes.

- Para ti será rentable o para mí, pero para el jefe o para la empresa no es rentable porque no hace producción, aunque haga, no hace.

- Para la empresa es rentable en el momento que está depurando unas aguas que si las tiras al conector gasta mas o si las tira a la calle le pueden pegar una denuncia que...,

- Pues ahí vamos, será rentable pero para él no lo es, ese hombre en una maquina era mas rentable.

- Tú por ejemplo, vamos a poner un tema en ecología, por ejemplo, si fuera bien encaminado, en la empresa donde trabajo yo, los envases que hemos hablando que llevan filtros sanitarios, pues allí llega una compañía, un señor de Silla, un chatarrero u otro que estaba detrás mismo, en Continente, hay en Sedabié, pues ahora es el de Sedabié, está en Venaguacil y el de Silla, ese señor no sé como empezó, pues llega y le dice a la empresa, porque yo trabajo en una multinacional, entonces, tenemos un jefe de planta pero que él tiene limitados sus poderes y sus ordenes, esto no lo puedo hacer, pero es que vamos a la trampa del español, qué pasa, que ese bidón vale de segunda mano mil pesetas y llega el chatarrero y le dice, va, ¿cuantos tienes para recargar?, pues tengo cien, a mil pesetas, pues cien mil pesetas, bueno, de quince en quince días pasa por aqui, entonces, la dirección de la empresa que a lo mejor está en Barcelona o está en Madrid, cree que ese señor, esos envases se los lleva al que está en Carret que los coge y los funde todos o los recicla, qué pasa que si a los de la empresa le decimos, oiga, díganos usted, estos envases adonde van a parar, no, no, eso se lo lleva el de Carret, el de Carret mentira, que pasa, que el jefe de planta se está embuchando y mientras los de arriba no me digan nada, aqui todo está claro y cosas de esas a montones.

- En la empresa que yo trabajo se ve que vienen a lo mejor bidones de tú empresa, puede ser.

- Mira, yo voy a decir una cosa y esto se va a grabar, yo estaba en el año 81-82 cuando la famosa colza en el comite de empresas, en varias, bueno, pues allí se llenaron de periodistas, de todo el mundo se llenaron, y el otro día por el centro de Valencia vimos a un reportero del canal 9 y le dijimos, oye, que no vas a venir a falla, ché, habéis perdido el tren ya, oye, cómo que hemos perdido el tren, si están viniendo todos los días los del Cambio16 y todo el mundo y a los dos o tres días viene el tío, y pregunta por el comite de empresa, ustedes aqui no tienen nada que hacer, no es que con eso que la colza por ejemplo, haya salido de allí, yo me baso en cosas que se han visto en la empresa que no están claras, como por ejemplo, la venta de los bidones esos, que van incontrolados para aqui y para acá, qué pasa, que usted tiene una empresa y usted si ese bidón le cuesta cinco mil pesetas nuevo, dice, bueno, yo ese bidón, yo tengo en Silla una refinería de aceites, de petróleos o de disolventes, yo compro ese bidón a quinientas pesetas, pero ese bidón está sucio por muy limpio que este señor a usted se lo venda, si este está sucio el bidón por dentro, qué pasa, que usted pone aceite y tiene el aceite almacenado ahí tres años, aceite de oliva de primera calidad...,

- Se contamina.

- Pero, cuando usted va a sacar el aceite, a lo mejor de cuarenta bidones, llegan dos bidones que está contaminado el aceite, ese aceite, adónde ha ido, a Barcelona o a Madrid, adónde ha ido, con esto no quiero decirte que haya salido de allí pero que si se presentara cantar un día y cantar el currucucú a la empresa pues se coge y se le canta y estamos ya presionando a la empresa para que eso ya..., vamos, nos hemos llegado a quejar a la dirección de Barcelona y de Alemania pidiendo que eso, pin, pan, pin, pan, pero qué pasa, el señor que está de jefe de planta en cuanto llega la carta, lo que dicen a Barcelona, en Barcelona dicen, oye, Vicente, aqui tienes una carta por cuarenta trabajadores firmada que dicen que tú estas haciendo esto y esto, y te citan uno por uno al despacho, oiga, que sabemos su vida, que sabemos que está casado y tiene dos hijos y que las cosas están muy mal, a ver quien es el que tiene un par de huevos debajo de las piernas, dice, oiga, un momento, yo cuando firmo una cosa, sé lo que firmo, usted me amenaza a mí, amenacemé por escrito y después de allí nos vamos a un juzgado de instrucción o lo que sea, cuando la carta ha llegado a Alemania, desde Alemania han dicho, Barcelona, ahí qué pasa, no, que se han revolucionado tales trabajadores....,

- CARA B.

- No, yo, es que soy jefe de personal, yo aquí.., no claro, usted no, porque es que salen las trampas y las mentiras, y así va todo.

- En todos los sitios va igual.

- E igual que hacen eso pues cualquier cosa, porque por ejemplo, una Bayer, una multinacional, que este año, el año pasado se ha forrado a ganar miles y miles de millones en beneficios netos que tenga cinco o seis pozos ciegos dentro en el mismo recinto de la fabrica, que se ha denunciado un montón de veces al ayuntamiento de Quart del Poblet y el ayuntamiento que pase olímpicamente de todo, por qué, si hubiera un ayuntamiento democrático como Dios manda, diría el alcalde o Sanidad, usted haga una depuradora como se la ha hecho el Aguija y se gasta mil millones de pesetas, pero el Aguija ahí tiene una depuradora, que las aguas salen más o menos depuradas pero las aguas que van al barranco de .., se van ya limpias, en esta empresa nada, las aguas se van a los pocitos, a los pocitos, qué pasa, que esos pozos de veinte o treinta metros de profundidad van filtrando, van filtrando, es que el agua de Quart no va nada, el agua de.., está contaminada, oye, si son ellos los primeros que tienen que poner remedio y no lo ponen y entonces pues pasa eso, que en cuanto te destacas un poquitin te cogen y te fichan.

- ¿Y el ayuntamiento lo sabe y pasa de todo?.

- El ayuntamiento lo sabe y pasa de todo,.

- Pues por algo será.

- Pues porque se les hace el culo gordo, porque hay perretas....

- Pues ya está.

- TAMBIÉN, POR LO QUE ESTAIS COMENTANDO DA LA SENSACION DE QUE LAS EMPRESAS HAN EMPEZADO A PONER DEPURADORAS Y TOMAR UNA SERIE DE MEDIDAS DE FILTRAJE Y DEPURACION PERO SIN EMBARGO LO QUE SUELE SALIR Y TAMBIEN CUALQUIERA QUE SE DA UNA VUELTA POR LA ALBUFERA, LA ALBUFERA CONTINUA PEOR....

- Ya lo creo.

- Por ejemplo, allí en Masalcazar, ahí arriba, hay fabricas que conformen limpian las maquinas y todo lo que hacen, a la acequia esa que pasa al mar..., es que el agua está sucia, es que cogemos cáncer de piel, es que..., pero si es preciso, hombre, por qué no cogen y cierran esas fabricas o sino cerrarlas que les obliguen a una designación conforme está, que buena es lo que pasa que no la cumplen porque no quieren gastarse un duro.

- Porque no le obligan, no le presionan, quien tiene que presionar, que es el ayuntamiento, por qué será, para mí, porque tiene un sobre bajo mano, pero así, esa es la realidad, si fuera un ayuntamiento como tiene que ser cogería al empresario y le diría, usted hace esto o aquí chapado y punto, pero va pasando y va pasando pues claro, lo mismo si suben los jornales el perjudicado el pueblo,.

- Ahora con tanto paro como hay, si quieren que el empresario invierta no le van a ir buscando las cosquillas o haciéndole gastar dinero, lo que quieren es que meta en la empresa y que haga puestos de trabajo, entonces...., si son los principales ellos que presionan al empresario.

- Entonces, qué pasa, que el ayuntamiento hace la vista gorda, ahora fíjese usted, que el ayuntamiento va todos los días a la fabrica que trabajo yo, a sacar una muestra del agua, todos los días, todos los santos días del año, entonces, dígame usted a mi, que esas muestras de agua están malas, y ellos pues continúan todos los días sacando muestras de agua, ¿quien sabe si es esas muestras están buenas o están malas?, claro.

- También vienen allí.

- Claro, lo saben ellos, los del ayuntamiento, si están malas, tranquilo, tenga, y continúan igual y es que es así y el perjudicado siempre es el pueblo y ya está.

- Perjudicado el pueblo porque lo acepta, también depende de que pueblo, por ejemplo, Beniparré, ese es un pueblo que sobrevive de la industria.

- Porque lo acepta no, el mismo ayuntamiento engaña al pueblo.

- No.

- ¡Vaya!.

- O se dejan engañar, no nos equivoquemos....,

- No pagan impuestos de coches.

- En Beniparré ni se paga piscina, ni se paga escuela, ni se pagan libros escolares, ni se pagan impuestos de ninguna clase, ni basura, ni agua, por qué, porque el pueblo sobrevive de la industria, entonces, a la industria se le consiente todo.

- Que se le debe consentir todo....,

- Se le debe a arreglo de ellos, porque a el pueblo le interesa, como no pagan impuestos que mas da que contamine la Albufera, que contamine lo que quiera.

- Claro, pero eso no es.

- Claro que no, pero hay muchos pueblos que sobreviven de la industria y para el interés....,

- No sé por qué será pero ahí en Beniparré hay una fabrica similar a la que yo trabajo y está como hace veinte años....,

- Y no presionamos al ayuntamiento.

- La Viuda, está como hace veinte años.

- La mía está denunciada un montón de veces por la asociación de vecinos.

- Así que, yo creo que el problema es de arriba, que de arriba empiecen a dar palos....,

- Y cada vez que denuncias enseguida a poner protecciones, bajos ruidos, aspiraciones por polvo, muchos temas, pero cuando pasa un tiempo eso se va dejando, y hasta que no denuncie pues....,

- Un empresario se plantea el tema de tener que poner una depuradora y gastarse veinte o quince millones, mas de uno se planteará la cosa del cierre y por el paro que hay no interesa tampoco presionar demasiado, sólo en casos que son muy exagerados ya.

- Lo mismo dicen, que no pueden, que no hay dinero.

- En la fabrica Fagor, allí hay trabajando cinco o seis mil, cuando llega el viernes, los uniformes que llevan, se los llevan a otras empresas a limpiar, esas aguan adónde van, acequia abajo a la Albufera., en la fabrica que trabajo yo, a lo mejor yo en un día me cambio de ropa dos veces, la ropa, a parte que allí todos los viernes echamos toda la ropa a lavar, pantalón y camisa, pues el agua que sueltan las lavadoras adónde van pues a los pozos ciegos y lo van contaminando todo, todo.

- La Ford que dice, este año hemos presentado perdidas, llega primero de años y dicen, no, ahora va a estar, media jornada la paga la empresa y la otra media jornada la paga la Generalitat, que sale de nuestros bolsillos.

- No, la pagamos entre los trabajadores.

- Eso, es lo que hacen con la Ford, ahora, mi empresa hiciese eso le darían...,,

- A las pequeñas no las ayudan, que son a las que les hace falta, a los que son dos o tres, no digo media, digo pequeña...,,

- Ahí, serán cinco o seis mil trabajadores y no les interesa que cierre una empresa de esa, entonces, esa lo tiene permitido todo, pero para mi, mí opinión es que la presión tenía que venir desde arriba e ir bajando...,,

- Ellos son los primeros, porque yo...,,

- E ir bajando, bajando, y el que no esté en regla, darle palos, ya está, no hay mas.

- Yo recuerdo, que cuando tenía yo veinte años que la central...,,

- Porque yo en mi empresa puedo presionar, me harán caso o no me harán caso pero no te atan, que al final te cansas.

- ..la central nuclear que hay en Cofrentes, desde ya hasta Valencia por todo el río Turia, ha sido poner en marcha la nuclear y desde Cofrentes aquí a Valencia, no hay un pez en todo el río Turia.

- Pero, no digas a ningún pueblo de alrededor que la quiten, que les dan trabajo y los tienen ..., pero que en la vida han estado así.

- Y no me digas que la nuclear de Cofrentes no contamina el agua, porque el agua cuando pasa por los reactores, para enfriar esos reactores para enfriar esos reactores, ese agua, poquita cantidad está contaminada, y la gente no se queja, entonces, nos estamos tirando piedras nosotros mismos.

- Pero, por qué no se quejan, por lo que te acaba de decir aquí el compañero de Beniparré, por lo mismo, porque tienen el pueblo que no pagan impuestos y no pagan nada, lo tienen adoquinado, una fuente allí, otra acá y tienen trabajo todo los del pueblo y antes vivían de las cuatro oliveras que tenían, y es así, la vida real es así.

- Sí, pero para que coman cuatro paguemos los demás pues...,,

- Sí, si estamos de acuerdo, y ellos que son los que están más contaminados porque están al lado, te dicen que no, que no se contaminan, que prefieren estar así, te lo dicen ellos,.

- Y al fin y al cabo pagaran el pato la población.

- Realmente no sabemos los barómetros de radioactividad que puede tener, no lo van a decir, porque no les interesa, tragamos o no tragamos, lo sabremos cuando a ellos les interese que lo sepamos, mientras tanto no lo sabremos.

- No será bueno cuando ningún país lo quiere, las nucleares.

- Eso está claro, me refiero yo, es muy distinto decir., querer no las queremos nadie, además manifestaciones haberlas hails, han habido y seguirán habiendo en contra de las nucleares, pero me refiero que una vez montada la nuclear, a ti no te van a decir hay un escape radiactivo de no sé qué cantidad, no te lo van a decir, lo que pasa que para la gente diga, vivo muy a gusto, muy contento y el resto de la población puede estar perjudicada, no lo sabemos.

- Yo no me explico como han dejado perder las fabricas de luz que había en el río sin costar dinero como aquel que dice.

- Los ríos están secos.

- No, hay ríos que no están secos, y las fabricas están abandonadas.
- No están secos, pero han perdido mucho caudal.
- Aquí, en el termino municipal de Quart del Poblet está la fabrica de la basura Alvarez de..., pues si pasas un día por allí, todo el montón de basura que hay allí fuera, que un tractor la va removiendo día a día, eso te hace un caldito que donde filtra eso, eso es veneno puro, por qué no cogen todo eso y se lo llevan, porque no les interesa a los ayuntamientos.
- Es que sería otro problema, la caseta blanca, el val de Villena, es que donde vayas tú con los residuos es otro problema, no queremos residuos pero dónde no dejo los residuos.
- No, pero es que Vivaroja es otra, porque dentro de dos años o tres es otra ya llena y eso cuando va filtrado, llegará un día que señores, no se puede beber agua ni aunque esté tratada...,,
- Sí, el problema no lo queremos aqui, pero dónde lo dejamos.
- Porque una cosa está clara, que lo que la química compone, no hay cisco que lo descomponga, o sea, me aclaro en cuanto a el tema este de ecología, tú coges dos productos químicos y los mezclas uno con otro y después para volverlos a descomponer, eso ya..., yo te puedo contar de que en Tarragona hay una fábrica que yo trabajo también, y allí de residuos de productos, de todo, llegan hacer lejía y salcuman, y cómo hacen la lejía y el salcuman, con porquerías de todo, pero mira así está la cosa.
- Si no empiezan por arriba, simplemente hay que ver las pruebas que están haciendo los ..., qué quieren hacer una prueba de bombas atómicas y de todo esto, pues lo hacen, que van barcos de green peace, que vayan, pero se hacen, y si no empiezan por arriba, que esos señores hacen explosiones, que en el mar, fíjate tú si una explosión de esas morirán peces y animales y de todo, si no empiezan con esos señores, menos va a poder una empresa que está sobreviviendo, eso está claro.
- Yo creo que si hay que esperar a que empiezan los de arriba te eternizas.
- Pero, son los que tienen la fuerza.
- Mira, en la fabrica donde trabajo yo, allí se gastan productos que vienen desde Estados Unidos de América y en el bidón pone, en la etiqueta, el texto pone, producto no acto para su manipulación en Estados Unidos de América.., (risas), y aqui en España nos lo estamos tragando, pero por qué aquel señor, como está superdotado, dice, esta porquería yo no la quiero, a España.
- Claro.
- Y de aqui se la mandaremos a Portugal.
- No, tampoco, que ahora un producto tenga que ir a Marruecos o Arabia Saudí o dónde sea te lo trabajan y te lo adaptan con unas condiciones ecológicas superdotadas y si es para España todo pasa, todo es bueno, que es lo que pasa, porque a mí que no me digas que el d.d.t es un producto ya desaparecido que se no se están gastando, se está gastando, pero a lo mejor le cambian las letras del d.d. con el d.d.t. con el d.d.c. y ahí están, y así un montón de cosas y vete a quejarte, de que aqui pone en la etiqueta que es un veneno, esto es no es bueno aqui, te dicen, oiga, que esto no es Estados Unidos de América y todo contamina y todo...,,
- Yo quería preguntar, que finalidad tiene la cosa esta que estamos haciendo.
- PUES SOMOS UN GRUPO DE DEBATE DE GENTE QUE ESTA TRABAJANDO, QUEREMOS CONOCER LA OPINION VUESTRA SOBRE LA RELACION ENTRE LA ECOLOGIA, MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO INDUSTRIAL, SI EXISTE UNA ZONA DE CONFLICTO O

NO EXISTE UNA ZONA DE CONFLICTO, QUE ES LO QUE PENSABIS SOBRE EL TEMA Y COMO LO RELACIONAIS ENTRE VOSOTROS...,,

- Aqui todos somos trabajadores, aqui, político no hay nadie..(risas).
- Sindicalistas sí
- Es que esto es una cuestión política, no es una cuestión de trabajadores.
- Es a nivel de comité de empresa.

- Por lo que estoy viendo aqui es hacer una aportación a nivel.., de cara al centro de trabajo donde estamos, entonces, esto es una cuestión política, nosotros, la sociedad, podemos quejarnos, en la calle, manifestarnos, en los centros de trabajo es una cuestión política y los políticos no quieren saber nada mas que a la hora de la elecciones, poco antes...,,

- Para ganar el voto, luego ni se acuerdan.

- .. sí y luego ya no se olvidan de nada, yo soy de los manifestantes de Valencia que a lo mejor me habéis visto en la televisión muchas veces, junto a la droga, en el barrio chino, hemos estado meses y meses y estamos aun, están el canal 9 y ..., al final lo hemos conseguido, no es.., vamos, esto lo digo porque es todo cuestión política, los políticos no se preocupan de nada, cuando dan la licencia lo primero que tienen que hacer es todo legalizado, depuradoras, luego las chimeneas que tengan adecuadas para los sulfatos, ni ese amarillito que se ve por ahí, que eso es la capa de ozono, yo no, por mis nietos, que tengo nietos, seguramente sufrirán las consecuencias y nosotros estamos ahora pasando de ellas, pero no nosotros sino la sociedad en sí, no los trabajadores, nosotros aportamos, nos manifestamos y nos quejamos y todo, los compañeros dicen que por parte del empresario en fin, nosotros los del comité tenemos bastante fuerza en todos los aspectos, entonces, pues allí, cada empresa tendrá un aspecto ecológico y además también nos valemos de los americanos, de las empresas americanas que están muy..., y no es que yo esté de acuerdo con ellos, para mí los americanos donde ponen el pie, hierba que no crece, esa es mi filosofía que la aplico en todos los sitios donde voy.

- Pero, la hierba que no crece se la mandan a los demás.

- Pero, te quiero decir, que ellos por prestigio están haciendo publicidad a la ecología,.

- Es que está clarísimo, trabajáis en una cosa que es una casa americana, si fuera una casa española, qué bonita.

- ¿Es también de Coca-Cola?.

- Bueno, no es de Coca-Cola, accionista de...,,

- Los mismos amos con distinto collar.

- Luego, también, nos falta una cultura muy grande, con respecto a Europa en la ecología, hay muchos sitios para el papel, tu bolsita para la bolsa de basura, tu bolsita para el papel, tu bolsita para las latas, lo metálico, tu bolsita para los alimentos orgánicos, tu bolsita para el cristal, entonces, hay depósitos, aqui no, aqui da lo mismo, porque no hacemos ni caso de las botellas, no hacemos mucho caso tampoco y también hay pocos...,, es una cuestión política, es todo política, tu vives donde se tira el cartón, bueno, pues yo vivo...,, tengo que ir a la plaza del ayuntamiento si quiero comprar el papel, que tiran ahí el cartón...,, (risas), hay que tener narices, cuando podía haber uno aqui, otro allá, que eso en definitiva es barato, eso, a largo rato viendo el resultado que se obtiene, un aparato de esos, no sé cuanta valdrá, pero lo que te ahorras, primero en el medio ambiente, luego, lo que decía el compañero, todo va y va tragando y tragando y los ríos subterráneos van contaminando, yo tengo una finca en el campo, tengo ahí de hortalizas y no tengo mas que mirar, negra a veces sale negra y no es por la sombra.

- Eso le costaría a la empresa recoger las basuras tener una docena de camiones mas.

- Entonces, digo que es una cuestión política, por eso decía yo, que, qué finalidad tiene la encuesta esta para la empresa, qué finalidad, no, aquí vamos a quejarnos, vamos a manifestarnos, esto, ¿va a ir a algún sitio que tenga utilidad?, pregunto.

- Contésteme.

- Yo creo que cuando se hace esto es porque tendrá que ir a algún sitio que lo tengan que oír y....

- Esto no es mas que mandar trabajo a estas personas que están aquí, fuera de su horario y fuera de su trabajo, en definitiva esto se discute en el parlamento y no aquí y nosotros no somos ni mucho menos el parlamento, si a alguien le hacen caso esa gente, nosotros somos hormiguitas al lado de un elefante.

- Pero, esto es recoger una opinión de cada uno, qué opina usted de esto, qué opina el otro de lo otro, es la opinión de cada uno, pues yo opino esto.

- Eso, en el parlamento.

- Sabemos que nosotros no vamos hacer nada, pero algo habrá, algún granito de arena que dejamos ahí, recoger la opinión de cada cual.

- Es como cuando fue Soldenegui y las firmas sobre una encuesta, había que recoger firmas para Green peace, para ecologistas y para..., por ejemplo, también he estado mucho con otras encuestas que se hacen que luego no recogen, ni vienen a recogerlo y..., en fin, yo sufro mucho por la impotencia de estas cosas, sufro mucho por mí no, no por mi edad, porque a mí me quedan diez o quince años de vida, los que me quieren, pero mis nietos que son así de pequeñitos, les voy a dejar una herencia, que algún día donde estén, dirá, vaya, con dejarnos esto y yo me siento impotente, yo, como ciudadano y los medios que tiene el poder económico y social no hacen nada.

- No hacen nada, para hacer algo, quien tiene que dar la cara, siempre, en todo, el trabajador, el pobre.

- Nada, es mas escoba que..., no digo una escopeta porque no soy bélico pero la escoba y a la calle a ver si hacen caso, bueno, todo lo que tenía que decir lo he dicho y continuar vosotros que....

- No, si esto es así.

- DE TODAS FORMAS, POR LO QUE ESTABAIS ANTES COMENTANDO DA LA SENSACION, SEGUN LO QUE DECIS VOSOTROS QUE SEA UN TEMA QUE SE TENGA QUE HACER DESDE ARRIBA Y MAS VALE EL EMPRESARIO PUES QUE AQUI NO TENGA NADA QUE VER....

- Sí que tiene que ver, pero quien le hace que lo cumpla.

- Yo creo que es un tema que no puede ni tiene que salir desde arriba.

- El empresario tiene que ver si hay alguien que le presiona, si no hay nadie que le presiona, el trabajador presiona al empresario diciendo, esto no puede ser, que esto contamina, que esto está mal..., bien, bien, pero si no hay un poder que le diga o pon esto o....

- Al trabajador lo manda enseguida..., como presione mucho le cambian enseguida.

- Claro, el trabajador no tiene poder ninguno, tiene poder para ir a poner una denuncia y denunciar a la empresa porque estoy viendo yo que está contaminando, y ya está.

- El trabajador tiene el poder muy grande o por lo menos lo veo yo, que es el poder de consumir, porque somos mucho, tenemos poco poder adquisitivo pero consumimos y si tuviéramos una capacidad selectiva de qué es lo que consumimos, sí que tendríamos....

- Bueno, yo creo también que al empresario hay que insistirlo, porque si el empresario llega a una fabrica y dice, usted se tiene que poner gorro, guantes y botas especiales y traje especial para no contaminarse y no intoxicarse, entonces la replica contraria es ir al empresario, oiga, yo, no es que no me quiera poner eso, yo quiero curarme en salud, pero usted, gástese cuatro pesetas y arregle esa maquina, que arreglando esa maquina, yo sin lo que usted me va a decir que me ponga trabajaré mas a gusto y en vez de hacerle cuatro botellas le voy a hacer seis botellas.

- Quieres decir, el trabajado exige todas las medidas de seguridad y fabrica seis botellas, pero si esas botellas contaminan y el que tiene que consumir esas botellas las desechara porque..., si en vez de beber el agua en botellas de plástico, la bebiéramos en botellas de cristal se contaminaría menos.

- Vamos a tocar un tema..., lo de las contaminaciones, eso es lo mas higiénico que hay, sí está limpio y lo mas barato porque es cristal, eso, si eso hubiera mas formas de limpiarlo bien limpio por dentro dirás pues oye., ahora tú coges el plástico y aunque sea reciclado o sea ecológico que te lo digan de qué está hecho el plástico....

- Siempre queda algo.

- Que te lo digan y veremos, es lo que pasa, que es mucho mas rentable comprar esas botellas que aunque le cuesten diez pesetas pero luego no las limpian ni nada y fuera.

- Es rentable porque tiene mercado, si no tuviera mercado no sería rentable.

- Claro.

- En Suecia no venden latas, ni nada, intentan, intentaron en Holanda llevarlas allí porque allí no las dejaban fabricar y allí se plantaron, el pueblo se plantó, claro, y no dejan entrar ninguna lata, todo lo que sea metálico está prohibido, solamente cristal, y en centro de europa hay una maquinas que está devolviendo cristal y hay un plástico que se llama Crespec, que es rellenable alrededor de veinticuatro y veinticinco veces, incluso diría que lo están descartándolo ya y volveremos al cristal, de hecho la maquina de litro, la pequeña está aun, pero la de la litro de cristal no la han desmontado porque volverá, tardara dos o tres o cinco años pero no más de cinco años, volverá el cristal otra vez porque es lo mas económico, porque pagas nada mas que el liquido y es mucho mas sano, en cuanto al medio ambiente, el cristal y el cristal se recicla.

- Hay menos desperdicio.

- Pero tenemos la comodidad muy grande de no tener que ir al supermercado a por los cascos.

- Pero si a ti te cobran un duro por poner un eso por esa botella, ya te preocuparas de ir a devolverla, por el duro, no por ir a devolverla, es así, como las botellas de vino de antes, pues ibas y la devolvías y te llevabas ya la llena, no había tanto desperdicio, sí había alguna que se perdía, pero....

- Mientras en la actualidad estén las dos botellas y la gente siga llevando las de plástico, seguirán fabricando de plástico.

- Claro.

- Hombre, todos tienen que vivir.

- Y la única manera que hay es....

- Yo también veo que....

- Y es mucho mas ecológico que una botella de cristal mejor tapada está que no una de plástico, y mejor precintado y todo, el que trabaja en agua Solar lo sabrá, porque un

tapón de esos lo coge uno y si tiene un poco de cabeza te lo desprecinta y te lo vuelve a tapar otra vez, o sea que una botella donde hagas clac, creo que no se puede arreglar, porque ya se nota.

- Sí, es verdad.
- No, pero si yo trabajo en el plástico, no me tenéis que convencer de nada.
- Entonces, por eso tiras tú tanto al plástico.., (risas), tanto decir del plástico, esto es comodidad, el plástico es comodidad.
- El plástico tiene sus ventajas, comodidad simplemente.
- Claro, pero perjudicial..., pero es comodidad.
- Lo que decía el compañero que las botellas de Coca-Cola son reciclables y son biodegradables y todo esto, pero el proceso de producción de ese plástico y de esa botella...,.
- Ya se están haciendo en Turquía muchas botellas de este tipo, y se están haciendo en Turquía y eso suelta mucho tóxico, las botellas de plástico, que allí en la empresa que estoy yo, había una planta que hacían las botellas, macho y...,.

- COMO DELEGADOS DE TRABAJADORES, DE LOS COMITES DE EMPRESA, HABLEMOS DE LOS CONVENIOS, DIGAMOS QUE LOS CONVENIOS ES UN ARMA O ES UN ELEMENTO PARA INTRODUCIR MEJORAS EN LAS CONDICIONES DE TRABAJO, MEJORAS..., NO SE, ¿QUE PENSAIS DE ESO?.

- Para poder sacar algunas mejoras, quien pueda sacarlas.
- En condiciones de trabajo vuelvo a decir lo mismo, es una cuestión política, dentro de canales para dentro, en salud laboral, la nueva normativa que ha salido en Febrero, pues entonces, no es que tengan poder los comites que van a hablar, sino que ..(no le entiendo).
- El que está solo, pues nada, a mirar.
- Siguen siendo los mismos que eran antes, lo que pasa que les han dado otro nombre y han hecho como si fuera una cosa nueva, pero por ejemplo, la antigua ley del trabajo sigue aun en vigor.
- No.
- Que va, que va, está de roga, hombre.
- No.
- Espera, espera, precisamente la semana pasada estuvimos en una charla...,.
- No señor.
- Sí señor.
- Y lo preguntamos, y aquellos libros que habían azules que ponían de ley.., creo que eran la ley del trabajo, aquello sigue en vigor.
- No.
- Sino me equivoco yo, no..., lo que daría porque...,.
- Si vas al sindicato te lo dan enseguida.
- Lo dudo.
- Lo interpretarías mal.
- Es que lo que ha salido ahora es la ley de prevención de riesgos laborales.

- Yo creo que no ha salido nada, porque esa ley para que sea aplicable hay que desarrollarla y creo que no hay voluntad política de desarrollar esa ley, porque los que no tienen que desarrollar esa ley no la van a desarrollar, entonces....,

- EN LOS CONVENIOS COLECTIVOS HAY EMPRESAS QUE INTRODUCEN CLAUSULAS DE CONDICIONES DE TRABAJO O DE CONDICIONES EN CUANTO A LO QUE PUEDA SER EL PROCESO DE PRODUCCION, QUE TIENE SU IMPACTO SOBRE LO QUE OCURRE, COMO ANTES DECIAIS VOSOTROS, QUE PARECE EL MUNDO DE DENTRO Y EL MUNDO DE FUERA, CUANDO SE ABREN LAS COMPUERTAS, QUINTO CONVENIO DE QUIMICAS TIENE YA UNA CLAUSULA, EL CONVENIO SOBRE NORMAS DE MEDIO AMBIENTE, QUIZA EN LOS CONVENIOS DE EMPRESA NI EN LOS CONVENIOS SECTORIALES NO APARECE NADA...,

- Nada, nada.

- Y también la tendrá, pero creo que no el ámbito los convenios donde hay introducir mejoras en el medio ambiente, porque si tú pones unas condiciones, aquí se van a ir a fabricar a otro lado, que es lo que están haciendo, no creo que sea el sitio..., no creo que los convenios colectivos sea el lugar ...,

- Pero, si en ese otro lado les pusieran también, al final se tendrán que quedar en algún lado.

- En el otro lado también harán presión los mismos.

- Claro, al final se tendrán que quedar en algún lado.

- A nivel nuestro, la única posibilidad de presión que tenemos o la mejor posibilidad de presión que tenemos es el consumo, ser mas selectivos.

- Se negocian cosas.

- Se negocian cosas pero, después eso en unas empresas se aplican, en otras empresas no se aplican y creo que vosotros sabéis que lo único que se aplica de todos los convenios es el incremento salarial.

- No.

- Según el nivel de la empresa se aplica un poco mas o un poco menos.

- Tienes que meter algunas mejoras.

- Mejoras, contratos de trabajo, muchas cosas mas.

- Sí, pero una vez tenemos el convenio, hasta dónde lo desarrollamos.

- Hasta donde se pueda desarrollar.

- Hasta donde se puede.

- Realmente es un tema que sí, es lo primero que se cambia dentro de la plataforma, es decir, todo el mundo sabemos en la plataforma como es el aspecto económico y social, pero realmente a la hora de negociarlo, esa persona que lo está negociando que es lo primero que se cambia y se cae por su propio peso, porque empiezas a debatir el tema, esto, aquello, lo otro, a ver, esto, medio ambiente, que tal, en un momento dado, esto lo apartamos pero te doy no sé qué, toma, es lo primero que se cae dentro de una plataforma y del convenio, independientemente luego que los convenios están ahí, y a lo mejor tienes un convenio que es muy bajo, que tienes un montón de artículos, y en los artículos el salario e incluso hay veces que tampoco..., pero eso a parte, pero que realmente ese son los temas que se aparcan enseguida, ese es un tema y otro tema que se aparca es el tema de la mujer, el tema de la mujer en los convenios es un tema que se está cayendo por sí sólo, va recogiendo aros, qué quiere decir, no quiere decir que porque no sea borde no queremos seguir machacando en el tema, oye, que está puesto ahí

que se hagan anualmente tal, pues muy bien, luego comisión de cada uno dentro de sus empresas o dentro de la rama o de la federación donde se ha embarcado, pues que hagan la fuente correspondiente para que se llegue a ello pero no hay que dejar pero equitativamente, por qué, porque nos volvemos por orden de pago, si hay pela, hay pela y cambiamos una peseta por lo que haga falta, pero realmente se cae, luego, como son dos mundos, el mundo de fuera y el mundo de dentro, que se aplica o no se aplica en función de qué, puede haber un convenio con unas cláusulas muy majas y una empresa que tenga a lo mejor setenta, ochenta, noventa o cien trabajadores o treinta, o veinte lo mismo da, a lo mejor en la de cien no se aplica y en la de veinte sí, todo lo contrario y en la de diez a lo mejor ni punto de comparación, que según en qué trates y la manera que trates..., la prueba la tenemos de que aquí hay dos multinacionales, el resto....,

- No, hay mas multinacionales.

- Lo que pasa que hay niveles en cuanto a la preparación de la gente y en cuanto a la forma de actuar, cuando entramos en una empresa de setenta trabajadores o de cien trabajadores....,

- Igual tiene, la gente que tenga la empresa, a la empresa que tu vayas a sacarle los duros.

- No, perdona, a uno le aplican las cuestiones y la mentalidad es muy diferente, tú a una de diez no puedes ir al empresario o a los trabajadores a mentalizarlos que hacen falta unos guantes o le vas a decir al trabajador de que vamos a luchar este año por el convenio, efectivamente, nos dan un tanto por cien y nos van a dar un día mas de vacaciones y nos van a dar no sé qué historia mas, pero décimo que no, que vamos a ir a la huelga porque queremos que la empresa no contamine y te pegan de hostias hasta en el carnet de identidad, te dicen, tú estás loco, tú de que vas, anda ya, ya se apañaran, ahí que ser realistas, es así, no nos engañemos.

- Porque la empresa tenga diez trabajadores no te creas que es pequeña que a lo mejor es mas grande que la tuya, a nivel de beneficios, a lo mejor con una de diez gana mas dinero que con una que tiene dos mil tíos.

- A nivel ecológico, la empresa mía, el año pasado empezaron a envasar filtros sanitarios con bolsitas bio-degradables, o sea, que tú coges una bolsita de un kilo, la tiras en un tanque que cogen cuatro o cinco mil litros y en cuanto la tiras ves como la aspira, la absorbe y el plástico se va, la gente pasa de mentalizarse de comprar eso, prefieren ir a la droguería o ir a cualquier sitio, oiga, déme la bolsita esa, y luego la bolsita al campo y ahí la dejan, el bidón, al campo y ahí lo dejan, y qué pasa, que llegará un momento que estará todo corrompido y que una multinacional sacar esas bolsitas bio-degradables le cuestan su dinero, pero la gente parece pasar, sin embargo nosotros en cuanto hay una medida de seguridad no ponemos pegas, vamos al encargado, dénos guantes, sí, diez pares de guantes, a lo mejor los gastas en un día, oiga, que las botas son nuevas, te las dan por la mañana pero al día siguiente te has mojado las botas porque te ha caído ácido u otro producto y no te dicen que no, los pantalones o algo, eso en la multinacional, si tú vas a una empresa que tengan diez trabajadores o veinte, dirán, los guantes un par de guantes para todo el mes, un traje para quince días.

- En empresas pequeñas ese tipo de convenios sectoriales o provinciales y entonces., si lo mismo está negociando el convenio y dice sí aplico el convenio excepto las cláusulas grandes lo demás, como va a invertir en eso, que no hace ni caso, sino hace ni

caso para pagarle el salario digno a un trabajador, cómo va a meterse en cosas de esas, cuando sabemos que no..., es complicado, habría que ...,.

- DE TODAS MANERAS EN ESTE TEMA..., NO SE LO QUE PENSAREIS DE EL, PERO TAMBIEN VINCULABAIS QUE ENTORNO A LA ECOLOGIA SE ESTA GENERANDO TODO UN NUEVO CAMPO DE EMPLEO, EMPLEO NETO.

- Otra cosa, la Coca-Cola cierra en Alicante, ¿no?.

- Por qué.

- Porque están trayendo todo lo que se hacia en Alicante a Cuart del Poblet.

- Como es, no tú, sino quien te lo haya dicho, el jueves que viene voy a negociar el convenio a Alicante, lo que pasa que a consecuencia de instalar aqui en Valencia una maquina de reformas para hacer la forma del envase de plástico, que se va hacer la de un litro en cuartos..., se va hacer de dos litros y en Alicante harán el medio litro, el litro, las latas también y el año que viene se va a montar también un tren de latas pero que en fin, que no se va a cerrar ni mucho menos, lo que pasa que todo se está masificando, si hay catorce plantas embotelladoras en España continuará habiendo catorce plantas pero habrá cuatro equipos financieros Madrid, Barcelona, Sevilla y Valencia y quizá Asturias, se hace con cuatro y no con catorce y mejor es con cuatro que con catorce y es verdad, el Rancho esa sí que han cerrado y lo han convertido en depósitos, algunas macro-fábricas, por ejemplo en Bunquerque hay una fabrica de latas que puede abastecer a toda Europa de latas con solamente cinco casas y van a montar una aqui en Catalunya.

- Tendrán que quemar a la maquinaria..., (risas).

- Hay puestos de trabajo que se pueden crear pues digamos por el tema de preservación del entorno.

- Aquellos sitios donde hay un control, que hay una gente que se preocupa de hacer unas mediciones y unos controles pues es una cosa que es buena, es como en la carretera, tiene que haber policías porque hay gente que sobrepasa la velocidad o el código, aqui es lo mismo, si aqui hay una legislación, que es de arriba a abajo, y si hay algo legislado donde hay que seguir manteniendo no se mantiene, de qué manera, pues efectivamente por vía ecológica o gente..., lo cual no me parece bien, lo suyo sería que no hubiera policías ni nada, que cada uno supiera...,.

- Es una frase muy bonita, prohibido prohibir.

- Inversiones tienen que haber inmediatas que dejen dinero inmediato.

- 2ª CARA.

- Antiguamente se plantaba el arroz y una vez que está plantado no hace nada, el problema es que lo arrearle, al arrearlo, el arroz está flotando, mientras tanto como hay agua., qué ocurre, ahí está de que tú tienes el campo y es la pescadilla que se muerde la cola, tú retiras el campo, la tenca se come el arroz, tú que haces, matas a la tenca y a veces no puedes sacarlo, porque hay veces cuando .., es que a lo mejor unas mantas de tenca muerta de aquella manera y un producto que le echan para matarlas, de que manera podemos solucionar el problema, entra la tenca, no planto arroz, o seleccionamos para los que nos parezca que se plante o que...,.

- Plantando arroz.

- Es que es un tema que a veces dices, ¡hostias!, y hay un guardia ecológico en ese aspecto, un guarda de la Albufera que van para ver si tiran esto o tiran lo otro, igual que a la hora de cazar..., hombre, muchas veces no hace falta, pero también haría falta decir, bueno, vamos a ver de qué manera se puede solucionar, ahora, sé que hace poco se hizo unas charlas que daban no sé qué de dinero por hectáreas, lo que pasa que no se utilizaban productos de sulfatar y todas estas cosas, que fueran un poquitin más ecológico y la gente decía, ¡hostias!, saco cuentas y no me salen.

- Pero es que también, vamos a lo de siempre, que llega un señor y dice tú no tires el producto ese comercial, pero ese señor llega adonde venden esos productos y no tira ese, sino que tira otro peor, porque es que fulanito dice, yo he tirado esto y me va de categoría, ché, tú tira los camiones, que en vez de valer doscientas pesetas, vale cien pesetas pero en vez de ser ese producto de la categoría A, para los peces y para las aguas, es de la categoría C, es lo que provoca una matanza, y entonces en vez de costarle doscientas pesetas, le cuesta veinte duros pero ha hecho una matanza o un desastre.

- Pero es la mejor cosecha, es preferible una cosecha al año que...,

- Yo, por ejemplo quería decir de señores que plantan las patatas y cuando están regando pues tiran por ejemplo el Parax m-35 que eso es mortal, eso desde que lo tiran a la tierra, al agua, a lo mejor tienen que pasar cuatro o cinco o seis meses para que se descontamine la tierra, a lo mejor una patata en dos meses está ya buena para recoger, qué pasa, que esa botella de un litro que le sirve para una anegada le cuesta quinientas pesetas, no se preocupa en ir a un distribuidor y decirle, oiga, véndame usted también producto adecuado para eso, que yo lo voy a tirar al campo cuando vaya a preparar la tierra, cuando vaya a labrar la tierra, a remover la tierra, lo tiro y después mientras remuevo la tierra, o siembro las patatas pasa un mes y después mientras las cojo pasan tres meses, el bichito se muere dentro, pero la patata está buena, no, el señor lo que quiere es que la patata no tenga ningún agujerito, ni tenga nada, y nosotros mismos nos estamos haciendo el daño ecológicamente y físicamente por dentro, porque hoy creo yo que hay poca gente que pueda decir, estoy sano, hoy en día.

- Pues a pesar de eso, el índice de vida sube, sobre todo con todo lo que nos tragamos, con todas las porquerías que nos tragamos, el índice de vida sube, o estamos muy buenos o no sé que será.

- VALE, MUCHAS GRACIAS POR HABER COLABORADO.

REUNIÓN DE GRUPO 4. RG/4. OBREROS INDUSTRIALES. ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.

CARA A.

-Bueno, pues nada, buenas tardes. Estamos haciendo un trabajo. Bueno Mara Cabrejas y yo somos sociólogos y trabajamos en el Departamento de Sociología de la Universitat de València y estamos haciendo un trabajo sobre las relaciones, sobre la problemática ecológica en general y la problemática de las relaciones laborales. Hemos estado haciendo grupos con comerciantes, jóvenes y también con trabajadores. La idea es bueno, pues un acercamiento desde la Universitat a la problemática ambiental, es un poco el centro del asunto y, en el caso concreto de esta zona, también su relación con otras problemáticas industriales, laborales, servicios, etc. El trabajo está financiado por la comisión de ciencia y tecnología, es una comisión interministerial. Son unos concursos que anualmente plantea esta comisión y está financiado por la comisión interministerial. Es decir, su aspecto es un aspecto de investigación universitaria estrictamente. En este sentido, pues en fin, no interesan ni nombres, ni nombres de empresas, ni nombres propios sino interesa más la cuestión general, la problemática general. El sentido que tiene la reunión de hoy es un intercambio de opiniones, de vuestras opiniones sobre el tema y las opiniones de la gente que está en vuestro entorno. La idea es un debate en el que Mara y yo tendremos muy poca participación porque lo que interesa sobre todo es el debate que realicéis entre vosotros con alguna intervención puntual que en algún momento haremos. Y, bueno, lo único que os pediría como forma de debatir es intentar no intervenir todos a la vez, porque luego la idea es que transcribimos después la conversación, entonces si habláis todos a la vez pues no se graba bien. Este sería el único precepto a respetar y bueno, como sabéis un poco, la cuestión general es ésta, la problemática medio ambiental y las cuestiones relativas pues a problemática laboral y la cuestión pues del crecimiento económico y medio ambiente en general. Ese es el tema.

-Entonces se parte de alguna base o ...

-No el debate es abierto.

-Es como busca de responsabilidades. Por ejemplo las empresas que hacen vertidos tóxicos y que no han hecho nunca nada por evitarlos, es sobre eso, se puede...

-Es una cuestión.

-Es una cuestión dentro de lo que podría ser que las empresas que han estado o que vierten vertidos incontrolados, tóxicos y que na más que dejan de vertir una temporada cuando son denunciadas, pero que en efecto la denuncia que les hacen digamos que no es suficiente, porque si llevan muchos años el mal que causan,... la denuncia que les puedan poner no es ejemplar. Podría ser uno de los temas. Y que hay muchas empresas que hacen vertidos de este tipo, en muchas comarcas, que nunca se les ha dicho nada y que ahora por ejemplo les encuentran y les ponen una denuncia, pero es que esa denuncia, el mal que ha causaó, no es equiparable. Ellos han tenido unos beneficios por no, digamos reinvertir esos tóxicos, no comprar una maquinaria más moderna se han echaó, han estado enriqueciéndose y luego, la denuncia que les ponen no les perjudica tanto como los beneficios.

-Si no lo van a hecer más, por lo menos...

-Yo creo que el problema no empieza ahí. El problema empieza cuando hay un montón de empresas que están desinformadas de lo que es la ley medioambiental, y de las características que deben cumplir cada fábrica. Hay un montón de empresas que están desinformadas totalmente. Después por otro lado, también por parte de la Administración, supongo que es, no hay mucha infraestructura para poder llevar a cabo todo lo que son inspecciones, todo lo que son información y acaparar la mayor cantidad de empresas que haya. El problema empieza ahí.

-Han cerrado algunas empresas por...

-Sí, pero es lo que decía, que van a salto de mata. Ahora me voy a aquella, ahora me voy a esta, ahora me voy... todo por a lo mejor comentarios, o una mínima investigación. Por ejemplo si ven a lo mejor de una zona de l'Albufera pues que hay una contaminación muy fuerte y tal pues entonces empiezan. Van a lo fácil, van a lo gordo podemos decir. Porque creo que el problema está en que no hay la suficiente infraestructura, y dinero creo yo, como para poder abarcar todas las empresas que, que

-Tiene que costar un dineral.

-Ese es el problema.

-A las empresas que estamos mi compañero y yo, por ejemplo, cada x tiempo, x tiempo me refiero pues cuatro, cinco o seis meses, se pasan por las empresas una pareja, que creo que son de la policía nacional, y ven desagües, si hay pasos de una suciedad, toman fotografías de todo lo que pueden...

-Se llevan muestras de agua....

-Pero, qué es de excrementos?

-No, congelados.

-Habría que decirles qué congelados.

-Pero no se pasan como se deberían de pasar. O sea, no tres, cuatro o cinco meses, una vez al mes como mínimo.

-Ahí está el problema que desde una revisión a otra.

-Residuos?, no es cuestión de residuos. Es cuestión de que...

-Humo.

-No, humo allí poco. Pero si por los desagües caen trocitos de congelaos, un trocito no es nada, pero al cabo de tres, cuatro, cinco meses son muchos kilos los que pueden haber allí, y claro, con tanto margen de tiempo pues no...

-Las empresas no tienen muchos medios en invertir en depuradoras. Entonces les es más cómodo lo otro, lanzarlo a donde vaya y punto.

-No es invertir. Es que la cuestión es que por ejemplo, si llega Sanidad, esto no se puede hacer así y tienes que mirarlo. Llega el empresario, lo mira y a lo mejor eso le cuesta millones y millones. Entonces lo que no le interesa al empresario es gastarse a lo mejor tanto dinero en..., para cuidar el medio ambiente, por decirlo de alguna manera.

-Yo pienso que eso pasa más en las empresas más antiguas. Las nuevas ya van..., creo yo.

-Bueno, las nuevas tal vez es porque sea la maquinaria vaya más acorde con las circunstancias esas pero que, no obstante, hay muchas empresas con material, máquinas antiguas que tampoco hacen por invertir en una depuradora para todo eso que echan salga menos perjudicable, tanto humo como desechos.

-No es que no se gasten invirtiendo. Yo creo que estas empresas lo que les pasa, lo que les pasa es que no tienen mucha ayuda, o sea hay muchas subvenciones por cualquier

cosa, pero no tantas como deberían para lo que es la naturaleza y el medio ambiente y los residuos y estas cosas . Entonces hacer una depuradora o algo cuesta mucho dinero. Si tienes que invertir en una maquinaria o en unos filtros o en unas depuradoras tienes que gastarte mucho dinero. Si a lo mejor recibieran una subvención de..., yo que sé la mitad o un tercio o lo que sea no, pero por lo menos una subvención que el empresario dijera, bueno pues si que me...

-Las empresas antiguas que ya están establecidas no, no se gastan tanto dinero porque como no pasan a verlo tanto como si fueran las nuevas. Por ejemplo, la que estoy yo llevan más de treinta años y allí, pues no pasa nadie. Y yo, todos los residuos que hago yo, en mi trabajo, se queman, es cartón y se quema todo. Hay un agujero allí en el suelo y eso lo quemamos y ya está.

-Pero eso también influye que por ejemplo, si tiras plásticos, porque yo también lo tengo, yo lo utilizo menos que ellos pero yo también lo tengo, y si por ejemplo tiras plásticos, que si cinta, no sé qué, que si pegamento de cartón y todo eso..., pues eso también es contaminar el ambiente.

-Eso habría que reciclar.

-Exactamente.

-Eso valdrá...

-Ahí está la cosa. Según tengo entendido se ha mirado de poner un contenedor para llevar a reciclar, pero, claro, por lo visto el coste no les ha interesado y, de todas formas, aún así, aún lo llevamos a una cartonera de reciclar.

-Pero no es todo cartón. Solo piden cartón, a ver cómo lo explico...

-Si por ejemplo yo tengo, yo para..., yo en todos los desagües tengo unas rejillas puestas por Medio Ambiente con un grosor, o sea, el tamaño de los agujeros especial para que no pasen esos residuos y cada x tiempo se limpian y tal. O sea que por ahí si que lo han mirado. Pero por ejemplo, en el tema del cartón, con todo el pegamento y todo lo que lleva el cartón, pues la verdad es que no se debería.....

-Es que no quieren todo el cartón...

-La verdad es que es un problema, eh...

-Una parte del cartón cartón, cajas así, por ejemplo, solo quieren las tapas de arriba y lo de abajo es para tirar, eso no quieren reciclarlo. Eso lo tenemos que quemar nosotros....

-Precisamente el domingo pasao en la tele....

-Y perdona, y lo que yo más hago es merluza y todos los desechos de merluza, eso no sé ni dónde va a parar. Eso viene un camión se lo lleva, pero un camión de la basura normal y corriente,

-A un vertedero.

-Sí, eso va a un vertedero.

-Y no sé ni dónde va a parar.

-El problema es que hacemos mucha basura, mucha basura...

-Pero es que a lo mejor no va a un vertedero, porque de ahí se sacan las varitas de merluza, de toda la porquería.

-Ese ya es otro tema.

-No, no igual que las patatas fritas se sacan de las patatas podridas, pues eso es lo mismo. Y eso yo no sé dónde va a parar y puede ser que vaya a una planta de reciclaje....

-Yo te digo una cosa, lo voy a decir porque como trabajamos en el mismo sitio, más o menos viene el mismo camión. Y yo sé que antes, antes de entrar yo ahí, que me lo ha

contado el camionero, pues el camión tenía dos o tres departamentos, dos o tres departamentos uno para plásticos, otro para , pieles tripas, pieles de sepia, otro para barcas, en fin, cada cosa iba a un sitio. Las barcas se aprovechaban para harina de pescado. O sea que tampoco..., es lo que dice mi compañero. Ese residuo por lo menos se ha reciclado y se va a utilizar. Ahora, sin embargo, pues va todo junto y va a un vertedero, pero vamos...

-La cosa está en que las empresas deberían de gastarse más dinero en reciclar los residuos que hacen, pienso yo, y vamos, por supuesto por parte de la Administración dar un poquito de ayuda aunque ya la haya, como dice mi compañero, pero que la verdad es que las empresas se gastan muy poco dinero, las empresas pienso yo que se gastan poco dinero en reciclar.

-Yo creo que es que apuran demasiaó todo. Por ejemplo otro modo de contaminación son los autobuses y los camiones. Están muy explotaos, entonces esos coches deberían de renovarlos antes porque es que queman muy mal, los gases que producen los coches y los camiones...

-Pero eso son los camiones antiguos, porque mi padre es camionero hace treinta años y va al extranjero y por ejemplo a Austria sin que el camión no lleve un aparato para medio ambiente no le dejan entrar. Porque allí hay mucha vegetación y allí no puede circular. Entonces a los camiones más nuevos les ponen unos aparatos para el tubo de escape o para el motor no lo sé, para que no, para que no contaminen el ambiente.

-Hacer automóviles eléctricos, o...

-Es que vamos a lo mismo. Pero ahora ya están haciendo automóviles y te vas a comprar un coche, por ejemplo, de gasolina y te cuesta, no sé lo que vale un eléctrico, pero creo que vale casi, supongo que vale el doble, por suponer. Entonces es que vamos a parar yo creo que al mismo sitio, que no hay dinero como para...

-O no interesa, o no hay ayuda...

-Es todo negocio.

-No hay ayuda como para decir, bueno pues si tu te compras, por ejemplo, un coche eléctrico que diga la Administración, igual que han hecho con el plan.....si tu me dejas tu coche de gasolina y te compras este eléctrico, te rebajo trescientas, cuatrocientas mil pelas. Entonces yo creo que la gente se vería más motivada...

-Hombre, tú estarías dispuesto, igual que las empresas tienen que invertir, a invertir medio millón más en el coche si es eléctrico?

-Pero si es que es a lo que vamos...

-No, no

-Tampoco tenemos, nosotros por ejemplo en el aspecto de vehículos..., yo por ejemplo, me acabo de comprar un coche a diesel y si uno con catalizador me cuesta medio millón más, un suponer o cien mil o doscientas mil, lo que sea, voy a tirar por el diesel que es más barato, vamos a lo mismo...

-Pero contamina menos

-O un gasolina, me da igual. Si tú tiras por ejemplo un presupuesto de x pesetas, pues con catalizador, pues sí, no contamina tanto y tal y cual, pero es que no puedo gastarmelas. Entonces que digamos, pues vamos a hacer un arreglo, un apaño lo que sea, para ayudar desde arriba, desde la Administración ayudar a un viandante como nosotros, al trabajador pues a, a cuidar también el medio ambiente, porque sí, yo perfectamente puedo separar la basura que si papel, que si latas...

-Claro, pero eso nadie lo hace. O sea quiero decir, personalmente, bueno yo por lo menos no lo hago. Nadie se para..., ahora hay contenedores de vidrio, hay contenedores de papel, tú en tu casa.. nadie está separando ni el vidrio ni el papel...

-Si empezamos por las personas, después todas esas personas que estarían en las empresas harían lo mismo

-Ese es otro tema porque yo por ejemplo el contenedor de papel más cercano lo tengo a 1Km. de casa.

-Pero si lo tuvieras al laó, tampoco estarías a lo mejor quitando el cartón de la basura.

-Habría que ponerlo en casa.

-Si empezáramos en casa pues sería más fácil que llegara a las empresas.

-Si la gente está concienciada.

-Hacemos lo más cómodo.

-Imagínate eso no te cuesta dinero, imagínate eso no te cuesta dinero y encima si no te cuesta dinero ya no lo haces imagínate las empresas que encima les cuesta dinero y les cuesta una cantidad importante. ¿Cómo queréis que lo hagan si encima les cuesta dinero?

-Pero una empresa es diferente que cualquier persona.

-Ya pero quiero decir, estamos criticando a las empresas que encima tienen que invertir dinero...

-Es que la verdad las empresas...

-Que es importante, que destruyen mucho más pero claro...

-Es que la verdad las empresas destruyen mucho más, tienen muchos más desperdicios que una casa.

-No, no pero si todas las casas hicieran, o sea reciclaran, se reciclaría mucho más que si todas las empresas estuvieran...

-Pero que las empresas, una empresa destruye mucho más.

-No, no todas las familias de..

-No sé la comparación tal vez no sea la más idónea.

-Yo trabajo en una empresa que hace contenedores de basura, de papel, de vidrio y de recogida de pilas y todo eso se vende, o sea todo eso es exportable porque no es para producto interior, no, no se vende.

-Sí porque la gente no lo pide. No se llenan tampoco los contenedores.

-La gente tampoco quiere gastarse dinero en poner contenedores de recogida de papel uno en cada esquina como están los de la basura.

-Tampoco vas a llenar toda la calle de contenedores.

-No, pero...

-Hay plantas que van a reciclarlo todo.

-Es que el problema es que aquí en España estamos muy atrasados.

-Es que se puede hacer uno de tres por ejemplo, vidrio, papel y basura. Que sí que hay, sí que hay porque se hacen allí.

-Delimitar una zona de la calle con, por ejemplo, tres contenedores o con cuatro. Uno vidrio, otro papel, otro...

-El problema es que nadie quiere el contenedor delante de su casa, y si encima te ponen tres ya...

-Exacto, y sobre todo en los pueblos, porque claro en una ciudad no lo ponen delante de tu casa, porque te lo ponen delante de la finca y aún, y la calle es más ancha y tal,. Pero por ejemplo, en esta calle poner un contenedor... Y nadie lo quiere poner porque todo son plantas bajas...

-Se pone al principio de la calle y acaba al final.

-Que es lo que pasa en Albal. En Albal ahora hay contenedores, contenedores de vidrio y alguno de papel, pero no hace nada.

-Si lo pides te lo ponen.

-No, no pero bueno no hay contenedores de...

-Si lo pides te lo ponen.

-En mi barrio han puesto...

-Pero tenéis fincas vosotros...

-Quien lo pide se lo dan.

-Pero porque es vuestro y lo tenéis delante.

-Hombre es que también, mucha gente tampoco quiere el contenedor porque dice que no los vuelven a lavar, huelen mal.....

-En absoluto, no es que... yo antes vivía en una planta baja y el problema que hay es que la gente es muy... porque allí ponía un cartel en el contenedor, bien claro, que no se podía tirar la basura a partir de las ocho de la tarde, ni si la basura no estaba con la bolsa y bien atada. La gente coge cubos de basura y hace así en el contenedor...

-Y el contenedor y la bolsa de basura al lao.

-Y ahora en invierno nadie está en la calle, pero en verano pues la gente pasea y el sol y calienta y pasa lo que pasa.

-Otro tema el del ruido, por ejemplo.

-Contaminación acústica. Hay muy pocas barreras de esas de antisonido.

-Pero ahí pasa como siempre, se ponen muy fuerte, muy fuerte y después pasan. Porque cuando se puso de moda que la policía se pusiera ahí en el rinconcito de la plaza a parar a todas las vespinos que pasaban, paraban a todos, durante dos o tres meses. Pasó la moda y ahora ya no paran a ninguna. Y hay cada una que pasa por ahí que saldrías con la escopeta y le reventarías el motor.

-Es increíble. Yo vivo en un primero y por el tema de las motos...

-Pero, ¿por qué pasa eso?, porque a lo mejor no se pagan las multas, porque la gente... no sé.

-Pero las motos es un momento, es el trabajo ocho horas, pim-pam, pim-pam...

-Claro que es un momento, pero uno que vive en una planta baja y que pasan 120 motos al día..., acaba ataca.

-No nos dejan dormir.

-Yo personalmente en verano, yo me acuesto tarde a las tres de la mañana. La gente joven con las motos, bueno gente joven... a ver si me entendeis.

-Y el camión de la basura.

-Es saltarse una ley, igual que saltarse un stop y cosas de esas, pero igual, igual, igual porque está prohibido que un motor haga más ruido de 15 cibellos, porque eso está así. Está puesto así. Pero para eso por dinero, o por gente, o porque al final pasan, por lo que sea, no se hace.

-Volvemos a lo mismo que ha dicho mi compañero. Que a lo mejor las...

-Y eso no es tan difícil.

-Exactamente.

-Rectificar una moto para que no haga ese ruido. Ahí ya no hay que hacer grandes inversiones, ni nada sino cuando te compras la moto que no le cambien el tubo de escape. Porque esas motos salen todas con los címbrios que tienen que salir.

-Son todas, las que más ruido hacen son las de pequeña cilindrada.

-Pero lo hacen porque se lo cambian ellos, no porque salgan de casa así.

-Claro, claro, yo lo he cambiado.

-¿Sí, has puesto un tubo de escape?

-A lo mejor pues tendrían que empezar pues por los mecánicos, ese tubo de escape está prohibido poner y si viene alguien pues no lo pongas.

-Pero son cinco kilómetros más que corre la moto.

-¿Qué es lo que ganas con eso?

-Eh?, nada.

-Debe estar prohibido venderlos de entrada.

-Claro, el problema viene de atrás, no viene de eso, viene de, de mucho más atrás.

-El problema está en que yo creo que se controla poco el tema del medio ambiente siempre, en general, empresas, motos, contaminación acústica y tal yo creo que se controla poco.

-Muchas veces, por parte de los organismos públicos, porque por ejemplo, en València los autobuses tiran una cantidad de humo, que eso también dijeron que no podía ser así, que no tenían que tirar casi humo y tiran todos una barbaridad de humo. Es increíble. Y eso es el Ayuntamiento y no hacen nada tampoco.

-Están sacando también combustibles que contaminan menos y las empresas de autobuses que si esto que si lo otro, tampoco lo gastan. Las empresas públicas muy pocas lo gastan. Si te ponen autobuses con catalizador y todo esto, pero si sabes que tal combustible va a contaminar menos, compralo para utilizar ese combustible. Es que vamos a lo mismo.

-Pero ahora por ejemplo, con la gasolina sin plomo dicen que contamina igual o más que la otra. Entonces si ahora están diciendo por la televisión que la gasolina sin plomo contamina igual o más que la otra a la gente ya la pillas, que solo faltaba ya eso, yo preocupándome por comprarme un coche con catalizador, y no sé qué y no sé más y después...

-Y ahora encima que te salgan con estas. Yo opino que la Administración debería tomar medidas más serias, más drásticas pero en todos los aspectos. Estar un tiempo controlando ahí y luego dos o tres meses dejarlo, eso yo pienso que no debería de ser así.. Que no se pagan las multas, pues yo que sé..... o lo que sea, pero que deberían de controlarlo más, pienso yo.

-En resumen, que si la gente ya está un poco concienciada, si arriba no se hace bien...

-Seguirá peor aún.

-Sí, sí los grupos ecologistas mucho anuncio, y que me parece muy bien, y la gente puede decir, coño pues es que es verdad, pero si desde arriba no te ayudan a ...

-Nosotros lo pensamos.

-Exacto.

-Nosotros lo pensamos, pero no lo hacemos.

-Porque por ejemplo para ir a València todos los días coges tu coche y te vas a València y si todos nos concienciáramos y cogiéramos el autobús o el tren, pues en vez de diez coches...

-Nada al final en bicicleta, ya está.

-Para ir de aquí a Massanassa, pues coges el coche y te vas de aquí.

-Somos muy cómodos también.

-Más que nada la Generalitat.

-Ahí también entran los intereses a nivel de... por ejemplo aquí en València, Castelló por ejemplo, los autobuses son gratis, porque es que han visto que es una ciudad pequeña, que hay mucho tráfico, muchos coches, problemas de circulación, mucha contaminación, entonces han tomado la determinación de en vez de ganar dinero pues que la gente viaje gratis en autobús. La gente a la fuerza va porque, porque hay gente que dice bueno, si encima...

Aquí en València se podría aplicar igual, pero claro, es una cantidad de dinero que no pierden dinero igual, pero perderían más. Entonces pues no se conciencian para eso. Pero en València eso se podría hacer perfectamente. En València y en toda España y en todos sitios.

-Si aún así pierden dinero pues...

-Pero vas a perder dinero igual

-Ganan porque tienen menos tráfico y tienen menos de todo.

-Yo estoy de acuerdo ahí, ganan porque hay menos contaminación

-Si en València el transporte es gratuito en el casco urbano de València..

-Los autobuses reventarían, si ya casi reventan ahora y te cuestan un ojo de la cara.

-Pero se gana mucho más en tráfico, simplemente los mismos autobuses de ir más rápido, no hay matriculación ni nada de ir más rápido cambia.

-El mayor problema viene de no hacer bien las cosas.

-No, que si cada día estuviera la gente más concienciada en el medio ambiente pues, poco a poco, si por ejemplo todo el mundo estuviera concienciado, si una persona llega, uno es empresario, el otro es ministro, el otro es alcalde, pues si claro, si va concienciada, en las personas, eso llega todo al final a toda la sociedad. Cada uno está en su puesto no?, y conforme está concienciando a la gente, las generaciones más jóvenes supongo que todos estarán mucho más concienciados que un abuelo de 60 años.

-Cada vez están más concienciados.

-Claro, están más concienciados y conforme vayan llegando a

-Pero siguen sin hacerlo.

-Ya les han enseñado que cuando se lavan los dientes por ejemplo, pues ya, eso ya lo saben de pequeños, porque en el colegio ya lo enseñan. Pues que mientras te estás lavando los dientes el agua, el grifo tiene que estar cerrado, que los papeles... Ahora tú verás a pocos niños, a pocos niños que, nosotros antes de pequeños te comías el pelo y tirabas el papel, tirabas todo. Hoy no. Hoy para un niño el tirar un papel es una cosa feísima, feísima que a lo mejor tú le dices, oye que... le da vergüenza lo coge y lo tira, antes... Los niños de hoy en día, no de eso de cualquier cosa, saben hasta incluso, hoy en día los mayores que si la contaminación de los coches, que si tal. Toda esa generación

cuando sea más mayor estarán mucho más concienciada que ahora, pero porque lo han mamá de pequeños.

-Claro, pero es que la formación que han recibido ellos y la que reciben ahora los chiquillos no es la misma. Entonces para ellos el tema de, lo del medio ambiente les tenía nada les daba exactamente igual. Sin embargo, lo que tú dices a un chiquillo pues, nosotros tenemos un chiquillo en la familia y es eso, se te cae un papel o algo, oye trae los papeles que los voy a guardar aquí, tienen sus cajas para los papeles, sus cajas para, una caja entera para meter las botellas de vidrio...Y son los chiquillos los que te hacen más, te hacen a ti que seas de otra forma, que cambies tu manera de pensar. Porque eso, de pequeño te comías el polo, tirabas el papel...

-Eso ya es, no es tan importante por ejemplo como el caso de El Saler, por ejemplo, que hicieron un desastre de miedo, porque no queda zona verde, o que era de tierras valencianas y ahí han hecho un desastre que no veas, y ahora no sé si se podrá...Eso sí. Los papeles, vaya!

-Lo mismo que construir a pie...

-.....chanchullos y todos callaos, callaos.

-Siempre vamos a parar, vamos a parar siempre a lo mismo, siempre vamos a parar al dinero.

-Eso que era una maravilla y ahora mira como está

-Y luego volviendo a lo de antes de los coches, yo que he viajado mucho y por eso he dicho que estamos muy atrasados con el resto de Europa. Porque en Holanda todo el mundo va en bicicleta y aquí no. Y en Francia y en Inglaterra pues casi casi que también, y es que somos los más atrasados

-Es que nos reímos, vemos a alguien en bicicleta y nos reímos.

-Nos reímos de los chinos.

-Y van gente de 60 y 80 años en bicicleta y lo ves que no es normal, pero para ellos es lo más normal del mundo.

-Más sano.

-Y son gente muy, muy, muy civilizada, más que aquí, y se preocupan más por las cosas del medio ambiente que aquí. Te lo digo porque lo he visto eso.

-Se preocupan más no, que han empezado antes.

-Exacto.

-Quizás nosotros hayamos empezado un poco tarde.

-Bastante, bastante tarde

-Por ejemplo, con el tema de la capa de ozono, hasta que no había por ahí dos planetas como el nuestro no... por decirlo de alguna manera. Hasta que no han visto que eso ya era muy peligroso no han empezado a poner medidas con los aerosoles y todo eso.

-La capa de ozono eso se va. Eso está más claro que el agua. Igual te dicen que en 20 años va a estar totalmente renovada, que ya no va a pasar nada, pero por otro lado dicen pues posiblemente los despegues de los cohetes estos americanos, todo eso destruye una barbaridad la capa de ozono y cualquier, aviones, o sea que ahí el problema, ahí entra el progreso.

-Carreteras, todo.

-Ahí tienes por ejemplo, yo porque lo veo y pienso que el simple hecho de que cada año, lo notamos en nuestras carnes, que haga más calor, ahí se ve lo que estamos destruyendo el planeta. Porque todos los años siempre hace más calor que el año anterior.

Yo personalmente opino que las estaciones se han ido de ... o sea que está cada una que a lo mejor a principio de, este año, a principio de diciembre vamos con manga corta...

-No, y igual unos años de sequía otros de inundaciones, todo eso y cada vez peor, y eso sí que creo yo que por mucho control que se tome de todo con los años va a ir cada vez a más.

-El progreso también habría que mirarlo. Es que claro, es avanzar, pero si avanzas retrocedes por otro sitio.

-Poco a poco se va a ir destruyendo todo. Después los avances tecnológicos, la ciencia misma ayudará a acoplarse a eso, cuando no quede oxígeno pues comenzarán a inventar cosas para que la gente viva bajo del agua. Cuando no esté lo otro, sabes?, pero siempre...

-Tenemos la energía solar que no está tan explotada como debería de estar.

-Sí, pero poco a poco más, cuando se vaya acabando el petróleo, pues poco a poco pues se va a ir..

-Tenemos la amenaza nuclear.

-Yo personalmente, yo de formación profesional hice una visita a la central nuclear de Cofrentes, para mí fue deprimente. Visita turística, todo muy bien, todo muy seguro, pero yo no me fiaba un pelo de estar allí, o sea, yo veía los bidones amarillos allí en mitad de la calle, las chimeneas aquellas tirando humo..

-Ya de por sí cuando llegas a Cofrentes es un puñetazo a la naturaleza lo que le pegan.

-Sí, sí, sí, eh.

-Ya cuando estás en la carretera lo que ves ya es un puñetazo, el paisaje lo destroza totalmente.

-Eso es algo que pienso yo que se debería ir eliminando poco a poco, la energía nuclear.

-Mira en Chernóbil, la que liaron.

-Los residuos también que echan en la fosa esa del mar. Tarde o temprano pienso yo que...

-Por muy protegido que esté.

-Por muchos años que digan que puede tardar eso en desaparecer puede tener algún fallo y eso no sería previsible.

-El caso es que.....energía.

-La solar por ejemplo.

-antes señalábais el tema de los vertidos, los vertidos en l'Albufera. El poco control que tienen sobre todo pues las empresas cómo.. ¿Por qué creéis que ocurre eso?, ¿por qué creéis que hay poco control en los vertidos de l'Albufera? Sabéis, es un espacio natural, en fin protegido...

-Porque hace poco tiempo que lo han puesto. Antiguamente no era un espacio protegido. Entonces todas las empresas echaban todos los vertidos a las acequias que van a l'Albufera. Yo creo que habrían pocas empresas. También es cierto que habrían muchas menos empresas que ahora está el polígono este de Catarroja, yo trabajo allí y hay muchas empresas. Cuando yo vine a trabajar, cuando trajeron la empresa aquí, porque estaba en València, era la única o era la segunda empresa que había allí. Estaba la de plásticos y donde yo trabajo y ahora todo eso es un polígono grandísimo. Ahora es cuando se ejerce un control. Pero que no hace mucho tiempo descubrieron una fábrica de tintes que está allí en, al final de la carretera viniendo del puerto, cuando hace el cruce, que eso era una fábrica de

tintes. Allí descubrieron que la acequia llevaba residuos tóxicos que iban a l'Albufera, y desde allí de l'Albufera fueron hacia atrás hasta que llegaron y la denunciaron. Pero esa empresa llevaría, supongo yo, muchos años echando vertidos, además es una de las empresas que estaban ya allí.

-Ahí el problema que hay también es que muchas empresas, esos vertidos son ocasionales, o sea no tienen una regularidad o lo mejor que están, que ese es otro problema.

-Bueno, no es que no tengan, a lo mejor, una regularidad sino que ellos esperan momentos cuando no los puedan pillar.

-Exactamente.

-O bien lo echan por la noche, o un fin de semana por la noche cuando la gente está pues más de viaje, más de fiesta y eso.

-Depende mucho de la producción también, de temporadas, de lo que sea, que tampoco tienen...

-Bueno, pero mira, si una empresa lo echa a principio de mes un fin de semana, otra lo echa a mitad de mes y otra lo echa al final son tres empresas. Tres a de aquí de Catarroja, tres de otros polígonos, que también van muchas acequias a l'Albufera, no solo las de Catarroja, de...

-De Silla.

-De Silla, de Sollana..., sitios donde hayan polígonos no, o empresas contaminantes. No tienen control, ahora es cuando se mira eso porque hasta hace unos años ahí no existía control de vertidos.

-Nosotros...

-Bueno, ahora es que es un espacio protegido.

-No tienen porque tirar desde ahí.

-No, podrían tirarlo ahí, lo que podrían hacer es tirarlo ahí, pero poner una depuradora. En lugar de ir directamente a l'Albufera que pasara primero por una depuradora y de esa depuradora que pasara ya a l'Albufera.

-Nosotros, donde trabajamos nosotros por ejemplo, si no vienen los, el camión de la basura y tal, pos todo eso tira mucha olor, y nosotros si no viene tenemos que tenerlo un fin de semana entero. Lo dejamos en la cámara, no lo tiramos a ningún sitio. Lo dejamos todo en la cámara para que se adapten

-Es que eso cuando se descongela empieza a tirar mucha olor. Y allí no se podría estar, entonces claro, lo guardamos para que se conserve bien en las cámaras. Donde está el mismo congelado para venderlo y no pasa nada, lo lavamos y que vienen lunes, el martes, pos eso está ahí y cuando vienen se tira.

-Es lo que decíamos que se echa....

-No se echa a ningún otro tipo de sitios ni nada.

-Yo creo que se está controlando, eh?.

-Bueno, se está controlando de hace unos años a esta parte.

-Y hay una depuradora.

-Se está controlando de hace unos años a esta parte, pero no te creas que van muchos años, puede ser unos 8 ó 10 años.

-Pero también hay que mirar otra cosa. Que yo opino, porque vamos, algún caso he oído que no sería el primer inspector de Sanidad que ha llegado a las fábricas lo ha visto mal, le han soltado el cheque y estaba todo bien.

-Pero eso es como todo.

-Eso también deberían de vigilarlo, entonces ya no es solo la empresa. La empresa que no quiere saber ná, pero si un inspector que va, que es del gobierno, se echa al bolsillo y calla, un empresario pues, bueno le importa un comino lo que contamina él. Se ahorra un dinero en una depuradora y ese dinero se lo va a echar todo. Si de ese dinero gana cinco millones, cuando lo pillan paga un millón de denuncia se ha echao cuatro al bolsillo. Pero un inspector, que es del gobierno, y que va para luchar contra eso, que se deje sobornar eso ya es cuestión de principios. Es cuestión de los mismos principios que tiene el empresario, que sabe que contamina pero como le resulta más cómodo y económico pues lo sigue echando. Ya es cuestión de educación y de principios.

-Yo creo que, volviendo al principio, el problema es el dinero. Si hubiera la suficientemente cantidad de gente como para orientar a todas las empresas a hacer un estudio de cada empresa, de la cantidad de vertidos que tienen, de..., vamos unas fichas de todos y tener a todas las empresas fichada. Y decir esta empresa tiene cada tanto tiempo esto, esto y esto.

-Hacerlo continuamente no como, cada cuatro, cinco o seis meses.

-No, claro, claro.

-No pero es que..., te explico de todas maneras. Ahora pueden hacer todas las inspecciones que quieran, las fábricas..., están haciendo inspecciones, están cogiendo residuos, pero es que ahora hay el problema de ¿dónde se tira ese residuo?. Es que ahora no hay plantas de reciclaje de esos residuos. Porque dice que son muy específicos. Yo sé que la mía por ejemplo, no.. el mueble no saben ahora estan creando ahora un sitio para tirarlos, no?, pero que no hay.

-Bueno pero que no lo tiren a l'Albufera o al mar.

-No, no, no se dónde lo tiran.

-En mi empresa hay una depuradora y va a l'Albufera.

-Pero, primero pasa por la depuradora.

-Es lo mismo que lo de Cofrentes. Y lo de las centrales nucleares, lo tiran, tienen que saber también... lo que no pueden hacer es ceger y tirarlo así a la buena de Dios.

-Yo creo que nos estamos centrando sólo en las empresas pero que habrán también muchos productos agroquímicos que están, que han sido utilizados incontroladamente

-Por supuesto, todos, todos, insecticidas, pesticidas...

-A parte de lo que son las empresas los mismos agricultores también han contribuido a esta, a este...

-Sí, por supuesto, en cierta parte tú date cuenta de que ellos luchan contra plagas

-Por ejemplo el amoníaco. Allí se ha tirao

-Abonos cualquier tipo de abonos. Solo se aprovecha el 15%, 20% todo lo demás se va abajo.

-La finalidad es que crezca una cosa mejor o más rápida o evitarse una epidemia o cualquier cosa que les estropee la cosecha. Tal vez, tienen un poco de , no sé, de perdón si..

-Pero eso tiene...

-Una suposición por ejemplo, que se sulfata un campo de naranjos para evitar una plaga, si llueve esa agua se filtra. Podría llegar un momento que llegaría a nosotros y ya está contaminada por ese..

-Pero es que también... si no sulfata y no tienes cosecha al final no comeríamos. Tiene hasta cierto punto

-Yo me refiero al control de que, controlar ese tipo de...

-Todo puro no va a ser. Todo perfecto no puede ser. Es evitarlo..

-No sé. Que tú gastes este vaso de lejía para desinfectar o para hacer una comida y que yo la use para limpiar el vaso y luego la tire, tú la puedes tirar porque es para una cosa comestible, que luego tiene que producir una comida, llámese naranjas, habichuelas, lo que sea, pero yo no, yo es que solo es para dejar este vaso más bonito. Entonces si yo esa lejía o ese ácido lo tiro, yo sé que contamina, tú tienes un pase porque lo haces con una finalidad, producir una comida, yo no. A eso es lo que me refiero yo, no es lo mismo, Si yo lo que gaste de ácido para dejar este vaso más bonito lo tiro a l'Albufera, yo no tengo disculpas, yo lo que tengo que hacer es ese ácido reservarlo, o depurarlo.

-O buscarle un sitio.

-Ahora tú no, tú tiras un ácido o sulfatas un campo por evitar una plaga o por evitar cualquier tipo de eso que te perjudique la cosecha.

-Pero es que sigues contaminando igual.

-Pero si es que el eso no lo echa y te contamina un poco, no lo disculpas, no vas a poder comer, si él no salva esa cosecha no vamos a poder comer. Yo el que no tengo disculpa es porque si este vaso tiene una raya y una mancha y con ácido lo puedo quitar, vamos o lejía o sulfamant es que yo gaste ácido de ese y luego lo tire. Es que no tengo disculpa porque yo lo he hecho por una cosa material, que él lo hace por una cosa comestible que tenemos que comer. Porque si él no puede contaminar un poco para salvar una cosecha de naranjas, el otro no puede contaminar para salvar una cosecha de arroz, el otro tampoco..., entonces llegaría un momento que no tendríamos comida. Pienso yo.

-Pero es que estás contaminando.

-Una justificación diría yo.

-Pero es que en el medio ambiente yo creo que no debe de haber justificación. Está claro que se debe sulfatar, para evitar plagas, para conseguir un producto mejor, bueno para conseguir un producto mejor no, para evitar una plaga que destruya la cosecha. Controlar ese productor para sulfatar, para que no contaminen tanto y si tienes que contaminar contamina menos.

-Se controla mucho.

-Hay productos ecológicos. Es que hay productos de agricultura, qué pasa que cuesta más dinero también claro, y si cuesta más dinero...

-El problema que tienen los productos estos los de sulfatar y tal, es el problema que crea a las personas cuando lo están echando, más que lo que contamine, porque pierden el efecto al pocotiempos de echarse en el árbol. El problema más grave que hay es todos los abonos que se echan en el campo, porque ahora, bueno y el problema es que riegan con agua en vez de hacerlo con riego por goteo, porque si tú pones riego por goteo localizas sabes que lo que has echado, las gotitas esas empapan lo que es la raíz del árbol y se queda ahí. Pero cuando tiran abono y después sueltan el agua, todo el abono se filtra, pero la mayor parte, y se va pues a el agua del subsuelo y a contaminar todo. El problema de los nitritos y todo eso.

-Pero ahí ya pasa al fruto, estás contaminando igual.

-Si por ejemplo con el agua...

-Al fruto no. El abono lo que le da al fruto es como vitaminas para ti.

-Sí, pero me refiero por ejemplo, un suponer, yo vamos tengo entendido que ese abono es para que el producto, para que el fruto salga bien. Si por ejemplo el agua que se utiliza ya viene contaminada de, de, de por ejemplo haber sulfato con un producto que no sea el adecuado, el agua también pasa al producto, eso es a lo que me refiero yo. Que está

claro que bueno, tú el abono lo tiras y el abono sirve para que el producto, para que el fruto salga bien. Pero y el agua?

-Al campo no le, no le.. por ejemplo lo que pasa ahora con el agua, por ejemplo es que como aquí en la Comunidad Valenciana es alta en nitratos, pues ahora lo que hacen es, han sacado un tipo de abonos que la composición que tiene, lo que es en nitratos es más baja. ¿Sabes lo que quiero decir?. Entonces ese, por ejemplo, tú compras un abono 'Triple 15', 15 de esto, 15 de lo otro, tal, en la Mancha el mismo saco, de la misma casa y tal tiene más cantidad de nitratos que aquí, ¿sabes lo que quiero decir?. Ahora ya lo hacen..., pero que no eso no provoca, la contaminación que tenga ahí el agua es de minerales, que no es malo para las personas pero para el campo...Para el campo puede ser mala pero la que llueve, la que llueve sí que está contaminada de todo...

-De todo lo que hay en la atmósfera.

-Pero hace más daño ese agua que no la otra.

-También se limpia cuando llueve la atmósfera, al llover..

-Pero por eso baja contaminada porque, el problema de la lluvia ácida....

-Hay veces que llueve y llueve tierra...

-En el centro de Europa en la Selva Negra, se la están cargando toda, están muriendo todos los árboles, con la lluvia ácida, y eso es de la contaminación que cae con el agua.

-Los que no mueren los cortan.

-Sí, la Selva Negra es todo quemao.

-Y los que no los cortan los queman.

-Aquí en Sagunto, en la comarca de Els Ports igual, están cargándose todo.

-Queman eso, una urbanización.

-No, es más barato no quemar. En Canadá, por ejemplo, ¿qué hacen?, cortan un árbol y plantan tres. Quiero decir, es más rentable para ellos viven de los bosques y tal y es más rentable que el bosque siga que quemarlo.

CARA B.

-Por ejemplo en Galicia que viven más de, ahora que viven de, les han dejao los Ayuntamientos que vivan del terreno, donde viven de eso no se quema ningún bosque porque se dedican a cuidarlo y a limpiarlo y a lo que sea,. Porque viven de eso, entonces, allí no se quema, porque cada municipio tiene su bosque y saben que lo tienen que cuidar porque mucha gente del pueblo vive de eso.

-Yo pienso que lo que hace falta son más, tanta gente como hay en el paro, si la enseñan a controlar empresas y eso, más, más vigilancia sobre... bueno es que decimos empresas porque estamos hablando de empresas, pero más en general. Que haya más gente para controlar más el medio ambiente

-Más vigilancia, no?

-Exactamente.

-Pero que la gente que va a hacer todo eso sepan lo que están haciendo, porque hay que empezar, si van a empezar pues eso, a controlar empresas, la gente que lo va a hacer que sepa si a una persona le dicen que tiene que hacer eso, ¿cómo lo tiene que hacer?. Que no le diga simplemente tienes que poner una depuradora, gastarte una

millonada hacer esto tal y cual. ¿Sabes?. Porque la empresa dirá no puedo, y no puedo, no va a vender su casa, ni cerrar la empresa para poner una depuradora, porque eso no le pueden obligar.

-Ponerlo por ejemplo en un polígono, poner una depuradora pero para todo un polígono.

-Soluciones, soluciones, pues mira en esta zona hay un, hay un ... motor industrial aquí y el problema que hay... pero yo creo que para eso no están preparados lo suficiente.

-Y si encima que hay pocos están mal preparados. Entonces ya..

-O a lo mejor dicen es que la gente se tiene que recoger y tal y cual, pero ahora qué pasa que las empresas que están recogiendo aceites usados de los garajes, pues si no es iniciativa privada eso no existe. Entonces uno se monta pues para reciclar aceite usado, hacer no sé qué tal y cual y contrata pues a empresas y yo pasaré a recoger tal y cual..., que también está, eso está en hay empresas oficiales que lo hacen pero que también claro, sacan dinero de eso y tal para intentar, siempre van intentando que el bien que haga pues que se pueda autofinanciar, hacer.... y eso es imposible. Lo que se tiene que hacer es todas las empresas, talleres, un contenedor oficial y todo el aceite usado allí y eso se hará.....No están preparaos, en definitiva, creo yo.

-Es que la base de todo es..

-Es muy fuerte decirlo pero, yo creo que es así, yo es como lo veo.

-No saben como coger, entoces como si lo viera. Si tú no sabes de qué va un..., bueno tendrás una idea pero siempre hay algo que se tiene que escapar y no saben de qué, si no preparan bien a esa persona, no va a poder controlar bien lo que tenga que controlar del medio ambiente por ejemplo.

-Y más control en las grandes ciudades también, Madrid... ahí es donde más contaminación hay.

-Eso la producen mucho también los automóviles y el tráfico que hay

-Ahí hay que meter más mano dura o soluciones.

-a de eso sería como dice aquí que hacen en Castellón creo que has dicho, no?. Servicio gratis, servicio público gratis, entonces yo creo que mucha gente, yo pienso, que se dejaría el coche en caso por el mero hecho de que coges el coche, te vas al trabajo, me refiero los que viven en la ciudad, no encuentras aparcamiento, tienes que estar dando vueltas...

-El tráfico que hay.

-Entoces yo pienso que mucha gente se dejaría el coche, sería una manera de invertir en evitar una contaminación en eso. Una manera que es como si dijeras, vamos a comprar una máquina para que toda la polución esa que hay que..., entonces evitando el tráfico evitarían mucha contaminación también.

-Hubo un sitio no sé donde que pusieron los coches de, no sé si era de tal matrícula o de, de... por ejemplo un fin de semana los coches matrícula tal a tal no podían circular.

-Ah, sí.

-Eso era en Madrid.

-En Madrid, pues no sé. Eso yo creo que también era un buen sistema, pero ya...

-Los pares y los impares eran

-O los pares y los impares...

-Pero qué, muy bonito, muy innovador pero ya se ha acabaó.

-Pero eso era una época porque no llovía y entonces estaba muy encapotado Madrid. Creo que era por eso.

-Pero es a lo que vamos. Que cuando nos vemos hasta aquí es cuando tomamos unas medidas. Y eso tampoco debería ser así, seguir una regularidad.

-Prohibir el tráfico por las ciudades, sería imposible eso no?, sería imposible.

-(Risas)

-Eso es como... yo qué sé, que te prohíban salir a la calle. Los nacidos en impar no salen este día y los nacidos en par salen. Pues igual.

-Si somos tres millones y cada uno coge su coche...., no veas.

-La verdad es que eso es complicado porque, yo que sé, también es obligar un poco a, yo qué sé, por ejemplo un domingo me apetece irme con el coche, no puedo porque es que si salgo me multan.

-En las grandes ciudades podrían hacer lo que se hizo en Madrid pero periódicamente, coger y decir, porque podrían medir el nivel de contaminación en las ciudades y lo miden de hecho. Pues decir en el momento se pase de este nivel pues vamos a tomar la medida de que los pares, impares no salgan y tal hasta que vuelva a bajar. Y estar así siempre. Que vuelve tal, pues se vuelve a hacer. Pero que se controle. Que no se haga como estaban en Madrid ahogándose de una vez y ya pasen.

-Ese es el problema, que solamente tomamos medidas cuando nos vemos con el agua al cuello. Que debería haber un poco más de control.

-El tema del control en alguna otra reunión que hemos hecho pues se ha planteado la cuestión de que el control de las empresas podría ser caro y podría ocurrir que esas empresas cerraran y los trabajadores se quedaran en la calle. Es una de las cosas que salió en alguna reunión. Quisiera saber un poco pues eso, cuál es vuestra opinión al respecto, no?, o sea, ¿cómo veis esa cuestión?

-(Risa) Si vamos así, vamos a la amenaza, no? porque si ahora usted, o tú vas a un empresario le dices, oye pon una depuradora porque estás contaminando. Pues si me obligas, cierro la fábrica, bueno. Tú vas por una manera y él va por otra.

-(Hablan todos)

-Si me obligan yo cierro, vosotros no comeis.

-Pero ahí se puede hacer una cosa. A usted cómo le va la empresa sáqueme balances, sáqueme esto, gente autorizada para poder hacer eso.

-Por supuesto

-Y si la empresa está saneada y se lo puede permitir, que eso es lo primero que tienen que mirar, si te lo puedes permitir, pues así también te financiamos, te damos facilidades tal. Pero hazlo. Otra empresa, señor, yo sé que me pasa eso, pero mire mis balances, mire tal, mire lo que debo, mire esto, mire lo otro, que según qué empresa pues te aplicarán una determinación o otra. Si una empresa no lo puede pagar, de verdad, pues que se lo paguen, pero siempre en función de cada empresa como vaya, un poco así.

-....en negro....

-La picaresca española...

-(Hablan todos)

-Hasta cierto punto también...

-Las grandes empresas pueden permitirse, a lo mejor, poner una depuradora, pero ahora una empresa pequeña pues que para lo poco que tira..., habría que buscar otros sistemas pues de recogida de... o lo que fuera de varias empresas.

-El problema está en que ahí no se pone, no se hace hincapié ahí para hacer estudios y todo eso.

-No, tiene que ser en común, o sea un grupo de pequeñas empresas, porque sino es muy difícil que una empresa pequeña pueda...

-Por ejemplo, las empresas de pulimentos, empresas de esto, ¿sabes?. Bueno también estaría bien que por iniciativa de ellos se hiciera, pero si no tienen apoyo de un organismo oficial, no lo harán nunca, que va

-No, porque es muy caro.

-Entonces si tiene que repercutir en los precios, si tienen que poner unos precios qué pasa?, que si el de Murcia no gasta depuradoras, el de aquí sí, o el de otro sitio, o el de la fábrica de al lao no pone depuradoras, claro le cuesta más barato porque no tiene que ponerlo.

-Otra cosa que te iba a decir ahora, esos pulimentos valen menos tóxicos.

-Son más caros, son más caros. Sí que hay pero son más caros.

-Claro, sí que hay. Prohibidos los otros.

-Al agua.

-No sé, que son más caros.

-Es de una una materia que la empresa siempre evita el coste de sus productos digamos, el coste de lo que le puede llevar la fábrica pa lante.

-Sí, para poder subsistir.

-O sea que una depuradora, no porque me cuesta una millonada, comprar pues si tengo que comprar lejías que sean no contaminantes, no porque la normal me cuesta cincuenta pesetas y esa me cuesta veinte duros.

-Eso existirá...

-Qué pasa?, que ellos tampoco tienen demasiadas. O sea que ellos les da lo mismo y es lo que ha pasado hasta ahora que han vertido sin control y ahora es cuando están un poco controladas.

-Pero cuando se ha hecho el daño. Volvemos a lo mismo.

-Sí, cuando a lo mejor sea irreparable, o cueste muchos años de que eso se renueve. Y hay muchas eh, hay muchas empresas. Lo que pasa que ellos no quieren, porque una depuradora..., luego las depuradoras también producen desperdicio, eh.

-Claro.

-Exacto, sí las depuradoras la maquinaria esa suelta un estilo de barro, como si fuera, toda el agua esa..

-Crim

-Exacto, crim de eso.

-Eso qué hacen?, lo entierran o algo..

-Eh?

-Lo entierran o algo.

-No lo sé, pero que eso produce unas montañas enormes, lo que no sé, ahora eso lo que van a hacer con ello.

-Eso es para abono o algo.

-El qué, el qué es?

-Lo que tiran las depuradoras.

-Eso es para abono.

-Pero es que ahora han dicho que eso contamina también.

-Está así un color breza.

-A lo mejor contamina eso más que el producto.

-Quizás.

-Bueno, no sé es que el producto va a contaminar por ejemplo el mar y eso, no sé, debe ser más controlao.

-Ahora por ejemplo están controlando mucho, porque hay muchos agricultores que abonan con estiércol, con por ejemplo, de una granja de cerdos se llevan todo eso. Pero es que ahora eso contamina una barbaridad también. Entoces antes se creían que porque lo echaban ahí en el campito escampao y tal y cual, era muy bueno para las plantas y tal. Pero ahora lo están controlando mucho y están dejando tirar solo cierta cantidad porque contamina una barbaridad el agua, el subsuelo.

-Una empresa hace poco que producía muchas cenizas, y eso es cierto, salió en la tele hace poco, la metían en sacos de azúcar.

-Eso, eso lo vi yo, lo mismo

-Son cenizas que son contaminantes.

-Bueno, no pasa nada porque esto sirve para tapar residuos de tal y cual y...

-Sí, se aprovecha esa ceniza, se aprovecha para tapar residuos de otra clase, pero siguen siendo contaminantes, entonces si van a un vertedero, un vertedero legal, que se utilizan para tapar, para tapar lo que digamos la basura, pero siguen contaminando igual, entonces qué hacemos?. No hay, yo qué sé, yo creo que no hay sitios ahí para poder tirar los residuos, porque siempre, yo creo que siempre al final siempre acabarán contaminando.

-Una cosa es lo controlao y la otra no, la otra es que cada cual campe por sus anchas. Entonces si todos lo tiramos al cenicero lo tendremos controlao no?. El tabaco. Si cada uno tira una colilla, ahora qué habría aquí, eso sería....

-Tiene que haber una ley.

-Una ley de dónde está lo inservible, vamos, porque dentro de esa contaminación siempre estará controlao, pienso yo, que si tú tiras la colilla ahí, yo la tiro aquí, este la tira allá y cada uno...., el que dice la colilla dice la basura.

-Sí, pero no es por lo que tú dices, sino por lo que contamina.

-En el caso de esas cenizas si tira un sitio contra otro, sigue contaminando igual.

-Pero si esas cenizas ya las tiran en un sitio, vamos a suponer que contaminen y se las llevan lejos de una ciudad, peor sería que las tiraran por la ciudad.

-Pero es que sigue contaminando lo mismo.

-Sí, pero es que...

-A nosotros, a nosotros, a nosotros nos afecta si están cortando árboles en Brasil.

-Sí por supuesto, pero no sé, es que hasta ciertos, hay ciertas limitaciones en las cosas, lo que no puedes hacer es que una cosa contamine y decir, en algún sitio la tienes que tener, entonces de los sitios donde la puedas tener, será lo que más cómodo sea que no contamine. Pero lo que no puede ser es que si eso aquí contamina que nos contamina a nosotros que lo tengamos aquí, no, lo pondrás en aquel lao de la mesa que no hay nadie allí, y no..., contaminará por supuesto, pero no nos perjudicará tanto a los que estamos aquí. Es una manera de tenerlo controlao. La otra es que tiren un poco aquí, el otro poco

allí, lo otro... entonces sería peor. Es un control digamos que dentro de lo mal tenerlo un poco controlao.

-Mirándolo así. Es complicado porque sí, teniéndolo controlado dentro de lo mal que esté bien pero siempre estará mal.

-Si está muy claro.

-Volvemos a los residuos tóxicos que tiran en el mar, si claro y a dónde los meten?. Sería quitar las centrales nucleares, por supuesto.

-Por ejemplo, vamos a quitar las centrales nucleares, y por cada central nuclear vamos a hacer una de energía solar. Contamina mucho menos. ¿Qué pasa que la energía nuclear es más barato?

-No es tan fácil.

-Ahí está la cosa que no es tan fácil. Tampoco a lo mejor no hay medios.

-No, y que tu montas... sí que se puede montar una central de energía solar pero darías luz a quien darías luz, entonces no es rentable.

-Es que la producción que tiene una energía nuclear es, es muy alta en relativa con las otras.

-No, si está claro, pero a lo mejor si vamos a cuidar el medio ambiente.

-Que se investigue más, se investigue.

-Si vamos a cuidar el medio ambiente, vamos a invertir más en...

-Si no te digo que no, pero es que es lo que tú estás diciendo, quitar una central nuclear y poner una central de energía solar.

-O eólica, lo que sea.

-Necesitarías, por ejemplo, para España..

-Media España para alumbrar a la otra mitad, (rie). Es así, eh.

-No si está claro que sería más costoso pero es a lo que vamos. A lo mejor si por ejemplo ahora, no se las que hay, pero si hay diez centrales nucleares en España, vamos a cerrar dos y a abrir cuatro y de aquí x años otra vez lo mismo. O sea, poco a poco, todo de golpe no se puede hacer. Si vamos a decir vamos a cuidar el medio ambiente, vale pues vamos a empezar hoy, pasao mañana otro poquito, pasao mañana otro poquito, vamos pienso yo y está claro que sería más costoso y que una central nuclear no...

-No es para siempre tampoco eh, la nuclear.

-Hombre está claro, pero es que volvemos a lo mismo. Según me explicaron a mi en Cofrentes, una central nuclear tiene x tiempo de vida. Cuando se acaba ese tiempo de vida..

-Se hace otra y ya está.

-Le echan que si cemento, que si plomo, que si historias, pero sigue contaminando. Entonces aún se podría aprovechar más una central de otro tipo de energía que una central nuclear. Pienso yo, vamos.

-Claro. Por supuesto que es más costoso pero, es lo que yo digo, hoy un poquito, pasao mañana otro poquito y al final yo creo que podríamos conseguir algo, en ese aspecto.

-Ver otras fuentes de energía.

-Otras fuentes de energía menos contaminantes.

-Ya volvemos a lo de siempre. ¿De quién es responsabilidad?

-Yo pienso que de los de arriba, de los que están arriba, de los que mandan.

-¿De la educación que hemos recibido?

-No. Me refiero que eso debería de tomar las medidas pues el gobierno. No el gobierno... o sea, sea del PP, sea del PSOE, se del que sea.

-Las centrales nucleares está claro. Quitan todas las centrales nucleares, ¿qué pasaría?, que subirían el recibo de la luz. Entonces todos protestan. Hóstia!, un 100% ha subido el recibo de la luz. Es que es así, es así.

-Es que es todo una cadena. Si una empresa tiene que poner una depuradora tiene que tirar diez trabajadores a la calle. Ya aumenta el paro.

-O no, o no venden más productos.

-Si tiene que haber producción no tiene nada que ver una cosa con la otra. Si tiene que hacer cinco...

-Pero es que si tiene 20 trabajadores y tiene que tirar a 5...

-Alarga la producción con cinco menos.

-Ya , el empresario ya exigirá a los 15 que quedan hacer la misma producción. Entonces, ¿qué pasa?, vamos, es todo una cadena y vamos a estar siempre fastidiaos.

-Pero que bueno, yo pienso que mientras se vayan dando cuenta y vayan poniendo algún medio que otro, algo se adelantará. Aunque la verdad, pienso que nunca será suficiente, pero...

-Por ejemplo, lo de las centrales nucleares hacen una votación en España, a ver, ¿quién está a favor de quitar las centrales nucleares y subir un 100%?

-Nadie, nadie. Si dices eso....

-No, pero es que sería una cosa así porque según lo que se ve, cuesta más cara, o sea de la otra forma costaría mucho más dinero, entonces qué pasaría, o lo subvenciona el Estado y no subvenciona otras cosas, porque no hay más dinero...

-Pero, vamos a suponer....

-Ahora plantéalo al revés, o sea, montar unas centrales nucleares y abaratar el precio del recibo.

-Pues mucha gente votaría a favor.

-Yo creo que todas las comunidades tendrían una.

-Otra cosa que...

-Dicen, mira bajaremos un 50%

-Entonces no mirarían la contaminación, no mirarían el perjuicio ecológico, mirarían el recibo.

-Ahí está.

-Entonces, no sé, es que también plantear así de sencillo: una central nuclear y más barato el recibo, nada más, así de llano, pero habría que explicar también vamos a producir una contaminación.....

-Por su, por su , por su egoísmo.

-Y si se dijera vamos a quitar las centrales nucleares...

-Ya vamos a lo mismo

-Sólo así, central nuclear: el recibo más barato. Eh, no. Oiga, vamos a producir una contaminación, vamos a producir una degradación del medio ambiente que va a repercutir en la salud de todo, de sus hijos y de los que vengan detrás de sus hijos y eso. Habría que explicarlo claro y raso. No se puede ser materialista, es que si vamos al materialismo: recibo

más barato, patapam!, te mete una central nuclear. Que te quitan la central: recibo más caro. Eso es materialismo.

-Quieres ir al campo, pues nada te pones una película y lo ves.

-Es que eso sería materialismo, habría que explicarlo correctamente con los pros y con los contras. En todos los términos.

-EH...SÍ BUENO, ME GUSTARÍA HACER UNA PREGUNTA EN RELACIÓN A QUE ANTES HABÉIS INTRODUCIDO LA CUESTIÓN DE LA POCA CONCIENCIA SOCIAL QUE HAY SOBRE LA PROBLEMÁTICA MEDIO AMBIENTAL, LAS MUCHAS CONTRADICCIONES QUE TIENE LA GENTE, O EL POCO HÁBITO DE UTILIZAR BASURAS Y LLEVARLAS A CONTENEDORES ESPECÍFICOS Y TAL. ENTONCES A MI ME GUSTARÍA QUE SI SE PUDIERA HABLAR TAMBIÉN DE LA SENSIBILIDAD, DE LA CONCIENCIA QUE EXISTE O QUE PODRÍAN TENER LOS TRABAJADORES DENTRO DE UNA FÁBRICA. ES DECIR, LA PREGUNTA ES ¿CÓMO LO VEN?. AHORA ESTÁIS HABLANDO DE CÓMO EL PELIGRO DE QUELAS MEDIDAS MEDIO AMBIENTALES SE ENTIENDAN SOLAMENTE EN EL TERRENO ECONÓMICO, EH?. SI EL RECIBO ES MÁS BARATO ENTONCES SOIS MEDIOAMBIENTALISTAS, SI ES MÁS CARO ENTONCES NO LO SOIS, QUE ES LO QUE ESTÁIS COMENTANDO. ENTONCES DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL TRABAJADOR EN UNA EMPRESA, DE LOS TRABAJADORES EN UNA EMPRESA, INCLUSO EN UNA EMPRESA QUE PUEDE QUE HAGA VERTIDOS QUE ESTÉ DEGRADANDO LA ZONA, L'ALBUFERA... AHÍ CÓMO LO VEN LOS TRABAJADORES HABITUALMENTE O CÓMO LO VEIS VOSOTROS?.

-Eso, eso yo creo que ya es más complicao porque yo, por ejemplo, puedo ser muy ecologista y yo saber que, a lo mejor, que estoy haciendo un mal al medio ambiente. Pero yo puedo decir, oye que mira esto es malo para el medio ambiente y tal y cual y lo primero que me va a decir, bueno pues si quieres lo tiras y si no lo quieres tirar, te vas a la calle.

-Te lo llevas a tu casa.

-Entiendes lo que te quiero decir. Desde el punto de vista del trabajador yo creo que está sujeto al empresario, porque el trabajador a lo mejor le duele mucho tirar eso al mar, o ... o es muy ecologista y, esto contamina y tal y cual, y el empresario lo primero que te puede decir, bueno pues si no quieres hacerlo así ahí tienes la puerta. Entonces vamos a que el que paga manda. Entonces tú tienes que hacer lo que el empresario dice.

-Es que a lo mejor incluso te amenaza con que puede cerrar la fábrica, entonces no es solo él que está contra ti es otro número de compañeros que...

-Oye tú, que si vas haciéndole la zorra con que ponga esto, con que esto está feo, con que... y cierra la fábrica por tu culpa, por no ir todos a la calle. Tú lo que tienes que hacer es callarte la boca.

-No pero a lo mejor el empresario les puede decir, bueno que os parece si en vez de cobrar 150 os pago 130 durante cinco años y yo ponga una depuradora y así todos felices, yo no cierro la fábrica, no contaminamos...

-(Risas de fondo)

-Entonces ahí habría que ver los trabajadores que dicen, súbete aquí y verás París.

-Entonces el trabajador qué diría?, en vez de ganar cinco millones al año, gane usted tres millones.

-Ahí, ahí es donde se ve la concienciación.

-Que yo tengo un sueldo pelao y usted está forrándose. No me quiera usted quitar a mi....

-O a lo mejor no, a lo mejor no, a lo mejor tiene todos sus bienes hipotecados para poder tirar la fábrica adelante y tiene un sueldo como cualquier trabajador, que hay muchos así.

-Bueno, pero normalmente no es ese el caso. Hay algunos, muchos no (risas)

-Hay muchos, hay muchos, lo que pasa es que generalmente siempre se ve el que tiene, el que entra por la puerta de la fábrica...

-La mayoría no. Entonces que le diga a unos trabajadores que están pagando... que tienen ... de familia, oye te voy a descontar cinco mil pesetas para poner una depuradora y el trabajador le dirá, oiga, ¿y la depuradora de quién es?.

-De todos.

-De la empresa.

-De todos, la depuradora es de todos.

-Oiga, y si yo mañana me voy qué me llevo de la depuradora un trozo de tubo?. Nada. Yo se la he pagado. Hombre porque si te descuentan para poner la depuradora, tienes parte.

-Pero ya has ganado el que no te eche a la calle.

-Y has ganado en salud y has ganado que estás depurando.

-Claro. Y él sigue ganando cinco millones más al año y yo no. Que hay que también mirar un poquito...

-Como por ejemplo el empresario que dijera bueno, todos los días vais a quedaros media hora más para reciclar la basura, el papel a un sitio, los desperdicios a otro...

-Media hora más no, media hora de trabajo, media hora antes de terminar...

-Eso no es así hombre.

-Eso no le interesa al empresario.

-Pero tú te crees que vas a perder tiempo reciclando basura?, cuando estás trabajando. ¿Tú puedes seleccionar la basura mientras estás trabajando?

-Un servicio de limpieza o lo que sea.

-Estamos en lo mismo. Es que vamos a o mismo el empresario tiene que gastar dinero en el servicio de limpieza. Entonces te dice, bueno pues si tú no quieres hacerlo y tengo que contratar un servicio de limpieza pues voy a descontaros mil duros a cada uno y los compañeros te dirán oye tío, ¿qué has hecho?

-O sea, el tiene una recogida de papel y todos los días paga para que le recojan el papel..

-Si el problema es que las empresas que más saneadas están son las primeras que quieren ponerse una depuradora, son las primeras que quieren controlarse esto, son las primeras que están haciéndose una auditoria medio ambiental para sacarse la norma ISO9000, y tal y cual, porque ya de cara a sus clientes, de cara a todo el mundo eso da más garantías a esa empresa.

-Claro, pero ¿quién puede hacer eso?. Las grandes empresas porque las pequeñas empresas no pueden hacer eso.

-Las pequeñas o las que no tienen dinero. Una pequeña empresa si gana dinero lo primero que va a hacer es a ver yo cuántos residuos tengo tal y cual al año, qué podría hacer.. hace un estudio. Y si tienen dinero lo hace. Porque a parte es una inversión de una vez, no es toda la vida, todos los años comprando una depuradora. Pero el problema está en que son... las empresas que no tienen los suficientes beneficios como para poderlo hacer no lo pueden hacer y ya está. Y el trabajador no se va a concienciar en ese...nunca, para decir.

-Yo creo que si el empresario dijera, bueno pues yo para cuidar el medio ambiente os tengo que quitar mil duros a cada uno, se juntaría todo y diría a mi no me quita un duro y deja el medio ambiente como está.

-Claro, pero si a lo mejor se juntaría y dijera yo tengo que quitaros mil duros a cada uno....

-La empresa es de él, oye.

-Yo tengo que quitaros mil duros a cada uno durante un año, un ejemplo...

-Pero es que... voy a pedir dinero para... Oye, es mi casa

-Un ejemplo. Porque yo cierro la fábrica, porque van a venir estos señores te van a denunciar y cierro la empresa. Seguirían sin decir que sus mil duros no se los quita nadie, y si no me llevas al paro, me pagas el despido, y ya está. Seguirían igual

-Estamos sujetos a , en ese aspecto yo creo que estamos sujetos a lo que digan los jefes. Porque suelen decir que el que paga manda. Es verdad. Si el que paga dice que no hay depuradora... tú eres ecologista...

-Me he comprado una máquina, págala entre todos. La máquina es tuya. Págala tú.

-¿Los sindicatos ahí qué pintarían? o ¿qué pintan?.

-Los sindicatos lo que dicen los trabajadores.

-Los sindicatos yo creo que están más manipulados por los que están encima de ellos (risas)

-No, pero cada empresa tiene su enlace sindical. Cada empresa tiene su enlace sindical. Y el enlace sindical dice lo que dicen todos los trabajadores, y todos los enlaces sindicales se reúnen y dicen lo que dicen todos los trabajadores. O sea, que son todos los trabajadores y sigue habiendo el mismo problema.

-Es que siempre pasa lo mismo. Es que los mismos trabajadores no van ni a las reuniones. Porque yo trabajo y lo sé, la gente por no quedarse media hora al sindicato a ver qué problemas hay, no se queda, se va.

-Por parte de los trabajadores la solución al problema no va a estar.

-No, eso está claro.

-De todas formas no sé yo hasta qué punto...

-Pero tampoco van a contribuir.

-Hasta qué punto miraría un sindicato de apoyar a un trabajador en ese aspecto, en el tema medioambiental.

-Sí que lo ve, la empresa que tengo yo por lo menos sí que lo miran.

-No lo sé, no lo sé.

-En Bisbal hay un sindicato y sería que no perjudicaran

-Sobre todo que vaya en beneficio de los trabajadores.

-Que cuando tiran con la pistola que se pongan la mascarilla.

-Que no se la ponen.

-No se la ponen.

-Y después el problema lo tiene el empresario, no lo tiene esa persona.

-Y la multa la paga el empresario.

-A la empresa le cae una multa si no se pone la mascarilla.

-Son muy molestas y tantas horas pues no puedes tenerla puesta.

-Si fuera... personales, ya cambiaría la historia.

-Tampoco me obligan, verdad?

-Oiga es que en la puesta hay una señal para...

-Pero por ejemplo hay que dicen bueno vamos a cogeros como clientes para controlar lo que es la Sanidad tal y cual, pero para trabajar así, tal y cual todos sus trabajadores tienen que llevar casco para no oír ruidos, se tiene que llevar esto. Y en el momento ven ellos una regularidad, son ellos los mismos que dicen, oye como sigas así no vas a estar asegurado en mi mutua.

-Pues no, pues no. Allí somos tres, tres sierras diferentes y no hay no cascos ni nada.

-Circular.

-No, circular no.

-Eso es como la mascarilla. Pues yo tengo que llevar trece horas al día una gorra.

-No pero es que por eso si que os pueden denunciar, claro que sí.

-Me refiero si él o yo, porque un trabajador que esté en una sierra y le exige al empresario y el empresario por no gastarse mil duros, a lo mejor, pues no. Y yo digo pues bueno, pues no trabajo, entonces ya, ahí es donde está el problema.

-Ahí tiene las de perder el trabajador.

-Eso es muy difícil eh, eso tampoco es así. Si tú le pides al empresario unas orejeras para el ruido, el empresario tiene que... no se arriesga, es que no se arriesga.

-Pero si soy yo solo, si soy yo solo a mí no me hace caso, si somos los tres sí, pero si soy yo solo, me dice que no. Eso está más claro que el agua. Y ojo que no soy yo solo, que mis dos otros compañeros también están un poquito de aquí. Sordos ya. Porque nos gritan para, por ejemplo, pues para entrar o para sacar un palé y nos tienen que gritar dos o tres veces porque no nos enteramos. Aparte de que sí, que estás en tu trabajo y vas a tu bola, pero, pero te tienen que gritar dos o tres veces para que vayas.

-Es eso, dentro de la empresa debe haber uno o dos para controlar todo. Enseguida al jefe, aquí hay un problema de esto, aquí hay un problema de lo otro.

-Pero siempre hay, ¿no?, en todas las empresas hay un comité.

-Ay!, no sé, en la mía no.

-¿Cuántos trabajadores son?

-Sobre 50

-El delegado sí, pero yo digo uno como si fuera un policía. Esta máquina hace mucho ruido.

-Pero eso es obligación del delegao.

-Claro.

-El delegao tiene que encargarse de que se cumplan todas las normas, de seguridad y todo.

-Eso, eso, eso...

-Y si se está haciendo una cosa mal decirselo también.

-Eso en la única fábrica que lo he visto yo, porque yo antes de entrar aquí era vigilante, y es aquí en plásticos, en Catarroja. Y yo vigilaba esa fábrica por las noches y iba mucha gente por las noches a trabajar y los fines de semana y la en mayoría de las

máquinas llevaban todos.... Y el reciclaje de plásticos se hacía allí mismo. Reciclaje de plásticos y de botellas

Y el casi 100% de las máquinas todo el mundo

Las que menos ruido hacen pues no, pero la mayoría

-Alguna pieza va mal o algo.

-Son máquinas de motores eléctricos y los motores eléctricos siempre hacen ruido

-Una funda o algo para que haga menos ruido...

-Una pequeña observación. Yo en donde estoy, hace un tiempo hubo, tenía un compañero de trabajo que, bueno pues lo que pasa viene el sindicato a visitarte y tienes que nombrar un delegado, lo nombran los trabajadores. Pues este chaval dijo que quería ser delegado, en fin de la empresa y tal, cara al sindicato y tenían que pasar los contratos por él, tenía que dar la aprobación o firmar, algo así, pues... Ese chaval ya no está en la empresa. Ahora me viene un sindicato a elegir un delegado y, por supuesto, no quiere ser nadie.

-Tienes tres años.

-Cinco.

-Cinco años. Yo lo que sé es que este chaval dijo yo soy delegao, se hizo delegao y tal... y a la calle.

-Claro si te hacen la vida imposible, pues te vas.

-No pero es que este chaval...

-No lo puedes echar, no lo puedes echar.

-Sí que lo puedes echar. Si el despido es procedente tú lo puedes echar, por muy delegado que sea y sea quien sea.

-Si has cometido una falta.

-Sí si que puedes. Si tú puedes demostrar que el despido es procedente tú lo despides. Si lo puedes demostrar

-No, pero me refiero que, ya me he perdido.

-No estará de contrato porque si es de contrato no puede ser.

-Este chaval estaba de contrato. Le dieron quince días de vacaciones, entró de vacaciones y a los dos días lo tiraron a la calle.

-Es que si estás de contrato...

-Antes de irse que tenía que ver primero los contratos él para tirar una persona a la calle, o sea que tenía que hablar con los jefes. Entonces ¿qué pasa?, que piensas que no puede haber un sindicato en esa fábrica. Simplemente por la amenaza de que, joder, es que si soy delegado igual me puede pasar lo que a este, eso es lo que no veo bien. Pienso yo que...

-Eso que le pasó a ese igual es muy raro también.

-Yo vamos a lo mejor. Pienso yo que a lo mejor fue por eso igual estoy equivocado. Yo eso lo veo así.

-Es que primera un delegado de comité y estando de contrato, eso ya..

-De hecho aquí en la Comunidad Valenciana somos la única comunidad que no tenemos.....

-(Dues converses al mateix temps)

-Pero es que tampoco, el contrato que tenía era un poco raro, bueno raro, yo por ejemplo lo tengo ahora. Es un contrato de Kilos. A lo mejor, yo por ejemplo tengo ochenta mil Kilos, manipulación de ochenta mil kilos y se me acaba el contrato. A lo mejor dentro de tres meses dicen bueno, pues ya has manipulado...

-Te pueden tener un año con un contrato de ochenta mil kilos que eso supone dos meses. Yo tengo uno de ciento treinta y cinco y llevo ya cuatro meses y eso supone tres meses.

-Pero también dependerá de que se pueda demostrar la cantidad de Kilos y todo eso, porque es muy flexible, pero....

-Ahí está el problema.

-Es un contrato....

-Otra cosa que deberían de controlar. A mi hace un año me dijeron que ese contrato ya no se podía hacer, me hicieron uno de meses, una prórroga de meses y ahora me han vuelto a hacer el mismo.

-Hacen lo que quieren.

-¿Qué pasa?, que el empresario con el trabajador puede hacer lo que quiere. Exactamente.

-Como para que vayas y le pidas una depuradora, ¿sabes?.

-(Carcajada general)

-Y ves jugando.

-Oye, que el cartón lleva pegamento y no se puede quemar.

-Pues te lo llevas a tu casa.

-No lo quemes ya vendrán.

-Pero, por ejemplo, tú has nombrado la cuestión de los convenios. Los convenios se negocian en un ámbito que supera la empresa concreta, es otro ámbito el sindicato, que ahí vamos la amenaza no es tan directa con trabajadores concretos de una empresa y los convenios, en principio, la cuestión del medio ambiente podría estar incorporada, o está.

-Está, está.

-Aquí nosotros, ya he dicho yo antes que aquí, los que trabajamos los congelamos aquí no tenemos convenio. En la Comunidad Valenciana. En todas las zonas costeras tienen todas menos nosotros. Porque llega el sindicato y nosotros lo único que hacemos es darles puerta.

-Darles puerta. De verdad.

-Yo la primera vez que entré en esta fábrica vinieron y los echaron pero a patadas. Pero a patadas.

-Pero luego también tiene que ver el trabajador que quiera o no quiera. Porque a lo mejor haciendo un poquito de fuerza incluso puedes obligar un poquito al empresario a aceptar un sindicato en la empresa. Pero claro si te tira a la calle por entrar en un sindicato, bueno pues perfectamente te pueden meter un paquete por eso.

-Pero eso tampoco depende del empresario. Eso depende de la cantidad de trabajadores que están obligados.

-En nuestra empresa somos 30 ó 40 pero estamos en las mismas la mitad de la gente no le interesa, entonces hasta qué punto el empresario puede... porque a lo mejor la gente tiene miedo por eso, porque a gente que no quiera meterse en jaleos de sindicatos y historias

-Mucho menos se puede ser ecologista. Si no queréis ser del sindicato mucho menos, porque a mi lo que me sorprende es que si estaba de eventual el chico ese se pusiera de enlace sindical, no puede ser, eh?.

-De delegado. Es que es muy raro.

-Estando eventual, en contrato, normalmente, no.

-Se puede poner pero sabiendo que cuando se acabe el contrato ya no es nada.

-Es que nadie confía en uno que está eventual.

-Qué finalidad tiene poner a un chico que de aquí tres meses lo van a echar a la calle.

-Yo eso lo veo muy raro.

-Tú no le votas a ese chico. Ahora, si es que no hay nadie....

-Es que es lo que decimos...

-Si el problema no es que voten, allí es que no votaba nadie. Allí el problema es que yo no te voto a ti, sino que si te quieres poner te pones, yo no me pongo.

-Ahí, ahí, ahí está la cosa.

-Si no vota nadie...

-Pero porque ahí son casi una familia, bueno, menos el jefe que ese no es familia de él, vamos. Pero que ahí sí porque llega yo no quiero ser, yo tampoco, entra uno nuevo, bueno yo seré. Bueno pues estás tres meses o seis meses, pues, mira, tenemos delegao porque ninguno quiere ser. Ahora en las grandes empresas ya no. Ahí se hace por votaciones. Ahora ahí también hay...Ahí sí que están los sindicatos pero que ni los sindicatos, ni los delegaos tiene fuerza ni moral de ningún otro tipo para ponerse en que la empresa ponga ningún sistema de, para los residuos que tenga. Eso ninguna porque todos los trabajadores en un momento dao que él amenace así que diga, señores si ustedes me denuncian por esto, yo le echo el cerrojazo a la fábrica y se van todos a paseo. Y lo pueden hacer, porque hoy en día lo pueden hacer.

-La ley la tenemos de nuestro lao, la ley.

-Entoces, eso se deja un poco de lao, el tema este del ecologismo y todo eso no se mete nadie por eso porque entonces ya no tienen seguro el puesto de trabajo.

-Ya no solo en ese tema, de cara al medio ambiente, sino de cara a otras cosas.

-Por mucho que lo sepas, por mucho que te hayan, no sé, a lo mejor el encargao te toma un poco de mania y está una temporá contigo: a cargar camiones!. Aquello, a lo más pesao, el tio este. No puedes hacerlo de decir, hombre, pues este me fastidia. Yo sé que la empresa tiene unos vertidos o tiene...le denuncio. En como se enterase no salias de la fábrica, eso. Que en ese aspecto no creo que sea nadie ecologista, no se arriesgan eh?, no se arriesga nadie. Y esa es la verdad. No se pueden arriesgar porque existe la amenaza. Yo llevo 34 años en la empresa, yo no me puedo arriesgar a meterme ahora, oye es que tiene esto y lo está tirando...

-Eso usted...

-Háblame de tú, yo soy joven

-No, pero el delegado sí. Está respaldado.

-¿Por cuántos está respaldado?

-Por el cargo que tiene.

-Pero, ¿por cuántos lo van a respaldar?. Yo soy delegao y voy a denunciarlo a él porque echa vertidos tóxicos. ¿Quién me va a respaldar?. Él porque es mi amiguete. Es mi

amiguete, vamos juntos a comer...Pero, ¿y todos vosotros?. Y que venga este señor y diga señores os veo en el paro a todos.

-Simplemente por lo violento que es.

-¿Qué me haríais a mí? (Risas). Vamos no quiero ni pensarlo. Y esa es la realidad. Mientras existan las amenazas...Debe ser voluntad de la empresa o del gobierno que obligue. Si no...

-Ya no nos apoyamos, sino el miedo, el miedo del trabajador a...

-Yo creo que por ahí no va bien la cosa.

-Está claro que es el miedo. Que te echan al paro hoy en día y ya no encuentras trabajo y si tienes que mantener una casa, no te puedes arriesgar, por muy ecologista que seas.

-Que no entren por medio los trabajadores directamente eso, no. Porque no cabe Pero que se lleguen a acuerdos, los empresarios y los trabajadores se enfrenten a los organismos públicos y decir, bueno aquí hay que hacer una cosa y tal y cual, pero en cuanto a los trabajadores de cada fábrica no. Imposible, imposible. No puede ser. Ahora si se cogen y se reúnen todos UGT, CCOO, tal y cual, dicen aquí hay un problema y se tiene que solucionar así. Ellos pues que hablen con todos los empresarios, todas las agrupaciones de empresarios y que lleguen a un acuerdo entre ellos. Pero es que también es tan general y si no se cogen los casos particulares de cada empresa. Que vuelve a ser el mismo problema.

-Ahí tendrá que ser, creo yo, más entre empresario y organismo público, organismo oficial. Y unos estudios muy concretos por cada tipo de empresa, por cada sector, por cada... todo eso.

-O sea, que no se trata de ser más o menos ecologista. Y no se trata de mirar el futuro de tus hijos si será mejor o será peor. Se trata de otras muchas cosas. Tener asegurado el puesto de trabajo. Si en el futuro tus hijos vayan a vivir bien o los hijos de tus hijos, pro resulta que por otra parte te quedas sin trabajo y no les puedes dar de comer, si se van a morir tú y tus hijos porque no podeis comer poco te importa ya lo demás. Mientras exista eso debe ser cosa en moral de los empresarios o cosa del gobierno que obligue a las empresas. Cuando se descubre pegar bien. Pero no eso de que como el que roba, bueno el que roba pues el Roldán y compañía toda esta gente que se llevan cuatro mil millones o los hacen desaparecer los cogen, usted pues, venga deme cien millones y ála!. Cien, ciento veinticinco, los veinticinco se los doy claro si se ha llevao cuatro mil. Pues lo mismo tienen las empresas. Si cuando les pillan ya llevan muchos años y les ponen una multa, bueno pues bien, yo pago la multa, y ahora ya haré lo que usted me diga, lo que quiera que haga, pero yo llevo ya muchos años de beneficios, y eso no se lo quita nadie. Ahora que digan aquí pues a ver, los trabajadores que pongan cinco mil pesetas cada uno para una depuradora. (Risas) Oiga, y los cinco años atrás. Usted me ha dao a mí algo de lo que se ha ahorrao de la depuradora, no. Quiere usted ahora que le de cinco mil pesetas. Anda, váyase usted a paseo.

-Eso es muy, es muy tópico. Pero yo creo que sí que habría...

-Es la realidad, eh?, es la realidad.

-Habría laguna empresa que los trabajadores estarían dispuestos a hacer eso.

-Las mínimas, oye. Cómo puedes tú tener una voluntad de dar dinero para hacer estas cosas cuando este señor se ha estao enriqueciendo.

-No me refiero a eso. No me refiero a eso.

-En Alemania, en Alemania...

-Que el empresario diga a los trabajadores señores aquí tienen todo el plan de cuentas de la empresa mire lo que tengo yo personal. Aquí tienen a este señor que se lo

presento que se llama fulanito de tal que me dice que o ponemos esto o cierran la empresa. ¿Queréis seguir trabajando?. Sí o no. Sabéis que hay que hacer esto.

-Amenazas.

-No es amenaza, no es amenaza, es decirles la situación. No es ninguna amenaza, una amenaza es decirles o me das.....

BUENO MUCHAS GRACIAS POR HABER PARTICIPADO.

REUNIÓN DE GRUPO 5. RG/5. ESTUDIANTS. ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.- VALENCIA.

Grup de discussió (5/VI/97).

CARA A.

-Buenas tardes. Somos Mara Cabrejas y Manolo Rodríguez, estamos, somos sociólogos y estamos realizando una investigación sobre medio ambiente y relaciones laborales en la sociedad valenciana y, en concreto, en el entorno de l'Albufera. La idea de esta reunión es un debate, un debate abierto en el cual intercambiaréis opiniones y visiones. Se trata un poco de que expongáis en el debate vuestra opinión, vuestra percepción del tema de medio ambiente y de lo que pensáis que es la opinión y la percepción de la gente de vuestro entorno. Nosotros estaremos prácticamente de moderadores, no intervendremos, salvo quizá un poco más adelante que introduzcamos algún tipo de cuestión y lo único que os pediría, simplemente por el tema de la grabación, es pues intentar hablar ordenadamente para que se registre, para que se registre bien lo que digáis, es un poco el único requisito y fundamentalmente por el tema de la grabación. Porque luego estas grabaciones las transcribimos y entonces si no las personas que se dedican a la transcripción pues les cuesta un poco. En fin, ya os digo la idea es, el debate es el tema del medio ambiente, la percepción del medio ambiente y de las relaciones laborales en la sociedad valenciana y en concreto pues en el entorno de l'Albufera.

-Empezamos ya.

(Risas)

-No nos explicas ningún tipo de pregunta, ni introduces nada, por dónde quieres que empecemos.

-Un programa.

-El hielo lo tendréis que romper vosotros, ¿no?. Tendrás que introducir algo, ¿no?.

-Es que si no...

-¿De qué hablamos?.

-El debate dice relaciones laborales y medio ambiente, medio ambiente...

-Problemática medioambiental. La problemática medioambiental el tema de las relaciones laborales. La cuestión de la problemática medioambiental en la zona de l'Albufera. Como véis son cuestiones muy genéricas. Cuestiones muy genéricas que podéis entrar por donde queráis cogerlas. Realmente ahí un poco es por donde queráis enfrenarlas.

-No se me ocurre nada, realmente.

-Pues lo que tú has dicho es un problema. El medio ambiente sobre todo en l'Albufera que ha estado muchos años muy diferente a conforme está ahora, y ha estado, incluso nuestros padres en un principio nadaban, bebían agua de allí. Esto es un problema que, pues por ejemplo, las empresas deberían de solucionarlo con algún tipo de medidas, algún tipo de restricciones hacia los productos que vierten en el agua. Incluso los mismos agricultores se encargan muchas veces de, indirectamente, de ensuciar el agua, pesticidas y demás. Yo creo que el principal, el que debería meter mano sería el Gobierno o en este caso el alcalde de Catarroja o el de Silla. Buscar unas medidas, unas restricciones para que sirva

para todos tanto para los agricultores como para los empresarios, y eso, y entre todos hacer lo mejor posible.

-Bueno, pues yo pienso que uno de los problemas más grandes que hay son los de los residuos de las empresas que los vierten pues a l'Albufera. Lo que pienso yo es que deberían pues canalizar todo eso que vierten y en vez de tirarlo a l'Albufera, pues llevarlo a un sitio donde los depuren y hagan algo con ellos.

-Sí, pero por ejemplo yo sé que en Catarroja están instalando depuradoras o las han instalado, y yo creo que no funcionan.

-En Catarroja había un proyecto de una animalada de dinero para canalizarlo todo. Tenían, yo creo que estaba pendiente de aprobación por la Unión Europea, no sé si realmente lo han aprobado, pero es que creo que eran 2000 millones o 1000 millones y el ayuntamiento de Catarroja no puede con eso.

-Claro, entonces es lo que he dicho yo. Ayudas de algún tipo para la alcaldía en este caso de Catarroja que reciba algún tipo de subvención o de... Si es un problema hay que solucionarlo. Y si hay que poner depuradoras se ponen, cuesten 2000, 3000 ó 4000. Pero entre todos supongo que tendrán que buscar algún consenso para, joder, para buscar que esté bien.

-Y sobretodo pues un plan de l'Albufera pues limpiarla, ¿no?. Porque ahí eso está muy sucio. Eso es que es de pena como está. El agua está verde, está negra, allí no sé la vida que hay, pero... Que si seguimos así, que dentro de nada pues eso no será un parque ni será un sitio natural.

-Yo creo que tiene mucho que ver también el carácter de, pienso, por ejemplo, de los valencianos creo que deberíamos estar un poquito más unidos. Porque yo creo que esto, por ejemplo, pasa en Barcelona mismo, esto no pasaría. Ya se habrían buscado de alguna manera unirse todos y solucionarlo, porque es un problema gordo. Además, l'Albufera está toda la vida y es parte de València y es nuestra, o sea que, el que se siente valenciano se siente que pertenece a l'Albufera, vamos, que combinar l'Albufera, playa, montaña eso en España no se ve. Agua dulce, bueno agua salada. Agua dulce.

-Pero deberíamos concienciarnos a cuidarla un poco. Además, tampoco solo ya por los residuos y todo eso. Tampoco son los empresarios y los agricultores, también las personas de a pie también la contaminamos mucho. Parece un vertedero más que...

-Ves allí un montón de coches y yo no creo que todo el mundo se vaya con su paquetito y lo tire a la papelera que hay al lao. Pero yo tampoco pienso que esté tan, tan tan, mal. Ha mejorado bastante. Yo me acuerdo cuando era pequeña pasar, la veía mucho peor. Que ahora veo, la veo más limpia.

-Hombre, supongo que han puesto medios, porque sino allí no se podría estar.

-Sí, han puesto unas depuradoras pero que no funcionan.

-Pero que no funcionan. Y, a parte, tampoco se han recuperado todos los nacimientos de agua que había en l'Albufera. Había muchos nacimientos de agua y ahora ya no están.

-Y tampoco la gente está concienciada. Ahora está de moda el tema del medio ambiente.

-Está concienciada con todo lo relacionado con el medio ambiente, no con l'Albufera.

-No, y yo creo que nosotros somos los principales también porque podemos decir que somos la juventud y tenemos que llevar, tenemos que aportar ideas, pero es que también, es lo que he dicho yo, que deberíamos estar un poco más unidos todos, jóvenes, ancianos, agricultores, empresarios, el alcalde...

-Y la Generalitat.

-Y la Generalitat o...

-Es que eso no es competencia solamente de los pueblos.

-Está claro que Catarroja, el ayuntamiento no tiene capacidad para solucionar el problema solo.

-Eso es competencia de la Conselleria de Medio Ambiente y del Ministerio. No es competencia del ayuntamiento ni de Catarroja, ni de Silla, ni de Massanassa...

-Pero unas ayudas...

-Coño!, que antes bebían agua y nadaban allí. Y está claro que pasa mucho tiempo y se moderniza todo y crecen más empresas, pero...

-Es igual que el mar. La parte del mar está cubrida, el mar está fatal. O sea, está fatal. A partir de Gandia la playa está preciosa, pero a partir de Cullera y ya la parte de Puçol, Canet y todo eso, es horroroso

-Entonces, es que no solamente l'Albufera es todo.

-Que yo creo que les conviene.

-Todos los desperdicios de los pueblos de alrededor van a parar a l'Albufera.

-Y sólo aunque sea por el turismo, que da mucho dinero a este país, yo creo que solo por eso.

-Les debe de convenir que esté bien las aguas. Digo yo.

-Y que algunas veces es mejor prevenir que empezar a limpiarla. Supongo que limpiarla va a costar mucho, no sólo dinero, también mucho trabajo, mucha gente.

-Ahí está, trabajo.

-Empezar a prevenirla.

-Una gente ahí que se dedique todos los días a estar cuidando las aguas, o por lo menos vigilando que no tiren, que no tiren residuos.

-Concienciar a la gente también sobre temas de medio ambiente. Porque está muy de moda el tema del medio ambiente, pero la gente no creo que esté.

-No.

-Tampoco está del todo. Está claro, está de moda la televisión...

-Lo que pasa también, yo creo que las empresas, si fuera una empresa gorda la sanción que le puedan imponer, las empresas gordas, si fuera una empresa una empresa mediana o pequeña les pueden afectar pero a una gran empresa, que realmente vierta, yo creo que no le pueden afectar para nada.

-Prefieren pagar la multa a poner los medios.

-Les cuesta más barato.

-Está claro que una empresa no va poder solo, pero imagino que todos los de alrededor, que se unan todos o... yo que sé.

-Ya no es que puedan, es que la empresa quiera.

-Pero es que la empresa está obligada.

-La normativa que hay...

-Está obligada a cumplir una normativa, en cuanto no la cumple sancionan, pero le pueden sancionar todas las veces que quieran.

-Pero les conviene pagar la sanción.

-Por problema de dinero, por problema de dinero un empresario, si es una empresa fuerte, no le va a afectar. Igual lo que paga en una multa lo produce en un mes.

-De todas maneras aquí, no hay empresas muy, en la zona de Catarroja y eso, son todo pequeñas y medianas empresas. Bueno, pero sí, está claro.

-No, pero una parte de l'Albufera, el puerto de València es horroroso lo mal que está, en cambio te vas a otros puertos. El puerto de El Perelló es que, ves el puerto de El Perelló y ves el puerto de Jávea y es que en el puerto de Jávea te podrías bañar perfectamente, y en el puerto de El Perelló ni lo pienses, te quedas ahí.

-Y encima vas todos los años. Porque yo voy todos los años a El Perelló y sigo yendo.

-O sea, que también es depende. Yo creo que son ganas. Porque yo creo que si es por el puerto es que la diferencia entre el de Jávea y el de El Perelló. Hay los mismos barcos, incluso en Jávea mucho más porque hay mucha más barca de recreo y ahí las aguas están, que no pasa nada si te caes en el puerto al lado de los barquitos. En cambio en El Perelló hay menos barcos y yo creo que también es que destinan para lo que quieren también medios igual porque, claro, está claro que Jávea es mucho más turística que El Perelló, pero el agua es la misma. O sea...

-Pero lo que pasa es que El Perelló también tiene unas compuertas, que abren las compuertas y toda el agua de l'Albufera, los residuos y todo eso...

-El problema viene de l'Albufera, eso está claro.

-Los peces y todo, todo.

-La cantidad de especies que se han extinguido por el tema de la contaminación.

-En cuanto a relaciones laborales, ¿a qué te referías?. ¿Relaciones laborales de los trabajadores?.

-Sí, la problemática de las empresas de la zona, un poco la situación de las empresas de la zona.

-Quiero decir, ¿vosotros habéis cogido igual como nosotros a empresarios?.

-Esta tarde.

-Esta tarde.

-Ah, ¿se han reunido los empresarios?. Y concejales, o lo que sea de medio ambiente, todo eso también. Es que yo creo que...

-Son otras opiniones.

-Que yo lo que creo es eso, si hay que hacerlo hay que pasar a la acción. Alguien tiene que dar un empujón para que lo incentiven de alguna manera para que eso. El que algo quiere algo le cuesta, ¿no?.

-No, y también inculcar a los empresarios pues que se preocupen por el medio ambiente y que... concienciarlos más con el tema este.

-Poco a poco va a estar más. Por ejemplo en la rama del derecho medio ambiente están pidiendo a gente que conozca... De hecho están pidiendo a gente para el tema del medio ambiente, porque las empresas mismas quieren ver cómo poder hacer lo que hacen pero que les salga bien.

-Por ejemplo, todas las empresas que existen hicieran un departamento que se dedique solamente a eso, para el medio ambiente. Supongo que habrá, ¿no?, o se harán.

-Si acaso una empresa grande

-Yo creo que les sale más rentable tener un abogado que les diga cómo tienen que hacerlo que un departamento que les diga: no, hazlo bien.

-Si les obligan a tener un departamento que se dedique a, dentro de la normativa,

-Eso a empresas muy grandes.

-Lo que habría que poner sería al igual que hacen auditorías contables y todo eso, auditorías medio ambientales también. Auditorías medio ambientales para todas las empresas, eso sería una buena medida. Entonces aquellos que no cumplieran las medidas obligarles a implantar, no ponerles sanción, sino que corran con los gastos y que implanten. Porque es que si les pones una multa pagan la multa. Sale más rentable pagar la multa que destinar fondos de su empresa para paliar el problema, entonces mucho mejor pagar la multa y ya está. Y se olvidan del problema. Entonces una buena medida serían las auditorías medio ambientales.

-No es un examen.

-Están callaos ahí, no dicen nada.

-Yo creo que debe ser gente más metida en el tema, yo es que tengo una idea general de lo que es l'Albufera, muy general porque tampoco, si te paras a pensar: cuando pasas por l'Albufera, ay l'Albufera, qué contaminada que está, paso y paso. ¿Sabes?.

-No, pero si a lo mejor en l'Albufera hubiera algo que te llamara la atención.

-Me llama la atención cuando la veo, igual si paso una tarde. Además, cuando era pequeña que mis padres me llevaban un día de paella por allí.

-A parte, estamos acostumbrados a verla como está.

-Es que tampoco la hemos conocido como estaba antes.

-Tampoco nos sorprende.

-Es que por ejemplo, yo lo he dicho antes, yo al puerto de Catarroja no he ido, o sea, si he ido ha sido cuando era muy pequeña y ni me acuerdo. Entonces tampoco. Yo tengo una idea muy general de lo que es esto.

-No, pero ahora también se está poniendo muy de moda l'Albufera, lo de los recreos en barca por ahí.

-De hecho el puerto de Catarroja lo van a arreglar para hacerlo como un puerto...

-Yo eso lo hacía cuando era pequeña, pues creo que era, la carretera de El Perelló, por El Palmar. Yo en El Palmar pues me acuerdo que íbamos todos, no sé un día en verano nos íbamos mis padres y unos amigos a hacer una paella y luego 'tots en barqueta, tira-li'. Yo eso de las pocas veces que he estado allí en l'Albufera y pasar pues he pasado un montón, pero nada más.

-Nosotros en Silla sí que vamos mucho, además nosotros pertenecemos a una asociación de voluntarios por l'Albufera, entonces sí que vemos el puerto de Silla, es que en el mismo puerto, como te caigas al agua no sales.

¿Y qué hacéis allí?.

-Pues vamos a limpiar las islitas, ¿cómo se llama?.

-La Mata, La Mata de Sant Roc. Hemos salido en barca y nada, hemos encontrado de todo desde bolsas plásticas, bolsas de suavizante, bueno de todo. Basuras.

-Que ya no solamente son los residuos de las empresas sino que serán...

-Herbicidas, lubricantes...

-Hay que concienciar a la gente.

-Es lo principal.

-Igual que dicen hacienda somos todos, pues el medio ambiente somos todos. No solo l'Albufera sino todo el medio ambiente. Si nos pasamos en l'Albufera podría ser que se escapase l'Albufera y todo lo demás. Y, realmente, en la Comunidad Valenciana, a parte de l'Albufera, hay muchas más cosas que proteger. Entonces si llegas a decir solamente una cosa, la gente se concienciaría en una cosa pero pasaría de lo otro.

-Pero haríamos algo. Ahora no se está haciendo nada tampoco. Cuando hagamos l'Albufera la tengamos hecha ya pues pasamos a los montes.

-El ayuntamiento de Silla, bueno, a ojos de los demás, pues está muy concienciado, es decir, se esfuerza mucho ahora mismo. En Silla se han instalado muchas depuradoras, el ayuntamiento se lo está currando bastante. Es decir, el departamento que se ocupa de aquello pues sí. Lo que nosotros estamos haciendo que es una escuela. Nosotros estamos haciendo una de reciclaje, pero hay otra que está dedicada al medio ambiente, lo que pasa es que no han podido venir, medio ambiente y, sobretodo, al estudio de l'Albufera. Nosotros nos hemos dado cuenta que ya no es la industria la que contamina tanto, por lo menos en Silla, es que el mismo alcantarillado del pueblo, la mayor parte, va a l'Albufera, pero el de Benifaió va todo.

-Y el de Catarroja.

-El de Silla no va todo, la mayoría va a Pinedo, pero va bastante parte a l'Albufera. Pero la industria verdaderamente en Silla es la que menos va, es lo que menos va allí. Es más la gente que va al puerto simplemente a tomarse algo que...

-Bueno, yo no estoy de acuerdo con eso de la industria porque para mí la industria contamina mucho, mucho, mucho.

-Pero las industrias de Silla en particular...

-Y es una de las primeras que debería de...

-Yo te estoy diciendo las industrias que hay en Silla, no me refiero a las que hay alrededor.

-Tampoco en esta zona, las empresas mucho residuo químico tampoco hay.

-Es que es Silla no hay..., las que están cerca de l'Albufera no hay tanto.

-La madera, el mueble...

-Simplemente hay una tintorería que pintan y tú ves, flipas, porque ves una acequia azul, al otro día la ves rosa y ves como todo va a l'Albufera. Según el día que pases ves un color.

-Dependerá también del sector que utilice Silla.

-También hay muchas empresas de imprenta y eso también contamina bastante.

-Acequias de colores, verdes, azules...

-Da igual, está de moda ahora.

-Tenemos un reportage sobre la diversidad de aguas.

-¿Eso lo hacéis por amor al arte?.

-Hombre, no. Lo hacemos porque nos cogieron para hacer un curso y lo hicimos. Ahora ya lo hacemos por amor al arte. En un principio fue una oportunidad....

-Fue buena una iniciativa por parte del ayuntamiento. Sería un poco módulos sobre medio ambiente, reciclar y ese tipo de cosas que te puedan dar un título y te puedas meter en cualquier sitio, pero realmente pues plantas de reciclaje que deberían haber más. Un tipo módulo como hay de animador, que muchos ayuntamientos hacen de animadores infantiles, pues de medio ambiente.

-Es que el Fondo Europeo le ofreció a Silla una cantidad de dinero y junto al INEM, y en vez de hacer una escuela taller, decidieron hacer una casa de oficios dedicada a esto.

-Había una rama de trabajo...

-El año pasado hicieron una rama de acuicultura para hacer productos, poblar l'Albufera de anguilas, que ha salido bastante bien y que va a empezar otro este año, y el que estamos haciendo nosotros.

-Sí, porque ahora no hay. Ahora no hay ni una.

-Antes habían un montón.

-Y este año lo que estamos haciendo nosotros, en Silla en junio, bueno en julio creo que es, se va a inaugurar un Eco-parc, después está una planta de compostaje, es decir, que en Silla por lo menos se lo están currando mucho.

-En Catarroja que yo sepa.

-No, pero se moverá.

-Sí que hay, lo que pasa es que....

-Si hay pero la gente no se entera es como si no hubiera.

-(Hablan todos)

-Nosotros nos enteramos porque nos llamaron.

-Exacto. Es que en Catarroja es eso que igual..., igual hay en todos los pueblos el mismo concejal, concejalía de medio ambiente. No lo sabes. También hay cosas que...

-No, y que no vamos todos los días a l'Albufera tampoco, es lo que tú has dicho, que no vamos todos los días. Si nosotros fuéramos todos los días veríamos si hay cambios. Pero desde luego yo siempre que he ido...

-Yo realmente no sé cómo está, porque realmente la veo de pasada.

-Hombre, yo recuerdo de antes, bueno yo hacía piragüismo, y lo hacía allí en el puerto de Silla, y nada yo me acuerdo que me caía y nada, me llenaba de fango hasta las rodillas, pero no me daba asco ni me daba nada.

-Ahora te caes y es que...

-Y ahora yo ya no puedo hacer piragüismo porque es que me da algo caerme ahí dentro.

-Hay mucha gente que hace windsurf en l'Albufera y tan normales, con neopreno hasta arriba, supongo que también es por eso y que se caen poco. Yo les digo: oye, ¿no os da asco caer os?. Y me dice: a mi no. Igual es que también debe ser por zonas, igual hay zonas que deben estar peor y otras que están mejor.

-Hombre, en la asociación de voluntarios hay un, es decir, tú vas a limpiar pero también imparten cursos, por ejemplo, ahora aprender a perchar. Pero es que no hace falta ni que me des la percha, con la mano misma el fango donde te llega es que no hay agua. Es que no. Y el agua que hay..., es horrible, vas al puerto y ves más peces muertos al lado de la barca que barca mismamente.

-Es verdad. Eso es horrible, da impresión. Las matas, lo que son las orillas es que están a tope, a tope de peces muertos y patos. Es de pena. Y yo la veo mucho más sucia que antes.

-Más sucia.

-Es que ahora te fijas más que antes, también puede ser. Yo en mi caso es que antes iba a l'Albufera a lo que iba a pasar una tarde y no me importaba demasiado.

-Irías a zonas más limpias.

-Entonces ahora vas y te quedas flipado con lo que hay, flipas mogollón.

-¿Nos falta algo por tocar?.

-Campo laboral, ¿no?.

-No sé, lanzad una idea así...

-Es que campo laboral tampoco sabemos qué queréis, limitarnos a una empresa o qué, ¿trabajadores dentro de una empresa queréis decir?.

-La idea de las relaciones laborales como sabéis un poco el empleo, las relaciones entre el empleo...

-Pero ya no entrará dentro del medio ambiente, ¿no?. Relaciones trabajador, empresario...

-Contratar personal para...

-Puestos de trabajo

-Crear puestos de trabajo enfocados para l'Albufera..., pero es que con lo mal que está todo creo que lo último que se van a parar a pensar la gente es...

-Desde luego que...

-Hombre, ahora yo sí que, una amiga mía que está trabajando, hay un laboratorio, no sé realmente dónde es, Aguas de València creo que es, pero no lo sé, bastante gente para analizar las aguas de València, de donde sea, ya no solamente de l'Albufera sino analizar aguas de toda la Comunidad Valenciana, supongo que ahí también analizarán aguas de l'Albufera, entonces igual es crear más laboratorios para analizar más y para saber qué medidas hay que poner. Pero eso yo creo que es más gente de biológicas y tal a la que se puede relacionar con el medio ambiente, pero... y abogados que empiecen a conocer el tema del medio ambiente y que lo sepan administrar, se conciencien también. Pero es que, yo creo que, no sé más la gente de biología que está estudiando esto.

-En Silla la clase continúa a la nuestra, es decir, lo que están haciendo en el otro módulo es monitoraje ambiental y se están dedicando a ser educadores sobre el medio ambiente y a dar a conocer zonas, están visitando todos los parques naturales valencianos y el de l'Albufera en especial porque nosotros somos de Silla y es que la tenemos a diez pasos. Y, hombre, pues sí es un campo de trabajo, pero ¿quién quiere contratar a gente para que les enseñen l'Albufera?.

-Si es problema de eso, sería que el Gobierno incentivara la empresa y que los contratara.

-Ellos pretenden...

-Tú tienes que tener dos tíos o un tío cada empresa y por ley tienes que tenerlo y tienes que pagarle tanto y yo si quieres te doy tanto. Ayudarles, subvencionarles de alguna manera para que hubiera gente ahí dentro.

-Ellos pretenden pues, ellos mismos han decidido montar una cooperativa o una asociación y la gente pues sí en un principio lo hace, pero ¿quién sabe cómo irá eso?. Porque nuestro tema es muy diferente.

-También en muchos institutos y colegios, también estaría muy bien que esa gente fuera a informar a los niños.

-A eso se dedican ellos en sus prácticas. Bueno, se dedicarán, claro.

-Que tengan un poco de respeto hacia la naturaleza. Uede ser l'Albufera o puede ser la playa, que tengan un poco de respeto.

-Es que los niños en el fondo son los que han de... una idea, porque a los niños tú les dices: cierra el grifo al lavarte los dientes, y seguro que te lo hace, uno mayor dice hay agua y....

-Pueden ser los futuros empresarios y los futuros agricultores, o lo que sea.

-Yo creo que el principio está en la educación.

-Hay que concienciarles a ellos.

-Sí, hay que concienciarles.

-A los mayores es difícil concienciarles y cambiarles las ideas. A los mayores es más por normas, leyes... es de la única forma.

-A los mayores y a nosotros, ¿eh?. Cambiar las ideas.

-Estás habituado a hacer una cosa....

-Yo estoy habituado a hacer una cosa y ahora tienes que hacerlo así y me va a costar mucho y si yo con 20 años, imagínate una persona con 40, 50...

-Yo creo que es ganas de querer hacerlo bien.

-Claro que son ganas.

-A lo mejor si se conciencia que están haciéndolo mal y quieren cambiar...

-Ya pero la gente es muy cómoda y sale la idea de: toda la vida lo he hecho así por qué voy a cambiar.

-Igual sigues haciéndolo mal. Que me digan misa. Yo creo que, no digo ya los empresarios y la gente mayor, sino nosotros también, ¿sabes?, que es todo el mundo.

-Y las papeleras también que están de adorno.

-O para que los niños jueguen a romperlas.

-En mi casa lo primero que se hizo en educación fue mi hermana, pegando carteles por todas partes, al lado del lavabo, cierra el grifo, no te duches, báñate y tal, en todas partes. El papel cualquiera lo tira a la basura. Hombre, yo ahora lo hago voluntariamente, porque yo quiero, pero era mi hermana. Son los niños y a lo mejor se lo han dicho dos veces, imagínate implantar una asignatura aunque sea simplemente una hora semanal.

-Ciencias naturales.

-Y muchas veces los padres por no oír a los hijos lo hacen.

-Yo creo que mis padres..., no oírían, dirían habla hija.

-No, y también dicen lo de separar la basura, pero tampoco hay contenedores cerca para separar el vidrio, el cartón...

-Yo en Catarroja tengo solamente, a la vista...

-El de la basura.

-El de la basura y el del cartón. Porque el del vidrio yo en Catarroja no sé dónde están.

-Lo han puesto hace poco.

-Está en el mercado. Te pillan muy lejos.

-Suelen haber unos cuantos, lo que ocurre es que la gente en principio sí se hace con la idea de ir a los contenedores y tirarlo, las primeras semanas a lo mejor, el primer mes que ponen el contenedor y, vaya, lo ves y, ostras, pues sí. Pero luego ya piensas que..., en Albal por ejemplo no hay contenedores de basura, pasa el camión todas las noches y es muy fácil bajar la basura bajo la calle y no desplazarte a ningún sitio para..., ¿por qué voy a tener

que desplazarme a echar otras cosas cuando simplemente la puedo bajar?. Y eso, que las primeras semanas quizás sí, porque dices: vaya voy a hacer algo, pero luego ya como que te cansas un poco.

-Conseguir más contenedores.

-Ya, pero el problema de los contenedores es que la gente no quiere tenerlos cerca. Es muy cómodo porque por ejemplo, los que están en la plaza están en el jardín, entonces no está delante de tu casa, está enfrente pero no molesta a nadie. Pero en muchas manzanas que les ponen un contenedor y no hay un sitio concreto, tiene que ser delante de tu casa o de la mía o de la suya. Entonces la gente se los va pasando por la acera, a lo mejor, hoy lo tienes tú, sabes?, que podría ser un poco...

-Pero eso es el lugar. En Silla hay muchísimos, yo delante de mi casa tengo uno de cada, están colocados a tres...

CARA B.

-Pero no hay muchos, bueno el contenedor igual está a 100 m. de tu casa el de papel y el de vidrio.

-Yo el normal, el contenedor de basura normal lo tengo bajo de mi casa y el de cartón en la carretera, pero bueno, ya te digo, justo delante del ayuntamiento ahí no hay uno, pero yo qué sé.

-Harían falta muchos más, debería haber uno por calle, a lo mejor, para que la gente, es decir, que te cueste andar nada. Pero comparado con otros pueblos en Silla hay muchos. Además en Silla está, hay un proyecto de recogida, en plan separar basura orgánica, inorgánica... que empieza, que es lo que nosotros tenemos que hacer.

-En Silla...

-Hombre, la verdad es que se lo están currando mucho ahora.

-Pero eso ha sido todo iniciativa...

-Del ayuntamiento.

-Es que nuestro alcalde es ecologista.

-Es el presidente de la asociación de voluntarios.

-Nosotros tenemos un proyecto, ahora en la segunda fase del curso, que es hacer una experiencia. Cada uno de nosotros vamos a coger a cinco familias del pueblo y, bueno, cada familia en su casa va a separar las basuras: orgánico / inorgánico y luego pasaremos todos los días a recoger las basuras y nada y haremos compost y...

-Que son familias voluntarias o...

-Sí, gente voluntaria, hay mucha gente que quiere.

-Sí, les hemos comido la cabeza, pero ahora es voluntario.

-Has necesitado un poco comerle la cabeza para...

(Hablan todos)

-Mira, la época que yo tengo apuntes, mi madre si por ella fuera tiraría con todo lo demás. Yo digo: mira no mamá, aquí a aparte. Es que en mi casa, mi madre con 60 años qué te va a decir. Es imposible.

-Nosotros estamos comiendo cabezas por allí. En plan saco. Es que nos han dicho eso. Si no, no podemos hacer las prácticas. Entonces cinco familias tenemos que conseguir.

-Es muy cómodo eso que hacéis vosotros de recoger la basura.

-Si sale bien, si sale bien las cien familias lo hacen bien, pues está previsto implantarlo en el pueblo

-¿Para el verano?.

-Durante los seis meses a partir de julio, de julio a diciembre.

-¿Eso es una asignatura vuestra, o...?

-Nosotras estamos estudiando un módulo de reciclaje de residuos sólidos, entonces lo primero es teoría, acabamos este mes la teoría, y lo otro es prácticas, y las prácticas como las impone el ayuntamiento, pues nos han propuesto esa experiencia. Ellos nos prestan una granja donde separaremos todo.

-¿Cuántas plantas de reciclaje hay por aquí?.

-Yo creo que hay una.

-Plantas de reciclaje, de reciclaje, ¿a qué te refieres?.

-De basura, la basura que se recoge en cada casa clasificarla...

-Cervasa(?)

-Es la única planta que hay y la pobre está hasta aquí. Y luego están pues los vertederos que dan mucho problema, nadie quiere las basuras.

-Es que por ejemplo, ¿sabes qué pasa?. El otro día estábamos hablando unos amigos y una chica dijo: no, yo es que en mi casa sí que separo tal, tal y tal. Y de repente dijo otra: yo ni loca. Yo ni loca, yo ni loca pero no porque no esté concienciada, sino porque ya simplemente por hacerlo todo el mundo, hay una empresa que está contratando gente que está separando. Si yo me dedico a separarlo esa empresa cerrará y esa empresa se quedará sin trabajo. Hombre, mirado así, vale, lo que quieras, pero...

-Si hubieran muchas empresas perfectísimo, pero si solo hay una y no le da abasto para toda la basura.

-No, no, la empresa esa tiene que tirar muchas cosas, nosotros hemos estado allí, la mayoría las tiene que llevar al vertedero porque no da abasto.

-Yo digo la conversación que hubo, ¿sabes?.

-No, no, nosotros también nos lo planteamos, porque hay unas personas en una cadena y a ellos les van pasando la basura y tienen que separar el cristal o el plástico para dejar solo lo orgánico. Pero, a lo mejor cuatro personas por cadena, pero llegan tantas toneladas de basura, que es que no.

-Claro.

-Entonces Silla lo que pretende es toda su basura...

-Luego el olor que desprende toda esa basura tampoco será bueno para la gente que trabaje allí.

-Pues van con mascarilla.

-Habrà algún tipo de suero o algo, igual que hay crema aquí, como los forenses.

-No sé, será acostumbrarse, yo lo pasé muy mal allí.

-No, pero digo que a lo mejor no será bueno para la salud.

-No, pero no es lo mismo una cantidad, es que son toneladas y toneladas, aquello era alucinante.

-Toneladas que van pasando y vas cogiendo cosas y luego, es que fuera de lo que es la empresa...

-Dentro no olía, dentro olía a gloria. Fue la impresión de bajarnos del coche.

-Yo lo que pienso es que si se separan las basuras, por ejemplo, el tetrabrik se puede reciclar, ¿no?, se puede sacar aluminio, se puede hacer papel, sacos, se pueden sacar muchas cosas. Luego el vidrio también se puede reciclar, el papel se puede reciclar, muchas cosas, ¿no?. Entonces todo eso que se tira y se entierra, se mete en los vertederos, todo eso....

-Da mucho trabajo.

-Da mucho trabajo y, a parte, el compostaje lo puedes hacer con la materia inorgánica, ¿no?. Que son muchos puestos de trabajo los que se pueden dar. Hay que estudiarlo.

-No, yo te he comentao la conversación que hubo, gente que piensa que sí que piensa que hay que...

-Es problema que tiene el papel reciclado es que es mucho más caro que lo otro, reciclar es muy caro.

-Pero es eso porque hay poco, si hubiera mucho, es la idea

-Hombre, hay poco, pero claro en la Facultad te dan y tú escoges el que quieras para los exámenes. Antes, o sea, yo desde el día que empecé la carrera nunca me han dado papel normal.

-Nosotros trabajamos todo con papel reciclado.

-En las facultades sí que se da papel reciclao.

-En la facultad siempre. Yo desde primero, los cuatro años me han dado papel reciclado.

-Hombre, yo me compré el otro día una libreta y se iba 20 pesetas.

-En la fotocopidora puedes optar y decir lo quiero en papel reciclado o en papel normal. Mira yo ni me paro. Yo es que lo vi un día así de pasada, mira tienen papel reciclado. Pues 320 y me dan hoja normal, pero el profesor que viene para darme el examen, me viene con papel reciclado, y tiene ahí tochos de papel milimetrado o normal, depende como quieran ellos.

-Es que a veces la calidad también de las hojas, porque el reciclado es más oscurito, ¿no?, el blanco se escribe mucho mejor, yo por lo menos.

-Es según la calidad. Yo qué sé, es que nosotros trabajamos siempre con papel reciclado.

-Yo también y la verdad es que yo tampoco...

-Yo sí que lo he notado, yo sí que lo he notado.

-Antes sí, antes por ejemplo el papel era, porque a nosotros nos han enseñado papel de antes y papel de ahora, antes se corría la tinta y todo.

-Yo te digo una cosa, yo escribir escribo en papel normal, porque a parte yo escribo en libretas y tampoco me he planteado. Siempre que voy a comprar no me planteo nunca comprar en papel reciclado.

-Yo tampoco.

-El otro día fui a comprar una libreta para mi hermana y la pedí y pues esperaba que costase mucho más y por curiosidad pregunté el precio de la otra, y fueron 20 pesetas, yo esperaba que fuese mucho más...

-No es por el precio.

-Es que antiguamente era mucho más caro.

-Yo no te digo por el dinero, porque 20 pesetas más 20 menos, 30 o 50, me es indiferente.

-Los árboles...

-Queda más bonito un folio blanco

-No porque quede más bonito, yo...

(Hablan todos)

-¿Ves?, es lo que has dicho antes. Que ahora a nosotros es muy difícil que nos cambien, por ejemplo yo que utilice reciclado....

-Pero yo te digo una cosa, no por mi, que a mi no se me ocurre ir a por reciclado.

-En cambio eso, los más pequeños y eso, pues por ejemplo, los libros, las hojas y todo empieza a ser reciclado ya. Desde jóvenes.

-Pero en cambio tengo compañeras que sí, que la libreta, todo, todo, todo es papel reciclado.

-Habéis hecho antes referencia a los más jóvenes, a los más pequeños que a la gente más mayor, ¿no?, vosotros qué pensáis, ¿cuál pensáis que es la actitud hacia el medio ambiente que tiene la gente de vuestra edad?.

-De

-Mi gente, no es que les de exactamente igual, pero no están todo el día pensando, como yo, o sea, normal que sí que está ahí, es un tema que es interesante pero que no les quita el sueño. A mi no me quita el sueño. Te lo digo. Si hay que hacer algo y proponer algo pues se hace, pero que no es... Yo digo la gente con la que me muevo yo.

-Es que depende de todos, creo yo.

-Es que depende de la situación. Tú estás estudiando, no sé que estás estudiando, estás estudiando una carrera, nosotros nos hemos metido de lleno en esto.

-Claro es que es eso.

-Nosotros y las personas que nos rodean, pues sí, lo justo, es decir, separar el papel, el cartón, el vidrio, sí, pues mi hermana, lo he dicho antes. Mi hermana llegó: hay que hacer esto y por no escucharla lo haces, y ya vas cogiendo la costumbre y dejas el papel a parte.

-Tampoco cuesta tanto.

-A nosotros nos han metido tanto, desde enero que llevamos allí seis meses, dando lo mismo continuamente, mentalizándonos y haciendo que mentalicemos a los demás, yo ya pues a mis amigos y todo eso, ya me toman por loca y por no escucharme hacen lo mismo, es decir, me ven recoger una lata el suelo y antes de tirarla...

-A mi me da mucha rabia la gente que va en el coche y hace pimpa! o la gente que lo tira a la carretera. A mi eso me da muchísima rabia, pero bueno, no hay un cenicero ahí. O que tiren la Coca-cola, más que nada porque no me gusta la suciedad. Y más de una vez gente, yo he ido con mi hermana y mi hermana le ha dicho: se te ha caído, al de al lao, y al de al lao le da absolutamente igual. Para ver si se ponía rojo. Y es que a la gente le da igual.

-Hay gente que se lo dices y te escucha, o hace que te escucha y gira la esquina y lo tira y otros que piensan que a lo mejor está dos días sin tirarlo y al tercero sí.

-Sí que se comenta, se sabe que hay un problema y tal, es un grave problema, pero luego...

-El otro día conduciendo y de repente el de al lao estaba parado en un semáforo, abre la puerta, el cenicero lo llevaba lleno, pum,pum,pum...

-A la calle.

-Claro, y yo porque no estaba a su lao, si no le hubiera dicho eres un guarro. No estaba a su lao y me parece un poco fuerte salir del coche, pero bueno, ¿sabes?, que...

-Yo subiendo con mi padre o con mi madre: tíralo al cenicero, ay, para qué si luego limpian la calle. Ves a casa y cuando vayas a casa lo tiras a la basura. Tienen el cenicero, pero por no vaciarlo lo tiran a la calle.

-Igual que en la playa, cuando la gente está y lo apagan en la arena me da muchísima rabia.

-Es asqueroso.

-Oye, que te puedes quemar. O sea, ya a parte que te puedes quemar luego, hay niños pequeños que se pueden quemar. Entonces...

-Luego vas a la playa...

-No, no y normalmente limpian la playa, pero el día que hay temporal y que no se limpie bien la playa, al día siguiente lo ves todo como está, y da un asco.

-Y se meten con el ayuntamiento.

-Ah, sí claro. Eso sí que es verdad. Las culpas son siempre para los demás nunca son para nosotros. Pero yo creo que es depende. En mi grupo, en mi gente y todo esto, están, sí piensan, pero..., piensan.

-No pasa nada.

-Es muy rara la gente que pasa. La gente que pasa es porque o les han pegado un lavado alucinante, como el que nos han dao a nosotros. Hombre, si no, quien no quiere no lo hace.

-No te obligan, claro.

-Es que tampoco te cuesta mucho.

-Hombre, porque yo compañeros de clase que a lo mejor delante sí, pero por detrás no. Lo ves. Y no vas a ir al profesor y decir, mira lo que ha hecho este.

-En mi casa por ejemplo, lo del lavavajillas se pone por la noche. Hemos convencido a mi madre al final. Mi madre igual lo ponía, mi madre no pensaba gastar menos agua y todas esas. O sea, son cosas que en mi casa, y lavarse los dientes sin cerrar el grifo. Son cosas que en mi casa no se hacían antes porque no se hacían y, se tenían que hacer igualmente, que no era problema ya de escasez de cosas.

-Parece que falta todavía informar mucho a la gente y...

-Es que la gente es muy cómoda.

-Es que la gente piensa que si vive así ahora va a seguir viviendo siempre, que no se va a morir.

-Además que sí que pueden llegar a, por ejemplo, reciclar la basura. La gente puede llegar, pero si lo tienen muy cerca y..., por ejemplo yo tengo los contenedores cerca de mi casa, a lo mejor si los tuviera más lejos no lo haría.

-Yo tengo un contenedor en mitad de la calle, pero si no tengo el contenedor en mitad de la calle lo tiro en el otro, entiendes es que no es que...

-Es comodidad.

-La gente que vive...

-Y aparte en mi apartamento hay solamente contenedores, o sea, yo tengo un apartamento en el pueblo y hay solo contenedores de basura normal y es un apartamento que ahí vivimos más de doscientas personas, en mi apartamento, y luego está lleno a su alrededor y ahí no hay ni un solo contenedor, pero por ninguna de las partes, ni un solo contenedor de cartón, ni de vidrio y es una urbanización que es enorme. Yo pienso que las campañas estas de tráfico que impactan tanto, deberían hacer, o sea, la tele a la gente le engancha, la gente está todo el día viendo la tele, pues...

-No, pero se han hecho muchas campañas también. La campaña esta que se hizo de que se quemaban los bosques...

-Pero no tienen impacto. A mi no me impactó, porque yo lo del tráfico...

-Sí, pero tú no vas quemando montes por ahí.

-Hombre claro, pero...

-Pero vas todos los días con el coche.

-Claro, pero te quiero decir... No, pero ya este año empieza, ya en un plan, todos a, la gente que sepa, que sepa vivir, ¿sabes?. El otro día en EL País de medio ambiente, y en la tele estaban diciendo que la gente le da absolutamente igual.

-Es que si la gente sigue así nos va a comer la basura. Es que ahora mismo estamos acostumbrados a que lo llevan...

-Es un poco como el tabaco. Sabemos que nos hace mucho daño, pero como aún falta mucho para que nos haga daño.

-Ahí está, pero aquí la zona nuestra lo llevan a Real de Montroi.

-Pero la basura es igual. A mi, por ejemplo, la basura aún no me ha tocado. ¿Entiendes?. Sí que hay pueblos que los vertederos los tienen cerca y realmente les pueden hacer daño. Como a mi no y a mucha gente como yo no, pues.

-Hasta que no lo tienes ahí.

-Les iban a colocar una incineradora en Picassent. Pues quieras que no dices, hostia, ni de coña. Se levantó un mogollón ahora la van a colocar en Montserrat y esta misma tarde han ido nuestros compañeros a la concentración que había en contra de ello. Pero es que ahora, nuestro pueblo, nuestra manera de asustar a la gente para hacer la experiencia piloto es que nuestro pueblo ha decidido negociar su basura y a menos que la cuides tú te la vas a comer porque vamos a poner un vertedero en nuestro pueblo para nuestra propia basura. Porque ahora creo que son por cada siete pueblos van a un pueblo. Es decir, Albal, Catarroja y tal, todos van al mismo. Entonces la gente de ese pueblo sí que le fastidia, pero a ti no te fastidia porque tú en tu pueblo no lo ves. Pero tú en tu pueblo qué prefieres, que el vertedero sea muy pequeño y apenas se note o que sea alucinante. Pues nada en Silla si la gente no quiere ver un vertedero, pasar por la calle y ver un vertedero muy grande y quiere que la basura sea la mínima, tiene que concienciarse. Es asustar a....

-Es eso, es concienciar a la gente.

-Si tú no quieres ver algo malo, si el truco está en que la gente lo vea. Es eso, es como los accidentes de coche.

-Sí, pero si solamente lo hace Silla...

-Yo creo que medio ambiente es competencia....

-No, pero quiero decir, cada ayuntamiento se lo está tomando a su manera. Silla se lo ha tomado, tenemos suerte y se lo ha tomado muy a pecho.

-Sí, pero porque el alcalde has dicho...

-Que es ecologista, tenemos un concejal de, pues que está super metido en todo el rollo.

-Por ejemplo, el alcalde de Catarroja es del PP, el alcalde de Albal no sé de dónde será, entonces a esta gente le interesa más temas políticos que temas...

-Claro, el tema del medio ambiente es un tema secundario.

-Claro, y también es política, política medio ambiental.

-Nosotros estuvimos el martes en una jornada en Silla y estaba UV, el PP, el PSOE, IU y era alucinante. Los del PP a favor de la incineración para eliminar. Otros a favor de llevarse al pueblo del vecino...

-¿Qué problema hay en la incineración?

-Pues que al quemar emite dioxinas y el nivel de dioxinas produce cáncer. Es decir, y eso va por el aire, a lo mejor a la misma gente no le pasa nada, pero al pueblo de al lado sí. Si a nosotros nos lo ponían en Picassent, nosotros estamos al lado, Benifaió es que se lo comía todo. Entonces a la misma gente, al pueblo de Picassent le daban una barbaridad de kilos mira, para hacer un polideportivo nuevo y ya está. Pero es eso, es el dinero lo que mueve todo ahora.

-Es un tongo.

-Ahora y siempre.

-Pero cada vez más.

-Es eso, pues ahora nosotros no queremos una incineradora, pues...

-Problemas de cáncer y problemas de muchas más cosas, malformaciones y ...

-Es decir, sí, que haya más plantas de reciclaje.

-Y, ¿eso no contamina ni...?

-Para nada. Es decir, el plástico, eliminar por ejemplo este plástico, este plástico debería de...

-¿PVC?

-Ahora en Catalunya se va a prohibir la fabricación.

-Es que es cloro.

-Pero imagínate. Yo no sé tu madre cómo será, pero mi madre va a comprar una botella de agua, mi madre no se pone a mirar a ver, PVC, es que mi madre no sabe ni lo que es.

-Yo tengo una tienda y, por ejemplo, he tenido una jaleo con mi madre impresionante, la tengo hace nada. La he convencido para que el vidrio lo convierta en retornable, y aún así la gente se cabrea, porque no quiere pagar el vidrio, pero la he convencido. Con el PVC tengo una batalla con ella, ¿por qué?, porque a ella le sale más barato comprar una botella de estas, porque son más baratas que comprar de las otras. Hombre, ahora el último pedido lo ha hecho en PET, pero porque mi taladro fue alucinante. Pero es eso si estas cosas se eliminan, esto al quemarlo produce cloro, es cloro.

-Te puede quedar una tienda muy medio ambiental, pero igual no vendes nada.

-No, hombre la gente si quiere comprar agua le da igual. La verdad es que da igual el vaso en que esté hecho.

-A mi me da igual, a mi me da igual, pero yo sé que yo igual voy y compro de la otra. Yo sí que puedo comprar de la otra, pero tampoco lo he pensado muchas veces.

-Tú coges y la botella a lo mejor...

-Yo no voy a comprar, entonces mi madre..

-La que está de mejor precio o la que le gusta.

-No, la que ve, o sea, cualquiera. Entonces mi madre esto lo ve lo más normal del mundo. Ay, mira que mono, a casa.

-No, porque hay PVC verde, es superllamativo y...

-No, te quiero decir eso, es que también...

-Es cuestión de precio y es cuestión de lo que venda.

-Es cuestión de concienciar, porque si se logra hacer todo lo que se puede.

-Regular esas cosas. Hay que regular un montón de cosas que no están reguladas.

-Si se logra hacer todo lo que se pretende, date cuenta que toda la basura orgánica se va a convertir en compost para campos, que Silla pretende regalarlo a los mismos los agricultores, es decir, esa ya no existe.

-Pero tú date cuenta que mucha gente por el hecho de que se lo regalen no se lo creen, dicen: esto es mentira.

-No, ya.

-O no es bueno.

-A mi, ¿qué me van a regalar?.

-Pero eso es en un principio.

-Es un camelo. Que la gente es muy egoísta.

-La experiencia piloto se va a dedicar para los jardines de Silla. Es decir, que el mismo ayuntamiento es el que se lo curra, pues es el que se lo queda. Eso es un principio. Esa basura ya no existe, es basura de menos para un vertedero, si los plásticos estos no están tampoco, si el vidrio es retornable no hay vidrio, es decir, hay menos vidrio, el vidrio al ser retornable, pues lo vuelves a utilizar y es el mismo vidrio siempre, hay mucha menos cantidad de vidrio para tirar.

-Antes el vidrio era retornable, porque yo me acuerdo.

-Que llevabas la botellita a casa...

-Lo cambiaron porque a la gente le molestaba.

-Yo te digo una cosa, yo me acuerdo que en mi casa se juntaba ahí en la despensa un montón de botellitas y a ver quién era el chulo que le decía a su madre: baja las botellitas, menudo coñazo.

-Pero es cuestión de concienciarse. Yo me acuerdo que yo las llevaba encantada por una simple razón, porque mi madre me decía llévalas y lo que te den te lo quedas tú. Yo encantadísima.

-Por ejemplo, Mercadona. ¿En Mercadona van a poner el vidrio retornable?. Tú crees que las cajas van a estar, van a hacer dos colas, una de entrada y otra de, dos entradas.

-No, es eso...

-Pueden poner un contenedor de vidrio.

-Por eso ya no hay casi botellas de vidrio, casi todo se vende en botellas de plástico.

-Lo que dices tú del PVC., esta mañana la Ministra de Medio Ambiente ha dicho que decían que hay prohibir el PVC, pero ella ha dicho que estamos en un mercado libre y que si en Europa no se prohibía el PVC. nosotros en España no podíamos prohibir el PVC.

-Es que en muchos países de Europa está prohibido. Lo que pasa que aquí en España no conviene. Hay muchísimas empresas, en Silla hay cuatro, si no me equivoco. Una que se dedica a hacer tuberías; otra que se dedica a hacer accesorios de baño, entonces son muchas pelus y no conviene cerrarlas.

-Claro, y las ventanas tan bonitas...

-Si es eso, mira a tí te dicen mira van a tener que cerrar esta empresa... Beniparrell, el gran pueblo este que todo es maravilloso, los pisos son super baratos el agua no la pagan, la luz es mínima. ¿Por qué?. Porque lo mantienen las empresas. Pues eso en todos los pueblos pasa lo mismo. En Silla no conviene tampoco que deje de hacerse PVC, ni de coña. Allí de todo, es el paraíso.

-Pero si está claro. Estas ventanas puede ser que sean de PVC, bueno no lo sé...

-Eso es plástico, pero aún así es de larga duración, es decir, tú no vas a tirar una ventana a los dos días, tú te ves esto, ¿esto dónde va a ir ahora?, ha durado media hora. Si es de larga duración al fin y al cabo va a durar años. Una ventana puede durarte diez años o veinte años, según lo que la cuides, pero esto no te va a durar nada. Esto es la manera en que se quiere eliminar el PVC., no del todo. En Catalunya, según lo que nos han dicho esta mañana, ha estado con nosotros un chico que está estudiando, ha acabado derecho y está metiéndose en la rama de medio ambiente porque es que se pide mucho ahora. En Catalunya van a prohibir esto, los envases de corta vida de PVC., no pueden prohibir tuberías o, porque son mejores que las de plomo, verdaderamente, son mejores para la salud incluso, no van a prohibir eso, pero van a prohibir muchas cosas y si se hace te acostumbrarás.

-Antes habéis comentao, una de las cosas que ha salido, lo de cerrar empresas, un poco cuando habéis tratado antes el tema del empleo, se ha tratado el tema desde la versión desde el medio ambiente y crear empleo, pero también ha salido la otra dimensión, es decir, aquellas empresas que por tener unos criterios ecológicos pueden estar amenazadas de cierre. Y, por supuesto, también la idea de que ese cierre puede significar gente o trabajadores en la calle.

-No, no de cierre no. Nosotros cierre no hemos dicho, nosotros hemos dicho que se pusieran las medidas para que no contaminaran pero no que cerraran la empresa.

-Que cerrar ya no...

-Y si esa empresa no pudiera con todo los gastos que el Estado, las Autonomías, el propio ayuntamiento que subvencionara parte del crédito...

-Es que sería...

-Para poner los medios, pero no que se cerrara la empresa.

-Sería más tipo amenaza durante una temporada hasta que tú, tu empresa no esté en condiciones.

-Imagínate el trabajador, el empresario dice yo me declaro en suspensión de pagos y no pago a nadie.

-Es que realmente al trabajador es al que más le afecta.

-Es modificar el tipo.

-No, no es educación. Se parte de la educación. Pero yo considero que hay gente a la que no se le puede educar, a ciertas edades. Si yo a mi ya es difícil educarme a un empresario es muy difícil educarlo.

-Al empresario es que le convenga más.

-A ningún empresario le conviene, a ningún empresario le conviene que...

-Hay que buscar la manera.

-Eso lo tiene que hacer el Estado, para que le convenga, con subvenciones. Al igual que los trabajadores que dan subvenciones para trabajadores jóvenes y para trabajadores mayores, dan subvenciones para eso, dar subvenciones para que la empresa lleve un ritmo de trabajo que no contamine y que no haga daño al ambiente.

-Llevar un ritmo de trabajo a qué te refieres que disminuya o...

-No, que....

-Hombre, eliminar totalmente los residuos debe ser muy difícil.

-Poco a poco.

-Actualmente es imposible. Pero reducirlo al mínimo...

-En mucho tiempo también va a ser imposible.

-Se reduce y ya está. Por ejemplo esto, ya que no vale para nada pues se lleva a una fábrica y lo convierten en tuberías, porque no se puede volver a utilizar para uso alimentario, está prohibido que una cosa reciclada se utilice para uso alimentario, pero se puede convertir en una tubería y ya no haría falta poner más cloro o más materia prima. Ahorrarías dinero y pondrías a trabajadores, es decir, incluso aumentarías trabajo.

-Cambiar. Es una forma alternativa de hacerlo todo. Lo que pasa es que educalos para que lo hagan, ahí está el tema.

-Y también es una inversión, que al principio tienes que hacer una inversión...

-A lo mejor a la larga.

-Ni quieren, ni tampoco ven que a la larga les vaya a salir bien.

-Nosotros tenemos una fábrica que recicla plástico de este tipo. Garrafas de agua, las blancas y las convierte en macetas y en garrafas para productos industriales. Y, ¿qué pasa?. Ellos la basura no les cuesta dinero, si es basura ellos ganan dinero, a ellos lo único que les cuesta es el transporte. A ellos les llega la basura, ellos la funden, la lavan, la funden y lo convierten en un producto. ¿Qué pasa?, su materia prima es casi gratuita y les viene muy bien, solo hay una. Muy poca gente se dedica a eso, porque el tetrabrik, eso es basura va a ir a un basurero, pues simplemente, y aquí en València hay una pero aquí los españoles no lo hacemos. Vienen, todos los tetrabriks son de Alemania, Suiza y todo eso, que allí la gente está muy concienciada y lo hacen. Y eso es papel, es papel y papel muy bueno, simplemente aquí no lo hacemos. Pero qué pasa, ellos dicen nuestra materia prima es la más barata que hay, es basura. Como si tú cogieras tu basura y ganaras dinero con ella.

-Dinos alguna cosa más...

-Residuos nucleares.

(Risas)

-¿Residuos nucleares?.

-No, no era una broma, ahí no nos metemos.

-Hospitales, sanitarios, excrementos, de todo. Estamos de residuos hasta las narices.

-Lo nuestro es la basura.

-Todo eso necesita un tratamiento especial y no se pueden eliminar.

-Se crearía mogollón de empleo si se tratara eso y sería mejor para nuestra salud.

-Y yo me pregunto si molestan si es tan claro por qué no se...

-¿Por qué?. Porque no conviene. Pensarlo, es decir, pensarlo no cuesta dinero, pero hacerlo...

-Pero si se crean puestos de trabajo yo pienso que sí conviene.

-Sí, pero las empresas...

-La Administración pública no tiene dinero. Porque eso tiene que ir, yo creo que debe empezar a implantarlo la Administración, y la Administración, o sea, con el déficit que tiene y las cosas que tiene deben estar pensando crear cosas para lo que les conviene, para lo que no les conviene no. Y claro, yo creo que piensan, a no ser que venga Greenpeace y toda esta gente, que digan: no, no esto es super importante. Entonces...

-Las pilas, el mercurio y todo eso qué hacen con ello, lo entierran. Cogen lo entierran en vez de tratarlo, tratarlo en una planta de tratamiento de esto meterían un montón de gente a currar, lo que pasa es que...

-Pero cuánto costaría montar una...

-¿Cuánto costaría?, millones y millones.

-Ahí está no hay dinero. Si una persona tiene la idea y no tiene el dinero y si el Estado o quien se la tenga que dar no se la da, no vale para nada, es una idea y ya está.

-Lo que hay, lo que yo pienso es una mala gestión de todo eso y los que tienen que empezar pues son los que gobiernan, los ayuntamientos. Y nada, educar a la gente y poner unas normas para, para que se cumplan todo eso reciclar y hacer todo lo posible para no perjudicar al medio ambiente. Pero bueno que eso somos todos, ¿no?, cada uno tiene que aportar su grano de arena, pero primero son ellos.

-Entonces que no quitaran la iniciativa.

-Lo que pasa es que en esta vida como todo es negocio y dinero, o casi todo.

-Aquí en València la señora alcaldesa quiere poner incineradoras ¿por qué?, porque las incineradoras vienen del, en el extranjero se están prohibiendo por completo, porque saben lo peligrosas que son, y dónde las mandan, a España. Los países que no nos hemos adaptado, las mandan aquí, las incineradoras pagan un pastón, son privadas, te dan 3000 kilos creo que le van a dar a Picassent...

-Nos van a encerrar, ¿eh?

-Como ganan mogollón de kilos para eso y, ¿qué pasa?.

-Tú piensa, tú eres un ayuntamiento, el alcalde no es ecologista, viene un señor que te dice: te doy 3000 millones para poner una incineradora y haz con ellos lo que te de la gana. Tú qué le dices: no, no que eso contamina.

-El alcalde de Picassent es el concejal de València de medio ambiente, concejal de medio ambiente y es del PP. Y fue el principal, pasa es que...

CARA A.

-Es eso el alcalde de Picassent, que es el concejal de medio ambiente del PP, lo ponía allí el cartelito el otro día que estuvo allí el señor, y flipas.

-Que va en contra de sus principios.

-Claro, porque si él está a favor del medio ambiente y de la salud.

-Pero eso también responde a táctica de partido. Porque tú ten en cuenta que una cosa a largo plazo no se ve y una cosa a corta plazo sí que se ve.

-Es eso, tú no lo vas a ver.

-Tú el polideportivo lo vas a ver enseguida, o cualquier cosa.

-Y la gente está muy contenta.

-Y la gente está muy contenta. Pero que no contamines el aire la gente no lo ve.

-Es eso, tú piensas yo voy a vivir los que vengan después que se apañen. Picassent se ha opuesto gracias a las plataformas de Benifaió, Silla, no me acuerdo cómo, el pueblo que está más cerca no me acuerdo cómo se llama.

-Almussafes.

-Almussafes. Y el mismo Picassent que se, al ver tanto se informó mucho en las plataformas se informaron mucho y la gente se acojonó: yo no quiero que mis hijos tengan cáncer.

-Los 3000 millones invertirlos en la planta de reciclaje.

-Claro, pero es que nadie, la empresa que...

-Pero podría negociar el convertir...

-Pero imagínate que tú eres una concesionaria y te dicen yo te doy 3000 millones...

-Pero si vamos a llegar al mismo fin, el hecho es entonces esa basura...

(Hablan todos)

-Tú ten en cuenta que a la empresa incineradora supongo que le pagarán por el tonelaje de basura que queme.

-Sí, una barbaridad.

-Si le pones una recicladora al lado pues no le vendrá...

-Pero esa basura que van a quemar, ¿no podrían reciclarla?. Si es, si se puede, claro.

-Pero es que entonces la empresa..., si se dedica única y exclusivamente a reciclar.

-Es una empresa privada.

-Si no le das para que incinere.

-Que cambie su...

-Convertirla.

-Claro, que en vez de incinerar que recicle.

-Claro, pero es que la empresa, los millones eran la incineradora no era, no era el Estado que te da 3000 millones y montas lo que tú quieras.

-En Europa se está prohibiendo.

-Sí, en Suiza, en Alemania, la mayoría...

-Está prohibido montar ahí...

-Están eliminándolas. Por ejemplo Francia es la que más tiene.

-Tú ten en cuenta que España coge todo lo que no les interesa a los demás. Entonces tú vas a cualquier otro país y tú ves las calles preciosas, super limpias todo precioso. En todas partes.

-Yo he ido a Francia y me acuerdo que un compañero mío tiró un papel y por poco no se lo come una señora.

-No en todas partes, pero por lo general la gente en Europa está mucho más concienciada y nosotros, pues no.

-Quitando la zona del Mediterráneo: Grecia...

- La zona del Sur
- Aplatanaos por el sol.

-Antes habíais comentado, en relación a la sociedad o el deterioro de l'Albufera, que una de las razones principales sería el vertido industrial, el de la zona. Entonces a mi me gustaría que si se podría pensar un poco más desde ahí, en el sentido de que puesto que las relaciones industriales tienen que ver con los empresarios, que ya se ha hablado algo de eso, pero también con los trabajadores, con las relaciones en el mundo de la empresa tiene la parte del trabajador o la trabajadora. Entonces la posibilidad de estar trabajando, o la posibilidad potencial de trabajar, en una empresa sucia, a lo mejor en la zona puede darse muy habitualmente, en el sentido de que hay bastante vertido, ya lo habéis señalado, pero desde el punto de vista del trabajador o los trabajadores, o sea, ¿cómo pensáis que pueden vivir el problema o cómo pueden vivirlo?.

-Yo pienso que al trabajador lo que le interesa es que le paguen a final de mes.

-Claro.

-Tiene que mantener a su familia y...

-Es que el que tiene que concienciar es el empresario. Es el empresario el que tiene que poner unas normas de conducta dentro de su empresa, porque el trabajador lo que quiere es que le paguen a final de mes.

-Y al trabajador en realidad le daría igual.

-Tiene que mantener a su familia, es lo primero.

-El trabajador no puede decirle al empresario: oiga o cambia su política de vertidos o me voy.

-Como no hay parados...

-Puede haber uno así pero habrá...

-Hay en la puerta esperando que...

-Es que es eso, además si a la gente le sobra el trabajo pues da igual, ya me montaré otra cosa. Es que la gente no se puede montar nada, la gente está desesperada buscando trabajo, y si le dicen trabaja tirando chicles en la calle, trabaja tirando chicles en la calle porque es que no tiene más remedio. Y cuidao que le digas a tu jefe lo haces mal.

-Tú vas a tu empresa y le dices: oye, vas a hacer un piquete a una empresa porque contamina y es que los trabajadores son los primeros que te pegan. A ver si van a cerrar mi empresa porque tú llegues...

-No, si está claro, yo creo que el empresario lo que hace es cobrar y callar, ay!, el trabajador. Es que tampoco está en condiciones. Yo te digo una cosa, yo estoy trabajando para una empresa y si tengo trabajo no voy a decirle al empresario: oiga que no me conviene.

-Es que siempre habrá otro detrás de ti.

-Claro, siempre va a haber gente, si estuviéramos en un país con una tasa de desempleo que está al 2% como en otros países, aún podrías quejarte, pero con una tasa de desempleo del veintitantos por ciento, ¿qué vamos a decir?. No, me quiero quedar en mi casa porque no me gusta trabajar en esa empresa.

-Yo creo que el trabajador no tiene ni voz ni voto para hacer que la empresa cambie.

-Ni en ese tema ni en ninguno. El trabajador lo único que puede hacer es poner ideas para que la empresa produzca más, no para que deje de producir. A la empresa lo que le interesa es producir más y nada más.

-También señaláis que el empresario habitualmente se guía por criterios de productividad o económicos, entonces...

-Sí, tendrán que producir cosas, ¿no?. Entonces no les interesará... Es que no entiendo la pregunta.

-No, si hay que esperar a que los empresarios se sensibilicen, cuando al mismo tiempo se guían por criterios prioritariamente económicos...

-Si estamos a las mismas, por eso hemos dicho antes que prefieren pagar la multa que instalar algo que...

-La inversión para instalar a lo mejor maquinaria para depurar los residuos a veces resulta mucho más caro que pagar...

-La empresa lo que busca es reducir los costes.

-Imagino que, dudo que las empresas conozcan que existan éstas máquinas, igual hay una máquina que produce madera de una forma y que otra produce de otra y ésta produce, en fin, contamina menos. Yo no creo que esta gente sepa que esa máquina existe. A no ser que realmente les preocupe el medio ambiente, esa gente dirá: esa máquina mira lo que hace, pero vale tanto...

-También esa maquinaria es que es más cara.

-A parte de eso, aunque te produzcan lo mismo las dos máquinas dices para qué voy a cambiar si me va a producir lo mismo.

-Y normalmente esas maquinarias suelen ser más caras.

-Es que en la empresa aunque la materia prima le sea mucho más económica, simplemente lo que necesita para manipularla le cuesta un pastón. A lo mejor, los cinco años se le nota un incremento de su dinero alucinante, pero en un principio desembolsarlo, se niegan por completo.

-Y eso en empresas pequeñas es imposible.

-Aquí en València son todas empresas...

-Hay muy pocas.

-Yo creo que no hay, está Ford.

-Sí, Ford por ejemplo, tiene un coche eléctrico completamente preparado, pero no le interesa para nada sacarlo al mercado para nada, porque deja de vender los que tiene hasta ahora.

-Todas las grandes marcas...

-¿Tú comprarías los coches eléctricos?.

-Yo quizás sí, pero la mayoría de gente no.

-Llegará un momento en que tendrás que comprarlo, porque llegará un momento que....

-Ahora valen un pastón.

-Por eso, que ahora son mucho más caros.

-Y, a parte, que no todas las gasolineras tienen para enchufar ahí para recargar el coche.

-Yo creo que para cambiar hay que cambiar todo.

-Es que es una gran inversión al principio y al cabo de mucho, mucho tiempo, muchos años.

-Igual ni tú lo ves. Igual dice un concejal: voy a hacer esto, o una Administración: voy a hacer esto que va a quedar, al cabo de 20 años, yo no lo voy a ver, pero va a quedar precioso. Y el de alao, tú no vas a verlo pues no lo hacemos.

-Claro, es lo que has dicho tú, es política todo. Buscan agradar al pueblo en un momento a corto plazo.

-Yo creo que en España cuando todos los países lo hayan hecho todo, todo, todo, lo haremos nosotros. Porque es que este país, yo creo que siempre va a rebufo de los demás. En pocas cosas, no, en la Liga claro, en la Liga claro, pero en pocas cosas va adelantado y más en València que somos 'meninfot'.

-Pero no sólo en medio ambiente.

-No, claro.

-En el tema de la lengua, en la cultura, en todo.

-En Catalunya, por ejemplo hay mucha más concienciación que aquí, en todos los sentidos.

-Pero no solamente en Catalunya.

-El Parque de Doñana y todos esos parques están muy cuidados.

-Sí, están..., no, si es simplemente ahora por ejemplo, en Catalunya hay un proyecto sobre un coche en plan "Regreso al Futuro", que consume basura y funciona, y se ha conseguido. Pero, ¿qué pasa?, no lo pueden implantar porque las grandes compañías...

-Es que la Administración catalana como... Bueno es que...

-En todos los sitios.

-Yo realmente no lo sé, pero parece que Catalunya está adelantada a España bastante, entonces está más o menos a nivel europeo. Entonces en Catalunya lo que hacen es que yo creo que la Administración sí que invierte en científicos, sí que invierte en gente que pueden hacer estas cosas, pero yo creo que es una excepción, y que tampoco siempre es Catalunya, igual también hay otras ciudades de España. Habrá que ir a verlas, pero bueno. Pero que en general España...

-Navarra, por ejemplo, el problema del medio ambiente está muy concienciado. Nosotros nos vamos ahora...

-Pero una Comunidad así...

-Pero es eso, nosotros nos vamos ahora a la semana que viene a verlo y simplemente los informes que tenemos es alucinante.

-En una Comunidad pequeña se puede hacer cualquier cosa, pero en una Comunidad Valenciana que, a parte, no estamos de acuerdo los de Castellón, los de València, los de Alicante, para empezar. En una Comunidad tan grande..., y luego ya, a parte, las Comunidades entre todas nosotras, yo creo que es muy difícil. Porque nadie, nadie quiere ceder una cosa si no le dan otra a cambio. El problema del agua, que no querían hacer el trasvase del agua. Xé!, ¿por qué no si no tenemos agua?, porque no querían, porque supongo que no les daríamos nada a cambio. Entonces aquí es todo, ahora a reciclar....

Pero ya no, en todo, no solamente en España, en todas partes.

-En Estados Unidos hay mucha mentalización, aparente, y se ha descubierto que en Africa o en muchas de las islas perdidas por ahí se han encontrado verdaderas flipadas. Lo mandan al extranjero y arreando.

-Vale, claro, pero tienen, tú vas a Estados Unidos y en sus cocinas, tú vas a una cocina americana....

-Cinco cubos.

-Sí, el señor que te hace la casa, el constructor ya te prepara la cocina para que tengas tus cubitos de basura separados.

-En tu casa metes cinco cubos y te sales tú. Por lo menos en la mía sí.

-No, no, claro, y en la mía también. Ya tienen el, el..., cómo se llama esto, el destructor de basura.

-Tú metes la basura y la tritura toda. Y eso va por un conducto.

-Triturador de basura.

-Y eso ya está y, entonces, vale que sea muy aparente, pero por lo menos.

-El triturador de la basura lo que hace es tirarlo al agua. Sí, porque verdaderamente va por tuberías y la mayoría va la agua, es decir... Y en Estados Unidos la basura igual que, nosotros es lo que hemos estudiado, la recogen en cinco cubos al final la mezclan toda y la mandan a Africa.

-Pues eso lo hacen mal porque la gente en sus casas se cree que lo hace bien.

-Sí, sí es flipante.

-Eso ya es cosa de los de arriba.

-En Alemania, por ejemplo, o en Suiza y esas cosas no, pero en Africa se encontró un yacimiento alucinante de basura de Estados Unidos.

-En Estados Unidos pasa al revés, la gente está concienciada, la gente de la calle y la gente de arriba no.

-La gente cree que lo hace todo bien. Hombre, ellos lo hacen, que los demás les interese, les sale más barato mandar un avión y mandarlo a Africa o a cualquier país de América del Sur que tratarlo. Pero allí no hay basura por ningún sitio, no la busques.

-Una última cuestión. Habéis planteado el tema de los residuos nucleares, claro, pero no, en el sentido siguiente porque efectivamente las, estabais ahora mismo comentando cómo determinadas nacionalidades, etc., más o menos concienciadas pues tiene una actitud diferente frente al medio ambiente, pero por ejemplo el tema de los residuos nucleares plantea otra cuestión es la cuestión de residuos que afectan a todas, a todos los países y, a la vez, al futuro me refiero. A nuestra generación y a las generaciones futuras. En ese sentido quería introducir esta cuestión también, es decir, un poco el tema del medio ambiente, no como algo solo inmediato, sino como una cuestión que amenaza, alguna de las dimensiones del medio ambiente como es el tema de los residuos nucleares, amenazan no solo a unas determinadas comunidades sino en principio al conjunto del planeta.

-No hay tanto dinero.

-El tema de la capa de ozono y tal. Entonces quería ver cómo véis un poco esos macro problemas medio ambientales, que afectarían....

-Una planta nuclear cuesta mucho desmantelarla. Hombre, energías alternativas hay, hay un montón. Pero estamos en lo mismo, que cuesta mucho poner una planta nuclear y luego desmantelarla se pierde muchísimo dinero y estamos siempre en lo mismo, que no interesa.

-Yo creo que ahí, como están las potencias fuertes a ver quién les dice a ellos que no manden un cohete de los que contaminan cantidad, porque ellos están a la batalla a ver quién lanza el cohete más moderno y quién descubre más cosas. Entonces...

-Pero también está el problema de ¿qué se hace con los residuos nucleares?, ¿qué se hace?, ¿dónde los mandan?.

-Se quedan ahí, muy fácil.

-Es España hay un cementerio de residuos nucleares, lo que pasa es que no sé dónde está.

-Lo meten bajo tierra y ya está.

-Arreando. Ya alguien los escarbará y se los comerá.

-La única salida que hay...

-Lo chungo de eso es que la contaminación no tiene, es decir, la mayoría de esa contaminación va al aire y como el aire no tiene fronteras te la vas a comer tú la de Francia. Es que es así, nosotros nos vamos a comer la de Francia y los africanos se comerán la nuestra, porque va hacia abajo, la corriente de aire va hacia abajo y Francia es el país que más centrales nucleares tiene de Europa. Es eso, está claro. Nosotros tenemos Cofrentes, no nos vamos muy lejos.

-Yo creo que la central nuclear es la guerra y, a parte, es la guerra entre potencias y ahí quien más produce y quien más lo haga más publicidad va a tener.

-Conviene tenerlo.

-A mi la verdad me da igual que haya gente en Marte, me da absolutamente igual es que no voy a ir a verlos, pero la gente pues quiere saber qué hay ahí.

-Los japoneses van a poner un hotel en Marte.

-No, van a poner, querían poner una estación de lujo para que la gente, claro, costaba 2000 millones por persona, era una plataforma que la gravedad y la gente quería acostumbrarse. Pero bueno...., son viajes alternativos, se empieza por ahí y entonces eso es dinero a punta pala y entonces como aquí todo es dinero. Yo creo que eso...

-Pero burradas de ese tipo...

-A la gente le gusta. De hecho cuando, la gente famosa que se había muerto querían que sus cenizas fueran..

-Hay cenizas de la gente en el espacio, la última moda es tirar las cenizas al espacio.

-Y valen un pastón.

-Y las pagarán, las pagarán.

-Y las siguen pagando. Es decir, sigue ocurriendo.

-Y de paso financian ese proyecto.

-Tú vas, te queman y, ala!, al espacio. Pues ya ves tú, qué ilusión.

-A mi cantidad.

(Risas)

-Yo esas cosas no las entiendo, sabes. No entiendo nada, esa lucha por descubrir todo lo que hay fuera a mi me pone muy nerviosa, porque no me interesa nada verme...

-No, pero todavía, aún eso tendría un poco esa investigación, pero lo del armamaneto, el armamento nuclear.

-Es que yo creo que no van a descubrir realmente nada, porque más tiempo que están investigando y lo único que encuentran es una célula que vive. Realmente qué van a descubrir, que no te puedes ir ahí porque las temperaturas son horrosas.

-Nosotros no lo vamos a ver pero, pero es que el armamento nuclear para qué.

(Hablan todos)

-Pero hubo una época...

-Y los matas con la gripe y tal. Yo no he visto la película, pero me la han contado.

-Es excesivo.

-Las películas como E.T. muy entrañables y a la gente le gustaría tener...

-No, a mi me han dicho que es mucho peor "Marte Ataca".

-No, yo esa no la he visto porque...

-Además me han comentado que se comen los residuos nucleares.

-El sistema realmente...

-Parece que ahí no podéis decir nada porque...

-Ahí no. Tampoco tenemos nada cerca.

-Pero en lo otro se puede hacer algo, porque es que claro, habéis comentado antes, habéis insistido mucho todo el tiempo en que no se pasa a la acción.

-Hombre...

-Yo creo que pasa a la acción gente como ellas.

-Es cuestión de apoyo. Nosotros si no tuvieramos apoyo..., y aún todavía no hemos acabao, nosotros acabamos en Diciembre. Lo que tenemos hasta ahora son promesas.

-¿Otra cosa a parte de esto?. Estáis dedicadas exclusivamente. Claro, es que es gente que se dedica a esto y gente que se dedica a esto.

-Y que le gusta, y que...

-Sería una buena idea que gente tuviera...

-Otra posibilidad.

-Es eso, igual que puedes estudiar una carrera de biología, derecho o algo así que fuera...

-Yo creo que si es iniciativa de los ayuntamientos sería un poco presionar...

-Por ejemplo en Picanya, es lo que nos ha extrañado, no ver aquí a nadie de Picanya, en Picanya hay un proyecto parecido al nuestro, esperabamos ver aquí alguien de Picanya.

-Yo creo que gente como ellas, gente que está...

-Luego hace falta que los ayuntamientos de lo curren y que hagan lo que están haciendo con nosotros. Que monten casas, casas de oficios.

-Hay gente que no sabe que hacer y igual esto le vendría fenomenal.

-Vosotras estáis trabajando, vamos.

-Yo creo que a la gente personalmente le interesa más encontrar un trabajo que preocuparse por el tema medio ambiental.

-No, pero si se considera que es un trabajo.

-Tú date cuenta que la suerte nuestra es que como nadie se dedica a esto, si esto sale el trabajo es nuestro, como no hay gente especializada en ello. No, es decir, hombre, no es seguro pero es más o menos una alternativa. Por ejemplo en Pamplona o en dónde es, en València incluso hay unos cuantos centros que se dedican a eso. La gente, que son gente desempleada que no tiene nada que hacer que se junta y se dedica a eso.

-Creo que es en Pamplona lo que tú dices.

-Las Torres de

-¿Cómo?.

-¿Las Torres de... te refieres?.

-Los Plateros.

-¿Linea 900 vistas?

-Me encantó.

-Nosotros nos vamos allí dentro de una semana.

-Vamos a verles a visitar.

-Me encantó, me impactó.

-¿Te gustó?.

-Contad, contad.

-Me encantó porque vi que realmente, yo quería saber, o sea, mi madre la cocina está nueva, dices esto qué haces, tirarlo. Entonces ellos lo que hacen, me encantó porque cogían cosas que luego lo vendían a cuatro duros, gente que no tiene realmente dinero para ponerse una cocina la mar de bonita y eso lo pueden aprovechar, y es cosas que están nuevas. Había una vitrina preciosa que yo decía: la quiero para mi casa. Una vitrina preciosa que tenía el esto de garantía, o sea que no la habían ni pintao, la habían comprado y no les había gustado. Entonces eso...

-O que te la han regalado en la lista de bodas. Es que hemos visto casos aquí.

-No, o sea, era increíble, lo de los plateros me encantó.

-Luego te dejo el número de teléfono para que nos llames y si tienes que tirar algo...

-(Risas)

-En València...

-Pues mira, acabamos de hacer reformas en mi apartamento y hemos tirado de cosas.

-Ah, pues mira nosotros somos anti-tirar nada.

-Aquí en València, no sé si conocerás, hay, está, es El Cuc y la otra se llama El Rastrell y son gente que se dedica a recoger..., tanto camas como todo eso y hay gente desempleada, por ejemplo una cama que tú ya no la quieres, porque te vas a comprar una

cama nueva y que al fin y al cabo simplemente se ha quedado antigua y hay una persona que está durmiendo en el suelo y que tiene una cama por mil pesetas.

-Ves, pues eso si lo hubiese sabido, o sea....

-Gente que tiene muebles antiguos que no los quiere y que quiere muebles nuevos y nada, esa gente los restaura.

-Habéis comentado a lo largo del debate que un factor de cambio importante en la situación sería la sensibilización a través de la educación y sobretodo la gente joven, eso por un lado y, por otro lado, digamos que el cambio tenía que venir desde un marco institucional de las políticas del gobierno, los ayuntamientos, etc., etc. Y siendo que la gente parece que la véis como muy despreocupada y muy centrada en intereses más concretos como puede ser la búsqueda del empleo. Yo preguntaría si pensáis sobre un posible papel a otorgar en el terreno medio ambiental al mundo sindical, a los sindicatos. Es algo que no ha salido, sería una, digamos las instituciones que representan los intereses de trabajadores y trabajadoras.

-Es que los sindicatos creo que se dedican exclusivamente a defender, primero a hacer política propia, sobretodo los grandes sindicatos, en segundo lugar a defender los trabajadores como pueden. Y creo que ya se limitan a esas dos cosas y no creo que... Intentan que si que se cambien las cosas pero todo enfocado al trabajador.

-El tema de la contaminación sería dentro de la empresa, que los trabajadores afecte, que les afecte directamente.

-Sería cuando ha habido algo que han protestao ha sido porque trabajadores se han intoxicado o han tenido algún problema, pero es que yo creo que es que no porque no quieran, porque realmente ellos deben estar desbordaos de trabajo...

-No tienen mucha fuerza.

-Nosotros lo única que sindicatos es UGT, que se dedica bastante a hacer últimamente hemos estado en dos y ahora en 15, ¿no?, 15 o 16 son de UGT. Bueno, la semana que viene viernes y sábado se dedican a jornadas sobre el medio ambiente, ahora les ha pegao mucho. Pues ahora sí que está muy metido pero ¿por qué?, porque la contaminación afecta a los trabajadores de tal empresa y de cual,

pero al menos yo qué sé, algo de su parte sí que ponen.

-Si esos trabajadores no estuvieran afectados, ¿tú crees que UGT estaría ahí?.

-No sé. El tema que estaban tratando el otro día la verdad poco tenía que ver con los trabajadores, en una pequeña parte, es decir, según quién hablara y de qué.

-En fin, muchas gracias. No ha sido un examen, pero, no la idea como habéis visto la idea no es tanto, hemos introducido alguna cuestión, pero era más un poco la conversación entre vosotros que...

-Pero van saliendo las cosas. Lo único que pasa, lo que no sale es lo de pasar a la acción. Tenéis una visión así como muy pesimista, ¿no?, parece de esta cuestión.

-No pero yo creo que a la gente le preocupan muchos más temas que el medio ambiente, yo qué sé, la gente está mucho más preocupada por otras cuestiones: acabar la carrera, trabajar.

-Buscar trabajo que más que nada preocuparte por el medio ambiente.

-Yo es que ahora estoy preocupada en mi.

-Además, es tu futuro más directo.

-Por ejemplo sí, el medio ambiente, dices sí hay que cuidarlo pero yo primero tengo que hacer mis cosas.

-A mi hoy por ejemplo, cuando me dijeron que tenía que venir, bueno, que si quería venir, pero si tengo un examen mañana yo dónde voy hoy, yo lo veía imposible. Pero yo realmente estoy preocupada en mis cosas, no estoy preocupada en..

-Vivis en el entorno de, vamos la zona esta de l'Albufera, es un espacio especialmente...

-Pero que no lo notamos.

-No lo notáis.

-¿No lo notáis?.

-No, el otro día lo vi porque me pase por el puerto de Catarroja

-Yo no sé dónde está el puerto de Catarroja y vivo en Catarroja.

-Pero que realmente no lo ves. Tú estás en tu pueblo y...

-A nosotros nos preocupa más porque....

-Porque se dedican a ello.

-Es eso, nosotros nuestro futuro es eso.

-Yo es que como y duermo en Catarroja, no hago nada más en Catarroja.

-Nosotros estudiamos, vivimos, dormimos.....

-Ni estudio, ni salgo con gente de Catarroja, antes sí, mi familia es toda de Catarroja, pero...

-Yo vivo toda la vida en Albal y no l'Albufera la he visto dos veces.

-Os invitaremos a una...

-Una paella.

-A una paella no, pero a una jornadita de limpieza.....

(Risas)

**REUNIÓN DE GRUPO 6. RG/6. REUNION DE GRUPO EMPRESARIOS.
ESTUDIO, MEDIO AMBIENTE ALBUFERA DE VALENCIA.**

CARA A.

-Bueno, buenas tardes. Si os parece empezamos, y así vamos también... acabemos cuanto antes. Vamos a ver, Manolo Rodríguez, yo me llamo Ignacio Lerma. Somos profesores del Departamento de Sociología de la Universidad de València. Estamos haciendo un trabajo de investigación para la Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología. El contenido del trabajo que estamos haciendo es una investigación en torno al tema del desarrollo económico y medio ambiente. Vamos, por lo que se os ha convocado aquí, de alguna manera, era para que en calidad de empresarios, de pequeñas y medianas empresas, o dentro de lo que normalmente se denominan pequeñas y medianas empresas, pues se aporte el punto de vista. Esto está planteado como un debate abierto. Es decir, ustedes son, o vosotros sólo los que habláis cada uno con su turno. Manolo y yo vamos a intervenir muy poco. Vamos, prácticamente, porque está planteado como un debate abierto en el cual cada uno expresa sus opiniones o lo que él considera de las opiniones del entorno en el cual él vive, en el mundo de su empresa, etc. etc. ¿De acuerdo?.

-Perfecto.

-Lo que sí que os rogamos es, esto son, vamos, porque luego se transcriben las cintas, para tener el texto, porque si no luego no conseguimos acordarnos de todo. Lo que sí que os pedimos, por favor, es de que cuando habléis, hablad una persona detrás de otra porque si no luego se mezclan las voces y es muy difícil transcribirlas. ¿De acuerdo?.

-Vamos a empezar a hablar del medio ambiente. Vamos a situarnos en nuestra industria, si nos afecta, por ejemplo, lo que es l'Albufera o afectamos nosotros a esta cosa o no?.

-Ustedes, ustedes mismos.

-Digo yo, digo yo.

-El tema planteado es el tema del desarrollo económico y del medio ambiente. Ustedes son empresarios en un contexto específico, como puede ser cerca de l'Albufera y lo que nos interesa es conocer su opinión, es decir, cómo viven el tema del desarrollo económico y del medio ambiente.

-El desarrollo económico creo que es perfecto porque es una zona muy, muy, muy buena, lo que ya cuando entramos en el medio ambiente es cuando viene el... creo que es el problema de, el problema de, que es muy natural, es el problema feo. Que es entonces las basuras, las... eso es, cómo te diría yo, muy, muy, muy muy mal. Como zona para trabajar creo que es perfecta. Pero cuando llegamos a la sanidad, cuando llegamos a la... Eso es casi horroroso.

-Yo creo que hay una diferencia importante en la ubicación de las empresas, con respecto a la zona donde están. Yo concretamente trabajo en Massanassa, en un polígono industrial donde hay unos contenciosos con el Ayuntamiento, donde yo no puedo hacer

vertidos a l'Albufera, pero tampoco tengo un colector cerca para poder verter mis aguas residuales y lo que tenga. Entonces, claro, al ser un sitio que está protegido y no tener una posibilidad o una ayuda para verter todo lo que tienes que verter, pues está bastante complicado y más con el crecimiento que tenemos aquí ahora.

-Se vierte sin deber de verter.

-Nosotros la mayoría en mi polígono vertemos a l'Albufera. Y está incontrolao. De vez en cuando te hacen algún control pero no es exhaustivo, y se puede saber cuando van a ir a hacerte un control, entonces... Vamos esto está totalmente descontrolao.

-Seguimos ensuciando el medio ambiente a tope. Es por falta de medios o de apoyos. Porque yo, por ejemplo, tengo basura yo no la puedo echar, los basureros no se la llevan. ¿Yo qué tengo que hacer con esa basura?. Yo tengo un problema. Un gran problema con los plásticos.

-Y yo, y yo.

-¿Qué hago yo con todo esto?. Pues a malas juego y cuando no te ven pues juego, juego.

-Ocurre igual, exactamente igual.

-El problema es siempre económico.

-Bueno, económico. Lo lógico sería que hubiese, si hay una industria, que hubiera unos vertederos industriales y que no sé, si no van a recogerlos pues llevarlos.

-Pero es lo que dicen, el problema siempre es el económico. Porque tú sacas la basura, no te la recogen, echas productos tóxicos como son las gomas, son todo, lo tiras.

-Las colas.

-Y luego te viene el ayuntamiento y te pone, no te hablan contigo, te echan un folio, colgado en la puerta. Te dicen que contrates con una empresa especializada para eso. Claro. Yo para qué tengo que contratar si yo pago unas contribuciones en una nave industrial y una basura y pago alcantarillados. No tengo agua potable no tengo nada. Entonces, son todo problemas económicos de los ayuntamientos.

-Nosotros cuando en la ecología, en los vehículos por ejemplo, vehículos de gasoil, nosotros hemos comprado unos coches ahora, dicen que son ecológicos, el euro-2 que llaman, motores euro-2, con catalizadores. Eso te repercute un 2% más de consumo, cada cien kilómetros un 2% más. En un camión que gasta un 40% y hace 120.000 Km. al año, eso lo multiplicamos por 20 o 25 unidades y se convierte en un... digo yo: ¿para qué voy a comprar esta unidad que se supone que es ecológica, si luego no tengo ninguna subvención, ni tengo un aumento de tarifa?. No tienes nada, absolutamente nada. No le encuentro sentido.

-Y tu competencia va con el cartucho fuera y tirando humo a toda marcha.

-Y con las basuras es igual. Nosotros estamos en el polígono de Beniparrell...

-Yo también estoy en el polígono de Beniparrell.

-Sí. Pagamos la basura y no tenemos contenedores, no tenemos dónde... Bueno, ya no contenedores, si quiero, los pones tú de la empresa, pero por lo menos que te la recojan. Dicen que contactes tú con la empresa...

-No recogen nada, la basura no recoge nada.

-En Catarroja ahora han puesto contenedores, pero son de basuras normales, de una ciudad normal, entonces son pequeños. Cualquiera hace así pum!, y ya están llenos y pasa el camión creo que es cada dos días. Entonces pues, eso no da abasto, no tiene, no sirve.

-No tiene capacidad.

-Exacto, y además pues todas las basuras que le tiras se mezclan allí y eso es contaminar igual.

-Peor todavía.

-Exacto. No es ninguna solución. Es un problema de que la Administración el dinero que invierte se invirtiera como es debido, no cómo les gusta a ellos. Es que ahora me han pedido mil quinientos millones en... yo qué sé. Y después, ¿dónde están?, pues en el bolsillo de cuatro.

-La prueba la tienes en las puertas de los colegios, los contenedores que ponen para papel reciclado, yo los he visto, en mi caso en Catarroja están llenos, y pasan semanas, y no van a recogerlos. Dices bueno, ¿para qué? y la gente es consciente. El contenedor lleno, lleno de cajas alrededor, pero todo menos ir un camión, llevárselo y...

-El capitalismo tiene un buen exceso, fenomenal, pero tiene esos problemas. Yo tengo allí basura ahora que tiene que venir un camión de basura. Y es un peligro para mi empresa. Pues allí está. Yo no sé, es que no sé qué hacer. Y, ¿qué tengo que hacer?. Pues un día me enteré que hacían un huerto y me llevé dos furgonetas de basura, la dejé allí escondida y bueno, luego es para el gobierno.

-Y el que no se tiene que ir a Picassent, al huerto, y en el quemador de "l'orella" echar la basura.

-Yo lo que hago con el plástico es almacenarlo, y cuando tengo mucho pues entonces hay empresas que lo compran, a muy bajo precio, y se lo tienes que llevar allí. Pero el sitio que te ocupa en la nave, y lo que te ocupa vale un dinero, porque claro, una nave, un metro cuadrado de la nave vale un dinero. Tienes que tener allí un hueco solo para eso y luego llevarlo, y no vale ni lo que te gastas en gasoil, y luego pues te dan cuatro pesetas, pero por lo menos...

-Bueno, pero a ti te pagan. A mi por ejemplo tengo que pagar.

-A mi me pagan porque clasifico el plástico.

-Yo tengo que ir a Villamarchante, pagar el camión y luego pagar para descargar la basura. Bueno, pues no voy a Villamarchante.

-A mi me pagan cuando clasifico el plástico. Clasifico el plástico hasta por colores. Si no, no.

-Pierdes dinero.

-Hombre, claro que pierdo dinero.

-Cuando pongas a una persona clasificando.

-Lo que me cuesta a mi hacer, lo que tengo que llevarlo y tal. Lo que pasa es que si me pillan haciendo allí fuego o tirándolo en cualquier lado pues....

-Porque a mi lo único que van a recoger son los retales de la piel. Te las pagan. Te dicen: no, a 30 pesetas el kilo. Pero si me las separas el color marrón, el negro... te voy a pagar a 50. Yo voy a perder dinero.

-Hay algo que sí que hacen bien. Nosotros tenemos muchos desechos de aceite, de los motores...

-Y te lo recogen.

-Sí, sí, hay empresas que llamas y vienen, servicio gratuito.

-No, pero eso el ayuntamiento de Beniparrell también te ofrecerá una empresa.

-No eso viene directamente de la Generalitat, o sea, tú lo contratas, llamas: oye mira, ha sido pues no sé, cada 15 días o cada tal. O simplemente: oye, que lo tengo lleno. Vienen y te lo recogen. Pero luego viene lo otro, que hay empresas que se lo llevan y te

pagan por llevárselo. Todo hay que decirlo. Un bidón de 200 litros, o 195 K. me dan 2000 pesetas. Tú mira al final de año la pasta que te...

-El aceite ese dejarlo caer y que vaya a la acequia...

-No, no es que lo utilizan para quemar, lo utilizan para quemadores.

-Sí, para calefacciones.

-Sí, sí, para mil cosas.

-Hasta ahora era así vamos, creo yo.

-Antes iba todo a la acequia.

-Nosotros para la limpieza de piezas, pues hemos tenido que contratar a una empresa, que te trae así como así como un bidón, lleva una piscina allí, no?, una brochita y un motor y eso recicla, cuando se ensucia ellos se lo llevan y te traen otro. Claro, tú pagas digamos el líquido que falta, si te suministran 50 litros y cuando se lo llevan hay 35, pues esos 15 litros de diferencia son los que tienes que pagar. El problema es que es carísimo. El producto limpia muy bien y todo lo que quieras, no se prende fuego, no es contaminante, pero es carísimo. Pues todo eso añadido, a final de año dices: bueno, una aberración. Con esto me voy a El Caribe todos los meses. Y es así, es una pasta.

-Y esos gastos los tienes luego que sacar del producto que lo sacas a la calle.

-En todo esto lo más fuerte lo del ayuntamiento, tú no puedes tener tu contenedor en la puerta, pagando basura, que estás pagando tú basura y tienes que contratar a una empresa para que vengan a recogerte.

-Yo lo he dicho porque el otro día, un papel, un folio que echaron por debajo de la puerta, del ayuntamiento de Beniparrell, contrata con un empresa que si tú no conoces, el ayuntamiento te facilitará

-Yo he hecho una instancia al ayuntamiento de Beniparrell.

-Pues no lo entiendo.

-Y me la han denegao. Vino un pasquín...

-Todos los días, pues si sacaras una bolsa pues llenarías un contenedor.

-Pero lo más bueno del tema....

-Y tienen contenedores.

-Claro. Pero si el camión pasa por delante de donde estamos nosotros, o sea, pasa por la puerta. Chico, párate, recoges el contenedor, aunque te cueste, no sé, cinco minutos.

-Pero es que nosotros tiramos mucha basura.

-Es que este tipo de basura no es igual. Este tipo de basura debe tener...

-Nuestra basura es cartón típico.

-Y otro tipo de recogida...

-Los neumáticos se los llevan, tienes que pagar para que se los lleven, porque no los quieren. Sí, sí, sí, los neumáticos pagan y se los llevan. Al final dices, si estoy pagando por eso, estoy pagando por... bueno, el aceite no pagan que se lo recogen, estás pagando por... solo me queda los desechos que pueda hacer de oficina, del almacén, cartón, no sé, alguna tira de plástico... lo típico.

-No es que pagues lo que no te recogen es que pagas la basura de los demás.

-Sí, es que es verdad. Encima es que es carísimo.

-Yo estoy pagando 300.000 pesetas al año de verter aguas a la Confederación Hidrográfica y yo estoy, tengo un aval puesto hace ya muchos años al ayuntamiento para

-Yo no he montado una empresa para ver si lo estoy haciendo, vierto lo que tengo que vertir. Yo estoy haciendo mi trabajo. Claro, si estoy haciendo las cosas mal, sí, me lo tienen que decir y yo procuraré poner todos los medios, pero lo que no pueden hacer es venirte con amenazas.

-Es que eso es lo primero que hacen. Cuando vienen no es a darte consejos.

-Es que mi empresa tiene 35 años ubicada donde está, y hasta hoy no me habían dicho nada. Ahora han empezado a hacer el polígono, ha empezado a venir gente, se ha llenado todo aquello de naves y todo. Y allí no hay ninguna infraestructura de nada, allí lo que hay son naves una al lado de la otra y allí no sabes nada, es que no hay ni farolas, no hay nada. ¿Qué quieren, que me preocupe yo? Es que no puedo.

-Haberlo hecho desde un principio.

-Pero tienes que pagar contribución...

-Hombre claro, sí, y mi aval lo tiene el ayuntamiento...

-Y allí no contribuye nadie. Van embolsándose la pasta.

-Es que los ayuntamientos tienen el polígono industrial como para un beneficio para el pueblo. No lo tienen como para dar un servicio, ni para tener un local. Ellos lo que quieren es recoger pasta.

-Es lógico, es lógico.

-Porque lo que quieren es...

-Porque cuanto más naves haya mucho mejor irá el pueblo.

-Es lógico y no es lógico, porque por otro lado la industria le está dando empleo al pueblo también.

-Totalmente.

-Es lo que digo que tienen que cuidarla también, de alguna forma.

-Sí, pero eso se ha hecho lo último, o se va a hacer lo último cuando se haga. Por ejemplo, Beniparell, que es lo que conozco yo más, que estoy ya un montón de años, te obligan a tener una bomba de agua para apagar el fuego. Pero ¿con qué bomba? si no tengo agua, ni potable ni no potable. Meta usted una manguera ahí, una manguera de vista...

-Pero pasa una cosa. Esto es como todo. Te obligan a determinadas cosas, hasta el día que se te hinchan las narices y dices, mira, no las hago porque no puedo y si me fuerzas me voy. Entonces te dicen no, no tranquilo, tranquilo.

-Es que el ayuntamiento no es lo peor. La inspectora de trabajo. A mi casa han venido en un año cuatro veces, cuatro veces. Y me dice, piden cosas que digo, chica si tú me dices esto cuando yo abro la empresa, no la abro.

-No la abro.

-Es que esto es nuevo de ahora, esto es nuevo. Pero qué, ¿qué voy a hacer aquí ahora?. Que el altillo de la barandilla está a 90 y tú lo quieres a 80. Pero esto son cosas que... que si el enchufe de la bomba está ahí y tiene que estar a un metro. Oye, pues córrela. Mujer, me ha costao a mi 20.000 duros a mí hacer esto. Pues ala.

-En el polígono está 30 o 40 años sin asfaltar.

-Toda la vida.

-Pero es que lo más bueno es que entregas al ayuntamiento un apoyo, pues haber hecho ... fluviales, todas esas cosas, ¿no?, alumbrado ... no han hecho nada. Si quieres pasar, pagas. ¿Qué haces?, contratas tu empresa, vienen te lo arreglan.

-A las tres o cuatro semanas de haber hecho la calle, todo perfecto, entonces te viene una máquina a hacer agujeros.

-Hay un tema que..., bueno, lo digo un poco al hilo de lo que estáis hablando, que es un poco como cierta presión de los ayuntamientos sobre las actividades que realizáis en vuestras empresas, vuestros polígonos. Entonces, también un poco desde vuestro punto de vista si con todo el tema, porque es un tema que está en el debate general de la gente, el problema del medio ambiente, que afecta a la mayoría de la gente, si se nota un poco de cierta presión de la Administración, es decir, si hay, tú antes comentabas de amenazas en vez de consejos.

-Sí, indudablemente.

-Es que yo creo que está un poco cambiado, la presión de la Administración no debería ser sobre las empresas, debería ser sobre la gente que se encarga de poner las empresas ahí. Yo compro una nave y me pongo a trabajar ahí, y me pongo a trabajar con las condiciones que hay. Yo cuando me compro una nave, pues miro a ver si mis máquinas van bien en su sitio, tal y cual, pero no me preocupó si en la carretera hay farolas o ponen semáforos o aceras o si hay contenedores. Eso me preocupará después si atropellan a un trabajador, o si no tengo sitio donde dejar la basura, o si se pone a llover y no vierto bien y se me inunda la nave. Me preocuparé entonces. Por eso digo que los ayuntamientos deberían estar más obligados a tener unas condiciones mínimas para que las cosas funcionen, porque además eso va en detrimento de los empresarios. Yo voy a un polígono donde estoy viendo que pregunto y es que hay muchos problemas aquí. Pues me iré a otro, digo yo.

-Es curioso. Porque la industria además se mueve, quiero decirte aquí en València hay sitios que vas y están llenos de empresas y no hay ningún tipo de infraestructura, luego te vas a otros sitios que han hecho unos polígonos de puta madre....

-Te vas a Ribaroja, o te vas a cualquier otro sitio y a la mitad de precio tienes las naves.

-Siempre acabamos en lo mismo. Esos polígonos el metro cuadrado de terreno es muchísimo más caro que en los otros. Entonces cuando tú vas a comprar una nave, de mil metros por ejemplo, por decir algo, no es lo mismo que valga a 50.000 pesetas el metro que a 35, tú te vas al de 35.

-No, o haces otra cosa, tienes una industria montada y luego que vengan y te obliguen a hacer unos cambios que a lo mejor te cuesta más.

-Claro.

-¿Me entiendes?. Entonces dices, bueno, esto no tiene ningún sentido.

-Claro que sí, claro que sí.

-Tú vas a montar una industria, unos señores de la Administración x, quién sea, técnicos en medio ambiente, porque aquí nadie somos técnicos en medio ambiente. Mira, aquí te hace falta hacer esto, esto y esto. A partir de ahí...

-Si lo quieres montar, tienes que tener esto, si no, no vas a poder montar.

-Ya está, ya está.

-Yo creo que deberían hacer la presión directamente sobre los ayuntamientos, porque es que te frien.

-O centralizar las actividades.

-Y no solamente te frien los ayuntamientos, o sea, que te frien por todos los laos.

-A mi me pueden... exigencias dentro de mi terreno, dentro de mi nave me pueden obligar a tener unas condiciones que marque la comunidad y eso, que marque Industria, y un nivel de seguridad pero fuera del polígono, de verdad me parece un poco...

-A todos nos gusta tener un polígono aseao. Tener un polígono con carreteras, tener luz por la noche... que no te veas allí como si fueras un ladrón tú, tienes que poner alarmas, tienes que poner un perro, tienes que poner... hombre, por favor.

-Pero eso lo pagas tú, el ayuntamiento no esperes que te lo vaya a pagar.

-Ellos tienen un...

-Lo lógico es que digas, un industrial...

-Si se liberaliza el terreno verás.

-No, ahora ya va , eh?

-Hombre no puede ser tener allí, el polígono de Beniparrell está asfixiao, cuatro señores que han tenido suerte en su época...

-Suerte.

-Suerte, perdona, perdona, suerte y dinero, porque ellos han comprado una parcela de terreno lo bastante grande y le han dicho al Ayuntamiento, señores yo a ustedes les cedo una calle por aquí al centro, a cambio de que yo pueda hacer esto.

-Y el ayuntamiento ha dicho correcto.

-Eso es así. Y han abierto calles donde, vamos...

-Sí, de hace dos días.

-Sí, calles que dices, ¿qué hace esta calle aquí?. Intereses.

-Eso es una suerte.

-Eso es ser listo.

-En Beniparrell, por ejemplo, no hay pobres.

-Lo que me parece incorrectísimo es que tú estás pagando al ayuntamiento unas contribuciones, unas cosas, y que no tengas los servicios que normalmente deberías tener.

-Mira. El ayuntamiento de Beniparrell, por ejemplo, yo sé que los niños no pagan libros, no pagan...

-Pero, ¿por qué?, porque tienen un polígono industrial...

-No pagan agua, no pagan basura.

-Claro, si quieres eso, por favor, dame unos medios para que yo pueda trabajar.

-Beniparrell es el segundo de Europa en renta per cápita, eh?.

-Una pasada.

-Hay dos naves que las puedes poner dentro y cabe todo el pueblo.

-El solar que tienen...

-No habléis, por favor...

-Ponen allí todo el pueblo de Beniparrell. Ese es el pueblo que será de los más ricos de Europa. Seguro.

-Es el segundo en renta per cápita de Europa.

-Es que tiene que ser.

-Es lo que yo decía antes, en vez de enriquecerse el pueblo, que todo eso me parece muy bien, que no paguen esto, que no paguen lo otro, que los niños tengan... pero es que

joder, encima, vamos a enviar un poco de dinero para estos señores que están pagando, para que tengan unos servicios, para no contaminar. Porque ellos no quieren contaminar, nadie quiere contaminar, a todos nos jode ir al campo y ver el campo así. A todos, a mí por lo menos sí.

-Ves una acequia que no sale hierba en la acequia, ¿ahí qué pasa tú?, que no hay hierba está todo negro. Y ves la acequia más limpia, que antes tenían que limpiarla, ahora no, ahora tienen que limpiarla pero de otra cosa, de plásticos y basuras.

-Nosotros cuando hicimos los cambios estos de recogida de filtros, recogida de x. Lo hicimos por miedo. No lo hicimos por consejo. Lo hicimos porque teníamos miedo de que viniera una inspección, oiga usted qué hace con el aceite, pues mire yo... No, es verdad. Entonces pensamos, empezamos a pensar, a mirar, a consultar con, oye y tú qué haces con... pues mira hay una empresa y, al final, llegas a la Generalitat, un teléfono mire, es que pasa esto. No se preocupe. Que venga un señor y diga, mire usted con el aceite puede hacer esto, esto y esto.

-Informar.

-Información.

-Informar.

-Con el ayuntamiento de Beniparrell exactamente igual, hay una falta de comunicación impresionante.

-Total.

-Tres instancias mandamos para lo del tema del contenedor de la basura, eso desde el mes de Noviembre y lo recibimos en el mes de Marzo lo de la carta esta. Hombre, por favor!

-Qué tipo de controles son básicamente los que, o de qué manera están... qué tipo de controles son los que ponen en marcha los ayuntamientos?.

-Para nosotros ninguno.

-Cero, en Beniparrell cero.

-A la hora de abrir tú un negocio pues tienes que pagar ciertas cosas, ¿no?. Entonces para que te den el permiso de apertura. Te vienen, te miran los extintores, lo de todo eso...

-No, pero ya no viene el ayuntamiento, eso ya viene de conselleria.

-Por eso he dicho yo antes que te dan por todos los laos. Al ayuntamiento le tienes que pagar por un laò, 'a Conselleria y Industria por otro lao. Y entonces te hacen una serie de inspecciones dependiendo del tipo de negocio que vayas a poner. Por ejemplo, el antes hablaba de los pescateros de Catarroja, todos ellos son clientes míos, hay cinco o seis, ellos tiene un problema porque vierten agua salada y otros productos que son lo que utilizan para limpiar la sepia y el pescao. Esa gente se ha tenido que hacer sus propias depuradoras, sus propias bases de decantación para poder verter todo, y encima de que pagan han tenido que cambiar un montón de cosas dentro de la empresa porque Sanidad les ha obligao por otro lado, o sea, Industria por un lado, Sanidad por otro, o sea, les llegan los palos por todos los laos. Para abrir un negocio de ese tipo la inversión es triple que antes.

-Y una vez abierto el negocio hay algún tipo de seguimiento, en algún tipo de vertidos...

-Sí, sí, en estos sí, porque yo veo a los veterinarios que se llevan mucho y...

-Quiero decir, más tomas de controles y si van los farmacéuticos...

-Nada, nada.

-No, en Catarroja....

-Hombre, algo tienen que...

-No, pero fuera, fuera, fuera las aguas que tiran las analizan.

-El único vertido que tengo, porque yo el vertido, digamos sólido, lo tengo y lo tengo más que, bueno, además declarado. Pero los vertidos residuales, pues cuando vienen a controlar vienen con el recibo en la mano. Vienen cogen un vaso de agua de un depósito, se lo llevan y hacen un análisis y te dejan el recibo. Ese es el único control que me hacen.

-¿De qué es tu empresa?

-De plásticos. Yo trabajo con plásticos.

-Y luego está el que los tiene allí los residuos almacenados y llega un día, como por ejemplo ayer que llovió así en trompa...

-Y se folia.

-Y en vez de llamar al camión para que los saque, porque eso le cuesta un dinero, hace así plash! y lo tira, porque en ese momento no va a ir el veterinario a analizar...

-No hay un control, no hay un seguimiento de nada, a mi viene una chica, una chica que viene a hacerme la inspección y me dice...

CARA B.

-Yo tengo la basura mía. Lo que podría hacer..., tengo cartón, plásticos, ¿y yo qué hago con esto?. Es que aquí no lo puede tener, esto es falta seguridad. Pues haga usted lo que quiera. No sé.

-Ciérreme la persiana.

-No, pero cierran la puerta y están trabajando dentro durante dos meses o tres.

-Eso no es un control. No hay soluciones, hay siempre amenazas.

-Pero eso no es...

-¿Qué hace con la basura?. Pues ahora me se ha atascado un poco a mí. Me se ha atascado la basura.

-En los puertos de Catarroja, 'Albaflex' (?) estaba cerrado y estaban trabajando dentro.

-Eso ocurrirá siempre.

-Eso sí que es tóxico, porque haciendo goma espuma...

-Pero ahora, ¿dónde está?

-En Picassent.

-Y, ¿qué hace allí?.

-En Picassent, tirar a l'Albufera también.

-Pero lo que no puedo es eso convertirlo otra vez, hacer una fábrica de 500 millones, repercute en la economía.-Con lo que cuesta hacer eso.

-No, es que repercutirá.

(Hablan todos)

-Y hay otra fábrica también que tiraba unos residuos muy tóxicos, aquel hombre para poder tirar eso, para poder reciclar eso, ellos le decían que lo tenía, el problema era suyo, tenía que sacar el agua limpia. Allí tendría que tirar aquel millones y millones de pesetas para poder reciclar aquello. Pero lo tenía que pagar el tío, o sea, el dueño de la fábrica. La Administración no decía: bueno, pues te vamos a ayudar así, debes hacer esto, no. Tú monta allí una depuradora como sea para..., al final que le sacaron la fábrica.

-Es que lo lógico es que vayas antes de montar un tinglao digan: oye aquí esa empresa no la puedes montar. Entonces, ¿dónde puedo ir?, pues a Montserrat o a Utiel, o...

-Pero esas dos empresas eran muy antiguas, eh?.

-Beniparrell te abre automáticamente lo que quieras. Tú puedes abrir lo que quieras. Y luego viene el problema de la inspección de trabajo.

-En Beniparrell a lo único que obligan es a una construcción mínima de 1000 metros. Ahora, obligan.

-Es que por menos...

-Sí, pero antes no obligaban, antes uno llegaba tenía allí el huerto 800 metros y allí se hacía la nave.

-Eso siempre, eso ha sido siempre.

-Hacía dos pisos y tengo 1600. Ahora no. Ahora te obligan a tener mil metros de terreno. Si no, no puedes construir.

-Pero ahí puedes poner ya lo que quieras, y hacer lo que quieras.

-Pero si Beniparrell soluciona el problema y Catarroja no. Que es lo que decía antes, porque vas a un bar a almorzar y no puedes almorzar, porque cuando bajas del coche, ves media gallina que va por la acequia pa bajo. Media gallina.

-Hay plumas hasta, hay plumas hasta...

-Es que bajas del coche y del olor solo dices...

-Lo que pasa...

-Y mis clientes tienen ese problema con el pescao. Y yo sé lo que hacen.

-Hace mucho tiempo que se habla ya de ecología y de limpiar y de depurar...

-El sábado nos fuimos aquí el colega y yo dar una vueltecita por l'Albufera en barca y me contó una historia que me llamó mucho la atención. Claro, clavabas la percha y aquello pues se iba pa bajo y entonces todo eso es vertidos, pues bajo de esos vertidos hay grava y bajo arena, como si fuera el mar, pero...

-Y había nacimientos de agua limpia.

-Pero eso está pues un metro y medio dos metros pa bajo.

-Depende de la época.

-Y luego me dice, y un día decidieron bueno, pues vamos a empezar a dragarla, a limpiarla y tal. Meten una draga, empiezan a limpiar, coño! aquí hay grava, hay qué maravilla. Negocio. Se acabó la grava. Todos a sacar grava y se acabó. Luego los pillaron y echaron un pollón allí de miedo. Quiero decir que, sí estás pagando para que te hagan unos colectores, unos tal y cual, y luego hacen lo que hacen después. Pues pa qué te vas a preocupar. Si los primeros que no se preocupan son ellos.

-Al hilo de lo que decías tú. No sé si sós, vamos habéis nacido allí y...

-Sí, sí nosotros hemos nacido allí.

-Pero sí que, por ejemplo, por lo menos en los medios de comunicación sale muchas veces, ¿no?, es decir, que existe cierta sensibilidad de la gente hacia lo que es el deterioro de l'Albufera

-Si nosotros lo vivimos, estamos continuamente allí.

-En algunos artículos de prensa hay algunas veces que salen digamos un poco pues, es decir, acusaciones directas que acusan con el dedo a cada uno. Digamos de alguna manera vosotros estáis notando cierta presión de, vamos de vuestros conciudadanos.

-Presión ninguna, presión ninguna.

-En lo que a mi respecta...

-No a nivel individual, me refiero como Vicente no sé qué, sino como colectivo de gente de industriales...

-Yo creo que estamos más concienciados nosotros, es decir, te molesta hacer eso, ya te molesta porque sabes dónde va y sabes dónde va a parar. Si la gente lo conociera mejor sería más consciente, eh? porque ves un plástico ya no lo tiras, en la época normal era fuego, hoy ya te molesta más a ti, ¿qué presiones tienes?. Porque yo la basura sigo quemándola. Y el helicóptero un día me buscaba y no me encontró el helicóptero, pero me siguen buscando, pero es que yo no puedo tener allí 20 bolsas de basura, es que no puedo, ¿y qué hago con ellas yo?. Pues oye, el helicóptero taca, taca, taca ta. Pierna, ladrón, que entro en el huerto y no sé, escapandote y la furgoneta la escondes y, en plan, en plan pirata tú, y estás haciendo una cosa...

-Que te sabe muy mal hacerla.

-Hombre, por supuesto que sí.

-Te duele. A todo el mundo le duele ir a l'Albufera y ver allí un lago impresionante hundido y decir mira, esto ..., pero no puedes.

-Ayer mismo, ayer mismo.

-Te dan ganas de llorar.

-Te dan ganas de llorar, ¿verdad?.

-Sí, te dan ganas de llorar de ver cajones, de ver plásticos, de ver cosas raras y más cosas raras por la acequia. Che! ¿cómo se llama la acequia esta de Catarroja que termina allá en Picassent?

-Favara.

-Te puedes morir, ayer era.. se estropeó la máquina esa que arrancaba la basura y aquello daba pena verlo.

-Eso es un engaño.

-Bueno pues, atención!, al final el torniquete ese no iba, lo que quita la basura al contenedor. Y, ¿qué hicieron?, como se inundaban los campos...

-A abrir.

-Puerta abierta.

-Normal.

-Cajones, plásticos... y te dan ganas de llorar de ver aquello. Y aún está puesto allí, aún se puede ver hoy, aún se puede ver.

-Otra cosa. Cuáles son las posibilidades que vosotros consideráis, es decir, ya que es difícil actuar sobre lo que se genera, actuar previamente, es decir, sobre el mismo proceso en general.

-Es muy sencillo, lo que pasa es que sale caro.

-Problema económico.

-El problema es todo a base de lo mismo. Todo lo que se haga va a ir incrementando en el producto que fabriques. Todo lo que te digan, tienes que hacer esto. Vale, esto qué vale cinco millones de pesetas, diez millones de pesetas...

-Son gastos.

-Yo qué produzco al año 200 millones, eso qué es un 4%, eso me ha incrementado el producto.

-Sería bonito que estuviera todo bien, porque seríamos todos.

-Pero si es que..

-El público es el que va a pagar

-Concienciación a base de motivación. O sea, si a ti te ponen los medios, tú acabas concienciándote, ¿no?. Tú antes no tenías un contenedor de basura y dejabas la basura en la puerta de tu casa, ahora tienes un contenedor de basura y vas y lo tiras al contenedor.

-Y el vidrio.

-Te ponen un contenedor de vidrio, y yo pues la verdad, si tengo un contenedor de vidrio cerca pues me sabe mal tirar el cristal en la basura.

-Sí, que estamos concienciados.

-Me voy al contenedor de cristal y tiro el cristal. Pues lo mismo pasaría si hicieran en los polígonos. Si nos pusieran un colector yo cogería y haría mis obras y pondría mis aguas fluviales a un sitio y mis aguas residuales a otro. Pero no tengo los medios.

-Totalmente de acuerdo.

-¿Qué puedes hacer ahí?, pues cerrar los ojos y decir pa'lante.

-De todas maneras, repito, los polígonos que tienen esa....

-Introducir tecnologías nuevas, o polígonos nuevos....

-Claro.

-Es que es mucho dinero.

-Lubricantes que tú cambias a los 25.000 km., tienes lubricantes en el mercado a los 100.000. Eso al mismo tiempo te genera un ahorro en parte por mano de obra, son de cada cuatro cambios... Pero ¿qué ocurre?, ese lubricante es impensable comprarlo. Es que no puedes.

-Lo mismo les pasa...

-Te darán la solución pero, ¿a qué precio?. Es que no puedes.

-Lo mismo les pasa a los agricultores con los pesticidas y herbicidas allí en el Parque Natural,

-En ese aspecto de lo que está hablando él, de los aceites, mis máquinas se engrasan por aceites y yo eso sí que lo he hecho. Más que nada porque mis máquinas trabajan las 24 horas del día y no paro nunca. Entonces parar una máquina para hacer unos cambios pues me suponía unas pérdidas. Y si miras, si echas cuentas un poco sí que te sale. Entonces contratas una empresa cuando vas a hacer los cambios, que suelen hacerlos en verano, y entonces cambio todos los aceites en verano, o cada dos años, cada x tiempo. Y eso sí que es factible. Si estuvieran más baratos los aceites pues mucha más gente lo haría.

-Por supuesto, por supuesto que sí.

-Nosotros el gasto de aceite al año es brutal. Por eso digo que no, para alguien es beneficios y para otros, pues la verdad es que es impensable.

-Falta de estructuras, es falta de los ayuntamientos que están cobrando un montón de pasta, que no se preocupan de ...

-Desde la Administración directamente a los ayuntamientos.

-Claro, yo pienso que sí.

-En temas medio ambientales y en temas de seguridad se están trasponiendo directivas europeas que llevan puteando a otros países un montón de tiempo. Países donde hay, ha habido durante una serie de años, pues mucha, mucho trabajo conjunto entre los municipios y las empresas, entre los ayuntamientos y las empresas. Países donde la gente está mucho más mentalizada en la cuestión medio ambiental. Entonces claro, al final te encuentras con que todos esos temas pues sale un coste para la empresa. Y, hoy por hoy, hay que decirlo así, somos, somos, vendemos porque somos competitivos, somos competitivos porque tenemos precios bajos. En muchos productos precios bajos porque estamos en condiciones tercermundistas en muchos casos.

-Estoy totalmente de acuerdo.

-Es lo mismo que yo, por ejemplo, yo estoy pensando en el tema del p.v.c.. Yo soy fabricante de p.v.c., no soy, o sea, no tengo autoclaves, no creo ningún tipo de toxicidad al transformarlos, pero sí que sé que hay cierta, cierto nivel de toxicidad al hacer la reacción. Pero no me han puesto ningún medio, no me han dao ninguna alternativa, no me han dicho: consuma usted este otro tipo de producto para fabricar lo que usted está fabricando. Porque no existe en el mercado. O sea, es muy bonito decir, yo sí, yo soy de Greenpeace y éste que consume p.v.c. a este le voy a meter caña... Pero yo tengo 50 familias viviendo de mi negocio, yo no voy a bajar la persiana porque no esté en condiciones mi empresa, o mi producto, ¿no?. Vamos, yo lo veo así.

-Normal.

-Es a todos los niveles.

-Veo mucho más importante... y me pongo primero yo, gane yo un dinero y me va bien, que un señor que está diciendo que un producto, que hace cien años que está en el mercado, ahora es malo, no antes. O sea, me parece demencial. Que pongan primero los medios para solucionarlo, que me digan ese producto es malo, vamos a buscarte un medio. Yo enseguida, si hace falta cerrar la persiana y abrir otra yo lo hago enseguida. Pero que me den soluciones.

-Todo son zancadillas. Mira, si te das cuenta las zapatas de freno están hechas, gran parte, llevan amianto.

-Cancerígeno todo.

-El amianto eso contamina barbaridades. Bueno, pues ahora han sacado unas zapatitas que no llevan amianto.

-De caucho.

-No a verás, a verás. Es que el tema es curioso. Mientras que otras empresas, hay un sistema de frenado que es un freno eléctrico y eso te ahorra, claro, mientras frenas eléctricamente, tú no utilizas el pie.

-De acuerdo.

-Mientras que nosotros cambiamos zapatitas cada día, once años, fíjate de lo que estamos hablando, otros cada seis meses tienen que cambiarlo, eso es una inversión a un coste de un vehículo sobre el millón de pesetas de más, llevas una sobrecarga de 650 kilos y ese arrastre, tienes un gasto. Bueno, pues todo son zancadillas. Claro, yo no puedo cargar lo mismo que puede cargar otro señor porque a mí me pagan, me ponen en la báscula y a mí me denuncian. Al cargar menos, yo cobro menos. O sea, todo son zancadillas. ¿Qué haces?, pues al final dices: bueno, yo para qué soy tan tonto.

-Pues nada, zapatitas.

-Pues claro. Además es un sistema de seguridad impresionante, porque eso no te quedas nunca sin los frenos. Ahí no te quedas nunca sin frenos.

-Es lo que tiene que ser.

-Pues encima de ser una medida de seguridad impresionante para tí, de momento para el conductor y, aparte, si te la das tú solo te la das tú solo. Y para el que viene de cara. Pues na. Leña al mono. Pues tú...

-Al amianto.

-Es verdad. Es que es verdad.

-No, es así.

-Vosotros entendéis que hay, digamos un poco, conflicto entre seguridad y exceso de producción.

-De toda la vida, eso es de toda la vida.

-Tú vas a comprar un vehículo lo compras equipado con ABS, con freno anticoste..., todo lo que tú quieras el coste es altísimo, pero tú vas a cobrar exactamente lo mismo, vas a pagar exactamente lo mismo impuestos que otro señor con una inversión un 25% más barata que tú. Va a competir, bueno va a competir mucho mejor que tú. Por supuesto.

-Claro, ¿cómo no va a competir mucho mejor que tú?.

-Bueno, a mí, ¿de qué me sirve esto?.

-Pero ese señor no viene a estas reuniones. Estamos aquí...

-Claro.

-Yo he venido y, al margen de lo que estoy diciendo ahora, que hay que sí, que yo cojo la cabeza y digo: oye, que sea lo que Dios quiera. Las personas que no se preocupan de esas cosas no están aquí en este sitio.

-Eso le sacamos un beneficio también. El índice de siniestralidad nuestro es mínimo, es mínimo. Son trailers y quieras o no quieras pues la lluvia, provocan... y demás, y claro, como tú tienes.. que es lo que te sujeta a ti digamos, los siniestros son nada, un cero, prácticamente nada. Eso claro, lo hemos hecho nosotros en plan egoísta. Para evitar ese tipo de siniestros pues vamos a hacer esto. Pero es que al mismo tiempo...

-El seguro te rebaja, rebaja...

-No, no, no en absoluto, en absoluto.

-Todo son zancadillas.

-Lo lógico sería que el seguro dijera: usted va a pagar un tanto menos por tener esto. No señor, que es lo que pasa con las empresas nuestras. Oye, el seguro, de tener alarmas, yo ¿pa que quiero alarmas si tengo un buen seguro?. Que les den morcillas. Ahora viene seguridad, oye pues habla con el seguro que me quiten un 20%, yo te lo pago a ti, aquellos están más tranquilos, tú también y yo también. No señor, el seguro es el mismo. Luego, un buen seguro y que roben.

-Falta comunicación y gente profesional. Gente que diga bueno esto es en beneficio de..., vamos a incentivarlo.

-Eso es bonito. Si todos lo sabemos, en beneficio de qué es.

-Pero no, no lo hacen.

-Es que yo creo que hay que partir de antes. O sea, para que un coche tenga menos siniestros o un camión, la Administración debería obligar a los fabricantes a hacer los coches así, y punto.

-Pero ahora explícame, ¿cuál es el buen freno?. El eléctrico y es que el inglés ha sacado uno eléctrico pero con batería, y entonces ya no. ¿Qué es homologao?. ¿A quién homologan a este freno o al otro?.

-Eso también hay mucho que hablar.

-Hay mucho que hablar pero es que...

-Tú ves a hacer un adelantamiento, tú vas a 80 Km./h. te corta el limitador a 85, porque te corta a 85, tú vas a adelantar a un señor y te viene justo, es que no puedes. ¿Cómo vas a adelantarle? Estás adelantándole porque si aceleras más, de repente se queda libre y tiene que bajar a 75 Km. para volver a recuperar. Eso puede producir accidentes.

-Si es que todo son..., el señor que inventó eso...

-Yo creo que el limitador no sirve para nada.

-Para nada, absolutamente para nada.

-En cambio el freno eléctrico y el ABS.

-Y luego, ya sé que tampoco es una responsabilidad así directa vuestra ¿no?, es decir, pero por ejemplo en los temas de seguridad a los cuales os habéis referido, la gente que está, vamos, a vuestro cargo, trabajadores, etc. ¿Cómo véis vosotros que éstas cosas las, cómo pensáis que lo viven?

-Imagínate, si tú tienes un señor, lo subes en un vehículo, tiene ABS, ASR (?), todo, freno eléctrico, no sé qué, todas las historias que te puedas imaginar, suspensión neumática, esto. El señor qué dice: perfecto. Para él, para su seguridad, perfecto.

-Ellos sí que, sí que aceptan. A mi casa vino el otro día la inspección de trabajo, a hacer una seguridad en el trabajo y saber trabajar, nos enseñaron a trabajar.

(Risas)

-Exactamente. Y estuvimos dos horas todos paraos.

-Yo creo que sí.

-No, pero es lo mismo, es lo mismo. La gente sí que le gusta que le digas, bueno..., la que está cosiendo pues tiene que tener la máquina a la altura de los codos, porque claro, a mi me ponían cada señora, cada señorita allí cosiendo una silla de.... pa poderle dar

vueltas, estar con la espalda así. En tapicería, que es lo que conozco yo, la tía coge se pone el almohadón aquí, si es bajita la silla la coge más alta y siempre buscando la postura. Ahora no. Vino un señor allí, usted tiene que estar pegada a la máquina, encima de la máquina los codos tienen que estar. Y aquella se cogió la máquina, es que así no me aclaro. Pero sí que lo han cogido. La que está cortando ya se ha puesto la altura..., sí que van cogiendo, y cuando cae una pieza ya no se agachan como antes. Es decir, sí que les gusta la seguridad. Como dices tú.

-Les gusta mucho.

-No. Pero hay una diferencia entre la edad de las personas en el trabajo. Yo tengo trabajadores, la empresa mía tiene 35 años, yo tengo trabajadores que están allí desde que se abrió.

-Claro.

-La semana pasada puse una máquina nueva en marcha..

-Mucho más rápida.

-Y el señor que estaba llevando la anterior pues el hombre, pues claro, no dista mucho de lo que era la anterior, pero tiene unos sistemas un poquitín más sofisticados, y cuando se lo estaba explicando el hombre se rascaba y, ¿no me cambiarías de sitio?. Y me ha tocado cambiarlo de sitio, y poner a un chaval nuevo y explicárselo todo.

-Y un chaval lo coge enseguida.

-Porque son bastante reacios a cambiar sus costumbres. En ese aspecto...

-Seguridad.

-Seguridad, higiene y medio ambiente y demás, cada uno se conciencia como quiere, ¿no?, pero en cuestión de profesionalidad está bastante complicado.

-Les gusta en la medida en que no les moleste. Todas las medidas de seguridad que nosotros hemos tomado en cuanto a normas para soldaduras, por ejemplo, o las normas de trabajo de altura, o ¿qué te voy a decir?, las normas contra incendios, pues hay muchas que son muy contestadas, porque el tío que está trabajando soldando, pues le da cien mil patadas a lo mejor si no le apetece ponerse las polainas, o el tío que está trabajando en altura y a lo mejor pasa de ponerse el cinturón, o a lo mejor por querer hacerlo antes y irse antes pues no se le ocurre quitar un palé y coger la plataforma como tiene que cogerla. En fin, y lo mismo con los incendios, ¿no? Marcas unas zonas donde no se puede fumar y claro, el señor tiene que trabajar allí toda la jornada, tiene que salirse a fumar fuera.

-Allí también, nosotros igual.

-De todas maneras, ahora en Beniparrell abres una nave, como abrimos nosotros hace un año, y te obligan a poner 22 extintores, 22 mangueras de agua. Y yo cuando vino el de la inspección a ver las mangueras-yo me quedé mirándole y le dije: ¿usted se cree que si se pega fuego a esto yo voy a coger la manguera?, antes me van a faltar patas para salir. Es que la manguera no la voy a tocar, por mucho que me expliquen cómo va la manguera.

-Es que no tenemos agua tampoco.

-No, agua sí que hay porque tienes el pozo hecho.

-Si es un depósito. Si va fuego, tú apagas la luz. Y apagas la luz y...

-Y a correr.

-El tema de incendios es algo más complejo.

-Claro que es más complejo. Nosotros tenemos una bomba para que se vaya la luz y la energía que no se vaya, que esté directa. Ya la hemos liao. Un depósito donde caben 2 litros. Ya la hemos liao. Medio millón de pesetas.

-Yo en mi fábrica tengo 120 decibelios de media y tengo obligaos a todos los trabajadores a llevar cascos y yo no he visto a ninguno nunca.

-Con casco.

-Y todos los tienen en la taquilla.

-Tú te crees que a mi en la tapicería, una pistola de aire ...

-Si viene la inspección me va a pegar a mi.

-Que venga el inspector y me dice...

-Pero es que no les puedes obligar a que estén ocho horas con los cascos..

-Casco. Si no usan, que lo tengan colgado ahí. Ahí es donde la liamos. Pero tú lo vas a multar a él. A él, a mi no. Yo le compro el casco enseguida. Los cascos los compro, pero los tienen que usar. Si los multas los multas él. No, no..

-Es en todo. La típica imagen del, yo hablo por lo que conozco yo, el clásico camionero, por encima del camión retirando una lona, todo eso ha desaparecido, el tío puede caer al suelo. Ahora techos corredizos. Para subir el techo, un botoncito... todo el techo, trece metros de coche, ala, todo pa'riba. Esos verdaderamente lo aprecian los que están todo el día, ¿no?. Pero claro, todo eso vale un dinero, pero a ti no te dicen, bueno usted ha hecho esta medida de seguridad, porque si cae un tío de arriba y se rompe la espalda, a partir del mes dieciocho, pa sacar la seguridad social, y tú..., todo eso lo pagamos entre todos. Todo eso tendría que estar digamos un poco incentivao. Porque a la hora de comprar un vehículo a ti te da igual un vehículo que otro, porque tú estás sentadito en la oficina, oye, vete a tal sitio, vete a tal sitio y el que está currando es el otro. Y va a cobrar lo mismo uno que otro. Trabas. Todo eso tiene un peso, tiene un exceso. Usted tiene todas las medidas de seguridad, usted puede cargar dos mil kilos más. Sí señor, yo esas medidas no, más todavía. Porque yo puedo bajar un puerto a 90 o a 80 y otro señor sin ese sistema de frenado no puede bajar a esa velocidad. Y si yo tengo que parar en cien metros, yo pararé en cien metros porque tengo sistema de frenado para cien y para más, mientras que otros no lo tienen. Entonces hay una contradicción ahí, que dices, bueno...

-Siempre llegamos al mismo punto. Viene la contradicción del tema. Para todo eso que hablamos, para todo habrá subvenciones, seguro. Que la Generalitat... para todo habrá subvenciones.

-Pero, ¿quién se las lleva?.

-Pero es que a la pequeña y mediana empresa no le llega nunca, nunca. Se la llevará el otro.

-Yo he pedido...

-Tú pedirás mil subvenciones y no te llega ni una.

-He pedido 30 o 40 desde que estoy trabajando. He conseguido una solo.

-Una que será. Que habrá grandes que no la pidan, se la vamos a dar porque si no. Porque yo he pedido subvenciones para hacer catálogos, mira qué tontería para hacer catálogos, una subvención, que te mandan de la publicidad. La seguridad social, el IVA, el IRPF, el impuesto social... 20 folios.

-Necesitas una secretaria para todo eso.

-Llegas allí y te dicen, no el plazo se abre pasado mañana. No te dicen habla con Enrique que es el que lleva eso. O te dicen que pasado mañana se abre el plazo, y llegas pasado mañana a las nueve y dicen no, el importe que había ya se ha terminao. Pero si se ha abierto hace diez minutos, ¿ya se ha terminao?.

-Y no os ha pasado nunca que, es que no era para imprimir catálogos, era para imprimir fotografías.

-Si es que....

-Bueno, pues no me puedo acoger a esta. Sale otra, ah! esta es la de los catálogos, no esta es la de las fotografías, y el caso es que nunca sabes exactamente, o sea, yo esta mañana, esta tarde estaba rellenando una subvención y no sabía ni a qué pertenecía. O sea, tenía el índice de todas las materias y no sabía en qué campo englobar lo que yo quería. Porque todo era diseño industrial, tecnología, unos conceptos tan abstractos. Y luego me pedían tanto papeleo, que al final, y el plazo acababa mañana, y he dicho: fuera. ¿Sabes?.

-A la otra llegaré.

-¿Qué otra?. O sea, sí, propagandas todas las que quieras, de la cámara de comercio, montón, pero luego y... a esta no me puedo acoger, aquella no me sirve para lo que yo quiero. O sea, no son prácticas, yo no sé quién se podrá acoger...

-Pero queda muy bien enviarlas.

-Y que tienes un parque tecnológico, en Burjassot, que eso es la maravilla más grande del mundo.

-Ah!, ya lo creo.

-Ahí vas, yo he estado allí catorce veces, para el catálogo por compact disc, yo he estado allí catorce veces, y allí hay doscientos trabajando, que nadie trabaja, pero hay doscientos, ordenadores... Y tú vienes y te lo hacen tan bonito.

-Sí que trabajan, lo que pasa es que...

-Llegas, no es que tienes que traer tanto. Pero si a mí me han dicho que de esto sale todo.

-Me va a costar el catálogo, con lo que te piden hago yo 2500 catálogos, no me interesa, al año que viene lo tiro y lo cambio. No te dicen las cosas como son.

-Siempre hacemos lo mismo, como el control de calidad.

-No te lo plantean, tienes que llevar todo.

-Si haces tresillos, pero no un tresillo, sino todos los tresillos, vale 30.000 pelass cada uno de homologar, pero si no lo homologas, el que llevo allí está homologao y el que hago yo está homologao. Dices bueno, aquí, ¿qué pasa? si este está homologao y ya lo he vendido, y al otro le pongo la mitad, ¿qué va a pasar?. Homologada, la copa homologada, ésta, ¿qué lo demuestra?, ya he podido vender todo lo que quiera con esa copa.

-¿Y las demás?.

-Y las demás qué, ¿qué hacemos

-Bueno, para eso están las normas.

-Las normas tienen que ser tuyas, está claro, però tú paga 30.000 pesetas por cada, que si el algodón, que si las trinchas, que si tal. Oye, que te traigo aquí, que la goma es de tal que es de una firma multinacional, que si la fibra es de tal... Está el análisis hecho.

-Eso está homologado todo. No te sirve.

-Para todo habrá subvenciones, para todo. Todo lo que sea reconvertir una empresa para el medio ambiente, seguro que hay. Porque están mandando cartas todos los días.

-No hay tantas.

-Pero si te metes ahí dentro...

-Sí, pero habrá, lo que pasa es que si llegas y no llegas con padrino pues te quedas como estabas. Porque se las ha llevado todas fulanito, o el otro. Tú como tienes 21 trabajador, o 10 trabajadores o 8, tú eres un...

-Eso ha pasao siempre.

-Yo fabrico mangueras.

-Si cierras cierras, no pasa nada.

-Las mangueras son de p.v.c. Que me den un producto que no sea de p.v.c. para llevar el agua de un sitio a otro. Yo lo haría enseguida. ¿Qué casa no tiene un tubo de p.v.c. para llevar agua?

-Todo el mundo tendrá.

-A mi me gustaría volver a insistir, si os parece, sobre un tema, lo digo porque también las recopilaciones de prensa que nosotros hemos hecho también, un poco antes de preparar esto, también hemos visto digamos, vinculado al tema de la seguridad laboral con el tema del medio ambiente y que las organizaciones de los trabajadores, es decir, los sindicatos y todo esto, están digamos también un poco, enfocando o entrando también en el tema.

-Pero están esperando a que la empresa cierre para ellos meterse entonces para cobrar.

-Control de seguridad dices.

-Los sindicatos para nada, los sindicatos ni viene a verte. Es decir, yo en mi caso no tienen nunca una reunión de sindicatos.

-Nosotros sí, pero nosotros decimos enlaces sindicales manganito, ah!, ¿cómo se llama?. Firme usted aquí.

-Ya está, es lo que quieren.

-Y, ¿no hablan con tus enlaces sindicales?

-Yo creo que están tocando las mutuas. Las mutuas, para trabajar con ellos conjuntamente todo lo que es formación de delegados.

-Que los míos se van solamente, ellos por sí solos van. Porque tienen unas horas al mes y las tiene que emplear.

-Es así de claro.

-Ah, se van, ellos se van. Pero si tú ya tienes 50, pues ya es más. En las empresas pequeñas que tenemos nosotros no hay ningún control de, ningún control cero.

-No, pero esto es también un tema de concienciación de la gente, porque yo..., un comité de nueve personas y no utilizan ni un tercio de las horas que tienen, y están haciendo prevención. Quiero decir, es una cuestión también de mentalización de la gente.

-Sí, pero si tienes nueve o tienes cincuenta. El cambio de nueve a cincuenta. Cincuenta, cada uno de un padre.

-¿Tienes 50 delegaos?.

-No, no 50 trabajadores.

-No, nueve delegaos.

-Ya te digo que...

-Pero en la pequeña empresa, que nosotros somos pequeños empresarios, yo creo que eso, a nosotros no nos quieren, nos tienen como..., que no les interesan los votos, no es, ahí no hay sangre, no hay votos, no hay emoción. La emoción son cincuenta...

CARA A.

-Que estén los dos allí, discuten allí fuera, los ves, ya se apañarán.

-Es verdad, sí, sí es que es así.

-Yo con los sindicatos me llevo mejor que...

-Nosotros no tenemos ningún problema con ellos, nosotros tampoco tenemos ningún problema en que hablen con los trabajadores, si al fin y al cabo no pasa nada.

-Normalmente la gente que está trabajando en los sindicatos está un poco quemada. Esa es la verdad. Y de lo que está discutiendo con un trabajador posiblemente no sea....

-Les preocupan cosas muy del día a día. Que si fulanito ha hecho horas y yo no he hecho horas... ese tipo de cosas.

-No, ¿no están en serio preocupados por los temas?. Los trabajadores vuestros no están preocupados en serio por los temas de seguridad, de los productos que manejan...

-Se preocupan cuando ocurre un accidente, por ejemplo, que un tío se corta un dedo.

-Mira, te voy a dar un ejemplo, yo tengo un delegado...

-Vamos, yo me pongo en un caso. Es decir, yo soy un trabajador, y supongo como el decía antes, que a lo mejor estoy concienciao, y viene el jefe de la empresa y me dice: oye, tú, pues pégale fuego a eso. Oiga coño, que voy a echar aquí toxinas. No entran los trabajadores...

-No, ahí no. Muy pocos.

-Hombre, eso llegará, eso llegará porque los sindicatos también hacen cosas. Pero te voy a dar un ejemplo. Yo tengo un trabajador en fábrica que, por circunstancias, pues decidimos despedirlo y se enteró. Se enteró antes de que empezáramos a mover las cosas y dió la puñetera casualidad de que hacían elecciones a delegados. Pues, movió todos los hilos que necesitaba mover para ser delgao.

-Para ser delegao, claro. Para que no lo echaras a la calle.

-Y lo tengo la friolera de cuatro años ya allí. Y no lo tengo barriendo porque no lo tengo barriendo, pero es que no.

-Eso te ata de manos. Te ata porque tú...

-Y no puedo ir a los trabajadores y decir pero, ¿cómo tenéis, cómo tenéis de delegao a un tío que yo no lo quiero ni pa barrer?.

-Ese es el que quieren ellos, que es bueno para ellos. Para tí no, pero para ellos sí. Para ellos sí que es bueno.

-Es que en mi fábrica, no sé en las demás, pero en mi fábrica lo que no hace uno lo tienen que hacer el siguiente.

-Claro.

-Como en todas.

-Es que no cabe. No, pero la mía es que es un turno rotativo.

-Son turnos.

-Y lo que no hace uno lo tiene al siguiente le viene todo el mogollón.

-Y vosotros tenéis la suerte que trabajáis con maquinaria que la máquina no puede parar, hay que echarle material. Pero cuando coges un material, un señor y te tiene que hacer esta servilleta con unas tijeras, ahí por narices tienen que currar, tienen que ir enrollando, tienen que ir sacando, tienen que ir metiéndole, es una máquina que... pero, ¿y nosotros? que es una mano de obra de esta de si quieres lo haces y si no, agárrate.

-Es que le duele la cabeza

-Es artesanal.

-Es artesanía. Entonces si uno no se encuentra bien pues en el sofá ocho horas o doce horas, y no puedo más. Tienes que tragártelo. Sin más tienes que tragártelo. Pones la Ford que tiene que meter bombillas y se le van los coches, tiene que meter bombillas.

-Nosotros en eso estamos un poco más, un poco más vigilados.

-Sí, claro, vosotros sí. Vosotros tenéis kilometraje, tenéis...

-Sí, sí hay unas pausas y hay un...

-Hombre, claro, vosotros sí que lo tenéis muy bien, pero lo que es artesanía, que es lo que estamos haciendo nosotros, puuuf!, puuuf!. Las horas...

-Un lunes cuesta catorce horas y un miércoles pues puede costar siete, porque el sábado y domingo pues el hombre ha estado de juerga y el lunes, pues no va.

-Y tenemos el almuerzo.

-Y si hay una fiesta por medio, ¿qué?.

-Pues hay que hacer puente.

-Pero tendréis algún baremo de horas, saber qué taxividad tiene como máximo cinco horas y como mínimo dos...

-Es lógico, es lógico.

-Y cuando se te pase a siete pegarle un toque de atención.

-Pero es que a lo mejor es lo que dice, el martes casi te recuperan o se ponen en línea y ya va.

-El sabe que tiene que hacer 15 tresillos o 16 a la semana.

-Es complicaoo..

-Y el lunes, el lunes hace pues medio. Y el martes llega el hombre a las ocho de la mañana y dice, esto lo cojo yo y pim, pim, pim....

-No tienes más remedio que hacer estajos.

-¿Váis a estajo?.

-Tienes que hacer estajos.

-Los tienes que hacer.

-No tienes más remedio que hacer estajos.

-Tú tienes un sofá cualificado en cinco horas de coser y le das el sofá y si se lo hace en menos de cinco horas pues le pagas cinco horas.

-La prima.

-La prima.

-¿Y si lo hacen en más?

-Porque sabes que te sale. De la otra forma...

-¿Y si lo hace en más?. Se lo descuentas.

-Si lo hace en más, claro, él se da cuenta que si no llega al sueldo le puedes decir: oye, tú sabes que no has llegao a las horas. Porque ellos saben lo que cuesta. Ellos tiene su papel y saben que el sofá fulano de coser tiene cinco horas. Ellos saben que si lo hacen en cuatro se ganan una hora.

-Nosotros...

-Y si fallan, nunca fallan ellos. Es que no, es que me ha salido una máquina que se me ha estropeao, que si el hilo se corta, que si...

-El material no es bueno....

-La pequeña excusa.

-Nosotros tenemos, nosotros tenemos..., el señor llega a final de mes y cobran por producción. Entonces kilometraje, 20 artículos más. Pero ellos realmente no saben cada trabajo que realizan, no saben lo que valen. ¿Por qué?. Porque hay 20 tipos de trabajo, sino abría, no yo hago esto porque, por esto. Nos entendemos, ¿no?. Llego tarde aquí porque así cargo aquel viaje que me da a mi más dinero. Solución. Un señor hace un trabajo y ellos no saben realmente ese trabajo cuánto dinero vale. Lo que sí que se dan cuenta es el tío que ha trabajao que a final de mes se ha notao, ¿no?, y el que dice es verdad, es que este mes no he hecho yo ni golpe. Entonces, incentivamos la producción pero dentro de los márgenes de seguridad. Un señor hace una pausa, tiene que hacer una pausa de dos horas, a lo mejor se pasa tres horas. Esa hora de pausa, de exceso, luego la paga él. ¿Por qué?, porque no produce y como no produce se le nota, se le nota al final de mes. Es que lo nota.

-Ha perdido una carga y la carga....

-Claro, es que lo sabe, lo sabe.

-Y una carga, un día más...

-Y una cosa que tampoco entenderé nunca es que un señor que llega y te dice: mira, dentro de 15 me voy, así que me preparas la cuenta y a lo mejor tiene un contrato, y tú cállate la boca y a los quince días... Y tú, hazlo al revés. Mira, dentro de quince días te vas.

-Al sindicato.

-Aquí tengo yo unos diez meses más de contrato y tú, págales. ¿Nos entendemos?. Además un tío que te trabajaba de cine, bueno, este tío es una maravilla, encontrar a un tío de esos.

-El bueno se te va y el malo se te queda.

-Fijo.

-Y el bueno se puede largar, cuando quiera, tenemos, estamos ataos. Es un tipo muy bueno y dice: oiga que me voy en quince días y tienes uno malo quieres echarlo y no puedes echarlo.

-Solución para eso: pues el tío que es muy bueno, para no..., le das una pasta así escondidita. Eh! nano, toma que este mes te has portao de puta madre. Pero no lo comentes, ¿por qué? porque si se lo dice al otro, dice oye, oye que yo también. ¿Nos entendemos, no? Y en nómina no se lo puedes poner porque todo se lo hablan y tal.

-Total.

-Entonces llega a final de mes y le dices: toma, billetes porque este mes te has portado muy bien.

(Risas)

-De todas maneras si al año siguiente no se portan bien y no se lo das, y se enfadan contigo.

-Creas precedentes

-El malo eres tú.

-Sí, sienta un precedente.

-Porque él se creía que los 10.000 duros a final de año los tenía aseguraos y como este año te ha salido mal o a ti el negocio te ha salido mal y no se lo das, ya eres malo. Este año malo. Ya va la mala leche.

-Además otra cosa...

-Siempre somos malos de cualquier forma.

-Yo hablo por mi casa, la empresa cuanto más grande es yo creo que hay menos contacto y cuanto más pequeña es te cuentan los problemas de la mujer, del niño...

-Eso también lo quería comentar yo...

-Sí, sí, a parte de los problemas de la empresa, tienes los problemas de: mira, oye que me llega la letra a final de mes.

-Y en esas pequeñas empresas que lo conoces todo, sabes, lo tienes todo medido, todo calculado, sabes que cuesta cuatro horas de esto. Porque estás, no es que estás sentao en la oficina y dices esto cuesta cuatro horas porque cuesta. No, esta persona igual que yo pues ahora estás embalando, ahora estás cortando, y sabes lo que cuesta.

-Realmente lo que cuesta.

-Entonces no te engañan.

-No te pueden engañar.

-Te puedes dejar engañar. Lo que pasa que sabes que al final esa persona te va a cumplir y que si tienen que hacer los 15.

-O es buena o no es buena.

-Y si no es buena, a los tres meses del contrato le dices: mira que este mes no tengo trabajo.

-No, que se va y ya está.

-Te vas y si hay trabajo pues te llamaré. Y ya no la vuelves a llamar. Si es buena y no hay trabajo y se tiene que ir, en cuanto tengas trabajo, no se preocupe que..., que sí, que coges el teléfono y dices, oye, vente pa'ca. Si es buena.

-Y realmente lo que ellos no se dan cuenta es que ellos trabajan para ellos.

-Claro.

-Una pregunta, y los trabajadores más buenos, que vosotros llamáis más buenos, ¿exigen más, más medidas de seguridad...?

-No, pero tú se las das.

-La seguridad es la pasta.

-Porque las medidas de seguridad crea comodidad. Eso crea comodidad, no estás preocupado si vas a esto o no.

-Trabajar con una buena herramienta.

-Claro, eso te crea una comodidad. Entonces a ese tío que sabes que te responde, oye, tienes que hacer esto, y lo hace. Y esto y lo otro y... te saca de tus problemillas, que todo el mundo tiene, y te los saca él. A ese tío le procuras dar una herramienta de trabajo en condiciones. Esta herramienta de trabajo si es buena, por supuesto, tiene unas medidas de seguridad mucho mejores que otras herramientas que las tienes de más tiempo.

-Si has comprado un camión nuevo de mil c.v. para ti que eres el que funciona

-La ruta de València a Sevilla le saca una hora o dos, y esa hora la puede aprovechar para dormir, para lo que quiera.

-Y está orgulloso de saber que...

-Y en algo no tan evidente como pueda ser...

-Lo mismo, tú le cambias una máquina le pones una máquina que corta el hilo, que tal y que si cual. Y al principio le cuesta un poquitín pero luego está, que es que incluso le tiene envidia los demás, porque le has dado la máquina la mejor, para que rinda más.

-La ventaja es que las medidas de seguridad se notan. Se notan en todo.

-Claro.

-El señor va más descansado, más de todo. Lo que pasa es que no te ponen el caramelito ahí para decir si compras esto te doy esto. Ahí es donde falla. Tú haces una inversión en medidas de seguridad, en todo lo que tú quieras. No medidas de seguridad, una herramienta de trabajo pero que lleva añadida unas medidas de seguridad por modernidad y por cosas.

-No, pero hoy en día, yo creo que todavía el empresario es el que más se preocupa de la seguridad de la comodidad el trabajador.

-Sí, porque a ti un accidente laboral te repercute a ti.

-No, y no solamente por eso sino porque vas innovando, vas manteniendo al día la infraestructura de la empresa y quieras o no, todas las maquinarias y todo lo que incluyas de nuevo en una empresa ya viene con unas normas de seguridad, con una calidad determinada, con un suplemento de productividad, unas cosas que ellos se van amoldando poquito a poco. Pero el que más se preocupa realmente de..., yo creo que es el empresario. Ellos están encerrados dentro de unos límites tú estás un poquito más, un poquito más abierto al mercado y estás viendo cosas siempre y mejoras más su estabilidad.

-Nosotros también...

-Pero yo creo que el empresario mira más que es más rápido, a que más seguro.

-Pero todo va compaginado

-Esto porque es más rápido, no es que es más seguro. Porque te pueden decir: es que es más rápido pero menos seguro.

-Es que es lógico.

-Y igual también lo compra. Si tú a un empresario le dices esta máquina es más rápida que esa que tienes, pero si se encanta un pelo se lleva un dedo.

-Hoy cuando te compras una maquinaria es más rápida y más segura.

-No, el empresario no dirá: no, pues esa no, prefiero que vaya más despacito y que no se coja el dedo.

-A mi en mi trabajo, en mi empresa me demandaron una vez por exceso de trabajo, y yo hice dos cosas: una automatizar ciertos elementos de las máquinas para que no tuvieran tanto trabajo, pero al mismo tiempo puse una red de cámaras y una filmación para demostrarles que no tenían exceso de trabajo. O sea, hice las dos cosas. Ellos lo vieron bien y lo otro no lo vieron tan bien.

-No lo vieron tan bien.

-Muy mal, muy mal. Me controlan, me hacen todo esto. Es que es lo que hablamos, son empresas que son diferentes, no puedes comparar una empresa de 50...

-Tú mañana coges a un señor que vaya a medirles el tiempo, y fracasas.

-Sí.

-Porque son reacios...

-Se ponen en contra tuya.

-No es por ti, no es por ti. Es que yo quiero saber lo que cuesta.

-Tú contratas a una persona para que te haga mediciones de trabajo, y lo más seguro es que te eche la bronca a ti.

-Sí, sí, sí. (Risas)

-Porque la mayoría de las cosas las hacen a destiempo, con falta de supervisión, muchas cosas que el empresario muchas veces tendía que dedicarles ese tiempo y no se lo dedica. Lo dedica a buscar un cliente aquí, otro allá.

-Es que el cliente, es que el cliente... Medir el tiempo no, si miro el tiempo voy a ganar dinero, pero si es que no tengo hoy el trabajo, voy a perder mucho más. Quiero estar aquí, quiero estar aquí.

-No puedes, no puedes.

-Pues a lo mejor en una empresa grande pues sí. Tiene gente que se dedica a buscar, a captar, pero una empresa pequeña pues tiene que estar ahí.

-Tienes que hacer de todo. Tienes que hacer de todo.

-Tienes la obligación. Tienes la obligación.

-Tienes que hacer de todo. Te vas aquí, te vas allá.

-Si el dueño no va delante, si el dueño no va delante el que va detrás va peor.

-Yo, un día me pasó una cosa así. Era un trabajo que era bastante constante, era un poquito obligado y yo le dije mira, te lo voy a demostrar. Me metí en un turno de ocho horas y se lo hice. Y cuando salgo del turno le dije: ¿ves como sí que se puede hacer?. Pues ahora todos los días, y verás como al final dices que no se puede hacer. Es posible que la rutina les fastidie.

-Y si estás encima de ellos peor todavía.

-Y que se acomodan.

-Pero eso también hay que comprenderlo.

-Lo que pasa es que llega el final de la semana. Saben que el día uno van a cobrar 130 mil.

-Y te callas, ¿qué vas a decir?.

-Nosotros como el caso nuestro dependemos tanto de este señor en concreto, del conductor. Si él se duerme mal, si está cansado mal, si le duelen las cervicales mal. Entonces tienes que tener algo de psicología. Entonces, le tienes que hablar de una forma.

Oye mira, esto y tal, si tienes sueño paras a dormir, tranquilo, no te preocupes, me llamas. Y hay veces que eso se lo toman muy, como diciendo: hombre, qué facilidades.

-Este jefe.

-Sí, y luego el trabajo no sale. Ahora tú le puedes coger un disco de tacógrafo a dónde va, todo hecho. Las paradas, dónde, cómo... todo. Y no le puedes decir: mira, eso que has hecho está mal hecho. No le puedes decir eso, porque a lo mejor le obligas, le cambias un vicio, que eso produce un accidente. Tú ves lo que yo te dije, por... Entonces no sabes si vale la pena callarte, y cuando termine ese señor de trabajar, mira: lo siento mucho pero... Y buscarte otro, otro y cuando encuentras uno bueno dices: madre mía. Pero eso tampoco se lo puedes decir. No se lo puedes decir: tú eres un fenómeno.

-Tener una buena plantilla vale una pasta.

-Va, por favor.

-Está más claro que el agua.

-Pero yo soy partidario del tío que sea bueno incentivarlo. Decirle tú eres bueno, no te lo creas, pero eres bueno, toma.

-Yo quisiera introducir otra cuestión. Para ir cerrando. Con todos los grupos que hemos hecho hemos preguntado un poco cómo veían el futuro de l'Albufera. O sea, un poco, ¿cómo veis el futuro de l'Albufera?.

-A mi me gustaría verlo bien, pero no lo veo tan bien.

-Yo lo veo horroroso, horroroso.

-Horroroso, eso...

-Porque claro, vosotros habéis vivido...

-Nosotros hemos vivido a 1 Km. de l'Albufera. En Catarroja es todo lo mismo. Es una comunidad que digo yo. Además ayer me di más cuenta, ayer fue demasiao. Aquello se ve destrozao. Yo l'Albufera la veo destrozada, pero destrozada a tope.

-Eso hay que verlo.

-Si lo ves aún te da más pena, si lo ves aún te da más pena.

-Eso hay que ir.

-Si primero cuidaran los entornos de l'Albufera.

-Hombre claro. Es lo que hay que cuidar.

-Lo primero. Luego lo otro la gente a lo mejor se concienciaría más a cuidar eso. Porque tú vas por la carretera de El Saler y vas a un lao l'Albufera y al otro lao matorrales. Si lo de al lado estuviera cuidado y la gente dijera: pues esto ahora sí que está bien, vamos a cuidar lo otro también. Pero como no se cuida lo otro.

-Pero también hay que decir una cosa, si l'Albufera en vez de estar aquí en València estuviese en Barcelona.

-Madre mía, madre mía.

-Aquello será el Lago.... de Tenerife

-Hay que ser reales. Mira sobre esto hay tantas cosas que decir que no sé ni por dónde empezar. Esto es lo último. O sea, tenemos ahí una cosa impresionante, impresionante. Yo tengo imágenes de cuando era pequeñito y decía bueno esto. Iba en barca y los peces pum!, dentro de la barca. Y ahora...

-Lo típico pasas, miras y cada vez lo ves peor, lo ves más negro, peor, peor.

-Eso en otra provincia de España sería un lujo tenerlo.

-Claro.

-Pero aquí no, aquí no.

-Es como todo. Tú vas a Santander y tiras una colilla en tierra y vuelves a cogerla, para ponerla en la papelera, porque lo ves limpio. Entonces la tiras: coño, he tirado una colilla, voy a cogerla y la pongo en la papelera. Pero vas por València, igual te da la papelera...

-De todas maneras para saber lo que hay, hay que ir a verlo.

-Si lo ves.

-Ya está eso tiene que morir hoy, hoy, eso tiene que morir, porque hoy estamos ya muy avanzaos, ya no es el año catapum. Yo he ido a bañarme al puerto de Catarroja.

-Yo creo que si limpiáramos l'Albufera los peces se morirían.

(Risas)

-Están acostumbraos, ya va...

-Se nos mueren ya.

-No, no.

-¿Cómo que no?.

-Que no se morirían.

(Risas)

-Se mueren en... dentro de quince días se morirán.

-Cuando vengán a regar el arroz.

-Quince días un montón se morirán.

-Pero ahí está, ahí está y ese producto lo venden.

-Porque dentro de quince días los agricultores, cuando el arroz llega a cierta edad tienen que darle unos productos que matan a ...

-Las malas hierbas y todo lo que se mete por allí.

-Y todo lo que pillan.

-Te puedo decir hasta el día, hasta la semana que va a pasar.

-Si ya lo sabrán más que de sobra. ¿Qué le vamos a decir nosotros?.

-Claro que lo saben.

-No, ellos saben lo que pasa es que no tiene soluciones. A ellos les dicen mira este herbicida es ecológico y tal, pero vale no sé, un montón de pasta más que lo otro y encima cuando lo tiran resulta que no vale. ¿Qué pasa?. Vuelven a la botellita de la calavera. Que sí, que yo lo he visto, pero mil veces. Cogen la botellita y cierran el campo para que no entre ni salga agua, hacen así, dos tapones, se van y a los tres días vuelven..., perfecto. Todos los peces por allí muertos tal, abren las puertas.

-Todos los cadáveres...

-Es así.

-Es lamentable.

-Eso es real, eso es real.

-Ellos son una vez al año, nosotros es día a día.

-Y encima todo lo que puedan leer en periódicos, en televisión la Administración ha hecho esto, han mejorado esto tal. Mentira.

(Risas)

-Rotundamente mentira. Lo único que hacen es lavarle la cara para cuando vaya el que le tiene que dar la subvención que son los sueldos, que son el dinero para la barquita, que son tal, pues lavan la cara a cierta zona, como es el parque este donde está El Palmar, allí en El Saler y resulta que llega allí la alcaldesa, hostia que guay tal. Los patitos. Y punto.

(Hablan todos)

-Y entonces pues siguen cobrando una pasta que dicen que dentro de veinticinco años se regenerará....

-Pa criar patos.

-¿Ah, sí?.

-Hombre claro. El hipódromo, que metieron allí escombros, pero tres metros de escombros, para la arena, ahora hace tres años lo han quitado todo y han puesto una balsa, para criar patos. Ahí están los patos ahora de vacaciones, con agua de allí de l'Albufera

-Sí porque luego llega el Ayuntamiento, vende las replazas y allí no hay replazas.

(Hablan todos)

-No, no, no, no, que yo voy a la replaza y no mato.

-¿A que no matas?

-Aquello hay que ir a verlo.

-Porque no irás a la replaza.

-Ir a cazar al coto no es solo ir a matar.

-No, es más el almuerzo, entrar a la barca.

-Es la costumbre. Eso es cultura.

-¿Eso es cultura?. Yo he estado una vez en una subasta de replazas y cuando oigo nueve millones, siete millones de pesetas una replaza. ¿Estos tíos dónde van?. Luego un señor que echa el arroz para que entren los patos.

-La solución...

-Y dices: ¿Cuántos has matao?. Dice: no ha pasao ni uno.

-La solución real al problema no es solamente lavarle la cara para que...

(Hablan todos)

-La solución está en los polígonos, en los campos de arroz, en la agricultura. El problema está en los pueblos. Todos los vertidos son día a día lo que hay que cortar para el problema cogerlo de los cuernos, o sea, desde abajo. Y todo eso no se hace.

-Dicen que se gastaron no sé cuántos mil millones de pesetas en un colector. El colector no funciona. Allí está el colector. No funciona. Ya no se vierte en l'Albufera. Mentira. Porque yo veo los vertidos, los veo. No se vierte a ciertas horas, ni ciertos días, pero otros días sí. Por el puerto de Catarroja, que será lo peor que hay en l'Albufera, baja por allí de todo, de todo.

-La naturaleza tiene un poder de regeneración impresionante. Solo ayudándola un poquito, un poquito, lo que haría ella sola, sin tocarla, sin nada.

-Yo te digo a tí que en tres o cuatro años, solamente dejando de vertir a l'Albufera todo esto y limpiando un poco el fondo, porque el fondo resulta que ya no es arena, ni es tierra. Resulta que el fondo es mierda, vamos, hablando claro. Entonces ahí no puedes hacer nada, las plantas no crecen y los animalitos que se alimentan de plantas no prosperan, entonces el resto de la comunidad de animales, o sea, se corta. Ayudándola un poco en tres o cuatro años se, daría un cambio pero impresionante. Es que lo da todas las primaveras. Todas las primaveras da un cambio, que bueno. Ahora está puuuf!. Pero llega el agricultor, llega la industria, llega tal, toc, se muere.

-Ni las plantas funcionan, las plantas autónomas de siempre. Las acequias no ves hierba, está todo negro, negro, negro, ya no sale. Antes habían unos puros de esos que nos metíamos en la boca y tal. Ni uno para un puro tienes que ir a l'Albufera, meterte dentro y en alguna zona. Estamos hablando de Catarroja, Silla estará en peores condiciones.

-Igual.

-Las mismas condiciones. Silla tiene puerto y tiene una acequia que es la que va...

-Igual. El año pasado me metí yo en un cañar, a putas por aquí. Digo: meto la pata o no meto la pata. Voy a meter la pata a ver qué pasa. Salió una peste de allí que te podías morir y encima no podía sacar la pata. Que te hundes, allí hay metros.

-Sí, sí, habrá dos metros de...

-Pues dentro de unos miles de años será petróleo.

-Se secará.

-Hay que verlo, hay que verlo. Antiguamente....

-Es una vergüenza valenciana, eso es una vergüenza valenciana, una vergüenza.

-Toda la pasta que se ha mandado para solucionar todo eso, vamos se ha malgastado, la han administrado gente que no tienen ni puta idea.

-O tiene mucha idea, o tienen mucha idea.

-O son muy listos.

-Un licenciado en biología, que tal, que sí, que el bichito este, que esto que lo otro. Pero nada. Realmente el problema no lo cortan.

-No lo cortan desde arriba. Y como arriba pasan mal, pues entonces aquí llega mal.

-Es que esta especie de pato ya no anida en l'Albufera porque resulta que los cazadores, o resulta que si tal. Ellos no ven que esa especie de pato lo que no tiene es...

-Bueno, bueno, pero cómo está...

-No tiene de comer, no tiene dónde refugiarse.

-El plomo, que también es un...

-Ahora menos, porque ahora hay patos y no hay plomo.

-Bueno, pero el que está está y perdurará.

-Sí, sí, eso sí..

-No, pero el plomo..

-¿Cómo están los niveles?.

-Dicen que el pato para que se contamine se tiene que comer el plomo, yo digo que el pato que lleva plomo dentro es cuando le das.

-Pues muy bien. Muchas gracias por haber participao.

-De nada hombre, no faltaba más.

-Gracias por haber venido porque además supongo que os habéis tenido que desplazar y unas horas un poco...

-Cuando lo queráis ver en directo lo que estoy hablando...

-Yo pienso que la gente joven está más concienciada que nosotros.

REUNIÓN DE GRUPO 7. RG/7. DONES D'EL PALMAR. ESTUDIO SALUD PÚBLICA PARQUE NATURAL DE L'ALBUFERA.

20/10/98

-Estem treballant en una investigació del departament de Salut Pública de la Universitat de València i del departament de Sociologia en la què estem investigant qüestions relacionades amb la salut i el mediambient en la zona de l'Albufera. Què penseu del tema i què creieu que pensa la gent del vostre voltant.

-Alguna pregunta inicial. De quina manera pensem nosaltres que nos ha repercutit la contaminació o la industrialització de tota la zona esta que està rodejant a l'Albufera, a l'aigua

-Pense que a la salut, les persones estem ara millor que fa 50 anys que estava la cipela, estaven els mosquits infecciosos. Ara tot això ha desaparegut. Els homes que tenien grans taques en les cames per anar al camp, l'aigua tenia salobre i se feien unes taques molt obscures en les cames, que anaven al camp en uns draps nuats. Això era una de les coses que en estiu afectava més a la salut dels homes. Les dones estaven sempre ten cuidades que no es passava res. Les dones sempre tenien el problemes en els parts en aquells temps.

-Però hui en dia no n'hi ha, si els homes van a treballar als camps eixos problemes no els tenen. Però, per què?, perquè l'aigua està més bona, perquè tenen mitjos que...

-Perquè l'home està més alimentat.

-Una això i l'altra que n'hi ha més mitjos, medicament i tot.

-Antes tenien menos qualitat de vida en el menjar, no és que passaven fam, però la nutrició no estava tan completa.

-No, desde luego, però l'aigua contaminà està ara més que entonces.

-Sí, però no fa eixe mal que feia entonces.

-Però tampoc se tiren tan a l'aigua.

-Exacte.

-Però per què no n'hi ha la peixera que n'hi havia antes?.

-Això són els vertits que venen de les indústries.

-I de lo que tiren als camps també.

-Però això l'Albufera ho depura més ràpid i se'n va. Però ara, ara l'Albufera té algo que no sé d'on ve però l'aigua té algo raro.

-Els productes que gastem.

-Però, no estan en la depuraora?.

-Però se veu que no fa prou.

-No crec que eixa depuraora siga prou pa tot. O es que ha escomençat de fa poquet i açò ho duem molt concentrat de fa molts anys.

-Sí perquè el mal dels canyars, el mal de que baix estan arrancant-se i l'arrileta no ix en les canyes es mal d'aigua.

-Pues jo tinc antes que això es culpa dels biòlogos de no deixar que tots els anys ho cremaren. Al cremar-ho diu que reaviva tot una barbaritat, era una preciositat. I diu que degut a què els biòlogos i tot el rotllo de la natura no volen que ho cremen diu que per això n'hi ha un podriment baix.

-És tot. A part de cremar tots els anys també se dragava.

-Però ara també tenen por a dragar perquè n'hi ha ahí una cosa que tenen que examinar molt bé la quantitat de dipòsit que ahí n'hi ha a vore si al menejar-ho fa més mal que bé.

-No, no pot fer mal.

-No la fet durant molts anys. Tots els hiverns els homes traïen una quantitat de fang de l'Albufera que la deixaven en els camps, això destapava els ullals. Entonces els xics joves que anaven a fer eixa faena lo que solien tindre era uns grans constipats, però tampoc eren una quantitat de mals de pulmó.

-Però també n'hi ha molt de dipòsit ací una quantitat de nitrats i de plom i de tot que no es pot ara tocar hasta que no sàpien.

-En les químiques que n'hi ha ara.

-Que estan molts anys sense tindre ahí depuraora i estan tots els vertits en l'Albufera.

-Això tindrem que fer fort pa que el col·lector se faca més gran.

-I ací en El Palmar gastem, en El Palmar i en tots els puestos, molts productes pa les cases.

-Abrasius.

-I en els restaurants se'n gasten molt.

-Però lo que ix una fàbrica a l'Albufera no es pot ni comparar. Lo que ix d'una fàbrica si es mal, es molt mal, i n'hi ha moltes fàbriques.

-De llavar en el sabó eixe que llavavem antes a lo que ara gastem pa desinfectar...

-Jo també tinc que dir que l'oli que gastem que el tirem a la pica...

-Jo no el tire ja fa anys.

-Tu no el tires?. Bueno, pues jo a voltes l'arreplegue perquè el meu home diu que pal barquet, no sé què, bueno. Poquet a poquet, poquet jo, poquet ella, poquet l'altra fa un montó i això diu que es malíssim. Diu que això es un veneno pa l'aigua.

-Ara pa l'arròs han tirat el pallús que... i el meu home diu això quan s'ha quedat baix assolat s'ha podrit i està fermentant.

-És el problema de la palla que no deixen cremar.

-El meu home diu: ha anat avall, no n'hi ha circulació d'aigua, no està plovent, no n'hi ha..., fa calor i està fermentant el pallús.

-El pallús es igual que l'arròs, diu que això fa un mal.

-Tots ho sabem.

-Però no estan prenent-se mesures, ni estem conscientciats de que això està ahí aixina.

-Clar, però es que mentre mosatros fèiem això i erem mosatros a soles, però si sumem totes les fàbriques i sumem tots els productes que se tiren, perquè els homes antes tenien coses, però se tiraven a birbar, huí en dia no se tiren a birbar i tiren una coseta i ja està.L

-Els d'El Palmar encara solen entrar a traure. Es punxa l'arròs es desinfla un poquet.

-Que es per lo que antes tenien les comes tan malament i ara no, ara tiren el insecticida eixe pa la brossa.

-No menester ni que la cremen ni que facen res. Ho tiren i ja està.

-Jo crec que això no fa tan de mal, perquè quan no mata l'arròs. Mal això no ne fa.

-No deu de fer mal perquè l'arròs està viu.

-N'hi ha unos que sí que fan mal.

-Però estan prohibits.

-Jo recorde no fa molt de temps el tio Mariano que tirava boletes d'alcanfor al camp d'arròs pa matar la tenca perquè li desfeia les trinxeres, i la matava.

-I el carranc també el matava.

-Però huí en diu perquè tenques ja no n'hi ha quasi, però el carranc sí que el matava.

-Vull dir jo que sí que tiraven coses no permetides.

-El peix nou que n'hi ha ara se menja a la llisa però diu que va a tres-cents per hora.

-Lo que no saben si també se menja les anguiles.

-El 'l'lusio'?

-El 'l'lusio' se menja el peix, se fa com si foren tiburons.

-I diu que es tan mal pa l'Albufera.

-Perquè entren de la mar.

-Pa mi que estan trajinant en les comportes.

-Bueno, però de totes maneres sí que ha influït en la contaminació, gambeta no n'hi ha.

-Un canvi enormíssim.

-I ara que volen transformar-ho que siga tot igual, pues sí em pareix molt bé, es molt bonico viure en la naturalesa, però a les persones d'este poble en moltes coses, en moltes, les perjudica. No se poden fer altures, tampoc anem a tindre un mig de vida... Tenim que limitar-se a unes limitacions, com si mos tallen la carretera, pa que no molesten els cotxes als patos.

-Jo crec que no aplegarà a tan.

-Sí que arriba.

-Però a eixe extrem no crec jo que arribe.

-Carmen, està en el projecte en l'Ajuntament. Tardarà equis anys, però arriba.

-Poden tallar la carretera i que tingam que entrar en permís de resident. Pa mosatros serà viure com en un xalet. Però si jo he de viure en un xalet i tinc tres fills i no puc fer-los una casa tenint terreny pa fer-los una casa, pues no sé que dir-te. Si tenen que anar-se'n a viure a València.

-També afectarà en la única economia que tenim ací en el poble, que són els restaurants. Si no ve gent, els bars no buscaran a gent pa treballar. A part dels que puguen anar a pescar i el que treballe el camp, ací la única economia que n'hi ha es anar als restaurants a treballar. Pa les dones, pa els xics joves, pa les xiques joves.

-De totes maneres si ficaren mesures per a que no se tirara tan de vertit a l'Albufera, el col·lector o els productes controlats jo crec que mos beneficiaria, en eixe aspecte.

-Claro.

-Lo de les infraestructures estes de carretes, d'urbanització i tot això, pues escolta.

-Si l'Albufera se mor del tot, no val la pena ni tindre finques ni no finques. aixina es que l'Albufera se té que cuidar pa que pugam viure ací. Podem estar tots. Lo que passa es que l'Albufera, me digueren, que tu què te penses que l'Albufera es pa tota la vida. L'Albufera se quedarà cega total, en dos o tres barrancaes més que tinga. I a mi me sabé mal. Després recapacítí i jo crec que sí. Tu saps la quantitat de fang que duguí la pantanà de Tous, huí fa setze anys.

-La quantitat de fang que dugué, els camps han pujat quasi sis metres. L'Albufera seria una cosa enorme. L'Albufera va a patir. L'Albufera té una vida relativament curta.

-Li llevaven el fang tots els anys.

-Dragaven a mà.

-Sí que n'hi ha una cosa nova. En l'acèquia eixa no sé com se diu n'hi ha petxines noves.

-D'eixes grandotes de antes.

-N'hi ha a una medida aixina ja.

-L'Albufera ella soles se curaria. Si no li entrara res roín ella soles se curaria.

-Este matí quan anava a treballar, tu no saps els patos que n'hi havia ahí, jo no n'he vist tants en ma vida.

-Pa les aus sí que les cuiden i fan tot lo possible pa que se reproduisquen, però pareix que l'asunt de la pesquera la tenen abandonà.

-A lo millor esperen que s'abandone del tot pa que no pesquen res més i no deixar entrar a ningú.

-Jo crec que els interessa això als biòlogos.

-Jo no tire la culpa als biòlogos però...

-A la llisa li ha anat bé l'aigua roín perquè la llisa no se n'ha anat i falten més de vint espècies que han estat tota la vida en l'Albufera. N'hi ha molts animalets que ja no estan, eixos s'han perdut. A lo millor ja no es culpa soles de l'Albufera, n'hi ha molts animalets migrats que venen i se'n van, però el meu home diu que ja no venen.

-En el pirulí, allí n'hi ha espècies de totes les maneres.

-Perquè no les destorben?

-Han criat ahí o venen?

-No, que estaven, estaven. Ho han ficat ahí de manera pa que no se'n vagen. Ho mantenen, però la pesquera pareix que no es preocupen tant.

-Perquè els molesta.

-Claro, perquè es una activitat humana i molesta que entrem allí mosatros a fer algo.

-Exactament.

-I eixes serps que n'hi havia antes, no n'hi ha.

-La serp vol l'aigua neta.

-Quan es reproduceix una espècie que no es normal en el puesto això fa mal a les altres i això està ahí i mai no ho podran llevar.

-L'ecosistema que teníem ací el carranc es nou, ha anat desfent-ho.

-Ademés es que es molt carnívor. Quan mon pare anava a pescar pa agarrar-ne bona cosa havia de tindre trossos de carn, fetges... Quan més n'agarrava es quan posava fetge o desperdici de carn.

-Són carnívors a tope.

-Jo sé que se mengen tot lo que pillen.

-Són molt mals.

-I el peix, la veritat, està tan bo com estava antes?.

-No.

-El gust del peix ha variat una barbaritat.

-Per què la llisa d'estiu que n'hi ha menys aigua està més bona?.

-Jo et dic a tu que no, que està més bona ara que en l'estiu.

-En l'estiu no es pot pescar perquè està criant.

-En l'estiu lo que passa és que està més molla que ara, segons a on l'agarres, si està l'aigua més calenta o està més fondo el peix està més moll

-Tornant al tema, si açò es Parque Natural, el motiu de que açò, en principi, se vaja a la Comunitat Europea a demanar que siga Parque Natural, és perquè ací està l'Albufera, dic jo. Per què pareix que lo únic que no cuiden siga l'Albufera?. L'Albufera es l'aigua. No és, l'alrededor també però l'aigua es lo principal.

-Pues n'hi ha que menejar-se per ahí.

-A ells lo que no els interessa es que la gent entre a l'aigua pa peixcar. Tot animal que vola eixos acampen ací.

-Però menjar menja molt de peix eixe animal.

-Tot lo que pillen.

-Necessiten mitja Albufera pa d'ells.

-Tot això també merma.

-Estes persones, diu que si no pots guanyar a l'enemic ajuntat en ell. N'hi ha que estar en companyia d'ells.

-De totes maneres eixes persones coneixen eixes coses perquè les estudien i tal. Però mosatros coneixem l'existència de l'Albufera i sobren les persones que per experiència casi sabem igual o més que ells en moltes coses.

-Jo sempre ho dic que antes no n'hi havia biòlogos que estava en...

-No calia, no calia haver-ne.

-Ací no n'hi havia i els nostres antepassats ho tenien tot, cada cosa en el seu puesto. No faces açò perquè es mal pa això, no faces lo altre perquè es mal pa lo altre. L'aigua preciosa, les aus totes reproduint-se i l'Albufera preciosa. A la mata del fang no anava ningú perquè allí era el centro de reunió d'elles. Ningú ha vingut a dir-nos no aneu a molestar-les. Ja ho sabíem que no les havíem d'anar a molestar. A segut vindre...

-Els biòlogos.

-Jo no li tire la culpa a d'ells, perquè a d'ells els deu de manar algú lo que facen, però ha segut montar tot açò...

-Intervindre de fora i açò estropear-se. Igual que la devesa. Han llevat l'ordre de que ningú pot anar a replegar matorrals secs, els agüelos anaven i netejaven la devesa tots els hiverns o els estius i se mantenien les cases gràcies a les pinyes, als pinyons.

-Estava tot net no n'hi havia incendis.

-Es reproduïen tots els matorrals, totes les brosses, les palmes.

-Sí que estaven els guardes cuidant de que no arrancaren una rama d'un pi tendre.

-Però es que tampoc volien arrancar-la, sempre s'enduïen lo que estava sec.

-En Nadal anàvem i tots teníem arbre natural en casa i la devesa continuava. Els rams, quan hem comprat palmes blanques?, mai, sempre eren palmitos de la devesa.

-Les mates de palmes també estan podrint-se per no collir-ne i deixar que ixquen les noves

-I està podrint-se la devesa també molt molt des de que llevaren les dunes, ahí la salvació de la devesa eren les dunes. Digueren ala, ací anem a fer un paseo.

-Finques i au.

-I això també va ser culpa, tots ho mirarem i ningú parlarem.

-Però, per què no parlarem?. Mon pare que no tenia res, en hivern anava a fer-se un jornal ahí i treballava en l'obra i guanyava tres mil pessetes a la setmana.

-L'Ajuntament de València, eixos diners on estan?. A valència no es va fer res gran ni res nou degut a la venta d'això.

-Ahí se desaparegué tot.

-Tornant a lo que es el mig ambient. Lo que fèiem les barraques, el forraje, el borro, jo me'n recorde que en ma casa en el corral deu o quinze garbes, ara en octubre s'havien de meguar pa poder ficar-les i que no menguaren ja ficaes, la boga pa les cadires. Entonces, el meu iaio, anar a fer això i tindre-ho en el corral això era un tresor. Això havia estat preparat, i això feia que la devesa també com ho serraven en corbella no arrancaven la mata i això a l'any vinent tenia que haver-ne perquè ho necessitaven altra volta

-Es com els arbres que poden, igual. Els poden pa que crien més sans pues això era igual.

-I les palmes, d'on ve el nom del nostre poble, El Palmar, les agarraven d'allí. I feien les graneres. Podien fer-ho perquè no feia mal a la devesa. No era mal.

-Tot controlat i en sentit, res es mal.

-Els homes estos d'antes, els nostres avantpassats, com tenien eixa consciència de lo que tenien era poquet i ho tenien que cuidar perquè estava ahí la seua vida, ho mantenien i te feien respetar-ho, més que ara. Ara tenim tant...

-L'altre dia un home mos digué netejar, netejat l'Albufera. Eixos homes venen tots els dies per la mateixa sèquia. Hi ha botelles de plàstic arrimaes al canyar que després que fan mal fan lleig, ningun peixcaors li se ocorreix agarrar uns plàstics i tirar-les al basurero.

-Estan esperant que anem les dones pa netejar.

-Els mateixa no veuen que això fa lleig i queda fatal.

-La prova està en la sèquia d'ahí d'El Palmar, anem a caminar totes les dies a les set, pues eixe canyar de la banda d'ací d'El Palmar el varen cremar l'any passat per Pascua, hi ha un canyar!!., volguera que el veru. Hi ha un canyar preciós.

-Bueno, i això, per què els biòlegs no venen ací a investigar i preguntar a la gent sabia ja vella del poble.

-Perquè mosatros no hem estudiat la carrera i no sabem.

-Però es bo saber lo que es bo. I lo que ells saben de bo també.

-Està clar que la ciència ells ja poden fer els seus estudis i investigacions, però també vindre ací a investigar a vore açò per què ho fan?.

-Mosatros ja estàvem ací i ells haurien d'haver respectat que ja estàvem ací.

-Tot ha canviat. Les barraques ja no necessiten borró, el diumenge de rams ja no podem anar a la devesa a per palmes.

-Perquè no volen, perquè a lo millor el meu home sí que hauria anat a la devesa a per ramells pa palmetes pa les meues filles.

-Mosatros la devesa la gastàvem per Pasqua, en estiu un dia o dos. Teníem molt de respecte a la devesa. Mai li hem fet mal.

-I també mos donava por per les alimanyes i tot lo que allí se pensàvem o s'imaginàvem els animals que hi havia per allí solts.

-I sobre la salut la gent ara està bé. Ací en El Palmar sempre hi ha hagut un nivell de salut prou bé.

-Lo que passa es que ací...

-Se queden les dones viudes i de lo més bé.

-Cobren la vejez, un jornalet...

(Rises)

-Som majoria. Es que també naixen més dones que homes.

-Claro.

-Estaven molt ben cuidaetes. Estaven en casa.

-On tenien que anar?, no n'hi havia res.

-Però la dona ací en El Palmar ha treballat sempre.

-Claro, en casa.

-En casa?, i fora de casa també.

-A on?.

-A on?. L'home anava a pescar i quan venia la dona agarrava la pesquera i se n'anava a vendre-la. I quan tornava a casa tenia que fer el menjar i si l'home deia que li feia falta una moneta tenia que sentar-se i fer-li la moneta.

-Les dones sí.

-La dona ací en El Palmar ha treballat sempre.

-Però no era lo mateix.

-I ma mare feia tot això i bordava.

-Imagina't.

-I tenia tres xiquetes i ma mare no era una dona valenta era..., no era valenta la veritat en ma casa el iaio En ma casa el iaio, per lo de l'alimentació, fèiem pastes me'n recorde el meu iaio pobret tenia una fam que pa d'ell els armaris eren obsessió

-I era ell el que manava?

-El meu iaio sí.

-M'agüelo també.

-Era l'amo de la casa. I mon pare encenia el cigarro després de dinar quan el meu iaio li deia pren, la petaca. Si el iaio no encenia la pipa el meu pare tampoc.

-Com ara, no?.

(Rises)

CARA B.

-Tenia dolor, articulacions, se morí als 84 anys, que hui n'hi ha de 84 anys, però jo me'n recorde del iaio molt major, i li deia a la meua iaia Vicenteta fregam, en una botelleta en alcohol li fregava. Com l'alcohol era molt car i n'hi havia poquet li ficava aigua del pou.

(Rises)

-I quan se n'anava li deia Vicenteta fregam, te passa Vicentet?, ja m'està passant ja.

(Rises)

-Li passava igual en l'aigua del pou que en l'alcohol.

-Com no havia tantes medicines, quan se morien se morien i punto.

-La fe, la fe curava massa.

-Ningun agüelo nostre ha estat ingressat pa morir-se.

-Han estat en casa, cadascú s'ha mort de lo que li ha tocat i au.

-De vellea, la majoria de vellea.

-De vellea i au!.

-Ara es quan més joves se moren.

-Però és que ara mos fa mal la punteta del dit i ja estem...

-Tenim molt de medicament

-I que està tot molt diferent.

-Mera, els fins de setmana la medicina era el conyac. L'aguardent eixe tan fort ho mataria tot, tot lo mal que tindrien dins del cos. Jo me'n recorde alguns homes majors que agarraven unes monyes.

-Sí que es deveres. Mosatros mateixa en ma casa som bevedors quan eixim per ahí, jo en ma casa, ara en tinc perquè en comprí ahir de cerveses. Mira que jo i el meu home quan eixim per ahí mos agrà beure, el gin-tònic no té que fallar ni la seua copa de lo que siga. Ara que tu estàs dient això jo me'n recorde de mon pare, que no era bebedor, i cada vegada que s'assentava en taula era vi i llimonà.

-Sempre.

-Jo no he comprat en la vida una botella de vi en ma casa, en tinc, però pa dinar o pa sopar mai. Es quan n'hi ha un extraordinari, trau una boletera de vi i se la beurem.

-Antes bevien més diferent.

-Mentre la dona feia la moneta a d'ells els agradava molt anar a la cantineta. La veritat es eixa.

-Sí.

-Mon pare no ha anat mai, mai a esmorzar a la cantineta. Ademés, com tenia un préstamo de 41.000 pessetes, m'enviava al casino de la tia Pepeta a cobrat la companyia, perquè no quedava bé que mon pare divent diners anara a sentar-se a jugar.

-Lo que jo te dic és en els anys 50-55.

-Els homes anaven a esmorzar a la bodega.

-Des de matinet hasta les dos.

-I això que feien antes, no gastaven productes però se canviaven, bueno, jo vaig a treballar pa tu i després tu vens pa mi. M'agüelo Paco el timaren. Anà a treballar pa uno , després anaren a esmorzar, no sé què passà, demà vindré per tu, s'emborratxa i a m'agüelo Paco no li feren la faena.

-Això eren persones..., però el canvi de jornals sí.

-Mon pare i el seu cunyat se solien ajudar. Jo vinc per tu, tu vens per mi.

-I ací la font de la plaça se'n recordeu lo roïn que estava l'aigua.

-En un gust a ferro.

-El manantial encara està.

-Pues la tenim que traure.

-En Sollana, es la mateixa veta de Sollana ací i l'altre dia en vaig beure i xica, es que es la nostra aigua. I no era potable, era una aigua...

-Era una aigua ferrossa

-Venia gent de fora a per ella

-Aigua potable no en tingueren hasta el anys 69 o per ahí. Teníem un depòsit.

-Venia de l'ajuntament de València una cuba i omplia. Les dones fèiem cola.

-D'això també me'n recorde jo.

-En les tendes havien unes sisternes, omplien.

-I no n'hi havia infeccions. Agarràvem els càneters de pedra, compràvem l'aigua de beure en casa i l'aigua de rentar els plats i tot era o de la sèquia o del pou.

-Això es molt important. Es pa que se doneu compte com estava l'aigua de pura i de bona que l'ascurà de tot el poble l'ascuraven ahí. Això es importantíssim i no li entrava res a ningú ni tenien res.

-En el 74 encara escuràvem. Encara fregàvem fora.

-Nadar, perquè les dones no nedaven però jo sí que he nadat.

-Jo he nadat en el sequiol.

-I llevàvem la roba. Quatre o cinc cases tenien el seu racó.

-No està tan lluny.

-Abans comentàveu que l'aigua ara està molt més bruta, que ha canviat eixa aigua. I comentàveu també lo de la contaminació de les indústries.

-Això està ahí, en molta cantitat.

-S'escomençà a empitjorar l'estat de l'Albufera arrel de la industrialització.

-De Catarroja, de Silla allí es ficaren les primeres indústries.

-I vees que venia l'aigua bruta.

-La Ford sabem on depura?..

-El què?.

-La Ford.

-Però és que antes de fer la Ford, açò ja estava mal.

-La Ford té depuraora.

-S'ha luxat sempre molt i jo te dic que en el 74 encara fregavem en l'aigua i el meu home entrà en la Ford en el 79 i després... D'haver mal, jo no dic exactament que siga la Ford.

-No, és entre tots.

-Jo dic la manera de pujar la indústria ahí.

-No, pero es que de todas maneras Torrente, Carcaixent esos sitios van a parar a l'Albufera.

-També va a parar ahí.

-Bueno, què més?.

-I en lo de la salut comentaveu que abans la gent estava més sana i des de que han vingut les medecines...

(Rises)

-No es les medecines es que estem més conscienciats a que hi ha més solucions per a qualsevol dolor, qualsevol dolor de gola. Antes tot ho arreglaven les mares pues en una llima torrà.

-Farmacia aquí no hubo hasta el año 77. Cuando más nos alejamos en el tiempo más remedios caseros y más...

-Antes se morien d'una pulmonia

-Comprar medecines era algo complicat, era algo ...

-Que no n'hi havien.

-No tenien ni seguretat social.

-Se podien arruinar, com se n'han arruinat ací en el poble. Estem parlant de molts anys arrere, no de fa 40 anys.

-Principis de segle.

-En la meua família ha passat.

-Bueno, pero eso pasaba en tu familia y en todas.

-Sí.

-Bueno, i encara que després tingueren seguretat social la tenia qui la tenia, perquè el senyor metge i el senyor no sé qui tenia totes les cartilles i mos tocava pagar-li totes les medecines.

-Això també va ser un cas que no sabiem mosatros allò que era lo que...

-Que figures estavem entonces.

-Estem aspavilant-se un poquet ara.

-Bueno, però lo que n'hi ha que fer es que ara que anem a entrar mosatros a vore si açò va avant i s'arregla l'Albufera. No siga cas que ara que anem a entrar mosatros s'acabe tot i no pugam anar.

-Tenim que mosatros, els homens i tots, l'Albufera es té que salvar i la qualitat de vida en El Palmar està bé.

-Bé.

-Bo, bé.

-Mai ha estat mal, en El Palmar fam mai n'hi ha hagut.

-En els anys 40-50 hi havia peix, hi havia anguiles, les dones eren cuidadoses en guisar. Fer-se una paella en El Palmar, la gent per això ve, perquè ha hagut una cultura de fer bons arrossos, bons arròs a banda, bons cassola en naps. Ací la gent ha tingut pa menjar.

-Carn no.

-La gent ací ni en els anys 40 han segut persones endebles i, ara, no tindrien la varietat.

-També se criaven animals a casa.

-Se criaven i encara se crien.

-Després de guerra a lo millor d'oli, sucre i coses aixina, però de lo demás.

-Però ixien a canviar-ho.

-Es que no veus que tenien peix.

-L'oli i el sucre, jo m'agüela sempre li ho he sentit contar, que no li ha faltat mai en la vida res perquè ella canviava tres paneres d'ous per peix, entonces claro, com menjaven de tot la gent estava sana.

-Moniato bollit i creïlles bollides, què bones estaven!

-Els xiquets xicotets de mama i això, han segut xiquets molt cuidats. En El Palmar han cuidat molt dels xiquets. Ara tot es de farmàcia tot es de lujo, toallitas i tot, però vamos...

-I si no en tenia la mare li'l donava a la veïna que estava criant-ne.

-La que en tenia li'n donava

-Sobre els productes químics que s'utilitzen per al cultiu de l'arròs què penseu?, com ha canviat?

-Que no deviem de gastar-los, però com això està ahí.

-Jo pense que els químics tenien que estudiar molt i procurar fer la química més sana que se puga fer.

-Però ahí n'hi ha un montó de problema.

-Que no siga tan agressiu.

-Ahí n'hi ha un montó de problemes, perquè jo he sentit als llauraors...

-Ahí lo que se tira no es tan mal.

-La gent també està disposta a no tirar-los.

-Que la peixquera no la mata.

-Es saber realment si els productes que gasten són bons o són perjudicials per al mig ambient.

-En Carcaixent i tot això me sona a mi que no podien beure aigua perquè tenia un montó de nitritos o... fa poquet.

-Per què?, per què contaminava els pous?.

-Podía ser por los productos para los naranjos, filtran

-Degut als productes que es gasten per a...

-Per lo que diu Amparo, que no maten l'arròs, això tampoc mata les taronges, però sí que se deposita unes coses en el subsuelo que després va a les bosses d'aigua.

-Jo pense que no estan tirant ara tans productes com se tiraven abans.

-No, que va.

-A lo millor no tiren els mateixos o tanta quantitat tampoc.

-Hagueren uns anys que... ara pareix que estiguen mirant-ho més.

-N'hi ha més control.

-A lo millor també ha segut un poquet culpa de mosatros, i em pose jo primera, perquè he anat a cursillos i tot això i ho he sentit en una reunió, ací molt poqueta gent aguarda l'oli, molt poqueta i això es una cosa que diu que està molt mal. I jo ja, de veritat, ho dic que no en tire a la pica ho pose en una botella de o en un pot de lentilles mateixa.

(Inintel.ligible)

-Jo ja ho estic dient que a lo millor es culpa meua, que moltes vegades no ho sabem, però que això diu que es però malíssim. La fregidoreta tirar-ho a la pica es malíssim.

-Però es lo més còmodo.

-Els desatascors, això diu que es però malíssim. I qui no tira desatascors?...

-Són moltes coses i tindriem que ser tots, tots un poquet conscients.

-I lo de l'arròs...

-No estan tirant tant com tiraven. També estan mentalitzant-se a que no.

-Els avions que passem amb plaguicides d'eixos...

-Ultimament he notat una cosa, que sempre que passava l'avió els pardalets anaven locos i ara no.

-No estan tirant-ne.

-Enguany n'han tirat.

-Algo ha canviat, hagué unes tiraes de polvos en les avionetes eixes que els pardalets anaven locos.

-Estaven tots morts pel carrer.

-I ara això fa lo menos tres o quatre anys que no passava.

-Enguany n'hi ha tres o quatre vegaes més que n'hi havia, les taulaes d'ahí.

-Ací mosquits no ne tenim.

-Van haver tarrantelles quan va escomençar la primavera. Tarrantelles, una invasió grandíssima, que les que venen de fora s'asusten perquè es pensen que són mosquits.

-Sin embargo ahí en Massanassa i Catarroja els mosquits se'ls mengen.

-Sí, sí.

-Ara abelles n'hi ha.

-Això també es nou.

-Hay un montón. Además las picaduras son super fuertes

-Als xiquets els tenen fregits.

-Això es algo nou que no estava ací en El Palmar en l'ambient no estava i està ací ara. Es un bitxet que no el coneguem que quan pica a d'ella li fa unes...

-Sí, me hace una reacción... Yo lo que más he visto este año son avispas.

-¿Avispas o abejas?.

-Avispas.

-Y abejas también hay muchas.

-Sí, pero vamos que yo lo que más he visto en la farmacia, la problemática que he visto en la farmacia es con avispas.

-Pues abejas también hay ahora muchísimas.

-De mosquits enguany... pocs.

-Però es que els biologos diuen que no les tenim que matar perquè n'hi ha una classe d'abelles que estan en extinció, entonces antes de matar-la tens que mirar-la i dir té dos ratlletes o tres ratlletes i mentre te pica.

-Contar-li les cametes mentre vas corrent.

-Mira com riu.

-Allí a la paret del sequer n'hi ha. Entre mig dels blocs.

-Jo he vist un poquet de formiga. Que jo no n'he vist mai de formigues i enguany...

-Es eixa menudiua, rogeta.

-Jo no n'havia tingut mai, no l'havia vist en la vida.

-Tot canvia.

-Amparín, te'n recordes dels formigots eixos grans d'El Palmar?.

-Por el centro de la plaza debe pasar una antigua acequia por debajo, ¿a que sí?.

-Per la humitat dels bitxos?.

-No, porque muchas casas de esa zona el suelo se les hunde... por toda esa zona de ahí debe haber algo.

-Home, l'ullal de la font està, o siga que corrents n'hi ha.

-A mi me passa una sèquia per baix que se m'endu la terra dels fonaments.

-El Palmar era, l'algueró de lo que es El Palmar era de la plaça allà, tot lo altre han anat afegint, s'ompligué després.

-Por ahí debe de haber algo.

-Lo último que s'ompligué d'El Palmar, llevar broses i que fora terra, era per allà.

(Inintel.ligible)

-A vosotros lo que vos interesa es la química.

-Sí, la química es una de las cosas de l'objecte d'investigació, fonamentalment, els avions quan passen...

-A voltes la gent reclamem ai!, n'hi ha mosquits

-Que passen, que passen.

-Que passen, no?.

-Que passen, que passen.

-En Mayo.

-Per la molèstia dels mosquits.

-Perquè porta molt de temps passant, no?.

-Pues pasaran dos o tres vegades, passa en Junio, Julio i Agost.

-Però ja fa anys d'això, no?.

-Oi, sí, més de vint.

-L'any que no l'han passat ho hem notat. Serà possible, per què no vaporitzaran?.

-I a la salut humana no penseu que afecten per a res.

-Es que mos donen tanta pena

-A principios de Junio cuando el tema de las escuestas, las encuestas las hice yo, y creo que de las 15 o 18 que hice, una persona o dos me dijeron que habían tenido molestias. Les molestan los ojos esa semana.

-A lo millor no penses que és d'això.

-Ya, pero quiero decir, tu te acuerdas del modelo de encuesta, pues había una persona o dos.

-No ha pensat mai que fora mal, no ho he pensat mai.

-Que siga bo tampoc, però mal, mal...

-Tots els anys polvoritzaven i no passava res. Després quan va començar tot açò dels biòlogos i tal, n'hi havia anys que dien: no polvoritzem, enguany no polvoritzem. Per què no volien polvoritzar?. Per les persones o es per els animals?.

-Recordeu que un any en l'illa no se podia fer res?. Que els melons eixien fatal, que eixien deformats.

-Sí, això va ser que entones les polvoritzacions eren fortíssimes.

-Van matar els pardalets.

-I quan nadavem en el rec al principi que eixiem plens de granets.

-Això va ser, pues farà deu anys que no miraven res.

-Més, més, més

-No nadeu que van a polvoritzar.

-(Inintel.ligible)

-A lo millor molts constipats de l'estiu, es que està constipà es que no fa més que estornudar... potser que siga d'això i no ho sabem, a lo millor era que tenia alèrgia i no ho sabem.

-Pero no es una cosa...

-I mosques també n'ha hagut molt poquetes.

-Enguany no n'han hagut, o serà que està tot el món de vacances?.

-Però ara sí que n'hi ha.

-N'hi ha quan fa ponent.

-Venen de Sollana.

-(Rises) .

-Si no fa ponent mosques d'eixes ruidoses no n'hi ha

-Jo no sé si venen de Sollana o d'on venen.

-Bé, pues moltes gràcies....

REUNIÓN DE GRUPO 8. RG/8 PESCADORS I LLAURADORS. ESTUDIO SALUD PÚBLICA.

EL PALMAR.

11/11/98

CARA A.

Som professors del Departament de Sociologia de la Universitat de València i estem treballant sobre l'evolució de l'Albufera. En concret l'estudi que estem fent és també amb el Departament de Salut Pública, estem estudiant una mica la situació de l'Albufera i la salut dels habitants de l'Albufera. Lo que anem a fer ara és, bueno, jo vos propose el tema de debat que és un poc l'evolució de l'Albufera i vosaltres com si siguera una mica els programes estos de TV., no "Tómbola", sinó "La Clave", comenceu a parlar entre vosaltres. En realitat, el tema lo que a nosaltres ens interessa sobretot és veure com ha anat canviant l'Albufera en els darrers anys. Vosaltres, la gent d'ací heu viscut ací tota l'evolució i lo que ens interessa és que ens conteu eixa evolució. Com sabeu també en esta evolució una cosa important és la contaminació, la situació mediambiental de l'Albufera. En concret això és el que més ens interessa a nosaltres, també de les costums i tal, però d'eixa evolució ambiental de l'Albufera. Jo vos lance la proposta i vosaltres a parlar.... L'única cosa és que com veieu açò es grava i després es transcriu, és una tècnica d'investigació, que fem molt a banda de l'enquesta...

També ens interessa lo que penseu també que pensa la gent del vostre entorn.

-Jo te parlaré de l'evolució, perquè jo ho he viscut. L'Albufera estava, què farà trenta anys, estava plena de barrella i escomençaren a tirar l'aigua roïn de pobles, de fàbriques, de tot, i a poc a poc a poc, anava morint-se tota la brossa eixa hasta que els canyars i un puesto que era una meravella, de l'Albufera, que era El Portet de Sollana, se diu?... allò era una meravella, perquè allí de peix, anguiles, això era una meravella. Havien... hui en dia està més alt que l'Albufera. O sia, que la merda que n'hi ha allí és pa voreu. Allí n'hi ha dos-centes fanecaes que no te pots arrimar de la pudor que fa. Està surant. Es la cotxinà d'Europa, tot degut a les polítiques, perquè mosatros d'això no tenim ninguna culpa. Però uns per altres se tiren la pilota i... o siga que en això que te diga ja...

-I a cada dia pitjor, a cada dia pitjor. No milloren gens. Jo no sé si vosatros, vos puc tutejar?...

-Sí, sí, clar.

-Jo no sé si vosatros s'haureu fixat com està ara l'aigua de l'Albufera, però jo crec que este jersei que porte jo està clar al costat de l'aigua de l'Albufera.

-No se neteja res.

-És una cotxinà, i a cada dia pitjor. Jo no sé com la pesquera que pesquem. Jo no sé com no li han fet una anàlisi a la pesquera i han dit açò està en mala situació pa menjar, males condicions.

-És un tipo de peix que està acostumat a viure en aigües...

-Però a vore si m'entens... Es que este peix té mala fama en la mar, perquè diuen que es un peix que s'arrima als ports i es menja el petróleo que tiren els barcos i fa mal gust.

-Ací té un dit de greix.

-I ací té un dit de greix. A pesar de los pesares de conforme està l'aigua, el peix encara està bo. El peix encara està bo. Jo no sé com eixe peix no se contagia de conforme està l'aigua. I els vertidos que té baix l'Albufera, encara estan pitjor.

-I el peix no fa gust de res.

-Enguany està boníssim. La llisa, el peix és la llisa pa que s'entengau.

-De lo altre no n'hi ha absolutament res, ni llobarro, ni anguiles, ni... res.

-Anguiles un desastre.

-Anguiles l'any passat encara se n'agarrava alguna. Tres mil quilos, això no és res. A lo millor a tu te pareix molt tres mil quilos, això no és res. A vore si m'entens?. Jo crec que enguany si va com va...

-S'han arribat a agarrar vuitanta mil quilos.

-De vuitanta a tres mil, la mengua ha segut aixina.

-N'hi ha que fixar-se en una cosa. Ací fa trenta-cinc anys o quaranta, el favar agarrava aigua de l'Albufera, pa el consumo dels habitants d'ací. Eixies a pescar i bevies dels ullals, mosatros coneixíem els ullals i si tenies set, agarraves en la mà, i enseguida te bevies l'aigua. Veies passar la tenca, la llisa, carpa, tot ho veies. Gamba, eixa gambeta que era un manjar pa menjar això, havia gamba, havia moixó, havia rabosseta, havia moltes granotes...

-Tot això res.

-En el moment que se ficaren residus de fàbrica i tot. On primer se detecta que van tirar residus de fàbrica i tot va ser en Silla, en Silla havia una fàbrica de pells de sèpia que això era...Mosatros una volta vam presenciar una cosa, estava Mariano, en una baixà d'aigua a la sèquia de la colomera, i sentim un ruido allí parats i quan se donem conter deixava les anguiles les veies allí mortes, com se veia clar encara, al començament, eixia negre, com si fora eixia negre els deixava l'espina, tu dona't compte.

-Les consumia, després que les matava les consumia.

-Pues això va ser a l'escomençament de començar a tirar a l'Albufera. Eixe foc d'ahí va ser Silla.

-Ja no ha parat.

-Després va ser pel barranc la ribera, després del barranc va ser la sequieta del Pla.

-Tota la indústria que tenia Silla va a parar a l'Albufera.

-Ara resulta ser que eixes sèquies que primer escomençaren, no és que estan bé, però és que estan prou més millor que lo que ve de Sollana.

-Tota la cotxinà baixa per ahí, tota. La prova la tens que quan vas a pescar a l'Albufera, este any passat per exemple, a quatre quilòmetres, si calaves el mornell, tot lo que treies, no és que estava mort és que estava pudent, pudent. I 4 Qm. a l'Albufera rodant... Les demés sèquies que abaixen això no ho veus, te n'eixes del foc principal.

-No hi ha diners pa netejar l'Albufera

-Imagina't el dipòsit que s' haurà posat en el fondo de l'Albufera. Allí n'hi ha un dipòsit barbaritat.

-Allí n'hi ha dos o tres metres d'aigua i ara està més alt.

(parlen tots alhora)

-Jo m'agradaria també, ja que estem parlant d'açò també, m'agradaria enfocar-ho també baix el punt de vista de que cal que, tres o quatre anys, no sé lo que poden tardar, perquè ahí ja estan fent una depuradora pa les aigües estes que baixen per ahí per Sollana. Però encara que es facen depuradores o s'acaben de fer les depuradores o fiquen col·lectors i l'aigua industrial no l'abaixen a l'Albufera, jo estic mirant que lo que hui en dia se tira pa l'arròs, per als camps que se tira tota classe de tractaments, antes tot se feia a mà, totes eixes químiques que se tiren a la terra, per exemple, antes qualquier puesto anaves i feies cucs de molinà, que dèiem mosatros, que és sà pa la terra, tot això desapareix, perquè tiren tanta quantitat de química, la terra la tracten d'una manera.

-Residus.

-Que encara que no estaguera eixe problema, a soles en lo que hui en dia estem tractant a la terra, la terra d'horta, ja és prou pa lo poquet que puga caure a l'Albufera, ja estem igual. Açò no es recuperarà en la vida si seguim, si no se utilitzen podem dir, coses biològiques, productes biològics pa tractar la terra, pràcticament estarem aixina, encara que la contaminació industrial desaparega de l'Albufera, estarem aixina per 'secular seculorum'. A saber els anys que estarem si no se canvien els productes. Perquè tot lo món sap que els productes biològics existeixen, lo únic que passa és que són molt més cars.

-Són molt més cars.

-Són molt més cars i hasta que no se conseguisca que siguen econòmics.

-No, això té que ser que les autoritats te diguen: això està prohibit i au!

-Home, però tindran que donar una solució. Perquè pa fer arròs, pa fer arròs o pa fer qualquier cosa tu que te dediques a d'això...

-És que si no, no pots fer arròs, si no tires això avui.

-Te tenen que donar una solució. Perquè si no, te tens que gastar uns productes que resulta que te va a costar més el producte que l'arròs, pues no m'interessa.

-Pues jo no faig arròs.

-També passa una altra cosa i és que mosatros, per lo menos en esta zona, ací diuen que és obligat fer arròs. Ací en el parc natural és obligat fer arròs, quan ahí en Pego, ho heu sentit tots, no volen que facen arròs perquè els productes que gasten contaminen els aqüíferos...

-I ací no.

-I ací no diuen que contaminen

-Ací ja estan contaminats

-Si damunt d'això no estaguera la marjal, L'Albufera seria una cloaca. Una cloaca.

-És un filtro.

-Clar que és un filtro. En els camps d'arròs hui en dia és on se veu la vida que n'havia antigament en l'Albufera.

-I els venenos tampoc són lo que se tirava antes.

-Quan tu tornes a vore que damunt dels camps d'arròs que l'angula se torne a fer, que la gassota se torne a fer... és impossible.

-Però eixa química se queda ahí i pot anar cap ací pot anar cap allà, pues no sé un quilòmetre, dos quilòmetres segons la quantitat de la química, però l'aigua tio, quan ix del camp d'arròs ix de puta mare. I quan agarres l'aigua tio, és una passà.

-Vosotros doneu-se compte que l'arròs, com aquell que diu, eixe tractament en un mes el fem pa un any. En un mes.

-Jo no dic que no se faça mal.

-Sí que fa mal.

-Però hi ha que contar, és lo que diu ací, es un mes, dos mesos. Tots els elements se fan en dos mesos, i jo crec que si no fora per tot lo que ha vingut de dalt, no haguera aplegat a l'Albufera... La base està dalt.

-La base està dalt.

-I altra cosa, cada dia els productes van a ser, van a danyar menos.

-Sí.

-Un producte quan el tiren al mercat el tenen que registrar i si veuen que no, si veuen que fa mal a la fauna o a lo que siga no el..., no l'autoritzen.

-També entra també el trellat de les persones i l'educació, perquè n'hi ha molta gent que tots sabem que quan entren quatre tenques al camp en ves d'agarrar, bueno vaig a ficar una teleta, una reixeta tal pa que no entren, no fiquen res i quan veuen quatre tenques, enseguida pam!

-La tenca en el camp d'arròs tota la vida s'han encarregat d'ella, lo que passa es que ara no es a soles la tenca. Un altre problema que tenim es el carranc.

-El carranc

-A eixe si que li suquen

-Per això carreguen més de veneno, pel carranc?.

-Tiren més pel carranc que per res.

-Jo pa mi el problema que té l'Albufera, Hasta que no facen un col.lector

-Rodant

-Rodant per allà Alberic lo menos, que vaja a parar allà, en depuraores tot el poble el problema no solament es l'Albufera, és mundial. És l'aigua. A vore que se fa en l'aigua roïn, ahí és on està el problema.

-No n'hi ha ningú que faça res

-Ahí s'ha fet algo hasta ara. Estan fent el col.lector, quants anys estan fent el col.lector??

-No, el col.lector jo no veig res de bo.

-Res, home.

-Mentires tot, mentires tot.

-Depuraores pa tots els pobles eixos i l'aigua tornarà a passar a l'Albufera com ha passat sempre.

-Exacte.

-Jo dic la veritat, les depuraores a soles.... Ací en l'Albufera la sort que tenim és que li naix molta aigua de baix encara. Sinó, ahí no podríem eixir, a l'Albufera no se podria eixir

-I per què quan el peix...

-N'hi ha voltes que no en veus, on està el peix? i el peix no el veus.

-La depuraora de Pinedo, l'aigua que depura per una tuberia per baix del riu tira a l'Albufera, i la que no pot recollir, que no la pot recollir tota la que li ve, va per una tuberia dins la mar, l'amolla, la que no pot recollir va en una tuberia dins la mar i la que depura a l'Albufera. Pues jo he estat peixcant per allà, se fica peixquera i no notes res, i l'aigua de

categoria, la que tira de Pinedo. Sin embargo la que se comunica en una sequieta que abaixa d'Alfagar, la sequieta eixa que abaixa...

-La sequieta nova.

-Eixa sequieta Nova a voltes porta negra, com el carbó, se comunica en eixa que dic jo que abaixa bona, va tota a parar al mateix puesto. Eixa desemboca, la Pepsi-Cola no està allà en la pista de Silla?, es la Pepsi-Cola?

-Sí

-Ahí no n'hi ha res depurat de ningun tipo. Això es desaigüe pur.

-La fàbrica de Pepsi-Cola tira una quantitat de fuel i el tira a l'aigua i el fuel es com si fora alquitrà, el fuel es una cosa que s'apega, negre, això es un veneno grandíssim tot lo que toca i als dos dies marca l'aigua i veus tres dits una cinta negra tot lo que ha tocat això.

-Això son amollaes que fan.

-eixes amollaes les fan quan plou, pa que no se veja tant.

-I els dissabtes, en dissabtes. Agarra tota la zona industrial del barranc i tot per ahí i ho amollen, tot ho amollen per ahí.

-El barranc s'està portant enguany i l'any passat també, que està l'aigua de categoria.

-La sequieta nova abaixa millor que abaixava.

-Per lo menos en l'estiu abaixa millor

-Un desastre.

-Mira el dia que se fica a ploure i se fica a vindre aigua de dalt, se veu que tenen bases i esperen a que vinga prou aigua i esperen pa amollar-la a l'Albufera

-I no es nota

-Diuen: anem a mollar-ho que estos no van a notar-ho. Sí que se nota. N'hi ha trossos que baixa aigua i para marrò, un marrò aixina.

-Jo he arribat a vore cubes per ahí per la part de Silla, arrimant-se a les sequies, però cubes de camions sisternes

-En el barranc de Beniparrell ho feien això.

-En el barranc de Beniparrell que abocaren allí cubes de camió. Resulta que en València no tenen abocadors d'eixos, de genero d'eixe roïn, no n'hi havia abocadors d'eixos en València. Els camions tenien que anar a abocar prop de Madrid, claro, un tio que té una empresa que té que enviar un xòfer a Madrid, pues ala, aboca-ho en la sèquia eixa. Això estaven fent.

-I si tenen sort que no els veuen pues...

-Abocar-ho ahí i au!

-L'Albufera no se cuida gens.

-I tot lo que diuen mentides.

-Hasta la guarderia van a llevar-la. La guarderia de l'Albufera van a llevar-la.

-Claro, pa què?, no serveix pa res.

-No veus que no ix ningú.

-Però de la Devesa o del mediambient?

-No, no la guarderia de l'Ajuntament, de l'Albufera que tota la vida han hagut guardies, van a llevar-la, pa què?, pues pa que no... Ací tots sabem lo que passa en

l'Albufera i tots podem donar, heil!, està passant açò, manera de que no parlem, llevar-ho i au. Jo ho veig aixina.

-Jo dic una cosa si en l'Albufera hagueren dos milions de persones peixcant, en eixa Albufera...

-Jo estic d'acord, però el cas no es eixe, l'aigua es la vida!!. Si tu vas contaminant-ho tot i fent-ho tot pòls, on anem a para tots?.

-Jo me referisc que hui conforme està la vida, com està el paro, tanquen les fàbriques les autoritats per això. Una fàbrica que treballen 100 200, l'Albufera es un trosset, home!!

-Bueno, però que ho arreglen, que posen un depuradora.

-Però es que no ho arreglen

-Ah!, ahí està la clave.

-Açò es una minoria, si fora al revés que la majoria estaguera ací,

-Però n'hi ha que arreglar-ho lo que està mal.

-Els diners estan dalt.

-Si els que eixim nosaltres a pescar ferem... contaminarem algo l'Albufera, algo mal, ja no aniríem.

-Home, claro.

-Es que el problema es eixe. La Ford, que tinga sis o set mil empleats anem a tancar la Ford, perquè han amollat allí. Enseguida una manifestació en València, ahí davant de l'Ajuntament, tots contra els que han fet tancar la Ford. Es que està passant això.

-La Ford és una de les empreses que millor això.

(initel.ligible)

-El problema són les empreses clandestines que tiren

-a l'albufera també li ha fet molt de mal els pous

-Jo m'agradaria fer ara ací una consulta. Jo aplegue a la conclusió que l'Albufera no l'interessa a ningú, llevat de mosatros, no l'interessa al Govern, al valencià o a l'estat arreglar l'Albufera. I per què aplegue jo a la conclusió esta?. Perquè resulta que mosatros, o millor dit: tots diguem és que no n'hi ha diners pa arreglar l'Albufera.

-Mentira

-La Ford fa tres o quatre anys digué que estava en crisis, amunt i avall, i enseguida des de la Generalitat, trenta o quaranta mil milions de pessetes, mosatros en la dècima part d'això se podríem arreglar i l'Albufera deixar-la completament neta. Per què aplegue a la conclusió de dir que no li interessa arreglar-la, perquè l'Albufera mentres estiga aixina, estem dins del mercat europeu i totes les zones estes que estan protegides i són parcs naturals i tal mentres estiguen malament van rebent diners. I què passa?, que l'Albufera fa 20 anys mentre estaven els quatre guardes de l'ajuntament i hui en dia n'hi ha cent, dos-cents entre biòlogos, entre... tota classe d'elements...

-Xupopteros

-Xupopteros, eixa es la paraula. que mentre estan ahí passejant-se amunt i avall i bueno, esta gent què produeix, esta gent què es lo que fa? esta gent en què contribueix??

-Res, res. Mentides

-I dius bueno, i si n'hi ha dos-cents

-I dóna també una altra mala cosa, perquè resulta que de gent nativa no en fiquen a cap, uno d'ací, l'altre d'allà. I això dóna un mal estar, perquè veus que es gent que no tenen ni puta idea del tema, però els col.loquen ahí i a viure del cuento. Com si l'Administració no volguera que n'hi hagueren nadius que donaren la seua opinió. Es que te dóna un mal ordre impressionant de vore lo que s'està fent i que és el mateix govern, tant podem dir de la Generalitat el que està contribuint a que açò seguesca sempre igual, sempre igual. Per què?. Perquè estan traient diners, perquè estan col.locant a gent, políticament, perquè la majoria i açò no té aires d'arreglar-se, mai en la vida per això, perquè estem fent la política de traure diners d'Europa, i la manera de traure diners és no arreglar-ho. Per això li veig molt mala espina.

-Es que tu tin en compte una altra cosa: aplega un agricultor i se fa, només fica dos blocs pa aguantar-se l'aigua pal camp d'arròs, ja van a per ell.

-Exacte.

-Pa que el xupoptero vaja a fer una faena

-Claro.

-Per l'amor de Deu.

-Ací només que han vingut a fer mal. Perquè venen a endur-se els diners

-I cada volta pitjor.

-Dos vegaes que li ha pegat foc a dos montons de tomateres, dos vegaes que han vingut, xe!, però serà possible açò? xe!, però açò quin mal vos fa?, es que té que demanar permís, pues a l'altra aniré a demanar-te permís.

-Tu te creus que això es de trellat ?

-No se fiquen on se tenen que ficar

-En comptes de mirar l'aigua que baixa

-Mira al director del parc li he dit jo més de mil vegaes lo que estan fent ara, li ho he dit. Per què no aneu als canals principal que desaiqüen a l'Albufera i fiques ahí lo que siga, una red de plàstic, lo que siga que passe l'aigua i pares tots els residus que abaixen de plàstic i tot?. Espera't. No n'hi ha un personal allí que tens parat... tot el personal parat

-Si tu això no ho pares

-Han fet algo d'això

-Ara sí

-Es lo que dius tu, és que pareix que no vulguen...

-Netejar-ho no volen. Volen continuar el tema

-La cantitat de plàstics que n'hi ha parats i clavats en el canyar

-Esperat, esperat, una altra cosa, que venen a netejar el plàstic. Vaig a dir-ho per això

Resulta que si ixen 10 voltes a arregar plàstic, on més se veu: l'overa. Per què no van allà al port de Sollana? Xe! per l'amor de Deu!!. Sempre van a replegar el plàstic al mateix puesto.

-Realment ells lo que volen és un poquet de premsa

-Ja està net, ja està tot net, verd, ja està tot verd

-Això es lo que volen ells que se diga

-Que no les coneixen ni ells.

Lo que tenim que fer els que estem ací els que tenim algo de pràctica i sabem, que mos han parit en este poblet i sabem més que estos, no hem tirat mai en la vida ningú. Veniu en mosatros a fer un recorrido ací allà. Mai mos han tirat mà ací. Mosatros els que estem ací...

-Els ho diríem des d'ací.

-Els que estem ací anem un grapat d'anys a l'Albufera, hem agarrat lo bo i ara estem agarrant lo mal. En la vida ha agarrat ací, xe!, anem a agarrar a si set o humit, o quatre o cinc o dos, els que siga, que mos acompanyen, tota esta cosa que estan passant que mos indiquen que mos orienten, no passa mai això.

-No volen res. Ells lo que voldrien es que l'Albufera s'acabara d'assorar, afonar, afonar,

jo no m'ho explique, què fan ells?, què es lo que fan? Un samaruc, un samaruc? pues si en l'Albufera n'havien quatre milions de samarucs i els han mort tots.

-I el romanç que mouen ara per un samaruc

-Per un samaruc tan de cuento

-Ahí saps lo que passa?. Igual com ací, ací en la Comunitat Europea invertix milions de pessetes en investigació, ahí en teoria tenia que ser un estudi d'especies que se puguen aclimatar a l'aigua de l'Albufera, hi ha mils d'espècies que poden aguantar eixe grau de contaminació que n'hi ha en l'Albufera

-No, no, no.

-Xe, lo que jo te diga

-No, no jo vull que l'aigua estiga neta, nano.

-Tu ara compren una cosa. Una vegà vaig tindre unes paraules en el Pedro este, el director i salta i diu: Lo més bonico seri auq en l'Albufera tornara a haver, home jo també, on hi ha que firmar?, jo també firme. Però hasta que vinga l'aigua neta si tu pots tindre una espècie de gamba, si no en gambeta xicoteta, una miqueta més gran que en el món n'hi ha més d'un centenar de tipos de gamba d'aigua dolça, un tipo de peix que siga...

-Si no està l'aigua neta no pot viure això.

-Res

-Que n'hi ha que t'aguanten

-En eixa aigua?

-Sí home, sí.

-N'hi ha animalet que t'aguanta un index de contaminació elevat

-Podrien estudiar-ho això. Igual este centro com altre centro. Jo no sé lo que fan, i se gasten millons a l'any. Ahí xuplen més de 100 milions de pessetes a l'any. Dis-me quins resultats estàn traient. Traueren el peix gato, gato es?

-Sí, El Gato em pense que se diu

El Gato

CARA B.

-Dos o tres anys fent investigació pa dir: xe, si açò ho tirem a l'Albufera, perquè això pareix que se fan...

-De sis metros de llarg.

-Hasta 200 quilos. Total que dius bueno, si estudies algo, mosatros la prova la tenim este any passat, este any passat mos han tirat... això en un any està l'Albufera plagà.

-Plagà

-Això val pa algo?.

-Pa res.

-Jo no crec que valga pa res.

-I no se fa gran, només que se fa aixina.

-I menos mal que se fa aixina de gran només.

-Però si estan tirant-te coses d'eixes sense el teu permís...

-Quan estava l'aigua neta havien anguiles aixina, pastorenques, però eren anguiles, xicotetes. Havia un empleat allí en la piscifactoria, que anava i agarrava ell anguiletes xicotetes pa recriar-les l'home...Quants quilos tiraren d'anguiletes xicotetes?

-11 o 12 quilos

-Pa fer la prova.

-Ne trageren 300 o 400, d'anguiles groses, eh. Això donà la prova tirant angules, que l'angula és l'anguila. Que compren angules i ho tiren ahí. Ja que feren aquella prova, que ho facen igual. Quan siguen un tamany que es pot defendre l'anguila, que l'amollen, això sí que seria un benefici, però no lo que estan fent

-És que l'anguila xicoteta ahí tampoc se pot tractar.

-Per l'aigua?. Claro.

-En una abaixa d'aigua roïn...

-Es que l'angila...

-Ací tot és parlar però el problema més gran és a vore qui se fa en l'aigua avui.

-Ahí està.

De totes maneres, parlaveu abans de que lo que avui es tira en l'agricultura és millor, de que no fa tant de mal.

-Ha canviat i canviarà més.

-Això es deveres.

-N'hi ha un producte que volen tirar-lo al mercat i si no es prou resistent...

-Lo que se tira pa la xunsa i pa tot això... fa mal eh?

-Mosatros es que parlem ací baix el punt de vista de la gent del nostre poble. Tots no tenen la mateixa consciència de la gent d'ací. Perquè tu te'n vas a Sueca o te'n vas a Sollana i ahí ja són més depredadors. Volen solucionar el seu problema i els importa un pito tot lo altre.

-Soles els interessa que l'arròs, l'arròs...

-Ací és que vivim de dos coses: de l'agricultura i de la pesca

-Mosatros tenim que compaginar

-Encara que vivim de les dos coses, no n'hi ha ningú dels que estem ací que estiga en contra de que l'aigua de l'Albufera no estiga clara. És lo principal. És lo principal. I no pa

mosatros, persones que no perteneixen a este poble jo crec que lo més normal és que l'aigua estiga clara, que és conforme estava, per què no està?, perquè no volen que estiga.

(Silenci)

-Lo que deia ell que anaven a llevar els guardes. Antes quan estava l'aigua roïn i tot això, els guardes anaven i denunciaven. Aplegaven a l'Ajuntament i dien: tal fàbrica, és que es de Don Fulano, rec!, rec!, i s'ha acabat, trencaven el paper i au!

-Per què te creus que volen llevar-los, per això, pa que no hi ja... perquè no...

-L'altre dia a el tio Jaume, que és un home que té 70 i tants anys li vaig dir jo la gola està tapà i n'hi ha lo menós quinze metros d'ample de tapat, són quinze metros de ample, que no és una franjeta i una altura de vint-i-cinc a cinquanta cm. D'altura sobre el nivell del mar d'arena. I el tio Jaume diu: Xé! això com és possible? si antes el jurat li deia a l'Ajuntament: hei, la gola està... i enseguida anaven i obrien la gola en aques. I hui en dia hi ha maquinària i hi ha de tot i la gola està tapà, i està morint-se el peix de dins de la gola, tio està morint-se perquè l'oxigen de dins de la gola al estar les comportes tapaes i n'hi ha aigua salà, com no n'hi ha corrent, s'empapa l'oxigen i es mor la llisa. Hasta que no hi haja ahí un desastre... i enseguida pum! La tele, pim-pam... però tio, açò què és?

-Baix és aigua salà i l'aigua dolça, quan fa eixe contraste, se fa tot pudent i

-L'aigua de l'Albufera n'hi ha que netejar-la, obrin les comportes pa que la porqueria eixa se conecte en l'Albufera. Xe, conyo, obriu la gola tios!!

-El problema no és eixe. El problema és que ... i la gola està tapà, sempre està tapà. Pues xe, doneu-li una solució.

-Una màquina, nanao que ho netejara això quan se tapara

-L'aigua de l'Albufera

-Una màquina nano, és increïble.

-Mira, jo dic una cosa...

Es increïble

-Quan s'ambassen els camps d'arròs, quan ja estan ambassats l'aigua de dins del camp acomença a eixir cap a fora en l'Albufera se nota l'aigua eixa.

-Quans anys fa que estava Ramón Izquierdo alcalde de València?, quants anys fa?

-Ah, va ser en el 74 o 75

-Encara manava Franco, encara vivia Franco vull dir.

-Franco morí al 75

-Ramón Izquierdo era alcalde de València i jo estava en la Junta de la Comunitat i anem a parlar en l'alcalde perquè no estavem d'acord quan se montà la Ford que tirara l'aigua de la Ford, que tenia una depuradora la Ford, però dins de l'aigua que tirava a l'Albufera anaven no sé quants litres d'oli, en l'aigua depurà. Total es monta la Ford i no estavem d'acord en que tirara l'aigua de l'Albufera. Se n'anem a parlar en l'alcalde, paca ací, paca allà, i no aplegem i a ultima hora jo li dic jo tinc una solució. Diu sí?. Sí. En cada sèquia que baixe l'aigua roïn tapat, tot tapat, quatre camions de ciment armat. Ja respirarà el que li toque dalt. Anava de broma, es ficà a riure, però... Estava Ramón Izquierdo d'alcalde de València, tu donat compte del temps i està, no es que estiga igual, està pitjor.

-Fa temps el rei envià tres-cents milions i els tornaren

-Però si el mateix Ajuntament, quan escomençaren a dragar i a netejar l'Albufera, què treien?. Treien grava, on treien diners. Aplegavem a un puesto que era fang: fuera a otra parte.

-I això dien que era pa netejar l'Albufera.

- Negoci, negoci.
- Menut negoci varem fer.
- Jo que estava allí que ho vea... Que dragaven on treien diners pa la grava.
- Este home anava en la màquina eixa, com que mira, no te cregues tu que està dient ninguna mentida.
- On treien fang: cambio. No interessa.
- No interessa.
- Això ho venia l'Ajuntament pa les obres de per ahí
- Entonces va ser quan se va fer totes les obres de la Devesa
- Totes les obres, Luján i aquells que tenien un colla de camions que mantenien a jo què sé, mitja València de l'arena que treien d'ahí. I quant eixia fang fora
- Tornant a lo que és l'Albufera. L'Albufera, lo que és l'Albufera té sort que està rodeja de camps d'arròs, a pesar de tot lo que se tira en els camps d'arròs.
- Claro. Claro.
- Seria una cloaca, tio
- L'Albufera té sort, que si no estagueren els camps d'arròs...
- Els camps d'arròs es la depuradora de l'Albufera.
- Mira, ací entrà un home... Allà baix si vol pots beure al morro. Ix com el cristal i entre negra, verda...
- Però cuan ix , ix boníssima.
- Els camps d'arròs... Els productes tots fan mal, però ara tens una cosa, ara mateixa el camps d'arròs està ambassat d'aigua tot l'hivern, lleven l'aigua a mijans d'enero. quan tot l'hovern lo que puga tindre ahí baix...
- De química, parlant bé
- El tindre eixa aigua, això fa molt. O siga que fa tot mal, hasta les cases lo que tiren detergent i tot, això es malíssim també.
- No, però mosatros ja tenim depuraora.
- Jo me referisc, has de donar-te compte que el camp li dóna vida a l'Albufera.
- Sí, sí.
- Si s'acabara el camp d'arròs, això ahí no podríem eixir. Faria hasta olor, estaria tot pudent.
- Ara quan ambassen, ambasses en aigua verda i quan està més o menos quinze dies (inintel.ligible)
- És aigua que ve del Xúquer. I li la dóna Sueca pa ambassar i en Sueca està lluenta ja per dalt. Eixa aigua quan elí ambassa, la que sobra ja ve cap ací.
- Aigua clara.
- Bona al costat de lo altre. Al costat de lo altre bona.
- Eixa Albufera paca dalt sempre estarà igual.
- N'hi ha vegaes que ve clareta i bona i veus tots els carranca per la vora, vora, vora...
- O les zones que tenen baix grava encara millor, perquè n'hi ha zones que tenen..

-Això es una maravilla

-Es com una espècie de filtro que beneficia.

-I encara se podria perfeccionar més

-El problema es que se tenen que canviar...

-Eixe mes que diu Pepe és un problema, perquè l'aigua de l'Albufera està molt tancà i tu imaginat la quantitat d'hectarees d'arròs que té l'Albufera i tots fan el tractament pràcticament com aquell que diu al mateix temps i tot això ho verteixen ahí i això pues tindrà un repercussió d'un altre mes o lo que siga.

-Tot això ho verteixen ahí

-Si la industria estaguera controlà, pues al llauraor, lògicament, ràpidament mos apretarien.

-Encara que a l'arròs no se tirara res, l'Albufera estaria igual.

-Està clar. Si jo t'estic dient...

-Les aigües que abaixen de dalt això és trilita.

-Una depuraora.

-Se tire química i lo que se tire, perquè això es només uns dies no és tampoc una temporà que estem tres mesos tirant, això la gent que ho pensa aixina...

-Es que n'hi ha un altre problema també. Donat comptar en els horts que tenen pous pa regar que se beneficien de traure diners i tot, han deixat de regar perquè estan tants nitrats i tants ahí que no poden ni regar.

-Una sofata i eixa sèquia te la mata, perquè tot lo que se tira és insecticida. Lo que se tira es insecticida i això va contra els animals vivents. Igual peixos, granotes, anguiles que persones.

-L'insecticida quan se tira no mata res?.

-Però tindrà un índex molt baixet.

-L'herbicida mata per hormones, per un creixement fort de la planta, la fa créixer tant a pressa que l'asfixia i un insecticida va a pel metabolisme d'un cuquet, el mateix metabolisme o paregut al nostre. Ho mata tot

-Si hui mateixa no veien botelles, agarres botelles i dius xe!, quina pudor fa, i notes l'olor que fa del veneno i de lo que se tira.

-El 70% de botelles que s'arreguen ahí són tot lo que tiren d'altres horts.

-Tot a l'aigua, tot a l'aigua.

-Tot lo que se tira

-El setenta per cent de botelles que s'arreguen per ací són productes

-La falta de l'Administració també és la falta de contenidors, que ahí en Sueca se fiquen tres o quatre, però en ves de tres o quatre fiqueu-ne quaranta en tota la marjal i en tots els horts, contenidors a posta pa ficar les llandes i tot això, entonces si te vinguera bé, ara si tens que anar d'ací a la moteta dels Sants a tirar als depòsits, pues no vas. Si tingueres un ací, jo sí que aniria a tirar-los. Jo els arregue, mostros gastem molts de productes i fem per arreguar-los, però...

-Però José Miguel, tens ací de ca vint metres tens un contenidor, el tenen a les dos passes i te tiren la basura i les botelles a la sèquia.

-Pues examina el cervell d'eixes persones.

-Ai!, tu donat comptar si... i ho tenen a les dos passes.

-Això es minoria.

-No, però ací en el poble...

-Se poden contar els que ho tiren a la sèquia

-Ací en el barrio hi ha u.

-Pues ja veus, en tot el barrio si viuen 40 famílies en tira u.

-Obri el cervellet eixe a vore com el té.

-Fofo.

-Pues ja està clar. Si digueres que açò començà la setmana passà, però açò ja porta uns quants anys, els contenadors i no va començar ahir. Pa mentalitzar-se, no al contenador, no tirem res a la sèquia que mos van a denunciar. La gent s'ha mentalitzat. Però ne qudaran, pues 5 o 6 a lo millor en tot El Palmar.

-A lo millor n'has dit massa.

-Jo mire una cosa també, des de l'arriua paca ací, l'Albufera ha perdut molts ullals, manantials que diem nosaltres, que entonces manava molta aigua més, que ara no mana perquè estan tapats. De fang, d'arcilla que diem i ho han tapat.

-Però jo dic una cosa...

-Encara n'hi ha ullals que ixen. Però n'hi ha puestos que on no ha tingut força l'aigua el fang s'ha apoderat

-Va tot a una

-Els pous han fet molt

-Jo dic una cosa. A vore si coincidim en algo. Si se dragara tota l'Albufera. S'emportaren tot el fang...

-Això es impossible.

-Jo pregunte. L'Albufera se notaria?

-Ara diu que van a dragar-la.

-Per una banda sí, però esperat.

-El fang no es fang bo, el fang es un fang roïn

-Jo ja m'acomformaria que dragaren només els punts negres, no tota, ja m'acomformaria. Però enseguideta tallar l'aigua roïn, ja està, tot fora.

-Home clar.

-Enseguideta no, antes

-Diuen: van a netejar l'Albufera: Mentira, mentira.

-N'hi ha que tallar l'aigua roïn, ja està.

-Només volen que figurar. Són samaruc açò. Bobaes, són tot bobaes açò, premsa, que els vegem. Xe!, aneu a fer la mà!

-Si s'alquilara o se pagara un arrendamiento a un tancat i dragar i d'ahí camions que anaren emportant-s'ho

-La idea no es mala

-Xe, que no és mala la idea: però qui fa això?

-El problema no està en dragar i tirar ahí

-El problema està ahí, en els diners. Tu saps lo que significa la quantitat..., mira, ací antigament se dragava, els barquets que teniem entonces, els barquetos i en aixà de ferro se dragava i mon pare, en glòria estiga, en l'any 1942 l'any 1942 havia puestos que no n'hi havia prou fang en l'Albufera pa carregar un viatge.

-Aplegà a acabar-se.

-En tota l'Albufera. Donat compte

-I era manual que diuen

-I era manual, tu donat compte

-Manual i descalsos i entonces l'hivern era més pesat que els d'ara. Ara estem passant un hiverns que no fa fred, se posem la roba pequè mirem el calendari, si no no ens posariem la roba.

-I menos ranxo, que entonces no teníem tant de ranxo com ara. Ara tots tenim menjar a manta que entonces no en teníem.

-Això te que ser un tancat super gran

-Jo te diré. Molts mils de milions, no de pessetes ja, com se diu això?

-Euros. Euros d'eixos

-Però, no seria una mala cosa

-Llevant el fang només, hi ha puesto que té fang hasta dos metros, ojo. Pues si anara netejant-se arran de lo que és la grava, només llevant el fang!!. Una limpieza. Me s'antoixa que... Ara voriem quan farien arròs, metre l'Estat o la Comunitat Europea o lo que siga...

-No, pero farien arròs.

-Només llevant eixe fang, farien a montò faena. Han fet proves del fang eixe i va molt carregat de nitrats, molta fortor. Antes quan feem la regà en els camps, on regaves la mitad d'abono. En la mitad d'abono, fees l'arròs igual.

-Era sense abono

-Sense abono!!

-Quan començaren a portar l'aigua de Pinedo ahí, els arrosos anaven a pla.

(inintel.ligible)

-Es que el fang el tomba.

-L'arròs el fang el tomba

-Eixa màquina que anaves tu..

-Això val menos diners de lo que mosatros es pensem.

-Menos, home, menos.

-Mosotros se pensem que això deu valdre 10.000, 20.000 milions, què va home, mucho menos!! Això és ficar una màquina allí i anar tirant a un tancat...

-Però atent-me, tu saps lo que passa? Eixe fang, alcen eixe camp, però després on ho tiren?.

-Eixe fang se té que secar

-Eixe fang se podria deixar ahí.

-Deixar-lo en el camp tancat?. Però tu no saps que no volen que s'alce res...

-Home, però... tu alces en el campot, allí se pot ficar, i un metro, i fer arròs.

- I encara faria arròs.
- I continuar la marxa igual
- encara estaria més baixet a lo millor que Sueca.
- A l'Albufera, eixe no és el problema tampoc, el dia que les aigües estiguen clares...
- Que estiguen clares.
- No, el moment que depuren i...
- Ell vol supondre que se quedaren clares
- La setmana que ve.
- Què passaria?
- Molt fort.
- Ahí ve lo malo después.
- Lo malo és que se regeneraria la brossa
- L'aigua seria molt forta i haurien uns anys que a lo millor no hauria ni pesquera.
- Això perquè?
- Això té raó. Perquè l'aigua depurà ix forta. N'hi ha que tratar-la després pa... pa que puguen viure els...
- Pa que tinga un ph positiu.
- Exactament.
- Es que això que està dient ell ara, això és aixina. Vaig vore un reportatge dels japonesos, i els japonesos després de que l'aigua la traten en les depuraores, tenen allí uns planters, que tenen una classe de mates allí, pa que eixa aigua en eixos planters se filtra i, unes mates especials, pa que eixa aigua no vaja directament on està la pesquera, sinó que passa per uns filtres i després de passar pels filtres ja ix pa que no passe això, perquè ix massa forta de la depuraora
- Imagina que l'aigua estaguera clara que diu 'Pastilla'...
- És que l'aigua clara no vol dir que estiga bona.
- ...i que fora en l'època que l'aigua està mancà, i que enseguida 'la perellonà' i, què passa?, que 'la perellonà' aporta un aigua natural, que és natural, que ve del riu, que entra en el veral i pot a lo millor donar eixe ph que l'aigua necessita. No faria falta ficar eixes plantes que tu dius
- Home, quan tu tires un aigua, la tens que tirar en condicions
- Perquè si se fera la fotosíntesis, que és que els rays ultravioletes...
- Sí, sí.
- Pues, coño!, no te dic que eixiria barrella enseguida ni que eixiria... però n'hi han altres plantes com el rabo de gat o jo què sé, altres brosses que eixirien que a lo millor podrien aportar a l'aigua eixa lo que necessita.
- En el moment el sol penetre baix...
- Ja n'hi ha vida.
- Enseguida té que germinar tot.
- Si la prova la tens en els camps d'arròs, germinen un montó de plantes.
- I l'aigua és la mateixa

-Lo unic que passa és que està destilà, no té la porqueria eixa de la industrialització, que és lo que mata a l'Albufera.

Tan mal com està la cosa, és molt difícil controlar la industrialització?. Abans plantejaveu dir-los de no fer vertits i tal, que està molt malament, però com vegeu eixa qüestió?...

De la industrialització?.

De fer un control...

Pues imagina't mosatros lo que plantegem, des d'ací te diguem van a llevar els guardes..., l'altre dona una altra opinió. Eixa gent genera molta pasta, les indústries i d'alguna manera pues està nyugat ací al govern del País Valencià, els ajuntaments, a tots els puestos. Mosatros som el 1% de tot eixe grup, entonces pues... com se podria controlar això?, pues... des de mig ambient desde luego no estan controlant-ho. Que llevant plàstics des de luego no ho controlen.

-Mosatros desde luego força no en tenim ninguna.

-Està superclar.

-I anant de... del llauraor que diu l'amic pastilla, perquè ha ficat un bloquet, perquè resulta que hi ha un marge que li se trenca, o l'amic Pepe, que diu que li pega foc a un muntonet de tomateres i: "oiga, usted de dónde ha sacao el permiso"...Aixina no...

-Se fiquen en coses que no... positives pal resto.

-Home, tu donat compte que pa fer un marge, una paret, un sequiol... quan més gran jo crec que millor, el diuen que l'has de fer xicotet. Home, jo crec que quan més gran és el reg millor. El donen les mesures... pa fer arròs, és una...

-Sí, se posen en coses que...

-La medida de l'amplaris dels marges i tot...

-Se posen hasta l'extrem i me n'ix de context però d'alguna manera va lligat a tota la història esta. Tu dius: me vaig a fer una barraca en el meu camp d'horta d'ací, perquè necessite tindre en lloc d'un xalet en una zona residencial o en la platja i tal, conyo, sóc valencià, sóc d'El Palmar pues me mola tindre una barraqueta. Una barraqueta que puga estar jo ahí els caps de setmana o que puga inclussive tindre el meu barquet p'anar a pescar a l'Albufera i tal, pues nada tio, no te pots fer una barraca. Te tens que fer un xabolo de totes les dimensions, que és un xabolo de anda la mierda, que no serveix absolutament pa res. Saps lo que te vull dir?...

-On més típic és una barraca.

-Hasta en això se fiquen

(parlen tots alhor

-Bueno Pedro se pot fer una barraca...

-Té que ser a 500m. de l'Albufera

-Encara que siga ahí, que siga de pescaor o d'agricultor. Els metros que vulgues. Permís pa barraque n'hi ha?... És que ací el contract és lo següent. Ara ten vas a l'oficina

tècnica i el donen permís, ara ten vens ací i te'l revoquen. Bueno, allà és Ajuntament i ací és Generalitat.

-Vens ací típic de València. Té que ser agrícola o pescaors, però tens que tindre ahí com a que treballes agrícola i tens trastos.

-Atent-me

-Claves ahí una muleta i com fan en molts puestos, tenen dos cuartos de bany i tot. Estan fent això.

-...Volia fer l'home una barraca, i no l'ha poguda fer.

-S'ha fet una finca

-Perquè ha volgut.

-Senyor. Eixe home volia fer-se una barraca i no ha pogut fer-se-la

-Ha fet una casa que és més gran que...

-Se veuen coses increïbles.

-Però Senyor, com pot ser això?

-S'ha fet allí el coloso.

-No l'ha fet ell, l'han obligat a fer això.

-Com li donen eixe permís?

-Ell se volia fer una barraca.

-Ara tu li dius a eixe turiste que ve ací. Mira yo te voy a acompañar mira lo que nos han hecho hacer.

Bueno. Pues muchas gracias por haber participado

REUNIÓN DE GRUPO 9. RG/9. JUBILADOS. ESTUDIO IDENTIDAD VALENCIANA

(4 mujeres y 5 hombres)

VALENCIA, 20/7/00

Bueno pues, si les parece vamos a empezar. Yo me llamo Rafael Xambó, soy profesor de sociología de la Universidad de Valencia y bueno pues les agradezco mucho que quieran colaborar con nosotros. Les hemos reunido para hablar como ven ustedes, sus opiniones sobre la sociedad valenciana en general. Estamos interesados en escuchar a todos porque todas las aportaciones serán interesantes y bueno esto no es ningún tipo de prueba, ni de examen, ni de cosas de esas, ósea que no se trata de responder bien o mal sino de decir cada uno lo que piensa de las cosas que vayan saliendo, de lo que digan unos y otros. Es importante también pues que vayan participando todos, que cada uno pues valla manifestándose como quiera, opinando lo que le parezca y bueno pues lo importante es aportar alguna cosa a la conversación. Y si es diferente un poco de lo que ha dicho otro, pues mejor porque así tenemos más variedad de opiniones. Las grabadoras es un mero trámite para no tener que estar yo tomando nota y poder seguir mejor la

-¿Puedo preguntar yo si se puede tomar nota?(M)

-¿Ustedes? bueno... si quieren tomar alguna nota

-No lo digo porque a lo mejor puede surgir alguna cosa interesante....(M).

-No pero usted cuando quiera decir algo pues lo dice y ya está.... es más una conversación informal.

-Y una cosa..eres Rafael ¿no?(M)

Ustedes van a su aire y si en algún momento yo veo que se salen mucho pues ya les diré "bueno volvamos un poquito", haré un poquito de moderador y ya está. La cinta no se hace pública, es solamente para que nosotros luego podamos tomar notalas chicas que los han traído y yo mismo. Estaremos sobre una hora, una cosa así hablando, y para empezar pues si les parece podríamos hacer una pequeña rueda para que cada uno diga su nombre y así pues ya se conocen ustedes un poco y ya podemos.....

-Pues yo por ejemplo si tengo que ser el primero por el sitio que ocupo, soy Francisco Navarro, Paco, por este nombre me conocen todos y en fin he venido muy a gusto aquí, han venido las chicas estas y es cuando mejor todavía he venido.

-Muy bien

-Pues pues yo soy Agustín Collado y he venido también porque estábamos en la puerta cuando las dos chicas nos invitaron a venir, y es la primera vez que me ocurre una cosa de este tipo y he venido a colaborar en lo que pueda.

-Muy bien, muchas gracias

-Federico Solís, y me ha ocurrido lo mismo que mis dos compañeros anteriores. Yo soy José y quiero colaborar para lo que pueda

-Muchas Gracias

-Yo soy Consuelo Jordán y he venido, una de las chicas y el marido son vecinos y amigos míos, y me lo comentaron y digo "pues me animo y me voy".

-Estupendo

-Me llamo Carmen Tomás, soy conocida de ella y ella fue la que me metió en esto
.....

-En este fregado...(risas)

-Bueno yo soy Petra y me llamó Raquel porque había llamado al Instituto de la Mujer y ahí le dieron mi nombre y por eso he venido. Pero no sé a que vengo porque.....

-Bueno pues ya lo verá, es muy fácil..(risas)

-Bueno soy Judith Hernandez , también me llamaron por medio del Institut de la Dona y nada he venido a ver si puedo colaborar en alguna cosa y dar alguna opinión.

-Muy bien

-Yo soy Salvador García Gómez, para los amigos más bien "Salva", y al ver a estas chicas pues parece que puse la antena al oído por ver de lo que trataba. Mi situación aunque no interese, soy viudo, estoy sólo y cualquier cosita me interesa con tal de encontrar una distracción primero, y después si puedo clarificar en alguna idea, aportar algún dato, pues eso me satisfaría mucho.

-Estupendo, bueno pues ya nos hemos presentado todos. Si les parece a su aire, como quieran, el que quiera empezar primero y tal, yo la primera cuestión que lanzo a la mesa, bueno ya saben estamos en Valencia y pueden hablar indistintamente en castellano o valenciano com vostes estiguen més a gust

-Yo hago aquí una observación, entiendo Valenciano(M)

-Soy Valenciano de nacimiento pero no me importa, con tal de entenderme con la gente hacerlo en castellano, no me importa(V)

-Yo desde luego hay cosas que las entiendo pero hay otras que no y por supuesto hablarlo en absoluto(M)

-Como no lo tiene que hablar pues más vale que hablemos castellano todos...(V)

-No, como ustedes quieran, con cada cual preferisca. Bueno pues el asunto sería el que quiera empezar... ¿para ustedes la Comunidad Valenciana que rasgos, que características la definen?, ¿Cómo ven ustedes la Comunidad Valenciana?

-Pues que cada día está más pobre de agua(V)

-De eso hay mucho que hablar porque el agua en la capital todavía no la tocamos, pero quienes tenemos alguna casita en el campo pues sí que lo notamos mucho. Y si fuera un problema que desde aquí se pudiera solventar, pagaría lo que fuera porque así fuese, eh, la cuenta que me corre a mí y a todo el mundo los que estamos en ese plan.(V)

-Bueno yo le iba a contestar diciendo que el agua nos es cara, lo que es cara es que en el recibo te dicen por ejemplo: 1000 pesetas de agua, una cantidad fija y tal, 500 para alcantarillado, 500 para lo otro, 3000 pesetas. 3000 pesetas de impuestos o lo que se quiera llamar y 1000 pesetas nada más...(V)

-Eso nos pasa en cualquier cosa, en la gasolina mismo o en cualquier otro tema(V)

-Es que se pasa, porque vale más, cuesta más en el recibo los impuestos o las cargas que lo que es el agua(V)

-Jo vaig a parlar en valencià, la senyora diu que no ho enten molt....(V)

-No pero si no le entiendo algo pues bueno....(M)

-Lo que no entenga pues que ho diga i ja està

-Jo lo que és la comunitat que tenim a Zaplana al carrec de mosatros pues des de que Zaplana està ahí, digau lo que digau jo veig que està millor la comunitat que antes quan estava este altre barbut Lerma. Jo veig que està més complet ara no soles en l'aigua que digueu vosatros que miran més coses i que tenim millor col.locació...(V)

-No lo políticos en general todos prometen mucho y después y después se dejan llevar por los aires(V)

-No son promesas ya, es que (ininteligible)(V)

-Si, si, pero hablando del tema del agua, ahora que prometen que podemos tener agua a nivel nacional será más cara, porque habrá que compensar a esas regiones que nos la proporcionan.(V)

-Pero es que el agua es una cosa esencial para la vida, no comemos patatas y comemos boniatos por ejemplo, pero el agua es preciso, sin agua no podemos vivir. Una persona puede estar una semana sin comer pero no puede estar una semana sin beber(V)

-Eso está claro(V)

-Bueno, a mí me parece que no están racionalizadas las cosas. Lo primero este señor hoy tiene una casita en el campo, antes desde antes de la primera (ininteligible) teníamos el problema del agua, y a España le falta agua. Pero con estas urbanizaciones y estas construcciones irracionales, pues es natural que falte

pero en toda España. Entonces es lo que usted dice, el agua es esencial porque la luz llega la noche, pero tenemos luz desde que amanece hasta que anochece pero el agua es que la necesitamos. Se ha racionalizado muy mal, y entonces ahora a ver si es verdad, con esto, pues es natural que sea más cara y nos tocará siempre pagar al que menos tiene.(M)

-Esta planeado de que va a haber pero que será más cara.(V)

-Hay comunidades que ya están en contra porque consideran que su agua, el agua no es un patrimonio(M)

-No tiene porqué ser, yo creo que se mal gasta el agua, sobre todo en las urbanizaciones. Malgastamos mucha más de la que necesitamos y los veraneantes sobre todo. No nos damos cuenta, llenamos las piscinas claro....(V)

-(Ininteligible - voces superpuestas)

-Y si dijera que la gastamos sin pagarla, pero es que también la pagamos(V)

-Pero no es cuestión de pagar, no es cuestión de pagar(V)

-Lo primero ha sido la especulación inmobiliaria, y entonces empiezan las urbanizaciones y ahí tienen que poner agua. Y entonces gastamos agua en la ciudad, gastamos agua en las urbanizaciones, creemos que es como en Inglaterra que hay que tener todos los césped muy verdes...(M)

-Más que las urbanizaciones existen los campos de golf, que tienen un gasto grande(V)

-También....(V)

-Y es para nada, porque para hacer deporte no hay porqué jugar al golf..... Con esas extensiones tan grandes de kilómetros que tienen, que hay que regar. Y cada vez hay más campos.(V)

-Desviando un poco lo del agua, yo quería hacer hincapié en desaparición de la huerta. Que están matando toda la huerta, una tierra que admite tres y cuatro cosechas al año la están matando porque le meten encima un edificio de catorce pisos y desaparece la huerta porque ya tenemos que comprar tomates (ininteligible)(M)

-Muy importante (V)

-Yo estoy de acuerdo en eso, pero que no se dejará de producir si no de una manera y de otra. Porque la huerta también se puede ir emplazando en otro sitio, la primera. Y después, que si nosotros tuviéramos una huerta los hijos de esos agricultores ya no la quieren trabajar. De hecho ya no la están trabajando, ya son solares, por la especulación, son solares ya eh.(V)

-Si potenciaran a las familias campesinas y labradoras, si las potenciaran entonces no desaparecería el patrimonio de cada ciudad y de cada Estado.(M)

-No, no, no, es que.....(V)

-Es que ya se está hablando de traer, de traer ..(M)

-Ya se está hablando de potenciar todo eso y de subvencionarlo, pero que nos va a costar a nosotros mucho más caro. Si de hecho ya lo traen. Lo que pasa es que nosotros quisiéramos tener la huerta al lado, aquí en Alboraiá. Eh, y ¿porque no la podemos tener en Murcia, porque no la tenemos donde de hecho está en otros sitios?(V)

-Yo como Valenciano...(V)

-En Murcia siempre ha estado, en realidad....(M)

Aquí está desapareciendo pero la huerta está multiplicándose por otros sitios, yo mismo he pasado por todas las de Granada, que hasta hace poco eran zonas desérticas, y son huertas(V)

-Y en Almería(M)

-Esos son cultivos en invernaderos(M)

-Pero traen a la gente de fuera para que trabajen....(M)

-Nosotros aunque tuviéramos aquí una huertecita, nosotros nos hemos hecho mayores y nuestros hijos ya no quieren eso.(V)

-Pero perdona..(V)

-Se marchan al estudio...a otra cosa(V)

-Gente vendría a trabajar, que no tiene trabajo en sus ciudades(M)

-Yo no estoy a favor de que desaparezca la huerta, pero la ciudad ¿dónde se va a expandir?(V)

-Pues mire no hace falta que se expanda...que cojan ese dinero que va a invertir en matar la huerta y que rehabiliten el Barrio del Carmen que es un precioso..(ininteligible) ..y que inviertan el dinero allí.(M)

-Desde el punto de vista suyo y mío, que ya estamos colocados y no nos importan ya los demás, pero el que se quiere colocar, los jóvenes que se quieren colocar tienen derecho a una casa como tenemos nosotros. Y la huerta, yo no soy partidario de que desaparezca, pero tiene que desaparecer porque la modernidad....nos hemos olvidado(V)

-(Ininteligible)

-No hay que confundir la modernidad con la especulación, en otros países han avanzado mucho más que aquí y en cambio respetan todas sus cosas.(M)

(Entrada del mozo -reparto de bebidas)

-Pues yo hablando sobre lo de la huerta, aquí un problema que es el esencial. La huerta murciana es exclusiva, pero hay que reconocer también de que se está contaminando de una forma escandalosa. Y vamos a lo mismo a parar, al agua, al ambiente.(V)

-Pero ¿quien no pone coto a esa contaminación del agua?: los gobiernos ¿eh?. Porque esa agua en algún tiempo siempre ha bajado limpia, no tiene porqué bajar sucia ahora.(V)

-Las fábricas, la industria....(V)

-Los gobiernos(V)

-Es la modernidad, lo que nos viene encima lo que no queremos(V)

-Yo respetando a todo el mundo, porque en mi familia también hay quien lo dice, que la huerta no tiene porqué desaparecer. Pero si tuviéramos una huerta estaríamos deseando venderla, nuestros hijos ya no la quieren. Conozco más de uno que la huerta ya no la quieren, prefieren los estudios superiores, los trabajos, los empleos antes que estar como sus abuelos, allí detrás del arado. La huerta yo digo, que el alimento básico no nos faltaría, de alguna manera o de otra. ¿Que tendrían que traerlo de fuera? Naturalmente, pero que no desaparezca la huerta. Yo no digo que tiene que desaparecer pero es que la modernidad se la está tragando. (V)

-Pero los casos es que nos traen de Francia y Holanda, dependemos de ellos y ellos igual han ido a la modernidad y el progreso, y están mucho más avanzados que nosotros.
(M)

-(ininteligible- voces superpuestas)

-Eso es lo que tenemos que reconocer, que estamos muy atrasados con respecto al resto del mundo, estamos muy atrasado(V)

-Si usted tiene los productores de chufa de aquí al lado de Arboiraia, que ellos mismos la están importando de Africa, la chufa.....todo el mundo va a su interés(V)

-Yo si, yo no digo que no, y entiendo las razones que me den...(V)

-Yo estoy en contra..(V)

-Pues miren les voy a decir una cosa yo los fines de semana voy a una casita que está en el monte, y el monte yo quisiera que vieran ustedes como va desapareciendo. Hay quien vive de esas máquinas (ininteligible) que llaman y están transformándolo porque hay regadío, hay agua, y están transformándolo en huerta. Toda la huerta que nos quitan aquí se está dando por fuera. (V)

-Yo no soy partidario de hacer una capital donde han quitado la huerta. En vez de ensanchar la capital hacer pequeñas poblaciones por alrededor(V)

-Ciudades dormitorio o llámese como sea(V)

-Existen pero pocas...(V)

-Ciudades así grandes tienes una, la de Ribarroja(V)

-Pero hacen falta mucho más para la huerta(V)

-Está Marchante que es uno de los pueblos que tiene la huerta, pero hasta le han quitado el ferrocarril(V)

-(Ininteligible- voces superpuestas)

-Los dirigentes quieren dar la razón a todo el mundo...(V)

-Claro(V)

-(Ininteligible)

-Porque resulta que la patata no tiene precio, la cebolla no tiene precio...(V)

-Claro si las traen de otras comunidades donde explotan a la gente que recolecta la patata, y la cebolla y todo....aquí está más cara, normal.(M)

-Naturalmente(V)

-No natural no.(M)

-No, no , donde hay mano de obra barata, oiga(!)(V)

-¿Y que exploten a la gente?(M)

-Que exploten no, el que ha ido allí es porque lo ha necesitado, yo ya lo sé que los están explotando(V)

-Ah!!!!??(M)

-Pero es que han ido porque están necesitados...(V)

-Hombre claro, claro!!! ¿ y por eso hay que aprovecharse?(M)

-Resulta que la gente de allí , la gente mismo de Almería no quieren trabajar sus campos (V)

-Claro, porque bajo de esos cultivos de los plásticos están a cuarenta y tantos y cincuenta grados, para trabajar. Entonces ningún almeriense quiere trabajar allí y entonces cogen a los que vienen de Africa que se están muriendo de hambre, y vienen aquí. Y se ahogan las pateras y encima les cobran una barbaridad (M)

-Si pero quien los va a obligar al almeriense que lo trabaje, si no quiere, si está empleado en otra cosa. Señora , de verdad, con mucho respeto, que el mismo labrador de aquí está deseando vender esa tierra. Primero porque no le saca producto(V)

-Por que hay gente que la compra, pero sino hubiera gente que la comprara ese labrador seguirá sembrando, claro hay gente que la compra.(M)

-Mire, otra cosa, es igual que los que roban, y los drogadictos los pobres pues te dan el tirón. Te quitan la medallita la que la lleva, o te quitan la joyita. Si no hubiera joyeros que comprarán ellos no lo robarían. Entonces ¿quien es más culpable el que parece el mono o el que se engorda su dinero? Y luego es un gran señor y todo el mundo va por ahí haciéndole la venia. Siempre se hace uno millonario a costa de la miseria.(M)

-Eso siempre lo ha habido y lo seguirá habiendo..(V)

-Pero ¿porque? Oiga!!! Usted tiene su filosofía (M)

-Si yo la pudiera aprovechar la solventaría y la huerta estaría ahí, eso está claro(V)

-Usted tiene su filosofía, que dice que toda la vida la ha habido. Antes también, lavábamos en el río, en el arroyo, ahora tenemos las lavadoras. Antes los trabajadores no tenían 8 horas estipuladas y trabajaban de sol a sol, ¿eh?. Se ha ido avanzando, pero ¿porque?. Porque los trabajadores y la sociedad ha ido protestando. Dejese de decir "pues como siempre ha habido pues que haya". Noooo!!!! hay que ir avanzando, eso sí que es avanzar, no hacer especulaciones (M)

-(Risas)

-Cada uno tenemos nuestra opinión. Yo no estoy a favor de que desaparezca la huerta., pero oiga si el progreso se mete ahí, porque es progreso lo que se mete(V)

-No señor!!!!(M)

-A ver los que menos hablan, a ver que.....

-La huerta no debe desaparecer porque ahora vamos a ver que España y Francia son los dos únicos países que tienen en vigencia unos aditivos que son cancerosos. Y eso lo puedo yo demostrar porque me han mandado una nota del hospital de Madrid. ¿Comprende?, y si tenemos que comer una cosa porque no hay huerta, con aditivos para que vallan a más, para que pueda haber... Porque hay una buena de café o de plátano, para que no baje el precio lo tiramos al mar.(V)

-Eso siempre lo ha habido, me acuerdo que mi abuela ya lo decía(V)

-Si, sí(V)

-Mi abuela decía que las naranjas las tiraban al (ininteligible)(V)

-Y la gente muriéndose de hambre(M)

-Mi abuela ya lo decía, mi abuela ya lo decía(V)

-Vamos a ver, y porque estamos hablando mucho de los problemas actuales que tiene la Comunidad Valenciana. Pero así de una manera más general, cuando les viene a la cabeza la Comunidad Valenciana ¿en que imágenes, en que símbolos, en que cosas, en que lugares , en que personas piensa?¿que les viene a la cabeza?

-Yo la Comunidad Valenciana la encuentro tan hermosa y tiene tanta riqueza...Lo que pasa es que el valenciano, yo no soy valenciano aunque vivo toda la vida en Valencia, no sabe apreciar lo que tiene, porque lo tiene. Y para apreciar una cosa no la tienes que tener, y es tanta la riqueza que tiene. Si estuviera bien conducida, pero aquí (psss)(V)

-Lo que se ha dicho siempre de (ininteligible)(V)

-Yo estoy enamorado de la Comunidad Valenciana, conozco superficialmente, bastante toda España. El extranjero no, pero yo en las vacaciones decía: "che me voy a Galicia, me voy a los Pirineos, me voy a Andalucía", por conocer mi país, donde he nacido. La Comunidad Valenciana, nada, yo estoy completamente enamorado. Hay muchas cosas, una contaminación bastante elevada, pero, si vas a Madrid tienes mucha más contaminación. La playa de la Malvarrosa ahora parece que quieren limpiarla, ha estado completamente abandonada, ¿eh? . Hay muchas cosas, pero es por el carácter valenciano, como lo tiene todo.....es como la criatura que dice : "quiero una muñeca" y ahí la tienes, "no, no, esta no que sea yo que sé". No lo aprecia porque lo tiene, pero si le costase conseguir esa muñeca después la abrazaría.(V)

-Yo creo que en Valencia lo que falta es educación ciudadana. Porque aquí, lo que tu dices que es bonito, hacen parques que están muy bien y luego los abandonamos. Porque la playa que tu dices que la están haciendo bonita, vas allí y sólo son papeles y bolsas. Y yo me pongo negro cada vez que voy al Viveros(V)

-Pero eso le toca al gobierno no nosotros(V)

-No!! educación ciudadana(V)

-El valenciano, eso no va con el valenciano(V)

(ininteligible)

-Yo digo y lo he dicho siempre, cuando inauguraron un jardín: ¿habrá mantenimiento luego porque ya no lo hay? ¿Eh? Hay una limpieza por la mañana y por el día no hay ni un guarda siquiera(V)

-Ya nos encargamos nosotros de ensuciarlo(V)

-Pero eso ya va en cada uno , ¿eh?(V)

-Pero eso está en el orden del día(V)

-Tiene que haber una mano dura que prohíba todo eso(V)

-¿Mano dura? (M)

-Que no la hay...(V)

-Los parques dan vergüenza, no se puede ni pasar por allí de la gente joven que se mete allí y hace lo que le da la gana. Eso es una vergüenza, tendría que haber más vigilanciaes que no hay vigilancia, es que no hay.(M)

-Cuando se dan cuenta está todo desecho (V)

-Claro, claro(M)

-Es que ¿porque pisamos nosotros el césped?, no tenemos porque pisarlo ni tirar cosas a la calle(V)

-Claro que no (M)

-Se pisa por muchas causas(V)

-No tenemos porque tener un guardia cada uno detrás(V)

-Hay cosas que si, contra la droga hace falta vigilancia pero¿en educación ciudadana?(V)

-(Ininteligible -voces superpuestas)

-Vamos a ver, voy a insistir. Primero, se ha incorporado el compañero Manolo Rodríguez, compañero también del departamento. Yo insistiría porque seguimos hablando de problemas sociales, pero no sé si es algo que pueda distinguir a la Comunidad Valenciana. Yo les pedía a ver un poco ¿qué símbolos, que lugares, que cosas, que personas? ¿que les traía a la cabeza pues eso, la idea de Comunidad Valenciana? . Y a ver si las señoras que están un poco más

-Bueno yo, la Comunidad Valenciana, antes han dicho que los valencianos como lo tienen, pero yo creo que eso ocurre en todas las partes del mundo. Lo que tu tienes no le das el valor que tiene, y la Comunidad Valenciana.....cada comunidad tiene su encanto. La Comunidad Valenciana yo encuentro que en fin, que a mí me gusta mucho. Cada una tiene su encanto....eh, su, su terreno que tiene, que lo tiene llano, y tiene montaña en Alcoy, bueno, en fin, tiene muchísimas cosas. Luego sus monumentos, porque tiene una historia que ya era de los romanos y antes de los romanos, tiene muchas cosas.....Yo pues, solamente la diferencian por ejemplo como el presidente de la Comunidad queeee, con Terra Mítica, con la Ciudad de las Ciencias y con el Palacio de Congresos y todo eso que hay por ahí. Pero tiene muchísimas más cosas con su, por ejemplo la catedral que, el, el, (ininteligible-voces superpuestas)(M)

-Eso no lo hay en ninguna parte, nada más que aquí en Valencia...la catedral que por lo visto hacen el tribunal de las aguas fuera porque antes creo que era musulmana...en fin, en muchas iglesias que eran mezquitas pues luego las han hecho, eso católicas, a la religión está católica apostólica romana. En fin que yo le encuentro muchos encantos, luego pues claro, tenemos la Albufera que también ese lago que es precioso..(M)

-Y que también lo estamos perdiendo, me parece ¿no?, a nivel de.....(M)

-Luego vienen las contaminaciones de los desagües que van a parar a la Albufera, que todo eso es lo que nunca se le ha puesto coto y parece mentira que ahora tengamos que estar enumerando todo esto cuando ya hace años que el problema está ahí....(V)

-Es una lástima (M)

-Y hay los pueblos tan bonitos, porque Bocairent es muy bonito, es un pueblo que yo que se, que a mí me gusta mucho... se me olvidan muchas cosas, pero que tiene muchas cosas.(M)

-Yo destacaría sobre todo la luz del Mar Mediterráneo, eso, es que tiene una luminosidad especial. Lo que Sorolla lo reflejó y explicó que eran las nubes que se reflejaban en el agua y el agua le devolvía la luz..y en fin, hay una luz espectacular en el Mar Mediterráneo. El carácter de los valencianos, somos también muy mediterráneos, valga la redundancia..(M)

-Carácter muy abierto para mí, ósea yo que soy valenciano me gusta que sea así, que nadie ande con mentiras, que nadie sea reservado(V)

-Abiertos, comunicativos, tenemos bueno yo no sé si tengo, pero ingenio, tenemos.....(M)

-Y hay artistas de todas las clases (risas)(M)

-Deportistas también(V)

-Músicos sobre todo, y eso es una cosa que no tienen, y además se está potenciando la música, las bandas...(V)

-No hay un pueblo que por cuarenta habitantes que tenga, que no tenga su pequeña banda de música y eso tiene mucha importancia (M)

-En resume, jo crec que la Comunitat Valenciana és la millor del món!!!(V)

-Si señor (M), (Risas)

-Jo crec que lo que sent per ahí van molt als jefes als grans talents parlen molt bé de la Comunitat jo no sé si arribaran se farà o no se farà però que tenim lo bo tot ací.(V)

-Tampoco hay que hacer proselitismo de eso, cada uno tiene, bueno lo suyo y ya está, no es eso..(M)

-Se puede hacer mucho más valencianismo también, pues a nivel artístico pues, fomentando el folklore ¿eh?, que no pare todo en las fallas...(V)

-Me parece que de cara, lo más representativo son las Fallas, muy bonito pero.....(M)

-Pero hay muchísimas cosas más(V)

-(Ininteligible)... Tiene muchos más valores, lo que ha dicho de la música que a mí me parece es un valor tremendo(M)

-Cada pueblo tienen su banda(M)

-Perdone jo no sóc de poble visc en la... carrer sant Lluís vosté sap on està el carrer Sant Lluís, i en el barrio eixe hi ha una banda de musica.(V)

-Pero no creo que para promocionar la Comunidad Valenciana se necesite gastar tantos millones con Julio Iglesias...(risas)(V)

(Risas)

-Yo creo que la cantidad de músicos que hay por fuera de Valencia ya promocionan bastante.....(V)

-Bueno la Banda Municipal de hecho, muchas veces se ha quedado aquí desierta porque todos los profesores se han ido a tocar a Israel, a Egipto, a Bélgica. Profesores de aquí de la banda se han ido como directores y como solistas a todos esos sitios.

Ósea que la música es una cosa que(V)

-(Ininteligible- voces superpuestas)

-Es importante esto de compositores valencianos que han salido fuera, el caso de Iturria, la hermana....(V)

-Amparo....(M)

-Y que para hacer algo se han tenido que ir al extranjero el caso de Serrano mismo, tuvo que salir de Valencia para hacer algo(V)

-Y el que inventó (ininteligible)y después tuvimos que comprarlos (risas)(V)

-Y el submarino (V)

(risas)

-Y el submarino (V)

-El autogir no es valenciano(V)

-Es Español (M)

-Estamos hablando de Valencia señora.....(V)

-Bueno, es que Valencia, estamos promocionando, intentando hablar de aquí(V)

-Pues mira, ya que ha salido, lo que estamos diciendo de la Comunidad Valenciana ¿sería aplicable también a España o sería diferente?, ¿o cómo?

-Si yo creo que sí, es aplicable en cuanto a que nadie es profeta en su tierra(M)

-Por supuesto que todo lo que sea bueno para Valencia es bueno para España (V)

-Si pero, pregunto:¿ las mismas cosas que están diciendo que son características de y que definen la Comunidad Valenciana sirven también para España?

-Cada pueblo tiene sus características...(M)

-Aquí yo creo que tenemos que debatir lo nuestro, lo del resto de España.....pues que se preocupen los otros(V)

-(Ininteligible-voces superpuestas)

-Cada comunidad tiene un mérito y es importante y es natural....(V)

-Tienen un carácter, una manera de pensar..(V)

-Pero dentro de eso todo lo de una comunidad está dentro también de España, lo miren como lo miren es una cosa que pertenece aquí a Valencia y pertenece también,por pertenecer Valencia a España, corresponde también a España.(V)

-El himne valencià ja ho diu: 'per ofrenar noves glòries a Espanya' això primer. (V)

-Otra cosa, cuando por ejemplo aquí decimos Valencia, la Comunidad Valenciana , pero entonces nos vamos a Castilla y ellos también se (ininteligible) que el castellano es la mejor lengua, que tal.....(M)

-Muy bien (V)

-Y entonces, hay que ser más abiertos me parece a mí, defender lo nuestro. Vamos, defenderlo fanáticamente que es lo mejor lo nuestro no ,sino abiertos a todo...(M)

-Aquí yo creo que estamos un porquítin encerrados de todas maneras, porque hace años ya dirigentes de Valencia, no sé si eran Valencianos o no...cerraron mucho el círculo valenciano....Voy a poner un ejemplo que no debería de hablar de él porque me merece mucho respeto y está por encima de todos nosotros : San Vicente Ferrer. ¿Porqué tuvo que sacudir las zapatillas y marcharse de Valencia? , porque no le dejan ni siquiera expresarse en valenciano. Yo mismo, los himnos valencianos me los sé mejor en castellano que en valenciano, en valenciano me los he tenido que aprender ahora de mayor que se ha querido divulgar con esto de las democracias y tal y cual, ¿eh?. Aquí hubo una represión que por culpa de eso aquí no nos dejaban expresarnos en valenciano(V)

-Bueno pero(ininteligible-voces superpuestas)

-Que parece que queremos solventar ahora cosas que llevamos el atraso de machismos años....y hay regiones que a mí no me caen bien pero les tengo envidia porque ellos si que defendieron lo suyo en aquel entonces, no tengo porqué decir quien son porque está en la mente de todos: los gallegos, los vascos y los catalanes. Entonces a ellos no les represó nadie, y ¿porqué los valencianos tuvimos que estar reprimidos? ¿eh?. Ya viene todo con mucho atraso.(V)

-Cataluña, Barcelona también fue muy reprimida igual que Valencia..(V)

-No, no, yo he tenido(V)

-Estuvo toda España reprimida...(M)

-Exactamente..(V)

-Yo soy de antes de la guerra y lo sé (M)

- Y todos ...(V)
(Risas)
-Y no solamente la lengua....(M)
-Todo en general(V)
-A mí que me prohiban hablar en mi lengua materna, vale. Pero.....bueno se me pone la carne de gallina y no quiero.....(M)
-¿Verdad que sí?(V)
-No quiero....reprimirte la lengua es una represión pero.....(V)
-Visquerem uns anys de tensió que qui parlava valencià el mirava mal la gent jono sé per què però era aixina i per això hui estic content m'agrà vorer als xavals joves que parlen en valencià en un bar veus una parella de joves i en orgull els admire quan parlen valencià. Però tinguem un temporà que en escola pues si no se parlava el castellà mal mirat. (V)
-Es que n'hi havia una frase en el carre que quan es parlava valencià: ui, mira és de poble jo sóc de poble.(
-Los tenderos , los mayores hablaban en valenciano, eso de que eso no te han puesto así en las familias hablaban el valenciano siempre.Y a los niños les hablaban en castellano.....(M)
-Si, si.. (V)
-Y yo decía , ¿y porque no les hablan el valenciano?, " es que es muy vasto" me decían. Esto es también muy valenciano, en la huerta.....además la prueba es que se ha hablado valenciano porque no se ha perdido, y se habla de oídas. Entonces en la escuela ahora ponen una asignatura con gramática y todo y dicen que no es valenciano porque lo sabemos de oídas. (M)
-Los catalanes lo han defendido antes que nosotros, aquí se ha empezado tarde....(V)
-Es que si empezamos a mirar la historia quien vino de Cataluña fue Jaime I , se trajo aragoneses y catalanes y luego entonces yo creo que es una raíz de aquello. No se.....(M)
-Igual que la lengua castellana es del latín(M)
-Claro(V)

-Bueno, ¿ que cosas o que lugares o que personas hablando ya más en general de España , definen mejor a España?¿Qué es lo que define a España?

-¿Definen a España?(V)

-Hemos hablado mucho de la Comunidad Valenciana, podemos volver, pueden decir otra vez lo que quieran sobre la Comunidad Valenciana pero ahora así más en general , del conjunto de España: -¿qué es lo que?
-¿Lo bueno o lo malo? (V)
(risas)

-Al gusto(risas)

-Yo lo que encuentro muy mal, muy mal -en otros países no lo sé eh, yo hablo de España- : la justicia.(V)

-¿Que?(V)

-La justicia (V)

-Ah, la justicia, tiene razón (V)

-Y después otra particularidad: un ciudadano corriente, normal , de a pie, que vea que un señor a dictado sentencia el juez que debe 4000 millones, 400 o lo que sea, lo ves por la calle y escoltado..(V)

-Con guardaespaldas..(V)

-Con guardaespaldas o con lo que sea, eso indigna. En cambio uno que ha robado un pedazo de pan para comer, a lo mejor está en la cárcel.....Cuando se detiene a una persona: "¿usted porqué ha robado?": " por necesidad porque me faltaba el pan". Pues, se le da trabajo y ya no tiene porqué robar, pero eso de que cojan a uno diecisiete veces reincidentes , lo que más indigna es eso.....(V)

-Y tener la desfachatez de publicarlo, que lo han detenido diecisiete veces y treinta y tal.(V)

-No pero lo que más indigna es eso : de que roben 4000 millones o 1000 o lo que sea y que valla por la calle con la corbata ...(V)

-Y con su Mercedes.(V)

-Y que lo hayan de la universidad de Honoris Causa o no se que..(V)

(Risas)

-Esta hablando de Conde(V)

-No,no, yo no he dicho nombres, nombres no digo(V)

-Hay tantos.....(V)

-No porque es capaz de decir "pues yo que soy Conde"....(V)

-És molt difícil és molt difícil un govern que nacione a gust de tots mosatros, comparats en el país és bo però és molt difícil que els governants ho facen bé. Hui en dia, jo crec que ho fan millor que mai, hem tingut altres ministres que només han sabut dir que hi ha que apretar-se el cinturó hi ha que apretar-se al cinturó ara hui ja no diuen això.(V)

-Claro, ya no tenemos por donde apretar(V)

(risas)

-¿ Por dónde nos van a apretar?(M)

(Risas)

-Mire una vez, perdón, por lo que decían de gente que ha robado de gente que ha robado muchísimo y está en la calle, mi marido era abogado y defendió en Castellón a un hombre que había pescado -porque estaba en la miseria más grande y más , más, profunda-había pescado en un trozo de río, que era un coto y estaba vedado. Y entonces lo juzgaron y todo en audiencia en Castellón, y menos mal que se pudo demostrar que este hombre era porque estaba muerto de hambre y no tenía más remedio que pescar un pescado que pasaba corriendo por allí, y salió. Pero yo eso lo encuentro vamos, fatal (M)

-Y más cosas buenas o malas que definan a España

-¿A España?. España es que , yo como soy una enamorada de mi tierra, lo mismo que él de la Comunidad Valenciana, creo que España tiene unas cosas...(M)

-Maravillosas(V)

-No pero en general la gente es muy hospitalaria(V)

-España, hay que salir por España y conocerla y entonces uno dice : "¿ y para que he querido yo ir, para que va la gente al extranjero habiendo tantas cosas bonitas en España?.(V)

-Y cosas buenas..(V)

-Yo últimamente, por suerte o por desgracia he salido un poquitín por España. Anteriormente, en el matrimonio fui mucho por el extranjero, un poquitín también,¿eh? . Y ahora me he dado cuenta que España tiene cosas muy buenas y no tiene la gente porqué irse al extranjero.(V)

-También hay que irse para ver otras cosas, pero bueno España tiene cosas maravillosas, estoy de acuerdo yo también(M)

-Yo he estado por el extranjero pero estoy, oiga, ahora me he dado cuenta que resulta que España tiene cosas muy buenas...(V)

-Hombre claro (M)

-Pues eso es lo que hay que potenciar, no hay que potenciar tanto París ni Londres...(V)

-A ver que la señora estaba comentando algo y se ha quedado con la palabra

-Si, no, estaba hablando del carácter español en general , que eso, que somos muy amistosos, y hospitalarios y extrovertidos, y creo que en muchas ocasiones capaces de cooperar con la gente. No siempre porque antes hablaban del agua, y decían que los que tiene agua se la quieren quedar para ellos, entonces esa no es una forma de cooperar mucho con los demás, pero vamos, en general (V)

-Somos muy solidarios cuando no nos toca a nosotros....(V)

-Exactamente, es que eso es muy bonito decirlo ...(V)

(Risas)

-Somos muy caritativos porque tenemos esa arraigambre de, de la religión nuestra, en cuanto dicen en algún sitio: "hay que ayudar", inmediatamente vamos a ayudar.Pero luego vemos a uno tirado en la acera y(M)

-A los que deberíamos ayudar más, porque están más cerca, sin embargo pues esos parece que no(M)

-Eso también es un espectáculo que se ve en Valencia deprimente del todo, es que vas por la calle y ves gente tirada y bueno eso es que....(M)

-O durmiendo en una caja de cartón de una nevera...(V)

-En la Plaza del Ayuntamiento lo he visto yo, al anochecer gente metida dentro de una caja de cartón a dormir, dicen que muchos.....(Ininteligible-voces superpuestas)(M)

-Pero bueno!!!!, te da una impresión terrible, yo no sé (M)

-Es que la Casa de la Beneficencia tiene una acogida de ciertos días, allí no lo pueden estar manteniendo diariamente.....(V)

-Pues que abran más (M)

-La Casa de la Beneficencia no debería de existir.(V)

Ahí está!!(V)

-Porque si no hacemos el pobre ¿pa que queremos la Casa de la Beneficencia?. Después yo encuentro que después de Francia, España es la nación más rica de Europa. Lo que pasa es que no hemos tenido suerte nunca con los gobernantes. La única y primera monarquía que se declaró en quiebra ya fue la de Felipe II. Ha sido mal gobernada, nos han robado, los romanos, los estos, y cuando hemos tenido una cosa buena como que somos los primeros en mercurio, las minas de mercurio....(V)

-Pues ahora han venido los americanos y(V)

-Nooo!!! Se las vendimos a los ingleses, se lo vendimos a los ingleses. Así es que yo España, es que la encuentro tan rica, lo único que pasa es que yo creo que por los años ,de los años, de los años , de los años, hemos tenido malos gobernantes. Porque gobernar es difícil, es difícil,....(V)

-Y tanto..(V)

-Pero si se empieza bien desde arriba llega hasta abajo, pero si falla lo de arriba ¿qué?.(V)

-De todas formas, yo creo que nos estamos acostumbrando a que todo nos lo tengan que hacer: " los gobernantes tienen que hacer esto, lo otro", y nosotros no ponemos nada de nuestra parte (M)

Si es muy cómodo hablar así(V)

-"Que el Estado, que ayude el Estado", y bueno ¿ tu que haces no?(M)

-Hay que participar más en dar ideas y no meternos en la suma de todo el mundo..(V)

-No y cada uno en su familia , la familia es un sitio donde tu puedes hacer muchísimas cosas para influir.(M)

-La nación es una familia en grande, y lo que haga una familia tiene que ser reflejado(V)

-Con todos nuestros defectos , hemos mejorado mucho, a nivel.....(V)

-Hemos aumentado mucho , eh, es que aquí sale cualquier cosa buena , buena. Si un señor inventa una cosa buena, buena y la presenta pues ... (V)

-Y se va a América a venderla..(V)

-O a Suiza o eso, y entonces aquellos cogen la patente y la guardan porque hay otros intereses creados..(V)

-Eso era antes(V)

-¿Ahora no?(V)

-Sobre el helicóptero, hoy los estamos comprando a precios exorbitantes, y sin embargo los inventamos nosotros. ¿Porqué no los hemos hecho?. Porque nos ha faltado un poco de comprensión, de saber lo que se había inventado, comprenderlo. Y entonces al no comprenderlo, dejamos que la patente se marchase. Pero la razón es que lo inventamos nosotros, ¿porque no lo hemos aprovechado?(V)

-Aquí en Barcelona se hizo un coche que podía competir con el Rolls Roys , el Hispano Suiza, ¿eh?. Pasó lo mismo..(V)

-Resulta de que no tenemos ninguna marca española. Tantos coches que fabricamos, en Francia , en Italia. Sí, los fabricamos aquí pero el dinero se lo llevan ellos, los beneficios. No tenemos una marca, aquella marca desapareció y era un coche maravilloso(V)

-Pero es porque no continuamos nosotros fabricándolos....(V)

-Pero no somos nosotros quien dijimos "costos para España". Es el capital

-Bueno la Seat creo que es totalmente española...(V)

-Italiana... la Seat es Italiana (M)

(Ininteligible)

-Vamos a ver , ¿que sería lo más común a toda España? O lo más general para todos? Y si quieren , al mismo tiempo también ¿ cuáles son las comunidades más diferentes dentro de España? Y ¿por qué? ¿ en que se diferencian, como lo ven ustedes todo esto?

-Eso es un tema difícil...(V)

-La más diferente es Cataluña y me parece a mí que Andalucía (M)

-Y el País Vasco(V)

-Es que el País Vasco, yo es que no me atrevo a tocarlo(M)

-(risas)

-Es tan diferente.....(V)

-Pero ¿ porqué no tocáis el País Vasco(M)

-No (Ininteligible)

-Suelen ser muy individualistas, es un país independiente(V)

-Que quiere ser, porque realmente también ahí hay mucha gente que no quiere la independencia. Ósea que, claro. Yo me acuerdo cuando empezaron a ponerse las cosas tan mal, de oír la gente que decía: "bueno pues se cierran las fronteras y dejadlos"...y yo decía, y bueno, los pobres que están ahí dentro y que no comulgan con esas ideas, ¿que?(V)

-Claro que allí hay de todo, también hay buenas personas...(V)

-Sería la única manera de terminar con el terrorismo(V)

-No, no,.....(V)

(Ininteligible)

-Estamos hablando de diferencias de países..(V)

-No, no, no, no (V)

-A ver que este señor...

-Quería decir que no hablen todos a la vez (V)

(risas)

-Si nosotros llegamos y les decimos a los vascos: " pues ahí, las fronteras como tu quieres". Pero tenemos el vasco francés, ¿eh?. Y Francia está deseando apoderarse del País Vasco, igual que nos quitó Roselló, con la hermosura que tiene..(V)

-Yo creo que Francia nos lleva más a raya que España....(V)

-Francia lo que pasa es que nos tiene envidia, envidia nos tiene.(V)

(Ininteligible)

-Son caracteres diferentes(V)

-Pero si allí en el País Vasco, que hay persona allí que no quieren nada de terror, y quieren estar con España, pero aparte de eso es que Francia se las idearía, porque tener el País Vasco Francés, de apoderarse de Bilbao. (V)

-Así como hemos dicho que la Comunidad Valenciana somos unos (ininteligible), yo estoy diciendo que la Comunidad Vasca o Cantabra pega más bien a fanfarrones. Así como nosotros a ser más sencillos.....(V)

-(Ininteligible)

-No los suyo son los catalanes(V)

-Que yo soy cantabra(M)

-A ver usted que es cantabra, diga , diga (risas)

-Que no creo yo lo que usted ha dicho, me parece que no, que los cántabros y los vascos, ¿los vascos a dicho?(M)

-Si que pegan un poquito de fanfarrones, no todos....(V)

-Hombre claro (V)

-Pero, los de cantabria no tiene nada que ver con los vascos ...(M)

-Yo creo que son diferentes(

-Completamente diferentes!!! (M)

-Los más parecidos son los de Asturias con los Cántabros (V)

(Ininteligible)

-A ver , a ver, diga , diga

-Tan distinta, tan distinta que es ahora de cuando era..... porque ahora la gente joven, aparte de la libertad que tienen, es la forma de hablar, la forma de sentarse en la mesa, que se levantan... es completamente distinto.(M)

-Hay de todo...(V)

-De todo pero....(M)

-Allí se respeta mucho el patriarca...(V)

-Ayer mismo en un autobús iba yo, me desagradó pero es así, lo reconozco que está bien, un chico joven se levantó para que me sentara(V)

-Si señor, hay muy pocos que lo hacen, muy pocos.....y cuando lo hacen te alegra y es que te dan ganas de decirle que vamos...ya lo creo (M)

-A mí me ha pasado muchas veces que se han levantado, y mi primera reacción ha sido decir: "y este que cara me ve" (Risas), que se levanta y dice la abuela esta que se siente...(risas). Muchas veces, casi nunca voy de pie, y luego digo gracias porque sino no puedo ir así cogida.....Una de las cosas que tenemos en los autobuses, que yo soy muy usuaria de la EMT, resulta que hay unos autobuses más antiguos que tienen una barra arriba, arriba, que no llegamos. Pues somos mediterráneos y somos bajitos, yo no sé, y entonces yo no llego. Hay algunos que tienen una argolla de cuero pero hay unos que no y entonces vas así hasta que te puedes coger a alguna barra vertical o alguna cosa (M)

-Hablando de autobuses..(V)

-Venga va!!(V)

-¿Ha visto usted dos asientos en todos verdes?(V)

-Si señor verdes, para embarazadas y ancianos....(M)

-Pero aveces están ocupados por chicos que aveces no pagan ni el billete (V)

-Pues una vez iba yo en un autobús(V)

-Niños que no pagan el billete y si le dices algo al papá o la mamá se enfadan...(V)

-(Ininteligible -voces superpuestas)

-La vida siempre es según con quien tropiezas, porque yo tengo costumbre de estar en la parada de autobús y si hay una joven deaunque tenga veinte años pues yo le sedo el paso para que suba antes, pero ahora ya no lo hago..por la sencilla razón de que dejé pasar a una señorita y cuando pasó, yo me aparté para dejarla pasar y me dijo: "machista"...(V)

-(risas)

-¿Que le dijo?(M)

-Machista(V)

-Ah....(risas)

-Yo soy feminista y soy incapaz de decir eso (M)

-Quiero decir que, yo, creía que yo le dejaba paso porque me creía yo superior a ella, y yo a la mujer - después de que tengo tres Amparos en casa-(V)

-Ala....está usted muy amparado (tono irónico!!!) (M)

-Si, muy desamparado!!!! (tono gracioso) porque estoy en inferioridad , ¿eh ?. Es que yo a la mujer, no de ahora sino de toda la vida, por mi madre y por mi madre política, han sido dos mujeres maravillosas, igual que mi señora , mi hija y mi nieta, estoy rodeado de mujeres que las encuentro superiores a mí.. en inteligentes, en trabajadoras, son infatigables.....(V)

-MMM (tono irónico) (M)

(Ininteligible)

-Bueno yo a estas señoras tengo el gusto de conocerlas ahora, pero no por hablar así las he dejado...(V)

-Claro, no sabe, no sabe , lo infatigable que somos (M)

-Yo es que las encuentro superiores a nosotros , y lo que pasa es que, lo que me indigna es que diga : "es que al gobierno, esto, aquellos, 50%" ¿pero que 50%? Si una mujer vale más que fulano , ¿porque ha de estar debajo de él?....(V)

-En eso estoy de acuerdo (M)

-Es verdad, ¿ porque no puede llegar a presidente ? Claro que cuando llegan también a mandar como la Tacher, también hay que tener cuidado...¿eh? ((V)

(risas)

-Ese es un caso.....(M)

(Ininteligible)

-Los hombres son muy paternalistas, entonces las mujeres - yo soy feminista-entonces también tenemos que defender nuestro derecho .(M)

-Yo es que prefiero, como los hombres somos muy egoístas, somos muy egoístas, yo siempre prefiero caer enfermo en casa porque me cuidan..(V)

(risas)

-Con nosotros usted no puede decir que somos....(V)

-No ustedes no, yo digo del hombre....(M)

-Esta diciendo en general..(V)

-Porque yo tengo mi novio, que no es como los demás hombres..(M)

-(risas)

-Lo aclaró(V)

-Yo no quiero dar importancia, pero yo estaba ahí sentado, usted lo sabe, y les he dejado a ustedes primero ..(V)

-Muchas gracias (M)

-Es verdad (M)

-Si señor, si señor (M)

-Nos ha cedido porque nos pidieron que nos pusiéramos en ronda...(M)

-Son pequeños detalles(V)

-Son detalles como persona , como personas , que lo mismo lo puede tener una mujer, ¿No?. ¿O usted considera que la mujer no podemos ceder el sitio?(M)

-Yo he ido en un autobús que era yo solo de hombre , y me quedé en el suelo (risas)..por ser complaciente y educado ..(V)

-¿Y no lo cogieron a usted las mujeres?(M)

-No, No

(Cinta cortada por cambio de lado)

-Trabajo para todos (M)

-Exactamente...pero a la hora de ...(V)

-Pero quien para la explotación del que viene de fuera, quien para esa explotación. El mismo gobernante la tiene que estar fomentandolos dirigentes , ¿eh?. Pero hay países que no dejan entrar un inmigrante ni medio, ni uno solo. (V)

-Usted lo ha dicho(V)

-Pues Inglaterra mismo, yo he estado y al pasar de Francia se han quedado el carnet de identidad, al menos a un inmigrante. "Es que no pasa usted". ¿Y porque aquí están entrando a mansalva?(V)

(Ininteligible)

-Y esa es la otra cosa, que allí tienen mano dura(V)

-Exactamente, se emborrachan allí....(V)

-Sabe?, pero los inmigrantes yo estoy muy conforme de darles trabajo, pero entrar reglamentados, con su trabajo, no que entren como entran . Y que el gran capital se apodere de él, y le dé un sueldo mísero explotándolo..los que deben entrar es como iban de aquí a Francia, a la vendimia...(V)

-A Alemania(V)

-Alemania, que iban con su trabajo ya.....(V)

-Y su temporada y ya está..(V)

-En Francia han entrado sin documentos (M)

-También(V)

-Antes se iba la gente, así, andando y se iba a Alemania o a donde podía. Y ahora los pobres de Marruecos que los tenemos allí en frente.... Si en Marruecos hubiera un Estado democrático y hubiera trabajo, pues ellos no vendrían..(M)

-No vendrían(V)

-Y en cambio , este señor que murió hace cuatro días, que ahora está mandando el hijo , hizo un palacio enorme de no se cuantos de miles(V)

-(Silencio)

-Eso..

(Murmullo)

-Y es una dictadura.... pero aquí somos muy amigos y el gobierno de turno va y se abraza con él, el rey va y se abraza con él que es "su hermano" (ironía), y es una gran dictadura...hay otras dictaduras que son muy malos, que hay que no tocarles(M)

-Y aquí sí tenemos suerte con el rey ..(Ininteligible) risas, pues hemos tenido suerte..(V)

(Risas)

-Vamos a ver, hemos hablado de la Comunidad Valenciana, hemos hablado de España, y.....yo preguntaría ¿somos europeos?, ¿ que nos diferencia y que nos separa de Europa? , ¿ es lo mismo en toda España? , ¿Todos los españoles son igual de europeos? , ¿Hay más europeos en alguna parte de España?

-Se quiere que seamos europeos, yo estoy de acuerdo, ¿eh?, pero oiga !!! cada nación tiene su orgullo de ser ..el que es belga, belga, el que es inglés , inglés, ¿eh?. Y ser europeos va a ser muy difícil porque hay muchas desigualdades...(V)

-No, no(V)

-A nivel económico..(V)

-El efecto lo tiene la televisión...la televisión dice : " los países europeos y España "...sí han dicho países europeos ya no tiene que nombrar a España porque ya es apartarla.(V)

-Eso no lo he oído yo, pero puede que ser que halla sido así ..(V)

Sí, sí, sí(V)

-Bueno es que la televisión, yo nada más la veo, los telediarios y aveces la apago..(V)

-Vale, perdón. Si tenemos nosotros la misma España que los Catalanes que dicen que no son ni europeos ni españoles , son catalanes. ¿Que hacemos? ¿No lo tenemos dentro de España a eso?. Los catalanes dicen que ellos son catalanes, no son ni europeos ni españoles...(V)

-Y los valencianos....se dice que primero son de Valencia y luego de España.....(V)

-Si, y Vascos también, ¿eh?(V)

-Si, sí, yo no digo...(V)

(Ininteligible)

-Somos europeos, pero desde siempre, desde que se constituyó España y se repartieron(M)

-Si pero yo estoy hablando de los que he oído hablar , que son los mismos catalanes hasta publicaciones en la televisión...decir que ellos son por encima de todo catalanes, es que no quieren tampoco ser europeos....(V)

-Algo tendrán, algo tendrán...(tono burlón)(V)

-Es que los trabajadores tienen....(V)

(Ininteligible)

-Hombre yo voy a comprar y me devuelven 10 pesetas de menos y digo venga.....(M)

-...y usted será catalana también..(V)

(risas)

-No, no, no le voy a decir de donde soy , soy internacionalista....(M)

-No es igual..(V)

-Europea, europea del todo..(M)

-(risas y murmullo)

-¿Y Cómo un gobernante o los gobernantes, cómo en la televisión se permite a cualquier hora si hay criaturas, esos tacos? Y esas escenas

-Si señor(M)

-Eso es bochornoso, eso denigra a la nación y es igual la cadena, uno que, la dos, que la tres, que la cinco, sea la privada, sea pública. Y la violencia, en los dibujos animados hay una violencia, el rayo que mata y atraviesa y después resucita...(V)

-Y porqué se lo han permitido ha un señor tan intelectualmientras el no las decía parecía que estaba todo mal (V)

-¿Que señor?(V)

-El Camilo José Cela, el fue el primero en decir tacos y todo el mundo se reía, ¿eh?(V)

-Yo habré dicho muy pocos....(V)

(Ininteligible- voces superpuestas)

-Y en los festivales de todas las caballerías en Ciudad Real y(V)

-Nosotros, por lo menos yo no, ...(V)

-Yo aprendí a decir tacos(M)

-Bueno pero, yo comprendo lo que usted ha dicho lo de las caballerías, todos hemos dicho tacos, el mayor el menor. Según a donde has estado se te ha escapado con más facilidad que menos,¿eh?, pero eso, (V)

-En televisión se usa mucho eso....(V)

-No pero, aparte de la televisión, lo que tenemos que hacer, ya que lo hacían los (ininteligible) en mayoría, para eso tenemos el colegio , tenemos las universidades . Yo estoy muy descontento con el colegio con mi nieta, ahora tiene 11 años y de estar hablando con los de 12 y 13, y ahora resulta que como se redondeaba todo los decimales no saben lo que son.(V)

-Si, si , si(V)

-Y eso ya es otra cosa(V)

-Es otra cosa pero está dentro de una cultura , de una educación, en el colegio no saben historia, no saben geografía....nada , nada(V)

(Murmullo)

-Bueno lo de la historia, aquí tenemos dos profesores ¿porque no les pedimos?(Broma)(V)

(Risas)

-No, pero es verdad lo que he dicho yo sobre, yo lo he dicho en la escuela primaria, y en la secundaria al principio no saben ningún un decimal. Es que se redondeaba todo, y ahora hemos entrado en el Euro y se encuentran con los decimales . Yo a mi nieta a veces le digo el sistema métrico decimal, y dice "mira yayo , por favor, me haces un lío".(V)

-(Ininteligible - voces superpuestas)

-Tienen que trabajar(V)

-Y se equivocarán menos que con la maquineta(V)

-Ahí voy yo también (M)

-Aparte una cosa, hoy en día los niños no se educan en casa, y la educación no se aprende en el colegio se aprende en casa. Pero si los padres se dedican a trabajar todos.....(M)

-Los abuelos....(V)

-Perdone un momento (un instante de silencio)..resulta que van al colegio , se quedan a comer allí, llegan a casa y los padres han trabajado, también están cansados, ¿cómo se dedican a educar a los niños?. No se dedican a la educación, para nada, para nada....y la familia, porque la vida hoy está así, ¿eh?.Entonces están poquísimo con los hijos, muy poco.....(M)

-Y luego se sienten culpables y les consienten todo , para compensar esa falta(M)

-Claro...y dicen palabrotas los padres y ¿eso que es?.....(V)

-En un país, perdón, que tenían adecuado el horario laboral de los padres con el horario laboral de los niños, la enseñanza de los niños. Así por ejemplo, los niños salían a las cinco o las seis de la tarde , los padres se quedaban hasta las 17:30, recogían a los hijos y así vivía la familia...(M)

-Cosa que aquí no se ha planteado nunca, no se ha hecho porque no se gana bastante y hay que forzar la máquina para ganar más..(M).

-Yo no lo entiendo, pero eso yo lo vi allí muy bien organizado (V)

-Perdón un momentín, yo no digo que los sueldos ahora...pero muchas veces cada vez quieren más, quieren más: se compran este coche, que si fulanito se compró este coche.....ahora yo me compro este porque me gusta...yo no soy partidaria de eso(V)

-Mire yo le voy a decir, yo he sido un triste funcionario, un triste o alegre funcionario, y un jefe mío , lo ve le otro día, vive peor que yo. Yo vivo más feliz pero con menos dinero, osé que no está todo en el dinero, está en adaptarse a lo real(V)

-Claro, pero es que la mayoría no es así(M)

-Pero lo más bonito es, como antiguamente, venir a la hora de comer y se reunían las familias a comer. Pero es que ahora viene un domingo y la familia se reúne a comer por ejemplo pero no pueden hablar porque está la tele...(V)

(risas)

-Ese cómico dijo una frase lapidaria y además verídica : "dice la televisión es la mayor fuente de educación y de cultura porque las pagas y te lees un libro"(V)

(Murmullo)

-Sin ser una eminencia, el que me hizo el televisor a mí hace años, el que me lo hizo, en su casa no tienen televisor, comen los chavales y la mujer y no hay televisor(V)

(Ininteligible-Murmullo)

Ya que ha salido el tema de la televisión, todo lo que hemos hablado de la Comunidad Valenciana, Europa y tal, ¿cómo les parece que en la información de la televisión se refleja? . La imagen que se da de la Comunidad Valenciana.

-Pues que solamente se acuerdan cuando vienen las fiestas principales...(V)

-Y en las elecciones..(V)

-Y durante el año pues..(V)...

-Y las fallas(V)

-Si, ya lo he dicho, en las fiestas principales....(V)

Quiero decir, en los informativos si les parece que hay alguna cadena que lo haga mejor que otra, total. Si les parece que en los informativos se refleja bien la Comunidad Valenciana o mal ¿en que se refleja bien y en que se refleja mal?

-Yo pienso que a cada comunidad se le da sus espacios, aparte de que tengan media cadena, que desgraciadamente pagamos entre todos y que luego nos hacen..... pero bueno eso... entonces yo creo que sí, que nos refleja lo suficiente. Pues sale lo de Moros y Cristianos, salen todas las cosas que se consideran no de la ciudad de Valencia sino de toda la comunidad. Entonces le dedican por la televisión valenciana mucho espacio, por la Valencia TV y luego lo que hacen en la nacional(M)

-El Canal 9, solamente es la Comunidad Valenciana, luego ya hacen un pequeño resumen de toda España. Pero cada cadena tienen unos espacios, de Valencia en valenciano y todo...y informan de todo, no solamente, claro cuando hay Moros y Cristianos le dedican más horas. Las Fallas, más horas,Cada día dan las noticias(M)

-Y la 3, a las 13:45 hasta las 14:00 dan un adelanto de la Comunidad Valenciana..(V)

-Pero es para aquí nada más, no es para afuera..(V)

-No(V)

(Ininteligible- mal sonido)

-Hombre por ejemplo en Murcia se coge la Comunidad Valenciana(M)

-No creo(V)

-Sí, sí, sí(V)

-(Ininteligible-voces superpuestas)

-Dan mucho catastrofismo y eso, eso está claro. Culturalmente no dice nada(V)

-Culturalmente tenemos Tómbola (ironía)(V)

(Risas) y (Murmullo)

-Pero por lo visto es la que más se ve...desgraciadamente o graciosamente pero..(V)

-Es la vergüenza del país(V)

-Es la que más se habla de ella, porque.....(V)

(Ininteligible- voces superpuestas)

-Los baremos de audiencia la dan(V)

-Dan muchas cosas.....(V)

-Usted fíjese, y esto lo digo yo por experiencia ¿eh?, a mí de noche nunca me a gustado salir, acontecimientos y eso, pero a mí, me ha gustado cenar, estar de tertulia en casa, pero salir de noche no me ha gustado. Hice el servicio militar y claro yo de noche no podía salir, pero salía todas las noches porque me lo habían prohibido.(Risas) Y después iba al día siguiente y dormía en la Prevención o eso, al calabozo no porque tenía a mi cargo el camión que abastecía de víveres, porque era cuando estaban las cartillas de racionamiento y todo eso. (Ininteligible-mal sonido)...y me dejaron por imposible. (V)

(Risas)

-Por eso le digo que las cosas malas, prohibidas son las que se desean(V)

(Risas)

-Y a la gente también parece mentira como le ha afectado eso del hermano ese...(V)

-Ah, Ah!!!!!!.....(murmullo general afirmativo)

-El hermano tal y cual(V)

-A nivel nacional son los más escuchados y los más vistos y parece mentira...(V)

-Que horror!!!(V)

-Es verdad(V)

-(Ininteligible -voces superpuestas)

-Son como las revistas del corazón(V)

-Muestran cosas que si las hiciéramos nosotros le parecería a todo el mundo(V)

-Una vergüenza, además yo digo ,pero bueno.....(V)

-(Ininteligible -voces superpuestas)

Venga vamos a ver, ya para terminar si quieren cada uno que crean que se les ha quedado en el tintero ,que se les ha pasado, que en algún momento querían decir, y no tal , hacemos una ronda final, cortita ya está.

-Yo nada más tengo que decir que de deveras apreciamos mucho huerta valenciana, pero por otra parte están cogiéndola porque eso lo veo yo cada fin de semana. Nada más.(V)

(Pequeño Silencio)

-Son cosas también previstas.....pero si que quisiera que procuráramos aprender lo más posible porque un pueblo cuanto más cultura tiene mejor vive.(V)

-Más libre(V)

-Que los gobernantes fuesen honrados, decentes, que la justicia.....que hubiese buena cultura porque la ignorancia es la seguridad del tirano.(V)

-Yo lo de la seguridad ciudadana, quisiera que estuviese más potenciada, porque la tienen muy abandonada., sobre todo para la juventud.(V)

-Yo aparte de opinar lo mismo en eso, también creo que hay muchas zonas de Valencia que están muy bonitas iluminadas y todo, pero hay otras calles que están muy abandonadas. Y que donde más ponen luces y eso es donde vive algún político, ahí es donde..... esas calles están preciosas.....(M)

-Bordadas (V)

(Risas)

-Y hay muy poca vigilancia (M)

-Yo quiero decir una cosa que como no la hemos tocado aquí, por lo tanto no se si pega o no. Quería hablar porque estoy gratamente sorprendida porque no solamente a nivel de la Comunidad Valenciana, sino a nivel nacional, a las personas mayores se nos potencia mucho pues, de cursos, de diversidad ,que podemos hacer, en fin muchas formas de ,de, ampliar conocimientos. Otras veces, aparte de ampliarlos, de que lo que se nos ha olvidado, ponernos un poco al día, y a mí eso me parece muy positivo.(M)

-Yo no tengo nada más que decir que lo que he dicho, porque me parece que ya he hablado demasiado. Pero para rebatirle aquí a la compañera, es positivo el ocuparse de las personas mayores, pero yo opino que es muchísimo dinero, y a los jóvenes, muchos jóvenes no pueden independizarse porque no pueden pagarse un piso.....(M)

(silencio)

-Bueno yo sólo, la señora ha nombrado la justicia y quería intervenir entonces para decir que la justicia y las leyes van siempre por detrás de los acontecimientos, que cuando llegan a promulgar una ley ya se ha pasado el momento y hay otra cosa más avanzada, entonces llega tarde. Por ejemplo pues lo de la protección a los malos tratos a las mujeres, a los asesinatos, siempre la ley llega un poquito detrás, cuando ya han muerto catorce mujeres y...hombre claro!! Si esta mujer dijo que le pegaban y no le hemos hecho caso, vamos a decir que sí que hay que hacerle caso y ponerle una vigilancia.Gracias(M)

-Yo lo de la seguridad ciudadana y la educación a nivel nacional, empezando desde la primaria, eso esta por encima de todo porque será cultura para el día de mañana y la verán nuestros jóvenes. Pero a otro nivel, ya pasándome de todo esto, donde se trasiega tanto dinero, el traspaso de futbolistas en este caso...¿porqué no se pone un impuesto fuerte a esa gente y se dirige a la educación, y al mantenimiento de las cosas en general que en realidad es bien común para todos? . Esa es mi opinión(V)

Muy bien, pues muchas gracias.

